

A-22-138

me...

unimasse bis ...

~~22~~ ~~2~~ ~~2~~

3

7-71

Bibliothèque Universelle
de
MONTPELLIER
N° 1234
1850

PRESVLIPRECLARISSIMO
 cessaree magestatis aplissimo antisti hispanie Tripoliarche episcopo Segutiensis. Doctor abulensis lobera Cesaree magestatis medicus summa deũ max imum in partiri felicitatem obnixè deprecatur.

Amer si te preclarissime presul antistes eximie cesaree magestatis cõsul egregie latino sermone magis q̃ hispano delectari non ignorabam hoc tamen opusculum de puerorum affectibus vna de tua prestite incolumitate patrialingua vulgariq; minerua preclare tuę nomen daturæ ingenium acievberilingue hac excellenti consecrare volui vt si quando tuo iusu & auctoritate in vulgo prodiretur nõ tantũ doctis hominibus sit set illiteratis cunctis & vulgaribus prodesse queat Vt aurẽ libellum sermone vernaculo patrioq; scriberem hec me ratio mouit nam illustrissimis principibus ac nobilibus omnibus qui ab hispanis Charolum quintum Cesarẽ sequitur in primis in tanta terrarum varietate ac aeris mutatione aliorũq; alimẽtorum varietati consulere etiam q̃ de puerorum langoribus quia per paucam litteris ab nostris professoribus sicut comedata Tu hilari animo ac benigne opusculum hoc in me erga te amoris accipe iubeq; ei vt tua auctoritate tuoq; amplissimo auxilio ac sub sidio sine metu de tractatorũ in lucem emergi queat.

Cel yllustrissimo y reuerendissimo se
 ñor don fernando niño Obispo de Signeça Patriarcha de las Indias Presidente del consejo real de su magestad. &c. El doctor Zuñiga lobera medico de su magestad. &c.

Estas razones y muy suficientes van los auctores q̃ hã escripto yllustrissimo y Reuerendissimo seño: por las q̃ lea muestran lo me nor q̃ sus entẽdimientos les ditan, quanta necesidad tengan los libros q̃ sacan nueuamẽte a luz, de salir de bajo del amparo y proteccion de vn mecenate y primado como vna. J. S. en el reyno do acaete de las quales la principal es vna tener por cierto q̃ do quiera q̃ se lea el libro vista la suscripcion y dedicacion no esãra nadie mo:der avnq; aya en que, se no tenerlo por sano y esto en la fe del q̃ a su cargo primero lo tomo, y fue en comendado. Yo pues yllustrissimo seño: parece que balle vna razon mas q̃ otros hã ballado, q̃ es el titulo del libro, q̃ en letra cõuene con el de. U. S. Y si alguno dixere q̃ era pequeña la razon, yo responderia q̃ aunque fuesse menor seria muy grande la ocasion a que la busca para seruir a. U. S. Alejandro magno con justa razon hizo matar muchos criados q̃ auian seruido a su padre phelipo, entre los quales no solamẽte perdono a vno q̃ se llama ua alexandro como el, pero bizole siempre todo buen tratamiento y fauor, y esto por guardar el decoro y dignidad que a su nõbre se requirita. A cura imitacion podra. U. S. bazer lo mesmo en este mi libro avnq; sea digno de muerte, pues se intitula Niño. Y porq̃ seria nunca acabar hablar de la anti quissima y mas q̃ clara sangre de los niños dõde. U. S. y desciende derados aparte los meritos de. U. S. juntamẽte con la dignidad en q̃ esta conraydo la q̃ le avnque grande para otros perlados, es pequeña parte. U. S. me rece. Avndire mas si no suplicara. U. S. yllustrissima reciba de su pequeño ferniciolo la voluntad q̃ es in summa.

Affector.

¶ Al estuudio!ector, el doctor Zuilla de Zobera
medico de su magestad.



Stan grande la inuidia y mordacidad que en todo genero de escriptos se tiene que parece fuera justo escuirmen yo del abaxo de l'escruir por el temor de la reprehension: pues san hieronimo sancto aron gran letrado: y doctor de la yglesia la temio: y mayormente q̄ en ninguna facultad mas q̄ en esta nuestra medicina se oue temer / pnes los profesores desta segun dize Lonciliador son tan inuidiosos: que dize reynar sobre ellos escorpion . ¶ Pero considerando que no todos lo han de fer / sino los ruynes idiotas y de ruyñ sueldo: y que otros ay tales y tan homrados que es razon se tome por ellos el trabajo: como escrine Saleno hablando en esta materia: donde dize que por solo vno en quien baga frutos da por bien empleado su estudio: he eprendido agora yo esta obra posponiendo todo lo q̄ los otros

ctores querran desir: que bien se que no han de faltar murmuradores: y que vnos diran que hizo mal en escrui en nuestro vulgar. No mirando que marco tullio padre de la eloquencia en sus tusculanas questiones quiso en noblecer su lengua / esctruiendo en ella la philosophia dlos griegos. ¶ Y hipocrates primer sembrador de buena medicina escrinio en su materna lengua sonica . Y auicena entre nosotros llamado principe en su arbigoy: ¶ Rabi mosen de egipto / en el hebreo que comunmente hablan en su tierra: y cornelio celfo tenido por latino hypocrates en el latin con que lecrio. ¶ Finalmente era tan vladado de los antiguos el escruir en su vulgar sin buscar nueva lengua para las ciencias que escrine Saleno ser tenido por vn milagro el hombre que sabia dos lenguas aqui en los griegos llaman diglortos. Otros aura que diran q̄ bien que escruio la glosa en latin: pero que es vn latin pedanco y poco elegante: y no lo que ellos llaman ciceroniano: aqui en yo podre desir: que oyan a socrates (decido de virtud moral y juzgado no sin causa del oraculo de apelo por el mas sabio de los hombres) donde dize ser cosa muy fea el vicio hablar con lenocinio de palabras: y estio polido y afectado: siendo obligados a trazar verdad no se ha de estimar por numero sino por ciencia: y con Platon en el simposio / que el varon prudente en mas dene preciar el juyzio de pocos y sabios: que de muchos y necios: y con el philosopho magister grado de atenas q̄ murmurando de los viciosos facinorosos y malos de esta republica desia bozarse q̄ los tales dixeran mal del: por que diziendo bien dieran ocasion a que se creyese tener alguna similitud con ellos. ¶ Asi agora no me penare q̄ los tales pongan sus poncosos lenguas en mi: pues sey cierto aprobaran mi obra / loaran mi trabajo juzgaran a bien mi intencion (que aponechar a los de mi nacion en el mayor de los bienes humanos que es la salud) todos los sabios doctos y virtuosos: y nobles tradados con quien yo siempre me he preciado de conuertar en espania y fuera d' espania en mar y en tierra en paz y en guerra entre moros y entre chistianos: de los quales pone aqui algunos y no todos por bnyr prolidad.

¶ Catologo de los yllustres y doctissimos medicos de nuestro tiempo

- ¶ Doctor cauallio protomedico de su magestad.
- ¶ Doctor Andres versalio medico d' su magestad.
- ¶ Doctor del agalla medico d' la camara d' el clarescido principe nuestro señor.
- ¶ Doctor Moreno medico de camara del clarescido principe nuestro señor.
- ¶ Doctor abarea medico de su magestad y de la camara dela clarescida Reyna de bohemia.
- ¶ Doctor francisco de almagá medico d' su magest.
- ¶ Doctor Montafia medico de su magestad.
- ¶ Doctor yruere medico de su magestad.
- ¶ Doctor perolopei medico de su magestad.
- ¶ El doctor ledesma medico de la scaxa inquisition eniente de proto medico.

- ¶ Doctor rodriguez cathedratico de p. en vald.
- ¶ El doctor peñaranda cathedratico de psitopsia en valladolid.
- ¶ Doctor céspedes cathedratico en valladolid.
- ¶ Doctor leon cathedratico en alcalá.
- ¶ Doctor vega cathedratico en alcalá.
- ¶ Doctor reynoso cathedratico en coimbra.
- ¶ Doctor alderete cathedratico en salamanca.
- ¶ Doctor del bierno medico en seuilla.
- ¶ Doctor calve medico en seuilla.
- ¶ Doctor inquilina medico en cordona.
- ¶ Doctor agular medico en toledo.
- ¶ Doctor sabucio medico en segouia.
- ¶ Doctor vega medico en auila.

Aqui comienza el presente libro llamado, Regimiento de la salud. Y trata de la esterilidad de los hombres y mugeres, y de las enfermedades de los niños: y del parto natural y no natural: y regimiento de las preñadas, y escogimiento de la leche. Cartas en respuesta de preguntas. Y vn regimiento pa el Illustrissimo y Reuerendissimo señor don Fernando Niño Patriarcha de las indias, Obispo de Sigüenza, Presidente del consejo real de su Magestad. &c. Y otras muchas cosas ytilissimas. Muenamente compuesto por el famosissimo y doctissimo Doctor Luys Zuila de Lobera pthomedico de su Magestad. &c. Dirigido al J. R. señor dō Fernando Niño Patriarcha de las indias. &c.

Regimiento de sanidad sacado de

lo mas secreto de la medicina, por el doctor Zuila de Lobera medico de su magestad, para el Illustrissimo y Reuerendissimo señor don Fernando Niño Patriarcha de las indias Presidente del cōsejo real de su Magestad. &c.



Abiendo y Illustrissimo señor que vuestra señoria deseaua tener algunas reglas y regimiento breue para conseruar su salud en tan continos trabajos que por seruicio de su magestad passa, y por el prouecho de nuestra republica, quise hazer este seruicio a vuestra y Illustrissima señoria el prouecho de cuya salud y buena gouernacion depende la salud y buena gouernacion y prouecho de muchos: y saque de los mas excellentes doctores de nuestra facultad, las notables y mas aueriguadas proposiciones q̄ escriuieron para poder se la salud humana conseruar: y por que he sabido que se queya vuestra señoria Illustrissima de la pesadumbre de su persona por ser vuestra señoria flematico sanguineo escriuire lo que conuene a vuestra señoria Illustrissima y a todos los que se quisieren aprouechar de estos regimientos y reglas de medicina en la manera siguiente.

El primero es vn regimiento de sanidad breue. El segundo es vn regimiento como se aya de regir quando no tēga medico y estauiere enfermo o si los huuiere pero no tales.

El tercero sera particular que hable de sus enfermedades y accidentes que suelen venir a vuestra señoria Illustrissima.

El quarto vnas reglas generales pa sanos y enfermos en todo tpo y lugar.

El regimiento de sanidad breue para todo genero de hōbres prouechoso.

Este primer tratado no es mas que enseñar vn camino facil y prouechoso para guardar la salud conforme a perfeccion de medicina y de grandes medicos.

Regimiento.



Hey hypocras segto epid. pñ. 4. t. 20. q̄ en dos cosas balla que este puestas la sanidad del cuerpo humano: la primera es burre de la demañada hartura y replecion: la otra es euitar demañada ociosidad, p̄ esto caso q̄ rabi moyses de egipto dize de n̄bre de hypocras q̄ se euita todo trabajo (avn̄ q̄ la proporción es verdadera) lo dize assi hypocras) y exercicio, de manera que dos cosas son dañosas seḡu hypocras para la salud de n̄ro cuerpo: replecion del estomago y demañado trabajo q̄ corrompe el manjar del estomago y empide la digistion: la causa de esto es, porq̄ quando alguno come o beue demañadamente luego se le alza y estienda el estomago mas q̄ su natural termino y lugar deuido y desminuye su virtud en tanta manera que no puede hazerse la digistion perfectamente de aqui es que luego siente sentimiento en el y poco calor: principalmente si despues de auer comido en demañia beue gran golpe de agua fria y esta es la causa por lo qual se corrompe la digistion y algunas vezes se sigue la muerte, y dado que se haga la digistion baze se tan imperfectamente que no puede deegar de estar enfermo: pero sanara si tiene buen regimiento: y alguna vez puede ser tan liutana la mala digistion q̄ no caya enfermo avn̄ q̄ sienta algũ trabajo.

¶ Las digistiones son diuersas segun la diuersidad de los mājares, como plissiones y bedades y segun q̄ estan dispuestos los miembros para recibir flaqueza y enfermedad.

¶ De lo qual todo esto se ha de tener por cierto que si la digistion del estomago es imperfecta y viciosa es imposible que se haga bien en el bigado y en los otros miembros esto es lo que dize que el q̄ ofica ser sano y apartado de enfermedad q̄ procure quanto pudiere que no haga mala digistion ni despues de auer comido tome algun trabajo o mouimiento demañado, de aqui es que todos los medicos conforman en este parecer q̄ el que quisiere vivir sano se leuante de la mesa bamba ieto / o al menos no bien barto de manera q̄ el estomago no salga de su natural termino, y comelido de a do detiene por mejor, los medicos sabios, q̄ es menor daño so comer poco de malos manjares por que a su tiempo y con facilidad se haze la digistion que de los buenos y perfectos en abundancia la causa ya la rēgo dicha por que lo poco avn̄ que malo presto se digiere y gasta en el estomago y bigado y esto nace de dos causas / o por que sabia bien / o porq̄ el calor y virtud del estomago hara mejor y prebalecera cōtra el mājara, de manera que lo digiere y se baze y diuide por sus miembros y se conuierde en nutrimento dellos y se q̄ da alguna supfluydad es tan poco q̄ facilmente se alza de la virtud espulsua de do deno ay porq̄ temer algũ daño si algũ ay no se siente por su peq̄ña cātidd.

¶ Pero el que se barta avn̄ que sea de excellentes manjares y bien aparejados no puede hazer buena digistion: esto quieren sentir los q̄ prohiben diuersidad de manjares porq̄ de vn mājara no puede ser tan grāde hartura q̄ veiga a enfermar porq̄ dizen los doctores de medicina que no ay cosa peor q̄ comer de muchos manjares en vna comida y tarda mucho en la comida.

¶ Tābi se ha de tener auiso en la ora y tiempo de comer porq̄ baze mucho por la digistion, el q̄ comiere en las horas mas templadas del dia y la cātidd q̄ p̄ de su estomago, de mājares cōformes a su natural cōpelson, de manera q̄ despues no ay regueldos podridos y bazados mised y se sienta tan liutano co

mo at es este se pre estara sano, y si algũa vez no pudiere ser menos q̄ comer tarde e horas callêtes coma menos q̄ fuele porq̄ estôces esta flaca la virtud digestiua acansa q̄ calor natural esta esparzido por las partes de fuera, y si biziere frio biê puede comer en mas caridad, porq̄ el calor esta mas fortificada y tiene mayor vigor y esta todo juto y los poros menos lagos y abiertos q̄ encierra el calor a dêtto, y si assi se curase. **A. S.** como esta dicho estaria muy ageno d algũas enfermedades q̄ agora le molesta porq̄ ningũo ha s̄o comer mas q̄ puede gastar y digirir y este dispuçto pa los exercicios q̄ quisiere y esta es la principal rãz dela salud bazer exercicios y mouimietos moderados porq̄ por ellos se espelen todas las enfermedades y Auicena y Hippocras dizê, q̄ el que quisiere cõseruar su salud y se exercicio moderado de manera q̄ no resciba dolor en sus miêmbros pesadũbre o q̄bãntamiento dizê q̄ ha s̄o ser el exercicio basta como çegar a aprefurarse el aliento, seḡo **Galeno** de tuenda valetudine fulgencius s̄o bonitate, pone muchos prouechos del exercicio moderado y yo en el vergel s̄o sanidad q̄ hizo assi en latin como en romance pongo muchas maneras de exercicio para todo genero s̄o personas y **A. S.** y tenga por cierto q̄ en el mũdo no ay ni se puede ballar y gual remedio para la salud como es tener su cierto exercicio y mouimiento y pafeco porq̄ de aqui se aumenta el calor natural en el estomago y en los otros miembros del q̄ se gastan y se espelê todas las superfluidades q̄ en el cuerpo se engendran, avnque mas dilicados sean los manjares de que vnan y coma tepladãr: nête q̄nto mas q̄ por lamayor pte no ay quiê no ecceda en esto.

Verdad es q̄ ay varias especies s̄o mouimietos, vnos dizê graues, otros son fuertes otros flacos: el mouimieto graue es q̄ndo el anhelito cõ pesadũbre se hecha y rescibe y si ay otro q̄ sea mas pesado se dira laborioso y fuerte, el debil es q̄ no se siente algũa mudança en el cuerpo el q̄ es muy prouechoso para la salud, tabiê digo q̄ no es bueno vsar de exercicio y mouimieto sino despues de hecha la digestion y auer lançado las superfluidades s̄o la primera o segũda digestion las q̄les son vrina y camara: y el mouimieto no se ha s̄o bazer q̄ndo ay grã calor o frio, pero baze se cõueniêtemête la mañana despues de dormir / o de auer purgado las supfluydades s̄o nro cuerpo.

Galeno digo q̄ quã prouechoso es el exercicio ante de comer. Assi es dañoso despues principalmête si esta biê barto, s̄o mauera q̄ pafear / o conocer muger / o vañarse despues s̄o comer es daño: assi mesmo principalmête en los secos y cenceños con todo esto digo que pafearse por vnã saia o por su casa no solamête no causara daño pero sera prouechoso, porq̄ el manjar se barga al bondon del estomago a donde mas facilmente se digiere.

El sueño tabiê despues de medio dia si lo tiene en costũbre baze digestion polo mejor s̄o todo es no dormir porq̄ el sueño s̄o medio dia se sigue muchos daños, assi como gota catarro, y otras muchas enfermedades y dolor s̄o caheça y si vuiere s̄o dormir por la costũbre o por otra cosa sea medã ora despues de comer, la cabeza alta y dormir poco y en lugar escuro porq̄ la lãbre y claridad agita los humores y resuelue los sp̄s, como dise auicena en el ca. s̄o obtalmia vera despues s̄o auer comido ni comer entre dia basta q̄ ayã gana y lo q̄ esta dêtro del estomago este digesto ni bener sin sed avnq̄ le parezca q̄ luego tiene gana de comer porq̄ muchos tienê assi bãbre pero es mêtirofa y

Regimiento.

falsa la qual prouiene de algun mal humor: q̄ pecciga y mordisca la boca del estomago de donde nace el tener gana de comer pero no se ha de bazer.

¶ Sobie todo se tēga cuydado de ecremētary purgar el viētre de todas superfluydades en quanto pudiere.

¶ Sera necessario al q̄ q̄sere mirar por su salud. Conocer las variedades de condiciones y naturaleza de māsares, s̄ lo q̄l q̄ muchos y grādes libros escriptos: pero nosotros ponemos las mas prouechosas y principales reglas para el conocimiento de los māsares q̄ vsamos y desto escriuo yo en el vergel de sanidad q̄ yo bize largamēte y particularmēte el q̄l se puede ver y assi digo q̄l pan de trigo bie amassado y leudo de vn dia pa otro / o de la mañana pa la noche: es sano carne de cabrito bijo de padres māsares, de gallinas, sayfanos toritos, perdizes: la yema de bucuo fresco es sanissima y de buena sustancia y digistion, estando blada de la mañana pa la noche / o de vn dia para otro: el pan ha de fer de trigo y bien amassado y cozido de maneera que no tenga ningun humor, y sea reziente y de barina no muy apurada y blanca antes tenga vn poco de saluado, ha de fer cernido de cadaço, y tēga sal, sea cozido en borno y al tiempo del cozer buelua s̄e muchas vezes: y el pan que assi fuere amassado y becho sera bueno y sano: pero todos los mas guisados que se hazen de pan no seran sanos, como es pan de centeno o sin lebadura que se haga migas / o gachas, fideos, bozmigos, y otras tortas, o bollos que se suelen bazer con azeite o manteca: como son bojaldras o pastetes, los quales son manjares todos enfermos y de mala digistion para todo hōbre: el grano de trigo es sano si el estomago lo puede digerir.

¶ Entre las carnes ay mucha dīferēcia por q̄ no todas son de vn natural y cōdicio entre los ganados de q̄tro pies la carne de puercos esfero o mōtes de vn año a pacētado cō rerra en el capo es la mejor, despues desta es la de carne castrado grueso de mediana edad, y quādo mas se llegare al buesso sera mas sabrosa y mejor, toda grossura es dañosa impide la digistion bincba el vientre, quita la gana del comer y engendra s̄ema. Ansi mesmo las cabeças de los animales tienen muchas superfluydades, por esto son algo dañosas: pero los pies y manos de los animales como son secos no recibē estas superfluydades ni son de mal nutrimento ni de dura digistion: carne de leudero siempre es mala y muy viscosa y nada tiene bueno. Los cabritos si son de leche son de buen nutrimento y de facil digistion. Todas las aues son mas lianas que otras carnes: pero las mejores son las que arriba dize: gallinas, perdizes sayfanos, saluo las que se crian en agua assi como en las lagunas.

¶ La leche luego que se ordeña es de buen nutrimento si no se baze de en el estomago ni causa ventosidad en el / o en los riñones, y es bien mezclar con ella miel o sal porque no se cufae en el estomago: de las leches la mejor es de cabria y de vaca: todo lo que es de leche o con leche se baze no es bueno y assi mesmo lo q̄ se cueze con leche es dañoso, todo queso es dañoso y grueso de digistion: pero si es de vn dia y blanco y dulce es bueno y sano y vn uerfamente todo genero de manteca es prouechoso para todo hombre, la miel para viejos es buena: pero dañosa para mancebros mayormente si son de complexion caliente porque luego se buelue en colora bermeja.

Todo genero de pescado es dañoso y de mal nutrimento mayormente pa
 sematicos y viejos, y si es salado es mucho peor, y de grã cuerpo /o de ma
 las aguas, y si son muy gruesos son mas dañosos, porq̃ tiene mas humedad
 pero sera sanos si son de pequeños cuerpos, como son pejeles o rubias o tru
 chas pequeñas, y si las carnes tienē bladas y duras q̃ se pueda partir, y si
 tiene el sabor dulce, y el sacriados en la mar, o en aguas corrientes o yros pe
 dregosos y aun caracoles son buenos q̃ nacē en los prados si son biē guisa
 dos como los ysan comer en aragō y catalunia vea vergel de fanidad q̃ yo
 bize adōde se pone el modo de guisarlos, y fue puechos. Tãbiē todo gene
 ro de peces q̃ tienē grã cabeça no son de mal nutrimento si la comida dellos
 es tēplada, pero sobre todos los mājares d̃ biē nutrimento es el vino, porq̃
 es de biē y sutil nutrimento y presto se digere y ayuda a digerir los otros
 mājares y baze expeler las humidades y todas las superfluidades d̃l cuer
 po, y de los poros puoca a vrina, y el sudor tiene otros loozes y virtudes se
 ñaladas por los medicos: los mājares q̃ comúnmente son dañosos a todo b̃
 bre, son ajos, cebollas, puerros, coles, overças, verēgenas, melones ver
 des baze menos mal, antes son sanos si se comē de mañana despues d̃ auer
 excrementado y purgado el cuerpo, y no ay mala disposiciō y danutrimento
 y alimpia el cuerpo de los otros humores, y multiplica la vrina, no se a de
 beuer encima, y si ouiere de beuer sea dos tragos de vino puro. Las frutas
 comúnmente no son buenas, pero ay diferēcia entre ellas, ynas son siēpre ma
 las, como no seruas, y y nisperos, otras ay q̃ no son tã malas como son bi
 gos y datiles en las regiones q̃ se balla, y vuas. y de aqui dize galeno que
 son principes, entre las frutas y de menor mal, pero la sangre q̃ dellos se
 engēdra es mala, y lo q̃ digo q̃ todo lo q̃ se saca d̃ arboles es dañoso, a se d̃ e
 tēder q̃ndo estã verdes: porq̃ algunas vezes serã sanas pa aplicar en algu
 nas purgaciōes segun q̃ a los medicos les pareciere. Pero galeno en vn libro d̃
 la correcciō del hōbre mada q̃ se guarde de las frutas verdes: y vno q̃ siēpre
 tenia fiebre mada q̃ no las comiesse luego careciō de aq̃ calor: extraño
 porq̃ el calor de las frutas baze materia de calēturas: assi lo cuēta Kalls, y
 dize Auizena q̃ todas las frutas dañan a los febricitates por ebuliciō, y por
 esto son cōtrarios si alguno diga q̃ ay muchos hōbres q̃ no siēte ningū da
 ño aun q̃ comã barta fruta, porq̃ la costūbre tiene diuerfa nutritiō, y otra
 razō como si alguno de ciudad comiesse pã biē amafado, y carne de oueja,
 sin duda enfermaria, porq̃ no tiene tal costūbre, y si algunos de nosotros
 comiesse granos de arroy y peces como los yndios, no d̃garia de estar en
 fermo. M̃bi intēciō en este tratado no es mostrar todas las causas sino sola
 mēte d̃zir q̃ generalmēte las frutas son dañosas y q̃ las buya todo hōbre, y
 q̃ no semezle cō otro majar: si algunas q̃ serē comer sea de las mas bladas
 como son ciruelas pasas y bigos, pero basta q̃ los ay a bebedo del viētre
 no coma d̃ otro manjar, porq̃ dize Auizena q̃ todas frutas verdes dañan a
 los febricitates, pero Galeno dize q̃ las frutas q̃ se cose y comē los dias can
 culars sō las q̃ dañan: d̃spues d̃ comer biē puedē tomar como yn aluerche
 ga o pera, cō tal q̃ sea poca pa cōfortar el estomago y cerrar todas otras co
 sas q̃ ouiere comido, pero guarde se d̃ duraznos q̃ son dañosos, de los q̃ les
 se engēdra malos humores, y baze feruir la sangre, y son causa d̃ humores

Regimiento

podridos, y de caléturas: pero pasas despues de comer no solamente no son dañosas pero barto puecbosas y sanas, y au barto puecbosa por la mañana echadas en vino q engruesa el bigado, el q si es sano como dize Baleno no nos otros estamos sanos: tabie sera puecboso comer algo dulce sobre la comida: como cõfintes de culatro pparado, carne de nebillos, o algũ vizcocho, o cõfites de anis si pudiere y etõsidades, por q haze tener el mäsar y digerir, y granos de granadas dulces sò buenos despues del pasto, por q haze q no se corropa el mäsar en el estomago: mayor mēto lauado la granada cõ agua caliēte. Esto es lo q nos parece poner en este cap. y segũn a nra intēctõ vasta.

Capitul. ij. Del regimiento de enfer

mos que no pueden ballar medico, o si le balla es yndocto.



Al esta entre los filosofos y hõbres de razõ muy aueriguado que la medicina es necessaria al hõbre en qnto esta dispuesto pa recibir enfermedades por la multiplicaciõ de los mäsares y su variedad, de manera q no deya de tener necesidad de medico en algun tpo, o en alguna manera: en quanto el hõbre se puede regir de vna de tres maneras. La primera es y la mas noble como siempre este sano, y jamas caya en enfermedad. La segũda es como despues que cayo y enfermo cobre su salud: lo qual esta puesto en creer al q le cura y tomar su consejo y poner lo por obra. La tercera llama galeno bibificaciõ, q es que el hombre ni esta bte sano ni bien enfermo como por la mayor parte son los viejos de donde claro es q el hõbre tiene necesidad de medico todo tiempo, pero estonces no puede estar sin el que esta enfermo, y si entonces falta el medico lo tiene por peligroso, y de aqui es q como no llaman al medico sino al tiempo que estan enfermos, que los necios y la gente y diota vulgar tiene creydo que no ay necesidad de medico sino quando ay enfermedad. Pero segũn escriuen todos los doctores para que el medico conozca el pulso y la vrina en la enfermedad, requiere se auerlo visto en la salud y medico que sea bien experimentado y no interesal, y por eso ha de tener medicos consigo el tiempo que los pudiere sostener para que lo comunique.

Acõtece algunas vezes q yendo a alguna parte fuera de su tierra enfermar en el camino, o en algun lugar dõde no ay medico, y si lo ay no se osa cõfiar de: en lo q parece me q haze algũ seruicio a. S. si mostrare q sera bien hazerse en tal necesidad. Alo q digo lo q Baleno deliuero, q algunas vezes ocurrían algunas enfermedades q no se podían entender: las quales le parecian que se degrassen a su naturaleza es suficiente para curar qualquier enfermedad: lo qual dize Baleno en muchos lugares, y llama ala naturaleza sabia y bastantissima para hazer lo que conuiene, ni tiene necesidad de ayuda agena, pero conuiene alguna vez sustentar y ayudar ala naturaleza con ella mesma. Y en otra parte Kassis digo que quando la enfermedad es superior ala virtud del enfermo que no espere la salud de ella, y entonces las medicinas no seran dañosas, pero si la virtud es mas poderosa que la enfermedad, a se de deyar la cura a la mesma virtud, y no ay necesidad de medico: pero si son yguales la enfermedad y la virtud entonces ponecho, bara el medico para confortar la virtud esto

se entiende si es sabio el medico y sabe remediar ala virtud y ayudarla: pero por la mayor parte hierra todos los medicos q̄ pensando q̄ fortalecē la virtud la dibilita y destruyē y echā a perder 7 impide su fuerza y mouimēto. Y esto lo que dize Zrilottles en los libros d̄ sensu 7 d̄ sensato q̄ la mayor parte de los que se mueden se mueren por ser curados, y por las medicinas porque los medicos ignoran la virtud natural. Los medicos entiēde por la natura la virtud que vive el cuerpo del animal, cuya esencia 7 virtud de sus efectos esta aueriguada en los libros de las ciencias de los antiguos: y por estas causas toman los reyes muchos medicos, y dellos escogen el mas entēdido y el mas viejo y antiguo en la medicina, porque cree que ca recera de berrroz quando se ayuntare a dezir sus pareceres no viuere fufficiente medico que lo dēren ala natura que lo sane, y el modo que a d̄ tener es que no reciba otra melezina sino de la que sana quando estava sano, y no coma tanto como solia, y beua las vezes que tuuiere sed: y quando tie ne gana de comer que coma al tiempo que solia quando sano: pero mas li uianamente y manjares mas liuianos que solia, y si acaso tuuiere medico no tome medicinas fuertes si no fuere por consejo de medico muy sabio, en y a experiencia y saber es aprouado 7 conocido: medicinas fuertes, llamo flebotomia con derramamiento de mucha sangre: assi mesmo euacuacion con cosas violentas, como es coloquintida y otras cosas semejantes escamonea, y assi mismo euacuacion con vomito / o con bellebozo y otras semejantes, o con clisteres agudos, en los quales ay coloquintida serapino castoreo y otras cosas semejantes, lo mesmo es sufrir la sed de masiada, y de gar de comer del todo y beuer mientras esta enfermo o tomar confeciones o lectuarios de muchas cosas hechos, como son triacas metridatos y otras cosas semejantes, lo qual todo es medicina dificultosa. Estas cosas si son tomadas en tiempo conueniente de presto sana al enfermo y le libra de la muerte: pero si hierra le mata o le hecha ē mayor enfermedad que al fin le mata, y por esto conuiene al hombre guardarse dellas quando pudiere si no fuere interueniēdo consejo de medico muy sabio.

¶ Las medicinas debiles y mas liuianas, son sangria en las piernas como quando sajan a los niños, o en los brazos puergar el vientre con mana / o cñ ruelas pasas / o casta / o jarane de rosas / o violado / o agua fria en los q̄ son frios, lo mesmo haze el vomito con agua de ceuada y secaniabin, rayz o ray zes d̄ melones o simientes: los clisteres tabiē son medicina liuiana cō a / gua d̄ ceuada o cō decocion de saluado / o cō agua miel, o solamēte cō aze y te pa ablandar el vientre, y el manjar bueno es tomar y aranes de acucar, de miel / o de agua de ceuada, o de escandia d̄ ceuada que llamana a listias a dōde se vsan hazer, o de alguna miga d̄ pā lauada muchas vezes en agua o tomar vn poco de pā cō mājares de los quales no vsan los sanos, o curar se hōbre cō medicinas sanas, d̄ las q̄ le vsa los sanos: como sō garauē acetoso o garauē rosado / o violado / o otras cosas semejates, como sō acucar rosado o miel rosada, o violas d̄ las mesmas maneras cōfencionadas / o mirabolanos

¶ Lo mesmo es tomar decociones cō puestas d̄ medicinas liuianas y segu ras: como es liq̄ricia capillus veneris, lēgua d̄ buey, simiēte d̄ endibia coz teza d̄ cidra, bozrajas, y corteza d̄ rayz d̄ endiua, binojo / apio, y simiēte de

¶ Regimiento

citrullo y de ortelana, pepitas de melon, rayz del maluarisco, y su simiente y otras cosas, semejates sera tambien bueno y arope hecho de frutas de semiente de flores de las q̄les ios hombres sanos acoplubran y far anssi mismo beuidas de tamarindios. y estas medicinas son blandas y faciles si se dan a su tpo. ayuda mucho y sana al enfermo, y alguna es sana efermedad fuer te de largo tpo. y dado q̄ se bierre en no darse en su p̄onomata ni hazela en fermedad larga como las pasadas. Desta manera de curar vemos q̄ y san los mas medicos por ser muy segura: la canafistoa si es poca cantidad no es medicina fuerte, ni es de las flacas ni liuianas, pero es sana y segura aunq̄ parezca q̄ tēga vn poco de molestia, t̄biē puede yfar pildoras de regimien to q̄ son pildoras ni a guarda, y son pildoras seguras el agarico aunq̄ es se guro por ser lagatiuo, pero daña con su agudeza y seq̄dad, y mucho p̄inci palmete q̄ ndo buscamos humididad en el cuerpo / o en algū miembro semejate es el daño de las jeras y triferas. y por esto vedamos tomar triaca y metri dotos si no fuere de parecer de grande y sabio medico todo esto se ha de en tender en los sanos.

¶ De los enfermos digo q̄ segū algunos digeron q̄ era bueno los sanos ca da diez dias tomar triaca, no tiene razō de p̄fecta medicina pero req̄ere se q̄ se guardē algunas cōdiciones, q̄ el q̄ la tomare no tēga cōplissō calietē ni en tpo calietē, a se de yfar olla q̄ndo en el estomago ay humididad q̄quier q̄ sea del parecer de estos est̄biē bueno el vomito vna vez o dos en el mes lo q̄l tiene tambien sus cōdiciones q̄ el q̄ los tomare no sea de flaco pecho / o q̄ la ca bega se le bicha facilmente ni se recueste muchas vezes en el almobada, y q̄ en el vomito se tome no en tpo muy frio, y segū las razones q̄ ellos dan son ciertas estas cōdiciones q̄ se ha de guardar: porq̄ la medicina q̄ se ha de dar q̄ndo falta sabio medico a de ser liuiana y de otra manera seria pesada, to do esto es pa tpo de necesidad, porq̄ esto mesmo suele hazer daño si acōteciere q̄ el medico se engañe y apliq̄ otras medicinas q̄ la enfermedad pide co mo Baleno māda q̄ se de vn jarro de agua al enfermo pa q̄ le quite la sed y le trayga sudor, y le ablade su naturaleza, y le quite la fiebre, y perferamē te le sane: el q̄ si se dieſse en tpo no deuido seria causa de perderse el enfer mo / o de adq̄rir larga enfermedad de la q̄l nūca sane. Auicena dize q̄ algu nos les parecia q̄ embozracharse vna vez o dos en el mes es cosa saludable no lo dize porq̄ es bueno embriagar sino por el vomito q̄ se sigue del pero mejor es hazer vomito quando sea menester embriagar se.

¶ Y si esto acacere en vna jarra de agua no dada a su tiēpo muchas mas cosas acōtecera en las otras cosas q̄ se aplica a los enfermos sin razō, y saber y si alguna vez indare q̄ si sera o no / sera bueno darse el agua de uese de de gar al enfermo que haga lo que quisiere, y si vuiere duda q̄ se vuiere de nu trir el enfermo digo que sea cō m̄jar sutil, y siempre cōenga con el regi miento de sano quando no se ballare medico, y coma siēpre menos que so lia pa cōseruar siēpre la virtud. Sera m̄tenimiento sutil caldo de pollos cal do de carnero, vna yema de bucuo en agua, vn poco de vino a quien lo fue le beuer. principalmete si el mantenimiento fuere vn poco mas grueso.

¶ Alssi mismo es menester cōfortar la virtud del efermo cō buenos olores ca liētes, musco ambar y otras semejates ē las enfermedades frias, y si fuerē

calientes cō cosas frias como son rosas violetas, tabiē se cōforta la virtud del
 enfermo cō estrumētos de nūssica, mayor mēte cō cātares, y cātaraq̃llas cosas
 de q̃ mas el se oleyta y a laze y le alegran el aia, no esse solo porq̃ todo esto
 es menester al enfermo quando el medico no es sabio pa disponer a buscar
 lo que conuiene para el enfermo cōmo lo mandā los antiguos y sabios do
 ctōres de esta nūestra arte, poi que quando suere bien regir al enfermo con
 dietas no es bien regille con medicina, y si vee que no es bien regille con
 medicina regille con cosas que le disueluan el vientre y coma cosas muy
 liuianas, y si esto basta no proceda adelante: pero si toda via se affigiere
 la enfermedad deue de aplicar medicinas mas fuertes, pero tenga se au
 so que la medicina siempre sea la mas simple que se pudiere, y no se haga
 sin gran necesidad ni sea presente el medico en dar muchas medicinas, cō
 tente se de vsar dlas mas pocas liuianas y faciles que pudiere. Esto es lo
 que me parecio d̃zir sobre este segundo tratado. Dize Raliss en vn apheris
 mo que es mejor curar con dieta y buen regimiento que no con medicinas
 y Dize Damaceno si con buen regimiento y buena dieta pudieres curar a
 tus enfermos prospero te ballaras: esto es q̃ndo la enfermedad no es muy
 aguda. . .

Capitulo. iij. Como sea de regir vuestra

señoria, y de sus particulares enfermedades. . .



Dodos los medicos en esto conuienen que el principio del buē re
 gimiento del hombre es tener natura blanda y obediēte, y quā
 do se seca mayormente a quien le suben los humores al cerebro q̃
 etemple antes que estos humores malos subā al coraçon y cele
 bro y se acompañan y perturban los espiritos, y le trayga malos pensamiētos
 y le trayga a tonito y trayga para nouerse, y impida q̃ se pueda expeller las
 superfluidades del cuerpo por esto sea de tener deligencia en que siempre
 el cuerpo esse blando como dize Auenzoar y obediēte, dixo auenzoar que
 las mejores cosas que ay para ablandar el vientre es ruy barbo con tama
 rindios: pero por que mi proposito es hablar aqui de solas las enferme
 dades de .A.S. que le podian acontecer para sus accidentes, y su compli
 çion, afe de contentar .A.S. con ruy barbo / o con mana / o con casta / o tama
 ridios / o mirabolanos o agarico con pildoras de regimiento / o otras me
 dicinas que sean seguras q̃ no bagan molestia, y aun mercuriales son fue
 nos no sera malo tomar vn poco de caña fistola cuya recepta es la siguiente
 Quatro onças de lengua de buey de liquericia limpia y machacada, y de
 culantrillo de peso tres onças de semiente de malbariscos y de granos de
 berberis otras tres, cinco onças de rosas frescas overes si se pudieren
 ballar, y todo esto se heche en libra y media de agua caliente, y este vna no
 che, y hierna segun arte fregne se con las manos, y despues cuele lo sobre
 dos onças de caña fistola, y dos de açucar, y tome de esto seys onças, y no co
 ma basta auer purgado, y despues coma dvn pollo cozido: y si no viere ro
 sas y crdes en su lugar seruirā tres onças de garauco rosado refrigeratiuo,
 y si alguno se marauillare que en esta recepta ponga granos berebri q̃ qui
 tan toda la molestia y enojo que trae la caña fistola, y cōforta las entrañas

Regimiento

Y toda pessadumbre quita segun al parecer de los mas ancianos y experime-
tados desta nuestra arte, especialmente rabi moyses de egipto, y pusieron
los medicos que era bueno paraue de secaneabi laratino de rosas, del qual
conuene que yse. **U. S.** para ablandar y sanar el tiempo de gran calor, cu-
ya recepta es esta. Recina se vna libra de vinagre muy bueno y muy agua
do, y echen en el cien rosas verdes, y poga le al so. por vn dia y ala mañana
espriman las, y en lugar dellas echen otras tantas, lo qual sea de hazer ca-
da quatro dias, y daql vino o vinagre se haga paraue cõ açucar segun arte, este
paraue secancabin haze Zuezoar 3 pasas y es muy bueno y puechoso e tpo
de estio, y su parecer es de q se haga de pasas negras quitados los granos, y se
eche media libra de llas en cada libra de este vinagre, y este dos dias, y luego
hierua dos o tres vezes, y de este vinagre se haga el secancabin, y esta cofeçio
es muy puechosa por que el vinagre corta la flemma y resista ala putrefacion
de los humores, y es de substancia sutil, y es caliente la naturaleza: y por
esto es muy puechoso en todas las fiebres: este paraue: pero es dañoso el vina-
gre al bigado, y emblanquece la sangre. **Saleno** determina que la conser-
uacion de la sanidad esta puesta en la sanidad del bigado: pero el vinagre
enflaquece la virtud del, y las passas le son saludables, y la engruesan y da
nutrimento, y tinte la sangre y cueze los humores pero es callentan la san-
gre si son demasiadas: pero quando se haze el paraue desta vinagre y pasas
como lo hazia Zuenoyz sera puechoso por que templala el calor de las pa-
sas con lo frio del vinagre, y assi son ambos puechosos y no dañaran el
bigado, y cobriremos el puecho que las passas tienen que no seran dema-
siadamente calientes tales son los paraues que se han de componer: a bie-
me parecio que no haria pequeño seruitio a. **U. señoria** si diese manera co-
mo se hagan dos paraues y vn estuario par su cõplisson: el vno de los qua-
les siempre a de hazer por que su operaciõ no es mas que utilizar la sangre
y quitar toda melancõia alegrar el anima ablandar el pecho y quitar to-
dos malos pensamientos, cuya recepta es esta q se sigue. **U. Tomar** las bo-
jas de rosas verdes media libra de eficados de legua a buy de cada vno dos
onças todo se eche en seys libras de agua caliente vn dia y vna noche lue-
go hierua, y se esprima y cuele se y beche sobre el seys onças de paraue de
sabor regis: ponga le sobre fuego manso y rocien lo con la quarta pte de mus-
co dorado bueno. y parece me q no se puede hazer paraue ygual a este pa-
a legar y fortalecer el coraçon, y es templado y no callenta, y en todo tiem-
po se deue tomar basta cantidad de dos onças o tres con agua fria en estio
y en invierno con caliente. **U. Otro** paraue que dize que auita de hazer es pa-
ra ablandar el vientre con dos o tres açelaciones, y confortan la virtud ef-
pulsua que esta en el estomago y en las tripas, y saca la flemma y melancõia
y colora suauemente sin ofender la nutricion a se de tomar tres o quatro
onças del con agua caliente cozida cõ anis basta que se mude el color: no se
a de tomar siempre sino quando estuieren detenidas las superfluydades
en el vientre, y si cada semana se tomare vna vez confortara las entrañas y
quitalle a aquellas indisposiciones que traen sequedad, y abladara el na-
tural y traello a su costumbre. **U. Este** se compone desta manera. **U. Tomar**
polipodio raído y limpio fisticos descortezados y machacados de cada vno

dos onças de lengua buey, vna onça de liquiricia limpia y majada, y del tronco del maluarisco maza do vna onça de feniculos verdes vn manojo de rosas verdes vn puñado todo se hecbe en quatro libras de agua feruida caliente, y vn dia y vna noche se e y ala mañana hierba: y cuete se despues del premido sobre tres onças de cañafistola limpia con cinco onças de azeite de almendras, y pongase aparte luego, toma mirabolanos coiteza de que bulos y ndios y belericos quatro onças majen se los mirabolanos, y hechen se en libra y media de agua callète vn dia y vna noche ala mañana espriman los ayuntador con la primera agua ado estana la cañafistola q̄ esta ua aparte, y encima de estas aguas, y echa quatro onças de garauo vno lado, y ponganlo sobre el refcaldo del fuego y cuelge en ella vna faja de paño delino sotil y ralo, y dos onças de almastiga, y tres onças de turbarbo molido, y cada dia espriman aq̄ella faja con espátula por que las virtudes de aquellas especies caya en el garauo, y de que el garauo estuuere espeso quite lo del fuego y pongan lo en vn vaso limpio y use del en tiempo de necesidad, el letuario que dixo que auia de bazer llamase triferamagna mandela bazer a ora para ciertos que la auia merecer es desta calidad que baze buena digestion conforta todos los miembros vniuersal mente y especial mente el coraçon y el estomago, y baze que muy tarde salga las canas, y desbaze las flemas, y veda que los humos suban al celebre conferua los sentidos, quita toda tardança dellos, alegran el alma la compoñicion deste elletuario se aballara en el antidotario que yo bize.

Cya sabe. **U. S.** que las passiones del animamudan los cuerpos alas vezes: y de aqui es q̄ vemos vn hōbre agora de gr̄a fuerça y de clara voz y de rostro fuerte / gr̄ueso colorado, y vnde a poco por que le vino algun temor o accidente / o tristeza grande le vey la color mudada perdida las fuerças / la voz rōca y todo marchito y flaco, y aun que quiera ablar rezio y bolver en sí no puede, y el pulso se le desmenuye, todo esta frio: sin gana de comer, la causa de todo esto es que se recoge el calor natural a lo mas secreto del coraçon. Lo contrario tambien vemos acacer como quando alguno es flaco amarillo y de voz delicada si le vino alguna grande alegria luego le vey rebuñto de gran voz de gesto hermoso y dispuesto para toda cosa y ligero: el pulso se le engrandee y todo esta caliente y alegre que no puede encubrir la causa de estos efectos ea que la sangre se derrama por las partes someras del cuerpo, y desta manera estan claras las señales de los temerosos y vencidos, y de los que vencen y alegres algunas vezes posible es que no se pueda conocer el temor de alguno por alguna señal exterior: pero la alegria es imposible que se encubra, por eso mandan los medicos que se tenga diligencia en el conocimiento de la costumbre y uso que tiē los hombres de cada dia porque en tiempo de sanidad o de enfermedad si se les puede proueer de lo necesario: conuiene tambien que el medico p̄se de tambien que el enfermo a de tener el animo estrecha y asseglida de contrario el sano alegre y ancho, y por esto a de p̄ocurar el medico a que las cosas que quitan las passiones, y aquellas cosas que la hazen reconocera su termino, y esto ea lo principal que se ha de guardar para la salud principalmente si la enfermedad es de dolor de costado, o pasmo melancolico, en

Regimiento

lo qual se ha de tener mayor cuydado destas passiones que suelen acontecer, lo mesmo es quando a alguno le viene alguna imaginacion y congo-
rofo de lo que no solia tener en todo esto se sabe muy bien de la filosofia el
pecial la actua porq̄ de la manera que los filosofos hizieron muchos li-
bros de varias sciencias, assi hizieron otros de la ratificacion de las costum-
bres y como se puedan adquerir nobles por que al sea su obra assi mesmo
alguna lecion de algunas leyes o prophecias, eñal de algun buen regi-
miento ayuda mucho ala bondad de las virtudes del anima de donde vic-
ne estar bien dispuestas y bazer buenas obras: de aqui es q̄ no ballaras
passiones que muden en gran manera al hombre si no es en la gēre bulgar
y diora que carece de sciencia: por que los tales son blados de coracon; y
enemesto quando les viene algun daño o alguna aduersidad y dá voces
y lloran y se bieren el rostro y el pecho como vemos que haze las mugeres
y los muchachos, y de aqui es que si la tristeza es yntensa y grande se mue-
re subitamente. Lo mesmo es quando los tales les viene algun gran proue-
cho de lo qual reciuen grande alegria que en gran manera se glorizan y ale-
grā y rien basta en tanta manera que muchas vezes se mueren del gran go-
zo, la causa es por que sus espíritus se resueluen subitamente por la
complecion de ellos a las partes de fuera, como digo Saleno. La causa de lo
vno y de lo otro es, como tēgo dicho, la gran blandura de su anima y cora-
con, y el poco conocimiento de las cosas: pero los que han construydo sus
costumbres filosoficamente son fuertes y no se mudan de la mudanca de
los tiempos: de manera que no se apassionan ni sienten otra cosa mas que
la muerte, y quanto vno es mas sabio y filosofho tanto menos se apassiona
ra de aduersidad o prosperidad, de manera que no se alegra de demasiada-
mente con la prosperidad ni lo tiene por bien ni se angustia con la aduersi-
dad ni la teme: la causa es por que sabe la verdad y conoce la naturaleza de
las cosas, de manera que donde caso se acaezca el mayor biē de toda la vi-
da o no se muda o es para la mudanca semejante es quando veē los ojos
algun grā mal que no puede euitar. De aqui es que los filosofos todo el
bien y mal desta vida llaman bien y mal fantastico. Platon en el primero
de las leyes: por que muchas cosas tiene el hombre buenas que ala verdad
son malas, y al cōtrario muchas cosas malas que son buenas, y de aqui es
pensando que hazen bien, y que ayuntaran muchas riquezas para subir a
grandes dignidades y mando, lo qual es causa de gran perdicion de su en-
terpo y anima, y adquerir malas y pernerfas costumbres, y viuen menos y
apartan se de dios todo poderoso en el qual esta nuestro biē y salud. Otras
vezes el rico se empobrece, y al rey le quitan el reyno: lo qual es daño de su
buena vida nobles costumbres y allegarse a dios a donde esta bien perfe-
cion, de manera que agora se alargē o abrieue la vida es opinion de medi-
cos y filosofos que lo que tiene el bulgo por bueno es malo, y al cōtrario,
mi intencion en este tratado no es de dezir las diuersidades de todas las
cosas, y de sus maneras, de lo qual ay muchos libros escritos: pero sola-
mente digo que el hombre se exercite en las cosas del alma por que venga a
no recibir passion de las cosas que acaescieren: lo qual abienta la vida al
hombre, y a esta consideracion se desminuyen los sospiros y tristezas que

cosas pasadas suelen acaecer, o de las que estan por venir se puede esperar.

Capitulo. iij. De las enfermedades que en todo tiempo suelen acaecer.



Rimeramente es bien proueer que el ayze sea bueno y las aguas por que la mayor parte de las materias que los medicos llaman vapores subti es en el cuerpo del hombre, y en los otros animales es del ayze que cojemos de fuera los vapores con la sangre que esta en el bigado y en las venas que proceden deste: se dizen espiritus vitales los vapores de sangre que esta en el coracon, y en las arterias se dizen espiritus vitales, el vapor que esta en la tela del cerebro que pasa por las concuidades de los niernos se dize espiritu animal, de manera que el principio y parte mayor de la materia de estos es del ayze que anda por defuera, el qual se esta podrido y frio, todos los espiritus del hombre son semejantes y hazen efecto contrario que se auia de hazer. Dize Galeno entiendo que la substancia del ayze a traydo con el buelgo del hombre, en fin de su temperamento que le en suzia y le entorpece, y quanto quiera que el espiritu sea mas subtil con su mudança se mudara la condicion del animal, y el espiritu vital antes que el natural de manera que quando el ayze se buiere mudado aunque sea muy poco luego notablemente se muda la disposicion del hombre: y de aqui hallamos que algunos tienen falta de las obras que comunmente vsan los animales, como es poco entender poca memoria, pero no les falta la obra vital y natural coparar el ayze de la ciudad al ayze del campo, es como quando en cõfiere el agua gruesa al agua clara y dulce, por que si la ciudad tiene altos edeficios y calles estrechas, la mayor parte de lo que resuelue en ella es de las superfluidades de los abitadores y de los muertos, y de otros cuerpos de bestias que se mueren, y de lo que se empodrece de los mares, y desta manera el ayze se haze podrido y turbio, y los vapores se buelen de la mesma manera semejantes, y es cosa que poco se prescribe y alcanca: pero pues que no tenemos manera para refestir a este mal porque nos criamos en ciudades y en ellas solemos viuir, escoje la ciudad que mas descubierta estuviere, y mas bazia parte oriental, y el viento aquilon, y si la ciudad fuere sobre algun monte y de pocas aguas y arboles sera mejor, y si no pudiere en ninguna manera euitar frecuencia y poblacion de hombres, viua siempre en los cauos de la ciudad que esta siempre a la parte setentrional oriental, y las moradas de la casa sean anchas y de altos edeficios de manera que sea bien soplada del ayze setentrional, como escriue Aristotiles en la economica, y el sol entre en ellas, por que el sol del haze el ayze podrido, y le haze mas sutil y le limpia, y tenga se cuidado que la letrina este muy aptada al lugar donde duerme, y con todo esto se tenga cuidado de sabumar y hazer ayze de muchos olores buenos, por que la raze y principio de todo regimieto de nro cuerpo, por que aun que mas buy ayze de los que guardan no es posible evitar de sentir algun acide de en vno cuerpo o de la humidad de vuestro natural y sequedad: y de aqui es que hombre siente a la vez alguna mudança en la digestio o algun poco de dolor en la cabeza o en otra parte de

Regimiento

cuero, pero liuianamente, y por eso a de burla tomar luego medicinas y quererle curar por que como dize Galeno, por estas yndisposiciones liuianas y faciles basta nuestro natural, solo se ha de tener cuydado que su regimiento sea sano y bueno, por que de otra manera es hazer nuestro mal, y perzoso y tardo que no quiera hazer corte la si no por fuerça como vna bestia que no quiere andar. Si no con freno espuela, y assi quando el hombre se cura por su natural, es imposible que se sienta alguna y noua cosa algunos dos o tres dias: pero luego que boluere a su costumbre es pelera toda superfluydad, y obrara de su boluntad, y libremente, y sela que reys constrinir con alguna medicina echalla eys a perder y deterna su obra, y no expelera lo que auia de expeler y traera enfermedad, de donde es mejor dexar la enfermedad o qualquier accidente, del qual no se terna algun peligro. Digo Quimatar al farauio que la medicina y el arte del nauegar, y de labrar la tierra no tiene fin por las otras que le siguen, por que alguna vez obra el medico lo que conforme a sciencia se deue obrar sin berroz ninguno o de su parte, o de parte del enfermo: y con todo esto no se alcança la sanidad que es el fin que se pretende, de dode lo que hazen en nosotros no es solamente la medicina pero es la medicina, y nuestro mal la naturaleza, algunas vezes no respond en por muchas causas, de las quales algunas ennos dicho en este tratado. Assi mismo el labrador labra muchas vezes la tierra lo que se deue obrar: pero la si misma no por eso crece y se multiplica, y el marinero tiene cuydado de su naue, lo mejor que puede y entra en la mar en tiempo conueniente, y con todo esto la naue se pierde: la causa de todo esto es que el fin depende de dos cosas. La vna de las quales es por curar y hazer lo que pretende lo mejor que pudiere. La segunda es que falta en su obra quando entendiere bien lo que contiene el capitulo passado sabra quando alguna vez la natura puede ser liuiana, y el mal superior, a ella que procure poco a poco de desechalla y despedilla de si, y si el medico entrepone alguna medicina estorua la cura de la naturaleza, y responde su operacion, lo qual carece en muchos lugares y en muchos tiempos, esto es lo que dize Rasis en su capitulo que quando la enfermedad fuere mas conocida que la virtud ayuda mucho la medicina, pero quando la virtud fue superior a la enfermedad no terna necesidad de medico quando la naturaleza y la enfermedad fueren y guales, entonces ay alguna necesidad de medico para ayudar a la virtud que expela a la enfermedad, dizen nuestros doctores que ay mayor necesidad de conocer quando se ha de dexar el medico que quando se ha de buscar, y ya que se busque que sea sabio que sepa sustentar el natural no bechalle a perder. Muchas vezes los medicos engañan daziendo les a los enfermos sus medicinas mucho de pasada, y entonces muchas dañan al enfermo. Yo vi a vno a quien se dieron vn apocion lagatiba fuerte, de la qual no tenia necesidad, y le sobrenino con flujo de sangre por abajo como algunos dias se continuasse vino le yntenaz muy fuerte, del qual despues sano, vi tambien a otro que tenia vna gra cacochimia replecion que se llama cosmoquimia, cuyo ayuntamiento se ygnoraua que fuese el enfermo, estava en pacoigro de muerte, y la enfermedad se alargo, y al fin sano della, de donde no se ha de tener

en poco el berroz que ba: e el medico diziendo que no potes a contice mo
 rir el enfermo, ni se ba: henospreciar, tampoco el berroz que baze en dar
 de massado a comer al enfermo o delagatino sutil por que vemos cada dia
 muchos sin pies y man: sfermo o delagatino sutil por que vemos cada dia
 rra, viuir todo lo que s quiere, y veras al contrario a otro berrido de v
 na picadura de aguja o de espina, y por que toco la punta ala arteria el
 miembro pasmar se y n: zirse, ni mas ni menos pafa en el berroz del medi
 co que algunas vezes curar, y bierrar grauemente en la enfermedad y no
 se muere el enfermo, y otras vezes de muy pequeno berroz: vereys muerto
 el enfermo, delo qual conuiene tener gran aduertencia, y consideracion
 de aqui es que comer y beuer segun la costumbre que de antestenia, y ba
 fiarse en agua fria si lo tenia por costumbre, piensan algunos que no tra
 ben peligro al enfermo hecho en tiempo no deuido, lo qual no es ansí a
 yn que lo digo Saleno, declaro que algunos enfermos de calentura be
 uian agua fria como acostumbrauan quando estauan sanos, de donde se
 le vinieron a hazer los humores crudos, y en tanta manera se encendio el
 calor de la calentura que se murieron ay otros que con beuer agua fria sa
 nan, y matan el calor de la enfermedad de la calentura, y si le fuera prohibi
 da el agua fria se hubiera muerto, de aqui es que algunos de los que estan
 con calenturas se sanan con agua fria, y otros se mueren lo mesmo baze el
 vñño que los cuerpos de algunos enfermos sanan y alimplan, a otros ma
 tan, y empodrecen, ni mas ni menos sera para comer algo de lo qual vno
 se morira y otro viuirá, entender la orden y condicion desto facil cosa es
 al que tiene entendimiento de otros libros, pero obrarlo en tiempo de en
 fermedad es dificultosa al medico sabio y docto: pero el que ygoza las
 rayzes de las cosas y sus principios, y curan como se viene ala mano, este
 tal nada tiene por dificultoso, y piensa que no ay enfermedad que tenga
 necesidad de auiso. En vn capitulo Rasis el arte lo suyo dize, que el arte
 de medicina es muy vsado, en la qual el vulgo mucho se gloria: pero el sa
 bio medico la tiene por dificultosa. Dize que Rasis en vn capitulo, no se
 como acabo Saleno el libro de Rasis pues fue casi ochocientos años an
 te Saleno que Rasis. Que los doctores que son engañados tienen en es
 te arte por libiana y pequena, pero y pocras la tiene por dificultosa y bien
 larga, y esto no solamete es la medicina pero en toda sciencia natural ma
 thematico o theologia quanto vno es mas perfecto y sabio en alguna sci
 encia, tambien mas dificultosa le parece, y mas dudas tiene, pero el ne
 cio facilmente responde a todo. Boluendo al proposito, digo que enten
 der medicina es facil cosa para los que entienden bien, pero tienen difi
 cultosas opiniones. Dize Saleno que al viejo que le curan con azeite y
 frieguen le linianamente, y esta obra sera de cosas dificultosas, pero el au
 ctor dize que estan nuestros doctores fregar y regir es cerca de Saleno de
 cosas dificultosas obra, y particularni mas ni menos la beuida del agua
 como deximos que bara la flebotomia en la euacuacion con coluquintida y
 zumo de cogombro amargo, todo esto se tiene por dificultoso cerca de los
 medicos, y en el cauterio/o abrir de vna otra cosa. Auenzoar dize, nunc



Regimiento.

de medicina a hombre lagatua que no estuuieste con mucho cuydado muchos dias antes, y despues de auer la dado, el ne tocio de engendrar manifiesto es que no vsa el hombre del por causa de la cantidad y de su conseruacion si no por su deleyte: y por esto los hombres lo exercitan con toda su fuerza, y en todo tiempo y en toda manera, pero los sabios dizen que siempre es malo para todo hombre, y dañoso, pero a diferencia en el daño, que a vnos daña poco y a otros mucho: a los mancebos siempre daña poco, pero a los viejos y a los que son secos grauemente offende: y ovi a vno que conualecia por que vno exceso con vna muger luego en esse punto morirse: de manera que acozre ala muerte vniuersalmente a todos los enfermos, y a los que combalescen y de seca complexion, y ninguno deue de tener esse acto antes de auer digerido lo que a comido, ni quando esta con hambre ni con sed, ni quando esta borracho despues del coyto, o de algun gran suceso no deue entrar en vaño ni antes de sangria ni despues della vn dia, y el que quisiere estar continuamente sano no solamente no deue conocer muger, pero aun ni acordarse della en quanto pudiere. El vno ya dice que era muy prouechoso beuido moderadamente, y conserua mucho la sanidad, y impide las enfermedades, pero no todos los hombres saben vsar dela embriaguez, mucho daña a todo hombre por donde se berro el que digo que era prouechosa, alomenos vna vez o dos en el mes por que es reprehension de todo el cuerpo, principalmente en el cerebro, y lo que aprouecha a de ser poco: los mancebos no vsen vino por que les daña mucho y les corrompe los cerebros y las animas. Saleno digo que el mancebo no toque al vino hasta despues de veynte y dos años, y quanto mas creciere en edad tanto mas prouechoso les sera. Dizen algunos doctores que es mejor vino flaco con poca agua, que vino fuerte con mucha agua. A los viejos les es necessario mas que a todo hombre. El vno tambien es sano, y los medicos mandan que en tiempo de enfermedad se no tome alguna vez segun la diuersidad delas enfermedades y bedades pero si es contino podrece los humores, y esto es verdad, por que el que entra y tarda mucho suda mucho: por tanto a de tener y entrar y salir luego y lauarse la boca y aun que tenga sed todo el dia, principalmente los viejos no beuan, y los que estan mal dispuestos no entren en el vaño hasta que ara salido el manjar del cuerpo y antes que tenga hambre, por que despues no es buena sino pa el q quiere estar flaco. La manera como se a de tomar es que primeramente sude, limpie su sudor con vna faja de paño de lino limpio, y quanto mas sudare, tanto mas se limpie hasta que el paño se empape, y entonces el cuerpo freguelo muy bien, laue se co. agua callète q este blando, despues quiten vn poco del calor del agua: de manera que se laue con agua tibia, el que quisiere ser flaco lauese con agua callente quanto pudiere sufrir, la cabeza no baze al caso laualla con agua fria y co. agua tiua: pero deue se de lauar con agua caliente hasta que sienta que el mismo calor en la cabeza, por que el agua fria aunque conforta el cerebro no quita las superfluidades que le enfrian todos los miembros que nacen del cerebro, de donde viene que los mouimientos se hazen tardos, y alguna vez es posible que baga perlella o tortura, o pafimo, lo qual es necessario

buyr el agua tiua trabajo del cerebro y humos, blandura y enflaquece
 todos los sentidos, de fuera del baño es prouechoso dormir, de donde di-
 ze Baleno despues de salir de año no ay cosa mas prouechosa que el sue-
 ño para la digestion, pero dormir mientras se estan vañando es malo. Por-
 dria le engendrar sinceñin y de mayo: porque el calor del año trae el ca-
 lor ala de fuera, y el sueño mete el calor a dentro. Tambien le es necesario
 que el que sale de año no beua agua fria, de donde dice Baleno que
 ynos saliendo de año se beuieron agua fria con la qual se le entriarò los
 riñones, y cayeron en enfermedad de ydoxia, por esto es mejor sufrir la
 sed basta que se quite el calor, y despues beua agua: pero si no pudiere su-
 frir la sed tome con el agua garop de cidra, digo de corteza de cidra, o de
 almaga con garop rosado, pero si esperase a que se fuese el calor del va-
 ño y tomase estos paraucel seran muy saludables, muchas vezes caen
 los hombres en reumas por su ignorancia o catarro/ o bazen ronquedad
 de la boz y tos quando corre en la caña del pulmò. y por esto es bien que bu-
 ya de la reuma en inuerno y en verano, y la salida del año no salga des-
 nudo, y guarde la cabeça siempre de gran frio donde nace la reuma, y de
 gran calor que haze correr las superfluidades que estan congeladas en el
 cerebro. Algunas vezes caen estas superfluidades en la concandad del
 pulmò, y le binchen de presto de la gran humidad que cae, que enflaquece
 al que la recieue, y entonces la virtud espulsua es tan flaca que no le puede
 espeler por la tos, y parece que se aboga y no puede hanclar ni estar echado
 muchas vezes del estomago: de donde se sigue cama. as que es enferme-
 dad dificilosa, y otras vezes cae entre las junturas/ o en las substancias
 de los miembros intrinsecos, y sus cõcauidades y haze apostema en aquel
 miembro donde cae de donde se sigue dolor de costado/ o peripleamonia
 y postema en el higado y en el estomago/ o en otro qualquiera miembro, por
 donde es bien buyr de rebuma, puede se buyr della guardando la cabeça
 de gran calor/ o de gran frio como arriba dize no comer leche ni legumbre
 alguna que binchan mucho no dormir luego despues de comer o cenar no
 se emborrachen porque alteran el sentido/ confortase el cerebro con cosas
 de olores, y de las cosas q̄ confortan propriamente la cabeça es los pinpo-
 llicos de la clauellina o clauel, y la postura en mitad de la cabeça a donde
 se diuiden los cauellos, y vntar la cabeça cõ aze y te de becn hecho cõ espe-
 cias, en inuerno confortara mucho la cabeça: pero en el estio la cõfortara
 con agua rosada, y rocía la con vn poco de macias biẽ polborizada, no conue-
 ne a ninguno comer mãsar en ninguntpo o lugar que se comiege a podrir a
 vn q̄ sea muy poco: y lo q̄ esta podrido y alterado en ninguna manera coma
 del porque lo tal es manera de calenturas y casi bueno, los nobles medicos
 y famosos vedan q̄ no se coma lo q̄ quedo de antenoche, y las carnes q̄ se gu-
 arda vn dia y vna noche se declina a putrifacion aun q̄ no lo paresca procu-
 re de comer cosas dulces, y porque lo dulce dize Baleno da nutrimento los
 que no beuen vino beuan agua dulce, y clara y fria, y si el manjar fuere de
 mastada mente de dulce, mezelen vn poco de agrio como son algunas yer-
 bas, vna aze y tuna o naranja o cidra, porque son de gran prouecho los ta-
 le manjares aunque son de poco nutrimento. El primer prouecho es que

Regimiento

no dan en rostro otros coctan la flicma en el estomago, y ponen gana de comer con la decoction como la del vnagre o gicra. Y otros que resisten a la putrifacion y limpian el vientre, como son el que entreciuen en vina gres o agua de limones, otros confortan el estomago como es lo que se cuece con cumaque y membrillos y granor de granada, y concitonios, y agua agreffe. De estos manjares se rija el hombre quando pudiere.

La costumbre de gran rayz para sanidad, y para abe curar las enfermedades no conuene que el hombre dege su costumbre que tiene en el comer y beuer, o en qualquiera mouimiento o exercicio que baze, y aun q̄ la tal costumbre sea fuera de regla de sanidad no le dege ni se pase alo que la razon pide, sino fuere a poco a poco: por que es imposible hazer hombre mudança sin estar enfermo: el enfermo no mude la costumbre que tiene si despues del tiempo q̄ esta enfermo no a hecho alguna mudança. Ya bemos dicho de las carnes de los animales y confeciones contrarias en la nutricion del hombre, que algunas tienen compliçon contraria, ala nutricion del hombre como son las carnes del lobo o zorra, algunas son prouechosas, como son la carne del carnero: lo mesmo es en el vestuario del hombre, los pelos o pefias conuenientes para vestido del hombre: pero si son de oueja o lobo son dañosos, como lo dize toda la escuela de medicina, y ansí es verdad de donde a mi me parece que los vestidos que se dizen en arabigo dapta son malos, pero los que dizen alcebes lo an los medicos, ansí mismo los vestidos de pellejas de gatos engendran flaqueza ni mas ni menos sus olores, y por esto dizen todos que deuen de estar apartados de ellos y de sus olores, como al contrario es bueno el olor de las palomas y buyr dellas en casa, de lo qual dize Ruencioar en el capitulo aureos, que se puede buyr enfermedad de niernuos, como es parelesis, torcerse la boca, pafino y temblor, de las quales todas cosas nos reserua la conuersaçio de las palomas y su montada con tal que buyan del estiércol dellas, ni consentan que se haga monton dello en casa por que se podrece y corrompe el ayre, y por esto comer palominos, sana la enfermedad de los miembros. Las mejores carnes del monte son las carnes de cabritos, la liebre tambien tiene sanidad como seba dicho, por que el cerebro es muy bueno para el temblor, y enfermedad de junturas sus pieles tambien es callentan, prouechosamente, y aprouecha ala enfermedad de las junturas, mayormente a los viejos, y tiene otras muchas propiedades que veran en el libro de experiencias que yo bize. El cisne siluestri tiene gran propiedad para alimpiar la vista como seba visto por experiçcia q̄ la comida de sus carnes, y abajar los ojos al bapor de las carnes q̄ se cuezen del, conforta la vista, y abatela opilaciones del niervo concabo solamente ver sus ojos es prouechoso, y alimpia la vista y quita todo humo como sea experimentado: esto es lo que me parecio dezir en este tratado de que. **U. S.** se puede aprouechar, cuyo estado y gloria nuestro señor en falçey conferue muchos años.

Un doctor medico digo q̄ si corriese sangre de las bocas de las venas como suele auer otro qualquier flujo en otros tiempos sin duda cesarian estos accidentes, lo qual es mucha verdad por que la sangre que de su voluntad se cae no es sangre sino de sangre, y superfluydad que natura expela.

por su maldad, pero el que dize que era bueno abrir las venas metido en alguna agua para que en el mismo se siguiese, herro en ello muy grauemete yo podre dezir esto con yrdad por muchas causas. La primera es porque aquellas medicinas que abrian las aguas a donde estauiesen son calientes y escallentarian sus complisson, y inflamarian los humores. La segunda causa es porque la naturaleza quando abre de su gana las venas abre las con necesidad y conueramente pero quando las abrimos nosotros con medicinas abren semaque es menester, y multiplica se el flujo de la sangre que no se puede tener. La tercera es porque quando las venas de su gana se abren la naturaleza expelle lo que es menester, pero quando las abre caelo que no dene de caer por donde digo que si no buuiere necesidad que no emos de abrir en ninguna manera las venas. Necesidad abra quando buuiere alguna postema y dolor grande della en el qual caso sera bien mudar la naturaleza y expeller con medicina lo que esta alli detenido, pero si su gana cayere y se abriere no procure algundo de hazerlo si no agrauare mucho el dolor y cayendo la sangre de retenella. Allende de esto me dixerõ vnos gentiles hombres de A. S. que es consejo de algunos medicos de España de auer comido tomar vn poco de vino con agua de lengua bey, y lo mesmo hazer quando quiere entrarse a dormir de noche, y que otros medicos ay que contradigan a esto y fer cosa prouechosa porque dizen que escallenta el cerebro, y la complisso, y engendra ventosidades. Lo que ami me parece es que los primeros dizen mas verdad, con tal que esta beuida no exceda vna onça oriental, y cerca de lo que dizen que se tome despues de comer a de fer vna ora despues la ayuda mucho a la digestion, y expelle las superfluydades labay alimpia la sangre de todo vapor que engendra tales accidentes, principalmente si ay mezcla de agua de lengua de buey hasta cantidad de dos onças en vna onça, y alegra el alma porque quando dizen los medicos alegria simplemente entender por rayau y agua de lengua de buey, y quando dizen agua de lengua de buey con vino enteder alegria de alma, y delectacion de los espíritus, porque el vino saludable mete buemedee el cuerpo. Segun dize Baleno, el que dize que escallenta bierra, porque es vino y no medicina, y es buen mantenimiento, y todo alquiera buen mantenimiento ni escallenta ni enfria, lo qual es officio de la medicina segun su compostura: pero el vino engendra buena sangre que es caliente, y humeda: pero el agua engendra ventosidades, y aun temblar. Bien zoar dize: excelente artificio que el vino aguado engendra estas ventosidades si se beue luego que lo aguan despues de aguada, pero si se agua, y esta vna ora y despues se bebe entonces ser bueno, porque entoces el vino sobrepaja al agua y haze buena complisso. E lo que yo digo que ay mezcla de agua de lengua de buey es principio y rraz deste efecto, no digo la boja de la lengua de buey como algunos dizen, y hazen los mas de la gente noble de España hazia el occidente semejante efecto tiene la corteza de la lengua de buey: por esto deue. A. S. no estar sin esta yerua, porque tienemuchos provechos, y despide toda melanconia como yo lo be experimentado en cõserua, assi la boja como la rraz haze buen efecto. El vino sutil quando se agua con la decima parte de agua rosada en falca y alegra mucho el alma y no embo

Regimiento

trabaja ni daña al cerebro, y conforta el estomago, y por esto querria q̄. **U. S.**
y faze cebar en vna onza oriental de vino quatre onças de agua rosada y dos
onças de lengua de buey, y de rallo estar por quatro o cinco oras, y tomar
desto quando es ora de dormir tambien es bueno, por que haze el sueño pro
fundo, quita las imaginaciones, y haze buena digestion y expelle las super
fluydades. Los medicos conuenien en esto quando la complexion es aguda
y algo caliente que es bueno vsar de cosas que es frien y humedezca, lo q̄
es verdad pero cosa comun, el que aconsejo beuer agua de endiua cō agua
de sandalos y tamarindios, ciruelas y jujubas. Digo quo es herros gran
de, por que esto no es salud buscar de estos: principalmete de estos y jujubas por
que debilitan el estomago, dañan y debilitan la digestiō, por lo qual no va
le nada sino es quando ay gran abundancia de colora negra. El que digo
que era bueno tomar ruybarbo con agua de endibia quando quisiere abia
dar el vientre: conueniente causa es lo que yo digo arriba en el tercer tra
tado. El que aconseja que es bueno cada tercer dia vañarse y vsar de exer
cicio cada dia, y que se vnte con azeite violado. Acerca de lo qual hablare
en este capitulo mas distintamente, el que aconseja comer lechuga, verde
laga, o espinacas, ya triplicis herro, por que este es remedio para los q̄ tie
nen fiebres y caufones: principalmente en tiempo de esto. Abayoz herros
es el que digo que era buena leche para humedecer, no mirando que facil
mentese conuierte en el humor que predomina en el estomago, y ser causa
de enfermedad de donde se haze la flema adusta: y el que digo que sera bue
no tomar vna ora despues de auer comido secan eabin dicitonis, pareceme
que digo buen remedio si esta ajustado a ser auer de veruena. Y el que aconse
ja vsar de garopo significatiuo del hijo de Tholomeo. Y el que mandato
margarau de ardoigo esprimido, q̄ quierere dezir, acetoso de mançanas
y agua de lengua de buey, y granos de mirra, parece que es conueniente
si no entrecenga alguna passiō contraria al que aconseja tomar agua de ce
bada cō dormid cras digo cosa buena para el sueño: pero mejor digo el que
manda tomar ciruelas despues de auer tomado agua de cebada de donde
yo no tengo opinion que otros medicos que tienen a otro mēbro por mas
principal que el estomago, de donde bierra el que cura si no tiene respecto
ala debilitacion y confortacion del estomago, por lo qual conuene tener el
principal cuidado, pero verdad es que esta beuida conforta lece el estoma
go, y haze buena digestion, y seca su humidad, y corta toda la flema y vesco
sidad que cada dia se engendra en el hombre: pero se ha de entender esto por
regla general y comun, pero tomar mançanas, y citonia, y granos de gra
nada despues de comer se a de aconsejar a todo hombre, y lo q̄ se ha dicho
que se ha de tomar culantro tiene este mal que engruesa los vapores, lo q̄
es verdad, pero cō todo esto conuene que se tome con medicinas como gra
nos de anis: pero tomar culantro sino es preparado solo por si despues de
comer sino trae vomito engendra pusulas y corrompe el manjar. Tomar
simiente de hoitigas con acucar en algũ tiempo, por si es bueno, y aun se
mezcle con algun manjar, y conforta el coraçon. Tambien supe que. **U. S.**
comia peras, yuas y melones, y granadas, melacotones, y duraznos, y pe

riscos, de lo qual ya tengo dicho que antes tomar lo que vassa de frutas para ablandar el estomago, y despues lo que aprieta es bueno y saludable, pero tomar los en lugar de manjar, y de comida son malos para sanos y enfermos: mayormente melones: los que dizen en esta puincia batecas, por que altera mucho los miembros mayores del cuerpo. Ansi mismo duraznos que son materia de fiebres como dixo Galeno: el que aconfeja buyr de carnes de caça aconfeja muy bien: por quanto de tales carnes se leuantan aquellos accidentes, ansi mesmo tener exercicio cada dia de andar es buen consejo. La bien no me parece que se purgue. **A. S.** con la pissazui, por que es de gra vizgor y reziura, y con piedra de armeno por que no se conoce, y no es esta que comunmente dizen que es: tambien me parece que es bien buyr de medicinas lazaratiuas fuertes, y se contente con reubarbo o con el suero de queso: ni tampoco me parece que es buena agua de melones por que dañan el estomago, no me parece que es bueno usar mucho de trifera, por que engruesa la sangre y enflaquece el estomago: no me parece bien dar decocion de epitimo por que enoja y seca: pero si el epitimo se ponga en vna onça de agua de suero, y se tome dos o tres vezes en el verano, y vna vez en el inuerno se ra bueno, con tal que sea de .15. dias, y el epitimo machacado con azeite de almendras: y luego lo aten en vna faja de lienço sutil y ancho, y gotee vna noche el suero del queso: tambien me han dicho que quando se sangraa o hazia flobotomia que salia sangre gruesa, y que a sus mediciones parecia que era de grande abundancia de sangre, y por eso juzgauan ser necessario sacar della, pero auia se de considerar tambien como se hiziese sotil, y el bigado estuuiesse bueno: lo qual yo mostre en aquellos dos parauer que ordeñca. **A. S.** el que dixo q era muy bueno hazer arauo o leuuario, en qual vnicie piedras preciosas, como esmeraldas, granatos, plata y oro: todo esto es bueno, por que son medicinas cordiales. El que digo q tomasse lengua de buey y nenufar no de farraygo bien toda la causa de destemplança por que las medicinas se conuertē en nutrimento quando dellas se busca frecuente mente y pierden su virtud. Y assi dize Galeno que si estas medicinas faciles se tomassen vna semana arreo, perderia su virtud y orden y efecto: y por esto es bueno mudar las medicinas. Del coito y adize que quando es mas, pero quanto es mas pronecho el vño, algunas vezes no se ha de buyr: principalmente si lo tiene de costumbre, por que se debaze la melancolia, y el coracon no se molesta. Zilo que me an dicho que **A. S.** que si se te flañza despues de auer becho exercicio, la causa es en la interpelacion que del baze, por que si poco a poco lo acostumbraße al fin no de garia: si sentirse fuerte ni alegre, lo qual suele resultar despues de qualquier exercicio. Y con esto bago fin, pero no para de gar de seruir siempre a **A. S.** Illustissima, cuyo estado y gloria nuestro señor en çalfe con salud que todo de ffeamos de la vida de **A. S.** Illustissima, y de salud por muchos años con acrecentamiento de mayor estado, &c.

Cartas muy graciosas en respuesta
diuerfas preguntas a diuerfas personas.

Cartas del aucho.

Carta muy provechosa, en respuesta de la terta pregunta que el muy magnifico cauallero, y de muy clar y ingenio Juan vazaquez de Bolina, cauallero della orden Sanctiago, secretario intimado de su Magestad, hizo al doctor Quintas lobera, ayudando en Alemania, y Flandes, y curandole en aquellas partes. La pregunta es esta.

Reguntome. Q. M. que cosa es sangria: quien fue el primer inventor de ella, y que provechos y daños haze, y de las vetosas y sanguisuelas, y sus efectos provechos y daños, respodo q̄ la sangria es euacuacion vniuersal que vazia muchedumbre de humores, y tā bien se dize que la sangria es artificial menguamiento de la sangre que es en las venas. Esta sangria del primero que se tomo fue del hippopotamo animal, que se cria juto al nilo en egypto, el q̄ sintiendo femalo pasa por algun cañaueral do ay cañas cortadas, y alli cortado las venas se sangra y queda libre de la enfermedad. y de aqui los egyptios que son los que de barian con los getbas heran los primeros hombres segun cuenta Justino en el segundo libro de su historia. pareciendo les que era cosa provechosa y saludable, tomaron la sangria que a venido en vso hasta el dia de oy: y a se de notar q̄ vñamos las sangrias en tres maneras. En general para prevenir de la enfermedad para conseruarla sanidad, y para curar la enfermedad. y las primeras que son en sanidad difieren en la manera, aunq̄ parece que son vna cosa. Aquella sangria es dicha electiua: la qual hazemos en tiempo y en hora, y en ayre: y en disposicion conueniente, considerando muchas particularidades. Empero en tiempo de necesidad dexamos todas estas particularidades a que se ha de tener consideracion solamente miremos la virtud y la fortaleza: y ayn a vezes somos forçados a sangrar, aun que este la virtud flaca: pero en tal caso sangremos subcessiuamente, que es agora vn poco y despues otro poco, la qual sangria hazemos en tres o quatro vezes, y que en todas la que mas la cantidad que se de uiera sacar de vna vez. y para conseruacion de sanidad sangramos alos q̄ comen muchas y buenas carnes, y beuen buen vino, y sus virtudes engendran mucha sangre, y son poco trabajados. Especialmente en edad de juventud y tambien a vezes a los viejos siendo acostumbrados a sangrias: y esta manera de sangrar es la primera q̄ se dize conseruatina de sanidad. Segundamente sangramos al que suele tener dolor de junturas por henchimiento de sangre, o fiebre sinoca, o esquinancia, o dolor de costado. En aquestos quitamos de la sangre antes del tiempo, en el qual suele venir qualquiera de estas enfermedades, y a questa segunda manera se dize preuisiua. La tercera manera de sangrar es quando ay dolor fuerte de cabeça sin calentura esquinancia rezta o dolor de costado, o peripneumonia, o apostemas calientes de los miembros interiores / o otra qualquier enfermedad q̄ viene por hinchimiento de sangre, y entonces se haze la sangria quando esta comenzada la enfermedad, o es del todo confirmada. Tambien se haze en la calentura cõtina quando viene de sangre o en sinoca / o en vna cauda, y en otras enfermedades que son de pujamiento de la sangre: y haze

se para quitar la tal enfermedad, y esta tal es sangria curatiua. Y en estas tres maneras se suele sacar el sangre: aunque si con buen regimiento y dieta se pudiere regir el paciente para escusar la sangria seria muy mejor, y lo mesmo digo de las medicinas laxatiuas.

Acerca de la sangria, haremos agora tres cosas para que mejor se sepa hazer la sangria. La primera, qual fue ser el sangrador y como deue vsar el officio. Segundo de que personas deue ser hecha la sangria. Tercero quando cada vena deue ser sangrada: el sangrador a de ser moço, y no moço, y a de ser de vista firme, y a de tener las venas que a de sangrar, y conocer las, y discernirlas de los nervios de las arterias, y a de saber en que lugares se juntan venas, nervios y arterias para escusar todo peligro, y a de tener muchas lancetas de diuersas formas que sean claras y luzientes, y a de azero: las vnas tanto quanto mas gruesas que las otras, y las otras que laso necesario romper bien y hazer el orificio ancho y se dela mayor, y quando estrecho dela menor, y al sangrar tenga dela lanceta con el dedo pulgar, y el indice dela mano derecha, y ayudando el dedo de en medio, y a de tocar primero el lugar do a de romper, y señalarle antes que biera. Quanto alo segundo digo que los niños no se an de sangrar antes dela primer pubertad que es la edad que comienza a los catorçe años sino por grã necesidad que a ello nos cõstrina, como quando alguno se aboga por mucha sangre, lo qual se nos conoce por la estrechura del aliento, y por la plenitud de las venas del cuello, que son las que se llaman guidegi, y por las colores bla ca ra, y por la disposicion del cuerpo: y aun en tal caso conuiene primero que baga la sangria y sarde cautela con los parientes del enfermo, o circunstancias diciendo les el gran peligro dela enfermedad, y quan resia cosa es sangrar en tan tierna edad: pero que con todo eso es necesario hazer se, y procurar tomen parecer de otro medico, porque si el suceso no fuere bueno que de el medico libre de culpa. Los viejos no sean de sangrar, mayormente, los de crepitos, pero algunos viejos ay que sufren mas la sangria que los moços, por la virtud y compulsion suya y vso que han tenido: pero aun con todo eso conuiene que teniendo respecto a la hedad se sangre menos de lo que la enfermedad pidiera, si fuera moço: y los conualescientes no se ban de sangrar, especialmente los que han escapado con buena crisis loable. Las preñadas no se ban de sangrar, mayormente en los tres meses primeros, y los tres posteros, y los moços que son blancos y amarillos y tienen pocos pelos en las barbas, y los que son delgados y tienen las venas delgadas y escondidas no conuiene que se sangren, ni tampoco los que tienen muchos humores gruesos y crudos y poca sangre buena que en estos la naturaleza guarda la buena sangre por tesoro y despide en la sangria la mala, y en esto reciben gran engaño en muchas personas que viendo que la sangre que sale es mala creen que cumple y bien en costumbre de muchas sangrias, y assi en gran flaqueza y daño de su salud. A poco conuiene que se sangren los que se les van baziendo cataratas en los ojos, ni les sacar sangre en alguna manera, a los que conuiene sangrar se con los arriba di

Cartas del auctor.

chos: porque si no es acostumbrado a comer mucha carne y beber mucho vino no concurren en el las otras particularidades ya dichas y no se sangra, no esta seguro de caer en muchas enfermedades de la sangre morir muerte súbita: y si se sangra este tal y conservación de su vida de mas larga vida sera: y los que suelen tener gota arterica por el achimamiento de sangre si se sangran antes que les venga al tiempo que fue venir es cierto que no baziendo bierro por otra parte que no les verna e dolor, y lo mesmo baze en las otras enfermedades de las arriba dichas. y si vno tiene calentura continua de sangre con fuerza de virtud y en edad de iuuentud y se sangra antes del quarto tan copiosamente que venga a disminuirse, quitarse la calentura menguando se la materia y atajando el corrompimiento del humor: y si no se sangrase la muchedumbre de la sangre con el gran hervor de la calentura le abogarian si no fuese socorriendo de la gran fuerza de la naturaleza que basta a despedir el humor de lo interior a lo exterior, como es por sudor o camaras, o sangre de narizes, o almorranas, o mēstruallas a las mugeres, porque por estas euacuaciones suela naturaleza de q̄ es fuerte expeler el humor y librar se el enfermo, donde no muere si no se sangran, vale tambien la sangria, y conuiene que se baga en todo a postema caliente, assi en miembro interior como exterior, y conuiene en esquinancia y en espasmo de replicion si seca algun humor en presencia de sangre, y vale tanto la sangria con toda enfermedad sangüinea que viene por marauilla, o nunca puede ser sano el enfermo.

¶ Quanto a lo tercero, q̄ es quando cada vena deue ser sangrada: muchos escriuen a la larga la anatomia de todas las venas, contando desde el origen y principio suyo que es en la gibosidad del bigado: pero yo por no ser preciso no pone mas de las que comunmente son sangradas en cinco lugares. La primera vena es la cefalica que es la vena de la cabeça, y esta se sangra en dos lugares: el vno junto a la juntura del cobdo, y ala parte de arriba, y conuiene que en el brazo se ligue de manera que se manifiesten claras las venas, y conuiene que se mire mucho no se biera el arteria q̄ esta a par, que es cosa peligrosa: el otro lugar es entre el dedo pulgar y el indice, y a questa cefalica sangramos en passiones calientes de cabeça. y en ello aun que halleno dize que aprouecha sacar sangre de esta vena entre el dedo pulgar y el indice para passiones de bigado, por donde se sospecha que no sea la cefalica: pero comunmente la sangra mas por cefalica y succede bien.

¶ La vena basillica que es la del bigado que llamamos del arca, se sangra en otros dos lugares, el vno junto a la juntura del cobdo ala parte de abajo, y tambien entre el dedo menor y el anular que es el del coraçon: esta llamauos saluata, y esta junto a vna arteria que es a demirar mucho no sea herida, y la sangria de esta basillica aprouecha para passiones de los miembros de la vircula o olla de la gargata abaxo, como son bigado y baxo y diafragma, y la pleura q̄ llamamos el costado: y de esta dicha basillica, y de la cefalica se compuesta la vena mediana que llamamos de todo el cuerpo, y halla se alcobdo entre las otras dos, y esta se sangra para euacuar todo el cuerpo, y especialmente en passiones de coraçon, y de todos los miembros pectorales, y esto en las enfermedades ya confirmadas, que en las que co

miençan, mas aprouecha la sangria de la basilica, como alas enfermedades que comiençan de la cabeça aprouecha mas la sangria de la mediana o de todo el cuerpo: y en enfermedades de cabeça ya confirmadas, se sangria la que esta entre el pulgar y el indico, por que enflaquece poco y aprouecha mucho: y la que esta entre el anular y el menor, que es de la basilica llamada saluatiela, sangria se en la mano derecha en passiones de bigado, y en la izquierda en mal de baço. Y otra vena en la frente que se sangra en enfermedades de cabeça, y a vezes quita el frenesi marauillosamente, y tiene en passiones de cabeça quando el mal esta primeramente en la cabeça, mas fuerça que la cefalica que viene ala mano, y esto lo yo ballado por experiencia, yo cure vna muger que padecia dolores de cabeça, casi intolerables, y sangrada en la mano, ninguna mejoría sintió, y sangre la de la frente, y aprouecho marauillosamente. Pero entiendase que es quando el dolor es en la parte trasera segun quiere Hippocrates. Y es de notar que quando esta vena de la frente se viere de sangrar, conuene que se apriete la garganta con vn paño para que la vena en la frente mas se manifieste, y esta vena se sangra para vlceras antiguas de la cabeça como son safati, y tña y sangüines, y mayormente si sangrando en ambas sienes se laua la cabeça con la sangre, assicaliente, y curan tambien la emicranca que es dolor de la media cabeça, si se sangra la vena del lado que duele. yo cure vn cauallero que padecio este dolor largo tiempo, y purgando ley basiendo le otros remedios, y dado caso q por enidescer se le qtaua, al fin le tornaua su dolor: y al cabo sangre la arteria del lado q doia, y cauterizela, y jamas torno el dolor. Y otras venas de trás de las orejas q sangradas a puecha palas postillas de la cabeça, y pa la emicranca. Estas cortadas dize Hippocrates q estoma la generaciõ. Y otras venas de baço de la lengua q se llama leonidas, y sangramos las en esquinancia, y en apostemas de aquellas: las venas que llamamos gñidegi o popleiticas son en el cuello, sangramos quando tememos q por muchedumbre de sangre corre peligro el paciente de ser abogado. Otras venas ay en los labios que sangramos en los leprosos, y en llagas de la boca, y en apostemas calientes de las enzias. En los pies ay tres venas, la vna en el talon ala parte dentro dicha safena: esta sangramos en mugeres en passiones de la madre, y en los hombres en apostemas de los micmbos genitales ala parte fuera. Y otra que se dize ciatica que se sangra en ciatica o dolor de anca. La tercera es embargo de la corba encima de la pantorrilla, y esta se sangra en passiones de madre: y para prouocar el mensstro, y cuando a fuerte mente de todo el cuerpo. Y otra vena en el pico de la nariz, y otras dentro las narizes que sangramos en passiones de cabeça. y hallamos gran prouecho auiendo precedido las otras mas vniuersales sangrias: estas puec son las venas que comunmente sangramos, y para concluir por que algunos auisos para quando se vieren de bazer estas sangrias, y es q sepamos que quando se sangrare vena de pie o mano conuene que sea por la tarde mas que por la mañana: y conuene tambien que se meta primero vn rato en agua caliente, como de notar que quando alguno por miedo de la sangria se suele desmayar, es bien darle antes de la sangria vna sopa en vino de granadas o en agraz. Y se tambien de notar que quando de la mes

Cartas del au. 02.

ma vena sea de tomar a sangrar conuiene hazer grande el orificio y vntar
le con azeite para que no torne a soldar basta q̄ se becha la otra vez la san-
gria. Es tambien de saber que sangria se baze en tres maneras: la vna por
euacuacion que se baze de la vena mas cercana al miembro que padece, y
otra por deriuacion que se baze no tan cerca, pero cerca para desuiar el cur-
so del flujo que no sea al lugar doliente, y la postera se baze por reuulsion
que se baze llamando a la parte contraria, y estas se baze de la parte mas le-
jos, y en esta conuiene que despues de rota la vena y salido el tercio delo
que sea de sacarse tapela vena con el dedo, y se espere vn rato, y tome a sa-
lir otro tercio y atapar, y despues salga lo restante para que mas lugar ay
de llamar de la parte tan lejos.

De ventosas.

Las ventosas s̄n de decinas muy loadas de Galeno y de los otros medi-
cos, y echan se en dos maneras, o con jafa/ o sin jafa: y sin jafa en los ca-
sos que aqui dize, y hazen maruillosa operacion: ponen se en dolores del
vientre de ventosidad, y en piedra de riñones que esta para caer a la vegiga
se ponen en todo el camino de riñones a vegiga, y quanto mas abaxare el
dolor tanto mas bago se ponga la ventosa, pone se de bago de los pechos pa-
ra detener sangre de narizes y de menstuo, y pone se en passiones de madre
en el vientre, en la parte a donde queremos atraerla, y pone se en el oyo pa-
ra sacar lo que cae dentro, y pone se en el suelo para atraer las almo-
rranas escondidas, y pone se doquiera que queremos hazer gran lla-
mamiento, pone se tambien en la moledura del canrrauioso, con jafa se po-
ne do quiera que queremos hazer sangria, y por la flaqueza no ofamos, o
por la edad, assi como en niños que son de dos años o quatro que no sufren
fer sangrados, como dire hablando de viruelas en el libro de egritudinibus
puerorum, en que algunos ratos trabajo, y saldra a luz quando dios sea ser-
uido, tambien jafamos muchas vezes en las espaldas en la pulpa que esta
sobre cada espátula, esto para euacuar la cabeza, y por passiones de los o-
jos, y por la tiña, y por las vlceras de cabeza. De bago la barua ponemos las
ventosas para quitar las manchas del rostro, y por las llagas de la boca, y
enzias y dolores de dientes: pero a vezes traen tanta sangre a la cara q̄ ha-
zen fealdad, y ponen se entre las dos espaldas para tremor del coraçon, y
para el desmayo, y ponen se en las puntas de las nalgas para el dolor de los
lomos y espinazo, ponen se en los muslos para prouocar menstuo y curar de
la madre. Las sanguijuelas enflaquecen mas que las ventosas, pero sacan
mas sangre de lo profundo, y mas de lo interior, y ponen se en algunos lu-
gares do se ponen las ventosas: y de las sanguijuelas vnas son m̄las y ve-
nencasas, como son las negras y manchadas, y de cabeza grande y que ha-
zen espuma y secrian en aguas podridas, y estas no se han de poner, otras
son buenas, y estas son del vientre colorado, y con algunas rayas verdes
y las cabeças pequeñas, y espinazo de color de camello, y las colas
delgadas y ligeras, y son cogidas de buenas aguas, y estas se ha de poner
pero antes que se pongan an se de guardar por vn dia, y poner se en agua y
sal, y bazerlas ayunar mucho, y despues darles alguna sangre de cordero
a beuer, y despues an se de lauar con agua clara, y al poner se friegen el lu-

gar basta que cobre color, y despues se puestas vn ventosa para que atraiga allí la sangre, y allegando allí la sanguiuela ella trauara, y si no trauare vnten el lugar con sangre de palomino, o de gallina, y para quitar se es bien soplar en donde tiene hecha presa vn poco de salitre de sal, o ceniza hecha de fieltro, o de esponja, o de paño, y quando fuere gollada la sanguiuela, ponga se otras vezes vn ventosa para que saque la sangre que quedo recogida, y desta manera sacadas las sanguiuelas valen a todas postillas y sangre corrupta y alterada, y despues de quitada la sanguiuela para sacar le la sangre que tiene en el cuerpo echen le sal molida por encima y bofara la sangre que tuuiere en el cuerpo.

Cartamuy prouechosa, en respuesta de cierta pregunta que hizo el muy magnifico y muy valeroso cauallero, el señor comendador y figueras, del consejo de su Magestad: y de su camara, al doctor Auilade Lobera medico de su Magestad en Frades, Alemania, y napoles: es la siguiente.

Pregunta. **A.** como se puede por la medicina prognostificar, que es casi adentraro profetizar, por mejor dezir el suceſo de la enfermedad. Cosa cierto bien ardua y dificultosa de declarar en suma, y para que fuera necesario si del todo se viese de particularizar escribir en gran volumen, porque de cinco partes de medicina es la quarta el prognosticar, y que presupone las otras tres, y por la qual los medicos cobran credito y autoridad, y merecen renombre de letrados y famosos. Pero por satisfacer a lo que **A. M.** me manda y a la obligacion que le tengo lo mas en breue que pudiere escripture lo que he colegido de Hipocrates q̄ de esto escriptio tres libros intitutados de prognosticos y dello trata, aun que esparcida mente, en siete libros de Aphorismos, y en siete de Epidimias, y de Baleno en los comentarios de estos: y en los tres libros que hizo de crisisbus, y en tres de diebus de cretonijs: y vno de recognitione, y dos de differentijs febrilium, y quatro de praesagijs et p̄sibus. Viniedo pues a la obra porq̄ no sea mas largo el problema que ella, es de saber que quatro cosas se prognostican o saben antes que venga en vna enfermedad. Lo primero el estado de la enfermedad. Lo segundo si la terminació sera pa bie o pa mal. Lo tercero si la terminació sera cō crisi o sin crisi. Lo quarto el dia y la ora de la muerte.

Quanto a lo primero es conocer antes que venga el estado de la enfermedad. Esta es vna de las principales partes del prognosticar y mas necesaria pues a el endereca Hipocrater, la dicta y regimiento del enfermo en toda la enfermedad: y del fisco que el estado no conoce, dize galeno q̄ no merecen nombre de medico, y para conocer este estado, son necesarias quatro cosas. Lo primero la virtud del enfermo. Lo segundo la naturaleza y especie de la enfermedad. Lo tercero la manera del aggrir. Lo quarto la consistencia o inconsistencia de las particularidades. La virtud sea de considerarla si es fuerte, y si podrá durar buena el estado, y llevarla carga de la enfermedad, que esto es a semejança del que lleva vna carga a vuestras bastas tal lugar, y conviene que se sepa la quantia de la carga, y la virtud del llouador, y la longura del lugar a do toba de llevar, y assi en semejança, la virtud es el llouador, y la carga la enfermedad, y el estado es el lugar a do se

Cartas del auctor:

de llenar, y por esto conuiene que primero consideremos la virtud si podrá llegar hasta el estado. 2o. Lo segundo la enfermedad y su natura y el miembro que padece la enfermedad de colera siempre es breue, y larga la de flegma o melancolia, y la enfermedad en miembro noble y caliente presto se termina, y si es en miembro vil y frio tarde se acaba: y assi couiene que se sepa la naturaleza de la enfermedad, que por lo Hippocrates dize q̄ la terciana pura no pasa de siete tercianas, y en otra parte dize que la quarta na la 3 mas vezes dura vn año: por eso a vna enfermedad llamamos aguda que presto acaba, y a otra chronica que largo tiempo dura. Dease pues lo que importa conocer la natura y especie de la enfermedad. Lo tercero la manera de affigir la enfermedad, que la que se muene aceleradamente y de golpe tiene cerca el estado, y la que se muene de espacio duramas, y assi viene mas tarde el estado. Lo quarto la conueniencia de las particularidades, q̄ seria largo de escreuir por menudo: pero ponemos vn exemplo por el qual se entienda lo demas, tomemos vn enfermo moço de complexion colerico de costumbre trabagado, y mantenido de manjar caliente, viua en tierra caliente, y el tiempo sea estio la enfermedad colorica, el mouimiento aprestado, y la virtud fuerte, en este tal breue sera el mal y presto llegara el estado, y por el contrario si todo fuere frio, la enfermedad sera larga y el estado legos, y si todas estas cosas no conuenien: antes vnas declinan a calor y otras a frio, deue se mucho ponderar, el valor de cada particularidad para verado acuesta mas, para por aqui saber juzgar la lógura o breuedad del mal, y sabidas estas cosas sabremos prognosticar el estado quando sera.

Lo segundo principal que es saber si parara en bien o en mal la enfermedad, que es si morira el enfermo, o si sanara. A se de conocer por otras quatro cosas, que son la virtud del enfermo, la digestion de la materia, el dia de la terminacion, el aliuio del paciente. La virtud se deue considerar, por que si es fuerte para llenar la carga de la enfermedad hasta la crisis, vencera al mal, y sanara el enfermo, y por el contrario si es flaca sera vencida y morira el paciente. Lo segundo la digestion, si con esta virtud fuerte aparecē señales manifestas de digestion, sin duda el doliente escapara: y si có flaqueza aparecē señales de crudeza, o contrarias a digestion, es cierto que morira. Lo tercero, si la crisis o terminacion viene en dia critico, es señal de salud, y sera cierta la salud, si con esto se juntan, la digestion y fuerza de virtud, por que parece por digestion es ayudado de la raz inferior, y por el dia siendo critico de la raz superior: q̄ es el mouimiento del orbe, y assi es casi imposible con fuerza de virtud, y digestion de humor: y mouimiento critico en dia critico, decaer a sanar el enfermo: pero acaecer el medico engañado con todas estas señales buenas, siendo la enfermedad pestilencial, y el humor venenoso, y en tiempo de peste, por que en estos casos podra auer digestion en lo que vemos, y fuerza al parecer en la virtud, y bazerse mouimiento en dia critico, y por la venenosidad del humor q̄ de bueno se muene, morir se el enfermo: por esto es necesario considerad. Lo quarto es que el aliuamiento, por que esta es regla general a toda euacuación por arte o por naturaleza, segun dize Hippocrates, si despues de becha la euacuacion se aliuia el paciente es para salud, y si se agraua la enfermedad es para mal, pero

en esto tambien puede enganarse el fisico: por que acaesce despues de la crisis amansarse el calor febril, y todos los de mas accidentes, pero por mortificacion del calor natural, que no se atreue la natura contra el mal: y el fisico cree que escapara. Pero digo yo que en tal caso sobreueniendo camaras o sudor, o otra alguna euacuacion morira el enfermo. Y para esto conuiene mucho cõsiderar la virtud vital, que esta se conofce en el pulso: el qual si fuere pequeño y defficiente, y con algunas intercadencias, y esto durare algo, es claro que morira: pero si el pulso tras esta euacuacion se efforzare, y con orden y concierto: es señal que escapara: assi que si la virtud fuere fuerte y precedieren señales manifestas de digestion: y la euacuacion fuere en dia critico, y despues de la euacuacion se sintiere aliviado como esta dicho cierto se sabe que la enfermedad es saludable y el enfermo viuira, y por el contrario se conoce ser mortal, si la virtud fuere flaca, y pareciere señales de crudeza, o contrarias a digestion: y el mouimiento fuere en dia no critico: y si tras la euacuación se sintiere el enfermo mas agrauado. Lo terçero principal que se a de prognosticar es si la enfermedad se terminara con crisis, o es ella, y esto se conoce por tres cosas: por la virtud, y digestio, y mouimiento, y para q̄ mejor se entienda, a se ò notar, que no puede auer crisis si no quando del todo se muoue naturaleza cõtra la enfermedad, y assi si la virtud es flaca no se atreue a contrariar a la enfermedad, y no ay crisis, y si es fuerte atreue se y ay crisis, y si digestio no ay señal es q̄ no aura crisis pues no se muoue naturaleza contra la materia, y si el mouimiento de la enfermedad fuere presuroso: junto se ha de vencer el humor y assi aura crisis, lo que no acaesce quando el mouimiento es tardio, por q̄ poco a poco se va venciendo y euacuando la materia. De fuerte q̄ siendo la virtud fuerte, y la digestio de la materia y gual, y el mouimiento presuroso esta cierto que el enfermo sanara y con crisis, mas si la virtud fuere flaca y la materia no digesta, y el mouimiento tardio no aura crisis, pero si sanara o morira conofcese por las q̄tro señales ya arriba dichas: y digo mas que morir el enfermo sin crisis acaesce en todo tiempo: en el principio del paroxismo quando es la materia tanta que no da lugar a contrariarla la natura, y muere el enfermo sin crisis en el estado quando siendo la materia mucha en demasia, y los acidetes tan crueles y subidos en su rezura que aboga sin que la natura haga resistencia alguna, y assi no ay crisis. En la declinacion puede tambien morir sin crisis siendo la virtud tan flaca que no basta a expeler la materia que ha quedado, y assi sin mouerse fallece sin crisis: pero a se de notar que esto es declinacion de paroxismo: por que en la vniuersal de la enfermedad si no ay bierro cometido por parte del paciente, o del medico, o de los siruientes, o casos accidentales no sera posible morir: por que pues la virtud basta a lo mas que es vencer la materia cruda, y bazella digesta como lo esta en el estado, mejor podra con lo menos, que es continuar la euacuacion de lo ya digerido en el estado: y ni mas ni menos que acaesce morir sin crisis como esta dicho acaesce tambien sanar sin crisis, quando poco a poco se va vaciando la materia de la enfermedad, y assi en estas tres cosas cõsiste el ser la terminacion con crisis o sin crisis, en la virtud flaca o fuerte la digestion o crudeza, el mouimiento ligero o tardio, y si la terminacion sera para bien o para mal a se

Cartas del auctor

de conocer por las otras quatro cosas dichas, y sabido todo esto es facil de conocer la quarta cosa principal que es el dia y hora de la muerte, y conofcense ha al principio del mal, por que siendo la calentura muy mansa y los accidentes muy mansos sanara el enfermo en el quarto, y si la calentura fuere muy rezia y los accidentes muy briosos, a de morir en el quarto alo mas tarde, y para saber bien el dia de la muerte conuene saber bien los quartos que si como arriba diximos parecen señales de di. si non luego y fuerza de virtud a de sanar en el quarto, y si en principio par te señales contrarias a digestion con flaqueza de virtud, morira el enfermo en el quarto, y si en el quarto aparecieren señales buenas de las dichas escapara al seteno, que es el segundo quarto, y si malas morira el mismo dia, y para saber si con crissis o sin crissis ya es dicho que se mire la digestion, y las otras particularidades, que seria prolixidad de escreuir las por menudo, y el mouimiento de la enfermedad poni en este esta el venir el crissis, siendo el mouimiento acelerado y no venir es tardio, y si en la mesma qdra se vieren señales contrarias ala digestion y las otras señales de muerte, morira en la segunda quadra, si el mouimiento fuere presuroso con crissis, y si tardio sin crissis, y assi por semejanza se entendera de las otras quadras, saluo que las primeras son mas ciertas y menos las de adelante. Pero es de notar que los dias de la muerte y los de la vida no vienen y gualmente, ni son tantas ciertas las señales del dia de la muerte, como las del dia de la vida, por q los mouimientos de la natura son ordenados y con concierto, y los de la enfermedad desordenados y sin concierto, y assi no es tan cierto el prognostico de la hora de la muerte como de la vida: pero saber que si con señales de muerte e el mouimiento fuere tardio tarde sera la muerte, y si ligero breuemente, y si quiere dubda en q dia de dos morira el enfermo, a se de mirar por el mouimiento en qual dia sera mas fuerte el mal y en esse morira. y assi para saber la hora de la muerte, a se de considerar en qual hora suele ser mas rezio el mal y en esa morira, y para mas claridad digo que si vn enfermo a de morir, considerando las cosas que dichas son, a se de mirar si la materia es gruesa y viscosa y mucha: por que en tal caso en el principio del paroxifimo morira abogado: y si el calor fuere muy intenso morira en el estado, y si flaqueza viuiere de virtud morira en la declinacion, y assi consideradas las horas del paroxifimo se sabra la hora y el dia de la muerte por las cosas dichas, y bien mirado todo por menudo se sabra la manera de prognosticar, en quanto a lo que en breue se puede declarar cumpliendo con lo que vuestra merced manda y pide. etc.

Carta muy prouechosa, en respuesta de cierta pregunta, que el muy magnifico canallero, y de muy claro ingenio, y letras el señor licenciado hernan martinez de montaluo, del consejo y camara de su Magestad, hizo al doctor Auila s louera me dico de su Magestad. La pregunta es esta.



Dique los que quiere dormir si se echas sobre el lado yzquierdo no duermẽ tambien ni tãto como quando se acuestan sobre el derecho: Al esto respondiẽdo q la razõ es por q como el brazo y lado derecho trabaja entre dia mas q el yzquierdo buçiga de estar apretado y

descansa mas el cuerpo quando tiene como atado al miembro que es prin-
cipio y causa del cansancio y trabajo, y por eso se haze mas largo y mas fa-
cil el sueño. La otra razon es por que como el coraçõ este en el lado y quiere
do, y sea miembro tan principal si se vee apretado o estrecho causa alguna
alteracion en el cuerpo, cõ lo q̃l no se haze tan sabroso el sueño. Puede ser
bien dezir que como el bigado este en el lado derecho y sea de su calidad tã
calido toma mas calor quando esta apretado, y causa buena digestion en
el cuerpo, por lo q̃l facilita el sueño, y haze le mas sabroso: y por cõsiguien-
te mas largo. Pero en esto va mucho en la cõstumbre de cada vno, aunque
esto es lo mejor: por que dize Auicena que al principio de la noche se acue-
sten sobre el lado derecho, por que el bigado se su ponga al estomago y le
conforte con calor: y en la celebracion de la virtud digestiua, y que quando
aya pasado parte de la noche voluerse y estar sobre el lado izquierdo, por
que el bazo haga su officio, que es a limpiar los humores engendrados de
la superfluidad sanguinea que es el humor melancolico: y si alguna vez
estuviere sobre el estomago algun poco es buena manera para confortar el
calor natural, y aprouecha para el catarro. Sean en el vergel de sanidad q̃
yo bize, capitulo de somno que ay lo veran.

Carta muy prouechosa, en respuesta de cierta pregunta que hi-
zo el muy magnifico cauallero, y muy discreto, el señor comē-
dador don Joseph de Guenara, gentil hombre de su magestad,
al doctor Zuila de Loueramedico de su Magestad, en la mar, y
en la tierra y en estos reynos, la pregunta es esta..



Esta de espantar es que vna mesma cosa haga contrarios effectos,
es philosophia que vn agente haze vn effecto assi semejante y no
contrario, assi como el agua que enfria, y el fuego que es caliente
por que el vino siendo de vna mesma complexion caliente y humi-
do como dicen los medicos, haze tan contrarios effectos, que vemos por
experiencia que a algunos hombres es emborracha alegre, y a otros en-
tristeze, a vnos haze sabios y a otros torpes, a vnos osados y otros temero-
sos, que es mas de espantar, y la razon por que como he dicho en el segun-
do de las ethicas descriue de la animosidad es effecto del calor, lo qual h̃po-
cras en sus aphorismos pone, y assi vemos por experiencia como Aristoteles
en sus problemas dize, que los animales temerosos son frios, assi como la
liebre, y el lobo, y otros semejates, los calientes / animosos / ligeros y subri-
les: como pues que el vino es caliente viene a algunos a hazerlos timidos,
como es a vn colerico y a vn sanguineo, y a otros audaces, como es a vn s̃ma-
tico y a vn melancolico, ala q̃l pregunta se responde q̃ no es de espantar q̃ vna co-
sa haga cõtrarios effectos por muchas causas. La primera por aq̃lla cosa te-
ner diuersa naturaliazas, y cõplegiones: assi como la verca q̃ tiene diuersas
cõplegiones y diuersos effectos, y otras cosas muchas. La segunda causa por
la diuersidad de la materia, por q̃ segun su disposiciõ se introduce la forma, a
si acõtece en el vino que por amor de la diuersidad de la materia venga a ha-
zer diuersos effectos vn colerico y vn sanguineo, el vno atapa el calor na-
tural y los espritus, y oscurece los, y por esta causa viene a hazerle teme-
roso y pereçoso, y al melancolico subtiliza ce los, y respaldace ce los, y por esta

Cartas del doctor.

causa le haze ofado, por tanto no es de espantar que vna mesma cosa haga diuersos effectos, segun la diuersidad de aquel que los recibe, como el fuego que ablanda la cera y endurece el lodo.

Carta muy prouechosa, en respuesta de cierta pregunta, que el muy magnifico cauallero el señor doctor Escudero, dela camara de su Magestad, y de su consejo, hizo al doctor Zuila de lobera medico de su Magestad. La pregunta es esta que se sigue.

Porque el estomago es de su calidad frio, pues fue puesto en el cuerpo para vaso de digestion. Respondo, que como el aya de rescebir en si manjares duros, fue necessario que assi fuesse, porque no se dañasse con el calor de demasiado que con los manjares recibira siendo el tambien muy calido, y tambien porque tuuiesse en el mas fuerza el calor despues de metido en el, y le pudiesse mejor conseruar, que assi vemos por experiencia que quando vno mayor frio tiene en las manos o en otra parte despues de aquel miembro que estubo frio metido en calor arde mas que el que siempre tuuo calor, y esta es la causa porque el estomago es mas frio que caliente. Puesto caso que es comun opinion de medicos que el estomago tiene los dos extremos que la boca del es fria, y el bondon es caliente, y dan razon dello, que la boca es fria porque tiene su vigor en grado de frialdad y sequedad; pero el hombre tiene su vigor la digestion por calor y humididad que recibe de los miembros interiores que estan mas cerca del hombre. Y es tambien mas carnoso que la boca, y es causa que sea de propiedad mas calida que la boca; y de aqui viene que la boca si el estomago espera a peteseer, y el bondo del estomago espera digerir.

Carta muy prouechosa, en respuesta de cierta pregunta que el muy reuerendo señor el señor don fray Hieronimo Hurtado, abad de nuestra Señora de Val de yglellas, muy gentil cauallero, y de muchas letras y de grande exemplo, hizo al doctor Zuila de lobera medico de su Magestad, y ann que la pregunta no sea de medicina sino de filosofia dela qual su paternidad abunda; respondere a ella, pues se hizo en buena conuersacion, es la siguiente.

Porque si cortamos vna rama de vn arbol y la plantamos nace de aquella planta otro arbol: y si cortamos vn brazo o pierna de vn hombre, o de otro animal no nasce sino antes se pierde siendo cortado de cuerpo mas excelente que el arbol. La razon y duda es de Aristot el es porque las partes de vn arbol entre si cada vna parece ser muy principal, y parte por si, y assi vemos que si cortamos vn ramo de vn arbol y le ponemos en tierra parece arbol aun que es biquito, y si ponemos vn brazo o pierna no parecemos de aquello que es y no bóbrient animal. Y aunque Quidio diga en el segundo libro de metamorphosis fabulosamente que las hermanas de Phaeon andando por el campo nascieron y fueron hechas arboles, no es de traer en consecuencia porq̃ aqui no se pregunta sino si de bóbrie plantado nascera otro bóbrie, y no si de bóbrie nascera plantas



como estas nasceran arboles. Otra razon es, que también la da Aristotiles porque en cada parte del arbol ay anima uegetatiua que se puede bien diuidir: y en el hombre ay anima racional, y sensitiua que no se puede diuidir del cuerpo basta que del todo quede desamparada para yse al lugar que por sus meritos le esta aparejado..

Carta muy prouechosa, en respuesta de cierta pregunta que el muy magnifico cauallero, el señor Pedro de Auila, contador mayor de quera de su Magestad, y regidor de la ciudad de Auila hizo al doctor Auila de lobera, estado en cerco su Magestad sobre fuente rabia, es la siguiente.

Porque las cosas calientes se enfrían antes puestas al sol que si las ponen a la sombra. Y respondo se dexando otras razones que la causa es porque el calor que esta dentro de la cosa caliente se conserua, y se aplica mas al centro della quando esta junta con el lugar frio y sombra: y estando al sol el yncalor se aplica al otro, y dilatando se entrambos calores en si mismos, el calor que estava metido en aquella cosa que esta caliente, vase tras su semejante que es el calor, el qual siendo del sol es mas natural que el otro que es artificial. Y de aqui viene que en algunas partes ponen el agua al sol, o el vino para que se haga mas frio: pero es menester tener auiso que quando este frio, lo quiten del sol, porque no se torne a callentar, mas esto yo lo vi en Spanada, y bolguede auello uido.

Carta muy prouechosa, en respuesta de cierta pregunta que el muy magnifico cauallero, el señor Juan de las cuenas regidor de Olmedo. hizo al doctor Auila de louera medico de su Magestad, es la siguiente.

Porque los pescados comidos con leche o queso teniendolo en uso son tan dañosos que engendran lepra. Y respondo, porque estos dos y anjares en su operacion tienen cada vno propiedad de conuertirse de frio en malos humores, y podridos, y melancolicos, y por su similitud bazer mas fuerte operacion en compañia: y lo vno con lo otro engendran tales humores que se viene a causar lepra..

Carta muy prouechosa, en respuesta de cierta pregunta que el muy valeroso cauallero el señor doctor de la Basca, oydor de la chancilleria de su Magestad, hizo al doctor Auila de louera medico de su Magestad, es la siguiente.

Porque el buesso del coraçon del ciervo es bueno para el coraçon del hombre. Aristotiles digo que porque el ciervo es ingenioso y astuto, y come yeruastales que son buenas y apropiadas para el coraçon, como es poleo, orezales, y ditamo, y de alli baze su nutrimento, y como segun Galeno, el manjar de su propia naturaleza al estomago, y de alli lo reparte a los miembros, que es causa de ser bueno aquel buesso para el coraçon del hombre. Otros dan otra razon, como dice Auicena, que quando alguna medicina se rescibe en el cuerpo, la naturaleza la diuide y pone en su lugar, y lo que es mas aromatico y confortatiuo lo passa al coraçon, y a los miembros que tienen dello necesidad, y lo mas simple a los

Cartas del autor.

miembros que menos tienen necesidad, y assi lo mas aromático las yerbas que el ciervo come pasasse al corazon de donde es bueno el bueño del para el del hombre. Otra razon dan, y es que assi como a los que tiene que bradas o listadas las piernas les dan a comer manos de algu animal, por que cada cosa apronecha a su semejante: assi tambien el bueño del corazon del ciervo apronecha a su semejante que es el corazon del hombre..

Carta muy pronechosa en respuesta de cie. la pregunta que hizo el muy magnifico cauallero el señor don Juan de Bueuara, gentil hombre de su Magestad, y primogenito del señor doctor don Fernando de Bueuara del consejo y camara de su Magestad, al doctor Zuila de Louera medico de su Magestad, es la siguiente.

Que carne se ha de comer primero, la cozida o la assada. Y respondo que parece que la cozida: por que dize Isaac que aquella cosa o manjar se ha de comer primero, que tiene propiedad de salir primero del vientre, pues luego como la carne cozida tenga esta propiedad, auras de comer primero. La cõtraria opinion tiene Constantino, y dize assi, que ay dos partes en el estomago como arriba diximos. La vna es en lo alto y la otra en lo baxo, o bõdo del estomago: la qual es en la parte superior, no es caliente, y la inferior si. Pues el manjar grueso a menester mayor y mas fuerte calor para bazer su digestion, que el no grueso, pues la carne assada es mas gruesa y mas fuerte de digerir: luego a se de comer primero que la cozida que sea mas rezia de digerir la carne assada. No ay duda que la experiencia nos lo muestra, que lo que se cueze para eso se cueze, para que el estomago no tenga tanto trabajo en la digestion: lean el vergel de sanidad que yo bize que alli lo ballaran bienciaro.

Carta muy pronechosa, en respuesta de cierta pregunta que el muy magnifico cauallero el doctor Obando, del consejo de las yndias de su Magestad, hizo al doctor Zuila de Louera medico de su Magestad. La pregunta es esta.

Tras las peras sera mejor beuer agua que vino. Respondo que aunque el refran castellano diga que tras las peras vino beuas, y tanto de merum, que quiere dezir que tras las peras busqueys el confessor o el vino, digo que en esto dexando diuersas opiniones, la resolucion es que si las peras se comen estando el estomago vazio, como es en ayunas, que entonces es mejor el agua que el vino: y para esto se da esta razon, que como el vino de su natural sea caliente y seco daña mucho al estomago como sea ernofo. Pero si las peras se comieren despues de estar lleno el estomago, como comunmente se suelen comer por fruta postrera, entonces es mejor y mas apropiado el vino para ellas, porque ayuda ala digestion, y ellas como son frias tiemplan el calor del vino y del estomago. Ay tambien en esto otra cosa, que si las peras se dan para efecto de aliterar el estomago, mejor se dan con agua, pero si se dan para confortar y abrir el apetito, son mejores las peras con vino, porque el vino tambien

es confortatiuo, es tambien de saber que la diferencia que ay entre las mã ganas y peras es que la mançana es mas blanda y de mas facil digestiua pero no es tan confortatiua como la pera.

Carta muy prouechosa, en respuesta de cierta pregunta que el muy magnifico caullero, el señor doctor Castillo de villasante, del consejo de su Magestad, doctissimo y de muy claro ingenio, hizo al doctor Zuila de Zobera medico de su Magestad en Villa franca de niza, yendo por alcalde de corte de su Mage. y vsaua de letras y armas, es esta que se sigue..



Qal sera mejor beuida para el comer, el agua o el vino. Respondo de grado altercaciones de doctores, y digo que el beuer se toma por vna de dos maneras. **O** para confortar la digestiõ y calor natural para mitigar la sed: si es para confortar la digestiõ y calor, mejor es el vino que el agua, pero si es para matar la sed, muy mejor lo haze el agua. Y assi dize Auicena que en la mitad de la comida es muy bueno beuer agua en poca cantidad para mitigacion de la sed, o presente o futura, y assi suelen tener por costumbre algunos que les sabe el vino mejor que a los otros, beuer en el principio del comer, o por la mañana agua en cantidad, porque el vino no les baga mal. Dize tambien plinio que el que vsare beuer agua por las mañanas en ayunas terna buen color de rostro, lo qual no lo apzueno ni repzueno porque no be vifto a nadie que lo vsa. Antes dizc que vna muger fresca y hermosa, preguntada por otra amiga suya que con que se aseytaua que tã fresca estava, le digo que otro dia se volniessa a casa por la mañana y le diria con que. La qual no olvidado se vino otro dia, y fue cobidada a almorzar a torreznos y vino de pelayos, y despues de auer almorzado le digo que aquel era su aseyte y no otro. Y tomando al proposito digo que en algunas regiones donde ay buenas aguas y aun algunas complegiones que es mejor vsar el agua que el vino, pero en general mejor es el vino. Assi mesmo dudan algunos si el vino se ha de beuer antes de la comida o despues. Y respondo que la mas comun opinion es q se ha de beuer quando se coma, porque es potu per migtiuo, porque beuido antes biere el celebrõ, y enflaqueze la virtud, y beuido despues es potu de latiuo, que haze q el mãjar passe a los otros miẽbros en breue: porque ay tres potus, vno per migtiuo, otro de latiuo, otro medicinal. Sea el vergel de santidad que yo bize, que alli se vera bien claro.

Carta muy prouechosa en respuesta de vna pregunta que hizo el muy magnifico cauallero, el señor doctor Ribadeneira, de muy claro ingenio del consejo de las yndias, hizo al doctor Zuila de lo bera medico de su Magestad, es la siguiente..



Es mejor comer a vna mesa muchos manjares, o es mejor contentarse con vno. A esto se responde que por tres razones es mejor vn manjar que muchos. La vna es porque si en la diuersidad de manjares, ay subriles y gruesos, como comunmente los gruesos de cienden a lo bondo, y los subriles andannadando encima, y esto es causa de putrefacion: luego mejor es vno que muchos, lo mesmo es al reuẽtra razon, todo aquello que causa fariça del calor natural acerca del arope

Cartas del auctor.

racion dela digestion se a de apartar en todas maneras y buyr d'ello. Poca
 si assi es la diuersidad y multitud de los manjares es causa de fatigar la di
 gestion: luego no conuiene diuersidad de manjares: por que dize Zaicena,
 nihil de terius est quam diuersa nutritiaria in vna mēsa simul et in comestio
 ne tempus prolongare, que quiere dezir, que no ay peor cosa que en vna me
 sa diuersos manjares y prolongar el tiempo en la comida.

Carta muy prouechosa en respuesta de cierta pregunta que bi
 zo al doctor Zuila de lobera medico de su Magestad, el muy
 magnifico cauallero, dō Pero ycles d' Buenuara, bijo del muy
 magnifico cauallero el señor doctor Buenuara, y del consejo y
 camara de su Magestad, prior en la sancta y glesia de Sevilla
 capellan de su Magestad, prior notario apoftolico de los con
 cejos del numero de su Sanctidad.

S es bueno comer salsas con la carne o otros manjares, respondo
 que ouo algunos que dixeron que no, y dan esta razon quando quie
 ra que el manjar va a los miembros indigesto, es dañoso pues las
 salsas son de facil penetracion, y causan en los májares quasi vna
 subita penetracion a los miembros antes de su decocion, luego no es bue
 no comer salsas. Pero a esto se responde, diziendo que las salsas son bue
 nas, no obstante lo dicho: por que aunque ellas sean y causan aquella subi
 ta penetracion si se come juto con el májar va hecho todo vn cuerpo, y la o
 bra dela digestio se baze sobre entrabos ados q' va y a hechos casi vna cosa.

Carta muy prouechosa en respuesta de cierta pregunta que bi
 zo el muy magnifico cauallero, el señor licenciado Villago
 mez y dor dela chancilleria de su Magestad, al doctor Zuila
 de lobera medico de su Magestad, es la siguiente.

Al vino es de mas calor, lo blanco o lo tinto: lo nuevo o lo ane
 jo. Respondo que algunos medicos dixeron que lo blanco, por q'
 aquella blancura arguy e mayor digestion, pues dōde ay mayor
 digestion si guese que ay mayor calor. La cōtraria opinion tiene
 comunmente los auctores que el tinto es mas caliente, y por eso el agua ar
 diete es mas fuerte del vino tinto. Si lo segundo, si el vino nuevo es mas ca
 liente que lo anejo: digo que segun algunos parece ser mas frio lo anejo q'
 lo nuevo, y dan vna razō, que el vino poco a poco viene a parar en vinagre
 que es frigidissimo, y es argumento de y: tomando s' dia en dia gran friald
 dad. Otra razon es que todo animal en su vltima edad es mas frio que al
 principio pues assi sera en el vino. Pero a se de notar q' el vino anejo es mas
 calido que el nuevo segun la mas comun opinion, por que los animales ba
 sta el medio de su iuuentud van augmentado su calor, y assi tambien baze
 el vino, que y a podria ser que fuesse tan antiguo que perdiesse la furta del
 calor y se bisiesse mas suave: de manera que lo nuevo fuesse mas caliente,
 y no obsta que arriba dize del vinagre, por que el vinagre es vino corrompi
 do, y desta corrupcion o putrefacion le queda calor extraño, y se rebata el su
 calor natural, y por eso dizen que es frio.

Carta muy prouechosa, en respuesta de cierta pregunta que el
 muy magnifico y muy valeroso cauallero, el señor licenciado

Mercado de peñalosa, cauallero de muy limpia sangre y muy
antigua, y del cõsejo de su Magestad, y de muchas letras y ex-
piriencia, y de muy claro y ngento bizo al doctor Auila de lona
ra, andando en Flades y en Alemania, y en la Boleta, y en Tu-
nez y en Napoles, y en todas aquellas partes siendo alcalde
de corte.

Qual cosa conserua y haze mas larga la vida el agua o el vino, por que
es vuestra merced mas aficionado a agua que no a vino. Respondo a es-
ta pregunta. En el tiempo antiguo no se beuia fino agua, y las gentes viua
mucho mas que el dia de oy, por donde etienen por opinion algunos que el
vino acorta la vida antes que la alarga: por que la breuedad de la vida con-
siste en la consumpcion y resolucion del humido radical causada por calor
demasiado, o por otra causa alguna, y pues el vino causa calor excessiuo, y
por consiguiente añade a la resolucion o consumpcion siendo el de la virtud
cõsumptiua y augmenta el calor que resuelne el humedo radical, y por es-
to abzeuia la vida pues la vida consiste en el humedo radical bien conserua-
do, y assi mismo el vino causa muchas enfermedades que abzeuia la vida
assi como perlesta, gota cora, y daña los neruios y haze otras enfermeda-
des que abzeuia la vida como dize Rasis, y otros muchos doctores auten-
ticos, y esto se entendra beuido imoderadamente, aun que algunos quie-
ren que el agua beuida moderadamente prolonga la vida como emos di-
cho, por que retarda la consumpcion del humedo radical de su natura, com-
o dize Rasis, y ysaac en el libro de las dietas particulares. Pero la ver-
dadera es que el vino beuido moderadamente mayormente si es de pela-
yos o de sant martin que es sin adobos esfuerça el estomago y cõforta el ca-
lor natural, en el qual consiste la conseruacion y augmento del calor natu-
ral y humido radical: lo qual no hizo el agua, y assi mismo aquello que mas
facilmente se conuierte en sangre y calor natural, es causa de q̄ se augmen-
te la vida mas q̄ lo que no lo es, y pues el vino haze esto y no el agua, sigue
se que conserua mas la vida que no el agua. Assi mismo aquello que torna
al hombre de algun subito desmayo mas conforta la vida que no lo que no
lo haze, y el vino haze este efecto como parece en los desmayos que es casi
muerto: luego sigue se lo dicho. Item la muerte se accelera en dos maneras.
La vna por la cõsumpciõ del humedo radical y calor natural, y la otra por
muchedumbre de las superfluydades allegadas que abogan el calor natu-
ral, y la primera es muerte natural, y la otra es muerte accidental: y si lo q̄
consumelas superfluydades y las echa del cuerpo, y cõserua el calor natu-
ral, mas prolõga la vida que lo que no lo es, como haze el vino y no el agua:
sigue se que el vino haze retardar la vejez que es camino cercano a la muer-
te, lo que no haze el agua: luego sigue se. 2c. Assi mismo el vino cõforta los
miembros interiores, que son rays de la cõseruacion de la vida que en ellos
consiste: luego el vino beuido moderadamente es causa de alargar la vida:
pues es conseruatiuo de la salud y de las humedades y virtudes del cuerpo,
y le haze mas fuerte. A lo que arriba se digo en contra de opinion de al-
gunos, digo que la breuedad de la vida o muerte acõtece en dos maneras.
Lo primero por la consumpcion del humedo substancial. Lo segũdo por ex-

Cartas del auctor.

rincion del calor natural, pues el vino siempre aumenta y añade en cantidad a este humedo substancial y al calor natural, por las quales cosas se conserva y alarga la vida, y el agua haze las operaciones contrarias. Si guese que el vino conserva la vida, y el agua haze lo contrario. Si se de notar que la humedad substancial se conserva en dos maneras. Lo vno por su conuersion en sangre y calor natural, y desta manera el vino conserva la humedad substancial que es fundamento de a vida. Lo otro por que humedece los miembros y los rocia y refrena, el demassado calor: pero no se conuierte en natura de sangre ni de calor natural, y assi el agua según Kafts dice, y otros doctores, conserva la humedad substancial que no sea confundida del calor excessiuo: y assi digo que el vino aguado moderadamete humedece mas que el agua: y digo assi mismo que es mejor para el vso el vino flaco con poca agua, que el vino fuerte cō mucha para sanos y enfermos salvo sino ouiesse algunas enfermedades que lo prohiba, y dezir la quantidad del vino que cada vno ha de beuer, o como ha de ser aguado, y si se ha de aguar antes que lo beuan algunas horas: esto se quede para las costumbres que cada vno tiene, y las enfermedades que padece, y flaqueza de estomago o de otros miembros, o calor demassado del bigado o de otros miembros, lean el vergel de sanidad que yo hize que alli lo veran copiosamente. Dizen los doctores de medicina que es mejor y quieren mas vino flaco con poca agua o ninguna q̄ vino fuerte con mucha agua o no aguado. Esto digo lo por que algunos son amigos de vinos fuertes y engañan se.

Carta muy provechosa, en respuesta de cierta pregunta, que el muy magnifico cauallero, y doctissimo, y muy limpia sangre, el señor licenciado Balarza del consejo de su Magestad y de su camara, hizo al auctor, la pregunta es esta.

Por que mudar las aguas es tambien mas dañoso, y mudar ayre no, y por que mudar las aguas es tambien mas dañoso que mudar los manjares. Respondo que la mutacion de las aguas daña, y es mas enferma que la del ayre por estas razones. Lo vno es por que el agua es mas comun nutrimento para nosotros, y tiene propiedad de mezclarse el mantenimiento y que passe a los miembros, haciendo de vna mesma razón y qualidad pues ella es causa de aquel nutrimento, y por eso se dice que los que han comido algun manjar, quanto ala primera y segunda digestion: y aun quanto ala tercera mediante el agua se les barga y esparze por los miembros, lo qual no causa el ayre. Y es de notar que el agua según Zinicena ayuda a dos cosas. Lo vno es que haze penetrar el manjar al estomago y intestinos superuiores, que son vnas venas que se llaman miseraycas, pequeñas y subtiles que van desde el estomago ala concauidad del bigado que sube alli el manjar. Y lo otro es que en el estomago mezcla lo grueso terrestre de los manjares con lo subtil y acreo, y haze de vna mesma cosa, lo qual despues se comiende mejor de la virtud retentiva, y se digere de la digestiva. Y no es cosa muy contraria dezir que despues que aquella aquosidad pase por el bigado para barga ala beriga, que quedo algo de aquella agua en los miembros que barga penetrar el nutrimento quando se engroffice en pequeñas estrechuras de las venas que llegue a los miembros, y esta agua despues

sin sentir se por expiracion sudor sale fuera. La segunda razon por que daña la mutacion de las aguas, por que ellas entre si mismas son muy diferentes, que vnas son dulces, otras amargas, otras saladas: vnas limpias, otras pesadas, vnas gruesas, y otras subtiles: vnas claras, otras turbias, y otras que son medias. Pues en el ayre no se ballan tantas diferencias como en el agua: luego es mas dañado mudar las aguas que el ayre: quanto mas que el ayre es casi todo vno en vna region, y el agua en cada lugar es diferente, otra razon se puede dar, y es que la mutacion del ayre no daña como la del agua, por que en la tierra donde vivimos se muda muchas vezes el ayre, y como nos acostumbremos a mudar todos los ayres, en lugar no daña tanto mudando los como el agua mudada. Lo otro es que el ayre aun que es penetratino, esta penetracion vase presto, y el agua que tambien es penetratua detiene se mas en el cuerpo que no el ayre. Ase nota que se haze comparacion con el ayre pestilencial, a las aguas o no, si se haze comparacion con el ayre pestilencial, cierta cosa es que es peor y haze mas daño mudar se el ayre pestilencial que mudar el agua, por que el ayre pestilencial va de subito al coracon y mata, lo qual se ve por experiencia, y segun dice Petrus de euano, en Padia ouo gran pestilencia por abuir se vnos boyos o fillos. Tambien es de notar que si el ayre es de muy leuosierra que haze mas daño que el agua, por que dize Auicena que si el ynto se passare y n dia a esclauonia, o enfermara o morira, por que el ayre no es todo vno, y haze malos efectos. Tambien es de notar, que si alguno se passare de tierra donde ouiere buena agua a tierras donde no las ouiere buenas que recibira gran daño: y desta manera se ha de entender la pregunta. Assi mismo es de notar si la mutacion de las aguas, haze mas daño que la mutacion de los manjares, y a esto respódo con este problema de aristotiles. 14. y Petrus de bano lo declara aunque corto, que es mas dañosa la mutacion del agua que la de los manjares, por que del agua vsamos mucho en todos los manjares, como en el hazer del pan, en el cozer la carne, y en lauar todas las cosas con ello, y como se ve mas: si guese que la mutacion del agua hara mas daño que la mutacion de los manjares. De mas que algunos vsan a beuer la mucho mas que otros: y si bien miramos vsando del manjar, vsamos también del agua, y si beuemos no vsamos el manjar sino del agua sola: por lo qual es mas dañosa la mutacion del agua por la costumbre, que la mutacion del manjar, y si me digeres que parece que auia mas de dañar la mutacion del manjar que la mutacion del agua, pues el manjar se conuierte en humor y en los miembros y no el agua. Digo que la naturaleza no toma el manjar segun dize Galeno, sino del pojado de todas las qualidades extrañas, y de todo calor extraño: y assi por tiempo se conuierte en los miembros, lo qual no haze el agua, si no que haze luego vna subita penetracion por su subtilidad, por lo qual daña mas mudada que el manjar.

Carta muy prouechosa en respuesta de cierta pregunta que el muy magnifico cauallero, y de muy claro ingenio, el señor Francisco oforio, limosnero mayor del principenfo señor, hizo al doctor Zuñiga de louera medico de su Magestad. La pregunta es esta.

Cartas del auctor.

Que daño / o que prouecho haze estornudar. Respondo q̄ el estornudar en fin de las enfermedades, segun Galeno, es buena señal, aun que la enfermedad sea maliciosa, por que significa fortaleza de virtud, conualencia, y poca materia. Por lo qual estornudar en el romadizo estado el cuerpo limpio, agora sea por naturaleza, agora por arte es bueno, por quãto quita el dolor de la cabeça, y la alimpia, y por esto aprouecha en las enfermedades del estomago, y en las de la madre: por quanto la virtud es fuerte y todas las virtudes expulsiuas de todos los miembros, y por esto alança la criatura muerta, y las pares, y las otras cosas semejantes. Empero el estornudar con romadizo siempre es malo en el cuerpo lleno. Y es malo por razon que significa mala causa estar en la cabeça que la daña: y lo mesmo es malo por razon que estornudar mucho binche la cabeça, y por eso haze vertigo y efcotomia y sus semejantes: por esto dize el aragones, que el estornudar es buẽ efecto de mala causa: pero si en alguna enfermedad se prouocare el estornudar con las cosas que procurar se deuen, y no estornuda no es buena señal, bien assi como prouocando con cosas de fuerte virtud, assi como es el eleboro blanco / o pimienta, castoreo / o cumo de azelgas, o mostaza, o sus semejantes, por que estornudar es mouimiento natural del cerebro por causa que se lançan por las narizes las cosas dañosas, por que assi como el singulto es en el estomago, y la tos en el pecho: assi el estornudar es en el cerebro, por lo qual el tal mouimiento no es mouimiento de enfermedad, saluo de la natura, segun Galeno en el. v. de morbo, y puede ser de parte de fuera o de dentro: si de parte de fuera, es assi como el rayo del sol quando penetra por las narizes, y haze estornudar, o el poluo / o cosa mordicante o pungente, o sus semejantes. Si es por causa de dentro, entonces es bu moro vapor, o ventosidad, o alguna cosa que agraua la virtud animal, por que la virtud animal sintiẽdo el daño despierta la virtud sensitiua: la virtud animal sensible despierta la natural, y la natural expulsiua despierta con grande impetu, y mueue se para lançar las cosas dañosas: y boluẽdo las con el ayze lança las alas parte de fuera y haze sonido, por que passa por lugares angostos. Y por esto el estornudar es fuerte mouimiento del cerebro por causa de alança las cosas dañosas. Y esto basta en esta pregunta para vn cauallero tan discreto, y tan de buen entẽdimiento como vsa merced es.

En Roma en tiempos antiguos vno vna pestilencia, que en estornudando vno luego se cayã muerto: y siẽdo sant Gregorio papa cõcediõ muchas indulgencias al que dezia al que estornudaua, dios te ayude. Agora vsa quitar el bonete que es cosa de rey.

Quarta muy prouechosa, en respuesta de cierta pregunta que el muy magnifico cauallero, el señor doctor Sanctiago, oydor de la chancilleria de Valladolid, de muy claro ingenio, hizo al auctor. La pregunta es esta que se sigue.

Nuestra merced pregunta qual sea mayor virtud / prudencia / o sabiduria. A la qual pregunta segun lo que della entiendo, respondere, mas por hazer seruicio a vuestra merced, que con pensamiento de satisfazer a su tan subido ingenio. Y primeramente dire de la prudencia lo que siento, y concluyre esta carta o pregunta, diziendo lo que muchos de la diuina sa

biduria dixerón / digo pues que la prudencia segun Aristoteles deue ser te-
nida por mejor, y de mayor momento, y dize el mesmo Aristoteles que si ten-
do lo prouar, llamamos y es mejor aquella virtud que mas dichosos y me-
jores puede hazer los hombres pues es así, dize el en el. 6. de la politica, que
tanto tiene vno de felicidad, y buena ventura, quanto tiene de virtud
y prudencia, luego sigue se que la prudencia es mejor: quiso nos dar a en-
tender que a quel que es dichoso y bienaventurado, que son bñ pocos, no
lo es por ningun acto exterior assi que haze a la prudencia muy partcipe
de la especulacion y acto interior, el qual haze tanta ventaja a todo exte-
rior: luego sigue se que la prudencia haze ventaja, el diuino Plato hablan-
do in legibus difinio, la prudencia diziendo. Prudencia es carrera y guia
de todas las otras virtudes: clara es esta que la naturaleza es mas perfecta
que el arte, pues si la fabiduria se alcanza por arte y en escnelas con largos
estudios y profundas lucubraciones, y la prudencia por naturaleza, q̄ fue
muchas vezes por dios reputada, luego sigue se la ventaja, principalmente
re que hablando en favor del arte fue en dezir que se buelue en naturaleza
Tambien dize Aristoteles en el. 6. de la etica, ningun beneficio se deue ha-
zer al varon ni a la ciudad en que no se presume virtud y prudencia: y aun
para el buen regimiento de vna republica se vsa mas de prudencia que de
fabiduria: vemos que sobre el prudente no tiene mado ni dominio estrella,
bado ni planeta, lo qual doctamente prouea aquella sentencia, scilicet nu-
llum nunc abest si sit prudentia, y digo que la prudencia nunca se tomo por
cauillidad, cautela, o astucia, como la fabiduria: lo qual se prouea por mu-
chos poetas, y aun san Hieronimo dize hablando del viejo testamento, et
erat ibi serpens sapientior omnibus bestijs. Pésaua Socrates que todas
las virtudes eran prudencias. y dize Aristoteles, imposible es que ningun
no sea prudente si no es bueno: pues licor que no puede entrar sino en vaso
bueno, señal es que lo es. Allean se a la prudencia seys cosas, razon, entē-
dimiento, cuydado, prouidencia, docilidad, y recatamiento para euadir
se prudentemente de los obstaculos impedimentos y peligros, de q̄s pu-
es de hablar de esta virtud, assi por que todo no se podría dezir como por que
mi intento no es ser largo ni prolijo, pues en carta no se sufre, dire de la fa-
biduria lo que siento, y parte de lo que heleydo y aunque subcintámete co-
mo tengo dicho bastara para carta. Segun Julio en sus tusculanas questio-
nes: fabiduria es vn conocimiento y sciencia, assi de las cosas humanas co-
mo de las diuinas: la qual es la causa de qualquier cosa, vemos que todo ho-
bre que se profesó fue merita mente tenido por sabio: y por esta mesma razón
fueron llamados sabios aquellos siete doctissimos varones. Mas viendo
pitágoras la magestad del nombre no conuenia a ningun humano dexan-
do de llamarse sopho, que quiere dezir sabio, si llamo philosopho que no sa-
piente, mas amador de la fabiduria significa, y no quiso que se llamase esta
de quien tratamos sophia sino philosophia, dando a entender que solo dios
es el sabio y no otro ninguno, assi que la sapientia, agora se llama philoso-
phia, a la q̄ Aristoteles tiene por origen y principio de todas las cosas me-
tafísicas, sabias y mas excelentes, y prouea lo en el sexto de la etica, de
sta manera a que la cosa es mas excelente y mejor que tiene mejor objecto

Cartas del auctor.

ofin, pues assi es que la sabiduria trata de dios, y de las inteligencias: espi rituales que son mas nobles que las obras humanas de que la prudencia trata: luego sigue se que la sabiduria la haze vetaja. Dize el mesmo que assi como la sanidad haze al cuerpo bien auenturado, assi al alma la sabiduria: y que assi como el arte de la medicina se dirige y fue inuentada para la sanidad, assi fue la prudencia para las buenas fortunas de aca. y dize contra los que tuuieron la prudencia por mejor, dezir la prudencia señorea a la sabiduria, es como dezir que la politica señorea a los dioses, porque manda como se han de hazer sus templos y sacrificios, y que assi como manda a los dioses por causa dellos mesmos, assi la prudencia a la sabiduria. Dize mas en fin de sus grandes morales, assi se ha la prudencia con la sabiduria, como el mayordomo con su señor, q̄ apareja y dispone todas las cosas por causa de su amo. y en el probemio de la metaphisica parece que le quiere preferir a todas otras ciencias y habitos que cõsiste en el entendimiento, diziendo assi como dezimos que el hombre es libre por su sola causa: assi lo es esta metaphisica lo es de todas las otras ciencias, por quanto ella sola es causa de si mesma. Dõde se prouea la ventaja que el genero especulatiuo haze al pratico, quisiera tener erudicion para saber encarescer en quanto se deue tener la verdadera sabiduria, y quanto se deue procurar, no la q̄ se busca el dia de oy por obstetaciõ y vanagloria. Delos quales dize el fo lo sabio y la mesma sabiduria: toda sabiduria õste mundo locura es acerca de dios. Finalmente aquel es sabio que se salva, y este es el verdadero saber sapiens dominabitur astris. y concludo pessando me del herro: grãde que ay en este mundo, teniendo por sabios a los que podrian sero son exempla res de vicios, no acordando se que dize el sumo hazedor, in animã male uolã non introibit sapientia. y aun Quidio aunque sin luz dese lo sintio, assi quando digo, non bene celestes impia de terra colit: assi queda de aqui q̄ no obstante que la prudencia sea tan esmerada virtud por las razones dichas y por otras muchas que dezir podria, lo es mucho mas la sapientia.

Pregunta que hizo el muy maguifico cauallero, el señor licenciado Alfonso Muñoz de Salazar, juez de los grados de Sevilla, de muy claro ingenio, al doctor Auila o lobera medico, de su Magestad, la pregunta es esta.

Pno orina otro quiere hazer lo mesmo. Respõdo que como el hombre este ocupado en diuersos actos y pensamientos no se acuerda todas vezes de echar de si las superfluidades: y assi muchas vezes nos ocupamos en algunas cosas a sabiendas por no nos acordar de alguna cosa que nos fatiga o da pena como si esperamos la ciciõ: o esperamos la comida. y assi tambien estando como es dicho ocupados en actos y pensamientos no nos acordamos de bostezar ni orinar, hasta que viendolo en otro nos viene ala memoria, y desta manera es causa del refran comun q̄ dize, si no bago lo q̄ veo. &c.

Carta muy prouechosa, en respuesta õ cierta pregunta que el muy maguifico cauallero el señor doctor Simancas, oydor de la chancilleria de Valladolid, hizo al doctor Auila de lobera medico de su Magestad, la pregunta es esta.

Pregunto que propiedades tiene el agua caliente y el agua tibia, y el agua turbia. A esto respondo que el agua caliente beuida en a yunas es tauatiua y purgatiua, segun escriue los doctores de medicina, y por esto beuerla muchas vezes daña, porque enflaquece la virtud del estomago: empero si es muy caliente fuele sanar la colica, mayormente si es cocida con yeruas carminatiuas de ventosidad, y si se cuece con simiente de rauano puoca vomito, o con simiente de eneldo arelomimo, y esta agua caliente desata y resuelue las ventosidades del bago. Y dize Auicenna que el baño hecho desta agua caliente quita el dolor venterico: y puede ser ver por Aristoteles, vnde regimime principia, y en el atributo capitulo quadragesimo. Y tambien dizen que aprouecha en la epilepsia, que es gota cora, y al humor melancolico, y a dolor de cabeza de parte de frialdad, y al asma, y la obtralmia que es enfermedad de ojos con humor sanguinolento, y es buena para los pechos y diafragma, y aprouecha para mugeres para venirles su flor, y prouoca vrina, y amansa muchos dolores. Y dize Auicenna que el agua caliente haze prouecho el vso della, assi en baños como de otra manera, a los que tienen gota cora, empero no han de ser muy calientes por que no se sobrecuegan disolviendo la materia furiosamente algunos accidentes recios. Y dize Auicenna que los que se bañan que aun que bevan del agua del baño tiua vn poco que es bueno. Y dize Rasis nono almansoris capitulo primo, que si vno tuuiere jaqueca o dolor de cabeza de humor frio, y se lauare o bañare ocho dias que bastara para sanarle, y si quisieren cozer esta agua con mançanilla y cantueso hara mejor operacion: y mire segun dize Auicenna en la primera feni del tercer libro, en el tratado primero, capitulo xxxj. que no se detenga mucho el enfermo en el baño por que le daña el detenimiento del baño, y de beuer demasado del vino, y tambien dize Auicenna que aprouecha para algunas apostemas de garganta y de las enzias que se suelen bazer, y esto se sana con el vaño del agua tibia beuiendo de ella. Y tambien aprouecha para apostemas de tras las orejas que se dize paronides, el baño del agua beuiendo della con que primeramente sea hecha la euacuacion del humor, y tambien aprouecha segun dize Auicenna a los que tienen reumas frias ala entrada del vaño, sudando en el agua o faliendo del baño, y beuiendo della, sana y aprouecha para llagas engendradas en el diafragma, que es a vna parte de los pechos abajo, y aprouecha para sangre cuajada en las partes de los pechos ya de dias engendradas, y aprouecha este baño de agua caliente para los que tienen y padecen peripleumonia, que es enfermedad en el pulmon como lo escriue el Hippocrates en el tercero del regimiente de los agudos, y dize que mitiga el dolor que esta entre las costillas y el espalda. Y dize el Galeno que aprouecha al dolor de costado haciendo escupir por la boca aquella sangre mala y podrida, ayuda mucho a escupir y ablanda para que se escupa por la boca, y quita el dolor de costado como tengo dicho, y no se beua agua turbia por que engendra piedra por respecto de la terrefridad y grosura que tiene, y engendra opilaciones, y si alguno beuiere de la agua beua tras ella cosas que prouoquen vrina, assi como ynojó, anis, perejil, y esta agua turbia es mala para el estomago, por que impide la digestion del estomago y mas opilan las me

Cartas del autor.

feraticas que son vnas venas delgadas que van al estomago al bigado, y si alguno beuere algun agua turbia y comiere cosas victuosas templadamente le ayudara para despedir aquella agua del estomago como ayuda la triaca contra la ponzoña, las cosas victuosas son manteca de vacas, o enjundias de anseron, o otra manteca, o aze y te o fesos de camero o de cabrito, y o aues, o tuetanos de ternera o de vaca todo ayuda para despedir y digerir el agua turbia enbalsada en el estomago, y aunque el agua sea turbia y salada, y si alguno digiere como puede ser que estas cosas victuosas quiten el daño del agua turbia. Respondo que las cosas victuosas tomadas templadamente con medida que antes de ley tan el estomago y no le pone fastidio y no nadan en el estomago, y conuincen con el agua turbia por la tardança del escédit del estomago y se abraça con el estomago y pñamete las digiere..

Carta muy prouechosa en respuesta de cierta pregunta que el muy magnifico y muy valeroso cauallero el señor don Diego de azeuedo, de illustre sangre, y de la camara de su Magestad hizo al doctor Zuñila delouera medico de su Magestad, curando le en Flandes y en Alemania, viniendo con el en su galera donde rescibio mucha merced, la pregunta es esta.

Pregunto si el hombre se podra llamar verdaderamente dichoso y bienauenturado en esta vida. Respondo que opinion fue de algunos viendo las miserias y trabajos desta vida que lo mejor era no nacer/o en nasciendo morir, la qual opinion aunque es contra christiandad por que solo el conocimiento de dios basta para que sea gran bien nacer en esta vida. Pero es de Sileno y dize, optimum non nasci aut quam primum aboleri, y traculo Plinio en el problemio del libro septimo de la natural historia, y Ziusomo en la egloga de vita humana. Mas para mejor saber esta questió emos de saber que cosa es bien auenturança y en que consiste. Y alo primero digo que la bien auenturança segun Aristoteles es vn bien simplemente perfecto el mejor y mas suficiente y mas deleytable, y mas firme de todas las cosas. Pues veamos agora si en el mundo ay alguno que pueda dezir se que goza perpetuamente deste bien sin temer aduersidad incontrariedad en su vida, y segun que la experiecia nos lo muestra no ay hombre en esta vida bien auenturado si miramos la mutabilidad de los estados de los hombres, assi en la edad como en los officios y tratos: por que si queremos contar la vida del hombre segun la diuersidad de los tiempos. Los niños no tienen sentido ni entendimiento para discernir: los mochos mayores comiençan a aprender: los mancebos son locos y confados por la poca experiecia, los mas hombres por subir a mayores estados andan afligidos por la mar y tierras, y estan apremiados con trabajos que van vno en pos de otro en cadenados. Pues la vejez que tanto es deseada de todos, y despues de alcanzada es vituperada, que vemos que es si no vnterrero de infinitas enfermedades: pues si queremos mirar en los officios desde el mas minimo pastor hasta el mayor principe del mundo hallaremos que no tienen contentamiento por donde se puedan llamar bien auenturados: que al pastor le parece mejor el estado del official, al official el del escudero, al escudero el del cauallero, al cauallero el del rey. Finalmente siempre como dize D^{na}

cio, los campos agemos nos parecen mas fertiles: y el ganado ageno tie
 ne mayor vrbre que el nuestro. Pues si en toda la bedad del hombre ay tãta
 diuersidad y contrariedad, no se puede llamar ninguno bien auenturado
 en esta vida. Item por que la felicidad no se atribuye al hombre, sino segun
 la vida buena y perfecta puestas tal como esta no se puede afirmar en ningun
 hombre miẽtra viue. Luego sigue se que no ay bien auenturado en ningun
 da. Item la felicidad consiste en vna perpetuidad firmissima y estable, pu
 es esta aunque el hombre de presente la tenga mudable basta la muerte,
 luego no ay hombre bien auenturado: vemos esto por muchos Principes
 y Reyes auer acontecido. V leemos de Julio cesar que tuuo el señorio de
 Roma, y del mundo, y venir despues al cabo a ser muerto a puñaladas. El
 Rey Priamo que tan rico y poderoso se vio en su reyno de Troya, se vio
 tambien al cabo despojado de todo y captiuo. Aquel Dionisio que fue tan
 potentissimo, vino a enseñar muchachos por mandar toda via. Y en nue
 tros tiempos vimos al Rey de Francia Francisco que de gran Principe y
 Rey se vio preso y captiuo, y vino a ver estos reynos contra su voluntad el
 y sus hijos: y otros muchos que al cabo de sus dias no pudo su fortuna es
 tar tan firme que no diese baque y cayesse. De donde congeturamos que
 a ninguno podemos llamar dichoso mientras viue, pues se puede mudar
 su ventura, y despues de muerto no le puede succeder cosa que sea contra
 su felicidad. Y digo en quanto alo que los hombres alcançamos en este mũ
 do, que en lo del otro a Dios solo pertenesce juzgar. Otros ay que dixẽ que
 la felicidad de los hombres en esta vida es quando les succeden las cosas
 felicissimamente, y aun algunas vezes mas felizmente que ellos pensarõ:
 y de lo ay muchos exemplos, en muchas personas bagas de linaje y rique
 zas que ban subido a grãdes estados, y mayores que sus pensamiẽtos po
 dian desear quando estauan en lo bago. Pero tampoco estos se pueden lla
 mar dichosos verdaderamente en esta vida, pues ~~no se puede~~ a ser per
 petua, y no sabemos si les durara hasta la muerte. Algunos qui
 sieron dezir que entonces los llamaremos dichoso ~~si~~ buen viento
 les diere, y desdichados quãdo voluere la bofa. Otra ay q dizen q en esta
 vida no puede auer felicidad en los bienes de fortuna aunque duren hasta
 la muerte si no en las virtudes. y contra esto se dizẽ que los philosophos y
 hõbres virtuosos adquieren aqlla virtud por trabajos y fatigas, y despues
 caẽ en enfermedades q son contra la felicidad y contentamiento de los ho
 bres: pues luego tãpoco consiste en esto la felicidad, y puesto que algunos
 pufferon la felicidad en los deleytes, y fueron de la sancta Epiurea: estos
 no auiendo gustado de las virtudes no pueden juzgar, que gusto tiene co
 mo no gusta ni entiendo el sabor de la miel el que no la comio, ni tamdoco
 gustara de la musica el que no la entendio, que por tales se digo el adagio,
 a sinus ad lyram, que quiere dezir, no es la miel para la boca del asno.
 Pero no obstante todo lo dicho, y lo que mas se podria dezir: diximos que
 toda via ay felicidad en esta vida, y q llamaremos verdaderamente dicho
 so al que fuere verdaderamente bueno, y virtuoso, y muy aficionado a las
 obras de virtud sin cansarse ni enbadarse de las con algunos bienes o for
 tuna que para su bonrra y viuenda entre los hombres le son necessarios,

Cartas del auctor.

Y para mas perfeccion y honrra dela virtud: y aunque a esto se podria dezir que estos bienes de fortuna que a menester se podria perder, y no se llama ria entonces bien auenturado, digo que el que fuere verdaderamente vir tuoso no ha de tomar los bienes sino como bienes perecederos, y estimarlos en nada como a tales, y abraçarse con la virtud que no la puede perder, y dezir lo que digo el otro/omnia bona mea mecum porto, y procurar de ver daderamente philosofar en la virtud sin tener en nada los bienes perece deros, como leemos en aquel Crates thebano: y quèta lo sant Hieronimo y esta trasunto en el decreto, que echo gran sùma de oro en la mar, por que le parecio que no podia juntamente possèer la virtud y las riquezas. Esta pregunta cabe muy bien en mi señor dō Diego de azuenedo, por que es de ge neroso animo, y espènde muy esplendida y generosa mente lo que tiene cō pobres y amigos, y es muy valeroso, y tiene substètamiento honrrado, a vnque no lo que merece, y es de sangre muy limpia de caualeros Illu stres, y sobre todo digo que no se puede llamar dichoso ni bien auentura do el que tuuiere pleyto, alomenos mientras le durare, ni el que tratare con fìliscos en dolencias.

Carta muy prouecbosa en respuesta de cierta pregunta que el muy magnifico cauallero el señor licenciado Arrieta del cōse jo de su Magestad, hizo al doctor Zuila de lobera medico de su Magestad, la qual pregunta es esta que se sigue.



Es al es mejor honrrado ser bōrrado? Respōdo que al parecer es mejor ser bōrrado, pues en este mūdo no andamos buscādo otra cosa sino riq̄zas y fauores: y todo esto por ser mas bōrrados q̄ los otros. Y rabiè parece q̄ es mejor ser bōrrado, por q̄ es cosa q̄ se de uea Dios, y todo lo q̄ se deue a Dios o a los mayores, es mejor q̄ lo q̄ se de ue a los otros, luego mejor es ser bōrrado q̄ honrrar. Otra razon, todo aq̄ llo q̄ es mas seruil no es tā bueno como lo q̄ no lo es, pues la libertad es cō dicio noble: y la seruidūbre es vil. Pues ser bōrrado es cosa mas libre q̄ bō rrar, luego es mejor. Itē por q̄ todo aq̄ llo q̄ cōuiene al bueno es mejor q̄ lo q̄ cōuiene al malo: pues al bueno cōuiene ser bōrrado, y al q̄ no lo es bōrrar luego. ꝛc. No obstant lo dicho, emos de tener q̄ es mas virtud bōrrar q̄ ser honrrado, por que todo aquello que va endereçado a soberuia y altieuz no es tā bueno como lo q̄ se funda en humildad. Pues el bōrrar tira mas a hu mildad q̄ la soberuia, luego honrrar es mejor. Mas sera biè saber q̄ cosa es benrra pue tan affectuosamente la desseā los hombres en esta vida. Y segū dizr Aristoteles, la honrra es vna señal con la qual se da a entender al que honrramos que es bueno, y tiene saber y voluntad de hazer bien, y no solo bemos de honrrar al que hizo bien, pero al que lo desseā hazer: con tal que siempre tenga este desseo, por que muchos principes y grandes señores ha zen bien a los menores, y si lo hazen por hazer bien, que mejor lo podemos llamar hazer bondad, entonces se les deue toda honrra, pero si cō vsar vna vez de aquella bōdad, con otros no vsan della, puesto que por su dignidad mereçan ser honrrados, sera por lo exterior: pero en los coraçones dlos bō bres, a quel solamēte a de ser honrrado q̄ en el no se vio hazer mal ninguno sino que siempre y fode toda bōdad, come es a todas las personas d sūma

sanctidad y virtud, bora sea religiosos o sea legos, o los q̄les a los mal
dizientes tras sus fuegos no pueden sino d̄zir biẽ. y tomado año p̄posito
q̄ es mejor b̄d̄zar q̄ ser b̄d̄rado, es cosa q̄ no tiene dubda, por q̄ siẽpre vemos
que todos los que merecẽ ser honrrados honrran mas que los que no lo
merecẽ, y si bien mirays en ello ballareys que los que no son virtuosos ni
merecẽ ser honrrados, si hazẽ honrra a algunos aun que sea fingida: por
que por ventura los ban menester pareçe que lo hazen a regañadientes, y
no les quadra nada, porque no sale del coraçon. As̄si que para q̄ se ayte
nido por honrrado es necessario que honrreys, y de mas desto el que no b̄
rra a otro tan des honrrado queda acerca de los que tienen honrra si lo oyẽ
o veen que de allí adelante no le tienen por virtuoso, ni aun quierẽ comuni
car con el: y as̄si emos visto muchas vezes señores de tã gran soberuia y pre
funcion en no honrrar a los otros que los deyan, o por locos/o por necios,
y nadie los quiere ver, y aũ mas ordinario algunas señoras: P̄ues si dezis
q̄ el b̄d̄zar es tan grã virtud, no se deue de yzar de vsar de pte de los q̄ b̄d̄zan
aun q̄ aq̄llos a quiẽ se haze la honrra no lo merezcan. Zi esto se dize que quã
do alguno hiziere algũ buẽ becho y heroyco: como en batalla y otras cosas
buenas, aunque en otras cosas no sea bueno, no por eso de uemos deyar de
honrrarle, por que con este ceuo de la honrra se animan mucho los b̄d̄zes a
hazer grandes bechos, y podria ser q̄ gustasse tãto a quel de la b̄d̄za q̄ le ha
zen quãdo hizo bien becho, que pcurasse siẽpre d̄ hazer buenos bechos,
y actos virtuosos, y de yasse los malos por donde ninguna honrra veẽ que
se le sigue. y en esto como en otras muchas cosas tenian gran prudẽcia los
Romanos que dauan las honrras a los capitanes segun el becho que hizie
ron, a los vnos d̄uando les triumphos, a otros ouaciones, a otros Estatuas
p̄blicas: y a otros otras segun la calidad d̄ los bechos q̄ cada vno hazia. De
manera q̄ se cõcluye q̄ es mejor honrrar q̄ se honrrado: por q̄ el que honrra
muestra ser amigo de la virtud, y desta manera honrra se as̄si mesmo.

Carta muy prouechosa en respuesta de cierta pregunta q̄ hizo
el muy magnifico cauallero y de muy claro ingenio y letras,
el señor doctor Burgos de paz, abogado en la chancilleria de
su Magestad, la pregunta es esta.

Pregunto si despues d̄ comer es bueno dormir o no? Respõdo que pareçe
P̄ce q̄ si, por que despues de recebido el manjar se requiere perfecta dige
stion, y esta se haze con la renocacion del calor natural, desde fuera hazia
las partes de dentro: y esto haze el sueño, luego el sueño es inmediate
te bueno despues del manjar. Otra razon, quando hombre no duerme cla
ro es que vela, pues segun dize Ziucena. El sueño es como vn sosego, y el
velar es como vn mouimiento, pues despues del manjar se requiere an
tes reposo que mouimiento, por que este daña. Luego el dormir despues d̄
comer es mejor, especialmente que el mouimiento trabe el calor de lo inte
rior a lo exterior, pero la contraria opinion es mas verdadera, por que ve
mos por experencia que si luego dormimos despues nos subceden gran
des deffasossegos y dolor de cabeza, y grauedad en los ojos, y aun se ha vi
sto algunos abogarse o morir de supito/o venir las mas enfermedades,
por que el manjar queda crudo. Otra razon es por que lo bõdo del estoma

Cartas del auctor.

go es lugar de la digestion que es caliente, porque de la parte derecha tie-
ne al bigado, y de la yzquierda al coracon: pues antes de dormir emos de
procurar que venga al hondo del estomago, y esto no se naze sin algun mo-
uimiento liuiano y suave, lo qual quita el dormir: luego no es bueno dor-
mir despues de comer. y esto se etiene, boza sea de noche, boza sea de dia: y
si dormiere despues de comer causa catarro, y dolor de cabeza, y pereza en
todo el cuerpo, y estorros daños que arriba diximos. y el dormir despues
de comer a de ser alas personas que lo tienen en costumbre, y a de ser poco
y en lugar templado y escuro, y a de ser media boza despues de auer comi-
do, a se de affogar la cinta y quitados los capatos, y cubiertos los pies, y la
cabeça alta, y dormir poco, y así no sera dañoso: y si fuere en vna silla sen-
tado sera mejor.

¶ Carta muy prouechosa en respuesta de cierta pregunta que hizo
el señor doctor Arguello de muy limpia sangre, al doctor Zuui-
la delouera, es la siguiente.

Rorque tenemos cosquillas mas en las plantas de los pies y de ba-
ros los hombros que en otra partes del cuerpo: y porque quando
nos hazen cosquillas nos reymos, y porque nadie se puede hazer
cosquillas assi mismo? Respondo alo primero, porq̄ tenemos mas
cosquillas en las plantas de los pies y sobacos que en otras partes del cuer-
po. y digo que se puede dezir que la causa es porque las cosquillas es vn
tocamiento superficial y liuiano en los miembros, y porque estos dos luga-
res no se suelen tocar comunmente ni cosa ninguna lidie con ellos sino es
que se esta queda es causa que se haga aquel sentimiento quando los toca
de fuera, o podemos dezir tambien que porque las plâtas es el cabo de los
neruios, que aunque son duros parece que mas facilmente se pueden por
aquella parte menear, y causar aquella titilacion. Quanto alo segundo por
que quando nos hazen cosquillas reymos. Respondo que así como en el
estremudar quando se expelle aquel humor nos parece que nos viene picã
do en las narizes, assi en las cosquillas se causa la rifa por vn mouimiento
que se haze en las venas y arterias q̄ causan subita mutacion del humor
ofrio/ocaliente qua en sí mismo se espesa, con lo qual se incita. El rifo es o-
tra cosa por la dissiñucion del humedo en espiritu ventoso, como si alguno
aprieta las venas que estan en el cuello por parte de delante hazia la barua
entonces se causa vna delectacion, por lo qual duermen mas suavemente,
y esta delectacion se causa por el calor que se dilata que muchas vezes es
causa de rifa: Al lo tercero porque no se hazen ninguno cosquillas: assi mismo
respondo segun Aristoteles, porque quando estamos prouenidos ya de lo
que en nosotros se ha de hazer, no sentimos las cosquillas como si vintesse
otro de supito y nos las hiziesse, y mouiesse aquel espiritu: y así vemos que
muchas vezes nos hazemos cosquillas a nosotros mismos quando descuy-
dadamente tocamos a los lugares titillofos.

¶ Carta muy prouechosa en respuesta de cierta pregunta que
el muy magnifico cauallero de muy limpia sangre, el señor
Zilonso de Guano alcaide de Cabeçon, y regidor de Olme-
do maestro de campo de Auarra, hizo al doctor Zuula de lo

uera su yerno en Hauarra, siendo maestre de campo, y aun
que a esta pregunta confor me a medico no tenia obligacion de
responder, pero como a noble y cauallero respondere. La qual
pregunta es la que se sigue.

Pregunto qual baze acto de mas fortaleza el que acomete/o el que espe
ra. Respondo q̄ parece que en acometer por algunas razones. La vna
es por que quando yo poseo vna cosa, entonces gozo della quando la vso,
pues si yo posso fortaleza y no vso della, mas baze el que cometiendo la v
sare que no el que la posee y espera con ella. Lo otro por que mas virtud es
bien bazer que bien padecer, pues el que acomete baze, y el acometido pa
dece: luego mas merece el que acomete que el que espera. Lo otro es por
que parece ser mayor virtud acometer que esperar: pues gana mas bonrra
entre las gentes el que acomete que el que espera. Lo otro es por que la vir
tud es en la mayor dificultad, pues acometer es mas dificultoso, luego si
guesse. Mas por otra parte dizē otros que es mas fuerte el que espera que
el que acomete, y para que mejor entendamos esto, es necessario saber que
ay tres actos de fortaleza. El vno es acometer, y el otro esperar, y el otro
buyr que es tambien contada en los actos de fortaleza, aun que es el me
nor dellos: de los quales comunmente las gentes tienen que es mas no
bleza el acometer, por dos razones que estan ya dichas. Y por que parece
que es de mayor animo y virtud de coraçon el acometimiento, como de
quien tiene confiança de si, y tiene en poco a su enemigo, pero con todo eso
es de mirar q̄ en el que espera, ay la mesma razon que en el acometido, por que
esperado al que acomete, parece q̄ quiere rechazar aquel impetu del que
acomete cō otro mas generoso y valiente coraçon, pues con todo el animo
q̄ el acometedor trae le parece que con el suyo puede resistir, por dōde pō
demos dezir que es mas fuerte el que espera, y no es de dexar de dezir aquí
pa comprobacion de nro proposito q̄ los perrillos chiquitos que con gran
impectu vemos que acometen a los lebreles y grādes perros, y no los es
mā en nada hasta que se ven fatigados: assi no ay dubda sino que son mas
fuertes que los perros que ladran, pues acometen y buyen, luego no son
tan fuertes. A sa se tambien agora entre las gentes vna nucia muestra de
cuardia, q̄ assi la deuemos llamar, que en las riñas atuuirse a pegar, y
si bien miramos aquello no procede sino de miedo q̄ el acometedor tiene al
que acomete, y por que teme quiere se preuenir, por que parece que no es tā
fuerte como el que espera. Dezimos tambien que ay muchos que parlan
demassado amenazando y blasonando (como dizen) del arnes, y buscan
quien se lo vista, y estos bien mirado acometen con aquellas palabzadas,
y despues al becho son vnas gallinas. Luego no por acometer es mayor va
lencia. De mas desto en las batallas muchas vezes por no acometer sino es
perar se gana la victoria, y si aq̄ Marco fabio cōquistador no esperara si
no q̄ acometiera no ganara aq̄l nobre q̄ le dió los Romanos, ni la potēcia
de los durara tāto iino q̄ fuera destruydo si en aq̄l tpo acometiera, de mane
ra queemos de dezir que en las tres maneras de fortaleza q̄ arriba diximos
a su tiempo y fazon son cada vna en si buenas el acometer, por que dizen q̄
quien tiempo tiene y tiempo atiende tiempo viene q̄ se arrepiente, y tabie

Cartas del auctor.

dizes quando te dierena vaquilla acude con la soguilla. En el esperar ay muy grande animo quando es a salvo del que espera, sino tambien es valentia buyr, pues dize, por esto mi padre salio a fiere y matarole. Demanera q̄ acometer es fortaleza, y esperar tabie, y tabien buyr q̄ndoc̄s menester.

Carta muy prouechosa, en respuesta de cierta pregunta que el muy magnifico y muy valeroso cauallero, y d̄ muy claro ingenio, el señor comendador don Anton de rojas, camarero, d̄l muy esclarecido p̄ncipe nuestro señor. 7c. Dizo al auctor, es la siguiente.

Pregunto qual haze mayor mal, el juez corrompido / o el que le corrompe, y llama se corromper peruertir la orden de la justicia por vadiuas o otras cosas, y parece segun algunos q̄ pecca mas el q̄ corrompe q̄ el corrompido, por que parece segun algunos q̄ es causa de aq̄lla corrupció, y quien da causa del daño dezimos q̄ haze el daño. Itē porq̄ el q̄ corrompe al juez pecca por si, y haze tabie pecar al juez. Tabie podemos aplicar a este p̄posito lo q̄ Xpo nro redemptor d̄igo d̄ Judas a Pilato q̄ era el juez qui tradidit metibi mas peccatū habet, q̄ q̄ere d̄zir, el q̄ me entregó ati mas peccó q̄ tu q̄ eres el juez. Itē aq̄l haze mas el q̄ quita a otro los bienes del alma, q̄ el q̄ q̄ta lo exterior, pues el que corrompe como es dicho haze peccar al juez: y por cōsiguiēte le quita el biē del aia luego pecca mas. La opiniō cōtraria es mas verdadera, por q̄ si la pte corrompe al juez bien es verdad q̄ haze mal mas el juez haze mucho mayor mal por q̄ quita ala parte su derecho deuidido de sentenciar por el, y como no haga justicia, es como si lo tomasse a vno y lo dieffe a otro, y no solamēte ha lugar esto quando por codicia peruertieffela orden d̄ justicia, mas aun si lo hizieffe por miedo / o amor, o enemistad, aunq̄ segun algunos pecca mas el q̄ por codicia sentēcia contra derecho, q̄ el q̄ sentenciar por vna de las otras cosas. Otra razón haze cōtra el juez, que el dādo injusta sentēcia corrompido por codicia v̄de lo q̄ no es suyo, y da lo ageno, mas la pte de lo suyo cōpra lo q̄ no es suyo: luego mas pecca el juez q̄ la parte, y tabien q̄nto vno mayor dignidad tiene t̄nto mas grauemēte pecca: pues el juez tiene mayor dignidad q̄ la pte, y así pecca mas el juez: d̄ manera q̄ la cōclūsiō q̄da, q̄ mucho mas pecca el juez corrompido q̄ la pte, y así es la vdad.

Carta muy prouechosa, en respuesta de cierta pregunta que el Illustrissimo señor, don Luys marrique, cōde d̄ Castañeda, caçador mayor d̄ su Magestad, p̄mogenito d̄l Illustrissimo señor el marques d̄ Aguilar, visorrey de Cataluña capitā general, y muy discreto y valeroso, hizo al auctor, es la siguiente.

Por q̄ de los aiales a solo el hōbre tiene core sangre de las narizes? Respondo, q̄ la razon es por q̄ el hōbre tiene gran celebrō segun la pporcion de su cuerpo, y tiene en el grande humidad: en el qual ay vn̄as venas gr̄ades llenas de humor y sangre superflua: las q̄les estandollenas echan de si aq̄lla superfluidad por los poros de las venas q̄ se fenecen cerca del cabo de las narizes. Y así vemos que muchos hōbres sanguinos echan por alli la sangre superflua. Lo qual sino es demasado les haze vtuir vida larga: otra razon se da, y dize q̄ el hōbre tiene gr̄a bigado segun la pporcion de su cuerpo por lo q̄l engēdra mas sangre, y su sangre es subtil por su mucha humidad.

Item porq̄ el hombre es de recta y de recba estatura, por lo qual la sangre con el calor sube arriba al celebró.

Carta muy prouechosa, en respuesta de cierta pregunta que el muy magnífico y muy valaroso cauallero, y de muchas letras y experiencia, y de muy recta justicia y gouernació, el señor licenciado ronquillo, comendador de la orden de Calatrava, al calde dela casa y corte de su magestad, y de su consejo, bizo al auctor. Estando en Flandes y en Alemania en tiempo de las comunidades, y la pregunta es la siguiente..

Pregunta. **S. M.** por que llamaron dias caniculares ciertos dias del verano o estío que tanta obra traen las gētes con ellos: assi en dezir que no duermā en tal tiempo las fiestas, ni se juntē cō actos lujuriosos, y que a que tiempo començauā, y que tanto durauan. y respondiendo alo primero, que por que se llaman dias caniculares, digo que entre las constelaciones que ay en el cielo, ay vn nombre de vna estrella que se llama Canis, la qual segun Ouidio cuenta y otros poetas: esta estrella tiene en el año su tpo cierto y determinado en que reyna enfluye, que es segun algunos dicen, desde diez dias de Julio basta. xx. de Agosto, que son por todos. xl. dias. Aunque Hippocras digo en su libro de farmacijs que son cincuenta, y Galeno en el libro de febribus ad glauconē, dize que son tambien cincuenta: y esto del comienço de estos dias es segun las tierras, y la distancia que tiene esta estrella con el horizonte, y reynando esta canicula q̄ perisso llama insana que es no sana. Ay en las gētes grandes enfermedades, y en los animales, por que en este tiempo los perros comiençan a kantar, algunas vezes por la demasiada sequedad y calor que ay en este tiempo, y otras si mesmo mueren muchos ganados mas que en otro tiempo del año, el sol es en aquestos dias muy dañoso: los que nascieren en este tiempo segun algunos astrologos seran mal inclinados, y ternā otros muchos y malos efectos. y si en este tiempo acaeciere hauer alguna lluvia, el agua que en este tiempo se acogiere no sera buena ni sana. Ay tambien en este tiempo otras cosas y auisos de que los hombres se deuen guardar: ansí como indigestiones y demasiada comunicacion de mugeres, y de andar en lo fuerte del sol y otras cosas que dego de poner por no ser prolixo. Desta estrella y de sus efectos escriuieron muchos auctores, assí poetas, como oradores, y medicos y astrologos, y por esto no quiero alargar me por que lo bxo para otro lugar q̄ segun medicos qualq̄er dia q̄ fuere calietē y seco se llama canicular.

Carta muy prouechosa, en respuesta de cierta pregunta que bizo el muy magnífico cauallero, el señor doctor Ortiz, doctor in vtroque, quando vino de flandes, alcalde dela casa y corte de su Magestad, y de muy claro ingenio, al auctor, es la siguiente

Preguntome. **S. M.** que de donde vino que los hombres vinieron a saber que ciertas enfermedades se curauan con vnas cosas o con otras, y como se supo la propiedad de muchas yeruas y piedras? Al esto respondo por la inuencion de las propiedades de las medicinas y otras cosas. En parte se deue a los hombres, y en parte a los animales, y en parte a las aues y en parte a los demonios, que para engañar la gentilidad reuelauan por

Cartas del auctor.

suños grandes medicinas, a Zuenzoar el agua rosada para los ojos, en el capitulo aureo, y a Baleno en lo de sanguinis missioni: la sangria de la arteria de la mano. En quatro maneras se ballan las experiencias. Y la primera es que llamamos a caso por acaescimiento sin pessar, como si voliendo la pte traera de la cabeza a caso con vna cayda se rompiesse la vena de la frente, y con la sangre falida de la berida cesasse el dolor q̄ assi es mandado curar, con sangria de la vena de la frente. La segunda por acaescimiento de naturalaleza sin esperar subcediesse salud, como si por caso a vna gran calentura subcediesse vn flujo de sangre de narizes con q̄ cesasse, de aqui tomamos experiencia para adelante. La tercera es con acuerdo, pero sin pretender lo q̄ subcede, como si berido alguno de algun animal, o cõ alguna berida õ fiesado sanar buscase q̄ poner para d̄canfar, y sin conocerla topasse alguna yerua, y subcede q̄ con ella sana. La quarta es experiencia tomada cõ acuerdo por imitacion, viendo que subcedio vna vez en efeto prouallo muchas vezes basta bazer experiència: o como si por imitaciõ de vn membrillo que sabe mos aprouecha en flujo de vientre, y diessemos ni persore a puechase. etc. A los hombres se deue generalmente todo por que con su prudencia mirauan las cosas que acontecian en los otros hõbres, y por diuersos acaescimientos de cosas, y mirõ a saber la diuersidad de ellas, como vemos en nros tiempos, con el agua del palo que viene de las yndias, que por vn acontecimiento se vino a saber, que estan calido que haze sudar, y lo de otros arboles se que con la sombra matan. y desta opinion es Plino, estos acaescimientos de experiencias de los hõbres, en casa tierra fueron muchos, y como era cosa que tanto importaua, y ponía marauilla en los coraçones de los hombres contauan lo nos a otros, y como auia gran concurso de gētes de diuersas partes. En el templo de Esculapio por aprouecharse los vnos a los otros vinieron a poner alli cada vno lo que le auia acontecido por experiencia en diuersas ptes y enfermedades: lo q̄l todo õspues Hippocras redugo en vn volumẽ, o quiẽ se due mucho por lo auer assireduzido y sacadoẽ limpio, y antes de la Esculapio y a su tẽplo, õl q̄l haze menciõ Antonio en la primera pte, titulo .4. ca. 455. y õspues de esto se deue mucho a todos los auctores de medicina q̄ ban escripto o escriuieren, por q̄ nos dan mas luz y claridad en las experiencias de estas cosas y otras muchas que no se pudieran saber si no fuera por experiencia de muchos siglos, que tã poco supieramos que las ponçonas matauan: si la experiencia de vera a otros morir, con lo dezir no nos lo mostrara, assi que a los hombres se les deue generalmente todo lo alcanzado por experiencia o por razon, a los animales se deue tã bin gran parte de esta inuencion, assi como de la dieta q̄ vemos q̄ ningun animal estando enfermo de alguna rezia enfermedad no come basta que la naturalaleza le da mejoría: y vemos que si vn perro esta berido grauemente se encierra y esta tres dias sin comer aunque lo balle cabe si. Tambiẽ lo de la sangria ballo el Hipipotamo habitado cabe el rio Nilo, q̄ de q̄lquier enfermedad que tenia se yua a algunas cañas cortadas poco antes, y con la que mejor le parecia abria la vena, y de aquella manera se sangraua, y siendo visto no exemplo a los hombres de disminuir y la sangre, segun parece viño esta arte de Egipto, lo de los vomitos nos mostraron los perros que comẽ

vnas y eruecitas para aquel efecto. Las enlebrías nos mostraron que el binojo es bueno para el ojo que aun el nombre lo da, porque quando ha mudado el cuero sale con los ojos malos y vase al binojo, y refriega se allí. También se dueo alas aues mucho en quanto descubrimos muchas propiedades y cosas, por que la zibis, que algunos dizē q̄ es como cigueña, nos mostro a echar las medicinas, o tristes, por que ella sintiendo se ocupada to ma agua de la mar, y con el pico la mete por sus partes bajas, y desta manera se purga. Las golondrinas nos mostraron que la yerua chilidonia es buena para los ojos, curado ellas sus hijos y pollitos con ella. La propiedad del zeregano nos mostraron las cigueñas, que quando se fienten beridas lo ponen en la berida. También se criue Janto bistoriador, y dize que vn dragon matando a su hijo, daua le la yerua Valli, con la qual tornana a viuir. y segun dize Apuleyo en la bistoria de las virtudes de las yeruas, en el ca. 114. Esta yerua valli es cogombillo amargo montesino. La yerua que llamaron ditamo la mostraron a los hombres los ciervos: aun que Tulio en el libro segundo de natura Deozū dize: que las fieras y cabras montes fueron las que primero enseñarō las virtudes desta yerua. Otras muchas propiedades de cosas nos mostraron los animales y aues, y nos mostrian muchas mas si tuiessemos aduertēcia de aplicar, lo que a ellas y eimos hazer a cosas q̄ no alcāamos nosotros aq̄ fin ellos vfan dello. Assi que es or mucho de uemos a los hōbres, y animales, y aues, y mucho mas a Dios que nos dio tantas propiedades y secretos en las cosas, que cada dia se nos descubre en nuuas maravillas y efectos dellas.

Carta muy prouechosa en respuesta de cierta pregunta que hizo el muy magnifico y muy valeroso cauallero, el señor alcaide de Alcazillas, del consejo y corte de su Magestad al auctor, y que nos sea de medicina sino de philosophia, y de probleumas de Aristoteles, responder a ella, es la siguiente.

Regū: o si la verdad ha de ser preferida ala amistad. y respōdo que segun algunos la amistad se ha de preferir a todas las cosas, por q̄ Julio dize que antepongamos la amistad a todas las otras cosas humanas, por que no ay cosa tan propia ni conueniente para las cosas prosperas o aduersas. Dize tambie Aristoteles que vn hombre no de desear viuir aunque tenga grandes bienes si no tiene amigos con quie las comunicar. Itē aq̄llo emos de hazer por lo qual la comunicaciō humana mas se conserua q̄ es la amistad y no d̄zimos la verdad, luego a se de preferir el amigo ala verdad. Assi mismo vemos que los que hizierō las leyes mas tuieron respecto ala comunicacion y conuersacion humana que a todo lo otro, y aun mas que ala justicia: q̄ por la comunicacion y amistad se cōserua la republica, y la verdad para entre los hombres es aborrecimiento, segun digo Terēcio obsequium amicos veritas odiū parit, pues sigue se que es mas de tener el amigo que la verdad. Itē aquella cosa que baze para conseruacion de otra, es menos digna que aquella por quien se baze, pues la justicia y verdad son hechas para conseruaciō de la amistad entre los hōbres. Luego sigue se que es mas digna la amistad que la verdad. A esto respondo que si la verdad y la amistad anduieran diferentes: la ver

D. Joseph de Aun te andaluz, D. Juan

Cartas del auctor.

dad se prefeba de preferir al amigo de manera que mas se a de defender la verdad que la falsa opinion del amigo. Item aquello emos de bazer que mas contentare al amigo, pues el amigo holgara de oyr la verdad: luego aquella se ha de preferir al amistad, no obstante lo que dize Julio que la amistad a d ser preferida a todas las cosas. Por esto a se d entender que se ha de anteponer a todas las cosas que le podria dañar, pues ala amistad no puede dañar la verdad, por q es contra la virtud, que es el vinculo del amistad, que por eso se han de amar los amigos por su virtud, pues luego mas se a de amar la verdad, y alo que se dize que la corrupcion del amistad es destrucion de la comunidad y conuersacion humana, se respõ de que diziendo la verdad se resiste al amigo, pero no a su opinion, pues el amigo ha d õfsear en todo como virtuoso, oyr toda verdad: como se escriue de dos amigos, que estando para degollar, el vno por mãado del senado por cierto ßeito que auia becho, y estaua muy triste, y el senador le digo q por que se entristecia tanto por vna muerte: respondiõle que no se entristecia por tener en muebo la muerte sino por que hera recien casado, y quistõ ra ver a su muger antes de morir, el senador le digo que diesse vn fiador que estuiesse en su lugar para q muriessẽ por el si el no boluiesse. (Esto dize Julio de amicitia) y que assi le daria licencia, y digo que tenia vn amigo que auia venido con el que se pornia en la carcel por el, y assi se puso. Este estãdo suelto y libre en la carcel, por que fuesse el amigo a vera su muger cõ las prisiones que el otro tenia: y degaron le yz con tal condicion que si dentro de cierto tiempo que le fue puesto no viniesse, que le justiciassen como auian de bazer a el, y assi el preso se fue, y boluio a ser justiciado dentro del termi no que quedo sin saltar, y se metio en la carcel, y se puso las prisiones y las quito a su amigo de que todos fueron muy marauillados estãdo suelto venirse a meter en prision, que sabia que luego le auian de justiciar: y el senador le digo que no queria otra cosa de los dos amigos si no que le pusses en en su amistad como ellos la tentan, y perdonoles. Donde se cõcluye que la amistad y la verdad tienen gran conformidad, y pueden ser vna mesma cosa. Es la dubda q l merecio mas, el que se puso ã la carcel por su amigo estãdo suelto y libre, o el que boluio a ser justiciado, por soltar a su amigo.

Carta muy prouechosa, en respuesta de cierta pregunta, que el muy magnifico cauallero frey Francisco de Alarcon, cauallero y prior general de la orden y caualleria de Alcãtara, criador de sus magestades, bizo al auctor, la pregunta es esta.

Por que los animales siendo in egyptos de razon y de prudẽcia si tienẽ enfermedad alguna conoscen y aciertan las medicinas con que se han de sanar, y el dõbre siendo tã prudẽteno las conosce ni las acierta, esta question juntamente con la pregunta, antiguamente a muchos sabios fue mouida y determinada: pero por que perfectamente no tocaron la verdad de ella, determine entre las preguntas ponerla, la respuesta es esta, que por que dios y la naturaleza no hazen cosa por demas, y siempre da a cada vno lo necesario, y quando falta en vno la naturaleza suple en otro, y por que a los brutos no los docto d entendimiento ni razon, diõles aq el instinto natural para que se librasen de aquẽ las enfermedades que les venian, al

Cartas del auctor fol. xxx.

hombre, porque le dio entendimiento y razon de lo que en su libre albedrio, y consejo para que se aconsejasse y fue que lo que en vno salto suplio en otro. Otra causa se puede dezir que porque a los brutos no les dio habla por la qual sepudicessen quejar, y preguntari dioses a quel instincto natural para que conosciessen las enfermedades y remedios dellas: a los hombres dio les habla para que preguntassen: y dioles medicos para que les dixessen lo que era necesario, por tanto se dice en el euangelio q̄ a los que estan malos son necesarios los medicos y a los buenos no. Un hombre pregunta y dice donde le duele y el medico da le su remedio, el bruto ni puede dezir a donde le duele ni lo que le duele, justo fue que la naturaleza les hiziesse este beneficio para que supiesse curarse: pero si dixesse alguno que los brutos de esta manera son mas perfectos que los hombres pues conocen lo que los hombres no conocen, quanto a esta parte bien se puede dezir que los hombres no son tan perfectos pero la perfeccion no consiste en esto sino en tener mas perfectas obras, las quales son las del hombre como esta muy claro en la prudencia justicia entendimiento habla y todo lo de mas que no esta en los animales: pero si alguno dixesse que defecto se cometeria en los animales que se muriesse: responde que la naturaleza siempre haze lo que es mejor y desea la conseruacion por tanto les da instincto natural a los animales para q̄ conozcan sus enfermedades y para q̄ se las cure y se conserue.

Carta en respuesta de cierta pregunta que el Illustre señor Dō Pedro de Auila mayorazgo del Illustrissimo señor Marques de las Mauas: Muy discreto y muy valeroso y vn alexandro en sus cosas, hizo al auctor. La pregunta es esta.



¿Cosa sea mas nosciua al cuerpo humano grande habre / o grande bartura? A la qual quistion, parece que sea mejor, mucha bartura, que mucha habre, porq̄ de la mucha bartura ay n̄ el cuerpo tiene impedimento: tiene sustentamiento y el muy hambriento no, y vase le consumiendo el calor humido radical y calor natural: lo segūdo por que el de la mucha bartura ay n̄ el cuerpo dos otros dias no coma no puede recebir dāno ninguno: pero si esta hambriento y no come los meses dias puede se venir a morir: lo otro por que el que come o esta barto tiene postrado ocerrado el apetito, y el muy hambriento siempre lo tiene aparejado para comeral q̄ le se sigue grandissimo dāno, como en la tercera del primero dice auiscena: por otra parte parece que sea mejor la mucha hambre que mucha bartura por que de la mucha hambre subitamente, ninguno se puede morir, pero de la mucha bartura si. Como Baleno dice, a esta question sea de responder distinguiendo primero / o aquella bartura viene despues de la mucha hambre y la hambre de la mucha bartura: y ansí mucho mejor es la mucha bartura q̄ la mucha hambre como esta claro.

Carta muy prouechosa en respuesta de cierta pregunta que el Illustre cauallero don gomez Barrique hijo del muy Illustre conde de Castro, comendador de la orden de sanctiago, hizo al auctor y la pregunta es esta.

Cartas del auctor



Dique la embriaguez se haze de grandissima humidad juntamente cō calor, lo qual como sube al cerebro atapa los sentidos del cerebro y atapados los sentidos vienese a hazer aq̃lla embriaguez y este calor y humidad tiene el vino y subese al cerebro y haze aq̃lla embriaguez. Como la cabeza tēga complexion fria y seca contraria del vino haze contrario efecto por que es regla de medicina que contraria contrarijs curantur: y así la contraria al calor y humidad del vino y quitale la embriaguez. Por otra causa por que la embriaguez se haze de los vapores que subē de la humidad del vino ala cabeza y cō su frialdad reprime aq̃llos vapores del vino y quitase la embriaguez, o por otra causa por que la cabeza tiene virtud de limpiar y alimpia aquellos vapores del vino y así quitase la embriaguez, o por otra causa lo podemos dezir que es, por que la cabeza tiene dos virtudes, como dizen los medicos, vna dixeria que es caliente, otra de constipar que es fria, por aquella caliente digeren aquellas partes intrinfecas del vino y digeridas atraense a la vrina y expelense por la vrina y por las partes frias las subriles constipanse y aprietanse, y aprietándose no pueden subir arriba, y como no suben arriba no puedē hazer aquella embriaguez: por que es regla de philosophos que puesta la causa se pone el efecto, y quitada se quita el efecto: como el vino por sus vapores subriles se suba arriba por los buessos, y dētro tēga el calor natural que no haga su obra la cabeza y los buessos digere y así sube el calor natural a los subriles su frialdad atapa, y así viene a hazer que quitan las causas de la embriaguez.

Carta muy prouechosa en respuesta de cierta pregunta que el muy magnifico cauallero y muy discreto don Antonio Sarmiento de mendoça hizo mayorazgo del muy magnifico señor Luis Sarmiento de mendoça mayor domo mayor de la serenissima infanta doña Juana, hizo al auctor.



A pregunta es esta, que es la causa que pues que la naturaleza siempre haze aquello que mas conueniente es al hombre y a la naturaleza (como dizen todos los físicos y philosophos) así sujeto a los animales al hombre como se dize en el genesis. Y así dio al hombre todas las potencias para que se perfeccionase y se aprouechasse de ellas y hizo la complexion del hombre muy adecuada con la composición mas fino para que ella estuuiesse mucho en el cuerpo diole a este vn instrumento que es el calor natural para que hiziese sus obras así como de digerir el manjar como expeler las superfluidades del manjar con el Baleno en los apboris, dize por que causa este calor si es do causa de la vida este mesmo, vno es causa de la muerte como entre la naturaleza hizo cosas cōtra hechas para la conseruacion de la vida y salud humana que es cosa contra su intencion como dizen los philosophos y esto que sea así esta muy elaro por lo que dize seneca que el que viue conmigo muere conmigo: que es el calor natural que viue y muere es causa de vida y de muerte, aunque esta questió sea phisica pusela aqui para algunos doctos y algunos discretos como vuestra merced es, caualleros que dessean saber cosas de la naturaleza por que como dize el poeta dichofo se puede llamar a quel que conoce las causas de las cosas

y assi antiguamente como dize Pitagoras ninguno se podia llamar
 bre sino aquel que en las cosas naturales alcança algo de sí como
 Aristoteles en la primera de metaphisica, esgrue que muchos philosofos
 yendierõ quanto tenian y trabajaron para alcançar los secretos de la na-
 turaleza y assi Seneca dize que assi como es cosa dichosa y hombre cono-
 cer a sí mesmo assi es dichosa cosa saber los misterios de la naturaleza y
 los quales son tan excelentes (como dize Pitinio) q̄biçnauenturado se po-
 dra llamar aquel que los conociesse ayunque a esta question hallo muchas
 repuestas: la mejor y mas quadrada dire que es esta que por quanto la na-
 turaleza hizo al hombre no perfecto sino corruptible (como escriuen to-
 dos los philosophos) quiso dar con que se corrompiesse y estos se es-
 fen intrinsecos y excelentes y que el hombre perfectamenteno los conosci-
 esse, para que loase los efectos de la naturaleza: y assi hizo al hombre muy
 pasible y muy delicado, como Aristoteles en sus problemas dize, al qual
 dio este calor natural, el qual como es compuesto del fuego y de los otros
 elementos, nesse poco a poco consumiendõ su materia que es el humido ra-
 dical assi como la cãdela que se acaba consumiendõ el pavulo y despues
 de consumido se acaba ella. Assi es el calor natural, que despues de con-
 sumido el humido radical, que es su materia acabasse el: y esto hizo la natu-
 raleza, para que nadie confiase que era perpetuo suyo, y que supiesse que
 auia de morir: y para que cada vno mirasse para hazer bien y se guardasse
 de peccar y ofender a dios. Si alguno me dize, porque la naturaleza no tie-
 ne aquel calor que no consume al humido, a esto respondo: que porque es
 vna regla de philosophia puestas todas las cosas para hazer vna cosa se
 haze aquella cosa assi porque el calor esta en el humido consume el humi-
 do y mas si la naturaleza le tuuiesse al calor que no consumiessse al humido
 el cuerpo humano seria perpetuo y assi nose corromperia: y porque se ha
 corromper de la causa, y fue aquella muy bastante, ayunque balla mas,
 y assi la naturaleza hizo como docta y sabia.

Carta muy prouechosa, en respuesta de vna pregunta que el
 Illustre señor don Antonio de Luna capitan de los continos
 de su magestad, y comendador de sanctiago y señor de fuenty-
 dueña, hizo al doctor Auila de lobera medico de su magestad
 en alemaña. La pregunta es esta.

S es bueno al viejo casarse, ayunque ay a sido casado otra vez: pri-
 mero por muchas razones y causas parece que no es bueno al vie-
 jo ser casado. La primera causa es porque qualquier hombre lo pri-
 mero que desea es perpetuar su vida, como Aristotil. en el segun-
 do de anima en el cap. iiii. dize, y porque la vida se perpetua con conseruar
 el calor natural y humido radical como dizen todos los philosophos: y por
 que siendo el viejo casado no puede dexar de vsar el acto venereo, por el
 qual se le consume y gasta el humido radical y la vida, por lo qual parece
 que no sea bueno al viejo ser casado. Lo segundo porque qualquier hombre
 desea su sanidad como dizen todos los medicos lo qual qualquiera ha de

Cartas del autor.

Uar con tener la virtud vital fuerte y resia, siendo casado se enflaquece la virtud, y por consiguiente no es bueno al viejo ser casado, y la tercera causa, por que el viejo desea mucho conseruar su prudencia y saber que tiene como Seneca dize, no lo puede conseruar, sino se exercita en la prudencia que esta constituyda en la action exterior: como Aristotiles en el sexto de las eticas dize: quando esta impedido que no puede hazer lo que quisiera de su prudencia, luego no es bueno al viejo ser casado, la quarta razon por que el que se casa/casase para viuir mucho en tranquilidad y sosiego, el viejo no lo puede tener por ser ya viejo y de dias, flaco y debil, luego no es bueno al viejo ser casado.

Por que el casamiento fue constituydo de dios, como dizen los theologos, para multiplicar la generacion y assi esta tenido de los catholicos: el viejo no lo puede multiplicar por defecto de calor natural y humido radical, luego no es bueno al viejo ser casado. Por otra parte paresce ser cosa buena al viejo casarse. Lo primero por que sant pablo dize, melius est nubere q̄ vni, luego mejor es al viejo casarse que no auer acceso a c̄ra muger. Segunda causa por que antiguamente en la sagrada escriptura se lee de muchos viejos que fueron casados y a su vejez se casaron y esto que sea bueno se puede probar, por que el viejo tiene necesidad de calor natural como dizen los philosophos, siendo casado adquiere lo, sino es muy veneroso o luxurioso. Lo otro por que el viejo tiene necesidad de seruicio, el qual se le adquiere al viejo siendo casado, luego es bueno al viejo ser casado. Lo otro por que el hombre fue nascido para seruir a dios y no puede ninguno mejor seruir a dios que siendo casado, luego es bueno al viejo ser casado. Lo otro por que quanto vn hombre esta mas con dios tanto es mejor, el casado esta mas con dios por que dios ordeno el matrimonio, luego es bueno al viejo ser casado. Lo otro por que la perfeccion humana consiste en engendrar o casi semejante como el philosopho dize, en el segundo de anima, adquiere el hombre esta perfeccion desta manera, luego es bueno al hombre viejo ser casado: para responder a esta question es menester de notar, que casarse el viejo es en tres manera, biuda, moça, o vieja. Si se casa con biuda tiene trabajo, por que es juntar vna pongona con otra por que siempre se acuerda de los maridos passados y assi no puede estar en paz, aunque si en la mocedad esta casado, puesto caso que sea ella en despues vieja, es bien becho y estan ambos contentos: y si se casa con moça, el calor natural della se le comunica y le haze remoçar, y si es muger templada y honrada procura de hazer a quel acto lo menos que puede, por que a quel acto no le daña a su marido y síruele en todo lo de mas, por manera que es bueno ser casado con las condiciones suso dichas / o podremos responder, que casarse el viejo esta en dos maneras / o se casa el viejo para el dicho de las gentes / o por vsar a quel acto venereo / o por que no tiene a quien dexar su bazienda: y assi no es bueno ser casado: pero si se casa por que la muger le sirua, le contente, y le haga muchos regalos y este en seruicio de dios, assi es bueno al viejo ser casado, y esto se entiende sino es muy viejo.

Carta muy prouechosa en respuesta de cierta pregunta que el muy magnifico cauallero y de muy limpia sangre, el señor fra

el seño de Erasmo secretario de su magestad, bizo al doctor Zuñiga de lobera medico de su magestad. La pregunta es esta.

Porque el vso de los vaños es en nro tiempo de tan poca estimacion y tan raro auiendo sido tan frequentado y encarcedido de los muy graues y antiguos.



En la duda que vuestra merced propone en su letra, muestra tácu-
riosamente auer visto los auctores que la materia della tratan, q
por determinada respuesta y avn muy vsta escusacion, me basta
ra remitir la decislon a las proprias y no menos continas vigili-
as de. G. N. B. mas por que no se piense que quiero rebusar el trabajo / o que
me falta voluntad para emplealle en el seruicio de. G. N. B. dire breuemen-
te lo que de muy graues auctores tengo colegido, presupuesto que ay dos
maneras de vaños, vnos naturales, y otros artificiales. De los naturales
ay tantas diferencias quantos son los mineros / o venas de la tierra do ma-
nan o por do vienen y no menos diferentes son sus virtudes para diuerfas
enfermedades, y no quiero en particular descender a tratar cada diferen-
cia de vaño y su virtud, como algunos manan ciertos meses del año y otros
no / otros continuadamente y sin jamas saltar: otros que en vn tiempo son
frigidissimos y en otro hieruen con extremo calor, por que no respuesta de
carta antes engañoso libro pareceria. Dire pues de su antigüedad, y qué
alabados vtiles y necesarios sean. No noscise el caso dellos desde Hyppo-
crates inuento: de todas las buenas artes, que mas que dos mil años y óf
pues del todos los que son de cuenta griegos y latinos hasta nuestro siglo
alaban y encarrecen tanto el beneficio de los vaños en especial naturales.
Plinio y Aristoteles que dicen, que por diuina prouidencia fueron cria-
dos para remedio de humanas miserias. De estos dos auctores y ó los muy
graues de medicina, como son Galeno, Alexandro, Paulo, y fleccio se colli-
ge quan necesarios y prouechosos sea, por que en muchas enfermedades
casi desesperadas y por ordinaria medicina incurables los ponen por vl-
timo refugio. De los vaños artificiales bauido dos vsos. El primero y
mas antiguo (segun consta de la sagrada escriptura y de muchos histo-
rias doctores gentiles) fue inuentado para sola recreacion y regalo del miserable
y corruptible cuerpo y muchas vezes a costa de perdida del anima por que
en semejantes lugares se han cometido / o tenido principio, grauissimos y
detestables males de que las mas historias, y las otras estan llenas. El se-
güdo vso inuētaron los auctores medicos ya dichos, imitando con su ar-
te a naturaleza en quanto pueden (como en otras muchas cosas lo bazen)
para conseruar la salud, y para restituyr la perdida por diuerfas enferme-
dades y así los bizieron diuersos / o de cocimiento de yeruas y otras mez-
clas necessarias / o de sola agua dulce. Pero ni avn por estos ballados con
su industria dexaron de remitir muchos casos a los naturales vaños. Los
quales vaños artificiales se vsan mucho en islandes y alemaña, así hōbres
como mugeres y toman los por deleytes, y hazē los hombres flojos, y avn
en el vaño se bazen algunos vicios. De lo dicho avnque muy en general y
con breuedad se toca, podra. G. N. B. coligir por respuesta de su duda, vna ó

Cartas del auctor.

dos cosas. Que los medicos de nuestra edad no son tan curiosos en inquirir cosa tan alabada e importante a la vida y salud humana, como los antiguos, o que no lo han querido entender con el zelo q̄ a

si melmos deuen, no digo ni se deue creer (ayunque ay

quien lo diga) que el proprio interesse sea causa de que tan insignie beneficio este tan

oluidado, porque esta mas inbun

manidad que d̄scuydo se

podria llamar. E d̄

cluyo de gan

do lo par

ticular para quando A. M. me

mádele sirua en ello,

cuya muy mani

fica. r̄c.

Egastrichon indignam cōmendationem varis et eruditi libri, conditi a litteratissimo doctore Auila de lobera.

Prisca fides taceat, sileat longeva vetustas
mirenturq; viros tempora nostra suos.

Illa homines genuit non omni ex parte peritos
hec modo dant clarum qualibet arte virum.

Ergo opus egregium manibus versate legentes
codices si ex vno discere multa iuuat.

Eind egastrichon in laudem auctoris.

Nomen babes Auile merito, nomenq; Lobere
ingenium et mores nomina tanta petunt.

Ingenium felix, Auile sibi poscit honorem
hoc, a quile aut Auile laude colendus eris.

Contendunt mores famam titulumq; lobere
namq; lupus veluti sic rapis omne sopbos.

Signese el tratado de la esteridad
de los hombres y mugeres.

¶ Sterilitas contingit esse vel a viro vel a muliere preter causam, dicitur sed tñ propria te feminis sicut accidit arboribus non fruentibus fructu & anti qui multas medicinas scripserunt ad hoc quarum experientia non peruenit nisi quaruam quedam inferi dicent hoc dicit azarabius cap. 5. de sterilitate. f. 93 ista sterilitas prouenit multis de causis. Sterilitas est difficultas in p̄g. atonis accidens multis ex causis sterilitas autem venit propter defectum in femine, viri autem mulieris aut propter defectum in m̄bris generatis & femininis libus eorum simulant abicitus eorum prius in femine potest esse defectus quia enim mis calida aut nimis frigida aut humidum aut in aliquo eorum ex qua complexio ne sequitur defectus & in optu do conceptionis si mulier liquiditas & a quositas eius quando autem se est liquidum & nimis aquosum sibi habet & facit labium par & retineri non potest in matrice alia in feminibus potest esse disproportiona si quolibet illorum feminum alteri femini alterius complexionis uniretur utiq; fiet conceptio. & item ut dicit Aui. & hoc frequenter videmus in diuorcijs matrimonialibus iudicia liter per diffinitiuam fetuam separatis nam quilibet eorum post se, a ratio ut cum alijs uniret proliabunt, ista dispropor tio potest esse quantum ad primas qualitates vel secundas



Z esterilidad o dificultad de empreñar se es yn defecto q̄ suele ser causa de diuorcio entre el marido y la muger / o a lo menos q̄ no setega aq̄lla a ficion q̄ se menester, pues como dice aristoteles en el segundo d̄ anima en la ca. 4. q̄ es naturalissimo a qualquiera vi uiente engēdrar, y no menos es gran trabajo entre personas y señores que tienen mayores go o hazientas careciendo d̄ legitimis hijos pues pa esto principal mēte casa para auer hijos de bēdicio cō que en la vida se deleyten y despues d̄ sus dias les degen lo q̄ tienen y por que es ser uicio de dios remediar vna falta tan grande entre marido y muger, a corde screuir cerca desta efermedad por q̄ tēgo larga experientia d̄ muchos y muy singulares remedios ē los q̄ les en españa y en ytalía y alemaña y flades y otras partes, di

uersas personas becurado pōdre primero la causa desta efermedad y las q̄ tienen cura y no la tienen conforme a experiencia y auctoridad d̄ los antiguos y despues vedre a los remedios d̄ cada vna d̄ las causas q̄ se puede curar y aq̄ no me alargare y en la silua de experencias que yo hize, lo escreni muy largo y dego lo deponer aq̄ por no poner algūos vocablos q̄ no son muy limpios en aq̄sta materia ayunque sō verdaderos y buenos las causas d̄ la dificultad de empreñarse como pone Auic. en la. 21. del. 3. tractado primero ca. 8. pueden ser muchas las q̄ les puffedamos allimuy abundosamente y nas son por falta d̄ varon y otras por falta de la muger / otras por falta d̄ entrabos y sobriedad q̄ estas causas pueden ver a galeno en el libro 1. de simine cōtra Ari. en el de vsuparcio y en el libro que hizo defectus natura, y en los a

& hoc est difficultate cognoscitur alia causa in feminibus potest esse defectus eratis vel est sem. infimulū vel infantale quod quidead huc est nimis subtile & aquosū quia ipse vel ipsa sunt adhuc citra complementum & fortitudinē membrorum alia cau. sterilitatis infimulū potest esse ex parte regiminis maris vel femine femina enim frequētantū facietas nau fetatiuas et ebrietates nō faciūt cōceptionē quia vel est paruū vel imperfectū digestū notū enim est quod ex multo cibo vel potu nō multus tant nec segeatur def ex illis que bene & perfecte infuse sunt digestionibus componuntur & alteratur multas mulieres satis iuuenes vidi non concipiētes propter hoc vitium sub isto mentore ponit nullū quoniam potant in haquam & ille quod multos fructus

maxime virides comedendo deoranat alius defectus ex parte se viri est. coeire cum puellis que hoc enim conumpit sperma. iri q̄ no potest generate hoc fit atroprietate ut dicit Aui. ex parte matricis potest venire sterilitas aut difficultas in p̄gnatōis propter vitium in matrice existens, y tēst aliqua de materia libus complexionibus corruptibus fevirū vel facieratibus q̄ in ea bonū se. nō generatur & vt plurimū hoc accidit a frigore congelate ipsa matrice sicut accidit mulieribus q̄ multū uiuit de aqua sua similiter etiā accidit

De la esterilidad.

vix ex rotā aq
 figa la causa ex
 parte matris po
 test esse defectus
 mens thorū quia
 propter clausonē
 porisan. nō po
 test curete adfētū
 alia causa mat
 ce exis est mul
 ta humiditas q
 m ilte humidita
 tes corrūpant &
 suffu. ant. se. &
 ipsū faciūt libe
 rari tā viri q̄ mu
 lieris debilitado
 cōtēntiā & hoc
 fecādū plurimū
 fit a frigore quia
 illa humiditate
 co nixto, simili
 ter potest lebili
 tare cōstitiā & a
 tractiūq̄ usatū
 matrix nō po
 foriter se. vnde
 nec curm retine
 ret in quo libi
 venit lubricata
 lia caus. ut nati
 ce potest esse de
 bilitas in ea q̄ali
 quādo est a gene
 ratione aq̄ dō
 a tēpore in tēvel
 per colligatā vi
 horā eius vellā
 cetorum vt a ci
 ditali quibus de
 bilibus a raris in
 cōplexione alia
 ca. potest esse du
 ricias laborum
 matricis intrāse
 corū q̄ nō possūt
 vniū in tantum

phorismos, y en el co
 mēto de natura factus
 y ean juntamēta auis
 cena el a sen. i. fuerō las
 causas d la esterilidad
 d l hombre como pone
 gbeno en los suso di
 chos doctores en el lu
 gar ya dicho son por d
 fectos d buena cōplexiō
 en los miēbros princi
 pales, assi como en el bi
 gado o en l coraço opoz
 demasado calor y hu
 midad en aq̄llos miem
 bros / o por: grossura / o
 flaq̄za q̄ ay en ellos / o
 por flaq̄za grāde de vir
 tud q̄ ay en todos / o por
 que el vno tiene calor
 demasado entrābos / o
 frialdad demasada / o
 sequedad demasada / o
 en alguna mala com
 plexiō en la madre o d
 calor / o d frialdad, o de
 humididad agora dese q̄
 dad ay nq̄ por la mayor
 parte es mala cōplexiō
 fria q̄ amorzigua y con
 gela la madre y baze
 muchas vascosidades
 en ella / o por beuermu
 cha agua fria y lo mes
 mo puede acōtecer en
 los varones / o por vsar
 mātēnimiētos frios es
 to se recognoscera por
 la relació d l paciēte in

formado de lo q̄ come y
 bene y si viene malsu
 regla y baxa humida
 dez blancas quando le
 viene y se postpone el ti
 empo en q̄ ha d venir co
 mo dize Rasis en la di
 uisiones en el capi. 9 5.
 y ea muger q̄ tiene po
 cobello en la regiō d la
 madre, y es tardia ē an
 dar y tocādola esta fria
 y no es codiciosa del ac
 to venereo. Assi mesmo
 es causa en la madre el
 defecto del menstruo q̄
 por estar opilados los
 poros de la vena de la
 madre. sea se agaleno
 en el libro de femine y
 auicena en la. 21. del. 3.
 Itē a y pocras en la qui
 ta parte d sus osorū. cñl
 canō que comiēca qui
 cūq̄ cc. pone alli los d
 fectos de la madre por
 dō de las mugeres no
 egēdra. Assi mesmo es
 defecto pa cōcebir fla
 queza d l estomago y d
 los miēbros principa
 les algunos antiguos
 pufferon experimentos,
 para saber si el defecto
 de engendra esta en el
 marido / o en la muger.
 El primero de los es,
 que orinen ambos ca
 dayno en vna lechuga

nem continui
 tatis facta in tē
 pore deformatōis
 vt paruis accidit
 puellis maxime
 si homo habet
 grande balastū
 an tunc fit ibi ci
 catrix & durities
 propter quā lacer
 ti nō possūt i pli
 cari nec claudere
 matricē similiter
 potest accidere a
 vulnere vel uice
 re vel apostema
 te. alia causa ma
 ler defectio nis fe
 minis potest esse
 m alū situs ma
 trici vt si matrix
 multū declinet
 vāsus vniū la
 tus. li. alia ca.
 m aler defectio nis fe
 se. potest esse coi
 tus post coitū ali
 q̄ndo es caroner
 uosa vel callefa
 avt aliaqua ver
 uca i orificio ma
 tricis non permi
 ttere ipsa m clau
 dere, etiā nimia,
 pinguedo in ma
 trice vel in toto
 corpore in pedic
 cōceptionē cause
 sterilitatis possūt
 esse in viris mala
 cōplexio calida
 vel frigida humi
 da vel sica. exce
 dens i vasis femi
 nalibus corrūpens
 ipsū femē vel
 sū debilitans in

in durata sunt in mō post coitum remanet os mat
 ris a partū & labiūtur espermata & hec potest interdū
 fieri at frigidū fieri a frigiditate exteriori sedendo sup
 m mō vcl alium lapidem frigi. lu vel in aqua frigi
 da vel remisse tepida vt. accidit quibusdā in partu in
 tempore calido potest etiam m durari & callosum
 fieri & durum officium matricis propter solutio

ei vnde aserates dicim⁹ potes q̄ nimio vtū. coitū in
 iuētute sua habēte vasis femioali ad euilitata & sic⁹
 bonū semē nō possunt cōtinere nec generare. Simili
 ter corruptio cōplexionis corā sicut accidit illis quib⁹
 ab scisse sunt vulnera retro aures vel ex. fissura visice
 vel nige in extra tione lapidis ab ea vel si nerus prin
 cipalis virge vel aliquid de vasis feminalibus ab

scindatur simili-
ter si testiculi fue-
rint emplastrati
cum rebus frigi-
dis vt est vis quia
mus papaueris si
milia similiter lo-
gitudō virge vel
eius nimia brebi-
tas vari modo. I-
bilitas membro-
rum principalī
& membrorum
digestionis et pa-
ucitas spirituum
& debilitas cor-
poris, necessariū
enim est vt sint
in bra digestio-
nis & membra
spirituum princi-
palia fortia ita
vt fiat cōceptio;
diuersitas enim
viri & mulieris
in emitendo se-
mina ita q̄ vnus
emittat prius vel
posterior a tero
est vna de causis
sterilitatis opor-
tet enī q̄ vtroq; si
mul suminet suū
seminā autem
causē sterilitatis
& defectus coitū
in viris iam fac-
runt posite supe-
rius in cap. 2. alio
sextilib; simili-
ter & tura sper-
te dño, sciam est
scindatū q̄ indifi-
cultate pregnā-
tionis Primo in-
teligentū q̄ mu-
lieres que multum
coerent vt sunt
meretrices comunēs
iāro concipiūt &
prima causa est quia
ipse ratione nimis
coitus habet
sua vassa seminalia
multum debilia &
sic se, reditur
incepta cōceptioni,
secunda causa quia
meretrice
ratione nimie
consecrationis
membrorum vniū
lubrica & quasi
cōlosa efficitur.
Tercia causa quia
q̄ vnus facit aliter
destitit. Quarta
causa quia ipse

porzinen encima del q̄
primero secare la su le-
chuga es del que tiene
la falta en no engen-
drar y este experimēto
en parte es conforme a
razon, por que signifi-
ca gran calor, y abun-
dancia de humores ad-
ustos en aquella lechu-
ga que primero se se-
gura. Otra señal ponē
que tome siete granos
de trigo y siete de ceua-
da y siete de habas y las
pongan en vn vaso en
vn barreñon con tierra
y otros tantos en otro
que yzine el varon en vn
vaso y ella en otro y de-
gen los estar alli siete
dias y en el vaso don-
de se hallarē baciar las
semientes o granos es
señal q̄ aquel cuya es
aquella yzina no tiene
defecto sino que es a-
bil para engendrar, es-
tas señales o experime-
tos ay aunque si uiscena-
lo pone por que fueron
de otros antiguos, no
las pone el poz muy ci-
ertas, ni yo las pongo
por tales, otras algu-
nas ay que son mas ci-
tas pero por no dar oca-
sion que reñan el mari-

do y la muger, no las
quero poner aqui, si
no vna señal, que pone
lypocras en la quin-
ta particula de sus a-
phorismos en el canon
que dice mulier, si non
concepit donde dize, q̄
si la muger no concibe
y queremos saber si es
apta para cōcebir, o en-
gendrar que tapando
la bien con vn bestimen-
to le pongan por bago
sabumerios de cosas
aromaticas como dize
galeno en el comento
como de mirra y estora-
que, y otras semesjates
o dandole estora que y
dando les sabumerio
con vna caña o embudo
metido en el orificio de
la madre y si sintiere la
muger el olor de los aro-
maticos y su fumigios
subir por dentro del cu-
erpo a la boca y las na-
rizes es señal que el de-
fecto de engendrar no
esta en ella y dize Ba-
leno en el comento que
si sigue, aquel defecto
es de parte del varon.
Lo mesmo se haze po-
niendo por bago en la
madre vn ajo, y si la mu-
ger siente el sabor en la

quam vis sepius
supponantur tñ
quasi cum nullo
recipiūt compla-
centiā & sic raro
concupiunt.
Secūdo dubita-
tur quomodo vir
vel mulier potest
cognocere post
actū coitus sic
cipit primū sig-
num est quia si
post coitum mu-
lier sentiat frigus
& dolorem vel
grauitatem cir-
ca renes & sub
umbilico signū
est quia conce-
pit. Scūdum si
paucum aut nul-
lum semē emi-
ttit extra vuluā
est signum con-
ceptionis & tunc
matrix quātum
ad orificium est
sica tercio si vir
cum muliere coe-
ns virgam suam
sentiat subigi pp-
ter clausurā q̄ fa-
cit matrī & ita
etura talis virga
remanet q̄ si sic-
ca et sine hūore
tunc est signū cō-
ceptionis nā post
conceptum ma-
trix nimis clau-
ditur vt dicit gal.
s. de mor. ca. 5. in
hęc verba matrī
sola virtute ex-
pulsa efficitur &
fieri cōceptū expressere qui fetus cum
cōtinuis nonē
mēbris cōtineat in cūti os matricis
inter in cōstrū-
gunt interius vt neq; accūmē actus
penetrare queat
et grauitate ei⁹ et cōfessione in hoc
tporis spatū in cō-
tinet hęc ille. dilignis aut cōceptionis
stant verisū egi-
dij tales matrī sicca venus sopita
et cōfessio fluxus dif-
color est & vomit⁹ cōpessio virge
mame gnosces &
et petur batio vris ex meliorato
cōceptus signa pro-

De la esterilidad.

hatur. Vt autem conceptum masculinum vel femininum sitan verius similiter eiusdem conceptum mater inhiat splendor scieci membro rum leuitas s. si concrectio lectis at q3 tumor ventris in dextera parte rotadus, se mineum sexum contraria signa demosttrat in versibus egidij, ibidem etia con tinetur q3 cetera al. partula in orina ascendunt conceptum vel guttam sic in mittitur gutta regnare per aua minuta q3 si mulier fuerit non al teru tibi decrit. quim vel conce ptus afflit vel labor in eprus.

¶ Fercio scic. du q3 vna de cars di ficulatis concep tionis est longa se paratio a viro suo na mala qui recedunt abvxo re. & per lozum tepus vnde vitalis mulier vult viue recaste & no cognoicit viru mu lier refrigeratur, quia natura obliuiscitur se generare & sic post tem pus efficitur distitilis conceptionis multum igitur iu uat ad conceptum si vir blandiatur mulieri verbis ta ctu & opere vt. i. q3. Eba diligatur vt opus complea tur nature. quarto nota q3 Au. ponit regimen mascu linitatis idest ad gegerandu masculos quod ibi pote ris notare veruntan dicit q3 si mulier concepit a die ablutiois idest perfecte purgationis vsq3 ad quin tum concipit masculum & si a quinto vsq3 ad octa uum concepit feminam. & si ab octauo vsq3 ad

boca es señal que el de fecto no esta en ella si no en el varon, pero como Auice. & clara muy bien en la 21. y 3. en el tractado primero en el capitulo nono. Et así se tencia de y porras se ba se causa de esterilidad de la muger alguna opilacion, porque quan do fuese causa alguna opilacion no passara el olor de las cosas aro maticas desde la ma dre hasta las narices: pero no auiedo opila cio como Auicena dize puede auer otras cau sas en la muger, para que sea esteril, y así es ta señal no es muy cier ta verificacion, sino so lamente para saber la causa de no engendrar la muger es opilacion/ onno, vean a Kalls en las Diuisiones en el c. 64. y coligen se de Ba leno en el libro prime ro de semine y en el li bro de virtutibus natu ralibus y de auicena, en la vigesima prima del tercero en el capit. II. del primero tratado

que allí se eserine muy largo, para quien fue recurioso y tambie en la silua de experienti as que yo bize en el ca pitulo de esterilidad a fojas. 55. lo ballaras co piofamente. ¶ Tras se ñales ay que por si no son tan ciertas: pero so vtilis juntas con las q3 bemos dicho, pone las auicena en el capitulo alegado, y en pte bipo cras enius apborismos y Kalls en el lugar su fo dicho, y Egidij en su tractado de vinitis, vna es que la vrina en el principio de la pre ñez es subtil d color pa lear, q3 Auicena llama citrina que tira a blan ca y en medio de gando la assentar sin bullir la en el ozinal baze se vna nuuecilla a mane ra de cardadura de al gogó y andá vnno gra nillos muy pequeños como d aljofar muy me nudo subiendo y barga do por la vrina. ¶ Otra señales, que se alca la regla y saltan los mens truos del todo o alome nos vien e les muy poca

duo decimū cō cepit masculum & si post istū ter minū tales sign herma phro dā cti. & sic videtur q3 termin⁹ bone & vere cōceptio nis est a dice ablu tionis vsq3 ad 12. die incusue & sic ex dictis istis notatur q3 mulieris post pur gationē vris cō tāgi nō debet ni supris lauentur. ¶ Quanto scien dū q3 quāvis ma trix de sui natu ra & cōplexione sit frigida q3 ner uosa & neruis cō texta vt dicit. A uicena attamen potest iterū su pcali fieri roñe, male cōplexio nis calide totius corporis vel ner uoū circūstātiū & ideo ad remo uendā illā quali tatē siue cōplexi onē debem⁹ vt rbus frigidis nō absolute sed tē pe rate quib⁹ aliqua cōfortia calida miscemus tā in cibis q3 in medi cinis oleis ob b⁹. Si enim miscem⁹ calida cum frigi da & cōfortatiuis natura se gregat & vitur frigidis ad alteradum eius malā cōplexionē & vitur calidis ad cōfortationē & rationē. Sexto intelige q3 meli⁹ tē pus adin pregnādū muliere sanā est post mudificatio nē & ablutio nē q3 tūc fecidū. Au. in signis sterilita tis matrix est munda & sine humiditatibus extrane is: & si tunc os matris remanet humidum signum est q3 matrix protuncinepta est conce ptioni q3 hu bicare facit spuma & ipi nō retinet in motu indiget adiutorio. Septimo scās q3 mulieres q3 nō cōcipiūt.

angustiantur frequenter & sine mori de ppter retentionem super finitū etiam quia humiditates earū non consumuntur in nutritione embryonis neq; in purgatione que solet fieri in partu & hoc etiam dicitur gali. 6. de inter c. 4. auctoritate Platonis veruntamen melius conseruant iuue ritatem suam in tantum q; in maiori tempore vite sue apparent iuuenes. Octauo queritur utrū femine macre sin magis apte ad in pregnandum q; pingues & videtur q; pingues sin magis apte quia defectus spermatidis est causa faciens difficultatem in pregnationis sed talis defectus magis reperitur in macris que sunt sicce. o. postū dicit phil. in libro de generatioue animalū et probatur ratio quia simile est de spermate mulieris et viri sed viri macri plus abundat in espermate vt dicit Aristoteles ibidem igitur mulieres macre. eect. Pro quo notat q; duplex est pinguedo vna est proce deus a bona digestionē forte a bono & forti calore naturali & ista potius debet dici bona habitudo q; pinguedo & ista est calida & humida & cum tali pinguedine bene abundat sperma & menstrua in mag

cantidad casi a todas las mugeres annq; ay algunas que despues de pñadas les viene cada mes algo, possi la criatura esta sana no les viene en tanta cantidad y con la orden que les venia quando no estauan preñadas, como Galeno dize en la quinta particula de los apborismos en el comento de aquel canon, mulier in vtero habu tiff menstrua etc. y passa dos dos meses comieça a crecerles los pechos y paranse algo negros y parañese algo negros los pechos de las tetas. Otra señal es que pasado mes y medio, o dos meses les vienen mala gana de comer, y gana de vomitar y reboluimiento de estomago y antojan de les cosas que a las vezes no son para comer y algunas vezes se desmayan, como dize y pocras en la quinta particula de los aforismos en aquel canon. Si mulieri purgacionis non sunt rigore neq; febrī superueniente, otra señal es que pasado el tiempo sobre dicho se les demuda la color y se les

pone en la cara paño y vnas manchas otra señal, la vltima, sera de y pocras en la quinta parte de los apborismos en el canon que comienza. Mulier q; non cōcepit. y es q; la muger quando se fuere a dormir tome agua miel en cantidad de quatro onças fecha de quatro partes de agua llouedica y vna q;ta de miel todo mezclado sin llegarlo al fuego, como dize galeno en el comento y si sintiere en las tripas dolor y cōtorcion, mayormente en bajo del bōbligo es señal que esta preñada, pero esto tiene verdad guardadas tres cōdiciones. La primera es que no tenga apostema o vlceras en las tripas ni humos y agudo en las tripas ni mordicacion. La segunda es q; el vientre no este cōtipado ni replecto, sino que aya becho camara. La tercera es, q; a aquel dia no aya becho mucho exercicio y que aya comido y beuido tepladamente, y no se le diga en ningūa via a la muger a q; efeto se le da y a la mañana se le pre

na quāitate suū ut & ista mēse est apta in pregnationi, alia est pinguedo & calida ab indigestione facta ad cuius libet calore naturali qui in ore medii ocatur frigiditas & aliquādo vocant frigidum illud quod est remissa calidum & ista propria vocatur pinguedo. crassities & de ista dicit hippocrates crassitas de secundum naturam. eect. & ista est frigida & humida & ista sepe est causa sterilitatis quia vt plurimum tales frigitas & densas habent matricis q; matricis sequitur vt in pluribus complexione mulieris cuius est si mulier maties est duplex quia quedam est in complexione frigida & sica vel cum complexione calida & sica talis maties si in vltimo fuerit est causa sterilitatis vt dicit hippocrates & Galienus. am. ph. cano. & comento. 63. ibi simili & in naribus

alia non est excedens que venit ex cōsumptione superfluitatum cum bona digestionē post exercitiam, hinc acidit laboratoribus circa capēstrā & agonista exercitiam & ista talis maties diu nō sit vltima causa cūsume neq; alio malo regimine ista causa sterilitatis ideo isti laboratores et laboratitices plebati am no

De la esterilidad.

le q̄ reges neq̄
burgenses oct.
ethoc de questio
ne.

Etiam sc̄idum
est signa sterili-
tatis & causā
eius. Primo steri-
litas per seipsum
cognocitur nimi-
a aut caliditas
in viris cognoci-
tur per tactum
& quando sper-
ma exit mulier
sentit ipsum ni-
mis calidum &
per complexio-
nem calidam te-
sticulorum ap-
petitum coitus
& est pilosus &
valde cito partes
genitales pilis co-
o: eruntur, frigi-
ditas autem sper-
matis viri cog-
nocitur quia tar-
de exit & sine
magna delecta-
tione & in excē-
do sentitur frigi-
dum & nō mul-
tum appetit coitū
& ad ē paucitas
pilorum in ge-
nitalib⁹, & si est
homo cum pau-
cis pil. & rubicū-
d⁹ inter feminas
cum tardo pul-
su & vrina remif-
se & raro virga
eius erigitur iam
tunc est mani-
festior ex par-
te vero matricis
hec sunt signa si
est ppter malā

complexionem matricis frigidam adest paucitas
menstruorum & retentio ipsorum & si aliquando
currunt sunt alba non rubea & cauda paucitas pilo-
rum in pectine & in corpore tarditas in motibus &
pigritia non appetit venereum neq̄ emittit sper-

gunte si a fetido dolor
y contorsion en el vien-
tre, y para cognoscer si
la preñada trabe hijo o
hija pone los atiguos al
gunas señales como se
colige de Hipocras en
la quinta parte de los
aphorismos y de gale-
no en el comento, y de
Rassr en las diuisiones
en el capit. 95. y de Zu-
cena en la. 21. del. 3. en
el tractado. I. capit. 1. o
13. y Egido también en
el lugar alegado las es-
criue. Una es quando
la muger tiene buena
color como antes q̄ estu-
uiese preñada, es señal
que trae hijo varon. As-
si mismo si se le da por
co por dormir cō su ma-
rido, y si tiene notable
mēte mas gruessa la te-
ta derecha y el pezon d
la teta derecha mas ber-
mejo que el dela yzqui-
erda, y si tiene mas pe-
sadumbre en el lado de-
recho de viente y mas
leuantado el vientreba-
zia a quel lado assi me-
mo si se siete ligera pa-
ra andar y tiene berme-
jura en los ojos y si quā-
do esta setada pone pa-
ra leuantarse la mano
derecha en el suelo y q̄n-
do va a andar sale con

el pie derecho. Todas
estas señales significa
que la preñez es de va-
ron y por el cōtrario si
la muger tiene paño en
el rostro / o mala color
que esta descolorida / o
tiene el gesto amarillo
si se buelga de los actos
venereos, y tiene la te-
ta yzquierda mayor q̄
la derecha y el pezon d
lla en negrecido y mu-
cho astio y apetito d co-
sas dañosas y que algu-
nas no son de comer, y
pesadumbre en el lado
yzquierdo y si se sale s̄a
gre por la ventana yz-
quierda de las narizes
y tiene los ojos desco-
loridos y se siente pesa-
da en andar y pereçosa
para exercicio: estas s̄o
señales que a da la mu-
ger preñada d hija: pe-
ro base de notar que ni
estas ni las que hemos
dicho del hijo son cier-
tas y de necessaria veri-
ficacion, como lo dize
Baleno, en la quinta
particula de los apho-
ris, en el comento de
aquel canon fetus qui-
den maris in dextris,
por muy muchas cau-
sas que seria largo de
contar, pero por la ma-
yor parte suelē ser cier-

ma ni si valde
modici frigiditas
in tactu in re-
gione . matricis
anteceffio & lon-
g⁹ vsus frigidorū
& potum & co-
muniter sūt dis-
colorare, si ma-
lacalida est cau-
sa est causa sterili-
tatis adest pau-
citas menstruo-
rum & cognoci-
tur perpanū exi-
catū vdictū est
in fluxu mens-
truorum nam si
est citrinus fini-
ficat calitatem si
albus frigidita-
tem & est muli-
er colericā agilis
et colericā agilis
in motibus. ira-
cunda si ti bun-
da appetens co-
itum multitu-
do pilorū in pe-
ctine pulsus ve-
lox cō n tactu
ra vrine humidi-
tas conocitur q̄
coitu super abun-
dāt illa humidi-
tas & q̄ frigide
delectatione vtri-
us q3 & cum
hoc ad est liqui-
ditas & eternitas
menstruorū &
multa humidi-
tas sui a matricē
& si forte conce-
piunt, abortun-
tur quando fetus
incipit magnifi-
cari, siccitas au-
tem per paucita-
tem menstruo-

rum & per siccitātē in ore & per fisturam in labiorū &
appetit coitū sicut natura sicca appetit roari cū rore
celi & sunt iracibiles ex tenuitate & nil eiecit se-
mius in coitu, signa autem causarum primitiua
rū que ab ex transco acci dunt sicut est istus obitua

caus valens in matrice, similiter apā verruca & caro addita & nimia pingue sō matricis callositas in ea, similiter brebitas ve longitudo virge & eius tortuositas & similiter motus laboriosus ex relatione patientis & sodalium possunt haberi, etc.

Sciendum etiam est quod sterilitas post potest curari primo aliqui puci caus. generales sunt premi tendi primus est hali de regali diff. positione in quarto libro secunda de partu cum sterilitas caus. male complexio acciderit eo diff. ponatur in mulieris regimē qd complexioni eius adverteur cibis. s. & medicaminibus siue potu si prīs siue matricis infusis olei et emplastris & similibus cauendo ea que malam complexionem confortant secundā caus. quia cause cōceptionem impediētes vt plurimum sunt elutrine nec vir nec mulier cito lassent. r. ni medicinas incipient dō nec medicus in ministrando

tas como hemor dieho. Ya pusimos las causas q̄ suelen impedir la generacion y conformea la diuersidad de las causas procederemos con diuersos remedios en la cura y dado caso como digimos que la esterilidad proceda de muchas causas pero por la mayor parte procede de la retencion y falta de los menstros por abundancia de humos flematicos frio y humido en la madre, que causa lubricidad en la simiente y la aboga y corrompe, y la muger no la puede detener y se le cae: a cuya causa, como ya digimos, no se haze la generacion y de retenerse los menstros suele opilarse, y endurecerse el bigado muchas vezes: y en este caso es necesario curar la opilacion del bigado por que, como en las causas se digo, si ay enfermedad en algunos de los miembros principales con dificultad se haze la generacion y tambien se ha de presuponer que ningun medico ha de vsar de remedios particulares con sabumerios suppositorios vnguentos labatorios emplastos aplicandolos en la madre sin que preceda euacuaciones vniuersales cō sangrias y purgas, si fuere necesario

estado el cuerpo plectrico, como las mas vezes a contesce. Zinst mesmo las mugeres que desean auer hijos banse de guardar de comer vñ nagre y cosas agrias, porque allende que se can la simiente y la enfrian, como arriba queda prouado, son dañosas ala madre, y ansí impiden la preñez: y por que las causas que impiden, la generacion ca si siempre son diuturnas, y de muchos dias es menester que la muger y el varon se pongan en guardar buen regimiento y vsen de conuenientes medicinas alomenos por espacio de vn año y que con grāde auiso guarden el regimiento y se curen con toda la diligencia posible y tambien cumple que el medico lo diga desde el principio que es la cura larga y que es menester tiempo para que se puedan bien curar como es necesario, y que no piensen que en tres dias se puedan remediar como otras muchas enfermedades q̄ son ligeras esto assi proslupuesto viniendo ala cura de la dificultad de la empre

conteniens regi mē cuncibus & potibus & medicamentis saltem per vnum annū aut duos vterq̄ desiltet non de bet, continuata enim viget inter cilla preant.

¶ Tertius si cōda est quādo excedent ad oppositum cōplexio nis siue partis Qu artus si impedimentum cōceptionis ab aliquo fiat humore in corpore vel in matrice exite. corpus prius purgetur de inde a matrice residuo humoris stirpato in eius confortationem tendere debemus que libet enim cā. dicti impedimēti euellenda est a corpore egrotantis vt opilatio pinguedo menstuum retentio & similia.

¶ Quintus quia in intestinis in ista matrici multum vitatur si hec in ea existit egem spurgatione bene & realiter operando distentis debet curari.

¶ Sextus non solum sūciet malum chimim euaquare sed & patiētem cibis & potibus eu chimis male qualitatibus contrariis nutrire. ¶ Septimus est serapionis quinto sui brebitas in ca. pprio si in matrice fuerit apā vel aliud vel aliā notabi. is egretudo illa

De la esterilidad.

cōpētibus ad-
 iutoris est auser-
 renda. q. octauo
 cañ. generalis quā
 tum ad leuitare
 matricis est Ar-
 naldi in suis pa-
 rabolis, leuitas
 in naturalis ma-
 tricis quam mi-
 celiq. in nes ni fe-
 runt emendatur
 inficiuis & abf-
 rterfuiis. Noñus
 concaua mebra
 corū superficie
 extrinsecam ci-
 carices viceri lin-
 niunt competes-
 ter ponticis mor-
 datione carenti-
 bus inſcrpantur
 ibidem Arnal.
 q. decimus mu-
 lieris que impre-
 gnari desiderat
 ab aceto & aba-
 crumini sunt
 pro ibidē quia
 acceura feminis
 plufq. maculis
 inimitatur qā
 velyu nociuum
 est tatio regimi-
 nis acutorū cañ.
 41. ibi accēu vn-
 decim: s iullus
 quispiam medi-
 corum cū cor-
 tis plectoria at-
 tet matricē pur-
 gae cū inſectio-
 nibus, peſcari s
 ante veles purga-
 tiones preceden-
 tes, iste cañ. est
 gal. tertio techi.
 verſus finem ibi
 ſi igitur totum
 corpus ocer.

¶ Duodecimus
 mala complexi-
 one matricis dif-
 ſurbate concep-

tion de la causa q' lar
 mas vezes acontesce q
 es por venirse mal el me-
 nſtruo / o por abundan-
 cia de humores frios z
 humidos en la madre
 como Auicena dize, en
 la vigesima prima del
 tercero en el tratado pri-
 mero capitulo decimo /
 opoz caberſele la ſimiē-
 te que no se detiene en
 la madre. primeramen-
 te es necesario se baga
 ſangria del touillo de /
 opoz cerca del tiem- /
 po que le ſuele venir ſa-
 cando poca cantidad
 de ſangre, y ſi buieſſe
 gran replecion, ſeria
 vt il que precedieſſe vn
 dia antes vna ſangria
 del brazo derecho de la
 vena del arca, y luego
 diſpues ſe biſieſſe la ſan-
 gria del touillo y auien-
 do gran replecion pue-
 denſe ſangrar ſegunda
 vez del touillo y z quier-
 do, como en el capitulo
 de la retēcion del men-
 ſtruo, largamente digi-
 mos. Decha la ſangria
 cumple q' la enferma to-
 me jarabes y ſe euaque
 el humor ſtematico de
 la madre, y en eſto ap-
 uechbara mucho que la
 enferma procure vomit-
 ar como Kaſſis manda
 en el capitulo de las di-
 uiſſiones nouenta y cin-
 co de diſſicultate en pie-
 gnationis: por que el
 vomito euaqua las ſie-
 mas del eſtomago don

de comúnmente ſuele a-
 uer abundancia de las
 y ſi vomitare facilmē-
 te ſino tome cocimien-
 to de ſſimiente de benel
 do con ogimel ſimple, y
 procure vomitar, deue
 aſſi meſino tomar algu-
 nar melecina para eua-
 quar las ſtemas, deſta
 manera y dar color a la
 madre. Toma aſenſos,
 mançanilla, coronilla
 de rey, centaura menor
 artemiſa, oregano, ſau-
 na, de cada vno vn ma-
 nojo, rayzes d' nueça. iſ.
 oças, anis, alcarauca,
 ameos d' cada vno. j. on-
 ças que canſe en vn azū-
 bre de agua ſaſta q' men-
 gue la mitad y de aquel
 cocimiento colado to-
 ma doze onças, gero-
 lio y benedicta de
 cada vno media onça,
 azeyte de lirio y de ma-
 çanilla, de cada vno on-
 ças y media, miel roſada
 colada dos onças, ſal
 comun vna drama, mez-
 clenſe y baganſe me-
 cina ſegun arte, y tome-
 la en ayñas. Tome eſtor-
 jaraues de ogimel ſim-
 pley tambien jaraues de
 dos rayzes ſin vinagre
 de cada vno dellos vna
 onça, agua de apio tres
 onças mezc lenſe, o eſ-
 tos ſon vtiles toma ga-
 raue d' calamento y mi-
 el roſada colada, de ca-
 da vno vna onça de co-
 cimiento de artemiſa
 tres onças, toma los ci

tionē ſi eſt ſine
 maſola alteran-
 tia cū confortan-
 tibus mixta ſuf-
 ficiunt pro ſalu-
 te corporis & es-
 ceptione celebra-
 da. Cura particu-
 laris ſterilitatis
 quātum ad ſteri-
 litatē proceden-
 tem ex parte vi-
 ri ſauſruit dictū
 in cap. 2. huius li-
 bri ſi etiā mul-
 lic eſſet multū
 frigida non ha-
 bus ſe me pareat
 que ibi dicta ſit
 poſſim? ſubeni-
 re miniſtrando
 ſperma genera-
 tia & valla con-
 fortando ſemi-
 naria ſecundum
 maſis & minus
¶ Dic. vltimo qui
 lobardiq' hede-
 ra terreſtris in ſa-
 culis in lecto &
 cie a lectum po-
 ſiti facit homi-
 nem potētem in
 generatione pro-
 lis itē facit abro-
 tanum reduceo
 igitur caſ. primi-
 tuas & notas ad
 tēperiemper ſuū
 cōtrarium reuer-
 tantur ad caſ. ma-
 tricis que vt pluri-
 mū rigiditas &
 humiditas vt di-
 cit Auic. & hoc
 dupliciter quia
 vel ſimpliciter.
 compo. ite dicit
 enim. Aui. q. ca-
 ſe facientes ſteri-
 litatem & diſſi-
 cultatem in pre-
 gnationis q' poſ-
 ſunt accipere cu-

ratione sunt vt plurimū frigide et medicine que faciunt impregnationem tenet se ex illa parte .i. insuccurrendo frigiditati et humiditati.

¶ Si igitur adest contra frigida & humida cū mādigratur materia cū n. calis inaccessiuis & calefactus et fiat talis sirupus. R. radices ruue nēto rū euale cāpane radices apij semi & petro. radices bistortea. vnti. ij. artemisse saluie nepite mifcarie. origani calamenti pulegij abrotami hīopi azero. e menta. stricofti dulcis fauci vnti. j. & s. au. maritricami se. apij & petro. se. dauci cuscute añ. vnti. i. esquinati cala. aromati solija meosifscelos. añ. vnti. s. spiciardi spice celtice lignalos añ. vnti. ij. mellis ācholati. b. ij. et sirupus qui incidit humores grosos & calefaciendos matricem alterat eius malā cōplegio nem frigidam et perit op. tionē. & meatus et substantiā eius attenuat. Deinde credendo consilio A. i. purgetur cū aliqua ex berb. s. vt geralogodis velye rufini. vel cū m. istis pills. R. gregipregza. 3. j. s. bene diste. ij. dia. gredij sul. c. colocuintide añ. esrup. s. formētur pilulle cū sirupo predicto et dentur mulieri eanti dormitū n. dū tñ. modicū enauevit et longē sita cena vel fiat iste bolus qui capiatur in medio noctis. R. turbili bene guinosi. 3. j. agerici. 3. j. & s. zinziberis viridis. 3. j. in corporentur et fiat bolus qui capiatur in medio noctis & potest addi vel diminui sicut viris.

coo seys dias, y despues de digesto el humor en acue se con pildoras de gera magna cō agarico, o con pildoras de benedicta, o ssa mane ra toma pulpa de caña fistola seys dragmas, electuario indio meoz vna q̄rta, agarico trociscado en ligadura quatro scrupulos, de faten se en cocimiento comū con senepbitimo y polipodio, y culçozese con vna onça de garauē & culantrillo, y puede se tomar en bocados cō azucar. y si fuere nescessa rio que se buelua a san grar del touillo, pasa dos quatro dias despues de purgada, sangre se sacado solamēte dos onças de sangre, y sera vtil para gassar del todo y s̄sarraygar el mal humor d̄la madre que se buelua a purgar, se gunda vez como arriba digimos, poniendo en la purga o bocado q̄ tomar vna quarta d̄ dia chartamo, o diasinico

y desde que la primera vez se purgare, o dsque se comēcare a tomar garauē sera buē auiso que quando se fuere a dormir se vntemuy bien la region de la madre con acyetes calientes con fortatiuos, como con acyte de bē muscatellino, y d̄st pica. Como dice Znicena en el capitulo allegado despues de euacuado el humor se raxatissimo que vse electuarios y confectiones calietes, como triaca, metridato, diacalamento, diagalaga, diacimino, y vse este electuario q̄ es singular para la madre, y la aparaja bien para la generacion, toma matricaria bistorta basilicon que canse en agua y con miel bien espumada, y poluos de nuez & especias y de s̄miente de dauco quāto basta, haga se electuario segun arte y sera vtil, juntamēte becharle algunos poluos & cominos rosticos, por

¶ In casu p̄ esse mus in hiemeq̄ talē sirupū non possemus facere quia herue non inueniuntur viti des neq̄ habent virtutem digeratur materia cũ oximelle squiti co vel ialta diuretico, et sirupo de abinthio

mixtis cum apomixmate anisumatri carui vitu te et radicis bistorte & post potest purgaris a ut ter cum isto electuario laxatiuo. R. lignialoes xiloudami zin ziberis albi anisiani mēte sicce sinimbrijañ. esrup. s. pulueris diuretilit. s. ij. esule. 3. iij. diacartami. 3. ij. panis zuccari. libr. s. fundatur zucari cū aqua nepte, & fiat electuariū, dū circa ista operatur me dicus non demittat interim vagere regionē matricis cum oleis calidis confortatiuis vt est oleum nardinum & muscatillinum et oleū de floribus jese mini quod ayud Aui. voc. tur fan fucus et hoc alterandū eius malā cōplexionē frigidam, de inde fiat talis particularis purgatio matricis. R. abinthij anthe melie fauicere añ. m. s. mirthe. 3. j. pulpe colocuintide. esrup. j. fiat decoctio i vino cūy adatur sir. p̄ supradicti aliqua pars et mel et repidū inieciatur in matricē ab. j. vnti. vsq̄ ad tres et hec cōtinuentur multis diebus precipue post mēstrua vel fiat talis iniectio. R. vtriusq̄ pollicane, vtriusq̄ cētare tā aceri abinthij añ. vnti. ij. pulpe colocuintide. 3. iij. anis. 3. ij. fiat de cotio in aqua ordici, & addatur theodoricon emperis cōtinere magnificum opio añ. vnti.

De la esterilidad.

fiat. Inieccio in
matrici secūdu
quantitatē supra
dictā aliquas a-
lias inieccioes
posuimus, in ca-
pi. de pbocato
ne in nstruorū
& in alijs capi-
tulis que hic de-
betur notari, fi-
cit etiā tale pella-
riū ad caleficien-
dū & purgandū
materiam matrici-
cis, & liquore &
humiditate que
in ea est. R. pul-
pe coloquintide
grosso in odori.
3. iij. interioris ci-
namomi 3. iij.
de temperantur
cum vino cocto
vel bene matu-
ro vel cum oleo
nardino & cum
toto submitta-
tur in modū pe-
folarij. ad purgā-
dū materiā ma-
tricis fiat talis in-
ieccio radicis zi-
pirie. vnti. iij. mi-
the. vnti. j. pulpe
coloquintide. 3.
iij. centaure. 3. iij.
boelli. 3. s. fiat
decotio vsq; sed
deat. ad. libr. j. &
tepe de iniecian-
tur vnti. iij. vel.

iiij & hec continentur tribus diebus, vel fiat hec pe-
staria ad purgandū matricem ab omni forde humi-
di & omnia ista si est nec se, & debet ea tenere in
siccō in pore menstruorum et ante per duos vel tres
dies et gerere pigre. g. tiferē magne sine. Opio benodi
decant. vnti. j. coloquintide geruiane spicē nardi an-
thione pite. saume juniperi y pericon. añ. 3. iij. nigelle. 3.
j. & si se porrentur omnia cū succo mercurialis &
in matrici matricis & fiat pessaria ad formam indicis
& in matrici matricis & submittatur vnum
indicis in nocte & vt in terim metridato, &
matrici matrici magna sine opio.

que son apropiados pa-
ra este effecto, como **Az-
uicena** dize en el segun-
do del canon, en el capi-
tulo propio, y aun en la
vigessima prima del ter-
cero, en el capítulo alle-
gado, tome continuo amē-
te el dicho ellectuario
en ayunas ala mañana
y ala tarde, antes de ce-
nar, por espacio de diez
dias, en cantidad de
vna castaña, y es singu-
lar remedio para q̄ vna
muger tenga la madre
dispuesta para cōcebir,
este vño q̄ se sigue vsā
do de buen regimiento
y alo de comunicar ocho
dias despues de estar
limpia de su purgaciō, y
hechas las euacuacio-
nes vniuersales como
emos dicho, y alo de hu-
sar doze dias arreo, co-
mo diremos. y en este
tiēpo no ba su marido de
llegar a conuersaciō cō
ella, el vño a de ser de
estas verbas siguientes.
Tomen matricaria, ar-
tamisa siluestre, orega-
no, millisa, que es toro
guil y yerba buena, pcr

forota mançanilla, Spi-
ca ardi: de cada vna se-
ys manojos. An de ser
estas verdes, y en dese-
cto de verdes pongā se
otras tantas secas, que
seran de cada vna dose
manejo. y es menester
metero las las yerbās
en vn tal. gon de liēço,
de largor de media ba-
ra. De manera que ba-
ste pa rodear la perso-
na que lo quiera vsar, y
despues tome el dicho
saco y metā le ē vn grā
caldero o bacia llena de
agua, y pongan le a fue-
go manso, y degē le co-
cer bien, y de que bien
cocido bechē a quel co-
zimiento en vna tinaja
o cubeto, y metā se allī
la muger: de manera q̄
la agua le allegue vn
pie sobre el ombligo, y
no mas alto ni mas ba-
jo, y entrara en el vño
vn hora antes de comer
y dose tres horas despu-
es de auer comido, y es-
te enl vño por espacio
de media hora, y este
muy cubierto el vño, y
en camara muy caliete

ii. lignialo. s. 3. s. b. histore. 3. vj. saluie succ. vnti. s. cor-
ticis thuris. 3. iij. post tres dies cum suis noctibus iace
at cū viro cessando ab omni opere medicinali p̄ tū.

¶ Si aut̄ non impregnatur into illo mēse immo cū
iterum incipit habere suos flores iterū reuertatur ad
dictā pessaria mundificatiua & confortatiua, etiam
ad purgationem vniuersalem & particularē, & fiat
talis supus. R. arthemisse matricarie saune calamē-
ti san. succi yperi con nepite añ. m. j. amilluna ratri se-
selos ameos cuscute añ. 3. iij. radicis bisterte & rubee
maioris añ. vnti. s. liquorie rase vnti. j. cic. ram. ru. p.
ij. s. apozima, & post septem dies purgatur. R. bja

¶ Post purgatio-
nem mensura-
rum teneat per
tres aut quat̄or
dies ista pessa-
ria confortatiua
& vni tua ma-
trici. R. thuris
malticis añ. vni-
ti. s. mirhe. 3. ij.
Galienus cate-
nucis cypressi bi-
stor: te lapdaria
huminis iamenī.
j. de plumarof. s.
rube cinamoni
grossi añ. 3. iij. su-
mahc. 3. ij. fiat.
pessaria cum de-
coctione nucis
cypressi & mirri-
lorum ad formā
supra dictam &
dimittantur sili-
in capitibus eo-
rū & potest ad-
di musci fini gra-
nadauo insitis tri-
bus diebus post
purgatione non
iaceat cum viro
sed teneat in die
vnum & in no-
cte aliud.

¶ In introitu le-
cti & exitu fiat
hec suffumiga-
tio cum emboto
R. galie musca-
te alipte musca-
te añ. vnti. j. musf
ci his. farie vnti.

charitami. 3. iij.
turbihelecti. 3.
9. zinziberis ef-
crup. j fiat bolus.

¶ Post purgam
per tres dias an-
te flores si vide-
tur esse plena sa-
guinea fiat. flo-
ria desophena in
tpe aut mestrui
te neat ista pe-
sleria. R. misere
magne sine op-
pio. vnci. j. & s. 9.
j ulpe coluquin
fide delij. añ. 3.
ij. se. jum. eri re
ubar. añ. 3. j. suc-
ci y penco, quod
sufficit fiat pessa
ni ad forma dig-
iti indicis vsu.
pra dictu est
statim post mes-
trua fiat balneu
de heruis supra
dictis vel balne-
etur in aqua de
coctionis corti-
cis mespuli. & ca-
momille. & ex-
canti abalco de
tur misere mag-
ne sine erio. 3. j.
& se. & continuo
et per tres dies,
bis in die natu-
rali non coniu-
gendo se viro.

¶ Et fiat talis su-
stingatio. R. mi-
sturis mastics
mirhe. vnci. se.
bistorte vnci. 3. j.
vel fiat subfriu.
nigui in supra di-
ctu. & coetur
innocte semel
tantum, & post
abstineat p tres
dias. & in illis tri-
bus diebus bal-
nei teneat ista

¶ Despues salga del ba-
ño y meta se en la cama
a repofar vna boia entre
dia. y guarde se del frio,
y estado acostada es ne-
cessario baser se vn saq-
llo que se poga sobre el
vientre becho desta ma-
nera, tomen yerba bue-
na, torongil, basamita
pongan se dentro de
vn talegon de lien
go, y caliente se vna te-
ga o ladrillo grande, y
rocien lo con buen vino
blanco añejo de. Pela-
vos, o de sant Martin,
o de otra parte que sea
muy bueno, y ponga en
cima el saquillo para q
resciba aquel vapor: y
este saquillo con el va-
por se le pondran sobre
el vientre: y ando estas
yerbas del saquillo se se-
caren, es menester reno-
uarlas, estos v años y sa-
quillo como dize se ha-
de vsar doze dias a reo,
y las yeruas del vño se
ban de renouar de tres
en tres dias, y cada no-
che o los dias que se va-
fiare se ponga esta me-
cha en la madre con su
fiador. Toma mirra
spica galbano, estozaq
liquido, o cada vno dos
dramas, cardamo me-
dia drama, baga se dos
mechas en tafeian colo-
rado y tencillo, y tega
la vna en la noche toda
y ala mañana despues
de despertada le pregū-
tē si sintio olor en la bo-

ca es buena señal, y an-
si las continue estas me-
chas las mesmas doze
noches, y ala mañana
antes que entre en el ba-
ño por dos horas tome
drama, y media de tri-
feramagna con vn tra-
go de vino blanco añejo.
Pasados los doze dias
vse este saumerio, to-
men mirra costo estoza-
que, calamita, de cada
vno vna onça, encienso
blanco, lignaloes, o ca-
da vno dos dramas, ba-
yas de laurel drama y
media, siler montano,
almizcle de cada vno
vna drama, estozaque
liqdo, galbano, bistor-
ta, de cada vno media
onça, algalia dos dra-
mas, baga se trociscos
con acerete nardino, de
cada vno vna drama co-
los quales se sabume e
pocas brasas, y tras es-
te sabumerio duerma
su marido con ella, y p-
cure de no tener alta ca-
becera, a este tiempo. Y
dस्पues del acto este dos
o tres horas de esta ma-
nera: y esto algunos di-
as haga. Y dize Rasis
en el libro sexto de sus
apho. que las mugeres
que acostobran mucho
dormir sobre el lado de
recho, a penas paren he-
bras sino varones, y di-
ze Alberto magno q pa-
ra engendrar hijo que
procuren que vaya a la si-
miere al lado derecho,

pellaria cimini,
torre facti nucis
muscate nucis ci-
presii añ. 3. iij. ga-
riof. 3. j. se. pul.
& incorporetur
cum caricis, & fi-
at pessarium.

¶ Mulier aut in
prosequendo ista
potest vti ali qui-
bus secundanti-
bus ipsa. & mat-
ricis digestiua
confortanti-
bus, sicut est iste
pul. & electuari-
um. R. zinzibe-
ris albi. gariofi.
galauge zedoa-
ri piperis longi.
añ. 3. j. & se. flo-
rum cinamomi
terioris cinamo-
mi añ. 3. ij. nucis
muscate mastis
granorum para-
disi cardamomi
añ. 3. j. lingue a-
nis nucis indice
ligui aloes añ. 3.
se. cubebaram,
sileleos bistorte
scituci calami a-
romatici rasure
eboris. añ. 3. iij. et
bis duplum de
zucero, & sicut
pulis q quo po-
test sumere into-
stita panis, & in
iure galline vel
potest fieri clare-
tum & similia.
Vel potest fieri
electuarium in
tabulis vel ad
modum opiate.
Itē fiat electua-
rium tale. R. pul-
uaris dianthos
pul. diacameron
pul. dia marga-
ritō añ. 3. j. & se.

Be la esterilidad.

zucar quartis. iij
 fu electuarium
 ad dantur r. fu.
 reboris. 3. ij. &
 spissatū pter q̄
 in balneo potest
 portare hoc em
 plastrum super
 regionem ma
 tricis. R. empla
 stri ceroni. vncij.
 ij. lapdam depu
 rati. vncij. & se.
 galie muscate
 añ. vncij. se. mala
 delentur omnia
 cum oleo nardi
 no. & fiat em
 plastrum rotun
 dum & portetur
 interplacionem
 & umbilicū.
 ¶ Si aut̄ difficul
 ras impregnatio
 nis est cum sub
 tilitate humorū
 illi humores pur
 gentur. & vtatur
 regimine contra
 rio illi. ¶ Lexio
 ni & vtatur la
 tucis spinargis
 & vino limpha
 to. cum aqua pre
 bullita & vtatur
 offis i iure de bo
 nis carnibus si
 ne speciebus. &
 flebothomia iux
 ta conuenien
 tiam particula
 ri. ¶ In de indecū
 cibis. & potibus
 & medicines op
 positas illi cople
 xioni coplexio
 necs ad equetur
 & supra matri
 cē ponantur em
 plastra & cerato
 ria. equalis quali
 tatis id est nō ex
 cellentia in cali
 ditate neq; fr.

que es cosa prouada. y
 hechos estos remedios
 en tres meses. o en el sigui
 ente no se empreñare,
 torne a reiterar los mis
 mos remedios sin de
 garnada. y acabados d
 haer vñe esta medici
 na siguiente. y las otras
 cosas que adelante di
 re. Tomē artamisa. cē
 taura menor bretonica
 oregano. cogollos. d to
 millo salsero. d cada vñ
 no vn manojo. rayz. d li
 rio. y de nueza de cada
 vna dos oças. cominos
 rusticos. y ayas de lau
 rel. de cada vno vna on
 ça. el boluar tres onças
 con vna cabeza d carne
 se cuega todas estas co
 sas en suficiente quan
 tidad d agua hasta que
 se cōsuma la tercia par
 te. y en dōze onças de
 sta coladura le bechen
 miel. y accete comun. d
 cada vno dos onças. tri
 sera d gale media onça
 baga se clister. y se los
 tercero a tercero dia. y
 formentese la región de
 la madre con esta deco
 cion: tomen paritaria.
 valerina. bretonica ma
 yor. cogollos de yerua
 y de torongil. y de arta
 misa. y de albabaca. y
 eupatorio. y oregano d
 cada vno vn manojo cue
 ganse en vino blanco.
 y pongan se en vn serui
 dor. y ponga se encima
 y resciba este baho d no
 che. y también puede ha

zerse fomentacion con
 vna esponja. y sea traer
 el emplastro siguiente
 sobre el bombli go. y o
 tro en las renes estendi
 do sobre escarlata. enq̄
 tomen bistorta. almasti
 ga. de cada vno vna on
 ça: laudano depurado
 tres onças. cera verme
 ja oça y media. pez grie
 ga y pez naual de cada
 vno media onça. tremē
 tina dos onças. rayz de
 bistorta media onça. al
 galia media dragma.
 nueces de cipres de ca
 da vno media onça. nu
 ez de especias vna drag
 ma: berberis medio es
 cripulo: lignaloe san
 dalos muscatelinos en
 latro preparado. castia
 lignea. cubebas. canē
 la d cada vno vna drag
 ma. limadura de mar
 fil medio scrupulo. co
 ral verinejo. ambar. al
 mizque fino de cada vñ
 no media dragma. Las
 cosas que se han de pol
 berizar se polberizen. y
 se pasen por vn ceda
 ço muy primo. y todas
 estas cosas se incorpo
 ren con termentina. y a
 cete nardino: y bagan
 se dos emplastros de la
 mitad desta recepta se
 gun arte. vno se ponga
 segun dize en el bombli
 go. y otro en las renes.
 estendidos sobre escar
 lata añadiendo le enci
 ma en polno vn poco d
 abar y almizcle y gua

gidityte & in eis
 ponantur succi
 & mucilagines
 & olea aliquali
 ter fri. ida mix
 ta cum aromati
 bus frigidis & ca
 lids mixtis si
 mul q̄a matix
 totaliter frigidia
 nō indiget quia
 d sui natura nō
 uofa est & frigi
 da. & vterū illa
 que apropietate
 facit. ad impreg
 nationem vt est
 vna cameli &
 limatura eboris.
 & sileleos. & cōs
 forter vt matix
 cum specis fri
 gidis mixtis. &
 aliquibus cal
 dis.
 ¶ Si aut̄ impedi
 mentum concep
 tionis fiat a ver
 tosite fiat di
 etum est in uen
 tosite matricis
 vtatur diuino
 diaci. mino & v
 tatur aniso mar
 tro. & carui rux
 tis cum semine
 apij & ruthe in
 electuario vel a
 liter cum aqua a
 pertua radicū
 & seminū ap
 tiorū ista enima
 sunt vt originū
 agnus castus flo
 res & semē eius
 ciminiū & gih
 consumant ven
 tositeatem intus
 sumpta & exte
 rius applicata.
 ¶ Siccatas si fue
 rit in ca. talis nō
 indiget nimis ca
 lids quia tales cō

summunt humi
ditate & sic a m-
phus corpus defi-
cant & matricē
sed talis vitatur
dicta resumpti-
ua vredo calidis
facilis digestio-
nis hōrdeato. f. &
auenato & par-
uis pull. bulris
& paruis pisci-
bus aqua mofis de
aquis mu. dis &
fiat elisteria mo-
lificancia sicut il-
la valet sicut de
coction capitis
ouis vel agni l.
h. ruis comuni-
bus & similit-
elisteria huane-
stana cum olo-
viol. & similia et
pellaria similit-
ter hūm. dantia
drā. auzi & pi-
gaedine anferis
& butiro, et vit-
tur etiam lacte-
ca. rino & capi-
at res huane tan-
tes. impinguan-
tes. y. c. tamga,
et garna. in que
non solū in ipi-
g. ado remouet
malam comple-
xionem sicam
immortiam cō-
fortant neruos et
membra neruo-
sa. &c. . .
¶ Si autē est ade-
bilitate matricis
& villorum eius
o. n. cōfortare vi-
blos, & lacertos
eius dissecando
humiditate eius
si ibi aliqua fue-
rit et hoc fiet
cum supitcis ca-
lidis & conforta

les partes. Use a tomar
algunas mañanas estos
póluos en agua de açar
bar, toma la timadura
de marfil, q̄jo de liebre,
de cada vno dos escrū-
pulos: cominos ruficos
medio escrúpulo, todo
d̄satado en agua de açar
bar segū dice. Use tūe
regimiento como dice,
coma cosas calientes a
petitivas y buenas viā-
das, guarde se de cosas
agrias, y cosas frias y
hmedas, coma frutas
verdes y vduyas, y pes-
cados, y de agua fria, co-
ma algunas vezes assa-
do, y en lo cocido hecbe
cominos, peregil, y era-
ba buena, oregano y es-
picias aromaticas son
buenas: procure tranq̄-
lidad y plazer, y tenga
buena confianza, si fue-
re la causa de no empre-
ñarse la mucha gordura
ra dela madre o de todo
el cuerpo. Dize Rasis y
Zuicena algunos lugares
arriba allegados q̄ vse
de mucho exercicio, ma-
yormente en ayunas, y
coma poco y manteni-
mientos desecatiuos, y
sagre se algunas vezes
de la saphena, y coma el
pan no bien apurado de
los saluados, y no beua
vino, y si lo beuere sea
muy poco y tinto cō po-
ca agua, y purgue se al-
gunas vezes con pildo-
ras de geraue cō agarico
no duerma entre dia, y

de noche duerma poco,
vntese el vientre con a-
ceyte de lirio y de costo
y yse triaca, y dialaca,
y resciba melecinas cō
geraplega, y en el coci-
miento ponga epistimo
y polipodio, y vñese
algunos dias con agua
de cocimiento de piedra
zūfre y alābre, y anjen-
gio y polipodio, y to-
millo, y romero, y final-
mente procure de minu-
y la gordura, y despues
si fuere necesario vse
algunos de los remedios
os q̄ arriba diximos pa-
ra calletar y confortar
la madre, y si por el con-
trario fuere causa de no
empreñarse la sequedad
de la madre hemos de
vsar de regimiento cō-
trario haciendo que co-
ma mantenimientos de
facil digestion y de mu-
cha substancia, como bie-
mas de gueuos, aues,
carnero, cabrito caldos
substanciosos, y toz-
gas, y mājtar blanco he-
cho de las ancas de las
ranas, y beua vino ane-
jo medianamente agua-
do coma el pan bien cer-
nido y limpio del salua-
do, y vntese la region de
la madre cō aceyte vio-
lado, y aceyte de almē-
dras dulces y con diala-
tea, y otros vnguntos
hechos de engrandias de
gallinas y aceyte viola-
do, o de almendras con
mucilagines de pepi-

tiuis, & si aliqua
comunicetur fri-
giditas ista sūt
confortatiua in
cā frigida. Lam-
brath & cortex
eius matris lig-
num a oes, fiat
nux muscata,
salua, galaga, ca-
lunus, aromari-
eius, naci caet da
momū et tenca
tur: gimi quod
& humida.
¶ In cā autē cali-
da valet elipti-
ca frigida confor-
tatiua cum a q̄ i-
bus. cā idē elipti-
ca autē frigida ut
corruerunt un-
y. tū et lotum et
cabr: acasia bi-
poquist, ostra-
tia combusta ga-
llebōlus armeni-
cus san. dra. tria-
figilata pitia
b. laustia glan-
des & capulle ca-
rum et fructus ce-
cortex melpiū
et cortex socē
et cortex bujie.
mirra et mirilli
et cum istis mis-
centur res supra
dicte et fiant, e-
stacia, & vnguen-
ta et similia, et hi-
ant emplastra
mixta cū istis et
illis supitcis con-
fortatiuis.
¶ Si ppt r mul-
ta pinguedine a
liquado no cōci-
pituel no. posset
conicipere vitare
regimine exte-
natiuo et exer-
cicio. multo cum
parsi monia vi-

De la esterilidad.

Atalium et totius vinimatur, et est illi et vitet ocum dorinitio nē diurnā, et dimittatur oia balnea nisi naturalia & vitatur staphis sicis et purgetur frequenter sicut fuit dictū i cā frigida et humida, & vitatur distentibus acutis ex rebus calefacientibus et excitantibus in quibus ponatur hierre, de inde fiant remedia dicta i cā frigida & humida.

Si strictura orificij matricis fuerit in cā sterilitatis, dicit Aui. q. fiat radus sine magna lio longus aliquo lio destigno & vngatur cū vnguentis lenitius sicut est agripa & dialtea & imittatur in vuluā frequenter & paulatim aumētentur, et in magnitudine donct os matricis largū fiat & multis vicibus balneetur et dicit Aui. q. i.

tis multum valent iniectiones in matricem cum tractorio de rebus humidis cum hoc aliquando procedat alicite matricis & fiant pessaria de uadice euflycoeta & incorporata cum coagulo ipcoris & butiro et valet iniectioni lacte in matrice & vsus rasure de limature eboris vel siselos et bistorta facit feminam esse secundam pessarium factum de oleo balsami multum valet, et de oleo de behē, & de oleo de hlio, et similitur pessarium factum de blatis bifan ciscū musco et cipero, et specia et aneto, et organo, et yfopdet de hlio cum toto, & nuce cipressi, et vacca latri, et fojio, et cordumeno, et ex omni calefactio, et si plico

tas de membrillo quando lo con cera no se euacue ni se sangre si no tenga quietud, y duerma bien, y no haga exercicio en ayunas, alo menos demassado, y si fuere causa de no concebir la ventosidad de la madre si buuiere algū humor en la madre que le desomento ala ventosidad, euacuese el humor con diaphinico, o el lectuario indo, o cō piladoras de gera, o con el lectuario de gera, y resciba algūas melecinas de cocimiento de yeruas calidas con simiētes calidas y cō agno casto y ruda y vayas de laurel bechando en ellas benedicta, o gerapigra y acceytenardino y de ruda guardese de verduras, y frutas y otros mantimientos que engendran ventosidades, y se enlo que comiere cominos, anis alcarauca, y sediacimino, dianiso, y vntese la regio de la madre con acceyte de ruda y acceyte de spica y cō vni

guento marciatosi. y el emplastro de granis lau rifieria singular puesto sobre el ombligo porq̄ espreciado para dolores ventosos y ventosidad de los miembros nutritiuos y de la madre y quando es causa la mala complexion calida de la madre con humores callētes anse de euacuar los tales humores como Aui. dize en el capitulo allegado con sangria si vniere replectiō de sangre, y euacuese la colora con cañafistola / o manna, y con dia purinis simple / o con el lectuario rosado de mesue / o cō ruybarbo, y rectificese el bigado con vnguentos refrigeratinos como vnguento sandalino / o vnguento rosado y otros semejantes que en el capitulo de la cura de la mala complexion callēte de el bigado se ballará, y se assi mesue se rectifique la madre con vnguentos y emplastos, y acceytes templados como Aui. man

dicit Aui. et alij similitur cū istis remedijs que in fra iuuentum mal te probe meliores effectum desideratum compeuerunt & prius sterilitate existeris post istorum vsus fecunditate facte sunt prece lentibus vniuersalibus requisitis post que primo fuit tale ellectuarium. R. pulueris diabre vnicif. se. ambregnise 3. ij. pulueris pliris cum multo pulueris diathas cum musco pulueris dia galagis añ. 3. ij. cinamomi electi. 3. ij. rasure eboris. 3. ij. siselos 3. j. zuca rill. ij. & se. fiat ellectuarium per boles ponderant vni. v. d. isto ellectuario capiat omni mane vñū bolū prius tñ bibat de aqua iusticia scriptis. v. coleari argēti. R. aque rubeae maioris aque. ana. quaterz. i. miscetur & ponan

tur in vasso vitreo.

¶ Emplastrum quod multum inuat ad cōseruationē matricis & conceptionem. R. lapdani depurati. 3. ij. thuris masticis añ. vñcie. se. speciegario fiat embregi se añ. 3. se. cere quod sufficit fiat emplastrum malaxado cum oleo nardino & extendatur super panum novum rubeum de seta & non cooperatur sed portetur a femina in vmbilico & in pectine, et valet añ. cōceptionem & post.

¶ Pascarium haly. in 8. lib. secunde partis. q. confortat matricem & cōceptum adiuvat. R. aluminis de pluma 3. ij. suma hecoci mirthe xilo aloes añ. 3. j. te

omnia diligenter
 & cum melle li-
 que facta & la-
 nã. o. corof. iij. d.
 de & exprime. d.
 inde facta pessa-
 rio in predicto
 melle intinge &
 submittit post
 mēstruorū iur-
 gationē & hoc
 faciat tribus die-
 bus & sic ad coi-
 tum accedat. A-
 lliud pellarium
 eius, sume fellu-
 pi & leonifer. ci-
 pitus fiat pessa-
 rium cū lana a-
 lina. sume felle
 poeis & nini ei⁹
 & mellis añ. par-
 tes equales fiant
 pessaria trib⁹ die-
 bus in eddo ouo
 q3 mali tē sin-
 gulis diebus pul-
 uer. r. iste ebors
 ¶ Pillule Gal.
 quas r. citat ha-
 ly. R. oloes epi.
 metalli glauci i.
 bal. iij. pulpe co-
 loruntide ara-
 reci dia. g. adij
 añ partes equa-
 les fiant pille. &
 deur exagium
 i. iste pille. val ut
 esterilibus frigi-
 dis ph. cinatibus
 vbi multa frigi-
 da abundat ma-
 terna.

¶ Suffragium
 eiusdē haly. de
 quo dicit q3 si ste-
 riles eo suffami-
 getur concipiet.
 R. aspalti sumi
 lepons pigani si-
 cci añ. ptes equa-
 les fiat pul. & cū
 cera fiat rofici et

da que no sean de exce-
 sivo calor en causa fria
 ni de excessiva frialdad
 en causa caliente como
 agora procedemos he-
 chos de acetye de almē-
 dras dulces, y acetye vi-
 olado o rosado, y muc-
 llagines de alboluar, o
 de diaga gāto y en un-
 dias de gallina quajan-
 do los con cera blanca,
 no pasando a rēmedios
 mas frios, por que la ma-
 dre es ligamentosa fria
 de su cōplexion: v se mē-
 tenimientos frios en lo
 que comiere no aya es-
 pecias ni miel ni simiē-
 tes calidas, guisen le to-
 cocido con lechugas bo-
 rrajas, escarolas, chic-
 rita, y con simiētes frias
 brea agua de ceuada, y
 si bueniere vino sca bue-
 no anexo y biē aguado
 Puede se hazer vñño a
 la madre de cocimēto
 de ceuada y rosas, y vio-
 letas, y osas de salce, y
 de cañas con mançani-
 lla y cominos rusticos,
 y con el mismo cocimē-
 to fomentarse con vna
 esponja: v se a tomar al-
 gunos dias media drag-
 ma d rasuras de marsil
 cō vn escrupulo de pol-
 uos de cominos rusticos
 en vn poco de vino blā-
 co muy aguada, por q̄
 el marsil, y los cominos
 rusticos son singulares
 remedios en este caso, d
 qualquier causa que v-
 ga la dificultad d la ger-

neracion, y quando fue-
 re causa d la dificultad
 de la pñez el mal asē-
 to de la madre por estar
 desuiada bazia algū la-
 do, mire lo vna partera
 o alguna muger que se
 pa del achaque d la ma-
 dre a que parte esta des-
 uiada, y si ay alli reple-
 ctiō, y si vuiere alguna
 replecion y no le vñie-
 re bien su regla sangre-
 se del touillo de la mis-
 ma parte a donde esta d
 clinada o torcida la ma-
 dre: excepto si la muger
 fuere muy sanguinea y
 vuiesse muchos dias q̄
 no le venia biē: y la pa-
 tera dixesse que ē la ma-
 dre bazia a quel lado a
 uia gran replecion que
 en este caso seria vñl q̄
 se sangrase primero de
 la saphena contraria v-
 na vez, y otro dia siguiē-
 te de la apbena, d l mes-
 molado. y assi se ha de
 entender. Auicena en
 la .xxj. fen. del tercero
 en el tractado. iij. capi.
 jg. donde dize que se ha-
 ga sangria de la saphē-
 na contraria: y bagā se
 remedios pa que le ven-
 ga biē su regla, los qua-
 les se vean en el capitu-
 lo de la retenciō del mē-
 struo es vñl poner vna
 ventosa seca embaso d l
 ombli go para reducir
 la madre en su lugar, y
 si fuere la pñocacion
 o torcimiento de la ma-
 dre por causa de algun

cū emboto mu-
 licē sūmā miga
 expertū est dicit
 haly aha vapora-
 tio & valet in cā
 multum humi-
 da. R. arseuicuri
 bry marie nuc-
 cis cypressi thora-
 cis liquide arill.
 bacc. rum lani
 añ. partes equa-
 les fiant trocisci
 cum vino & se-
 cundū. R. sūfo-
 ni amomi sp̄ce.
 nardi anellinos
 añ. 3. iij. folij in
 dicaria momi
 añ. 3. iij. adipis an-
 si. riet caprim &
 galline, vitulorū
 ouorum bullito-
 rum añ. 3. iij. olei
 nardini. 3. j. fiat
 pessaria cum la-
 na nō lota pessa-
 ria tribus diebus
 cōmuis ost mō
 sūua, aliud eius-
 dem. R. safrani-
 multics storacis
 calae. añ. 3. iij. fo-
 lij. 3. j. cere olei
 nardini & ros a-
 ni quod. s. ficit
 fiat pessaria.
 ¶ Chlsteris a sig-
 natio q̄ concep-
 tus prodest pri-
 uatione si ex hu-
 midata fiat que
 spermi lubricet
 sem haly. ibidē.
 R. gallarum mir-
 tillerum liquiri-
 tie baualtis añ.
 vñci j. fiat deco-
 etio in qua dissol-
 ue. allic mulcis.
 añ. 3. j. & se. fiat
 injectio ad. l. se.
 per traic. ole.

De la esterilidad.

um sambuci & oleū de lillo valent.

¶ Sciendū etiā est iudiciū in difficultate impregnationis.

¶ Primo dicit Au. mulier que p̄pent & imp̄g natur minus i firmā est & sterilis verlan tamen est debiliorā corporis & ipsa & velo eius fit fenex sterilis aut est plurimarū egri. & tardatur eius senectus & est iuuenis quasi im-plurimos sui etatis.

¶ Secundo dicit in cod. c. de signis sterilitatis dicitur mulier que m̄dificatur sup ple amentis si post mundificationem remanet humidum atali matrice, lub. i. catur spermata.

¶ Tertio quacuqz habent fridas aut densas matrices non concipiunt propter frigiditatem, & quocūqz humiditas habent matrices

non concipiunt estinguitur enim semen in eius & quecuqz matrices habent ficcus magis & ardentes non concipiunt indigentia enim in amenti extrignitur semen quecuqz vero temperiem habent ex vtra qz moderate huius generantes fiunt. Campi. amph. 62.

¶ Quarto voluit Hippo. iudicare in viris dicens si similia aut & in maribus aut enim propter caritatem corporis vel spermatis spūs extra ferunt vel non incidat semen aut propter densitatem diffunditur humidum extra aut propter friditatem non calefit ita vt cōgreetur ad hunc locum aut propter caliditatem hoc ipsum fit. Campi. amph. 63.

humor digerat se y eua-
cua se con sus remedios
apropitados q̄ muchas
vezes hemor dicho, y la
partera vnte aquel la-
do con engundtas de ga-
llina derretidas, y con
dialtea y de sterisen en
la madre acceyte de val-
samo como Ziui. Dize, o
acceyte de coito, y de es-
pecia. y quando es cau-
sa de difficil generaciō
estar muy cerrado el or-
ificio intrinseco de la
madre, Dize Ziuce. que
se baga vna mecha hue-
ca de estaño delgada, o
de esponja, o de juncia-
na, y la vnten cō dialte-
a y vnguentos lenifica-
tios como bisopo hu-
mido y vnguento agrip-
pa, y que se la ponga, y
la trayga siempre pue-
sta, y que poco a poco la
vayan poniendo mas
gruesa, y vñe de regimie-
to lenitiuo de manjares
humedos y tome leche
de cabrias, y vñe se mu-
chas vezes la madre en
cocimiento de maluas
y rayzes de maluarisco
y simientes de lino y de

alboluas, es bueno cli-
sterizar en la madre del
dicho cocimiento / o le-
che de cabrias y coma cō-
lo cocido vergas hasta
que el dicho oficio es-
te en su primer disposi-
cion ampliado, assi me-
mo si en el varon huie-
re alguna causa q̄ empi-
da la generacion es ne-
cessario ponerle reme-
dio, si fuere por causa de
la mala complecion de
la simiente rectificar la
euacuado el humor q̄ es-
tando en el regimien-
to contrario al lapso q̄
tiene, mayormente si la
muger tiene la mesma
mala complexiō que el
marido, y como dize Ra-
sis en el capitulo al lega-
do si el varon tiene ma-
la cōplecion calida por
donde no engendra el
y su muger se bane de re-
gir con medicinas frias
y assi de las otras malas
compleciones. Conuie-
ne tambien rectificar y
cōfortar el bigado, y el
coraçō y el estomago cō
los remedios que estan

¶ Questo callosi-
tis & cicatrice in
griffit o vel collo
matrias existit
& conclusionem
eius post concep-
tionē impediētis
curationem non
recipiunt quia ci-
catri curari nō
possunt nisi ma-
iores post ipsas
nouiter fabrican-
tur si tñ cōcipiat
periculum est fe-
tum exire preter
impedimētū di-
lationis.

¶ Sexto si parua
sint in teporis &
corpus distemp-
ratum corporico
trarie qualitates
se iudgerit possi-
bile est concipi
si vero iungatur
sibi simili impo-
sibile est si vero
frigidū spermā
frida in vulua in-
ciderit impossibi-
le est concipi si-
militer si ficcum
in ficcam, simili-
ter in alijs cōple-
xionibus est in-
teligendū. Sam-
ph. con. 62. ibi
quecuqz frigi-
das, i. dēas ha-
bent matrices &
sequitur in me-

diatē frigidum vero spermā in matricem codidiorē
necessē est vt incidat humidius in fieriorē debet
esse opositū vtriusqz alteri modū nō excedere ibidē.

¶ Septimo dicit q̄ mulier sterilis & vir non generans
ex creatore & non conueniens suo socio indiget per-
mutari & brebitas vel matricis infirmitatis medicatiōne
non habent.

¶ Octauo si officina venarum perque fluere debent
in mensura sterine clausa propter cicatrices remanētes
post sanationē vulnerum vel vlcium, vel a posterna
rum vel ex eis matrix est lenificata omnia ista sunt in-
curabilia, & non oportet in eis laborare tentatiōne est

amph. in loco al legato.

¶ Nono dicit A. u. p. reliqua im- pedimenta ab if- tis regimē habē- te curationē. ab a- iudicia ponūtur ab Aui. ex intē- tione aliorum, & nō ex sua et hoc est primū iudici- um in isto ordi- ne & est dicimū in ordine aliorū iudiciorum.

¶ Decimū ergo iudiciū. i. perma- maris, & femi- ne ponatur in vase pleno aque quod libet pte et ex parte illius q̄ sup̄nata est ste- rilitas.

¶ Undecimū di- cit q̄ vtrūq̄ mi- gat sup̄ suā vitē lactuca. & in illo est defectus cuius lactuca dicit. ¶ Duodecimū dicit q̄ si grana frumē- ti hordei vel fauce ponātur in duobus vasis & quili- bet eorū mingat in suo vase, & sic pmittātur, per se- p̄ dies stare in vīna & tūc si grana nascātur in aliquo eorū ex pte eius nō est sterilitas. Ista tria iudicia vti- ma nō sūt a pbata sed dicit Au. q̄ illa & alia multa p- fluerūt que nō sūt verisimilia sūto minus q̄ ista. sed nūc veniamus ad iudiciū Hippo. a cui⁹ mēte et ore nu- llū p̄mulgatū mēdaciū & dicit sic decimū tertiu mul- tier si nō acceperit in vtero vellit aut scire si acceperit. i. si potest cō. ipe cōtēgēs vestimētis (i. sūmiga cū aroma- ribus de orō. i. per os matricis cū eboto & si quide vi- deatur odor transire ad os et nares p̄ corpus cognosce- cām q̄ non propter se nō generat. f. a. amph. 60. & sequi

dicibos en sus capitulos procurando de comer buenas viadas, y en mo- derada cantidad. y si fuere la casa el varon la flaqueza de los vasos espermaticos es singu- lar remedio que aco- stumbre en los mas aca- y erua buena seca y que tome conserva de la por las mañanas: por que como dize Avicē- na en el segundo canon en el capi. pprio, y en la sen. 20. dl. 3. en el trata. 1. cap. 32. dōde dize que la yerua buena es no- ble medicina pa en gro- sar la simiente y cōfor- tar los vasos esperma- ticos para q̄ la dōtēgā.

Use mātēnimiento de facil digestiō, guisados con rosas stipticas frías si vuicre calor, y cōstip- ticas calientes si vuic- re frialdad: y si fuere causa tener poca simi- ente se cravil y far d mā- tenimētōs q̄ crient m v- cha sangre, y aumentē la simiente: como aues y emas de buenos, piño- nes, y buē vino. y quan- do el varon no se halla- zbil para acto vñereo tenga este regimiento, q̄ cene poco, assi como 3. o. 4. y emas d buenos blandos y frescos, vñe- datiles y piñones be- chados seys horas en a- gua caliente primero.

in comēto est ergo culpavē et intelligit Ga. de mūria et flor: ce. & similibus or- maticis cabdis quorū sum? p to- tū corpus ascēdit quo vīq̄ ad os et nares per. veniat aquibus eū odor nō pfecte senti- tur matrix oppi- latur q̄ cū sit ne- cesse est nō cōci- pi vt iā dictū est in 3. iudicio quia matrices habent de presasi. oppi- lationes p tales fumus aromati- ascēdere non po- tēt.

¶ Decimo quar- to si muliere pur- gationes nō exe- unt rigore neq̄

se. sup̄venientes angustie vero. diuersi appetitus vel irrationabiles abominaciones & defecciones animi acci- dant. reputa hāc in vtero habere & cā est fecū. Ga. in comēto quia in cōceptu or- fitiū in isto nocetur.

¶ Decimo quinto mulieri si vitē sine si cōcipit qm̄ dor- mitura est mellieratū da bibere, si quidem torfiones circa vtrē habuerit cōcepit si vero non. minime. f. aph. a. amph. 41.

¶ Decimo sexto dicit serape. & non fit sterilis mu- her nisi ex corruptione complexionis frigide aut stipticite que accidit in orificio valorū matricis do- nec non a narantur vultu et quādo nō ad herē ei nō mittūt ad eam nutrimentū cum quātitate necessa- ris fecus: & sequitur i steriticia q̄ omnis mala cōple- xio excessiua nō p̄mittit fieri in pregnationem.

Ca. ij. De cōseruatione pregnatiū.



Primis igitur, quatuor mensibus & a- septimo & in antea caueant a motu cor- poris forti & auiari solitudine nimia & flobotonia, & pharmacia, propter te- neram ligatū a foetus in matrice in pri- mis. n. propter teneritatem, in vltimis propter matu-

ritatem vt in fructibus patet cito enim dissolueretur fetus & caderet in temporibus at medijs instāte sum- ma necessitate leuissima medicina purganda est, vn- de Hippo. p̄gnantes purgare a quarto vsq̄ ad septimum conuenit & cetera. Sum autē q̄ digestibi- lia & parū & sepe, & si appetit sic i naturalis si ficit

De conseruatione.

aliquid appetit si fieri potest soleri ingenio multo-
ties enim propter conditionem de sudorati patitur
aborum: vnde non reducuntur ad memoriam que
inueniri aut acquiri non possunt nec nocetia nature
solita si fuerit cachocia. Confortetur stomachus ca-
ru oleo nardino masticino et si appetat irrationalia
fiat ei Syrup. ex uoce musc. ganophi. lignoal. casia-
lig. macis. cina mo. carda. galanga. spodio. rosi. epi-
timo. cuscute. f. neparum. Si appetat inclusua & si de-
fit apponatur menta & patum de accepta femina.
sc. Petro. caueant tñ ab apio. Si at appetit mala ciba-
ria aliquantū satiffaciamus vt vitemus peius iux-
ta tempus veto partui vicinum vtur balneis & in-
vntionibus & consumptiuis medicocibus pro ven-
tositate & latera fricentur mediocriter & fumantiu-
ra pingua & caueant multa laxatione & confi-
patione vtriuq; at nocet & fugiat coitum propter
fretum & compressionem. In multis enim ex hoc
de forma membra producantur caueant igitur tem-
pore illo ab impulsibus, & percussionibus, & ab in-
spectionibus de formam rerum maxime in princi-
pio Multi eni fetus ex re prius conspecta post conce-
ptum a matrice formam in preffam retinuerunt.
¶ Et est videndum in quō tempore verē moueatur
fetus & quo tempore fiat parus, & est videndum in
quō tempore possit viuere fetus: si veniat in lucem, &
in rei veritate ex cardinibus medicinē nō est aliquis.
¶ Quisq; illius ponat hęc tempora quam Auicena, qui
tamē non determinat absolute hoc tempus nisi au-
thoritate aliena dicēdo qd possib. le est. formationem
fetus rep. rime modo in termino punctuali. 30. dieū
modo in termino. 35. modo in. 40. modo in. 45. & in
terdum citius & forte tardius quando dicit & ante ce-
dit diebus aliquot & quandoq; post ponitur & su-
per hoc non multum me extēdam quia litera ipsius
est satis clara quam iudicio meo lucide exponit Ia-
cobus de partibus. & ego aliqua dieces super hoc sed
supercedo. Quia Fordiuensis & Thom. de garbo
& Dignus minor. & etiam Dignus de Garbo. & Nico-
lus. & gentilis & multi alij diuisimode interpretan-
tur Auicē. ad quos volo super hoc breuitatis gratia qd

habebatur recursus, vnum tantum dico qd formatio
fœtum non est equalis. Primo propter sexum quia
fœmina vite Arist. lib. 7. de gestoria. c. 3. in vtero tar-
dius formatur qd mas. sed ex 7a vterum citius & 2ta
te accrescit. & Horc. fene. f. ut inaceratur maxime
que plures parit formatio etiā non est equalis prop-
ter complexionem fœtum ac parentum, & propter
regionem, & multa alia. Consequēter dico qd motus
fœtū nō est equalis nec etiā prius quia vnum sequi
tur aliud in pr. dicā mē. latione temporis per Auicē-
na in auctoritate aliena qui dicit qd cum superue-
nit formationi embriōnis duplam eius in quo for-
matur mouetur & cum superuenit motui duplam
eius in quo mouetur nascitur ita vt sit spatij quod est
a prima inceptioe conceptionis vsq; ad motum tri-
plum & sub iungit & dicit qd tempus epuale mediū.
f. dierum predictorum ad formationem est. 35. dieū
& mouetur in. 35. diebus. & nascitur in. 210. diebus.
& illud est septē menses & antecedit diebus aliquot
& quandoq; post ponitur qñ fortasse cadit in. 35. die
bus raritas & multiplicatur in duplatione, & qñ est
illud qd est plus est. 45. dierum. & mouetur in. 90. die
bus & nascitur in duētis septuaginta, & illud est 110
uēim menses, & quando cadit in hoc iterum diuerfis
tas in diebus, sicut dictum est. ista litera aliquibus vi-
detur intricata quia dicit qd formatur in. 35. diebus mo-
uetur in. 70. & nascitur in. 210. diebus, & formatus in
45. mouetur in. 180. diebus & nascitur in. 270. diebus
qui sunt nouē menses, istam literam optime expo-
nit Iacobus de partibus qui dicit si fœtus formatur in
35. diebus mouetur in septuaginta. f. post illas. 35. dies
qd tempus est. 105. dierum & ita formatur in. 45. die-
bus mouetur in 90. f. post 45. dies quod tempus est.
135. dierum & hęc expositio vadit ad mentem Auicē-
ne. qui dicit spatium qd debet esse a prima concep-
tione vsq; ad motum est triplū & dicit qd cum super-
uenit motui duplam eius in quo mouetur nascitur &
ita dicit Iacobus. f. si solū dupliciter tēp. motus quia nō
debet addi duplū tēporis motus ad horā p. qd nō ha-
beret veritate et ideo Laphaco chirurgico sup forma-
tione, et sup motu, et sup ortu sūr posita ista catmna.

Cum recipit matrix generando spermata patris:
Sex in lacte dies stat tribus linea punctis.
Incipit & sanguis, sex post in spermate transit.
Humiditas caro fit sequentibus in duodenis.
Nucaq; longatur, tria membra regalia constant.
In reliquis nouem extremis latera distant:
Humerus & cervix, venter quatuorq; sequentes.
Pesciunt rotum, dant motum, deniq; quinq;
Duplica sicq; dies dat non ag. sisma motum.
Si queris ortum: tunc tempus triplica totum.

TAmē vt supra dixi d' isto ad p̄nominatos aucto-
res fiat recurſus tā de formatione quā de motu et
ortu & iter alios. Videatur Din⁹ de florēcia sup Hīp.
de natura foet⁹ qui ponit diuerſitate mot⁹ foemine et
maſculi diſſerētē a motu poſto ab Aui d' m̄te Hīp.
parra quādo itiq; extrema corporis pueri rifican-
tur extra & vngues & capilli. & dicit p̄trea Aui. in
p̄ſenti textu vni notatu dignu. ſq; mulieri p̄gnāti ac-
cidit leuitas. i. alieuatio multoꝝ accidētū quādo foet⁹
habet motū: ſenſus et ratio hęc eſt. quia tā foet⁹ eſt
ī notabili magnitudine & trahit ſanguinē m̄ſtruū ad
ſe aquo cauſabatur aliqua accidētū: mulieri & ideo
recte inq̄t Iacob⁹ d' p̄bus ſup iſto lex. quādo dicit cū
foetus ſcipit moueri motu ſeſuali ſe ſubeuat motuiſ
ſpiritus⁹ et ī matrice ceſſat corrupti appetitus. et nauſ-
ſca. & vomitus.

Viſſo tempore viri motus & tempore partus vidē
d' eſt quo tempore foetus ſiue infans veniens in l̄-
cē poſſit viuere quia foetus venit ī lucē de m̄te aucto-
rū ī ſexto m̄ſe. & in ſeptimo. & in octauo. & in no-
no. & in decimo. & in vndecimo. & etiā vltra ſecūdu
aliquos nā Auiſto. 7. de hiſto. videtur cōcedere iſpte
tamē q; vltra. 11. m̄ſe fiat p̄tus iſtis verbis ſimili. mo-
do. & qui diuturniores q; vndecimo m̄ſe naſci vide-
tur. latere putātur tamē Aui. nono de aſali. ca. 10. di-
cit q; vna mulier peperit poſt. 11. m̄ſe. n̄ vni p̄ceū eō
inceperūt naſci dētes & bene vitat: et dicit q; vniſ pu-
er natus eſt in. 6. m̄ſe & vixit. dicit tñ hoc reſactu alio
rū. Nota tñ letor q; Hipp. tenet q; vltra dicitū m̄ſe
nō ſit partus humanus. quia vltra tale tēpus nō habet
nutritiōtū. & mulier vltra tēpus naturale partus. q; eſt
nouē m̄ſiu ex abundantia nutritiōis alit foetū vīq; de
cē. ſed fere & alia animalia habent pauca nutrimen-
tum reſpectu mulieris & ideo non ferunt foetus vltra
tēpus ſibi deſignatū a natura: & quā vis aliqui dicāt.
q; vltra decimū ſcēmina pariat forte q; nō eſt creden-
dū quia in muliere latet cōceptionis initū. multa tñ
ſunt poſſibilia in natura. & ibidē Auiſtole. parū ſupra
dicit q; interdum naſcuntur infantes in quarto & in
octauo m̄ſe dicit tñ q; moriūtur & dicit etiā q; eorū
matres magna ex parte intereunt. & dicit q; nō ſolū
interēt matres naſcētis in quarto m̄ſe: ſed etiā ſub
dit. Itaq; ſit nō ſolū m̄ſe octauo nati nō viuunt ſed
& ipſis eſt mortuus periculū que pariunt ſubeant. iſta ſi-
tera vltima. iudicio meo eſt. ſuper illa et ſecundū cō-
putū aliquem reperiunt in Aui. mulier poſſet pa-
rere in ſexto m̄ſe maxime ſi foetus for̄ mat̄ in. 30.
dieb⁹ vt voluit Hīp. dicit tñ Auiſto. vbi ſupra q; foetus
qui maturus q; ſeptimo m̄ſe pro leat nullo pacto
vitalis eſt & dicit qui ſeptimo vitalis. hic quidem pri-
mus exiit ſed ī igna ex parte infirmior. quam obrē-
cuna bilis ex lana cū immolūt & faſcijs alligātur. ex
iſto lex. colligunt q; foetus fortis tēpore. Auiſto. nō po-
nebātur in faſcijs & lana ſicut nō tēpore & ibidē

Auiſto. dicit q; in ſeptimo. & in octauo. & in nono. &
in decimo. & in vndecimo. & etiā vltra naſcūtur iuſſi-
tes qui viuūt. dicit tñ q; in octauo m̄ſe nati poſſūt vi-
uere in Egipto & ſaliquibus locis alijs vbi mulieres
fertiliores ſūt. Sed in locis Gręcię multi intereunt nec
niſi per pauci fertiūt. unde ſit vlti quis foeturus nō
octauo m̄ſe natus exiit. dicit tñ Iacobus de
partibus q; in primo & ſecundo climate natus in o-
ctauo m̄ſe nullo modo viuūt. tñ cōtra Iacobum eſt
Auiſtoleſ. quia ſecundum clima eſt circa Acgip-
tum & ibi nati in octauo viuunt Aui. etiam. 21. ter-
tij tracta. ſecundo. capi. primo de tempore pariendi
dicit vt ſcias q; m̄ſis ſeptimus eſt m̄ſis primus in
quo parit iſpum. dicit tñ q; in tale tempore ſi fiat bo-
nus partus q; foetus eſt fortis in creatione & in com-
plexione cuius creatio velox fuit & cuius motus ſeſti-
nauit & cuius petitio ad exitum fuit velox. & dicit q;
vt pluri natus ante hoc tempus moriūtur. quoni-
am tolerat motus vlti m̄ſes in debilitate ratio-
nis. quia dicit q; quā m̄ſis vit in radice fortis eſt tñ pro-
ximi ſpatij cū creatione de nato in octauo m̄ſe di-
cit fere idem. q; dicit Auiſtoleſ. dicit tñ Auiena. ali-
qua notat digna que non tanguntur ab Auiſtoleſ.
& primo dicit q; foetus naſcitur in octauo m̄ſe quia
eſt retardatus in creatione. & reſpectu naturaliter naſ-
centis in ſeptimo & dicit q; qui naſcitur in octauo
m̄ſe eſt fortis in radice & dicit q; non viuūt quia ad-
uenit ei motus ſeparationis in principio tēporis cō-
mlementi quā m̄ſis vit ſit fortis in radice virtus eius: ſicut
nati in ſeptimo. in hac littera vltra ab aſſententias cō-
lligit quod principium complementi foetus eſt in
octauo. & dicit. Super quod poſſet dubitari & dicit ergo
nūq; natus in ſeptimo erit completus q; eſt falſum.
ad hoc reſpōdetur. et dicitur q; qui naſcitur naturaliter
in nono ſcipit cōpleri perfectē octauo quā vis
dicatur ſuperius per multos q; foetus ſit formatus in
30. vel. 35. vel in. 40. diebus vel parum vltra. propter
hoc non habet perfectum complementum ſicut ha-
bet natus in ſeptimo m̄ſe ſuo formetur et natus
in nono ſi tardius formetur. & ideo dicit Auiena q;
natus in octauo habet principium complementi.
Nota lector q; in iſto m̄ſe. Auien. dicit q; natus in
octauo m̄ſe moriūtur propter debilitatē quia e mo-
ueatur in ſeptimo ad exitum & q; non exeat eſt ſig-
num q; eſt debilis. & ſi contingat eū. exire in octauo
propter debilitatem moriūtur. & dicit Aui. ibidē et
etiam. q; de animalibus cap. 10. & cum cōtinet in il-
lū in hoc quo tardius foetus eſt cōpletus in ſeptimo
& moriūtur ad exitū tamē quia debilis nō exiit. &
emorat in matrice tēntū vīq; ad nouū m̄ſē in qua
mora acquirit virtutē fortitudinē & tūc ſi foetus
natus in ſeptimo vemat in lucem in nono poſſet viuere
& viuūt. tamen ſi exeat ante quā m̄ſis ſit fortificatus
hoc eſt ſi exeat in octauo moriūtur quia ad hoc tēp

Be conseruatione.

ac quisuit per mora sufficietes vires p vita Auice etiā
vbi supra dicit ali q̄a notatu digna & super hoc volo
q̄ habeatur recusus ad suū expositorē Iacobū d̄ par-
tibus sed de matris in nono mēse & i septimo & in
ca. 6. Auice. & suos expositorē super hoc falli. &
inter alios vidi d̄nū & etiā Thomā de garb. qui au-
thoritate Auice. nono de animalibus dicit partū esse
quādā crīsim. & dicit q̄ partus octo & sex mensi-
um non est naturalis quia talis numerus non est cri-
cus ad bonum. & causa est quia nō cōcurrunt causæ
vniuersales & particulares bonæ. & multa alia dicit
& dicit auctoritate Auice. p partus fit in vndecimo
mēse & non est verū q̄ Thomā dicit illud in capi-
tulo allegato. & Thomā Thomastrū ibidē habet re-
fugium ad ista dicens q̄ foetus nō vivit in octauo
quā si firmus dominatur in primo mēse. Iuppiter
in secundo. Mars in tertio. Sol in quarto. Venus in quī-
to. Mercurius in sexto. Luna in septimo. & dicit q̄
t̄c foetus est cōpletus & perfectus in septimo quia
quilibet planeta habuit dominū integrū super factū.
& dicit q̄ si post cōplementum suum foetus matrice
egrediens habeat bonū planetā tūc talis egressio est
bona. & si e cōtra e cōtrario fit. & ideo in natu. veniat
an lucem in octauo mēse quia iterū reuocatur cursus
singulorum p̄ ancturam super factum p̄ vnum men-
sem etiā pro quālibet sicut prius & in octauo per bo-
num cōponum iterum dominatur Saturnus q̄ est pla-
netā frigūsus & sicetur per ambas qualitates cōtrarias
vix: hanc etiā ideo necessario moritur quia Saturnus
est planeta in crīsim. quādo vero fit partus in bono pla-
netā scilicet etiam in dicitur multi alij homo vivit & q̄ Sa-
turnus dominatur in primo mēse. Thomas probat
sic dicit in d̄. spin̄o primo mēse generantur membra
Saturni similia. i. membra espermatica vt ossa. ve-
nḡia. rui. &c. Que sunt ex sicca materia. In secundo
mēse generantur membra carni forma d̄alli &
humida de natura. Iouis in tertio dicit quod videtur
in factu motus qui sunt de natura Martis. In quarto
op̄rationes Solis. sanguinem partus & sic in alijs
mensibus dicit similitudo ad planetas istam tū vlti-
mam sententiam Thomā ego non approbo quia sc-
rus habet carnem in primo mēse & etiam augmen-
tum. Sed astronomi absq̄ aliqua ratione dicit omni-
nō primum mensem attribui Saturno & secundū Iou-
ni & consequenter vsq̄ ad septimū d̄nū d̄nū vnum
in consensu pro planeta & in octauo iterum reuertitur
ad Saturnum. sunt tamen alij astronomi que negāt
q̄ quatuor tota lite dominari in primo mēse ipsi fo-
etū iam dicitur omnia sidera dominari & hoc vlti-
mo dicit Ptholomeus tertio quarti partū capital. primo
in casu feratis & in exortu infantis. quādo dicit q̄
figurā bellorum hora casus spermatis operatu dicit
enim quoniam ad esse hominū temporate principij
habetur est. t̄ hoc principij natura est cum sperma

cadit impotentia vero & accidentalī cum infans ho-
ra partus egreditur. conuenit ijs qui horam casus sper-
matis fortuito vel obseruando deprehenderunt vt cū
corporis & anime qualitates proprias scire voluerit su-
as ad hoc inuestigationes ex hoc q̄ figura stellarum
hac hora proprie. i. hora casus spermatis operat ac-
cipiant Idem dicit Haly. loco predicto iste tñ opinio-
nes astronomice mihi non placent quia nullibi octi-
mensis viueret cuius oppositū recitat Aristo. sed ma-
gis ego credo ratio. i. bus medicinalibus recitatis ab
Auice. vbi supra & dicit quod velit Thomas & alij in
fauorem astrorum qui dicit q̄ in decimo mēse &
in vndecimo potest nasci infans & viuere virtute as-
trorum principia. i. quā in virtutem ego rō. nego quia
astra & homo generant hominem & illum conser-
uant & interimunt de facto. nota tñ lector q̄ mult.
p̄ci quocunq̄ tempore nati cōperunt maxime
ex consulatione qui si transant septimum dicit eis
est sp̄ vite & ideo. septi. d̄aialib. 9. ca. 12. dicebat mul-
ti ante septimū diē inerebit vnde fit vt nomina septi-
modie imponatur. i. q̄ sal. t̄ia p̄ci magis credam
plenitudo etiā inestatur hoc nullo periculo sus & si
a scapulis cōsulio oriatur in angusto spes est.

¶ Vltima predicta est d̄cendū de assimilatione & simi-
litate vt vltima mans concurret actiue & passiuē
simi- vel acti. e. t̄tū. & vtrū sperma femine con-
curat ad generationē: passiuē tantū vel passiuē & acti-
ue simi. & ad delucidationem talis dubij ero breuis
quā hęc alibi cōposuissime tradita sunt. & tñ ad huc
sub iudice leo est. Et primo dico q̄ a. G. 2. de spermate
& 2. parca 2. respicitur tres modi assimilationis. Quo-
re. primū est secundū totius substantiæ speciē vt quādo
homo ex hoīe & leo ex leōe et equ⁹ ex equo generā-
tur & ad istā formā plus cōcurat mater. Secundus mo-
dus assimilationis est secundū eandē speciē vt assimi-
lato vel dissimulatio hominis ad hominē & ad hęc
secundū ipsum cōcurrūt espermata p̄ dominā et ideo
dicit ibidē. G. p̄ ista forma est secundū totū motū qui
est ex spermate. Est & tertia assimilatio que est mas-
culi ad masculū et femine ad feminā & ad hęc for-
mā cōcurrūt crassissimum masculū & feminā &
de istis duob⁹ modis assimilationis hic traditur et de
ista vltima dicit Auic. 21. tertij tractatu. i. e. 11. q̄ cau-
sa masculinitatis est ipsa virtū et caliditas ei⁹ et abū-
dātia ipsi⁹ et cōueniētia coīte in hora mūdificationis
ei⁹ & puocatio spermatis ex dextero. scilicet vel rene ga-
rē dextere est t̄ d̄ior t̄t̄ alior & appinquit epati &
similiter quādo cadit dextero matricis & simi- i sper-
ma mulieris in proprietasibus suis & in parte sua.
¶ Nota lector q̄ si aliqui qui dicit ex isto vltimo tex-
tu comprehendi posse q̄ femina emittit sperma &
etiam dicit q̄ Auice. videtur vltimo q̄ spermatia matris
cōcurrunt ad hęc ad quod aliqui dicit q̄ per spermata
mulieris Auicena intelligit sanguinosa membra.

um vt patet per eū in libro de animalibus superius allegato q̄ autē Auicē dicit q̄ sperma matris cōcurrat a et̄ tunc per istū textū negatur quā vis sperma femine sit vna ex causis masculinitatis quā dicunt pro quantum sperma feminæ habet cōditiones predictas est magis apertū patī formā masculinā quā feminā & dicunt q̄ nō est proprie causa masculinitatis materialis. Auicē t̄m nono de animalibus c. 8. per singula verba dicit q̄ pars dextra matris ex sua caliditate & bona dispositione potest facere mares dicit t̄m q̄ predictæ causæ simul cōcurrunt ad masculinitatē & est credendum q̄ concurrant ad femininitatē oppositæ causæ & c. 10. etiā eiusdē dicit & forte causa masculinitatis nō erit cōplexio patris sed ex aliquo modo ex matrice vel cōplexione matris vel aliquo accēcti extraneo in spermate dicit etiā libro 3. de animalibus q̄ masculus sit per virutem spermatum quæ dicit nō aliter videtur patri & dicit q̄ masculinitas sequitur calorē cōplexionis spermatum quoniam puer & senex propter diminutionem suam calorem faciūt feminas & m. iij. inter istos faciunt masculos vt in plumbus & ibidē dicit q̄ ventus septentrionalis facit feminas insigilat matricem & meridionalis masculos & ad hoc ad verum patres requiritur: t̄m q̄ sperma sit non multum calidū quia tale sperma habentes non euerant sed est possibile q̄ reperitur mulier frigida aliter q̄ patet sperma maris & tunc fiet generatio & deo Anito. 3. de hist. c. 6. dicebat euenire sane multis mulieribus et viris qui inter se sequuntur pro creandis sed cum alijs cōiuncti procreant & subdit quodam cōiuncti feminā tantū vel marem procreant seiuncti autē e cōtra etatis etiam ratione immutatur vt iuuenis inter se feminas seniores facit maris & e contra accidit & iam quoniam nihil procreant sed seniores incipiūt aut eōtra sunt & viri qui non nisi femina procreant & mulieres que nō nisi marem & e contra vt de Hercule fabulatur qui inter septuaginta duos liberos vnicā feminam genuit & ibi sem habentur aliqua de quibus inferius fiet sermo. Quot̄ etiam in degeneratione animalium cap. primo. Aristoteles dicit de masculinitate & femininitate multa notata digna vbi ponit opinionē Empedoclis & Anaxagoræ & de motu abedentes & Leophanis & multorum aliorū & ibidē dicit q̄ inter lum mares geminos in sinistra & e contra generari & reprobatur opinionēs predictorum auctorū & tandem dicit calorē esse causam masculinitatis & eōtra calor t̄m nimius est causa sterilitatis & vt aliqui dicunt genus mulorū totaliter est sterile t̄m hoc est verissimū q̄ Romę tēpore Leonis. ro. vna mula peperit animalia & subdit etiā Auicēna q̄ regio & tēpus & ventus ad frigiditatem declinatā & ætas sine senectute & puertia sunt causæ masculinitatis sed dicit Auicēna. no. de animalibus cap. vltimo q̄ aliquando homo in sua iuuentute facit feminas & cū peruenit ad suā comple-

mentū facit masculos & quedā semper faciūt feminas & dicit. f. i. quosdā q̄ quidā habuit. 75. filios sed debet dicere. 72. inter quos erat vna sola femina & dicit ibi. d. q̄ illa mulier que nō impregnat nisi per iuuentutē medicinarū f. c. frequenter filias, idē dicit. Aristot. 7. d. hist. cu. 6. & dicit q̄ sunt aliqui homines qui generāt dū sunt parui & nō generat post. 40. vel. 60. annos & dicit q̄ causa in hoc est cōplexio calida & fixa t̄m hoc dicit Auicēna. est etiā acceptabile licet sint quilibet qui dicit q̄ cōplexio calida & humiditas potest cōiūctā quā aia que opinio est acceptanda sed hec opinio dicitur modē habere veritatem vt patet doctis & Hippocritē in libro de natura fetus dicit q̄ sperma forte. i. calidū & spirituosum facit mares & ideo dicit si in vno cōiūcti formetur mas et femina. Mas generatur ex grosso & forti spermate femina vero ex debili. parū calido et improprie est secūdu eū q̄ sperma semper sit totū forte ideo cōiūcti inter dū generari masculū & feminā & vna causam generatōis & pluralitatis fecerūt secūdu eū est diuersitas cōiūctiois spermatum in matrice. & Auicēna. i. tertij vbi supra dicit auctoritate aliena q̄ si cum spermate a dextro testiculo viri ad dextrū eius. f. matris masculinatur & si cum spermate a testiculo sinistro in latus dextrū. f. matris et femina masculina et si cum spermate a dextro testiculo in sinū sinistrū matris fiet masculus femininus & subdit aliorū etiā auctoritate quos vocat prudentes q̄ si mulier impregnatā prima hora a blutōis. f. mēstruū id est postquā est mudata amēstruis nō alibus tūc vsq̄ ad quinq̄ dies cōcipit masculū si vero a quinto die abitionis cōcipiat fiet feminina & dicit q̄ facit masculū si cōcipiet ab octavo vsq̄ ad decimū & dicit q̄ si post hoc tēpus cōcipiat facit. Ermanph. dicit & istā opinionē nō tenet nec ad p̄bar sed t̄m recitat eā dicit t̄m Iacobus de ribus si verus esset sermo istorū q̄ reperiretur plures. Ermanph. dicit quā reperiretur et Ermanph. hroditus nō est aliud nisi si fetus habes. vt quō sexū vel vt eoz carens extrinsecus & subdit Auicēna q̄ sanguis pregnans ex testiculo est calidior plurimū quā sanguis pregnans ex femina. & c. 14. & 15. Auicēna. vbi supra dat signa ab hant. i. viri facietis masculos qui est vir fortis equalis carnis induritus & mollitice multi spermatum grossi & calidi magis testiculorū manifestatū vna & multi desiderij quē nō debilitat cōiūctio et cur p̄ dextro eijcit sperma et ibidē etiā dat signa multas masculinitatis dicit. mulier masculinā est equalis coloris et forme nō grauis corporis nō mollis cuius mēstrua nō sunt subtilia cruda nō pauca aquosa neq̄ adusta valde & cuius os matris est vultus oppositū et cuius digestio est bona et cuius venę sunt apertæ & pedentes ad exteriora & cuius sensus & motus sunt sicut oportet et cuius vitæ nō est cōtra nec fluidus alidus et cuius oculi sunt fusci absq̄ sub albedine et est gaudet

De conseruatione.

vis naturæ et latè animæ et cū in primis coeunt sunt
velocis impignationis ppter fortè calorem earū et ppter
tèr putatè ad ipsas & humiditas matricis earū et illi
quibus cito veniunt mēstrua faciūt masculos et dicit
q spacū breue q est inter mundificationē & mēdi
ficationē est vt .13. ad .22. dies & nō vsq ad quadragē
ta tales mulieres quorū spacū itē mēstrua est, bre
uē sunt generatēs masculos et sunt aliqui qui dicunt
q secundū naturā breuius spacū tps q est inter mē
strua est spacium .22. dierum et lōgus est .40. dierum.
dicunt tñ q spacū breuius est .21. diei tātum iclusiuē
& excludē dicit q est .22. dierū. Quia dicunt q mē
strua veniunt per motum criticum et .21. dies est cri
tica in qua die .21. dicunt naturā a toto expellere men
strua ad matricē de inde post .21. s. in .22. expellunt. r
cōtra matricē et durat talis expulsiō natura p .3. ua
truoē & p .3. quq dies tps nō et tiam vltra et ita est
dicit die .40. est critica et ideo dicit Aui. equi lit. r
scilicet p dīctos duos terminos esse educit mēstru
orū et dicit aliq q mēstrua alij tps veniūtā sūt syn
tho inatica tñ si cōsideretur diuersitas materiē i quo
& i quali et fortitudo & debilitas i iudui et mot⁹ cō
tū alijs cōsideratis in cri bus secundū aliquos mē
strua erāt ita naturalia sūt ista tpa et n. axime si vōt
mā i bus criticis cādēbus a .22. vsq ad .40. si vero ve
niāt in alijs diebus tō i nō critica dicit q motus mē
struorū est synthomaticus tñ si per hoc est n. multa
diecā maxime si mēstrua cōcōdātur venire per mo
tū criticum et opus est q ille qui super hoc vellet
determinare haberet vōt sci. tñ dierum criticorum
quā nō habet mēdicinō lit. pōris nisi forte p pauci
& hęc fuisse iat de masculinitate & femininitate.

Vt is aliquibus assimilatione masculi ad mascu
lū & feminæ ad feminā ad quā vt plurimū cō
cūrit crasis spermatis & crasis matricis vt p dīctū est
de q dīctū est ad similitudine secūdi modi traditā Ca
leho que est secundū eandē speciem vt assimulatio ho
mīnis ad hominē que for m. secundū Galeaum est
secūdi tō ut m. motū que est spermatis & hęc for
ma seu assimilatio ab Aui. & a multis alijs dicitur
assimulatio individualis quē tērdū est ad patrē et inter
dū ad matrē & inter dū ad autē & inter dū ad pauē &
inter dū ad aetnū et itō dū ad aliquos alios affines in
ter dū ad aliquos extraneos et tñ null⁹ est orū habuit
q vnerātū matrē nati ex quo potest cōprehendi q
seū vgerit nō assimilatur generati nisi aliquo mo
do ita tñ que sio hūi dī declarata et inter alios de ista
assimilatione & de omni modo assimilationis opti
mēse locatur dīnus de Garbo sup Hippoc. de natura
fētus in qstione v rū genū s. debeat simulari generā
tū ad cūe volō q habeatur cūsus quia gener. tio ha
bit sīores modos quos esse enarrare eēt valde lōgū
et tediosū m. & ideo vbi supra alibi hęc qstionē et istā
assimilationē sine assignatione alicuius causæ rangit

Aristo. 7. de histo. 6. dicendo q claudi ex claudis &
ceci ex cecis generāt. & dicit q tertia prole post re
generata sunt signa sibi hereditaria vt verruce neuū
& cicatrices aut aliquid aliud eiusdē generis & dicit
q fuit quidā qui habebat notā in brachio qui genuit
filium qui tñ vō habebat eā sed nepos idē filius si
lij postea habebat vñ similitudine quāle hā habebat A
uus. Sed raro hęc cūveniunt & dicit q nulla res obstat
quin integri ex mās cōsignat⁹ & q sepiissime ita agi
tur, & dicit q aliqui sunt similes patrib⁹ aut auis aut
suis maiorib⁹ quoq. multi nihil similitudinis rēfrūt
et narat q in Sicilia femina quēdā cōmisit adulte
rium cum Athiops & peperit filium album cuius si
ha concepit postea natum similem Athiops. dicit at q
magna ex parte feminae sunt similes matri & ma
res patri & interdum fit e cōtrario modo, & dicit q
inter dū fētus habet mēbra similia mēbris prīs vñ
matris quoq. gemini simul nati quādoq. dissimiles
sed vt plurimū magna ex pte similes sunt. De hac a
ssimilatione A. l. c. 18. de animalibus dicit multa nota
tu digna & aliquid dicit nono. riu. de ca. 10. & c. 7. vi.
de ibi. & ego vidi in vno magnifico milite certā notā
q sperā sub oculo dextro cū habebat & p fū et etiā
sui fratres qui semper efficiebantur rubri et dolorose
quādo mōebatur tēpus ad pluuīā & ista nota est he
reditaria eis pro vt ref. rē predictus fide dignus mi
les qui ad huc viuūt & ista nota est p pnetas indiuidua
lis. Et Aviceana. aliter sentiat & de ista assimilatione
maxime filij ad patrē aliqui dicunt q si sperma prīs
habeat victoriā in via Arist. super mensurā mulie
ris vel in via Gale. super spermate matris tunc genera
bitur fētus nō solu. n. simi⁹ pars in substantialibus
sed & in omnibus accidēt. huc que habēt de endē
tā ex p rīcipijs generationis exqstis & exceptis
accidēt. sanimā acqstis per doctriā ā & per con
su tudinē scit sunt vitia & vitutes exceptis egritu
dimbus in pario tēpore acqstis & hūi. modi & cū
cū etiā Aui. ena. 18. de animalibus p nō cadit assimi
latio in p pnetibus indiuidualibus Nota tñ lector
q sicut dicit dīnus vbi supra q de mēte Arist. 4. de
generatione animalū in traditione noua quod est li
ber. 18. eiusdē de animalibus in introductione antiqua
colligitur quod ista tria dicta non ref. runt. scilicet
quod sperma decidit a patrē gen. ret fētum & facit
tales motus in mēstruo mulieris vel in spermate
secundum aliquos vel quod motus cuiuslibet m. bri
prīs faciat hoc vel motor primus. s. cor generatū faciat
hęc quia vō refert siue talis actio tribuatur spermati
de cūso patrē in quo est virtus patris siue attribuatur
cordi a quo est pncipaliter tota virtus pro fluens in
via Aristote. tñ quia aliqui tenent aliter si attribuatur
motui cuiuslibet membri cuius cor continet omnia
mēbra patris vñ qualiter oportet quod in isto sperma
te sit virtuali quicquid reperitur in omnibus mem.

brū patris. Sed reperitur q̄ in membris patris est anima masculina & talis homo. Fortis qui est masculus & talis quantitatis, & talis complexionis, & talis coloris. Talis vel alterius coloris, & est iracundus vel malfactus & ingeniosus sanus vel in firmis aegritudine in longotempore acquisita, & huiusmodi cum ergo pater sit huiusmodi, oportet sperma eius esse tale in virtute, & quia est sicut ples emancipata a patre, ideo omnes isti motus sunt possibilis a spermate iduci: et tunc vel sperma patris est omnino et simpliciter forte seu per menstruo matris vel simpliciter debile vel nec simpliciter debile nec simpliciter forte si sit simpliciter forte & quod generet hominem generabit filium similem omnino patri quos ad omnes motus, qui sunt in potentia in ipso quod similitudo ad patrem erit in eo quod est animal & homo, & talis homo fortis vel debilis sanus vel aeger & masculus, & tunc quantitatis, & talis complexionis & talium accidentium anime maxime ex accidentibus anime appetitive quia appetitus magis sequitur dispositionem corporis quam virtutem apprehensivam, si autem sperma viri sit debilis virtutis tunc factus tractetur ad motum contrarium quia simularitur matri que est principium contrarium masculo. Dicit tibi deinde dicitur quod mater preuenit materiam et dicit ideo folens ut plurimum, inatrazare ego tamen non sum cum eo hoc, sed magister cum Galieno, quod sperma viri concurrit etiam passivum & subdit quod dicitur quod pro quanto filius suscipit materiam a matre si sperma matris non sit simpliciter super menstruo quod tunc generabitur femina matri similis in omnibus, ante dictis in assimulatione ante dicta filij ad patrem quod sperma patris est simpliciter forte dicit etiam si sperm viri non sit simpliciter forte nec simpliciter debile quia possibile est quod sit forte in uno motu & debile in alio puta quod sit forte in productione masculi & debile in motibus alijs puta in generando effigiem similem et in generando quantitatem et alia predicta tunc simularitur patri solum in sexu et matri in quantitate in motibus et in alijs predictis. Item sperma patris potest esse debile in productione masculi et forte in alijs et tunc matri similis in sexu et patris ab in alijs ante dictis subdit etiam dicitur quod virtus progenitorum in spermate referuatur de matre Aristotele dicitur quod interdum virtus in spermate erit fortior quam ad motum, progenitorum ut Avicenna, pro avicenna Atavi quam patris et tunc assimularitur eis & non patri nec matri, & similia si spermata matris sit debile in ista virtute, progenitorum quod referuatur potest esse a potentia in menstruo mulieris ad recipiendum magis formam avicenna vel avicenna matris, vel pro avicenna vel avicenna vel avicenna matris et tunc magis simularitur eis quam matri et quam patri, & hoc est possibile secundum. Dicitur quia virtute cordis est magis referuatur talis motus quam avicenna ita quod est fortis in hoc et debilis in alijs vel ratione menstrui matris magis a patri recipere dispositiones pro-

genitorum quam patris & matris, vel ratione conditionum circumstantiarum vel ciborum et potius quia generat tale sperma vel menstruum quod est magis dispositum ad hoc quam ad alium vel ratione aeris vel ratione insistentie celestis ita quod visus ad quartam generationem potest retineri virtus in spermate et in menstruo ab inde vero a nihilatur et propter hoc forte sunt motus in istis ponit dum legem illam quod visus ad quartam generationem non possit contra huiusmodi matris, subdit tamen. Dicitur quod filius magis habet potentiam ad similationem proximorum pro creatorum quam remotorum ita quod primo patri debet assimulari et si non saltem matri, de inde avo de inde pro avo de inde Atavo patris et si non assimulari istis aut avia aut pro avia aut atave patris assimulari et si non istis aut avo vel avia, pro avo vel pro avia, atavo vel atavave matris assimulari et sic assimilari potest per potentiam predictam in spermate servata sunt tamen multi qui tenent & forte non male quod illa virtus que est in spermate patris sit etiam in spermate foemine ad potentiam qui tenent opinio non Galeni cui et ego ad herco & dicitur quod ultra menstruum sperma foemine habet illi motum ista assimilatio, que quia habet sperma masculis, veritas est major virtus in spermate patris quam matris quia habet plures spiritus et ideo est plus actuum et subdit Avicenna quod si motus masculinitatis vincat tunc erit vincens ut plurimum in alijs motibus ita quod factus assimulari patris in sexu et in omnibus alijs. Si vero vincat motus foeminitatis tunc factus assimulari matri in sexu & etiam in omnibus alijs quia dicitur quod motus sexus est fortior omnibus alijs tunc fiat ut supra dicitur est quod in uno factu motus sexus vincat et motus aliarum conditionum sint debiles & ideo accidit varietas pro acta. Et ex preteractis ut inquit dicitur comprehendatur qualiter sunt alique aegritudines hereditarie, que tamen aegritudines hereditarie non dependet ab aegritudine acquisita in brevi tempore sed in longo isto modo sicut alii propter inordinatum in malum regimen in sex rebus non naturalibus accidit aliqua dispositio longa ex qua propter debilitatem acquisitam in eius membris accidit quod si ille propter et filios illi habebunt eandem aegritudinem in aliquo tempore sue vite quod erit de secundum aliquos potest servari visus ad quartam generationem sicut assimilatio et potest esse quod filius non habeat tale aegritudinem sed filij & ita contingit de aegritudine hereditaria sicut de assimilatione quia est eadem virtus in spermate facit aegritudinem que est facies assimilationem tamen ut in pluribus filij propter vel matris in aegritudine hereditaria quam visus potest esse alii. Que non sit causa propter quod aegritudine hereditaria, sicut alii modo tarde, modo cito alii biquantur tamen contra dicitur quod multitudo matris et a debilitate membrorum acceleratur ad vitem talis aegritudinis et malum regimen sex rebus non naturalium est potissima causa accelerationis talium aegritudinum et inter alias causas virtus siderum secundum Astronomos acc-

De conseruatione

lerat et tardat tales egrotudines & agrotudines hereditarie sūt multae. Leprosus, phtis, arthetica & alie multae a medicis relatae quaeq; non sunt presentis negotij in presentibus non recitantur. Vltra praedicta subdit diuus qd foetus sepiissime non assimilatur nec patri nec matri nec alicui progenitori ut dicitur auctoritate. Aristoteli vii. de animalibus qui liber introductione noua theodorici est. vij. de gestione qd foetus nulli parentum assimilans est. vnde extraneus et casualis et fortuitus non enim est secundum naturam interpretatio ad noua habet alia verba quae potest videri equi ibet, et dicit diuus qd causa propter quam foetus non assimilatur patribus nec alicui progenitori potest duplex, vna est ex parte imaginationis, quia vni potest et etiam alij multi dicunt et referunt auctoritate Aui. ac non de animalibus et etiam auctoritate aliorum fuit vna quae peperit filium nigrum quia vidit quādam piētā in camera dū haberet eum viro et expectura fuit imaginata talis qd de inde peperit filium nigrum & tū pater et mater, et talibus, et Albertus vidit gallinam quae genuerit pullos habentes rostrum in simile rostro accipitris quia cubando seu coeundo cum gallo vidit accipitrem suam imaginata fuit cum forti imaginatione tāq; imanicum et ultra diuinum multi periti in hoc dicunt imaginationem concurrere ad similitudinem vnde in Gene. ca. 30. recitatur de Iacob qui dum cepit et habere arietes & oves diuersi coloris vnde ipse peperit virgas populeas et agnū liliū, & ex patris viridis ex parte de corticauit eas et propter hoc color varius virgarum effectus est quod eas in canibus vbi effundebatur aqua vt cum venisset reges ad bibendum, ante oculos haberent virgines predictas, vt in earum consideratione in calore coitus conciperet pareretq; maculosa & vario colore dispersa respondens non tuis etiam pastores periti ad agnū et illū color quem volunt in nascētib; ante oculos ouium ponunt et multa similia exempla ponuntur ab auct. ibus et qd imaginationem multum conferat ad formam in diuinalem probatur quia mulieres pregnantes si imaginantur forti imaginatione aliquē fructum vel aliam rem concubibilem quam appetunt siue appetitus eorum sit superius siue finis et siue imaginatiua sua moueatur ab intellectu siue assensu & contingant corpus suum in aliqua parte tūc a tali imaginatiua matris inducitur forma talis rei appetite in matris foetus oportet in prima imaginatiua sit forte & si xali non operatur et Albertus in libro de mineralibus dicit qd illa imaginatiua quae est sextum operatrix est mota a cosmo & dicit qd coelum est effectum et non imaginatiua, & dicit qd eum coelum habet aliquid effectum produceret tunc etiam coelum mouerit imaginatiua aut mediante sensu aut intellectu & sic quicquid est causa causae est causa causati & isto modo secundum eum imaginatiua sit forma in fetu vniuersalis & particularis sequitur tū iudi-

tio nō qd materia sit apta suscipere tales formas quia vt ipse Albertus dicit in lapidibus quorum materia est tenetris & grossa non sunt imagines propter ineptitudinem materiae, & Nicolaus sexto sermone ca. 23. in fine dicit auctoritate aliena qd ex imaginatione vitū vel auctur alium cuius rei comestibilis generatur aliquando in conceptione appetitus fortis illius rei qui appetit, s; habuit principium in fantasia sua & terminatur in foetum, et est causa commotionis foetus et accepto illo cibo cessat commotio & amare, & a foetu et non accidit commotio in illo foetu quia foetus appetat illam rem et faciat matrem appetere illam sicut mulieres & alij multi sepe dicunt & non cessat a foetu commotio in sumpto illo cibo quia finis satisfactio facta est. Vnde cessat ab eodem in opere cessante a matre cessat et a foetu si vero in tali forti appetitu mulier non habuerit illam rem remanet nota seu vestigium illius rei in foetu in illa parte in qua mulier se tangit & causa huius est terminatio illius appetitus in foetu eo qd tunc pro perfectione foetus venit a matre ad foetum, & ex motu istius spiritus ex determinata materia sit illud vestigium vna materia vt dicunt quidam est mala & sic hoc sicut accidit qd terna aliquando propter suam malitiam conuertitur in loium, & Super hoc tū vide etiam Foriusensem. iij. Themi. ca. i. cum s; Titulus est vitū accidentia animi debet ad ministrata, sicut sanitas constituta, vnde bene vero remotia sicut aliter non naturales & ibidem sunt aliqua notata digna vide et Vgonensis veniens tertio eiusdem cōment. 15. para. 6. & ex aie passionibus vbi permulta praesupposita ab eo dicitur generatio talium stigmatum seu vestigiorum vel notarum multi et alij dicunt super hac materia sed haec sufficienter sed alij maturius considerantes querunt quare magis vestigium apparet in foetu in loco illo in quo mater tangit sibi membra propria & non alibi et ad haec dicunt aliqui qd pro quanto foetus est quasi pars matris dum est in utero tunc quia factus est mollis & in completas in ea parte in qua tangit mater magis sit vestigium in illa parte quam alibi et non fiet vestigium in matre propter soliditatem membrorum, et alij alij dicunt dū coelum introdit illud vestigium in foetu mediante virtute informatiua qd pro parte est a cosmo mouet imaginatiua matris et etiam eam motus ad tangendum se in loco illo in quo sit vestigium in foetu & ista ratio mihi placet sicut tū alij alij qd dicit qd quāvis mater tangat iterdū se in aliqua parte sui corporis propter illud tactū non sit nota in eadem parte in fetu sed calū inducens tales notas inducit vbi magis dirigitur illa materia ab eo modo dicitibus aspectibus eius supra corpus humanum in vna vel in alia parte zodiaci locatis & hoc & ego credo. Multa alia de hoc dicuntur sed haec pro nunc sūt.

ficiant. & sub ista ratione dicitur quod sunt aliqui filii qui assimilantur marito & in sunt bastardi quia dicitur quod dum mulier coit cum aliquo alio quam cum marito imaginatur maritum forti imaginatione timens de eo ne eam inueniat in culpa vel alia de causa & tunc ex illa forti imaginatione assimilatur filio suo marito potius quam suo vero patri. Et stat quod bastardus assimilatur magis marito talis mulieris quam proprio filio talis mariti & talis mulieris propter causas aliquas. & idem dicit. Dicitur quod multi deicipiuntur in hoc. scilicet quando vident aliquem puerum sibi assimilari & dicunt propter assimilationem talem eos esse sibi necessario filios quod non est verum per rationem assignatam & ideo ex predictis apparet quod imaginatio a parentibus tam amare quam a femina secundum aliquos alios ultra dicitur non est causa assimilati ad parentes & per consequens quod imaginatio ad parentes est causa assimilati ad eos alia causa ut dicitur dicitur potest esse haec. scilicet quod quamvis mulier imaginatur parentes tamen tanta erit in obedientia & resistentia & contrarietas in mensuram mulieris vel in spermate mulieris scilicet cunctum aliquos ultra dicitur non erit apud recipere dispositiones similes patribus sed solum erit similitudo quantum ad substantialia quia generabit saltem hominem verum est quod hec generatio est casualis & preter naturam quantum ad talem dissimilitudinem ut per tactum est de mente Aristotele. Vbi supra sunt tamen aliqui qui dicunt quod ista dissimilitudo perdet a coelo quod quidem coelum informat hoc inferiora & inter alios hoc tenet Albericus in libro de mineralibus ubi querit propter quod sunt imagines in lapidibus et dicit causam imaginum & formarum esse coelum & de hoc latius dicitur infra ubi aliquid dicemus de monstris.

¶ Vilijs predictis est videndum an spermata concurrant actiue & passiue vel altero eorum & primo de mente Aristotele in primo de generatione animalium ca. 2. colligitur quod spermata viri concurrunt pure actiue istis verbis generationis enim principia ut retulimus illum potissimum qui statuit mare & feminam materem ut quod motus generationis originem tenet. femineum ut quod materia & ibidem ca. 2. dicit quod mater est mouens femina aut patiens, dicendo quod materia generationis est mensura & quod mater agit in mensuram sicut faber lignarius agit in lignum & dicit quod semen maris non est pro aliqua parte foetus sicut nec a fabrico quicquam secedit ad lignorum materiam neque pars vlla artis fabrilis in eo quod efficitur est sed forma & species a billo per motum in materia existit atque anima in qua forma & scientia est mouens manus aut aliud membrum motu certe qualitatis vel diuerso a quibus efficitur diuersum vel eodem aliquibus idem manus aut instrumenta que materiam mouent ita natura & matris semen emittentis virtus eo femine

quam in instrumento & actu habente motum ut in operibus artium in instrumenta mouetur in illis. n. quod a mo lo motio artis est que est semen. spermata emittunt hoc modo ad generationem conferunt. Secundo etiam de generatione ca. 4. dicit quod animal est corpus animatum ad quod influendum femina semper materiam prebet. Mater vero vim creati & subdit quod corpus ex femina est anima ex matre substantia corporis alii cuius anima est. & ideo quod non vngena coeunt quod ea faciunt quorum tempus par & yteri gestatio proxima & corporis magnitudo non multo discrepans. Hec primos partus similes sibi ceunt eos generis vniuersi quales ex vulpe & cane generatur aut ex perdice & gallinaceo sed tunc impone precedentem diuersitatem ex diuersis provenientes demum forma foemine in illi tunc euadunt quomodo femina regina ad postea autem protere natura redduntur hec materia corporis quod semibus prestat & in rei veritate ista dicta sunt fortia & multum persuadent & cum Aristotele in 1. Aucee 2. colliget & multi medici & philosophi & theologi & inter alios beatus thomas 3. sententiarum dist. 3. q. 7. in primo questione tenet ut aristotele. Auicena nono de animalibus capitulo sexto & alii qualiter videntur assentire Aristotele. improbando Gale. super hoc qui contumaciter adicit Aristotele & dicit Gal. scilicet in ditatem rerum & eum ignorare philosophiam quia dixit super hac materia rationes hereticas. Dicitur tamen uerum partes Galen super libro Hippocras. de natura humanis in Quilla in qua queritur utrum in spermate mulieris sit aliqua virtus actiua que contra opinionem predictam tactam ab Aristotele & a se quibus eius confirmatam est etiam opinio Galeni quod sequitur maior pars medicorum uar. Galen. 2. de spermate c. primo probat quod spermata tam materiam quam femine concurrunt in generatione actiue & passiue dans exemplum de vulpe & cane & de boue & de hircu dicitur si vulpes canis miscetur id quod generatur si canis fuerit masculus habebit speciem vulpis si uero contrario ad canis speciem declinabit ut fiat euidentius quod quidem ex vulpe vulpis canis formis quod uero ex cane canis vulpi formis & subdit & mirum si oue hircus impregnauerit aut uilis dura m. si uero & contrario capram molliibus pilis seu ad formam eius quod generatur nec minimam conferente matre omnino enim ex illo permutatur forma in a salibus & in plantis sed ex spermate habet omnia ex humismo dicit principio In primo etiam de spermate ca. primo dicit spermata maris ingredi segetum et contra dicit Aristotele qui dicit quod spermata maris spiritatur et resoluuntur postquam dederit formam foetus et ibidem est contra Aristotele cum multis factibus quibus uideat qui libet. Dicitur tamen de garto & multi alij tenent eum Aristotele. scilicet spermata maris concurrat ut motus mensuram

De conseruatione.

vero vt materia conciliator tñ super hoc dicit aucto-
ritatem cuius a dicitur Augusti nimphus fuscianus
q̄ pars for uleuta spermatis transit in sperm & effi-
citur pars con litutina embryonis & ad istum sensũ
po est vt dicitur in m̄ ita co. curat materialiter istum
tñ modum non intellexit gal. iudicio mo sed intellexit
xii membra spermatica generari ex parte crassa sper-
matis in m̄. quæ pars non conseruitur in spiritum sed
in membra & ita & tenet for. i. uen. 21. tertij. q. 4. et
alij multi & Auice. q. de animalibus cã. vij. videtur
super hoc tenere cum Aristotele. tñ vtraq; opinio est
per se uisibilis Sed ego magis ad herco opioni Gal.
quia in ista pars medicorum tenent cã eo et omnino
opinio Galeni secundum aliquos est magis sensibili-
s & opinionem gale. inter alios tenet Dinius flo-
tius super Auice. de generatione embryonis cui ego
in aliquibus multa adhibeo fidem. Idem tenet etiã
Iacobus for. i. uen. & multi alij moderni veritas est q̄
sicut dicitur predictus & alij multi dicit q̄ sperma vi-
ri est prin. opalius agens in sperm a femine. & ita
princ. ualiter & p. mo in spermate in utero est virtus
actiua. secundario vero & secundum quid sperma
matris habet virtutem actiua. a veritas est sicut di-
cit dinius for. i. uen. qui composuit super. 21. tertij de
generatione embryonis p. tam in spermate matris
fœmine sunt duplices partes quarum vna est spiri-
tuosa & alia corpulenta et alia que est spirituo-
sa iudicio mo est tantum actiua. Illa vero que est
corpulenta est passiva & ita cõmprehenditur quali-
ter est in ignis & p̄ncipalius agens & femina minus sed
plus patiens. Masculus enim est plus agens in quan-
tũ suum sperma est in ignis spirituosus. femina vero est
plus patiens quia plus de materia prebet fœtui quã
mas nam femina prebet suum sp̄ma ex quo simul
cum parte corpulenta spermatis matris generantur
membra spermatica prebet etiã in sanguinem mem-
brum ex quo generantur membra carni forma & ex
quo generantur membra spermatica. Non est igitur mi-
rum si ex m̄ uoti materia et ex minori spiritu femi-
na plus materialiter concurrat & minus a true quã
mas & for. i. uen. ratio soluit dictum. Aristotelis quã
do dicitur de generatione animalium c. 4. cum non
virgencorum q̄ca faciam quorum tempus parit
vteri gestatio proxima est & corporis magnitudo nõ
m̄. ito differens hec primos parus similes sibi edũt
cõis generis vtriusq; speciei quales ex vulpe et canis
& ex pedice et gallinaceo sed tempore procedente di-
uersi ex diuersis promouentes de in forma femine
instituti euadunt quomodo femina peregrina ad po-
stremum pro terre natura redũt in istis verbis Ari-
stotele s. com. rehendiur q̄ terra vltra materia mat
erã aliqua forma seminis est. p̄ditus ex feminis
et terra conseruat in femine siue matris id mater cõ-
git & aliquid actiue q̄ nos videmus in regionib;

nis q̄ femina aliqua peregrina quibus est vir. A si-
militudine fortis amittunt illa in propter virtutem aliter te-
re sicut sunt femina certorum caullium solidiorum car-
relis capitales siue caputis sic & vulgaribus nomina
tu quorũ femina a dicitur a ferunt et per vnũ armũ
sunt eiusdem species cum dicitur matris & in secundum
no incipiunt amittere formã & insertio plus tandẽ
virtute nostre terre. siue loci amittunt suam formam
primam tñ ego credo q̄ ad hoc multum cõcurat cœ-
lum. tñ etiam credo q̄ terra det aliquam formã sicut
ficut sicut femina fœtus & ideo femina amittunt pro-
pter virtutem actiuam repertam in matre que est te-

stissima formã & videtur de facto q̄ in terra
a maior virtus actiua quam in femine dicit in mul-
tu q̄ ista assimilatiõem procedit a principio actiua
quod habet formã. sed est quia femina dicit ma-
teriam passiuam menstruaem illa materia aliquan-
do est inepta resistens agenti non potens totaliter in-
ciab eo & dicitur q̄ propter istam diuersitã & inep-
titã dicitur materia ap eodem agente sunt diuerse
forme sicut ap vno & eodem igne accessio in corio vel
in lignis diuersi modo dispositis puta viridibus & sic
cis & etiam in medio modo se habentibus operatur for-
mam flame diuerse. Dinius tñ florentinus super. 21.
tertij de generatione embryonis instat cõtra istã rationẽ
& dicit q̄ predicti nõ valent q̄ esto q̄ aliquãdo pro-
pter resistentiam passiuã ad agens misce fiant si mihi
dines non similes agenti tñ vt plurimum si agens est
dominans vt plurimum effectus debet similari quãsi
in omnib; plus agenti quã patienti. Cũm ergo sit cõ-
trarius huius hec non ver nisi per virtutem actiuam
que etiam est in femina & dicitur q̄ sepe similitudo
latur natus patri propter hoc tñ non interdum non
videtur assimilari patri quia magis nõ est illius patris
s. matris sed alterius patris non noti ab omnibus quia
vxor ponit cornua marito vt ipse dixit sicut sepe fit
florete aut bonitie sed iudicio meo toto Hispania
& italia est bonoia et florentia & vbiq; est ve-
nus et mars. Auice. etiam. s. de Animalibus secundũ
aliquos videtur ponere q̄ in spermate vtriusq; sit vir-
tus actiua hoc tamẽ dicitur auctoritate aliena quam
non improbat his verbis & dixerit in causis assimi-
lotionis quoniam si sperma patris fuerit vincens assimi-
latur patri si vero sperma matris vincat patri
& frambõ fuerit equa liter quod est possibile neq; alij
militabitur patri neq; matris & istud corrupit gene-
rationem matris cum similitudine ad femina m̄ & ge-
nerationem femine cum similitudine ad mare & co-
rrumpit similitudine filij secundum partem e uoũ
libet. ista licet iudicio Auice. non loquitur de assimi-
lacione individuali sed de assimilacione sexus &
ibi tangit causã vtriusq; sexus in fetu qui dicitur
Hermaproditus quia parum in se loquitur ibidem
de assimilacione individuali vbi iudicio predictora

ponit virtutem actiua in matre istis verbis cum ergo similitudo fuerit obediens secundum omnem partem erit operatum simile patri & si fuerit obediens materie assimilabitur matri. Ecce ponit materiam fieri a assimilationem ad matrem. Ergo in materia est actiuitas data matre multi tradunt & hanc opinionem inter alios tenet diuus de garzo qd pro quanto materia patitur agi quia patitur quodam modo agere quia ut ipse dicit omnepatiens sillicum in patiendo quia iam mo lo agit & agens etiam quodam modo reparatur dicit idem qd ista actio que est in patiendo non est ad productionem fetus, ego tamen teneo qd mater vere habeat virtutem actiua in diminuit in tantum respectu maris credo etiam qd obediens materie agat ad formam de maris & femine & credo materiam fieri obediens materie a celo & ita credo celum dare formam concurrens tunc virtute patris & matris debilius qua ex unum & qua vis omnia predicta & post dicenda sunt per hoc fiat perfectibilis tamen teneo cum Galeno & suis se iuacibus quia in hominibus sensibilibus habet rationem qua Aristoteles & se iuacibus habent temporis vero procedente qua femina in alto plus materialiter qua in actiue concurrens.

¶ Eadem est forma femine quia maiorem formam dat mater quam semina. Nota tamen lector quod notanter dicitur sicut dicit diuus florentinus quia fere duo diuini florentini vni sunt de garzo alter ex altera familia ut refertur in ista. Et primus secundum aliquos composuit super Hippo de natura infantis alter vero super Auicene de generatione embryonis & iste vltimus allegat primum super Hippocrate. Et ego habeo illum liberum Hippocratis de natura fetus expositum ut videtur littera a quodam certo discipulo diuini cuius nomen igno- ratur in quo sunt illa in quibus tractatur de luxuria in diuino de garzo & forte quod est horror in illis titulis sunt tamen vtilissimi & quales velint esse profectores, quia de hoc est parum curam dandi satis est videre opiniones eorum veritati consonas & in quibus fiat res notatu digna. Quod autem minus actiue concurret femina quam mater tenet Scotus vbi supra & in quolibet es. q. 15 ad quas questionibus volo quod habeatur recensitas. Remus etiam. Dicit nos de uero cаетanus. S. R. E. Tituli. Sixti presbiter car. li. v. in in parte tertijs supra. 2. sancti thome. q. 154. super illam in partem in qua tractatur de luxuria per artibus in 2. questione iustissimam disputat de hac materia & multa dicit notatu dignissima ad quam remitto legentes debitas gratias. Franciscus etiam de Moribus in 3. sententiarum distina. 4. q. vnica in 4. articulo subtilissimam de uero tenet per esperma maris concurrat actiue & passiuè et ibidem dicit quod virtus actiua mulieris possit tantum & taliter intendi & augeri quod cum solo sine viro possit concipere ex quo est eadem cum principio actiue viri qui in duo homines possunt trahere nature in tantum possit virtus ynius

intendi quod vni sufficere tunc ad trahendum. Nota tamen lector quod non est verum quod femina aliqua simpliciter femina sit calidior mare nisi certo modo & super hoc vide diuini in libro de natura ferarum in certa. q. vtrum femina sit fortior masculo posita in partibus mouetur aut masculis qui est fortior femina. Ecce. Galen. tamen. 14. de vtilitate. c. 7. dicit quod ad rationem omnino femina indiget masculo & sic esse per experientiam semper visum in omnia iudicio meo si femina esset tante caliditatis quod virtus actiua in ea esset sufficiens ad generationem non esset femina sed masculus quia si eius calor in vltimis membris generationis extra sicut supra dictum est de mente Galeni in Anothomia matris & ideo turbanus. 2. themi co. 52. querens causam masculinitatis per longa verba dicit in principiu mouens non dominatur propter indigentiam caliditatis non potest digerere neque procreare in propria specie quem ipsius sed si vincatur necesse est permutari in contrarium masculo aut femella est contrarium & quam mas & femina habent differentias in virtute habent etiam organum non differens masculus aut est potentior causa & principiu femini & contrario potest et vel in potentie esse digestum vel indigestum vltimi alicuius huius aut est causa & partiu a quos est fons caloris & talis est cor necessarium est enim corle constructo in scutu aut femine vestigium appareat id est membra generatisque propter fortem calorem cordis vel rotius & testiculos sunt extra in matre in femina vero propter diminuti calorem extra ex pellere non potentem sunt intra & ita constat quod quilibet femina est frigidior quocumque masculo in generatio etiam rationes francisci de Maronibus sunt bone quas etiam adducit multi alij tamen non quum inueniuntur est quod mulier ex se concipere ritissimo lam & ideo credendum est rationes predictas esse imaginabiles & in potentia que nunquam reductur in actum.

¶ Augustinus etiam in nimphus iustanias in disputationibus octauis libri Metaphisice in disputatione 2. sub titulo vtrum menstruum femine concurret ad generationem multa dicit notanda digna & contradicit certis rationibus Scoti & etiam Gale. dicit tamen quod potest poni concordantia inter Aristotelem & Gale. dicendo quod in femine maris & femine sunt non nulle qualitates elementarie, vltimidi frigidum & id genus & non nulle spirituales vim elementis non subsistentes ut formatiua assimilatiua & id genus spirituales sunt vt artes. elementarie sunt instrumentum nata vt patet in 2. Methaphisice. c. 18. proterea spirituales ille qualitates prime dicuntur cetera instrumentaria sue & dicit quod tunc gale. quando dixit illa duo femina effectiue concurrere potuit intelligere illas qualitates elementarias instrumentaria sue. Nota quod Augustinus sic sanus erat in hoc quia qualitates elementarie sunt eadem actiue nam vt supra patuit Auicene. dicit caliditatem

De conseruatione.

elementariam generare masculos veritas est. quia cum ista qualitate elementari concurret qualitas spiritalis predicta ab augustiniano quando vero Aristotele dixit semen viri effectiue conuenire & illud mulieris materialiter intellexit quo ad qualitates spirituales principales tñ diste in fine questionis tuetur Aristotelem satis bonis rationibus vide ibi & hæc & alia multa breuitatis gratia.

¶ Vnam aliam concordantiam inter Gal. & Arist. ponit iohannes de tomamura in clarificatorio super nono alimantionis in capi. de sterilitate & est ista. scilicet quod possibile est quod in preznatur mulier absque misfione spermatis & hoc ostenditur per aliquas mulieres quid ceteres concipisse sine aliqua remissione spermatis quia sine delictis notabilibus concipere dicit tñ quod interdum concipit spermata sine nunc quia aliter non assimilaretur matri sed interdum apparere oppositum ergo interdum mater concurret active & sic dicit m. dicos esse concordans cum Aristotele. & sequitur quia dicit spermata femine ad faciliorem conceptionem concurrere. Super hoc tñ volo quod etiam habeatur recursus ad rursus sum. 2. t. c. i. & ad concilia differentia. 36. & 37. & ad alios medicine cardines a me supra adductos quia super hoc re est & erit his semper eterna. Cui ergo non sum sufficiens imponere illationem. Nota tñ quod aristotele & galieno seque quæcque possunt super his & super alijs multis de cetero nota nam teste lactantio firmo noui tractat. de opificio circa hominem multa esse constat in corpore quorum vna ratio est in quibus præcipue et neque nisi qui fecit potest & ideo multum laqueo. ite in vno quoque forte filia & aliter sit tam in homine quam in alijs rebus quam vis optinis rationibus taba cogitata sint manita & conu. & difficultima. dicit tñ quod ea que pertinent ad motus animi sunt obscuriora & aliorum rationis tñ qui accidit si quis in ueris aut membris nullis scire potest nisi sumus artifex cui soli opus suum notum est.

¶ Vtra predestinata est videndum utrum a toto vel a parte decidatur. nam & dicit sic dicit Aristotele. autem ut quorundam in primo de generatione animalium in c. 17. per se. nam decidit a toto per quatuor rationes. Prima quia in emissionem spermatis est uoluntatis & voluntatis est non est talis ut sic uenit ab omnibus membris. spermata uenit a toto quia ex manibus in membra procreantur. semen enim ab ea parte quod est emitte non potest vnde aut non accessit id ne procreetur acci. tur. Et tertia est similitudo parentum si mi es enim gignitur et toto corpore tota sic particula tñ in uis partibus quia causa est ut totum simile sit quod est talis totum sic causa genitale proderit partibus quo causa similitudinis erit quod ex vna quoque parte alij uenit. Quarta ratio est ut quædam modum totius aliquid est ex quo primo generetur sic partus quoque cuiusque sit semen proprium. Fide enim illa

faciunt huic opinioni uerissimilem non solum. n. rebus nature in sitis & natius libri humiles parentibus prodeunt sed etiam aduenturas at quæ ex temas presentant. iam enim parentes cum cicatrices haberent filij quidam parte eadem sui corporis eadem habuerunt & calcedone cum a ter brachio effret compuncto filij idem retuli confusa tñ nota minus quæ ex planata filij fere rationibus quidam potissimum crederent semen a toto corpore proficisci. Hæc Aristotele. 1. & dicitas tñ rationes tenuit Aristotele cap. 18. his uerbis. Sed eum scrutamur & melius rem discutimus contrarium patris esse uidetur nec supra dicta quatuor solucere difficile est & quedam alia sequuntur impossibilia ex ipsa opinione primum igitur similitudo nullum iudicium affert ut semen ex toto secedat quando quidem & uoce & uingibus & pijs & motus simplices procreatur ex quibus nihil promeriat non nulla etiam non dum habent cum generant ut canos aut barbâ maioribus suis itemque similes sunt. ex quibus nihil secedit reditur enim per plura genera ut. Et hinc quæ cum et uiope concubuerat non filiam forma æthiops peperit sed ex filia fuit æthiops & in istocap. Aristotele. multas rationibus probat spermata non uenire a toto nec poterat similitudinem nec propter delicia maximam coitus quam dicit esse propter primum vehementem & dicit similitudinem esse ab agente. 1. a uirtute formatiua & ibidem dicit satis est spermata ex vna parte tantum secedere. Hippocrate tñ sic uenit tenuerit uoluit quod spermata ueniat a cerebro auctoritatem cuius adducit conciliator differentia. 34. quam dicit esse in libro de aere ex aqua. istis uerbis. Quibus cum incidunt uene que post aures hiprostris omni orbatur generatione ista tñ auctoritas non est apud nos tñ conciliator dicit quod Auicenna affirmat eam & dicit eum improbare Galen. dicendo quod non cognouit in incisionem uenarum hinc faciat uel non. super hoc tñ multi multi dicunt & contra galen. & in fauorem Galeni eodem tñ tenuerit quod spermata non uenit a cerebro & in predicto libro Hippocrate quod spermata secedit ab omnibus membris corporis & ideo calui caluus est. abus strabus & uariis oculis uariis oculis & sanus sanos & infirmus infirmos generat est bene uerum quod spermata multi uenit a cerebro sed non totaliter uenit a cerebro ut dicunt aliqui. Hippocrate dixisse. Vtrum ad ueniat a cerebro & quomodo cerebrum debilitetur in coita. uide diuum de garuo in libro de natura factus in. Quæ propria in qua querit utrum spermata decidatur a toto vel a parte quam non ponit sub partibus & quando parit principio motus factio tedit lac ad has mamillas si lac auerit ecer. multi etiam alij scribunt de hac materia sed diuis mihi placet & multi medeci & philosophi scribi secuti Aristotele. & inter alios turbanos. 2. theceni fortificatiōes Aristotele. & dicit hinc generatur ex parte ab omni resoluta oportebit

etiam nutriti ex talium nutritio generatio quodam
 fit hoc a sit non videmus nam ex pane herbis & car-
 ne & huiusmodi comestis accidit omnia nutriti quod
 fit dicatis in nutritione transmutari in naturam ossis
 eua. Non est osseum, quare & non similiter dicitur
 illud & in generatione dicitur etiam si sperma venit a
 toto vt sit totum ex toto accidit in omni genito esse
 virgā et nulla erit femina et si a femina sicut a mare
 segregatur spuma omne genitū habebit vtrūq; sexū q̄
 est falsū in. Sed dicit ibidem quod sperma non ven-
 nit a toto sed sicut dicit Aristot. sperma ad omne ali-
 quid esse aptum notatum est & secundum Turcia-
 num tale est q̄ si super fluit ex comuni nutrimento &
 vocatōe nutriti tū quod nō dū est aptum per re-
 sūdationem vnicuiq; partium. Sed est sicut ad quā
 libet aptum nat. in & talenatura deriuat ex venis
 subterbas ad. al. feminaria testiculibus inuoluta in qui-
 busco npletur digestio. Nota q̄ iste sunt materice
 alibi dilucidae & a conciliatore vbi supra & a Di-
 sco qui tenet quod sperma ceci latur a corde licet
 multi alij aliter sentiant & a thoma de garuo & a
 multis alijs in dicitur cardinibus, et inter alios mihi
 placet iacobus forlucensis qui. 2. theoni & alibi luci
 distillone soluit opinionem istam primo dādo distin-
 ctionem de spermate. 2. dicit quomodo sperma de-
 cidatur a toto & quomodo non & dicit quod sper-
 ma nō decidatur a toto sic quod a qualibet parte nisi
 corporis decidatur ex quo producat pars in fetu
 correspondens, & contra istud modum decisionis sper-
 matis dicit, Arist. sensibile quā lo dixit assimilatio-
 ad partes non prouenire propter sperma emissum a
 toto. Dicit. 2. q̄ si sperma secundum suam corpori-
 ciam decidit a nutriti into toti comuni magis tū pri-
 cipalibus a corde quam ab alis mēbris quia in toto tali
 nutriti into principalibus inuenitur vbi gignunt in pre-
 ssionis cordis & immediatus sperma deciditur testi-
 culis & a vasis seminarijs. Dicit. 4. quod sperma quā-
 tum ad partem spirituosam inclusam in eo non solū
 a corde sed etiam ab alijs mēbris principalibus de-
 ciditur & hoc probat per Auicē. 23. ca. 3. vna dicit q̄
 oportet q̄ sperma sit ex omni mēbro principali sors
 & vt sit ex alijs mēbris vbi dicit etiam ad istas ra-
 dices, & dicit q̄ propter illud est assimilatio, & q̄ pro-
 pter hoc generatur ex mēbro diminuto diminutū
 membrum dicit q̄ quomvis a principalibus mem-
 bris decidatur materia spermatice principalibus deci-
 ditur a corde & hoc probat bonis rationibus que sūt
 iste. s. q̄ spiritus sūt obtrinet principatū & inicitū potē-
 tiā & v. rōnā & ibidē dicit multa alia notata digna
 & predictis a dīno de assimilatio & patet quid sit dicit
 dū ap Aristot. quādo dicit q̄ sperma nō decidatur a to-
 to quā sit assimilatio ad progenitores nā secundū ali-

quos. lūus videtur tenere in questione de assimilati-
 one individuali quod hoc fit quia sperma deciditur a
 toto in quo spermate est seruata virtus progenitorum
 iudicio tū meo dīnus nec hic nec alibi tenet verū sper-
 ma venire a toto tamen iacobus forlucensis super. 2. 1.
 32. de generatioe embryonis tenet absolute q̄ sperma
 venit a toto maxime secundum partem spirituosā
 qui spiritus alii cuius particularis membri, occurrens
 materice illius met membri: fetus habet potentiam
 taliter disponendi vt ex ea generetur testis: talis qualis
 est pes patris, vel mancus, vel sanus, vel eger & sic
 est dicendum de quocunq; spiritali cuius alterius
 particularis membri & iudicio meo iacobus optime
 approbat opinionem antiquorum contra Aristot. q̄
 sperma decidatur a toto cuius oppositum tenet Aristo-
 tot. dicit quod multi reperiuntur similes parenti-
 bus in voce in pilis & in alijs partibus a quibus non
 deciditur sperma & iacobus super hoc dicit multa
 super hoc notata digna & inter alia dicit q̄ semen a
 toto emittitur non semper generat totum simile ge-
 neranti quia multis accidentalibus potest semen quā-
 tum ad partem eius spirituosam habere impedimē-
 ta nam potest resolu aut corrupti, aut propter aliquā
 opilationem intrasitam impedientem aut quod esset
 paucis spiritus aut debilis ad aliqua talia & ibidē di-
 cit q̄ spiritus membri diminuit in fetu occurrens
 materice eiusdem membri in fetu operatur diminu-
 tionem membri verbi gratia brachij spiritus aquo est
 manus abscisa disponit materiam generationis bra-
 chij taliter vt generetur brachium dispositum vt erat
 brachium generantis. s. ob ductum sine manu & di-
 cit q̄ similitudo in capillis non dependet a particula-
 ri spū in capillis decido sed ab eomembro cuius dispo-
 sitionem inscuntur capilli in colore & in mollicie
 & in alijs dispositionibus ita etiam est dicendum de
 voce. s. q̄ dependet a membro aquo formatur vox &
 ibidem dicit alia multa notata digna iudicio meo
 contra Aristot. fortiter persuadentia & sic pono finem
 dictis iacobi & aliorum quia remitto istam disputa-
 tionem ad cardines medicine quia aliqui voluerit q̄
 sperma veniat a cerebro vt patet per Hippocra. & 4.
 problematum & multe alioe opinionones sunt recitate
 quas remitto legendas alibi dicam tū cum Lactantio
 firmiano vbi supra. s. quod mens humana nō potest
 comprehendere in sperma veniat a toto vel a parte
 predicta opiniones sunt sensibiles & acceptandoe
 & laudande prout placent doctis vna magis altera
 ex certis intellectus causa tamen sepe est bonum no-
 lle querere principia cuius libet rei tenet Aristot. 2. de
 generatione animalium. ca. 4
 Rursus de monstris sunt aliqua dicenda & primo est
 sciendum q̄ monstrum nō est aliud nisi quodā oble-
 fis & dissimilitudo teste Ari. 4. de generatione. c. 3
 & 4. & est notandum quod non solum in femina

De conseruatione.

humana generantur monstra sed etiam in alijs animibus sicut in vacis & in porcis & in gallinis & multis alijs animibus & sepe ego vidi monstra in vacis & in gallinis & porcis hic tñ non dicitur nisi demonstretur in muliere genitis. & est scien lum qd monstru generari est quouscūq; mulier generat id quod est preter naturale & quod raro generatur tam respectu operationum anime quā respectu numeri & figuræ corporis teste Aristote. & circa operationes anime sunt magistrostrosi hoies qui dicuntur prophete & in cantates & sapientes a natura qui ab Tholomæo & halirodoan. 3. 4. partiti cap. 3. in monstruosis figuris vocantur hermophroditi & arsfociati & dicitur cœlum esse in causa predictorum isto modo. s. si supriue vel venus tesificentur super ascendente nati proprietatis erit vt honoretur & sublimetur eo quia figura mercurij & venis hermophroditi dicta ei continetur & etiam figura dicta arsfociati & hoc etiam multi dicunt largo modo tam in fœtus super fœtatos esse monstruosos imo iacobus forliensis & alij alij de generatiōe embryonis voluerit fœtus gemellos esse monstruosos fuit esse super fœtati sue simul fœtati quia non sunt intentia natura nisi per accidens & ideo raro veniunt. Aristo. & 4. de genera animalia. 3. dicit filius qui similis nō est patribus quodā modo est monstrum, est etiam alia generatio monstruosa stricto modo sumpta que est quando in corpore mulieris generatur aliquid quod non habeat veram formam humanā & hoc dupliciter vno modo s. quando forma nō est in seculi perfecte totaliter vel fœmine perfecte, puta qd fœtus sit a nascitate in aliquibus membris opposite formate, ita qd habeat epar in sinistra & splenem in dextra parte vt sunt quos dicit Ar. stote. & Auicena. 3. de animalibus vel. p. sit aliquid in membrum aliud opposito loco situm vel qd fœtus sit in nichus, in aliquo membro principali, vel nō prius sit puta qd alicui careat aliqua pars manus vel pedis vel faciei vel alterius principalis in membrum vel quod alicui deficiat aliquid membrum principale puta qd fœtus careat epate. Nā Auicena vbi supra dicit qd inuentus est animal abfq; epate & quæ animal fuerit non dicit. Sed qualescunq; fuerit fuit res notata digna & super hoc alij volunt concedere qd singulis generatur in corde quia possibile est si nō sit epar in aliquo individuo p natura loco epatis vta. fœtus corde pro vniuersis operationibus naturalibus & vitæ alijbus tñ alijs membris preparantibus materia in sanguinis cordi puta qd sp̄ hoc faciat vel aliud membrum, dicit tñ Auicena. qd istis non durat vita vel quod fœtus super fiat in aliquibus membris puta qd habeat duo capita quia dicit Auicena. vbi supra quod iam apparuit vnum corpus cum duobus capitibus & ego idem vidi, vel quod habeat sex digitos in manibus vel quatuor manus vel aliquid alium mem

brum superfluum vltra naturam. Est etiam monstru ille homo qui nō habet perfectam formā salus masculi perfecti vel fœmine perfecte. Vt est ille qui habet vtrūq; sexum & isti vocantur hermophroditi qd interdum plus sapiunt masculum quam fœminā & econtra & interdum sunt æqualiter in sexu. s. qd supponunt coeundo & supponuntur & habent semis in vtroq; membro genitali sicut ego intellexi a fide dignis. hos tñ nō vidi. Alio modo etiam sunt monstra & hoc etiam dupliciter primo modo sunt fœtus aliqui qui habent pro parte membra humana & pro parte membra nō humana modo plus de vno modo plus de alio. 2. modo sunt multa monstra in mulieribus genita nullo modo forma in humanam habetia sed foram brutorum & in istis mōstris cadit mota in muliere genita monstra tñ teste Aristo. vbi supra capit. 4. raro accidunt in his que singulos parit sed crebris in his quorū partus est numerosus & precipue in aibus potissimè in gallinis & in animalibus que terribus omnibus coeunt. Cum igit de monstris sit sermo & super fœtati fœtus sint largo modo monstruosi igitur de super fœtatione sicut supra promissimus aliquid dicemus.

¶ Dico igitur quod coiter auctores dicitur super fœtationem esse quādo additur numerus filiorum supra vnum siue sint duo fœtus cum primo siue plures dum modo non concipiatur primus fœtus cum alijs sed qd concipiatur fœtus post fœtum in diverso coitu dicitur. Dicitur florentinus super tractatu, Auicena. seu cap. de generatione embryonis isto modo. s. vt cum mulier ex coitu vnum cōcepit fœtum alium postea per alium coitum vt alius coitus cōcipit alium fœtum vel alios fœtus que super fœtatio si sit propinqua temporis & fuerit pauci numeri puta qd in toto numero tantum sint duo vel tres possunt saluari vt patebit inferius per experientiam visam ab Aristote. vi. j. de historia ca. 4. & 4. de generatione animalium. Arist. ca. 5. dicit qd causa super fœtationis est multiplex. Sed vna principalis inter alias est ista. s. quia animalia super fœtant quæ patiuntur coitum super in pregnationem, & dicitur super fœtatio ab Auicena. vbi supra si iam aucto primo conceptu sequatur coitus ex quo fiat conceptio. Nota lector qd teste Aristo. vbi supra equa & mulier omnium maxime animalium grauide coitum patiuntur & tñ dicit Aristo. qd equa non super fœtat & Auicena tamen. 3. de animalibus dicit equam super fœtare & ego credo Auicena. & dicit quod hoc tam raro est & quo i in pluribus abortiunt & dicit quod ista super fœtatio est in qua est propter fœtū adinem complexiōnis in habentibus vngulam concantam & propter amplitudinem matricis sed Aristo. 4. de generatione animalium vbi supra dicit illa animalia non super fœtare que singulos parit & dicit soli pedes. & quibus auctores sunt animantes nunc

super foetant facit enim eorum magnitudo vt ex cre-
mentum omne in conceptu absumatur. Quippe cū
in his omnib⁹ corporis sit magnitudo, que at magno
corpore sunt eorum foetus quoq; magni profui gene-
ris magnitudine instituntur ex quo lit vt elephan-
torū foetus magnitudine vitali gesserit & subelit
quod multi paria ideo super foetant quia plures con-
ceptus sunt & super foetatur alter alteri & subdit que
at ex his magnitudine predicta sit vt homo si alter
coitus proxime ab altero accessit enutrire quod su-
per foetatum est, possunt iam, n. id euenire visum est
& ideo septimo de histo. vbi supra dicit at vero li pro-
xima a primo conceptu, secundus fit factus abfolu-
cediq; potest quod super foetant, vt quasi gemini naf-
ci videatur quomodo herculem & iphiclem procrea-
tos esse fabulantur, nam id etiam consistit adultera
quedam que alterum suo marito altera a iultero seu
adulteranti similem peperit. Nota lector quod super
foetatio quam vis sit in proximo tempore non tamē
est eadem die & hora sed est postquam iam forma-
ta est secundina que est in sex diebus quia in super-
foetatione sunt tot secundine quod sunt foetus & si
essent in vna secundina illi foetus foetatur si mul &
sit gemelli vel plures numero, & ideo ibidem dicit
Aristo. Iam & cum quedam geminos ferret tertiu
super foetavit quia possibile est quod vna conciperet
in vno coitu duos & essent plures & quod etiam su-
per foetaret, & ideo ibidem dicitur quod cum temp⁹
pariendi iustum iam esset primo vitales peperit secu-
dum vero, s. super foetatum. Quinto mense exiit qui
statim mortuus est ego tñ in germania. Dū est: m
valde iuuenis vidi vnum super foetatum nasci post
quintum mensem vltra vnum primum conceptum
qui vixit sed illa mulier erat virago. Aristo. tñ ibidē
dicit q̄ mulier potest super foetare sed dicit q̄ raro su-
per foetat & si fiat super foetatio ad longum tempus, s.
post primum foetum q̄ super foetatur vel foetati non
possunt perfici. Sed moriuntur, s. primi & super foeta-
ti. & ego credo causam esse quia forte non habent
locum in matrice pro aumento sibi debito, & ideo
fetus cōpressi in loco arcto p̄ dolore & forte suffo-
cati moriuntur ego tamen credo q̄ vnus & etiā duo
& forte plures in virgine muliere, Super foetati cū
suo primo possunt viuere, etiam si post longum tem-
pus super foetentur vt supra dixi & hoc concedit Ari-
stote. vbi supra dicens cum vna mulier peperisset pri-
mum, s. foetū in septimo mēse qui mortuus est, mox
duos isto mensium numero, i. in nono mēse coe-
didit qui vixerunt, aliqua alia ibidem dicit Aristote.
que potest videre notatudigna & ntiq; & fideles
obstetricis mihi ob tulerunt q̄ sepiissime mulieres pa-
riunt gemellos & dicunt q̄ quilibet habet secundinā
ex quo infero q̄ illi fetus sunt super foetati possibile
amen est q̄ obstetrices decipiuntur quia pauca carū

cognoscunt secundinam, nā mulieres multae & mul-
ti medici obtusi & leuis iudicij credunt secundinam
tantum esse illam carnositatem que ad heret secun-
ding de qua supra dictum est que non est de essentia
secundine cum at in gemellis sunt vt plurimum circa
secundinam duo vmbilici & quilibet vmbilic⁹ in ra-
dicibus suis cum quibus alligatur matrici habet pri-
mo primā carnositatem ideo mulieres & prece nomi-
nati medici videtes tales carnositates in gemellis que
sunt due credunt illas esse secundinas & propter hoc
dicunt semper in gemellis esse duas secundinas quod
non est verum nisi in super foetatis, quia secundina est
vnus panniculosa nerue⁹ qui potes habere duas & t. s.
& quator carnositates & plures secundum quod su-
git fetus in utero. Dicunt tamen predictę obstetrices
q̄ interdum vnus vñ bilicus solus nuar duos fetus
qui vmbilicus est vnus versus, matricem bifurcatur
tñ versus fetus gemellos & omnia talia sunt possi-
bilia in natura & Aristo. subdit ibidem quod iam cō-
tingit q̄ vna erat pregnans de duo decim fetibus co-
ruptis & tamen facta fuit super foetatio & in isto loco
videtur qualiter per Aristo. conceditur q̄ mulier po-
test concipere pluri⁹, septem filios, iacobus tamen de
forliuio super. 2. 3. de generatione embriosis dicit aū-
thoritate Aristo. in libris de animalib⁹ q̄ vna mulier
aborum fecit quator decim fetum, & Aristo. quarto
de generatione animalium assignat causam super
foetatiōis in muliere que est quia in utero, id est in ma-
trice mulieris est spaciū & latitudo dicit etiā q̄ super
est menstruum, ergo Galeni auctoritas est falsa quā-
do dicit q̄ secundina est alligata omnibus venis ma-
trix & toti concavitati eius & aristote. dicit q̄ equa
non habet spatium & latitudinem in matrice prop-
ter densitatem sue nature & ideo non super foetat. aui-
ce. tamen. 8. de animalibus tenet oppositum & cre-
do Auicene in hoc & credo q̄ equa possit super foeta-
re quia etiam ipsa habet excrementa copiosa & ideo
Auicena dicit eua interdum habere menstrua sic-
cut mulier, que de sunta lijs animalibus & ibidem di-
cit Aristote. q̄ illa animalia super foetant quorum ge-
nus semine genitili abundat & corporis magnitudi-
ne caret & multa generant quia cum multi paris sit
amplitude in matrice habet vteri & cum semine abūdet mul-
ta purgationis excrementa emittit & cū corporis ma-
gnitudine caret maiori q̄ portione purgatio superet
que conceptus desideret nutrimentum possunt con-
stitui animalia eademq; enutriti ac perfici vteri etiā
eorum fecerunt primum quonia m excrementū pur-
gationis superest quod mulieribus quoq; euenit sic
etiam non nullis mulieribus grauidis purgatio & in-
terdum vsq; ad finem perseverat sed ijs preter na-
turam hoc euenit quam ob rem fetus efficitur dū
mento, dicit tamen q̄ hoc est ijs animalibus datum
a natura & inter alia animalia dicit leporem super

De conseruatione.

ferre. Nota lector q̄ ex predictis colligitur mulier superfoetat animalia tantum plurimum generantia magis & frequentius superfoetati q̄ homo & hoc sufficiat de superfoetatione.

¶ Vltis aliquibus de superfoetatione tanq̄ de monstris largo modo ad aliud monstruosum est deueniendum. Ead̄ sermonem de gemellis gemelli igitur foetus dicuntur hij qui tantum duo sunt in matrice mulieris: & isti gemelli possunt esse duobus modis. scilicet superfoetati & inuul & semel concepti, si sint superfoetati omnes habent duas secundinas cum alijs pauculis sibi debitis pro singulo. scilicet amnion & lamcoydeam, qui quidem superfoetati si sint breuis temporis concepti possunt viuere si uero sint simul & semel concepti sunt in vna & eadem secundina & vna potest esse mas & alter foemina, quia raro euadunt teste Aristotele egotamen vidi oppositum. Possunt etiam esse ambo mares & ambe foeminae & possunt & esse monstruosi stricto modo & ita etiam esse superfoetati. monstruosi stricto modo. Nota tamen lector q̄ in nostro tempore gemelli sunt monstruosi stricto modo quia vt supra dictum est monstrum est illud quod raro euenit & sic sunt gemelli monstruosi, sed tempore patris Aede gemelli non eant monstruosi quia teste conciliatore differunt. 37. in sermone quia quoscumque legis mosaice scribitur Adam ex Eva semper binos marem, videlicet et foeminam suscipiebat vt inuicem columbarum more possent procapere & multiplicare genus humanum, nota etiam lector q̄ possibile est qd̄ de superfoetatis foetibus primo genitus sit vltimus ad nascendum & q̄ sit aliquod spacium temporis inter eum & primum quia stat q̄ viuimus sit fortis in radice & q̄ nascatur in septimo mense & q̄ primus sit debilis quia postea nascatur in nono vel post nonum. Stat etiam q̄ vltimus sit masculus primo formatus quam primo natus qui sit foemina, & ita per aliquos dies ante 2. loco superfoetatus nascitur, nascitur ratione sexus & ratione virtutis fortis de pari dico q̄ eadem ratio: primo gemitus potest primo nasci tanq̄ secundo genitus, stat etiam q̄ gemelli & etiam plures numero superfoetati in eadē hora nascantur & q̄ viuunt frequentius tamē viuunt gemelli non superfoetati quam superfoetati & hoc patet experientia, causas istas in gemellis siue genitis assignat Auicenna in capitulo de generatione embryonis qui dicit q̄ vna causa gemellorum est multitudo spermatis ita vt non spargatur ad duos ventres matricis dicit tamen vna litera alia dicit vt spargatur absq̄ li non & stat melius, & ista secunda litera est cum textu Jacobi de partibus impresso lugduni qui est satis correctus: sparsione replente totum secundum singularitatem. Nota lector q̄ multitudo spermatis sufficiens replere dextrum & sinistrum sinum matricis est vna ex causis geminationis factum taliter tamen debet

esse sperma diuisum inter se q̄ vna pars non tangat aliam & hic comprehenditur qualiter ex spermate foemine necessario generatur secundina quia sperma viri est in centro diuisum taliter q̄ generantur ex eod̄ foetus sperma at foemine de foris veniens circumdat sperma maris tanquam pares aquosa sicut clatou circundat vitellum & ita calor matricis & virtus in formatiua sicut dixit superius Galienus licet impliciter ex spermate foemine facit secundinam & flaccidam, & ita duo gemelli sunt in vna secundina alia causa est diuersitas expulsiōnis duarum eiectionum. scilicet spermatis a vira virili quando peruenit illi diuersitati motus matricis in attractione id est quando matrix trahit primam eiectionem de parte & secundam de parte alia. dicitur q̄ hoc eiectione spermatis potest esse diuersa in vna sola emissione spermatis quod est verum iudicio meo tamen est breue, tempus intervnae & aliam eiectionem, aliquid dicitur q̄ ista eiectione diuersa intelligitur quando immediate post vnam integram emissionem spermatis sequitur alia: sequitur alia emissionem propter nouam configurationem cum vira in collo matricis & ab ista emissionem ad primam est aliquod notabile tempus puta spacium vnius miserere & ita dicitur coitum post coitum isto modo factum generare gemellos & mulier sunt qui bis & etiam ter emittunt sperma cum predicta distantia temporis ante quam die ponant se ab actu coitus. Nota tamen lector q̄ quam vis ista eiectione spermatis a mare sit diuersi temporis siue primi siue secundi modi ante dicti ad hoc quod fiat gemelli requiritur q̄ matrix trahat sperma primo ad vnum ventrem de inde ad alium sunt tamen aliquid qui dicunt quod sperma potest eijci totum simul vnum in vna sola eiectione quod matrix de inde diuidit illud in duas partes ita quod sinis dexter trahit vnam partem: & sinister aliam sicut multi homines seu canes appetentes rapiunt partem suam cibi sibi dati subito & quasi fortiter quando famem cūnt & dicunt hoc esse satis possibile quia dicitur matricem esse duo membra vt supra monstratum est & dicitur quod dextra pars matricis habet suos villos de parte quibus atrahit retinet & expellit & ita dicitur etiam parte sinistram habere idem quicquid sit hoc verumq̄ est imaginabile & ibidem Auicenna, dicit quod viri coiens percipit illud & dicit quod causa gemellorum, & non solum gemellorum sed causa pluralitatis factum est q̄ sperma eijcitur a mare diuisum & non vnius eo modo quo aqua vel vinum vel aliud liquidum eijcitur a clepsidra que est instrumentum concauum vt amphora quod est taliter factum quod quando vult euacuari reddit illum liquorem quem retinet diuisum & separatum & hoc mediante aere in eo existente ne detur vacuum. Dicit tamen auicenna, quod tale sperma diuisum intendum

vinitur in matricem tamen propter ventositatem cum eo ingressam disgregatur & causa geminos & plures num. ro. Aliqua alia ibidem dicit Auicenn. notata digna super hoc tamen vide iacobum de partibus & foriuiensem & thom. de garzo & alios de hac materia tractantes & maxime Nicolium copiosissimum. Auicenn. etiā 21. 3. tractata primo de causa geminorum c. 16. dicit aliqua notata digna de gemellis super fortis & non super fortis vide ibi, multi etiam alij scribunt de hac materia ad quos volo breuitatis causa. p. habeatur recursus.

¶ Vifa monstruositate gemellorum qui largo modo monstruosi dicuntur quia secundum Aristot. Quarto de generatione animalium. ca. 4. monstruosa est res preter naturam. s. preter eam que magna ex parte fit. & ideo gemelli sunt monstruosi quia non sunt vt in pluribus videndum est, demonstratis stricto modo acceptis & primo de eis in quibus stricto modo acceptis & per se in locis sibi non solitis posita vel in quibus aliqua membra sunt superflua vel manca quia sunt aliqui foetus in quibus teste Aristote. vbi supra partes aliquę interne defunt, alij quibus vero superfluum & aliqua lesa vel diminuta sunt vel locis non suis posita, repertum iam est animal carens liene & aliud habens duplicem lienam & aliud vacans altero rene, & dicit q. repertum est animal quod habuit epar non integrum, dicit tamen q. non est inuictum animal quod caruerit toto epate. Auicenn. tamen 18. de anima. dicit oppositum & Aristote. ibidem. n. dicit corde carens vnquam nullum animal repertum est, & dicit q. animalia sunt reperta sine fele & dicit epar fuisse visum in latere sinistro & splen in dextero & hoc omnia sunt visa iniam perfectis animalibus de istis monstruosis non assignatur aliqua causa ab Aristote. dicunt tamen aliqui q. manchi in mbris generantur tales propter materiam deficientem aliqui dicunt errore nature mediante virtute informatiua. Sed superflui in membris generantur tales propter superabundantem materiam. Sed conciliator extra problematum lxxij. dicit disputatiue q. natura nunquam errat cum dicitur, secundo ethico rum q. ipsa fit supra omnē scientiam ergo nō videtur q. possint fieri monstra cum monstra sint peccata & heretores nature vt patet secundo phisicorum &

in primo de generatione animalium ad quod dicit. & bene, q. natura stimulata contingit interdum peccare refrenat tamen peccatum & congrit quantum potest quod euenit vel causa interiori vel exteriori priore quidem duplici vel a principijs generationis & hoc vel materialibus diuisi ficatis. Quantitate, qualitate & situ aut efficientibus vt informatiua aut imaginatio ne aut ex parte receptiuis sicut matricis, seu si matrix scindatur vel oui distinguens pellicula. Si quidem exteriori pura constellationis vigeret de qua quarti partii tertio capitulo prelegato & in illo loco conciliator optime tangit ibi causas veras monstruosi & ideo ad istum locum habeatur recursus. Nota tamen iterum lector ne, deficiam acceptis, q. inter monstra ab Aristote. vbi supra & ab Auicenn. & ab alijs auctoribus ponitur homo & etiam alia animalia habentia vtrumq. sexum que monstra heremophroditi dicuntur quorum species vt inquit Leonides, sunt quatuor, tres in quibus superabundat forma virilis & muliebris, vna in viris nā quādoq. in perineo est figura in mlibrij quādoq. vero in ophei meditulo hirsutior ses prodit pudendi muliebris effigies quādoq. vero in osculo velut pudendo vna profundit in mulieribus supra pecten virilis membri j posicio comperitur & infra reperitur testes. Sūt tamen aliqui magis participantes de natura maris & aliqui magis de natura femine, sunt tamen, aliqui in sexu pares vt supra dictum est qui ita habent sexum masculinum sicut feminum qui coeunt super positi & sub ponentes & ideo Auicenn. 20. 3. tractatu primo cap. 43. dicebat q. aliquis est heremophrodinus qui non habet membrum nec viri nec mulieris & de illis est qui habet vtrumq. sed vnum eorum est occultus & debilis, & alius est e contrario & descendit sperma ex vno eorum absq. alio & de illis est in quo ambo sunt equalia & peruenit ad me quod de illis est qui agit & patitur sed parū venificatur hoc & multoties curantur per incisionem membri occultioris. Albucasis etiam lib. 2. sue chirurgie cap. 70. loquitur de quatuor speciebus Heremophrodinum & ponit curam suam aliquid tamen deficit de eius littera. Vide ibi. Nota tamen lector q. nullibi egorepperi q. tales possunt generare tamen iudicio meo credo q. sit possibile q. generent & maxime illi qui notanter participant de sexu

De conseruatione.

vno siue fit sexus masculinus siue femininus & forte q̄ est possibile q̄ etiam habentes parem vtrumq; sexum generent tamen non reperitur ab aliquo fide digno q̄ de hermophoditis in sexu aliquis concipiat & cause hermophoditorum in sexu assignantur ab astronomis multis & inter alios iulius firmicus libro pri. capit. 7. assignat causam geniture eunuchorū & hermophoditorum istis verbis. Sol & luna si in foemineis signis fuerint inuenti aut simui positi aut in diuersis locis collocati & venus in foeminio signo constituta in aliquo cardine fuerit. Luna vero & mars in quocunq; cardine fuerint particulariter collocati aut eunuchos aut hermophoditos facient. Si vero sol et luna eadem qua diximus ratione in masculis signis fuerint collocati & venus etiam in masculino signo posita sit & sit mulieris ista genitura nascetur foemine que virili animo succinte in modum virorum cum mulieribus coire desiderent. Si venus in mercurij domo fuerit inuenta & mercurius in veneris domo aut si hoc idem in simbus suis fuerint. luna vero in virgine aut in Tauro, aut in leone posita fit coetere, aut stelloe in foemineis fiat signis foemine vero in signis masculinis viri bi formes vel hermophoditi nascuntur ex hac genitura. Si luna in sterilibus signis fuerit inuenta & cū ea sit saturnus particulariter collocatus, venus vero eos quacunq; radiatione respexerit, sit aut fatuus in simbus veneris & venus in simbus saturni nec lunam iupiter in aliqua radiatione respiciat eunuchi fiunt, si vero in terrenis signis luna cum saturno sic fuerit vt diximus collocata venus aut cum saturno fines mutauerit & ad sit similiter iouis testimonium abscisi coitus sunt eunuchi. si qui adhuc cum mulieribus coeant & causa talis duplicationis sexus in vno individuo est secundum aliquos q̄ tamen potest in illa materia ex qua generatur hermophoditus virtus patris quantum virtus matris. Auicenna tamen. 21. tertij cap. de causis masculinitatis auctoritate prudentū dicit q̄ coitus post vndecimum diem a die abluitionis menstruorum generat hermophoditū & id nō negat neq; approbat & de tali effectu credo q̄ non possit assignari ratio aliqua nisi q̄ sit aliqua occulta proprietas tali tempore in matrice, vel in spermatis, vel q̄ hoc fiat a coelo, astronomi tamen tenent illam virtutem patris & matris. Taliter disponi a coelo q̄ generabi-

tur tale vel tale monstrum sed medici & philosophi tenent q̄ requiritur dispositio materice & hoc est verillimum & ideo recte supra sensit conciliator in prescripto motiuo & inter ista monstra etiam ponitur mola que est plurimum modorum. s. vera, & non vera carnosa & non carnosa, animata mollis & dura & adeo dura q̄ non potest scindi ferro teste. Aristote. quarto de generatione animalum capitul. septimo iudicio tamen meo ferrum scindit duriora & de ista molla causam assignat ibidem Aristot. & Auicenna in canonibus & rasis in pluribus locis de nomine cuius & de speciebus & etiam de signis vide matheum de gradis super non. Almanforis & nicolum & alios medicos qui dicunt miranda & ego testor me vidi molla maniam atam sub forma carnis absq; aliquo membro distincto & vidi Germanice vnam multo rem nobilem. q̄ peperit vnum animal simile bufoni & multa alia audivi & legi que breuiter tatis causa reliquo vnū nolo silentio pertransire. si reperitur foetus habens duo corda id est duo animalia & habens vnum solum cor est vnicum animal teste. Aristote. vbi supra capit. quarto, & hoc dicit esse ratione principij animalis quod est solum cor & si talis foetus haberet duo capita & vnum solum corpus predicta rationem est vnum solum animal. Nota tamen lector q̄ sunt multi qui dicunt caput esse principium verum animalis & ideo vt inquit conciliator quarto problematum problematico. 13. si foetus habuerit caput plene figuratum vt generans debet dici genitum nostrum id est suum manum etiam si in multis alijs partibus sit monstruosum quod & doctores nostre legis considerantes principium eum baptizari debere tanquam recipiendum sit in specie nostra ex predictis igitur postes colligi q̄ animal habens caput humanum est homo licet sit monstrum & cor non facit hominem sed caput in forma humana facit hominem, & ibidem etiam conciliator multa dicit de monstris & que sit generatio nostra & non nostra ad quem recurant qui non sunt dictis nostris contenti. Aduerte lector quod oportet vt talia monstra habentia multa membra monstruosa & caput humanum si debent haberi pro hominibus & baptizari debent generari a foemina humana & non a brutis Quia vt inquit Albertus tractatu tertio secundi libri de animalibus ca.

pitul secundo aliquando contingit fetus vac-
carum & porcorum & œquarum in capite pre-
ferre figurâ humanam & tamen non sunt ge-
niti ex spermate humano nec humani habetur
pcc potest fieri ex spermate humano bruti-
torum generatio animalis vt ipse Albertus te-
net secundo phisicorum. Sed causa talis forma
monstruose tam in brutis quam in huma-
nis vt ipse inquit ibidem est q̄ aliquando con-
currunt luminaria & sidera in tali aspectu in
quo est tâta vis generationis humane q̄ in ma-
teria lapidum & in semine valde difformi ab
humano contra vim informatiuam illi femi-
næ naturaliter insita in in primis forma hu-
mana & etiam in lapidibus & eouerso in-
terdum est tanta vis in sideribus propter aspe-
ctus diuersos q̄ in semine humano & in lapi-
dibus imprimitur forma brutorum & de hac
forma multa dicit Tholomeus tertio quarti
partiti. capit. 6. & 7. & 8. Ad quem locum etiâ
volo q̄ fiat recursus. Nota etiam q̄ quam vis
reperiri possint aliqua bruta habentia caput
sub forma humana vt refert Albertus & ali-
qui alij propter hoc talis forma non est totaliter
humana. Quia ad veram formam humani ca-
piti multa requiruntur. Primo q̄ membra ex
transfusa capitis sint familia membris humanis

& etiam membra intusca puta q̄ cerebrum
sit in tanta quantitate quanta solet esse in ho-
mine homini. n. est plus de massa cerebri
quam in alio animali quidem quantitates vt
dicitur in loco suo & requiritur q̄ cerebrum sint ve-
tes eo modo quo in homine & vitra omnia re-
quiritur q̄ in capite tali sit complexio huma-
na, sed ista omnia non sunt in capitis bruti
rum licet sit quedam difsimilitudo ad caput hu-
manum, & ita credo q̄ albertus & alij intelli-
gant quando dicunt bruta habere in capite effi-
giam humanam. q̄ habent aliquam effigiem
seu formam, sed non habent integram quia
in auribus, vel in naso, vel in dentibus, vel in a-
liquo in embrotam intrinseco q̄ ex transfecto est
aliqua difsimilitudo & defecto est semper dif-
finitudo in complexione & hoc probat per
Aristote. Quarto de generatione animalium,
ca p. 3. ubi dicit iam puerum ortum capite arie-
tis aut bouis & subdit vitulum capite pueri &
obem capite bouis natam asseuerant tamen
Aristot. negat hoc esse verum dicendo, sed ni-
hil ex his que nominat esse quam vis similitu-
do quedam generetur. Aristot. etiam ibidem in
primo capituli per longa verba dicit monstrua, esse
necessaria per accidens tamen & hoc sufficiant
de generatione embriõnis.

B ij

¶ Finis de conseruatio- ne pregnantium.

El regimiento de las mugeres preñadas.

Capitulo. iij. que trata de la manera que se ha de tener en regir las preñadas.

PORTO autem mulier fuerit pregnans, oportet illam gubernare non nouiter conceptus aboleratur, & mulier ueniat in a-borsu sequendo dicta auctorum medicina. Caueat debet mulier pregnans animam constipatione aqua si aliquando aggrauata fuerit utatur in principio praedicti prunis maturis siccis aut non siccis, & iussella ante omnia alia cibaria comedat, caueat a labore exercitio superfluo, & a saltu, & a choreatione. & a tussu & caueat ab omni ualcano nisi quando appropinquat partui, tunc enim non nocet eis immo iuuat ad molificandum musculos matricis & ualgu, & ad aperendum uias, & caueat a frigo.



Debite a las mugeres preñadas que se guarden todas las cosas que diximos que son causa del aborzo, como de exercicio superfluo, de saltar, y de coirer, y de calydas, de muy gran temoz, y de muy grande alegria, y de mucho comer, y de sufrir hambre en quanto pudiere, y si las preñadas por estar muy flacas se temieren que moueran conuenc

que usen de mantenimientos de buena y facil digestion, y procuraren resumirle durmiendo suficientemente, y buyendo tristeza y temoz, mas en este caso no se sufre vsar de frengamientos ni uasios, ni emplastos magistrales que solemos administrar para rebaser los miembros, porque esto seria muy grande daño para la criatura quitandole la sangre de que seba de sustentat,

re exteriori & a rebus yapotis, ne cadat in coriza nec i tussim, nullis enim facit ad comotionem fetus & aborsum, & caueat breuiter ab omnibus que faciunt aborsu, ut est saltus, choreatio per cuso casus obipatio & coitus maxime post cibum, & ira & tristitia & timor omnia sur

causa aborsus maxime in primo mense usque ad viginti dies, sed in prima hebdomade usque ad tres dias, caueat etiam ab onniu, & aforti uigilatione caueat etiam a rebus acutis & amaris, ut sunt capares, oliue immature, & caueat a pharis, & a phalcolis, & lupinis, & ab alijs que faciunt ad fluxum menstruorum, ut cice & lufam

& caueat a men
 ta & arutta & a
 calamento, & si
 quibus que faci
 unt ad fluxum
 & comedant bo
 qa cibaria usua
 lia & bibant bo
 num vitum o
 gloriferu, & ma
 turum, in colore
 mediocri, non al
 bum nec claru,
 sed ad nigridenē
 & vtatur fructi
 bus maturs &
 stupricis ad con
 fortandum sto
 machum & ex
 citandum apeti
 tum, vt sunt cito
 nia & pira odo
 rifera, si aliquos
 fructus vel ali
 quem cibū mul
 tum appetit quā
 vis nō sunt mul
 tum viles ali
 quid d̄ eis offera
 tur. si autem pre
 gnans appetit a
 liqua que nō con
 suerunt come
 di tunc vtatur, re
 bus srixis vel af
 sis commixtis &
 conditis cum a
 romatibus, &
 vtatur fructibus
 statim dictis, &
 malis granatis,
 & auellanistorē
 factis, & castane
 is & aliquando
 citra vgalis ali
 monibus aliqua
 de vtatur sirupu
 de abino. Si ve
 ro aliqua pregna
 ns ancurret fe
 regatur cum di
 eta frigida & hu
 midita, & si con
 uenit eam purga

y si se temiere el aborfo
 por que la muger pre
 ñada ba passado bam
 bie ha de enmendarse
 comiendo poco apoco,
 y buenos manjares, y
 si por el contrario buui
 ere comido / o beuido
 de muy muchos mājā
 res y d̄llos muy super
 fluamente huseō muy
 poco mantenimiento
 basta que aquella su
 perfuidad se le acabe.
 Si a la muger preñada
 le viniere fiebre agu
 da curar se ba confor
 me al humo: que peca
 re, y si fuere necesario
 purgar se, no tome pur
 ga rezia sino caña fisto
 la / o magna cō reubar
 baro. por que estas me
 dicinas como dize ale
 sue son tā seguras que
 se pueden dar a niños
 y a preñadas, y si le vi
 niere dolor de costado
 o esquinancia / o otro
 accidente curese confor
 me a reglas de medici
 na, y para esto vease la
 silua de experientia q̄
 yo bize donde cumpli
 damente scriui lo que
 se ba de hazer en estas
 o en otras semejantes
 enfermedades: por que
 seria muy gran proli
 tidad si aqui escriuies
 se las curas de todas
 las enfermedades que
 alas preñadas suelen
 venir, por que mi inten
 cion fue como dixetra
 tar de las enfermeda

des de los niños, y si el
 orizifion interior de la
 madre no estuviere bie
 cerrado de lo qual se te
 me que no se deterna
 la simiente y se la muger
 de vaños que apricten
 y sabumerios, y ynque
 tos, y emplastro constri
 ctivos vn vaño se haga
 desta manera en toda
 la region de la madre.
 Toma rosas, hojas y
 simiente de arrayban,
 hojas y simiente de la
 urelō cada vna destas
 cosas vn puño, corze
 zas de rayz de niespe
 ro, y de gerual de cada
 vno vn puño y medio,
 cuezan en vino blanco
 o en vino tinto, y con a
 quel cozimieto calicte
 lauese muchas vezes, y
 puedē con vna geringa
 bechalle dello en el cu
 ello de la madre y sera
 bien prouechofo / o ha
 gase fomētaciō cō vna
 esponja mojada en el
 dicho cozimiento, y es
 tas cosas y otras seme
 jantes para la madre,
 no se cuezan en agua a
 zerada / o d̄ bierro, por
 que el bierro / o azero
 hazen esteril la madre,
 como dize Serapio en
 el capitulo de ferro y o
 tros auctores concuer
 dan con el / o bagan se
 vnos poluos desta for
 ma. Toma alumbre, ca
 pullos de vellotas,
 nuejes de cipres aga
 llas ambar, encienfo

re purgetur, nō
 in primis mensi
 bus tribus quia
 tunc ligamenta
 sunt debilia sicut
 recitatur Galic. s.
 am. lion. lin. con
 mto primo pre
 gnantes &c.
 & sic pont. pur
 gari cum man
 na & callia fil.
 & tamarindior.
 & cum decoctio
 ne violarum &
 prunorum da
 m. ascenōrū me
 dicine pregnan
 tum sunt prima
 electuarij undia
 margariton qd
 ponit Auicene.
 R. margaritarū
 non perforatarū
 puetri añ. s. j. ci
 nabris masticeis
 añ. s. i. iij. zedaa
 añ. s. i. j. doronic
 y minis apij, cas
 ligne, & carda
 monū, nuncie
 mosca, macis. ci
 namomia. añs
 s. i. bene, rubr.
 pip. is. añ. s. i. iij.
 cucari quod sus
 ficat doliis est co
 ctelearū, j. pos
 fiteri in tabulis
 hoc n. electuari,
 re. hificat dis. o
 tionem matricis
 & dispositionē
 stonaci pregnā
 tis, quia ea nō est
 auice. q̄ non de
 bet im eudēz
 studium in con
 stitacione sfo.
 machi pregnan
 tis cum supra di
 cto electuario &
 cum cō. lobser
 mastice & cur
 B iij

De conseruatione.

specieb⁹ aroma-
ticis inqub⁹ nõ
est multa calidi-
tas Arnaldus in
suo libello de vri-
nis ponit istud,
vinum ad retinē-
dos fibros, & vo-
cat ipsum deus
dia mō. R. 33 ga-
rifia. añ. 3. leuisti,
espice cardj, pi-
peris albi. añ. 3. f.
galag. anisij, ca-
nij. 3. ij. fiat ne-
ctar cum zuc &
simplicetur cum
aqua passu lata
vel liquor. etiam
est uocadum q^o
quado mu. ter cõ
cepit tunc sentit,
quandam horri-
pidationem ver-
sus pudibētia
& uenter gracili-
atur versus vmbi-
licum & retine-
tur semen & me-
nstrua cessant &
diminuitur ap-
petitus coitus &
v. ina est colora-
ta et apparet quo-
dam modo: tum
quasi coitū car-
minatum & s. t
ibi quedam con-
tenta alba ascen-
dentia & d. s. d. e-
dētia & constrin-
gitur orificiū ma-
tricis interius. ita
q^o enectrare non
posset preter hoc
quod habeat ap-
pōstema aut du-
riciem & est ter-
tium signum in-
ter omnia signa
& viro videtur q^o
virga maneat si-
ca post coitum,
de in de incipiūt

almastiga & cada cosa
vnadra, bagase poluos
y poluorizen concilos
la madre por: d. fuera, y
ponganse encima vnor
pañicos calientes y el
te assi algunos dias, as-
si mesmo sera vtil sabu-
merio de grassa y alma-
stiga, y encienso, y san-
gre de drago encoipo-
rando estas cosas con a-
çucar rosado, y bechar
vnas massillas, bechar
vna dellas sobre las
brasas y rescibir por ba-
yo aquel humo, y si se
teme el hombre por ca-
usa de los humores vis-
cosos que estan en los
orificos de las Venas
de la madre que Vale
no llama coitildones
sera necessario vsar de
remedios mundificati-
uos, y carminatiuos,
de ventosidad y eneste
caso es singular reme-
dio el oia satirico con
mando vna quarta, o
tres diamar en ayunas
y beuendo encima vn
poco de vino blanco,
por que este electuario
es singular para la ma-
dre quando por excessi-
ua humedad y frialdad
no se empreña la mu-
ger, tambien sera vtil
el dianiso, puedē vsar
nastales y sabumerios
y supositorios que pur-
guen las humedades
de la madre que por no
me alargarnos los pon-
go aqui, porq^o ballarē

mucha copia dello en
el vergel de sanidad,
que yo bize: y nota que
algunas mugeres acõ-
tece hazer se preñadas
no haz auendo mucho
cho antes venido la re-
gla, y en este caso que
dala sangre de las ta-
les mugeres coirõmpi-
da y llena de malos hu-
mores, y sera causa de
moner y algunas veces
acontesce abogarse la
criatura por que la mu-
ger preñada esta muy
repleta de sangre, y en
este caso es necesario
que se haga sangria pe-
ro estos casos requie-
ren buena experientia
y estimativa del medi-
co, y si la secunda se
rompiere es dificilissi-
mo remediar se que no
muera, mas en tal ca-
so conuiene que la mu-
ger vs. d. tranquilidad
y sosiego. r. ayas estar
en pie ni correr ni ba-
zer otros algunos exer-
cicios, mas en caso que
a la muger preñada le
quiebre el sangre por ba-
yo conuiene poner bue-
na diligencia para se-
de tener aquel flujo y
para esto sera vtil ha-
zer fregamientos y li-
gaduras en los brazos
y que vs. en ayunas ya-
raue rosado becho d in-
fussion de rosas colora-
das cerradas y secas y
d almibar d mebrillos
y que se poga sobre las

mamille ingros-
sari & appetit di-
ueria & vana &
ali quando enor-
mia & habē do-
lorem capitis, &
immutatur col-
or experimen-
to possimus sci-
re vtrum conce-
pit vel non acci-
piat de nocte cū
val ne dormitū
melicitarum cū
aqua plubiali &
si sentiat torlio-
nes pregnans est
& si non, non &
dicit Auicē q^o
istud habet veri-
tatem dum ta-
men non fuerit
vsq^o in sanitate,
sua melle secun-
do suffumigetur
cum aromatis
& si sentiat su-
mum ab in tu-
pregnans, non
est, & si non, est
tertio sic accipiat
mulier dollam
allij & supponat
sibi dū ierit dor-
mitum, & si post
sonnum, senserit
sa porē alij in
ore, pregnans nõ
est & si non sen-
tiat pregnans est
signa masculini-
tatis sūt. Mulier
que cõcepit mas-
culum est vt plu-
rimum colorata
melius & veloci-
or in motibus su-
is, & leuior et me-
lius appetit &
dexter oculus est
magis mobilis
& mamilla dex-
tra citius se inci-
pit ingrosari &

color eius immu-
 tari & tumor in
 parte dextraveru-
 tris et sibi situm-
 tus, & si mulier
 fiet citius cum vult
 abulare inouet
 pedem dexteru
 & si sedeat & ve-
 lit surgere citius
 ponit manū dex-
 tram supra dex-
 trum genu apo-
 diando & velo-
 cius mouetur in
 vtero quippe utri-
 bus mēlibus mo-
 uetur & mulier
 in quator & lac
 est magis grossū
 & mundū quan-
 do est masculus:
 & pulsus maior
 in parte dextra,
 de inde venia-
 mus ad causas a-
 borfus. Cause
 enim abor⁹ aut
 sunt extrinsee
 aut intrinsee si
 cut est nimis
 coitus, casus &
 obijatio se. ap-
 poltēma vlcera
 carentia alicuius
 cibi desiderati,
 aut quia suppos-
 sint aliqua que
 inducunt abor-
 sū clamor cursio
 accidētia anime
 vt ira & timor
 aut quia saltauit
 supra se rectose
 post coitum aut
 quia est nimis
 extriata, aut q-
 non dum venit
 ad annos pubef-
 centie, aut quia
 semen viri fuit
 exigūū aut quia
 fecit pholia, aut
 accepit medici-

renes este emplastro.
 Toma poluos d' grassa
 y almattica, y de corral
 y sangre de drago, par-
 tes y iguales, y mogen
 vnas estopas en claras
 de bueros y bechen aq
 llos poluos, por encima
 y pongan las sobre las
 renes, y trayga cōsigo
 la pñada vna come-
 rina q̄ enisto es muy sin-
 gular / otros muchos
 remedios podria po-
 ner en este caso, mas no
 conuene a largarmetā
 to puedēn ballar los en
 la sflua de expericias
 dōde assi mesmo se ba-
 llaran remedios para
 la sangre denarizes, y
 para almorranas flugo
 de sangre, llagas pro-
 tenasimo, y otras que
 suelen ocurrir, por lo
 qual no las pongo en el
 presente tratado.

C y por que algunas ve-
 zes acontece morir se
 la criatura en el viētre
 antes que nazca, sera
 vtil, poner las señales
 en q̄ se conoscera, y los
 remedios para bechar
 la suera. Dize auicena
 21. 3. ij. tracta. 2. cap. 9.
 Que vna señal de estar
 muerta la criatura es,
 si a la muger le paresci-
 ere q̄ trae en la madre
 vna cosa pesada suelta
 como vna piedra q̄ se
 buelue d' vn lado a otro
 q̄ndo la muger se buel-
 ueo anda de vna ptea
 otra, especialmente si

la muger esta beebada
 sobre el lado donde tra-
 ya la criatura quando
 estaua vna, y de presto
 se buelua sobre el otro
 lado, y si tiene la mu-
 ger fria la region de la
 madre y antes la tenia
 templada en calor, y
 es tambien señal de la
 criatura muerta, si jun-
 to con esto se bayan las
 tetas principalmente
 si por la madre comien-
 çan a salir humidades
 d' mal olor, y la muger
 ba tenido alguna en-
 feredad aguda / o ca-
 yo de gran cayda / o bu-
 uo algun golpe. y Dize
 auicena en el capitulo
 alegado, que es señal
 de estar muerta la cria-
 tura quando a la muger
 se le bunden los ojos
 bazia dentro, y se para
 de negrida lo blanco d'
 los ojos, y algunas ve-
 zes las orejas y el pico
 de la nariz se le paran
 biertas, y los labrios
 estan colorados y se pa-
 ra toda abobetada, y
 binchada como si tuui-
 esse y dropessa carnosa
 avnque mas binchada
 parece en el vientre y
 las piernas. y assi mes-
 mo es muy cierta señal
 que la criatura esta mu-
 erta, si a la muger le bie-
 de mal el anbelito, por
 que ya entonces esta
 la criatura muerta de
 dos / o de tres dias po-
 comas o menos tiēpo,

nam la xatiuam
 aut bomicā, aut
 quia ista cō mo-
 uerūt abintus nō
 per artem sicut
 est contentū, sul-
 gur & breuiter
 omnia illa que
 fortiter & subito
 commouent cor-
 pus, sicut est ven-
 tus borealis post
 meridionem. si
 autē fuerit abor-
 sus ppter causas
 intrinsecas tunc
 pro venit ppter
 vtiōsitatem aut
 humorē aut ma-
 trices debilitatē.
 Cause enim pri-
 mitiue sunt satis
 notē. 33. Invenit
 propter ventosi-
 tatem, signū est
 q̄ tunc prouenit
 abor⁹ in primis
 tribus mēlibus
 quia ligamenta
 in primo & in fi-
 ne sunt debilia,
 sicut videmus
 de fūctibus in
 arbore, quia in
 primis trib⁹ mē-
 sibus ex facili ca-
 usa fit abor⁹
 propter debilita-
 tem ligimētōrū,
 si autem fit abor-
 sus ppter humi-
 ditatem currentē
 ad matricē, hoc
 signum est quia
 abortitur in trib⁹
 medijs mēsb⁹
 si autē fuerit pro-
 pter debilitatem
 matricis hoc est
 signum quia sic
 abor⁹ in tribus
 mēsb⁹ vlti-
 mis. Signacti-
 a in abor⁹ su-

De conseruatione.

species aromatis inquit non est multa caliditas Arnaldus in suo libello de uirginis ponit istud, vinum ad retinendos fibros, & vocat ipsum deus dia mo. R. 33. garri. añ. 3. i. leuisti, espice nardi, piperis albi. añ. 3. galag. anisi, cam. 3. ij. fiat necitar cum zuc & simpliciter cum aqua passu lata vel liquor. etiam est notandum quod quando mulier concepit tunc sentit, quandam horripilationem uersus pudibundam & uenter graciliatur uersus umbilicum & retinetur semen & menstrua cessant & diminuitur appetitus coitus & uina est colorata et apparet quod dante: utrum quasi coitu carminatum & si tibi queda m contenta uba ascendentia & d. scideta & construngitur officiu matricis interioris ita quod euenire non possit preter hoc quod habeat appostema aut denticium & est tertium signum inter omnia signa & uero uidetur quod uirga maneat sic post coitum de in de incipiunt

almaftiga & cada cosa vn adra, bagase poluos, y poluozicen conellos la madre por dhuera, y ponganse encimavnor panicos calientes y este assi algunos dias, as si en esmo sera vtil fabumerio de grassa y almaftiga, y encienso, y sangre de drago en corpon rando estas cosas con a cucar rosado, y hechas vnas massillas, bechar vna dellas sobre las brasas y rescibir por bago aquel humo, y si teme el hombre por causa de los humores viscosos que estan en los orificos de las venas de la madre que bale no llama cotillidones sera necesario usar de remedios mundificatiuos, y carminatiuos, de uentofidad y en este caso es singular remedio el oia satiricon tomando vna quarta, o tres dramas en ayunas y beuendo encima vn poco de vino blanco, porque este electuario es singular para la madre quando por excessiua humedat y frialdad no se empreña la muger, tambien sera vtil el dianiso, puede usar nasales y fabumerios y supositorios que purguen las humedades de la madre que por no me alargar no los ponga aqui, porq ballara

mucha copia dello en el vergel de sanidad, que yo bize y nota que algunas mugeres acobatece bazer se preñadas no les auicndo mucho cho antes venido la regla, y en este caso queda la sangre de las tales mugeres corrompida y llena de malos humores, y sera causa de mouer y algunas vezes acontece abogarse la criatura porque la muger preñada esta muy repleta de sangre, y en este caso es necesario que se haga sangria pero estos casos requiren buena experiencia y estimatiua del medico, y si la secundina se rompiere es dificilissimo remediar se que no muera, mas en tal caso conuiene que la muger yse de tranquilidad y sosiego tranquillo estar en pie ni correr ni bazer otros algunos exercicios, mas en caso que a la muger preñada le quiebre sangre por bago conuiene poner buena diligencia para se de tener aquel flujo y para esto sera vtil bagar fregamientos y ligaduras en los brazos y que yse en ayunas rane rosado hecho & infusion de rosas colorada cerradas y secas y dalmibar & mebrillos y que se poga sobre las

mamilla ingrosari & appetu diuersa & varia & alii iuan do enormia & habet do lorem capitis, & immutatur color experimnto possumus scire vtrum concepit vel non accipiat de nocte cum ual ire dormitum melicratum cum aqua plubiali & si sentiat torsiones pregnans est & si non, non & dicit Auicenna quod istud habet veritatem dum tamen non fuerit vbi in sanitate, sua melle secundum doctum migetur cum aromatibus & si sentiat fumum ab in tus pregnans, non est, & si non, est tertio sic accipiat mulier dollam allij & supponat sibi diuinitu dormitum, & si post somnum, sentiat saporem alij in ore pregnans non est & si non sentiat pregnans est signa masculinitatis sunt. Mulier que concepit masculum est vel plurimum colorata melius & velocior in motibus suis, & leuior et melius appetit & dexter oculus est magis mobilis & mamilla dextra citius se incipit ingrosari &

dolor eius immu-
tari & tumor in
parte dextraven-
tris et sibi firmior
tus, & si mulier
stet citius et vult
ambulare mouet
pedem dexterum
& si sedeat & ve-
lit surgere citius
ponit manum dex-
tram supra dex-
trum genu apor-
diando & velo-
cius mouetur in
vtero quippe intri-
bas membris mo-
uetur & mulier
in quator & lac
est magis grossa
& munda quan-
do est masculus:
& pulsus maior
in parte dextra,
de inde venia-
mus ad causam
borfus. Causa
enim abortus aut
sunt extrinsece
aut intrinsece si
cut est nimis
coitus, casus &
obijatio se. ap-
postema vlcera
carentia aciculis
tibi desiderati,
aut quia suppositi
sunt aliqua que
inducunt abor-
tum clamor cursio
accidemia anime
vt eira & timor
aut quia saltauit
supra se rectiose
post coitum aut
quia est nimis
extrinseca aut qz
non dum ven-
trem ad annos puber-
centie, aut quia
semen viri fuit
exiguu aut quia
fecit pholia, aut
atcepit medici-

renes este emplastro.
Roma poluos de grassa
& almaistica, y de coral
& sangre de drago, par-
tes y iguales, y mogen
vnas estopas en claras
de buenos y bechen aq
llos poluos por encima
y pongan las sobre las
renes, y trayga consigo
la pñada vna corne-
rina q̄ estio es muy sin-
gular / otros muchos
remedios podria po-
ner en este caso, mas no
conuiene alargar metā
to pueden ballarlos en
la sñua de experiecias
dōde assi mismo se ba-
llaran remedios para
la sangre de narizes, y
para almorranas flujo
de sangre, llagas pro-
tenasimon, y otras que
suelen ocurrir, por lo
qual no las pongo en el
presente tratado.

¶ Y por que algunas ve-
ces acontece morir se
la criatura en el vientre
antes que nazca, sera
vtil, poner las señales
en q̄ se conoscera, y los
remedios para bechar
la fuera. Dize auicena
21.3.ij. tracta. 2. cap. 9.
Que vna señal de estar
muerta la criatura es,
si a la muger le paresci-
ere q̄ trae en la madre
vna cosa pesada suelta
como vna piedra q̄ se
buelue o vn lado a otro
quando la muger se buel-
ue o anda de vna pte a
otra, especialmente si

la muger esta bechada
sobre el lado donde tra-
ya la criatura quando
estaua viua, y de presto
se buelua sobre el otro
lado, y si tiene la mu-
ger fria la region de la
madre y antes la tenia
templada en calor, y
es tambien señal de la
criatura muerta, si jun-
to con esto se baxan las
tetas principalmente
si por la madre comien-
gan a salir humidades
o mal olor, y la muger
ba tenido alguna en-
fermedad aguda o ca-
yo de gran calda / o hu-
yo algun golpe. y dice
auicena en el capitulo
alegado, que es señal
de estar muerta la cria-
tura quando a la muger
se le hundien los ojos
baxia dentro, y se para
de negrida lo blanco o
los ojos, y algunas ve-
ces las orejas y el pico
de la nariz se le paran
biertas, y los labios
están colorados y se pa-
ra toda abobetada, y
binchada como si tuui-
esse y dropessa carnosa
avneque mas binchada
parese en el vientre y
las piernas. y assi mes-
mo es muy cierta señal
que la criatura esta mu-
erta, si a la muger le bie-
de mal el anbelito, por
que ya entonces esta
la criatura muerta de
dos o de tres dias po-
co mas o menos tiempo,

naia laxatiua
aut bomicā, aut
quia ista cō mo-
uerit abintus nō
per artem sicut
est coniteū, ful-
gor & breuitez
omnia illa que
fortiter & subito
commouent cor-
pus, sicut est ven-
tus borealis post
meridionem. si
autē fuerit abor-
tus ppter causas
intrinsecas tunc
provenit ppter
vrositatē aut
humore aut ma-
trici debilitatē,
Causa enim pri-
mū est factus
notē. Si inuenit
propter ventosi-
tatem, signū est
q̄ tunc provenit
abortus in primis
tribus mensibus
quia ligamenta
in primo & in fi-
ne sunt debilia,
sicut videmus
de fructibus in
arbore, quia in
primis tribus me-
sibus ex facili ca-
usa fit abortus
propter debilita-
tem ligamentorū,
si autem sit abor-
tus ppter humi-
ditatem currentē
ad matricē, hoc
signum est quia
abortitur intri-
bus mensibus
si autē fuerit pro-
pter debilitatem
matris, hoc est
signum quia sic
abortus in tribus
mensibus vlti-
mis. Signa-
ta in abortus sunt
B liij

De conseruatione.

fluxus menstru-
orū fluxus latis-
simū gracilitate
mānilarū signa
autem, quod
fuit est mortuus.
Sunt ista, imoli-
tas, vētris cū ātea
moueretur frigi-
ditas vētris & la-
terū cum antea
essent cause, egri-
tudo acuta cum
precessit & cum
terribilitate aci-
dentū grauitas
in ventred modū
dū sār. inq. fetor
an heli? & emi-
ssio rerum fidita-
rum. Signa etiā
fetus mortui est
cum oculis pro-
gnantis gracilia-
tur & alba, oculi
lorum sunt fusca
& nares sunt rige-
de, & aures &
labia sunt rubea
rubore in quam
vergente ad libe-
rem morificatiū
& venter assimi-
latur ventri ydro-
picorū. Mulier
que debilis & sic-
quēter patitur in
matrice de sicili
aboritur hoc est
signum in salibi-
le aborsu: quecū-
q; tēpēlates ve-
niunt mulieri si-
ue ab extra siue
ab intra, dum ta-
m? in mille nō
gracilientur non
oportet timere ā
aborū, & si gra-
ciliētur aborti-
tur, & sic facit ab-
orsus de masculo
graciliabitur pri-
us mamilla dex

et salen aquellos vapo-
res podridos della y su-
ben por el cuerpo de la
muger, basta los miem-
bros spirituales: y ansí
salz es el buelgo. Una
experiencia es bien ci-
erta, que se cueza en
agua yn puño de mal-
uas, y rayzes de mal-
uariscos, y linaga, y al-
boluas, y coronilla de
rey: y en aquella agua
caliente, yna comadre
que sea cursada en su o-
ficio meta las manos:
y así calientes las me-
ta en el viētre de la mu-
ger preñada en bago dōl
hombliigo y teniendo
las allí yn rato si la cri-
atura esta viua luego
bullira y se sintira, y si
no la sentiere la coma-
dre ni la preñada, es
de creer que esta muer-
ta. Suelen ansí mesino
en este caso sentir gran-
des dolozes, en bago
del hombliigo y en las
vegljas, y caderas, y
soñar, dormir de fasso-
segadamente con mu-
chos sueños, y defua-
rios, y vaseles la orina
gota a gota como los
que tienen stranguria
y tienen grande gana
de orinar y ponen fuer-
ça en ello y no les apro-
uecha: y segun vemos
por experiēcia, y es tex-
to de Auicēna en el ca-
pitulo. xij. dela fen. 21.
3. tractado. 2. quando
la muger ba citado de

parto quatro dias con
grandes accidentes, es
señal que la criatura se
morira / des ya muerta
por que cōviene que el
medico ponga diligen-
cia, en la vida de la ma-
dre que se salue y no cu-
re de saluar la criatu-
ra, sino dar orden que
salga del cuerpo. Quā-
do estas señales / o las
mas dellas parecierē
ē la muger preñada lue-
go sin mas dilacion bu-
se el medico de reme-
dios para bechar la cri-
atura muerta y por que
dar cosas para bechar
la criatura en romance
seria causa d causar se
algunos males: por es-
so no se pondra sino en
la tin para bombres do-
ctos, por que d otra ma-
nera si naturaleza por-
si / o con fauor del arte
no expelle la criatura
sera cierto morir tambi-
en la muger, y es de no-
tar que algunas mede-
cinas tienen virtud ex-
pēfica / o por propiedad
para esto, y si acontes-
ciese en el parto antes
de nascida la criatura
con los dolozes y aci-
dentes grādes morir la
muger, lo qual se pue-
de coniecturar si le to-
mā de smayos, y se que-
da sin sentido, buel-
tos los ojos, y esta muy
flaca, y no se acuerda
de nada y no puede me-
nearse, y si la llama no

tra, & si foemina
sinixtra, si muli-
eri pregnantī su-
per veniet duri-
cies epatis, & tu-
mor ventris non
fanatur, aut cum
magna difficul-
tate maior est
dolor in aborsu
¶ in partu.

¶ Vitentur om-
nia que prouo-
cant aborsum,
& reduciunt ad
temperamen-
tum per contra-
rium, sed cum
moderamento,
vt calida cum fri-
gidis & e con-
trario inn: nita
cum replentibus
& conuerso &
ita de alijs inte-
ligendum quod
mulier pregnans
incurrit aliquan-
do fluxum men-
struorum, & ti-
metur aborsus,
sed aliquādo est
itaq; mulier abū-
dat in sanguine
quo. l. sufficit ad
nutriendum cor-
pus, & no. venit
eti. m. per venas
intrinsecas mat-
ricis, sed per extrin-
secas, & tunc no
oportet dubitare
aborsum immo
qui resisteret
esset prouocare
aborsum. Signa
autem quod hu-
ius menstrua ve-
niant per modū
moudificationis
quia mater non
debilitatur nec
mā nulle gracili-
antur nec mot.

factus imitatur. In tali igitur casu nichil est faciendum intelligendum etiam, nisi dictum est quod medica mina laxativa est unum illis que prouocant abortum, videtur igitur omnibus modis nisi quando materia aliquando effe furiosa, & tunc possumus mundificare corpus, & hoc a quarto mense vsque ad septimum mensis. scilicet in quarto, & quinto, & in sexto quia ligamētum fuit multum de bilia impurissima tribus mensibus, & in ultimis tribus, & in mensibus autem fortiora, si autem venierit abortus, propter ventositatem

respōde, y se parabierto, es palmada, y el pulso anda boz miguero, si estas señales parescen ba se de sospechar que mozira de parto, y si no tuuiera las dichas señales es decreer que parira sin peligro de su persona. Pues digo assi, q̄ si la muger muere en el parto, o tuuiere muy ciertos indicios de morir p̄ esto, y la criatura estuuiere viua en el vientre, conuiene que le b̄an biē la boca ala muger, y assi mesmo el oficio de la madre por aquellas partes pueda la criatura respirar, y muriendo la muger becharla han de espaldas biē b̄aola cabeça, y cō vna nauaya abzir la por el lado y queriendo s̄de

embaro s̄ las ternillas en derecho hasta el sobrebueso de la madre, y por allí metā la mano y saquen blandamente la criatura, segun algunas vezes se ha visto, yo lo vi vna vez ē. Recina que es en Sicilia, y me marauille, z bolguede ver vn caso tan rezio, y aun se dize que la familia s̄ los cesares tomo este apellido de llamar se cesares, porq̄ el primero que se llamo cesar nascio assi sacando le del vientre de su madre despues s̄ muerta. Aunque esto rep̄ueua vn orador llamado Ciuus en vna adición que escriuió sobre su etonio tranquillo in vita iulij cesaris, allí lo puede ver quien fuere curioso.

quodum et in vngatur venter & dorsum & latera per modum olei, & per modum vnguenti. de inde vatur if lectuario. R. zedoarie. maratri anisi cimini fem. nasturtij a gressis. Ameos. cinamomimulcis mucatorei duronici trium granorum pipenis & cardamini gariosi añ. 3. ij. cōserue citragulorum. 3. j. panis zucha. q. f. et fiat electuariū, & istud electuariū valet in omnem euentū & ante & post, nisi calor esset conuinitas ista autem valet cum fit abortus i primis mensibus & mediis, si autē

autem propter nimiam humiditatem lubricantem matricem, tunc bonum est pro ante conceptum mundificetur mulier vatur igitur mulier exercitio fortiori ante cibum & vatur dieta tenui, & vatur assis & frixis & torrefatis, de inde vatur oxil. diu. vbi bullierint artham ratham, menta de inde purgetur cum teodori con emperi. acuto cum eufor. in parua quantitate de inde fiat elixire cum suc. bleite & feruente & xerapi, & alij que cōmuniter opponuntur, de inde mundificetur matris cum ista decorione. R. athie. ab sinth. mēte ori. ani. calam. ti. anisi mar. t. cimini. spice nar. spiantia. d. liij. añ. 2. ij. pulber. col. suc. rute añ. 3. iij. mel. lis. sub. s. & vini alb. lib. j. aque lib. j. & s. fiat decoctio vsqz ad lib. et s. & projiciatur in matricem in vna vice. 3. iij. de inde post cōmpletam mundificationem se cure coeat, & impregnetur, de inde vatur dieta predicta & vatur nasturtio agresti de inde vatur istis electuariis. d. dianisio. diuino cum mata alexandrina, diantos cum muscodiation piperem diagalanga, de in derad. zoioane. picenar. feruente myrtili castorei anisi mar. ben. ali. pte. muscate añ. 3. iij. conuallentur & bulliat in oleo cōmuni & adaptatur cera, & fiat vn

fit abortus in ultimis mensibus quod fit propter debilitatem, ut dictum est tunc vatur dieta resumptiua et nutriente, & sit tota odorifica & vatur istis electuariis, sed potione muscata pletis cum musco valet diantos cum muscodiationi ten. diambre. leticia gal. & apponatur fascia que apprehendat totum ventrem de panno de bōbasse, & aspergatur puluere mastice & thuris. in principio autem conceptus bulliant oleo absinthium meta spicanar. matix & thus & rhomacus in vngatur in ultimo autem valetur et ponatur in bal. molificatiua & in vngatur cum oleo diuoliis & oleo vbi bullierint malue vis malue, si autem pedes infleatur mulieri pregnantī abluatur cum aqua vbi bullierit absinth. camamilla, melli. lotum abrotanū spicanar & sal, si autē pregnantis appetat enormia dietetur cum assis & frixis & odoriferis, et post cibum vatur piris octanis mal. gra. auellanis assis castaneis assis, cicericibus assis, & fiat emplastrum de mellissa buglossa & sandat & cortice citri & corrigatur cum blandiciis si autem sectus est mortus expellatur per hunc modum sicut pessaria & suffraganea ista aut sunt que indicant abortum siue per suum

UNI

De conseruatione.

hys ellus, niger pulpa. coll. elaterides fel. tauri pix liqui
da mirra assa fetida galuanum caueat tamē sibi qui
etinq; sub pena eternali q̄ nō doceat potionem mor
tiferam nec abortum, intelligēdū q̄ ligamēta a princi
pio sunt debilia tenera, rara, que non ad magnitudi
nem de uenerunt, & ideo ex modica occasione rum
puntur sicut uideamus de fructibus et arboribus in me
dio aut tempore ueniunt ad perfectam magnitudi
nem & sūt solida & ita in hoc tempore possumus cū
minori periculo purgare, in fine autem sunt debilia p̄
tanto q̄ extenduntur & carent nutrimento cum fec.

rus totum sibi trahat, sicut patet de fructibus qui p̄
se cadunt sicut declarat Gallenus. Secundo notandū
q̄ fetus pōt uiuere matre mortua existēte; saltem per
aliquod tempus nec caret omnino anhelitu, Immo fe
tus attrahit aërem atratum in arterijs matris, & p̄bri
ssime uenit quando os matricis manet apertum, &
ideo matre mortua aliquod artificium debet fieri ut
os matricis fiet apertum, & statim uenter matris de
bet a periri & fetus extrahi & tali artificio (ut dicitur
fuit) Primus Cæsar fractus, ex inde ex illo habuit
nomen, &c..

Cap. iiii. De la muda de la madre.

¶ Nunc conse
quēti detēmi
nat de quada m
aparente dispo
sitione ap̄ mofa
matricis ut gna
tis & similia ali
quotiens ap̄ose
vere que non ex
uero ap̄ostema
te cōgūt sed ex
inā corpulentia
quādoq; carno
sa dura conten
ta in cōcauitate
matricis et est
que proprie ap
pellatur mola,
quāq; ex alijs
hu mōditatibus
vel uentositati
bus etiam in cō
cauitate matri
cis uel uacuitati
bus uenarū con



¶ De la dela ma
dres vn pe
daçod carne
feo, cast sin
figura, y llama se cerca
d algunos pecus, otros
la llaman fraben lobar
doruz/ otros arpia: pe
ro de los nombres no e
mos decurar. Engen
dra se esta mola quādo
muchedūbre d simien
tes calientes coren ala
madre sin simiente d va
ron, y por esso no puede
engendrar criatura, y
engendra vn uulto feo
inoyme, y creen las mu
geres que son preñadas
y no lo son, señales de

la mola son que semeja
ala preñez en muchas
cosas. La primera que
las menstruas se detie
nen. Lo segundo que el
vientre esta binchadoz
siente mouimiento, an
si como si fuesse criatu
ra y las tetas se endure
cen y cae del apertito, y
descolora se la muger,
las señales que lo apar
tan son estas, que el mo
uimiento no es orde
nado ni periodico en la
mola ni se mueue de
vn lado a otro lado, sal
uo comprimiendo: el
viētre es mas duro que
en la preñez natural, y

ficitur d̄ illa sub
stantia apparen
ti carnea in con
cauitate reperta
eius & non de a
lijs ut pateb̄t in
sa. Quilibet igitur
tur alia ab ista
faciens extensi
onem ad simi
litudinem preg
nantis dicitur
mola non uera
p̄pterea ergo dif
pōnem istā esse
non naturalē
& ap̄ostomā
quia cū manife
stā extensione
uentris a cā non
naturali dicitur
cum caplō. de
ap̄aribus matri
cis licet in p̄
ptie. & qm̄ est

uentis ex quibus fit extensio tumorosa a p̄osa, sicut fit
cicia m̄ ex ap̄aribus ueris quādo mā recipit uel ag
gregatur in substantiam membrorum & ali quotiens
generatur ex carne addita in cōcauitate matri
cis aumentata, est quādoq; animata in herente ma
trici uel poris uenarum eius, ut uidebitur ista loco suo
de causis, & hec extensio extra libus membris tānta si
milis extensioni que apparet in uera pregnāte ap
pellatur mola non uera: quoniam ut dicebat Azarabi.
dicitur mola matricis ad similitudinem lapidis mo
laris in matrici que mouetur ad diuersas differentias,
in matrice cadendo sicut lapis scēdum reuolutionē
mulieris ad alteram partium eius & hoc proprie uer

cum accidenti de suffocatione matricis sepe coniun
gitur mola non uera ex retentione m̄carum mala
rūm inconcauitate matricis, & ali quotiens ex mola
uera ut uidebitur, fuit igitur cōueniens pos. caplō. a p̄
te matricis & de suffocatione matricis facere capitu
lum de hac dispositione que appellatur mola matricis
ita sit declarata rubrica capituli: diuiditur autē m
p̄fens capitulum prima diuisione in duas partes: mā
primo declarat hanc dispositionem per signa quēdā
secūdo ponet curā illius scēda ibi postq; ergo rep̄s
preptent. prima etiā in duas, nā primo declarat quo
modo hec passio assimilatur dispositioni pregnātiū
per quēdam accidētia, scēdo manifestat per quōdā

fignum diferen-
tiam inter hanc
dispositionem;
& pregnatione
deklarando etiã
modum termina-
tionis illius de-
cun la ibi: mo-
tustamã que est
in hac egredi-
ne. &c. Dixit er-
go primo plerũ
qz accidit muli-
eribus passio ex
qua pregnantũ
dispositionis si-
militudinem in-
iurunt & de-
clarans hoc ad-
dit: venter enim
tref. it sup paula-
tine sicut ipreg-
natione et disco-
lorate fiunt et re-
tinentur mens-
tra. su. in ciset
sup sit grauitas
in toto et alia ac-
cidente. ita quẽdã
pregnatũ in vt-
rica videbitur lo-
cosuo de di-
minutione appeti-
tus vel corrup-
tio necius quo-
niã per presen-
tiã mæcrunt in

matrice cum paulatine augetur in matrice paulatine
intumescit venter & aggregata natura propter r: m
in consutum fuit. it dis colorate sicut pregnãtes in pri-
cipio, Et propter opilationem & debilitatem fit reten-
tio menseuorum. Aliquotiens in toto, vt exaltatione
malorum vaporum a dictis mæcibus a stomachum
vel alia membra fiunt alia accidentia pregnantium
& tamẽ non sunt pregnantes & potens signum ad
deklarandum quod non sunt pregnantes primo po-
nunt vniũ stanti tali tumore simili vt in pregnãtibz
dixit motus tactũ que est in hac egitudine non est
vt motus infantis: sup. in vtero quia sup non moue-
tur subito & exlic faciendo in vesionem manifestã
muliere exãte que taliter aujdoqz de suo moueatur
loco cum duriter tangitur. i. in primis in muli re su-
pra ventem velle circũ voluit vt dictum est viris ta-
mam o ppositu a vt sentire. A. vt videbitur infra lo.

los dies son blandos
mucho, y en la preñez d
la criatura no ay algu
na destas: la mola vni
uersalmente es difícil
de curar, algunas vezes
estara por quatro años
y algunas vezes basta
el fin de la vida, y no re-
cibe cura, y algunas ve-
zes sale vn pedaço d caf-
ne feo, y algunas vezes
mucha sangre, y algu-
nas vezes mucha vtero-
sidad, la cura que estor-
ua el exercicio z ducr-
ma sobre el espinozo cõ
alçamiento de las pier-
nas y de las coras, y p-
noque vomito despues
si fueren necesario y cõ
uiniere, bagan sangria
despues farmacia, des-
pues vsc diureticos, y
despues pongan aque-
llas cosas que haze mo-
uer, estorue todas aque-
llas cosas q son de ma-
la digestiõ, y todas las
cosas que engendrarã

ventosidad, y vañenta
y bagã estupba e agua
de decoccion de malua
z semejantes molifica-
tinos: y si cõ estas cosas
no se curare vsc este jar-
raue. R. artemisa z sal-
uia, y de ambas a dos
niepras leuitico. bieto-
nica, germãdura. añ. ou-
ças. ij. aniz, z binojo, ef-
qnãte, spicanardi, spi-
cacetica, ca. amo arro-
matico cipro. añ. onça
j. vinagre blanco ouças
iij. miel rosada lib. j. f.
sea becho a jarraue, y
purgese con teodorico
epericon, y despues ba-
gan estupba. y pongan
en ella aquellas cosas
que se ponen en el jar-
raue, y vsc aurea aliqãdri-
na, y sabume se con aq-
llas cosas que se ponen
en el jarraue, y vañe se
con casamefmas cosas
emplaste se aniz mesmo
con ellas, y despues si
estas cosas no a puechã

eo suo addidit
ponendo aliud
signum distan-
tiam sep-
tũ ex parte ter-
minationis tas-
his dispositiõs di-
cõs: Ad vltimũ
verocum angu-
stia & dolore
fractum carnis
sup. verum vela
parens in firmis
ac si pareret e-
mittit, addit ple-
rũqz solũ mo-
do ventositas et
humorum mul-
titudo emittun-
tur & de inde-
minuit vter
& remouentur
accidentia sup.
de extensione
ventris & alia
que sequeban-
tur: totaliter est
clara satis tamẽ
ad clariorem in-
teligentiam de
betis notare q
ihoc textu dñs
Rafis manifes-
t. uit causas que
vt plerũqz sunt
causẽ huius ac-
cidentis. f. f. f.

purgationis ex modo terminationis huius dispositio-
nis per hoc quod nõ terminatur hæc in flatu per exci-
tum factus sed per exitum fru ti carnis ali quotiens
vera vel super. per exitum substantię sanguine coa-
gulate appar. inter carneẽ vel per exitum ventositas
vel aliarum humiditatum & sic patet quod si per exci-
tum istarum mæcrum qz talis fuerit causẽ huius tumẽ fa-
tionis & sic exprimet molam veram & non veram
sicut dictũ est prius: sed nota qz motus harũ mæcrũ
per matricem in non vera mola non est similis mo-
tu factus in vtero neqz similis eique fit in vera mo-
la. nan cum humores ventositates vel vera. caro addi-
ta generatur in õcauitate matris & fiat motus tũc
non fit motus istarum mæcrum situalis in matrice
quia ali. quando fit fecũdum resolutionem mulieris
talis qz dicatur similis motui lapidis molaris in

De la muda de la madre.

matrice si ceteri
quasi tales mae-
non moueretur
nisi vel p̄ cōpres-
sionē factā tu vū-
tre mulieris vel
per reuolutionē
eius. & tamē nō
moueretur tunc
motu forti sicut
moueretur lapidē
ubi i matrice est
cum mulier cō-
uertitur de late-
re ad latus in am-
briet humilitate
res & mae hū-
siles mouerentur
ad motum
mulieris ad di-
uersos sinus: cū
tamen est mani-
festa extensio-
vētris ab humi-
ditatibus vel v̄-
tositatibus p̄-
pletitudinē
vicitatis matris
eius: nō fiet mo-
tus sitalis for-
tis & impetu-
s̄ sicut offert mo-
tus lapidis: imo
equilibet atis
vocatur / mola
nō vera: sola egi-
tur dispon que

en la partera el dodo
con azeite de petroleo
y escarue la boca de la
madre, y despues sabu-
ma. a la conmyra y ca-
stereo, el eborio, y si con
estas cosas no se cura-
re tenga toda la orden
de prouocar el mouer:
si estas cosas no aproue-
ebare buelgue empaz,
a se de entender que gu-
sanos creptilias z ar-
pia z fratem lombardo
rñ, se puede engendrar
ē la madre, pero los gu-
sanos pocas vezes por
quato en los intestinos
se engenan de las su-
perfluidades mucho
suzias muy pocas en la
madre, pero otra cosa
mas sea z enorme q̄ se
puede llamar mola, o
arpia bien se puede en-
gendrar de la simiente
de la muger corrompi-
da, y por que carecia de
la simiente del varon, y
por calor: no natural, y

mas vezes segun se di-
ze se engendra en las mu-
geres de Lombardia, o
por que mastrauaja, jo
por que mas son subje-
tas / o por el corrompimē-
to del gouernio, assi co-
mo ē Zipulia que comū-
mēte se dize que todos
los lobardos muy mal
biuen, anss como cō fru-
ctas z veruas, pero biē
se visten. zc. De la cosa
crescida. o el ombligo/
o denarizes, o de corco-
ua y sus semejantes no
emos aqui de poner
por que pocas vezes a-
contesce, o por auentu-
ra no rescibe cura, o por
que lo dgo para los ciru-
janos todo lo que se es-
criue desta mola, y de
esotras enfermedades
aqui nombradas, anss
las señales como la cu-
ra verā mas largo ē la-
tin desta capitulo a que
me refiero, lean lo bien
leido.

difficeter a mo-
tu fetus qm etiā
talis mā. nō mo-
uetur: ex selet p̄
reuolutionē sinus
licris vel per cō-
pressionem fa-
ctā in supra ven-
trem eius tantū
Salte vt in pluri-
bus vt videbitur
quod dico p̄-
ter quā iam di-
centia infra lo-
co suo: & hec est
que frequentibz
d̄ cipit medicos
licet ēt fētū sig-
na distinctiua ad
deklarandum in-
ter hanc & preg-
nationem verā
que infra ponentur
loco suo ve-
rarij. & talis mā
cū educitur cū
maiori dolore
emittitur q̄ cū
humiditates vel
v̄tositates emi-
tuntur quia sepe
fuit dura resistēs
diuisioni multā
etiā cum fer-
ro vt ponit, Arh.
180 de animalibus
quod latius

est pendens ex sanguine ipsillato vel ex alia mate-
ria corpulenta dura non in exa matrici sed in conca-
uitate ipsillata siue per viam coagulationis affido siue
per viam adhesionis a calido vt infra videbitur. in
causis talis dicitur mola vera que emittitur sicut fru-
ctum carnis: et talis est que in iuxime cōicat cū p̄-
gnatione in accidentibus: maxime in rectione inen-
strui nam sequitur sepius hec disponit ad eam cōicat
& q̄ ioh̄ereset paulatim grauitas in matrice & pon-
derositas doris fieri in p̄gnatione nō est sunt ma-
nifesta accidentia p̄pter naturam tanta de corrup-
tione appetitus & discoloratione & malitia forme
ab hac causa sicut etiā in alijs humilitatibus malis re-
tentis ideo magis retinatur p̄gnationi nālicet. hec e-
tiam magis cōicat in motu vehementi & impetu-
oso factio in matrice cum motu in finis sitaliter com-
mouido de loco ad locum, q̄ aliq̄ māe vt patet tamē

dicitur loco suo & inde tunc stante clausione ossis fa-
eri cū labore multum emittitur. aliq̄ tamen etiā māe
cum sintho matrice tantum expellatur stimulatā nā
& non naturaliter aperto osse sacro p̄cepto dei ex-
celli sicut fit in partu naturali & sint plurime quan-
titaris stante strictura meatus & violenta in pulsio-
ne facta a natura stimulatā multum: la borosa etiā m̄
de eis fit educitō & dolorosa magis q̄ in partu na-
turali, vbi concurret ad partum virtus dirigēs cum di-
latione ossis: sacri mirabiliter & motus factus inclinā-
te appetitu eius ad exitum licet ruptio contulidoni a
li qualem dolorem causet etiā in partu naturali si-
mul cum reuolutione infantis Est tamē vna alia spēs
falsē in p̄gnationis vt quādo cā. est caro generata in
matrice & augmentata vere per susceptionem nutri-
mēti ex venis matricis, & fit v̄cum a tal motum ha-
bens manifestum que cum emittitur quare p̄pter

causas dicitur quod non oportet ut remoueat a matrice cui continuatur, & talis non fit nisi cum magno labore iteracione abilitet. & ego videtur in his in una muliere nobili que visa est pregnans vere in decimo mense cum grauibz accidentibus partus in grauisimis & intenuis & exstiter que educi factum carnis magnum durum habens: dno dicitur separata in parte tenuiori postea in alia parte tremit rotunda grossa ad longitudinem duorum digitorum & vltra mouebatur non habens alias distinctions: ego tamen infra narrabo vna historia que contingit in ore mea & sui deceptus etiam in accidibus & in motu imo ex parte motus in totum similibatur motu infantis: dicam infra & sic patet litera nostra clara consequenter ponens curam huius dispositionis non facit. Primo docet cautela mad ac zelera dum curacionem huius distictionis ne antequam secundo ponit curam continuado per medicinas: ibi trocis de myrrha dadi sunt. Dicit ergo primo postea ergo super pterier in quo scitur puerum debere moueri si adesse alia litera habet deberet nasci si adesset: sup tunc debemus incipere & non tardare curacionem: tempus aut mortis erit trium vel quatuor mensium vsqz ad quinque ad vltimum manifeste etiam in fetu mulieris tempus vero a partus est nonus vel decimus mensis, vel vltimum vsqz ad 14. quando ergo non mouetur in tempore detrimato id quod est in vtero quia ad vltimum in quinto mense maxime muliere alter existente sana & bebitem cibum sumente tunc fit coeuctura rationalis quod non est vno pregnans & maxime si fuerint quedam accidentia false pregnationis de maior: pignia & grauitate membrum totius quam in vera pregnante & fuerit in flatu pedum maxime et maior malitia forme & magis discolorata tunc super debemus intendere ad curacionem molle si enim transierunt menses partus naturalis ad vltimum ad 14. mensum non oportebit amplius sperare in pregnationem: quia non est reperit apud philosophos vel medicos quia si mulier transierit illum terminum in pregnatione vera licet habi ponat vna historia: tertio tegni defectu nato cum barba & dentibus sed non fitrationale sed monstruosum sicut de nato cum duobus capitibus vnde non concludatur per hoc quod steterit in vtero duobus vel tribus vel quatuor annis in falsa est pregnatione accitua ita crescent per 14. menses in malitia quod fiet satis manifestum de egrotatione & non de privatione naturali. Imo credo quod prima litera sit verior ad in sinuandum quod virtute mulieris existere ad huc forti cum citius constet nobis muliere nosse pregnantem ut in quinto mense si non fiat motus vehementis & impetuosis, & ex se in muliere est quiera exire quod tunc intendamus cum medicis ad curacionem mole siue vere siue non vere: imo continuando

in cura tunc dicit trocis de myrrha dandi sunt & a pozima de sensibus & olei de balsamo de balsamo vbi reperit expositum in litera exteriore: a habendum & pesandum ex pitha & metastus & alia pesata que faciem faciunt partum: sunt in mitta de ad ditto ses quoque de plis feridis frequenter tribuendum sunt cum hoc entinacio cadit vbi patet nota pro intelligentia huius totius pidi. R. hic ponit diuersa ingenia curam secundum diuersitatem carum que efficitur postquam in mola vera in et non veram: nam in signum per retentione menstrui lauda trociscos de myrrha que offeri debent canonicis scilicet in mola vera de retentione menstrui prius sciendo balnea & sessiones & dadi subitancia & aperientia ut a pozima de sensibus: ut dicit postea laudabit oleum balsami ad dilatandum meatus & ventositatem resoluenda quado ventositas est in ca etiam ad miterandum & excitandum in am inspirantem vel diticoagulandum: ma in coagulatum que fit in mola vera: & excitandum virtutem ad expulsiorem nam teoleum in omni spem ad educendum conuenit laudat postea pesarium rube & metastri propius in vtero: postea graua lia ordinauit pesaria que facilius faciunt partum de quibus dictum est supra in prouocatione menstrui difficilis & ad aductione fetu: morui in illa eade vale & in mola vera quado canonice medici opantur & inter polare vt loco suo dictum est laudabi. postremo pillos fetis frequenter dari debent. et in hoc vbi eant sunt mae humores, & maxime viscositate precipitates vt sepe euenit, & dicit desse debere dari frequenter ad insinudum quod non sufficit vna sola purgatio sed oportet multas exuberari mudificationes: seu pillos deis et si milibus ad curam perficienda sp preparando cum digestiuis appropriatis de quibus dictum est maxime in ca. precipitatione matricis supra & hec sufficienti quantitate ad expositionem literalem huius totius capituli. Cura mole matricis tibi patefit prius autem qua in cura procedas scire & considerare oportet quam molam patitur quia in hoc cura diuersificatur, siqz mulier mola in matrice habuerit quod ps: quia habet ventrem inflatum multum & durum cum longa retentione menstruorum non habet motum sicut embryo quia solum modum mouetur & cadit ad partem de cubitus & habet grauitatem membrorum propinquorum cura extenuatione totius corporis causa de fetu appetitus & inflatione mammillarum si auualis fuerit vltra non curatur. Alia autem curatur cum mollicat et puocantibus aborsum vnde in puerperio litera aborsu matris naturaliter dilatatur. potissime in eius collo, & fitus petit exitum facis. ad hoc. imo sine adiutorio medici melius et citius expellitur, qz mola carnosa cum adiutorio medici & melius & citius expellitur quado mola carnosa causa adiutorij quia in eius exitum non concurrunt. Illa imo si mag-

Bela mola dela madre.

ba fuerit & annualis cit incahibilis. in iungatur de
 tie viter ante & retro cum vnguento de alcaea vel sic
 vnguento dyaltes. ita mēdulo cerei vel vituli vel
 a. & vincias. iiij. axungie anatis axungie porci recentis
 iāñ vntias. ij. fecis olei de lilio, vntias. ij. incorporetur
 smil modum vnguento de sero in castro. lecti bal
 ne et anchas. ita in aqua decoctionis ista. R. foliora
 malue. iij. malue. arthemif. c. a. m. vj. pulegio. origā
 aō. iij. iij. leis. fenugra. iō. quat. m. iij. hat de coctio
 mag. ad cōsumpt. onē. s. ptis. aqua balneet anchas su
 as remouetur ista decoctio de tribus in tribus diebus
 vel de duobus in duo. as si tempus. ca. fuerit. comuni
 ter dūm intrabit lectum iungatur cum vnguento di
 cto ante & retro vel emplahretur cum modico istius
 emplahri. R. foliorum bisul. aluc. m. ij. canthar. am. cetri
 narum bñe molliū. i. i. de coquātur fortiter. simul per
 diem & conuassentur in medulle vituli vel vacce. i. f. f.
 axungie anatis. axungie porci recentis. iō. vntias. ij.
 butiri sine sale vntias. iij. farina fenugie vntia. j. f. o.
 lei a mignalis dul. y. olei malu bifis vntia. i. fecis o.
 lei de lilio vntias. ij. miscantur & incorporentur in mo
 dum emplī cuius vna pars ponatur de sero vno
 uero iō ipm sepius in ista continuatur quibusdā die
 bus donec mola descendat bñe i feris & manifesta ca
 dat ad latus de cubitus & tunc est tempus vt provo
 cetur ad exiū per modū parus vsu abortus continuā
 do supra dicta sumat nouem vel vndecim pillas in in
 toriu lecti malle sequentur. R. mire vntias. i. storacis
 calat. s. iij. castori s. iij. cinam. salbij. añ. s. ij. & f. con
 ficiantur cum melle fiat massa de qua fiant pillę que
 dentur de sero vt dictum est hoc faciendo sumat de
 mane potum. quentem. R. capilli vntia. i. terā
 tur fortiter distemperetur cum sūo. o. vel cum
 modico olei a mignd dulcium vel co. o. potus de tur
 de mane ista duo fiant quator vel quinque diebus se
 ro & mane vt est dictum & ita continuando sumat
 modicum aque & vini ad decoctionis botorum ma
 rem pos vespitas ante cenam per vnam horam. R. ra
 dicis botorum marie vntia. i. conuassentur in vino
 albo claro cū tercia parte aque. uie distillate vel aqua
 dicte. itis ipsius fiat. sumat medium vinum reuo
 netur quelibet die vel saltdi duobus in duobus die
 bus continuando istum potum sicut dictū est supe
 rius ista cōtinuado tenea ista collum matris supp.

rad botorum marie vel vna de istis. R. galbani vntias. ij. effral. s. iij. in corporentur si fiat suppo ad. mo
 dum gland cum filio in modico. excoquend omnia
 ista prouocet ardermatio. hic aut tracto die si pul
 sequens. R. se. itaphisagrie. fenegrie añ. s. iij. al. s. f.
 33. al. scarpulo. i. fiat pulvis subtilis de quo in infusetur
 infra nares vel odor. rad yreos puluereta. nān qui
 bulsdam potu. s. sufficit in dermatioe ista. si. hanc
 quibusdā diebus. & nisi expellatur per modum a
 boris infra quatuor vel quinqz dies bonum est cetera
 reab istis & recurrere ad ista q. z. dicentur in cura ex
 tationis sectus moctū quia ill. sūt vntia. I. hoc casu
 ista tibi sufficiant pro cura mole matris. carne se. Et si
 que mulier molam matris humoralem cum vento
 sitate habuerit grossa aliquali quod patet. & tunc ore
 vntis cum oliore & regiti aliquali cura huius nō. s. f. ij.
 cum pronocanabus a borum sed cum calesi. vntibus
 matricem & confumensibus ventositatem. comuni
 te. talis mola in est mulieribus que naturalit. et per di
 derunt menstrua. imo prouocato mēstruora m. nona
 habet locum in talibus nisi accidenti mēstrua per di
 derit quod rarissime contingit vtatur ergo talis mulier
 dia niso. diatri. u. pipreom. se feui. de coquantur filix
 cō pulegium cum cinamo & ibi balne & anchas su
 as in iuga. partes illas cum agrippa vel cum oleo be
 nedicto vel cum oleo muscatalino. vel rose. vel de li
 lio vtatur pane cum quo ipsa isto cōmiscetur. se. f.
 aliquis calfaciat lili panei ad prunas dument in
 mensa vitando ofas & omnes fructus demptis sicu
 bus nucibus & auelanis tosus et hifucis vtatur. bono
 vino anthona vtatur speciebus specialiter cina mo
 mo vtatur exercitio ferti s. p. & ante cibum suphe si
 ce eis cōpetit stōmacho cinnio & habeatur stilum
 seu stilum crudum in quietate aliqua de coquerit in
 aqua cum cineribus prout faciunt mulieres russiſce et
 totum calm compressum su. r. m. appliciter in tro
 itu lecti nan istud v3 in propolio situm pandocum
 oxelle. s. aquilicō purgādo cum s. i. i. rebui abi & g3
 molu puluerifant cum scarpulo. i. 33. vel pugeter sepe
 cum decoctione ista. R. ybarum pass. mud. ab an. f.
 vntias. ij. thiethi. polipodi. q. tur. añ. s. i. 33. agoric. s. ij.
 et sctur bith. s. i. 33. añ. s. i. fiat decoctio in qua di
 solmanur medulle caſe. s. i. vntia. i. s. i. h. s. potus & ista tibi
 sufficiant procuracione molle matris humoralis.

Capitulum v. De laborio que es mouer la muger preñada.

Borſio em
 Abriquis cor
 ugit aute
 fa intrinſeca nat
 extrinſeca cau



Ita muger q es
 preñada se de
 ue mouer cada
 y quando que ex

pelle aquella genitura
 que aña refcebedo y en
 cerrado en la madre, o
 ra sea quando ya esta vi

ſe intrinſeque sunt
 vcolitates mul
 te nate in ma
 trice vel ex ceſſu
 humiditatis aut

frigiditatis aut
ficcitatis vel sic
gma existis fle
vens matricis a
ut febris contin
gus mulieri, aut
fluxu vtris, aut
forte rnasmon
aut fluxus san
guinis multi ex
flebotomia vel
ex emoroidib9
cause v ero extri
fic9 snt sicut for
tes motus & agi
tationes corpo
ris vt casus & sal
tus & hijs simi
lia vel accidentia
anime vt ira tim
or et tristitia
continua subito
ad veniens aut
excessus appeti
ditia liquid9 ha
beri non potest
aut ex olfactio
ne malorum. El
foetidorum ods
rum, cōtingit ac
abortio vt i pri
mo, secundo ter
cio mēse ex ma
lis ventositatib9
In quarto vero,
quinto, et sexto
vt in plurimum
cōtingit ex hu
miditatib9 in sep
timo vero gēta
uo, & nono con
tingit vt in pluri
bus ex frigida
te matrici dominante. & quando super venit pregnā
ti passio mamillarum subico signum est abortus em
brionis signum ventositatum: est inflatio pectoris a
ut finis ventris & eius trāsllatio de loco ad locum. Sig
num eius ex humiditate est quia sunt humiditas
ab eo & quia ipsa refert & manifestatio humidi
tatis in sui complexione. Signum: eius ex exce
ssu fixiditatis est sentit hoc in matrice & quia
precepit inuadentium In frigidis cum subtilitate &
albedine vrine Signum eius ex excessu ficcitatis est
perceptio ficcitatis intra matricem. Signum eius ex

ua, ora sea quādo ya se
comiença a formar, o es
ta formada la criatura
caso que no este aun vi
ua, ora acontezca en los
tres o quatro dias pri
meros, en los qualer di
te que ya la secundina
esta hecha, y assi es que
Hippocras y Galeno,
llaman abortio quando
a los tres o quatro dias
sale la genitura que ya
la madre tenia recogi
da, como se puede ver
por Galeno libro pme
ro de semine. Assi mis
mo si la criatura estua
muerta y no era cō dias
cumplidos, de manera
que sera abortio quādo
la criatura nasce antes
del tiempo que conuie
ne para formarse y per
ficcionarse, y las causas
del mouer la criatura,
sō por que la muger pre
ñada haze algun dema
siado exercicio, mayor
mente si no es acostum
brada al tal exercicio /
o por dar alguna cayda
o golpe, en especial en
las reñes, o sobre el vie
tre, y es causa de mouer

salta bazia qualquier
parte que sea, y mas ba
zia atras, como Galeno
y Hippocras, y Auicena.
Lo mesmo testifica
o acortese a mouer por
algun gran enojo, o te
mor, o tristezza, o gran a
legria si es subita: assi
mesmo por la grā friald
dad del ayre, y por tan
to dize Auicena é la. 21.
del tercero tratado. Z.
capitulo. 8. que en las
tierras muy frias, y tie
pos muy frios suelē mu
chas vezes mouer las
mugeres, por que el de
masiado frio mortifica
la criatura. Tambie di
ze Auicena que en las
regiones meridionales
muchas vezes, y causa
lo la humididad del ayre
que relaxa los miēbros
y humores de la madre
y de la criatura, y de a
qui es que a las muger
es preñadas les haze
gran daño los vafios re
lagado los ligamietos
con que la criatura esta
aligada, y prouocando
a las partes bajas la sa
gre, y dando mucho ca

grosso flegmate
in matrice exis
tente est subtili
tas & albedova
rina & excess9
frigoris in mati
ce. Si num eius
ex aliqua egri
tudine vt febre
& iluxu ventris
vel fortis frigore
vel exitu multi
sanguinis, ex fle
botomia vel e
moroidibus &
similibus est ex
his que mulier
refert, curatē ei9
ex malis vento
sitatib9 est qd ad
minifitetur mu
lieri potus deco
ctionis radicum
cum oleo de cer
ua & necipiat a
co, olitione fer
rapini & pilluli
saso cōtinu9 ex
pellunt ventosi
tates vel accipi
at ex ralturcio
allato & semine
iuniperi & se
mine apij añ. 3.
ad pō
dis omnium fi
ni pilulis & acci
piat ex eo cum
aqua decoctio
nis radicum vel
cum aqua repi
da & confect ad
hoc accipere de

compositione Adecimantib9 vel ex compositione se
cha haye & electuaris fectis cum catoreo & zaram
bechizedar & dorobac & aines curatio eius ex
excessu humiditatis in toto corpore & maxime cum
manifestatione plenitudinis est cum multa sudatio
ne in balneo & postea educantur humiditates matri
cis cum hoc distere. Clistere bonum mulieribus qui
bus superuenit hydropisis nō, quarto, quinto & sex
to mēse propter multam humiditatem & grossum
flegma est qd accipiat vnam collochintida mediocitē
& per foretur in capite suo & extrahatur quid quā

Bel mouer de las preñadas.

estintus & impleatur oleo lili et i. uoluntur cur pasta vel ciliato sapiente & ponatur super ignem carbonum & bulliat duabus bullitionibus aut tribus deinde coletur oleum & itromittitur matrici cum distenti tepido ita quod nil remaneat de oleo & dixerunt antiqui quod hoc conferri mulieribus quarum conceptio impeditur ex frigida et humiditate. Curatio eius ex frigida est cum omnia quae calefacit. s. ex predictis & quae dicitur sum & quod ad ministrantur mulieri uina calida & omnis cibis calidis & bibat ex hoc medicam. r. e. Modus medicinae minis mulieri abortienti propter frigiditatem R. seminis radicis cum i. u. feminis cruce feminis separum aca tafaru. añ. 3. ij. ceratur totum et distemperet cum lacte asine & butiro veteri & bibat ex eo omni die. 3. ij. electuanum mulieri que non concipit propter frigiditatem et pigritiam que abort

lor ala criatura: la qual buscando refrigerio se le antes de tiempo, y verdad es q̄ en el cabo de la preñez quando ve proxiimo se espera el parto y famos baños e las preñadas a intencion de facilitar el parto, segun a delante se dira. y suelē mouer las mugeres quando el inuerno es caliente y humido, si las tales han de parir en el verano, y el verano bueluese con y frio, como dize Hippocrates en la tercera par. aphor. cano. 18. do a dize q̄ las preñadas en tal tiempo moueran de qualquier minima de calison, y ya que parieren con dias seran los niños enfermos y delirados, y que vna poco tiempo o alomenos viuiran muy enfermos, porque segun Saleno en el comento, los cuerpos de las preñadas en el inuerno caliete y humido estan tiernos, porosos y humidos, por esto facilmente los penetra la frialdad del ayze que sobreniene en el verano, y bara notable alteracion y dafio a los niños que estauan acostumbados al ayze calido de que succede, o morirse los niños dentro en el vientre de sus madres o nascerantes de tiempo legitimo, y morirse de breue, o viuir muy en

fermos no pudiendo sufrir tan gran mudamiento del ayze caliente en que estauan acostumbados en subita frialdad. Buene muchas vezes las mugeres preñadas por tener la madre lubrica y llena de malos humores que no le dan lugar para tener la genitura, si no que luego o de que formada la criatura antes de tiempo se sale fuera. Assi mismo las vlceras y apostemas de la madre quando la muger esta preñada le bazē echar la criatura y son causa de morir la muger, como dize Hippocrates, y Saleno, en la tercera parte aphorismo, cano. 43. algunas vezes mueue las preñadas por que tienen el orificio interior de la madre muy ancho que caiendo la genitura no se cierra bien, por lo qual no permanece dentro la genitura: vea se para esto singularmente Saleno, en aquel comento 25. de la 5. parte donde dize q̄ es grande y cierta señal q̄ la muger esta preñada si la comadrecatado aquel lugar bala cerrado aquel orificio que dice, y para esto sera necesario que la comadrec sea experimentada y doctrinada de buenos y sabios medicos. y dize Hippocrates

rit. R. zerabedi. zedoar doronici castor. musc. gallina sefa. larin. cardam. i. podij galliaru añ. 3. i. zimzibe. 3. 2. zu can. 3. xxx. terantur & distemperentur cum melle despumato & bibat ex co. 3. ij. cum aqua calida. Curatio eius ex facilitate matricis est quod ingreditur balneum & clusterizetur cum rebus lenitibus & faciat nalc ex pinguedine anatum et gallinarum & comedat iura gallinarum pinguium & carnes hedorum lactantium & la crecens coctum & humif. modi que corpus impinguat. Curatio eius ex flegmate grosso est quod diximus de calefacione et desterratione cum rebus calidis. Curatio eius ex argritudibus contingit sicut fluxus vetricis & exitus multi sanguinis a flebotomia vel emorridibus & similibus est quod accipiat curacionem singulorum ex suo proprio loco Curatio eius ex accidentibus ex trifecis est quod caueat ab eis a precipitacione coep

joins & admittitur omni-
bus p̄gnantibus q̄ expellit
ventositates sicut
electuarium de musco et electuarium
alli lete, & triaca magna, & electuarium
aromatica, & omne q̄ confortat membra
principalia que suo loco
descripsimus. Causa mortis
embionis sunt vt in pluribus
ab extra sicut casus percussio
fortis motus excedens e-
mucuoio sanguinis aut laxa-
tio aut sumptio medicina venenosa,
aut defectus nutrimenti, aut excessus
caloris vel frigoris aut aliqua
accidentia anime subito surgentia,
sicut timor fortis & tristitia, aut
accidit ex appetitu alicuius rei
conuestibilis quā non potest habere
mulier aut ex offensione malorum
& fetidum odorem & maximum
in vase contentorem signa huius
q̄ aparit mulieri refert & curatio
eius est cauere ab eius modi
quantum po-

ela tercera parte apboris. cano. 45. que mu-
uen las preñadas enel mes segundo, o tercero
por tener llenos de bu-
mores mucilaginosos los orificios de las ve-
nas de la madre, por las
quales dirimos que vie-
ne el mantenimiento a
la criatura, de donde
subcede que se relajan
los dichos orificios, y
no estando firmemen-
te asidos con la secun-
dina, como Zuicena di-
ze, facilmente se despe-
ga dellos la secundina
y muene se la criatura,
como dize Baleno enel
comento, estado llenas
aquellas venas que Ba-
leno llama acceptabu-
los de mucilagines de ne-
cessidad ha de passar por
causanse para mante-
nimiento de la criatura
de que verna a morir, o
a nacer sin tiempo. El
como se conocera esta
causa de mouerse, vea-
se Baleno, que muy bie-
la declara enel comen-
to, algunas vezes acon-
tece que estos accepta-
bulos se rompen o despe-
gan de la secundina sin
que en ellos ni en la se-
cundina aya enfermedad
si no porque alguno de
los miembros propin-
quos esta enfermo, assi
como el intestino recto
que acesce tener algu-
nas almorranas o he-
gas, o por tener puro

como testifica Hippo-
to enel canon cincuenta
de la quinta parte, por
que en todas estas pa-
siones que emos dicho
los enfermos procuran
purgar hazia abaxo. y
por tanto las mugeres
preñadas suelen echar
las criaturas, assi mis-
mola tos quando dura
muchos dias si es gran-
de baze mouer, y mu-
uen las preñadas quan-
do se empuñan estado
muy flacas, bora sea de
su natural o por algu-
na enfermedad, como
Hippocra. dize enel ca-
non. 44. de la quinta
parte apborisimo. y es
la causa porque segun
Zuicena declara, todo el masar que
comen lo han menester para restau-
rarle, de manera que no sobra alime-
to para la criatura, y no viniendo co-
que se sustentan forzosamente a de-
perescer. Por la mesma razon su ele-
mouer las preñadas quando les saca
sangre, y mas quando la criatura es
mayor, como dize Hippocra. en la vi-
cha parte apboris. cano. 30. por que
la sangre in ali de que comocion en
la sangre quita el mater. ueto a la
criatura, dado q̄ ami ncha ancotes-
cido muchas vezes en dolores de co-
estado y esquinancias, y otras passio-
nes femejates sangrar seys vezes y
mas algunas preñadas de siete meses
y despues a su tiempo parir los niños sa-
nos y rezios. Suele esto succeder en
mugeres sanguineas abundates de sa-
gre, y por el costo quideces muy peli-
groso a las preñadas venilles su re-
gla, segun Hippo. en el cano. de la. 5.
preaporis. Bal. declara enel comento

est & amittitur hic pulvis. Pulvis qui
di p̄fectio em
brionis expel-
lens ventosita-
tes p̄gnanti-
um & constringens ventrem.
R. castore, mu-
mus. zecam. bat
i. zodoar añ. 3. f.
ameo scemi-
nis apij añ. 3. i.
sceminis iusqui
ami albi. Mar-
garitarū. añ. 3. i.
zucaritarbarced
ad pondus tera-
tur omnia & a-
at ex eis puluis
de quo accipi-
at quolibet die.
3. ij.

Del mouer de las preñadas.

Si vniere en la misma orde y cantidad que solia antes de la preñez, pero añ q le veiga a vna pñada vna o dos vezes en poca cantidad, especialmēte en los primeros meses, no por eso es peligroso: y es verdad q yo he visto algunas mugeres preñadas de cinco meses venirles muchos dias en grā cātidad y parir a natural tpo sanos los niños. Y esto acōtēse en mugeres sanguineas q tienē demasñada sangre, q aunq les viene no falta ala criatura. Por la misma causa acōtēse q algunas vezes muere la criatura, y mouer la pñada si sufre mucha bābre, como dize Bal. en el comēto. 30 allegado, aunq no menos podra beubar la criatura de comer y beuer demasñado, porq cō la mucha comida apeta se la criatura y abogase, y allēde vello engēdrase superfluos y malos humores q podrá por diuersas vias dañar a la criatura y a su madre. Suelē iūtamente periclitarse las criaturas qndo viene a las pñadas alguna enfermedad aguda, porq la enfermedad aguda o si mesma es peligrōsa, qnto mas en las preñadas q no se puedē curar cōgrua mēte nite ner la dieta q el mozo agudo reqere de dōde viene q si qremos poner ē dieta a la madre dañamos a la criatura, y si no bazemos daño ala madre y acrecētamos en la fiebre y en su humor: y d aq acōtēse q algunas vezes muere la criatura, otras vezes la madre, o entrābas. Si mismo suelē mouer las preñadas qndo la criatura esta flaca o enferma, oza le venga la enfermedad de si mismo, oza por alguna occasiō qlq era q sea, por q la madre estimulada o la enfermedad de la criatura echa la fuera de si

tambien qndo alguna de aqllas telas enq la criatura esta metida se rompe saliēdo la agua y humores q en ellos esta o tenidos base caer tras si la secundina, y la criatura. Si mismo suelē mouer las preñadas qndo se purga cō alguna purga efrene o egiēte, y ē especial si es ante de los qtro meses o passados siete meses, vt Hippo. 4. apbo. cano. 1. y assi tengo por peor la purga q la sangria en las preñadas, ceteris paribz, cōforme a Zuerrois. 7. collz. aunq cōtiliador sea de la opiniō cōtraria. Las razones que me inueue a ello no pōgo aq por nome a largar, baste q es en nra mano detener la sangre, y sacar a nro aluedrio poca o mucha, lo q no es en la purga q si comieça a cuacuar demasñado no lo podemos tā presto remediar, y por tāto mirē biē los medicos mancebos como purgā las preñadas, porq muy grā necesidad los ha de cōpeller a darles purgas, y qndo se las dierenseā benedictas y biē cōsoladas, y de aq viene lo q dixo Hippo. ē la. 5. pte apbo. en el cano. 34. q las camaras qndo durā es de temer q mouera la criatura: porq como dize Bal. en el comēto, la muger se enflaqse y disminuyesse la sangre, y la criatura se cōmueue, y la madre se apeta como es notorio, porq los del viētre cōprimen la madre en las camaras, y assi mismo dize Auice. q el vomito base mouer la criatura enflaqsiendo la virtud, y cōsumiēdo el cuerpo, y rōpiēdo los ligamētos conq la criatura esta pendiēte en la madre. Estas causas son las q se ballā bazer a las preñadas mouer, y si a caso otras algunas se ballaren, a estas q emos dicho se pueden reduzir..

Capit. vi. De las señales quando quieren mouer las preñadas..

Igna autē a-
Sbortum y re-
cedere hac solet
Primū cū preg-
nātis vbera que
antea sana vali-
da adq3 plena
fuert p̄palatim
minuuntur sub-
fidūt & flace-
cūt tūc iniple-
rūq3 abortus se-
quitur vt Hipp.
& Auicē. atte-
stanturnā vbera
cū subito ac
repente flace-
cunt & exina-
muntur, pericu-
lum abortus eo
dē die manitāt
q̄ si pregnās ge-
minos ferat et al-
terum dum ta-
xat vber vtroq3
antea sano & in-
colu ni flace-
cat ei gemino-
rum qui i eo la-
tere quiescunt
periculū porten-
ditur. vnde Hip-
pocra. ait si dē-
terū vber defi-
cit periculū ma-
culino p̄tū inf-
tare, p̄pterea q̄
plerūq3 cum ge-
minis partus di-
uersi gñis sint al-



Hippocras en
la .5. parte de
los apboris .
enel canion .
37. y 38. dize que quan-
do a la muger pñada
subitamente se le asfo-
gan los pechos y estu-
uere pñada de dos
bijos que es señal que
los mouera, y si la teta
derecha solamente se
asfogera mouera bñjo, y
si la yzquierda bñja, y si
ambas tetas se asfog-
ren como dize mouera
ambos ados: la causa
es q̄ como dize Baleno
enel comento de la ma-
dre, a las tetas d̄ la mu-
ger vā vnas venas, las
quales lleuan parte de
la sangre menstrual a
las tetas para que se ba-
ga la leche con que des-
pues se cria el niño quā
do nasciere. P̄ues quā
do las tetas se asfogan
es señal q̄ falta la san-
gre a la criatura de que
se mantenida, y por esto
falta tambien a las te-
tas y assi asfogan se, y Zi-

nicena dize que la mu-
ger en este caso moue-
ra a quel día mesmo, y
la causa por q̄ asfogado
se la teta derecha moue-
ra bñjo, y la yzquierda bñ-
ja, es q̄ segū Hippo. en el
canō. 48. de la .5. pte, el
niño suele por la mayor
pte engēdrarse enel se-
no derecho de la madre
y la bñbra en la celula o
feno yzquardo, cuya ra-
zō da Bale. enel comen-
to singular. mēte. Estā
biē señal de mouer las
pñadas si le corriere
la leche de las tetas en
mucha cātidad y ame-
nudo como es sentēcia
de Hippo. enel can. 55.
de la pte. 5. apbori. y de
Bale. en el comēto, lo q̄
pcede d̄ la virtud debil
del infāte q̄ no trabe pa-
si la cātidad d̄ sangre q̄
es menester, y verifica
este dicho d̄ Hippocras
Auicēna en la fen. 21. 3.
tractado. 2. c. 9. q̄ndo se
le tanta cātidad de le-
che que se abagā los pe-
chos en el tal caso y a

muliere ijs ves-
cente que infla-
tiones ac tor-
mina sedant.
hoc enim sig-
num por teni-
dit periculum
ex flatibus &
ventositate pre-
fertim circa a te-
rum aut quar-
tum a concep-
tu mensē. Ita
q3 post quam
causas atq3 sig-
na periculi ex-
posuimus reli-
quū est vt qui-
bus idē reme-
dijs p̄re caueri
atque auerti po-
sint doceamus.
vbi p̄cipue hoc
curandū est vt
pregnās ea om-
nia vitet atq3 su-
giat que causā
abortiendi peri-
culū prebent vt
satisiā atq3 or-
dine dictū est
P̄ncipio enim.
si mens sit ex
eo q̄ matricis
os amplum at-
q3 spaciosum
nullo magis est
adhiberi ea de-
bent que cōtra
hunt & cōstrin-

gunt vt sunt balnea, suffitus, vnguenta, emplastra, o-
dores. &c. De quibus supra capite septimo dixi-
mus queq3 menstrua immodice concitata a par-
tu restringere solent atq3 colubere. rursū si per-
iculum ex eo metuitur q̄ os matricis humidum ad
q3 lubricum nimis est aut quod cotilidones visco-
sis humoribus & in flatibus sine ventositate assi-
qua obturati adq3 obstructi sunt atq3 periculum
hoc & precauere medicinis hīc adhibitis debet que
purificant purgant exsiccant et ventositatem rep̄pi-
mūt. Quanquā nō. dimitti in hac parte debet vt non
boni ac infidi alij cur̄ medicū cōsilio adhibeatur. p̄-
terea q̄ vā iij hūi humores sit ea fluxus nec eadē om-
nistratione curantur. At vero si periculum ex matricis,

Señales del mouer las preñadas.

torumque locis genitalibus proxima sunt vitio morbo ve immarceat, cufunt exulcerationes tumores. vitia fedis ftranguria et id genus, confu. lendi medici erūt qui quo patovnu quodq; illorū tolli atq; curari debeat in dicabit. **Quod** fi preñas ex coperculū meruit q; maiclienta & ex haufia corpore fit velis his cōueni et que humectāt et pingue faciunt vt fūt caro animātū, i uēcorū capri, hedi, agnina et vulina, perdiees, lago podes & id genus. Rursum fi periculū ex morbo aliocō accōto inci. lat. **Uenri d**

be uacinis ijs quibus talis morbus curatur fia fame tedaria ea debet cibo mediocri ac potu nō crapula cōtra ficra ula id quo hodie passum fit nō sine tur pitudine quoq; abfumentia pertus vt nūū est, & si reserāt purgatione quoq; mediocri corpus subleuandū ē. **Quod** si sanguine abidet pguas nō inutile erit fia guinem, quanquam modice, mitti, ita vt q; abundat

tiene la criatura dispoñiciones de aborto, y a si mesmo quado la muger siente en la region de la madre grādes dolores, y se le pa bermeja la cara, y tiene calentura y pesadūbre, y dolor de cabeza, especialmēte en lo bucco de los ojos hazia el cerebro: estas son señales de mouer la criatura magime si jūtamente comienza a venir la regla a la muger, como Auicena biē declara, y si cō estas señales que hemos dicho precederē algunas caufas del aborto, como si la muger dio alguna cayda, o golpe, o tiene canjaras, o hizo algun exercicio demasado, o tiene alguna fiebre aguda, &c. Entonces se ra mas cierto mouer,

tambien fueren las preñadas quando quieren mouer, especialmente en los primeros meses bincharse y pararse les el cuerpo verto, y sentir ventosidad es que andā vna parte a otra en el vientre, sin que en el vntre sientan mas cargamiento que antes, y no sienten vtilidad tomando remedios cōtra aquellas ventosidades. Estas señales son las mas ciertas, y las q; suelen preceder en las preñadas qndo quierē mouer, y a se de notar q; cō mas peligros mouē las preñadas q; quado parē porq; el parir es cosa natural, y el mouer es contra natural, como Zuize en la sen. 21. del. 3. tracia. z. capi. 8.

diutius nequeat, ei vero difficultati medicina alia adhiberi facile nulla pōt nisi vt quā maximā diligētā adhibeat pgnas ne magnis atq; multis agitationib; cōcutiatur ne saltādo, curēdo, flādo, itādo, aut res pōdorofas sustolēdo ac portādo se ipsam offēdat & i su ma oī cura ac diligēcia hoc efficiat, vt eas res ex quib; periculū hūi aliquid nascitur euitet atq; fugiat.

quoq; partus suffocari in vtero posset id sanguinis tantum. itatur. de qua tñre supra quoq; satis dictum. a nobis est. Prepterea si preñas periculum meruit ex vehemētiori ac diuturna tūsi ex vomitu immo exly enteria, extensino aut profusio sanguinis siue id naribus siue alijs corporis partib; accidat medicos consuēdos cenfeo omnia q; ista mala quam maxima cōmoditate & moderatione pcurāda esse. Postremo si ppter fragilitatem aut rupturā secundine periculū infet ob quā, causā partus cōtineri

Capit. vii. Del parto quando es natural y sus señales, y quado es no natural.

P Artē quidā est naturalis & quidā inaturalis et quidā difficilis & d' illo mēdicū magis pici; aliter partus naturalis est qui est i fine vij



D el parto se dice natural como se predigitmos quando el infante nasce con dias en tiempo legitimo como a los siete o nueue meses, y quando el in-

fante nasce en la forma natural y congruente, la qual como Zuize. di 3c. y Alberto magno, es que salga la cabeza delante mirando al cielo, porque estando la criatura segū en el primero

mensis, aut. x. aut. .jx. vt plurimum, & debet car ut prius exire & debet tenere faciem versus terram, deinde debet egredi collum,

de inde humeri & debet brachia tenere extensa supra latera, partus autem in naturalis est quando exijt resupinus aut primo exierunt pedes aut manus, aut latera, partus autem difficilis est quando non potest exire & laborat mater, angustatur & moratur in illo labore & exat elongat tempore.

capitulo se declaro, la cara buelta a las espaldas de la madre, y siendo la cabeza mas pesada, aueriguado es q saldra la cabeza abajo buelta la cara arriba al cielo, y tambien ha de salir derechamente tras la cabeza el pescuezo, y los hombros, y luego el cuerpo con los brazos sobre las piernas estendidos; juntamente con esto para ser parto natural conuiene que començando a nacer no se tarde gran rato en salir ni este detenido sino que

luego prestamente y como de golpe salga de su madre y por el contrario se dira parto no natural, o contra natura quando no nasciere en tiempo paviuir, como en el octauo mes, o antes de siete meses, o quando nasce en la manera que hemos dicho la cabeza primero. etc. Si no primero los pies segun q luego declararemos; verdad es q si la criatura nasce d pies juntas las manos sobre los muslos d las piernas, dize Auicena en el capitul. 20. del tra. 2. fen. 21. 5. que el tal parto ddo que sea cõtra natura, y significase fer debil el infante mas entre todas las maneras de parto natural en la que mas semejança tiene el parto natural y la mas segura entre todas..

Capit. viij. De quãdo es el parto dificultoso y quando facil, y como se ha de remediar el dificil parto.

Causa difficultatis partus aut ex muliere pgnante aut est ratione fœtus. Aut est ratione matris et orificij eius, aut est ratione secundine, & aliquando potest esse ratione membrorum vicinorum & aliquid propter defectu obstetricis & declaratis istis poteris cognoscere causam difficultatis partus, si ergo est ex parte mulieris hoc est quia mulier est debilis propter aliquam preteritatem egriam



Est sententia d Auicene. en la fen. 21. 3. trac. 2. c. 21. la difficultad y peligro d parto subcede, o por culpa d la muger pñada, o por culpa de la criatura, o d las pares, o por auer alguna enfermedad en las tripas, o ã la bexiga o porq el parto no es en tpo cõplido / o porq la ptera no sabe ayudara la pñada, ni conofce quando es hora q salga la criatura, o es el pro difficulto q la pñada cayo, o rescibio algun golpe o gran enojo, o otro accidente de las causas pri-

mitiuas. Pues veniendo a cada vna destas causas de parto difficulto, dize Auicena que de parte de la pñada fue le ser peligroso el parto por tener muy angosto el orificio de la madre que no puede salir la criatura, y si la pñada esta muy flaca q no tiene fuerza para parir por auer passado alguna enfermedad, o hambre, o por que tiene mucho miedo de parir, especialmente si es la primera vez que se hizo pñada, que en este caso fue le ser el dicho parto mas trabajo so, y con mayores dolo-

presentem aut propter fœnem aut quia est puella & concepit anteq̄ deberet similia si est timida, aut quia non est cõsuetu impregnari & forte est in anno fa et nuncq̄ fuit impregnata nisi ista prima vice et licet i sunt ista durati et non bene dilatabiles propter duriciem cõsuetudinẽ et talibus est maior timor et dicit Auicene. Vehementiorem dolorem patientur propter violentiam aut quia est multum a pigr

Señales del mouer las preñadas.

torumque locis genitalibus proxima sunt vitio morbo ve immanecat, cufunt exulcerationes tumores. vitia fedis itranguria et id genus, conuulendi medici erūt qui quo patovnu quodqz illoru tolli atqz curari debeat in dicabūt. **Quod** si preñās ex coperculū metuit q macilenta & ex haufia corpo re fit vefci his cōueni et que humectāt et pingue faciunt: vt fūt caro animā tū, i. uē corū capn. hēdi. agnina et vitulina. perdieos, lago podos & id genus. Rursum fi periculū ex morbo alioquo acuto incidat subueniri d

bet me. hēnis ijs quibus talis morbus curatur fia fame fedaria ea debet cibo mediocri ac potu nō crapula cōtra ficicia ula: quod i. hodie passum fit nō sine turpitudine quoqz abfinentia pertūpis vt nūū est, & si reserat purgatione quoqz medicocri corpus subleuan dū ē. **Quod** si sanguine abēdet pñās nō iuuile erit fā guineū, quanquam modice, mnti, ita vt qz abundat

tiene la criatura dispoſiciones de abortio, y aſſi meſmo quādo la mu ger ſiente en la region de la madre grādes dolores, y ſe le pa bermeja la cara, y tiene calentura y peſadūbre, y do loz de cabeza, eſpecialmēte en lo bucco de los oſos bazia el cerebro: eſtas ſon ſeñales q̄ mouer la criatura magime ſi jūtamente comiença a venir la regla a la mu ger, como Ziucena biē declara, y ſi cō eſtas ſeñales que hemos dicho precedierē algunas ca uſas del abortio, como ſi la muger dio alguna cayda / o golpe, o tiene camaras, o hizo algun exercicio de maſſado, o tiene alguna fiebre a guda. &c. Eñtonces ſe ra mas cierto mouer,

tambien ſuelen las preñadas quando quier en mouer, eſpecialmente en los primeros meſes bincaſe y parar ſeles el cuerpo yerto, y ſentir ventofidad eſ que andā vna parte a otra en el vientre, ſin que en el vientre ſientan mas car gamiento que antes, y no ſienten vtilidad to mando remedios cōtra aquellas ventofidades. Eſtas ſeñales ſon las mas ciertas, y las q̄ ſuelen preceder en las preñadas q̄ndo quierē mouer, y a ſe de notar q̄ cō mayores dolores, y cō mas peligro mucuē las preñadas q̄ quādo parē por q̄ el parir es coſa natural, y el mouer es contra natural, como Ziui. diſe en la ſen. 21. del. 3. tracta. 2. capi. 8.

quoqz partus ſu ſficari in vtero poſſet id ſanguinis tantum. itatur. de qua tñ re ſupra quoqz ſatis dictum. a nobis eſt. Prepterea ſi preñās periculum me tuat ex vehemētiori ac diuturna tuſi ex vomitu immo ex llyenteria, exten ſino aut proflu uio ſanguinis ſi ue id manibus ſiue alijs corporis partib⁹ accidat medicos conſulidos cenſeo omnia qz iſta mala quam maxima comoderitate & moderatione p curāda eſſe. Poſtremo ſi ppter fragilitatem au rupturā ſecūdinā periculū inſtet ob quā, cauſa partu cōtineri

diutius nequeat, ei vero difficultati medicina alia adhiberi facile nulla pōt niſi vt quā maximā diligētā ad habeat pñās ne magnis atqz multis agitationib⁹ cōcutiatur ne ſalcādo, curādo, ſtādo, itādo aut res pōdorofas ſuſtolledo ac portādo ſe iſſam offēdiat & iſſu ma ſi cura ac diligētia hoc efficiat, vt ea res ex quib⁹ periculū hñi aliquod naſcitur euitet atqz fugiat.

Cap. vii. Del parto quando es natural y ſus ſeñales, y quādo es no natural.

PArt⁹ quidā eſt naturalis & quidā i naturalis et quidā diſicilis & d iſto iñtēdim⁹ magis pñā: aliter partus naturalis eſt quieti i ſine. vij



El parto ſe diſte natural como ē pte digni mos quādo el infante naſce con días en tiempo legitimo como a los ſiete o nueue meſes, y quando el in

fante naſce en la forma natural y congruente, la qual como Ziuce. di 3c, y Alberto magno, eſ que ſalga la cabeza delante mirando al cielo, por que eſtando la criatura ſegū en el primero

meſis, aut. x. aut. ix. vt plurimum, & debet caſut prius exire & debet tenere faciem verſus terram, deinde debet egredi collum,

de inde humeri & debet brachia tenere extensa supra latera, partus autem in naturalis est quando exiit resupinus aut primo exeant pedes aut manus, aut latera, partus autem difficilis est quando non potest exire & laborat mater, auguratur & moratur in illo labore & anxietate longo tempore.

capitulo se declaro, la cara buelta a las espaldas de la madre, y siendo la cabeza mas pesada, aueriguado es q saldra la cabeza abago buelta la cara arriba al cielo, y tambien ha de salir derecha mente tras la cabeza el pescuezo, y los hombros, y luego el cuerpo con los brazos sobre las piernas cñen didos juntamente con esto para ser parto natural conuiene que comẽ gando a nacer no se tar de gran rato en salir ni este detenido sino que

luego prestamente y como de golpe salga de su madre y por el contrario se dira parto no natural / o contra natura quando no nasciere en tiempo pa viuir, como en el octauo mes, o antes de siete meses, o quando no nasce en la manera que hemos dicho la cabeza primera. etc. Si no pmo los pies segun q luego dclararemos: y verdad es q si la criatura nasce d pies jntas las manos sobre los muslos d las piernas, dice Zucena en el capitulo. 20. del tra. 2. fen. 21. 3. que el tal parto dado que sea cõtra natura, y signifique ser debil el infante mas entre todas las maneras de parto natural en la que mas semejança tiene el parto natural y la mas segura entre todas..

Capit. viij. De quãdo es el parto dificultoso y quando facil, y como se ha d remediar el dificil parto.

Causa difficultatis partus aut ex muliere pgnante aut ex ratione facti? Aut est ratione matricis et orificij eius, aut est ratione secundine, & aliquando potest esse ratio ne membrorum vicinorum & aliquid defectu obstruetricis & declaratis istis poteris cognoscere causam difficultatis partus, si ergo est ex parte mulieris hoc est quia mulier est debilis propter aliquam preteritiam egri aut



gã sentẽcia d Auicena. en la fen. 21. 3. trac. 2. c. 21. la difficultad y peligro d parto subcede, o por culpa d la muger pñada, o por culpa de la criatura, o por culpa d la madre, o d las pares, o por auer alguna enfermedad en las tripas, o d la begiga o por q el parto no es en tpo cõplido / o por q la ptera no sabe ayudara la pñada, ni conosciendo es hora q salga la criatura, o es el parto difficil o rescibio algun golpe o gran enojo, o otro accidente de las causas pri-

mitiuas. Pues veniendo a cada vna de estas causas de parto difficil, dice Auicena que de parte de la pñada fue le ser peligroso el parto por tener muy angosto el orificio de la madre que no puede salir la criatura, y si la pñada esta muy flaca q no tiene fuerça para parir por auer pasado alguna enfermedad, o hambre, o porque tiene mucho miedo de parir, especialmente si es la primera vez que se hizo pñada, que en este caso suele ser el dicho parto mas trabajo so, y con mayores dolo

presentem aut propter fimen aut quia est puella & concepit anteq̄ deberet si mulier si est timida; aut quia non est cõducta impregnari & forte est in anno sa et nunq̄ fuit impregnata nisi illa prima vice et licet si sunt in idurati et i. d. bene dilatabiles ppter duriciẽ et cõsuetudinẽ et i. talis est maior timor vt dicit Auic. & vehementiorem dolorem patiuntur propter violentiam aut quia est multum pigri;

Del parto dificultoso y facil

ratione cuius vulua redditur frigida quando autem pregnas in frigida a frigore exteri coartatur & extringitur vulua, et partus difficilis officitur fetus propter esse causa difficultatis partus non fetus imineus difficulti us exit masculo aut fetus est magnus pro fetu, tum aut quia habet magnam caput aut quia paruus & debilis & non potest moueri nec in arse ad exitum aut quia est mortuus, aut quia sunt in fetu geminati & simul conuulsi aut duo, aut tres et de duobus corporibus in vno trunco natis visum fuit qui ab echis inferius & versis superius duo capita dico, ora, 4. brachia et quatuor manus vnius anus, &c. Et vnius prius moriebatur & ferebat alter autem posterius finaliter mortuus fuit, alia causa potest quia pes vel manus exit prius capite difficultas partus facta propter matricem hoc est aut quia est nimis parua aut multum sicca non ha-

res, y las mugeres tienen mas miedo, assi mefmo si la muger es de muchos dias como de .40 o 45. años, por que tiene la madre endurecida por esto no se puede dilatar o ensanchar para que el infante salga con trabajo, o si es muy gozda o tiene gran gordura sobre la madre en el mirar, o por que la muger no se esfuerça a sufrir los dolores del parto, si no que esta muy desahogada mudando se de vna pre a otra, lo qual es causa que la criatura se muda de la figura en que esta cabeça abajo y se buelua de otra forma, y que el parto sea mas trabajoso. De pre de la criatura suele ser el parto dificultoso si la criatura es hembra, por que vemos por experiencia que la hembra es de mas recios accidentes en nacer que el varon. y ansí lo dice Auicena, o por que tiene muy grueso el cuerpo, o por que tiene gran cabeça que no puede salir por el cuello y officio de la madre, o si es la criatura muy pequeña que no tiene fuerza para buer y estringar por nacer, o si a caso es monstruo, como sería en vn cuerpo que la criatura bouiese dos cabeças, segun dice Auicena, y yo lo be-

visto, o si la muger estuviere preñada de dos criaturas, o mas. Auicena dice que se acaen en gendrar se cinco, y aun en vn seno de la madre en gendrar se muy gran numero de fetos de muy pequeña cantidad, lo qual quiere ver lo quisier en el latin se dice la gamente, donde se ha de notar, que si rescibe en la parte derecha de la madre, la simiente de ay tres ventriculos, o senos se engendra macho, y si en la parte izquierda de la misma madre en que ay otros tres senos se engendra hembra, y si en medio de la madre en que ay otro seno sin los otros se engendra hermafrodito que es vna forma humana, y tiene dos naturas de hombre, y de muger, y la causa de esta diuersidad engendrar se macho en la parte derecha, y hembra en la izquierda hermafrodito en medio por que en la parte derecha ay mas calor y virtud para engendrar mucho, y en la izquierda hembra, y el hermafrodito se haze de dos naturas macho y hembra, por que la virtud de la parte derecha quiere hazer macho, y la izquierda procura hembra, o manera que se queda con ambas impresiones imperfectas, y es juzga-

bens in se humiditatem ad faciendum lubricitatem aut quae habet a creatione fictum vel quia in collo vel orificio sui fuit vulnerata cicatrizzata et cicatrix non potest dilatari et hoc pertinet ad causas primarias alias egritudines in capitulo autem que fit propter secundariam est quia illa est fortis & grossa, & non potest rumpi in ora partus & non fit aliqua coactio humiditatum, & superfluitatum ibi existentium aliquando fit partus difficilis propter constitutionem falsam in intestinis ex qua sequitur costrictio orificij matricis & hic cognoscit intellectus quantum iubar ad partum facile tenere ventrem laxum et officium matricis humidum & corpus forte cum virtutis confortate in difficultate partus primo sciendum si terapore & antiquos etiam sequitur gordonius figura naturalis prius est

q prius egredia tur capue et q manus eius sint exte se super coxas & hec est opti ma figura . est q prius exeat p des d directo ad orificiu matricis non declinat declinantes ab alio quod duorum laterum et ista non est ita bona sicut prima ponitur a mensub natura li. que autem figure partus sunt in naturales secundo sciendum q medicamina que sunt multu fortia cu timore & cautela debent ministrari fetu uiuo existente, quia timidum est de interfectione eius si autē cognoscitur q fetus sit mortuus vel secū dina retinctura uelatus, possunt ministrari maxime pellarizādo, tertio sciendum q mulierescebriantes in impregnatione sua comūiter abortiunt, & habent difficile partum, quia fe. non solum matricem imo etiā fetum aggrauat & extingit simili

do po: aquella ē que tie ne mas potentia, vean sobre esto al Nicolo flo rētino en la anothomia de la madre, y Zilman dino y Alguido y al qē til que lo quieren ansí, y allegan a Galeno, al gunos quieren lo cótra rio, dizen que donde lo dize Galeno q el libro no es verdaderamente suyo. Tambien es dificultoso el parto quando la criatura esta muerta segun arriba esta declarado, q en este caso no se ayda la criatura, y assi expellese con mayor violencia, y fuele ser el parto de grā difficultad quando el niño no sale o nasce en la figura que ha de nacer naturalmēte antes muetra nacer de forma contra natura assi como si nasce sobre los pies, o si nasce de la do, o de rodillas, o qndo solamente saca vn pieo ambos pies y las manos leuantadas arriba, o qndo muetra nacer sobre las espaldas o sobre las nalgas, por que en todas estas formas de nacer sale los miembros al reues de como naturalmente han de salir los que prime ro auian de salir salen

ala poitre, acontesce al gunas vezes que la preñada tiene dos niños y ambos juntos vā a nacer de pies / o vn de ca beça y otro de pies nascen juntos, y dize Zui cerna que pcede nacer cer ansí las criaturas al penez, o porque ellas se voluieron en el vientro no como conuenta la beça abaxo / o porque la muger pñada bizo mouimientos o tnuo de sa flossegos de ordenados y esto ya lo diximos arriba de parte de la madre acōtesce ha uer en el parir difficultad como si es muy pequeña, y an si dize Zui cerna en la se. 21. 3. trac. p. c. II. q quando alguna moça q no a llegado a quinze años se haze preñada que es peligroso porque la madre aun no ha crecido en cantidad suficiente pa q la criatura pueda salir por ser la via muy angosta aunque yo vi en napolles vna muger del tbeozero del rey de Romanos q me certificaron que pario a los diez años, y yo la conosco despues auer parido muchas vezes, por q yo cure a su marido y me lo certifico, y esta uo goz

res laboratorū pregrantes ante q retrocedat ad domu n in via cū paruo dolore pariebant filios suos. Quid notadum q quicquid confortat virtutem animalem vitalē & naturam confortat in difficultate partus ideo aromatica quibus odorata faciunt ascendere matricem ad partes superiores ut viliam suam in cap. de suffocatione matricis n properea quia confortant virtutē animalem expulsiuam competit cum matricē plena & pderosa fetu nō potest ita libiter ascendere sicut si esset vacua & hoc dicit godo nius ex alio etiā valent quia calefaciunt cerebrum et originē neruorū et ideo nerui sunt humiliores ad motum expulsiuū. Ita que sequuntur secundum Auic. valentia tota proprietate. q p pariens teneat in manu sinistra lapidem manē

tem. Item liniatur cum cinere vngule affini, aut suffumigetur cum ea, suffumigatio cum oleo picis salati suspēso corali in eo ca de extra. v. dicitur. suffundatur super coxam eius extorax rubra non ad

libera a superfluitatib⁹, et uide visum est sepe q vxo

Del parto difficultoso y facil.

venit ei dolor, sicrofus teratur, ins. ex eo nux & suspendatur super eam expe llit secundum dicitur q mulier non moritur ex partu si lapidem fulguris tenet i lecto suo vel in a io loco si est propter causas primitivas vt quia fuit vulnerata vel vlcerata in collo matricis & habet ibi cicatrices, si militer si est pp ter frigus externus aliquo modo acquisitum hoc scitur ex iudicio patientis, si est propter debilitatem pregnantis scitur quia de se videtur esse debilis et laxa est ad pregnatis vel ante habuit aliquam egritudinem, vel si fuit passa fame vel quia concepit multum cito anteq essent adulescentes in etate similiter, si timet nimiam paritatem modo pot scire si est anmolla quado recipit maritum vel fuit impregnata si autem est propter pinguedinem ex habitudine & coplexione cognoscitur, si aure est propter debilitatem fetus, hoc per debilitatem

da y crescio mucho, y parto despues muchas vezes, y puede ser pequenita la madre o si mesma que no crescio mas, como acescise a vn hombre tener pequenito el estomago / o el higado / o la cabeza, segun los autores Balen. z. tegur. y Zuicena. z. part. o es pequena porq tuuo algunas llagas que fannando se la ensangostaron / o si la madre tiene llagas / o grietas / o almorranas / o alguna postema, por que todas estas cosas la bazen engorger, o quando acontesce q era la muger cerrada y la abrieron, y le biziaron pequena auertura menor q era menester para parir, de manera que queda la madre en este caso pequena como Zuice, dize de parte de la secudina, o pares paren las preñadas cõdificil parto quando es muy gruesa y no se rompe, por la qual el infante no balla via por donde salir, o quando se rope antes del tiempo en que la criatura quiere nacer por que entonces salen las humedades q estan en ella, y auian o ayudar a nacer la criatura, y quando ella quiere nacer no tiene el aparejo que tuuiera con las humedades, o lo q l subcede q tarda en nacer

o nasce con mayor trabajo. Los miembros q estan cerca de la madre suelen causar parto difficultoso, assi como la vriga si tiene alguna postema, o cria piedra q no deya salir la yrina, o porq en el intestino colon ay alguna postema o vlcera, o almorranas o colica, o por estar la muger preñada muy estrenida, o por que tiene el vientre muy descarnado y flaco sin fuerza para parir. Del tiempo en que la criatura quiere nacer es el parto trabajoso, quando acontesce a los quatro / o cinco meses de la preñez, por que en aquel tiempo la madre au esta muy cerrada y dura sin muchas humedades, y la criatura tiene ya notable cantidad en los miembros. El parto quando es difficulto parte de las causas primitivas, ya lo dice, si vno algun golpe o cayda / o tristeza, o hambre, o si le dio algun ayrefrio o mastado como el cierço apeta los miembros, y esto es muy dañoso para bien parir, assi mismo si baze muy gran calor es dañoso, por que se enflaquece y desfaya la muger, y aun la criatura, no se puede bien ayudar. Assi mismo baze el parto ser difficultoso si la muger

mortua eius cognoscitur quia tarde et debiliter mouetur & raro, & quando mouetur, mouetur lente & si fetus e mortuo scit per omni modum cessatione motus & per frigiditatem vteris & lateris & gracilitatem oculorum pregnantis et alba oculorum si unta sulca et illud quod per inferius omittitur est fetidum & anhelitus est fetidus & est magnus dolor & grauitas circa vmbilicum & adest seletia & discoloratio faciei et fetor anhelitus est propter ascensionem frumorum fetidorum ad os & nares imo ipsam & sentit fetorem dictum magni tundo aut fetus per summittit quia pater est magnus et mater est parua & ad est magnitudo ventris pregnantis, et mulier grauis est in motu, quando autem omnia ista deficiunt, mater est fortis facilis mortus et foetus mouetur ad exitum et tamen cum partus est difficilis tunc est signum quod secunda duna est fortis et tunc non exit ali

qua aquositas nec superfluitas & pregnans multum laborat quādo autem partus redditur difficilis quia aliqd mēbrum prius exit q̄ caput patet ex se ipso fitas matricis per uscitatem pregnantis cognoscitur quia macrificata bunda agilis lubrica, ecet. Primo iudicamus q̄ si mulier que in .25. anno, vel post est virgo de inde impregnata est veli est infra .25. annum impregnata talis nunq̄ cum difficultate pariet primo genitos suos. Secūdo si mulier p̄gnans est mulier pinguis multum cū difficultate cōcipit & pariet, tertio si dolor descendit versus inferius cum fortitudine genitricis & bonitate anhelitus in mulier mediocis habitudinis & eratis omnia ista signant facilitatē partus quia quādo dolor est prope vuluam iam

especialmēte en los partos mesef de la p̄ñez, ysa de manjares q̄ aprietan y desfecan como son, lantejas, castañas, peras ādrinas no bien, maduras, seruas, y otras semejantes / o si ysa a comer asado: y no menos son dañosos los vaños destas cosas estiticas y constrictivas como de cocimiento de arrayan, y rosas, romero, agallias, y capullos de bellotas, alumbre: y otras tales: y ha se de notar que quando los dolores del parto no se cienden bazia bago a las verijas y al suelo, y antes suben sobre el bombligo y van bazia las renes y las espaldas que es mala señal, y q̄ el parto sera trabajoso y tambien si la muger ha parido otras vezes con rezios partos, es de sospechar que tambien podria ser agora rezio el parto. Asimismo es muy dañoso a las p̄ñadas y sardecas de muy buen olor, como bados: porque estos dolores atraen la madre

bazia arriba: lo qual es lo contrario de lo que conueniene para parte bien, tanto que dize auicenna q̄ aunque la muger q̄ndo esta de parto estuuiere muy flaca y se desmayare, que no le pongan a las narizes cosas de buen olor, y esto se mire bien, y quādo la criatura esta en el vientre de la flossoga da sin parar y los dolores son en la parte de lantera, y descienden bazia abaxo, y vemos que la p̄ñada tiene esfuerço y el banelito libre no presuroso ha se de creer que con fauor de dios, el parto auer que sea rezio sera bueno y saldra a buen puerto la criatura y por el contrario sera muy peligroso si quādo la muger esta con los dolores le van a las espaldas y sobre el bombligo y sudor frio y se ofina ya y el pulso anda muy frequēte porque estos accidentes son señales que breuemente morira la muger y la criatura antes que pueda bien nacer.

iussilla ex eis facta cū bonis specibus specialiter cum multo cina momio et aliqua quantitate croci & vino aromatico maturo & v̄t teneatur laxo sine constipatione ne cum cibis specialibus ad hec & cū ad hoc magis appropinquat re p̄ sex vel octo dies aliquādo valneatur p̄gnas in aqua dulci vitacerta caliditate, & humilitate aq̄ relaxentur & ut mollicetur matrix & vulua & in isto casu dicitur rasis & p̄ vñ mensē ante incipiat balneari & non longe moretur in eo & si vis vt balneū sit magis mollicentiu coqueatur indicta aqua vismalua violarum & bracha vt sina & se, lini & similia & cū istis vtatur bono exercitio ante prandium. Dū autem appropinquat partus & dolores incipiunt cōuocetur obstritrix sapiens & bene videns &

cum digitis gracilibus & vngat peritine & vuluam & partes vicinas cum mixtura butiri & oleo oliue ex axungia galline & anseris & si forte sunt transate quatuor hore q̄ non comedit confortetur iussillis, si pradiētis & cum bono vino odorifero & aliquando cum aliquo restauratio cordiali de dia margirito & rosata nouella & femina mear resupina dilatandocoxas vna ab alia separando & obstritrix par-

lacerti dilatantur per presentiam embriōnis propetianam existētis & cito exhibit ille nouo calamitatis mūdi focus quarto si dolor declinat versus anchas & posteriora partus est difficilis cura difficultatis partus in primis postea tempus parienti appropinquat mulier teneatur in bono regimine & dicta euchia cauendo a frigore exteriori & capiēdo cibos multi nutrimenti vsunt aque campetres o va fortilia &

Bel parto dificultoso y facil.

nos applicet in frigus intercalat & tunc impellat fortiter cum forti actione an helitus & hec frequenter faciat. X si fecunda post sufficientem moram non frangatur, obsterix cum digitis & vnguis ipsam rumpat vel cum paruo cutello & si per ista nondum exit pro uocetur iter mutatio & postquam sic extiterit per mediam horam & in tantum non facit si multitudinem defendentem subito surgat & stet pedibus & ascendat per gradus & descendat cum violentia & obsterix iterum inungat & faciat officia supradicta, si forte pregnans laborat amplius & non potest liberari, semper coactura eam modo supradicta & non obliuiscaris eius & iterentur vinctio & alia remedia superius dicta per intervalia & obsterix cum suis quinque digitis vinctis & precunctis dilatat orificum maris quantum poterit, auctores ponit aliqua pessaria ad dilatandum orificum matricis & gerdous ponit istud & dicit quod facit facilem partum sine timore a borfus. R. isopi, radicis lilij, origani, calamenti, an. 3. ij. terebentine. 3. i. conuallentur & imboluantur in lana & submittantur & dicit auice. & etiam alij mulier fuerit pinguis, dum iacere super ventrem super genua sub ventre cum ista enim iactura licet vterus leuius & facilius stringuntur & sic mulier facilius parit & sic parium quadrupedia & saepe obsterix cum supradictis oleis vniuat vuluam & partes eius alij in secunda parte libri regalis dicit quod si dicit quod ad anthos cogatur in aqua distillata melis & olei lambuci an. partes equales & distilla. m. 3. ij. si dicitur in potu parit si vidus hirundinis fricetur in aqua calida & decolatura denter. 3. iij. mulieri partus sit facilius ibidem & sequitur si mulier fumigetur cum vngula multi facilius sit partus, si autem mulier fuerit debilis inducatur ei vires cum bonis cibis & vino maturo, odorifero & cum restauratiuo, & cum monitione erborum & per clamet fortiter se comprimendo versus inferius & odoret muscum & ambra, axillo, aloes, & familia, & dicit iterum alij quod si partus est difficilis quod vires eius accedat ad eam & si tuat eam & valet, cum autem partus sit difficilis propter frigus quod densat matricem & prohibet fetum exire, tunc mulier ponatur in balneo aque calide & postea sedeat in loco calido cauendo a frigore exteriori, & partes posteriores matricis lauentur cum oleo de ienferini vel sambucio quod idem est, & hec fiant secundum alij iste medicine que sequuntur ponuntur ab auice. in. 21. 3. in capitulo proprio vbi dicit quod omnes medicine que educunt vermes & ascarides extracta hunc fetum sed illa non est bona via de omnibus quia forte nocerent fetui vel ipsum interficerent, & dicit primo quod si mulier capiat de cortice casie si eline sit in potum carit statim, dicit secundo, quod si in re in potum assam fetidam & calidum est bonum & vltimum, & fumere in potum, cina momum est bonum valde, quia alleuat partum & acuntia eius

& aqua fetui & med. alter, capillus veneris trituus & datus in potu cum suppo rosari & aliquantulo olei multum similiter pulegium pillule quas ponit. R. cina momi saune an. 3. x. cassiligne 3. vij. cimini minime aristolorum softi amari an. 3. v. sthoracis rube. 3. ij. fiant pillule & dentur in porta aurea. iij. cum. 3. ij. vini antiqui, alie. R. iauime. 3. x. arthe. 3. v. se. ci. cute. 3. iij. y. sopi, cina momu be. tinctorum an. 3. ij. fiant pillor. & dentur in porta aurea. iij. cum de decoctione saume & origani pullegij aliud medicamen. R. aristolo longipiperis mirre an. partes equales fiat pillule & dentur oculi die. 3. iij. simili pille de bdelo, mira & sauna alleuat partum medicamen cui non est par. R. mirre castori & sthoracis an. auri. j. cina momi saune. an. aureum s. conficiatur cum melle & dentur aureum & cum vino & est vltimum, scribitur in secundo libro hira midarum quod simum vace suffulgar sub sella parturientis partum accelerat & secundum educit, scripsit stephanus arnaldi quod lapis magnetis qui ferum attrahit circa femora ligatus accelerat partum ligetur polli podium ad coxam & R. aggrimonie u. ulla a terra cum oratione dominica & ligata ad coxam cum radice versu superius accelerat partum ut ponit gordonius, & si cito non remouetur dicit quod attrahat ventrem & viscera quod non credo, sequitur si est ferap. quod velociter attrahit embrionem siue sit mortuus siue sit viuus sed ipsam. R. mirre elebori nigri, opo naci felis tauri. an. partes equales terantur & fiat pessaria longa, & supponat mulieri intra matricem similiter fiat suffumigatio cum truncis carilum & mirra & solletauri similiter mixtis & valent si autem partus sit in naturalis ita quod prius exit vna pes aut vna manus id quod exireducatur & impellatur ad matricem, si autem multi sunt fetus tunc impellatur versus superius & trahantur vnum post alium, si fetus est mortuus extrahatur & dilatetur vulua cum instrumento chirurgi eo quod dilatat orificum matricis & membrat impellatur si aliter non potest & secundum alij similiter, prius tamen tentetur si potest exire cum hief. serap. dicendo in fine capituli centa. rea mortui ex pellit fetum et sanguinem partus et nocet fetui viuo pulegium educit fetum arthemisiatica et postea super ventrem sub vmbilico ex pellit fetum idem facit si ligetur ad coxam eleborus niger briona centaurea rutha feltauri pix liquida assa fetida galbau elaterides el balnea erbarum calidarum & pessaria mentre. a prouocantia omnia expellunt fetum mortuum et secundum alia et in sanguine partus ex supra dictis fiat pessaria suffumigationes et emplastra eect.

¶ Belas maneras que son vtilis para que el parto sea facil.

¶ Si fecunditas propter imbecillitatem & languorem parentis retinetur debet ea Erbo ac paru & alijs eodem pertinentibus rebas reficere ac refocillari, vt pote iure quod fit ex vitel lis ouorum aut vino veri aut carne pingue aut auiibus, aut gallinis, aut perdicibus, aut lago podibus, aut turtagibus, aut capis, & id gemis alijs. At si ex agustia & contractione matricis, siue quod eadem tu me facta dolore vt diximus fuit secundina retinetur vtendum ipis remedijs ad pronociam illam est que lenet ac lubricum facit iis quia matricem laxanda atq; ampuanda erit, vt iunt oleum & adeps & in specie ol. u. a. ex lino candido eleum amantiaiu, oleum ex narcisso oleum ex lilio unico preterea grana iuni. per item galbanum conuatum, & ex vino tepesicto haustum item eodem modo supiaci. Abrotanum item pulegium vino decoctum & haatum preter hic



En el capitulo pasado se declaro el remedio que se da a la muger que quando esta de parto: y por esto no me alarga re en el regimieto, mas de que se procure que la muger este assentada la cabeza atras cayda /o hechada de espaldas, y el aposento este templado, ni muy caliente ni frio, assi mesmo la partera haga efforto nudar a la parida /o con poluos de pimienta /o de euforbio /o de eborblaco y trayale las manos juntas por las hijas das fregandolas mas samente, basia bazo, y apretando el vientre, y la muger baga lomefmo con sus manos, si tuuiere effuergo pa ello, y no se descuyde la partera de lo q arriba queda bien amonestado q muchas vezes vntela madre, y la region de ella con azeytes y enyrdias: este vn guento es muy singular tomendugdia de anadon y ber ritala al fuego y vn poco de azeyte de acornas, y con vn poco de algalia, y aluysclay, y agua fran mezclada en vno poi se con cera blanca en forma líquida y con ella la vnten la madre y escripto en capitulo en el capitulo 3. de la reza

3.ij. trata. 2. que el sabumerio becho con mirra por bazo, es muy bueno para que la muger tenga facil parto, y queda parir presto, assi mefmo dise q tomen mirra galbano, y castoreo y los mezelen con biel o vaca, y tomen de aquella mezcla cantidad de vna diamia y sabumefe la muger por bazo, y el sulfur citrino mezclado con mirra y rubia, y opoponaco y galbano, y biel de vaca sabumada dose con ello la madre baze muy gran operacion, lo mesmo baze el sabumerio con estiercol de palomas /o con estiercol de azoz, y dise auicena en el capitulo alegado que todas las maneras que son vtilis para hechar la sombra seson vtilis para hazer salir la criatura, y q si la muger toma beuido quatro aureos o poluos, de las coxeras de la casta lina, luego parare, y note se to que en la silua de experientias dice que alii Auicena dise, coxeras de casta fistola, y por bazo fistola entedio casta lina: Digo que entedio Auicena q feromassen quatro aureos en vez cono para vna vez por que es muy gran cantidad de meste en vino /o en coxera meste en agua /o en

prolunt ea que lenet & mole faciat vt adeps galline adeps adis, adeps anferis oleum silij infusa si g. n. a. i. b. & silia intus ac foris vtile quoz erit sustumigari, gentali aparentis & malua ibisco, branca orina suffri, item aqua sulfure temperata, ac calida lauari, aut sacculos sulfure oppletos genitalibus imponi ijsq; foueri. Rursum autem si fecundina hereret matrici implicita siue illigata vt resoluui facile non possit fultu medicari proderit. v. sulfuris foliorum hederę & nasturtij aut nasturtij & ficum preterea omnium odoriferum vt sunt ambronnus cuthimi ama galla misticata & confectione quibus carbonibus impositis ipsa partens ita suffire se debet nequidem odorę narrens contingat nam maribus eam mouit et ebis que male olet ad eoz foet, vt fue azafetida castoreum capilli hominis cremati plume pauori & emate. it. prode ent in hoc

Del parto facil.

fa parientem su
fieri infra o. oxi-
bus ex vulgula a
suis. qui tamen si
malcollet tamen
natura ac etica-
cia sunt non tu-
m in secunda iam,
sed partus quo-
q3 mortuus pel-
la. p. terebra pa-
riente in hic opor-
tet animam co-
pumere coorce-
re. & velut de or-
sum versut dora-
dum nec non he-
leboro aur pipe-
re cotu. o ad lict
nendū eandem
provocari. ref.
q3 ad os compri-
mi & obturari e-
iusdem debent
prodest quoq3
vnguentū quod
vāhlicon vocant
de quo mesuēdi
stinctione ximo
lificat em. & pro-
pellit secundā
que ad exitū la-
cessit que si mul-
atq3 pulsa & gel-
ta crit oleum ro-
se matrie infun-
di debent, item
prodest aqua ro-
se in qua pulvis
ibisci in tur. crit
opota. p. mouet
enim & facilem
viam secundā. a
ficut q3 si pars a-
liqua secundino
inforibus appa-
ret leniter atrabe-
re illam ostendi
debet atq3 cuā-
re ne abrum pa-
tur. & si forte me-
tus foret, vt abru-
perit, ea pars
que. abstrahere cō-

temissa. Ziti meimodi
ze que es bueno tomar
affassetida. y castoreo
la cantidad sea dos es-
crupulos de cada vno
bruiendo en el mismo
cozimiento / o en caldo
de garuāgos negros
de la canela dize auice
y serapio con otros an-
tiguos que es de gran
virtud pa bazer el par-
to facil aliuar los do-
lores dī, tomarla han
molido en vino agua
do quanto peso de vn
real las mesmas pa-
labras dize Zucena d
las bojas del maluisco
cozidas cō agua y miel
beniēdo aquec cozimie-
to y del cozimiento de
las balholbas; y seria
buen remedio hazer va-
ñar la muger en aquel
cozimieto. desta portio
scrīue auicē. que es vl-
tima y singular para q̄
el parto sea facil, tome
se culantrillo d pogo y
bagase poluos y meza-
clese con garabe rosa-
do, y vna gotas de aze-
y te de lirio y benalo la
muger anss junto tome
se en cantidad d qua-
tro / o cinco onças d ga-
raste rosado vna drag-
ma de culantrillo, po-
comas / o menos auic.
loa mucho esta cōfecio
tomen, mirra castorea
fozaq̄ calamita de ca-
da cosa vna dragma ca-
nela sabina de cada co-
sa media dragma con

sectione se con miel y d
aquella confectio tome
la muger dor dragmas
en vino blanco / o baga-
se pitidosas y ome las.
Esta portio tengo yo
probada, y es de gran
utilidad tomese coite-
za de casta linea dos es-
crupulos canela, aca-
fran de cada cosa vn es-
crupulo con quatro / o
cinco onças de cocion
d altamissa, marauillo
samete haze salir la cri-
atura y las pares, este
vnguento es de auice.
y obra muy bien puefio
desde el bombli go ha-
sta a bago e la madre to
me pulpa de colloquin-
tida y cuezanla en a-
gua, y mejor sera el cu-
mo de la coloquintida
verde, y mezelese cō cu-
mo de ruda y vn poco d
mirra y vntē la muger
como esta dicho y si qui-
sere ponerlo becho em-
plastro encozpozē aque-
llas cosas cō barta de
albolbas / otros muchos
remedios podria dezir
pero estos que tengo di-
chos basten q̄ a la ver-
dad son muy ciertos y
experimentados / que
ro escrivir algunas me-
decinas que tienē pro-
piedad occulta de faci-
litar el pto y salir pzel-
to la criatura vna d las
dies es la piedra y man-
dela qual dize auicē.
que si la muger que es-
ta de parto la tiene en

prehēsa est sum-
mo pedi parien-
tis alligari debet
nec citate ni-
mis nec iump-
tur, nec laxē nū-
ms ne rursū ela-
batur dandaz
opera est vt ster-
mutatio parien-
ti vt supradictū
est pro vocetur,
quod si nec tunc
secudina cedat,
ac res moram ali-
quando longio-
rem trahat vidē-
dum obstetri-
ci erit, vt neq3 ni-
mūm, atraden-
do illam fatiget
nec rursūm tūm
dimittat sed pe-
di parientis vt di-
ximus, aut alicui
alteri cui alligata
leuiti huc, atq3 il-
luc moueat, atq3
oculabefactet do-
nec diuelli ama-
trice incipiat &
cum semel diue-
lli incipit leniter
in diuersum mo-
uēdo p. ergat do-
nec profum do-
nec amatrice se-
paretur omnino
que a valida &
violenta morati-
one abstineat ne
vna cum secun-
dina & loci em-
beantur quando
si inter morā ac
sgrabi ac nituij
dolores parientē
corripant ita vt
cōcidat atq3 de-
ficiat prebri, ea
illi debet que ca-
pitus dolores le-
uauit & pedes
firmans. qualia

fant electuaria que consistat musco ambare & cōfectiōe de gemis seu dia margariton & id genus alyspitrea ea quoqz sthomacum confortant vt dia galanga diacina momum & cetera que in miro polis in hūc vsū consiciuntur atqz hec vino macturati epotati cōueniunt ad cuomndam secundam acciperuntte. marubij abo

la mano sinistra tendra facil parto, lo mismo dize del coral atando en el muslo de la pierna derecha: y escrito ue que si haze del acafran vna bolica redonda como nuez, y la atá al muslo de la pierna haze salir las pares: esto del acafran dize auctoridad de otros, y Joan nes inglico en su prattica lo trae de vn auctor que llama Algala verinqui, y que haze parir

luego, la qual propiedad tambien dize tener la piedra de la aguila que poniendo de la baze al ofiō de la madre haze parir presto y remitir los dolores, lo mismo se dize que haze atado la en vn paño de lienço alavna pierna de la madre y segun auicena escriue, si al muslo de la pierna se pone atado el estora que africano, no le vendra muy gran dolor.

nitibus paties suis inimito omnia qz circa velamentis atqz vesibus ita munito atqz ablutio ne qua vapor exire possit ac de iceps per horam vna atqz alteram suffocet matrice foueat atqz leniat donec secundina vltio se soluat atqz emoueat, quod si nec fuit tu quicqz prohiat ut remplastrum inter vmbilicū & genitalia pari

anti imponendū eiusmodi quod parus etia emortuos pellere effica sit de quo in sequentibus dicitur, quod si nec tunc secundina cedat vltiore cura atqz perseueranter heret vt supradictis rationibus peli ne queat, et relinquenda est dum sua sponte postea discedat paucis enim diebus postea computrescit atqz humorem dissoluitur & modo fallit: aut fecis distictē vltro de fluit quancqz interea odoret vapor hoc patet defluentis non parum puer peram grauat dolori quoqz capitis ac cordis stomachi quoqz in vicillitate affigit & cruciat vt supra quoqz commemorabimus.

Capitul. x. Bel regimiento y remedios para el parto dificultoso.

Etiam debes scire qd difficultas partus fit ex causis, aut ex ipsa muliere aut ex ipso ebrione aut ex fecundina, aut ex humiditatibus in quibus existit embrio, aut ex causa extrinseca, & quando contingit ex omnibus in illibus quod ex duabus aut tribus aut quatuor, difficultas



Amugerque suete parir cōrezios dolores / o que teme que tendra rezio parto ha de vsar de vn regimiento quando ya entra en el mes que haze de parir, y ha de tener sede otro quando esta con los dolores de la parto, segun se collige de auicena. en la. sen. 21. 3. ij. tract. 2. cap. 23. pu

es conuiene que quando la preñada esta en el mes en que se espera qz ha de parir se guarde y cuitte de todas las cosas que le pueden hazer impedimēto, como enojo, tristeza, frio de mastado y gran calor y que no coma cosas sticticas que aprietan, segun en el capitulo pasado se digo, y si tiene algunas almozranas /

partus ex parte mulieris contingit multis modis aut enim ex pulsilla etate mulieris, aut ex tenuitate sui corporis aut stictura vel siccitate vulg. aut pinguedine et carnositate aut ex difficultate aut ex vltiore matris, aut ex pleistudine in teibni cō. u

Remedios del parto dificultoso.

vel eate ipso q
 inaricem impe
 lit, aut ex apte
 factio in velica,
 aut ex debilita
 reuivum mulie
 ris naturaliter, a
 ti ex eo q non
 dum temptavit
 parit, aut ex pro
 ruptione partus
 ante sui tempus
 aut ex hijs qui
 bus nutrita est tē
 pore sue pregna
 tionis, aut ex grā
 di egritudine, si
 cur est epilepsia
 & a pata cerebri
 & per mixtura
 tionis, aut est hu
 more crudo qui
 dicit altatican,
 aut ex morroy
 dibus, aut exitu
 arni, aut ex for
 te figor: super
 veniente sibi. Di
 ficultas vero par
 tus ex parte em
 brionis cōtingit
 similiter, multis
 modis aut ex ma
 gnitudine eius,
 aut ex paruitate
 aut quia femi
 na natura eius
 exitu difficilior
 est q̄ exitu mas
 culi vel quia est
 latus, & non pōt
 impellere vel qz
 est mortuus, aut
 quia iunt plures
 tbriones. I. duo
 aut tres, aut qua
 tuor, aut quia sic
 exitu embriōnis
 non secundum
 modum natura
 lem, aut quia est
 in eo egritudoa
 liqua ut si habet
 in gōm caput

o ragadias / o picdra / o
 otra enfermedad en la
 madre / o en la begiga /
 o en las tripas, curese
 antes que sea boza de
 parir, y no se espere al
 tiempo del parto, y si
 por aventura no se cu
 rare con tiempo, y por
 estar el parto muy cer
 ca, no ay tiempo para
 curarse las dichas al
 morranas, ragadias / o
 vlceras / o apotemas d
 la madre, deuen se cu
 rar paliatiuamēte, vn
 tando con azeytes en
 gundfas y vnguentos
 que diremos, toda la re
 gion de la madre ame
 nudo de forma que el
 parto sea cō los menor
 accidentes y menos di
 ficultosos quanto pos
 sible fuere, assi mesmo
 es necessario que la pre
 ñada no este estrenida,
 sino que prouea bazer
 camara, vsando de mā
 tenimientos lenitinos
 como ciruelas passas
 cozidas comiendo las
 en ayunas, y bigos, y
 granadas duices, y bu
 sarcozido y no assado:
 es vtil vsar en princi
 pio d la comida tomar
 vna escudilla de caldo
 de aue que sea gruessa
 o de carnero cō media
 onça de açucar, y si es
 to no bastare, y fuere
 neccsidad varia vna
 melesina sea de cosas
 leuissimas con caldo de
 aue que no lluc gira

priga, ni benedita, ni
 otras medecinas com
 puestas, dañosas a la
 criatura, y base de no
 tar que no se pongan a
 las preñadas supposi
 tozios / o mecbas por q̄
 dan escozimiento y do
 lor en el suelo y bazen
 expresion y esto podra
 bazer mouer la criatu
 ra, y si la preñada estu
 viere debilitada y se d
 buenos mantenimien
 tos de facil digestion,
 y bena vino agnado q̄n
 to baste conforme a la
 virtud del vino saluo si
 buuiesse otra causa por
 donde el vino fuesse da
 ñoso, puede tãbien es
 forçarse con conditos
 y conseruas cordiales
 como diamusco, dia
 margaritō electuario
 de gemis, conserua de
 lengua bucy / o de la ra
 yz de lengua bucy / o cō
 serua violada: y otras,
 y si la preñada estu uie
 re gorda yse de cosas q̄
 relagan y ablādā, y no
 coma carnes ni mante
 nimientos con que en
 gorde mas, porque la
 mucha gordura segun
 arriba dize es dañosa,
 es muy vtil en el mes
 veynte dias poco mar
 o menos antes que ha
 de parir, que la muger
 se vnte todo el vientre
 y toda la region de la
 madre y las hijadas, y
 verijas con azeytes y
 vnguentos, molificati

aut est plenum
 aqua, aut habet
 duo capita, vel
 aliquod membrū
 superflum, aut
 fuerit gibosus
 & lumina difficul
 tas vero partus
 ex parte secun
 dine fit duobus
 modis aut quia
 secūdina non ci
 to opperitur, aut
 quia appetitur,
 ante tēporis deb
 itum, & exifi
 catur humiditas
 cuius lenitie fit
 exitus embrio
 nis. Difficultas
 vero partus cau
 sa humiditatis
 est duobus mo
 dis aut quia fue
 rat multa hūni
 ditas de qua im
 pletur matris,
 & nō pōt ex pe
 llere embrio
 nem, aut ex sua
 paucitate, ita q
 non habet emb
 rio humiditāte
 cuius lenitie exe
 at. Difficultas ve
 ro partus a rebus
 est trinceffis est
 ex intenso frigo
 re vel caliditate
 vel extensa fici
 tate actis aut ex
 viciis aut ex ti
 more sibi super
 uenientibus mo
 di exitus embrio
 nis non natura
 les sunt vt exitus
 pedum aut ma
 num aut capitis
 & vnus manus
 aut saper laterē
 aut ḡribus aut
 exitus totius, si
 nul & alij mod;

Remedios del parto dificultoso. Fol. lxxiij.

conſimiles non
 naturales mod⁹
 naturalis eſt q̄
 exeat caput pri-
 mo equaliter &
 celeriter ceteri ve-
 ro modi exitus
 preter hunc mo-
 dum ſunt mali,
 & non naturales
 curatio difficulta
 tis partus propter
 puſillam etatē
 matris & matricem
 ſui corpo-
 riſuel ſtrictura m
 ſue vulue vel ſic-
 ceſitatem eſt q̄
 ſedeat mulier in
 aqua decoctio-
 nis althee ſenug
 feminis ſini & ſo-
 liorum malue,
 vel accipiat aqua
 decoctionis medi-
 cinarum medicina-
 rum & abluat
 cum ea matricē
 vel faciat ſide ex
 ea diſtere, dum
 eſt calida, vel ef-
 fundatur in mat-
 ricem multum
 de albumine o-
 uorum perſe aut
 mixti & cocticia
 tur cum oleo de
 ſyrac. & vngat
 coxas & vniſtu-
 mi & ſinem vē-
 tris cum ſuaq̄ ca-
 lido, vel cū aqua
 calida & oleo co-
 muni & ſi hec ſi-
 ant i balneo erit
 melius & fricen-
 tur iuncture coxarum & ypocondrie ſua uiter cum
 oleo, & adminiſtrentur etiam ſter mitatoria curatio
 eius propter emolſcitatem matris eſt q̄ jaceat ſuper
 eius ſcietum in lecto equali ita q̄ ſint eius genua ſu-
 per coxis poſt ea vngat oſſetrix locum vulue cum
 cera lique facta cum oleo ſyrac vel cum pinguedine
 galine & aperiat vuluam eius paulatim & cum hoc
 exercit curet artificio curgie vt determinauimus cura

uos, como auicena di-
 ze, y para eſte efecto ha-
 gaſſe vnguento deſta
 manera. Tomen en gū-
 dias de gallinas, y de
 anadon / o de anſaron,
 de cada vno dos onças
 azeite de açucenas y ſ
 almendras dulces, de
 cada vno vna onça y
 media, azeite de bue-
 uos vna onça, mucilla-
 gines de maluauisco y
 ſalbo!bas de cada vna
 media onça, açafrañ,
 canela, de cada vna vn
 ſcrupulo, ſaquen ſe las
 mucillagines en agua
 de artbamiffa, y baga-
 ſe de todas eſtas medi-
 cinas vnguento bládo
 ſegun arte: con el qual
 ſe vntela preñada en a-
 ynas vnavez cada dia
 fregandose manſamē-
 te y anſi vntada eſte en
 la cama vna ora / o mas
 o en parte que no le de
 ayrefrio: y quando el
 tiempo de parir eſta ya
 p̄ximo ocho / o diez di-
 as antes conuiene que
 ſe vnañe de el bombli-
 go a bago vna vez cada
 dia / o alomenos a ter-
 cer dia. De cozimiento
 de maluas y maluauif-
 co, coronilla de rey, ſſ

miente delino y albol-
 bas: y eſte en aquel ya-
 ño quanto vn credo ſe
 diſe, y no le lauen ba-
 zia abago las piernas,
 mas de quanto ſalier-
 do del vaño la ſequen
 cō vna ſauana / o paños
 ſecos, el vaño ha de eſ-
 tar de tēplado calor, y
 becho el vaño ſera muy
 prouechoso vntarla cō
 el vngüeto, ſobredicho
 y quando ya comiença
 a ſentir algun dolor, y
 comiença ya ha que
 bñar las bumidas por
 la madre conuiene que
 vſemos de coſas que a-
 prouechē a facilitar el
 parto, y que la criatura
 ſalga con poco trabajo
 y que la criatura decli-
 ne a las partes inferio-
 res del vientre, y para
 eſto es muy vtil que la
 preñada vn rato ſe aſſi-
 ente, y despues que ſu-
 ba por vn as escaleras
 y bage, y eſto baga mu-
 chas vezes y que de bo-
 zes, y que amenudore
 tenga el anbelito, por
 que ſegun galie. diſe,
 en el tercero del teg. re-
 tentiendo el anbelito ſe
 enſanchan las conca-
 vidades del cuerpo y jū

tio eius propter
 pinguedinem &
 carnoſitatē mu-
 lieris aut durum
 a pa eſt q̄ ſedeat
 mulier ſuper ſuis
 genibus & incli-
 net caput vt aſce-
 dat ventera loco
 vſue curatio mu-
 licriſtimētis par-
 tum quia nō eſt
 conſuetu, eſt q̄ ſe-
 deat & impellat
 embriōnem ad
 peniculum ven-
 tris & applicen-
 tur ſibi carnes &
 medicine odori-
 fere & alloqua-
 tur ei ſermonib⁹
 confortatiuis leti-
 feris & cibetur ci-
 boleu & confort-
 tanti animam &
 ijs que determi-
 nauim⁹ i indiſtis
 egritudinibus cu-
 ratio eius ex vl-
 cere vel apate eſt
 q̄ emplaſma-
 trix & eſtunda-
 tur in ipſam ole-
 um oliuarū pin-
 guedo anferis li-
 que facta cum o-
 leo oliuarum &
 vngatur cum o-
 leo de ſoris cura-
 tio eius ex pleni-
 tudine intelli-
 guntur, vel ex
 apate ibi accidit
 te eſt q̄ terizetur
 cū melle vel cū a-
 qua decoctionis,
 ſenug aut cum aliquo educētium ſecēs, apate vtro cu-
 rantur cum hijs que diximus, curatio eius & apate
 exiſtente in veſicā & impellente matricem eſt q̄ ſi-
 at diſtere lenicium ſcum pinguedine galine aut al-
 bumine ouorum & ſedeat in aqua decoctionis ſenug-
 malue alē & ſimilium, curatio eius ex debilitate cor-
 poris naturalis mulieris eſt q̄ ſorbeat puſſicam in orde-
 & aquam melis coctam & panem cum melle & cō

Remedios del parto dificultoso.

me taro a forbi
 ha brodia carniū
 & alliduct bōis
 species curatio
 eius ex d. bilita
 te accidetalī cor
 poris eius est q
 egrediatur do
 mā in qui flant
 vēti et vēti leor
 ante eā quā diu
 suscipit delecta
 tiōnē & odoret
 aromatha & mi
 hram et ros. Et si
 milia curatio ei
 ex eo q non flu
 ūt cōsuetā in par
 tu est q leuice
 tur anima eius
 cum verbis con
 solationis & con
 fortationis & in
 ducantur ei exē
 pla plurium mu
 lierum tibi couli
 mium que pe
 perant , curatio
 eius ex malo re
 gimine, recedē
 te in tēpore sue
 pregnationis vel
 ex humore cru
 do est q odoret
 acomata & detu
 ei in potu aqua
 decoctionis aucti
 vel camini vel a
 qua decoctionis
 rute, curatio eius
 ex aliqua egr
 itudine ipsi vexate
 vt epilētia & a
 pata cerebri & si
 milibus q detur
 ei delectatiō mus
 ci & fatiſcē & o
 mne quod cōfor
 tat cor & reitua
 it intellectū, cu
 ratio ex apate ca
 lido est q detur
 ei pusana ordeī
 in aqua sunt co

to concho baze y lacri
 atura bazia bazo tam
 bien conuene que an
 de a prieta y en esta sa
 son sera vtilissimo que
 dos vezes cada dia la
 vnten todo el vientre,
 y las renes con azeyte
 de açucenas en especi
 al si comienza a sentir
 mas dolores, por que
 la azeyte de açucenas
 segun escriven los an
 tiguos es exelente en
 los dolores de la madre
 tanto que dize rasis en
 el noueno del continē
 te que para dolores de
 la madre no ay cosa se
 mejante como el dicho
 azeyte pues quando ya
 estuviere con los dolo
 res del parto y no pue
 de estar en pie ni senta
 da cō el deſaſoſſiego q̄
 tiene y siente las humi
 dades correr en gran
 cantidad por la madre
 a fuera cōuene que se
 asiente la muger, como
 auicena dize, en vn es
 caño, y le pōgan detras
 vn cabeçal, o vnas al
 mobadas de forma que
 este las espaldas y la
 cabeça bazia atras in
 clinada. y o be visto en
 francia que vsan las co
 madres vnas ſillas be
 chas para en que se sien
 ten las mugeres quan
 do estan de parto y son
 por detras como vna ſi
 lla deſpaldas, y el asie
 to tienē a cho de media
 bara y redondo, de ma

nera q̄ la muger senta
 da en ella se puede de
 clinar a tras y tenerla
 assi por los brazos y por
 delante queda medio
 en vazio que ſin traba
 jo de la preñada ni de
 la comadre se buelue
 vn lado al otro, y pue
 de nacer la criatura y
 resebirla la comadre
 mas en estas partes no
 se vsa, y por tanto ban
 a tener la preñada quā
 do esta de parto, o en vn
 escañō, como arriba di
 xe, o medio sentada co
 mo mejor pudiere y ha
 se de boluer / o a de vn
 lado / o a de otro, y la co
 madre tēga aduerten
 cia en la criatura si co
 mienza a nacer y si se
 buelue, y en esto no se
 de requerir el vientre
 de la preñada cō la ma
 no caliente vntada en
 azeyte de açucenas, y
 dize auicena q̄ si la mu
 ger fuere gorda que cō
 conuene q̄ no este de es
 paldas ſino que este be
 chada sobre el vientre
 y la cabeça inclinada
 en el suelo assi que esta
 ra de rodillas apretan
 do el vientre con los mus
 los, las piernas apar
 tadas y la cabeça muy
 baxa y la comadre bien
 vntada las manos co
 mo dize la traya por el
 orificio de la madre cia
 gandolo y dilatandolo
 por q̄ desta manera pari
 ra p̄to la muger como

ſti se besten & se
 deat, in a. ua de
 cotonis inuale
 & althee & vio
 larum & chitere
 cum oleo iolarū
 aut oleo ſtrag, cu
 ratio ei⁹ propter
 emoroydas exci
 tus am est q in
 cidatur quicquid
 apparet de us &
 ſi non est possi
 bile ſede ac mu
 lier in eo quod
 reſoluit & hūme
 tat ſicut detrimī
 nauim. ſec ratio
 eius propter inte
 ſum ſigus est q
 ſtet in domo in
 quaſit magnus
 ignis & ſed at in
 aqua calida &
 chitēzetur cū o
 leo cōi & aqua
 calida & vngan
 tur loca cōnēcti
 nū coxarum &
 dorſum cū oleo
 calido, etiam est
 notādū de parti
 bus mortuis qui
 bus agnoſcat. r
 & quo pacto idē
 a mane poſſo
 ſſunt ac debeat, ſi
 gna itaq; emor
 tui in vtero parti
 hec ſunt, primū
 ſi pregnātis vbe
 ra ſubito ſtaſcū
 de quare ſupra
 quog; cap. octa.
 dixim⁹. ſecūdū
 ſi partus in vtero
 ſe aplius nō mo
 uet antea moue
 ri ceptus ac ſoli
 tus, ſi ſi partus ex
 uerit ſe mar
 in a terum latus
 ab altero, lapidis
 aut limon por

deris inflat. recidat
 iij si pregnans vte
 rus, atq; vmbilicus
 refrigerant. quan
 tea solito calore. i
 perati fuerant. quin
 to si fetidi humores
 ex locis. profluant
 presertim post mor
 bum. aliquum. cu
 tum. sexto si preg
 nantis oculi. receli
 sse. intro videtur &
 color al. us. infuscū
 aut ferrugineam cō
 uertitur. y retere
 ca oculi nasusq; obtu
 pescent & horent
 labia autem hanc. t
 septimo si pregnan
 sis infra vmbilicū
 & circa genitalia ve
 he. nētibus do. ori
 bus cōstitatur facies
 autem ei colore in
 deteriore. em. iurato
 pret. r. solitū de. for
 matur. Octauo si p
 gnans ijs vesici cōcu
 piscit que & repug
 nātia nature sunt et
 solita edī. aut biui
 non cōsuere. No
 no si pregnans in fo
 mnis vexatur. x. Si
 continua straguria
 laborat & cum ma
 gno negotio mu to
 q; vsu. sed tñ su
 tra & si ne effectū
 albū egerere sub in
 de appetit. xi. Si pre
 gnātis annelitus fe
 rere incipit & enim
 plenūq; altero aut
 tertio die quā part
 emoritur accider.
 xij. Si manus calef.
 centi aqua m de fa
 cta vtero q; pregnā
 tis impossita fuerit
 enūq; contactu par
 tus non mouetur at
 q; ex his quide sig
 nis quanto plura si
 mul concurrūt. tan
 to certius iudicium

paren. los animales de
 quatro pies, la coma
 dre, entre otros ha de re
 ner dos auisos, lo vno q
 no poga en trabajo a la
 preñada de parir antes
 q sea tiēpo, digo antes
 q la criatura dmuēstre
 de nacer, porq antes d
 este tiēpo es poner la
 en trabajo y cansar la
 muger q quando sea me
 nester no tenga fuerça
 para ayudar se y enton
 ces es por demas parir
 si ay n la criatura no da
 muestra dello, lo otro
 es que cō buē animo y
 alegre cara poga esfu
 er, o y esperança ala mu
 ger quando esta de par
 to diziedole q presto es
 becho y q ha d parir sin
 peligro, y q cierto es hi
 jo, y otras palabras cō
 q la muger se alegre: y
 jūtamēte darle cōser
 uas / o camuesas / o ye
 mas d buenos / o vnos
 tragos de vino blanco
 anero d pelayos si se
 podiere auer / o si no de
 fant martin / o de otras
 partes q sea bueno olo
 roso porq en este tiēpo
 no ha d comer cosas de
 rezia de sstid ni en mu
 cha cātidad como au.
 lo mada ay nq al reues
 lo haze nros tiēpos las
 mugeres y bara grā p
 uecho sufrir la sed, y co
 mo ya se digo q la mu
 ger de tenga el buelgo
 y aura la boca y traya
 quanto ayre podiere q
 esto haze nacer la cria
 tura y bechar las pares

señ auice. dber y tam
 biē dize que si las pares
 se veē q ya esta par d
 llas fuera de la madre
 si no se ropen de si mel
 mas q las ropa la coma
 dre cō las vñas / o si no
 cō vnos tigers de for
 ma q no corze nada de
 la criatura y assi saldā
 los humores q estā pre
 nidos en las pares, y la
 criatura con ellos, mas
 si por el cōtrario sube
 diesse q la comadre rō
 piesse las pares antes
 d tiempo t aqlla agua
 y humores corriessē fu
 era quedādo la madre
 sin humedad y la cria
 tura no diessē muestra
 de nacer antes se pen
 sasse q se podria dete
 ner buen rato dize au
 ce. q es necessario be
 char en la madre azey
 tes y mucillagines lu
 bicatinos y engūdias
 dgallinas derretidas
 y buchos muy batidos
 y haziedo estornudara
 la muger porq con esto
 nascera la criatura y lo
 mismo se ha d hazer si
 la muger tuuiere en el
 vientre dos criaturas
 mollificādo la madre
 con azeytes y engūdi
 as porq con menos tra
 bajo y dolores salga la
 posturera / o si acato
 la criatura saliesse con
 dificultad por tener
 grā cabeza deue la co
 madre cō la mano bien
 vntada dilatar y abla
 dar muy bien el boffio
 de la madre y assi concl

hoc est partum
 in vtero mortuū
 jac. re. itaq; ope
 radanda est vt
 hanc primo uoq;
 tempore pellat
 tur, sed hic ruriū
 attendendū erit
 nuncien possit
 vt sciaū & in co
 lum matre pellic
 possit, quidam
 enim cuiusmodi
 sunt, triua & su
 perstitite matre
 pellantur alij ye
 ro hoc non poss
 ssumtat q; horū
 inditia hec sūt
 si mater parientiū
 mater e. animi
 deificū & sub in
 de ceta si corri
 pitur, si obliuio
 sa erit & languida
 la. la. q; m. bra
 egrotat & mo
 u. a si uoce alio.
 re. opellata aut
 n. i. i. aut parim
 atq; hoc sub m. f.
 se & uen. acif. i.
 te. x. re. i. d. it
 si sub. m. de. sp. a.
 mo m. i. d. itur si
 cibum respuit si
 pulsus ateriazū
 concitatur, sed
 lagnidior quoz
 erit que signa po
 sst in pariente
 aparent h. u. do
 cognosci pōt eā
 incolumem atq;
 superstitem par
 tu non manu
 ram esse pro in
 decura eius. deo
 potiss. cōmēdan
 da erit, sed in qua
 signa hec nulla
 erunt spes bona
 est saluam atq;
 incolumem pul
 so partu illam b
 re qua prote. dā
 da operā at vt

Remedios para el parto no natural.

quam primum emortuo ponde re liberetur id quod facerent, aut med. cinaex pulliua aut infrumētis ad id cōparatis fieri solent, rignum sine infumētis per suffitum hoc modo, accipe vngulam aut stercus aſini iſſq3 incē. ſ. ſuffumiga parietis genitalibus, itē aliter hoc modo accipe exubias ſerpentis mirhan, caſtorcum ſulphur, galbanum opo. panicum, rubeam tintorū, ſtercus colūbinū, ſiue accipitrix. ea q3 omnia aut ſingula contrita & ſelle bubulo, macerata in pilulas magnitudine abelane redigito pillula q3 alia poſt aliam carbonibus impoſita & incenſa perſiſta q3 ad genitalia parientis ſubducito, item aliter ſic accipe thimiama opo. panicum galbanum ſulphurum ſingula pondere pari, ea q3 omnia ſelle bubulo temporata in pilulas reddigito redactis ſuſitum vt ſupra ſcito, item accipe aſſam fetidam ponde ſemi drachme rute draet. tres mirhe duas ea q3 impulſurem reddige quibus omnibus ad eaſtis parienti exeo ſingulis vi. ib. ſingulas drachmas cum vino albo aut aqua in qua ſabina decocta fuerit e potandas dato, item accipe aquā in qua decocta fuerint feci ſem. grecū origanū ea m q3 potanda parienti probe lubricata enin generat atq3 exinde reliqua cum ſupra diximus ad partū emouēdum adhibe itē accipe gummi armoniacū opoponacum heleborum nigrum ita phisagrium ariſtoloſcham longā & coſcinē abſ. q3 grans ita que omnia contunde & ſelle bubullo vna cum ſuco recētis rute tēpera tēperatū q3 pellari i ex lana ſactā in vngue & humeta probe q3 humectatū genitalibus parientis impone itē accipe peſſarium ex lana ſactā longitudine & craſtitudine digiti id q3 ſuſſeco ante cuiſca in mon. a inuta fuerit intinge in tunc etum genitalibus parientis inſere item accipe ariſtoloſchie rotunde ſabine naſturti ortenſis ſingulorū pondere pari ea q3 cōtere & ſelle bubulo miſce poſtea peſſaria in meſure cuius ſupra diximus cōſtrictis ac mixtis in vngue & genitalibus inuncta inmitte, itē parientis ſibitac aliterius mulieris partū ebortet item accipe ſucci diſtanti aut pulueris euſſitem radices drammas duas ea q3 parienti ſini mio colore non ye. xatur tūc vino aut ſi calore vexatur cum aqua tepida ebibendas dato parietis q3 ſine damno partē pellatur, item accipe mirhe. 3. in. cina momi galba. caſtoris ſingulorū i. pō. rum. 3. ii. j. opoponaci 3. i. ea q3 omnia bubulo ſelle tēperata in pilulas dragmas ſingulas pōdetes reddige carbonibus q3 in poſitis & in cenſugentalia parientis, o doreat q3 ſuſſico imbuē hoc em vapor & parius emortuo & inflamato & ſangis ſufforatus pelluntur item accipe mēte aquatice abrotani artemiſſe ſingulos manipulos aſphaltū ſemūcia rubetū ſtorā vncias j. et ſe. camamil. veratri, ſeni. greti ſinguloū vncias. ij. ea q3 omnia pluuiali aqua

fauor de mactro ſeñor la criatura podra nacer cō parto natural ſe gun dige la cabeza de lante.

de quo iure & in aqua eadem part. rictē labari ſeu ba. ne, ari. ſicito poſtea accipe adipis galinacei adipis anatum ſingulorū pōderum. 3. quaternas quibus adde olei aneti vncias. ij. iſſq3 capud euſſide e balneo exunctis perung. & poſt hoc de dattilori pōdere diamortis & midie cōtrita & corci ſcrupulo vno tēperata cū vino albo abſorbēla dato item accipe galbani dragmā aut nimis aliquā rō latis aut em capre ſequiunciat a vncias duas & in hoc galbanū contutū atq3 maceratū parienti e potanda dato, item accipe galbanum ſucco arthemifſe contutū & tēperatū & ex eo ſplāſtrū additto ceremodico ſactū in tepo locūmi cr. litudine inducito in theol. q3 calōgitudine producto, vt inter vmbilicū & genitalia ex vno latere in alterū ext. di poſſit eo q3 parturietem emplastrato, itē accipe heriacā quā vocāt dia teſarū vulgo ea q3 parietē abſorbēdā dato partū q3 emortū ex pellit at vero ſi tam dictis medicinis nihil proficiatur partū q3 emortuus abſcēdere nolli tunc ſeuior adhibenda cura inſtrumenta q3 ad moueri debent aut ſunt vicini forcipes & it genus alia in hunc vſum fabricata per inde vt in ſequetibus dicemus. Primo igitur reclināda parientis erit ita vt in dorſum iacens capite de primatur pedibus autē & media parte corporis ſublimetur aſſiſtētibus, illā manibus fortiter retineat aut alligēt ita vt atra tōtra eodē tractū ipſa ſitēdē atrahi nō poſſit de inde obſtetricule ā oleo candidi vilij aut alijs q3 lubricū ac lenē faciūt perunctā ei exiſtēde digite co arta cta clauſtris genitalibus apertis inſerat & coſtū atq3 habitū ptus in vtero ſe habeat ta cūpe noſcat quo commodius atq3 facilius vncinos at q3 inſtrumēta implicaret & extrahere illū poſſint q3 ſi ita fiat vt partus iu capud prociatit implicat dis vncimis in alterū oculū ſit in palatū aut ſub mēto in colū aut in ſcapulū aut in quacūq3 parte corporis maxime cōmodū videbitur atq3 ita ſenſim atra hēdū erit ſi vero pedes partus prociatit vncino apprehēdū debēt oſſa q3 ſupra genitalia mēbra ſunt aut ſunt coſte oſſa peſtoris aut ipſe in ſeſto autē vncino nō ſtatim atrahere obſtetric debet, ſed inſectū dextra cōtinens leuā amplius ad partū inſerat & alterum vncinū ex diuerſo prioris inſigat ea de inde vtraq3 ſimul amambus manibus atrahat & partū ab vtraq3 parte equaliter procedat atra hēdū quoq3 ſenſim & leniter erit nō recto & nūc hūc nūc illic reſſectat & velut labe ſactādo & mirādo partū emoue at ad mouere quoq3 inter atra hēdū indicē probe vt ſupra diximus perunctū debet et ſi ſubiſciet partus aut implicatus & illigatus fuerit. Sunt ad quā rē chirurgi inſtrumenta certos 13 cultos forcipes vncinos & forcice, habebūt quibus talia mēbra quā ſi facillime atq3 celeriter abſcīdū atq3 relique corpore diſolu poſſūt reſectis autem & ablatis illis in hūc modū reliquū de inde corpus moueri atq3 reuerti ſatis per debet donet ad egerendū habile atq3 aptū figurētur, & tādē matre ex pellatur, q3 ſi caput in partu exiſtatiō: aut tumore aut fluxu alicuotāte magnitudinis foret vt anguſtiā clauſtrorū penetrare nō poſſet tūc obſtetricē cōuenit at tello phleboto. mo aut alio aliquo bene acuto caput pſtrigere quod ſi nō caſu ſed natura tā magnū idē ſit vt facile abſcēdere nō

que aconfringi atqz cõmudi & ad pauca reddigi quo modo debet ipsaqz etiam caluaria forci piculis quibus ad dentes emouendos chiurgi vtuntur extrahi debent rursus si post istum caput pectus infirmitas obstaret & propter angustiam claustram ab scendere non possent conuenient eodem modo etiã uetus cõminui & diffringi & quoq; o modo infrastru reddigi exeurdoqz aptari eodem modo si reliquum corpus suffussum & turge factũ foret intercidendũ erit quo vt supra de capite dicimus & humores effluent & ipsam residua inque se redeat, porro si casu aliquo uel morbo fiat ut os matricis proptet apostema aut ex ulcerationem aliquam minus apertum minus lubricum sed contratũ & sicũ foret non cõuenit ante deppeliendo egerendoqz partu emortuo cogitare, aut laborem capere quã per oleũ & varias pinguedines etiam per balnea aut si suffus matrice lebeã atqz exundi. Iam hac facili aperueris de quibus supra. ca. 5. abũde cõmemoratũ est preter hec. Si partus emortuus in latus procidat tunc si fieri põt cõuertendus est aptandũ qz prociat ad exeurndum quã cõmodissimus uidebitur inungẽdapz matrix erit aut

suffusa & odoribus confouenda douce amplietur ipsaqz uia in facilem prebeat quod si conuerti hoc modo partus non põt nec suffusi aut uirgulentis ad iuuantur cõminuẽdas & infrastru reddigẽdas erit ut antea diximus ceterũ si post egessit hoc modo partũ mensura in modice cõcitata fluuant ad hiberni ea debent quibus supra ca. 7. profusa: cuiusmodi colubeni ac fisti docuimus ad uero si diuerso modo partus emouatur inter mittẽdũ id quod signis que mouentes de se prebent facile deprehẽdi potest & partus uero si partes spẽ uirẽ ostendat principiũ cõuenit mouẽtis os & infra genitalia cũ matrice aperta & reclusa seruari quo per ea & vitale spĩritũ capere & anhelitũ recipere possit it quod mulieris melioriter perire laus mouẽtis de se reclinato. atus in suffru retro uulnere non uacua icidi atqz aperiri nã de exteriori latũ nõ ita liberũ proptet epar quod in costis uim habet ingessu incidẽti prebet, & inde partus inferta manus per uulnẽ emiat qz educi debet quo pacto quã uicũtur cessares dici solent ut enãrome i tea quo primo cessarũ familia nomĩ ad epta primus que cessar, o qz cella est matre natus appõllatus est.

Cap. xij. de lo que se ha de hazer quando la criatura no nasce de parto natural la cabeça primeiro, sino de otra forma.



Mel capitulo passado se determino a los remedios q se ha de tener quando el parto fuerenatural para q sea facil y se facilite, agora conuiene q pögamos remedios quando el parto fuere nonatural, que es que la criatura no muestre nacer en la forma natural q esta dicho a ter parezca nacer en alguna de las figuras en el capitulo notadas, como si muestre nacer los pies delante / o las manos / o otro miembro, porq en este caso deue la comadre poner toda diligencia en que la criatura se buelua la cabeça abajo y assi digo q si la criatura parezca nacer los pies delante deue la comadre trabajar uñta da la mano en encaminar la criatura de arte q poco a poco salgã las manos y braços junta

mente con las piernas sin apartarse dellas, y desta manera saldrã la criatura sin detrimento y si la comadre suelta se ta cepta y sabia q sin dar gran trabajo a la muger pudiere con la mano blandamente subir los pies a la criatura hazia el ombiligo dela muger, y la criatura si boluiese la cabeça abajo feria mas sin peligro y el parto natural y esta manera de boluer la criatura escriue auice. en la sen. 21. 3. ij. cap. 25. mas algũas vezes subcede q non solamente los pies caen delante mas quedã los brazos dela criatura leuãrados hazia arriba y no jutos cõ las piernas como auia de estar, la q forma de nacer es muy

fler vt obstetric huiusmodi primo prodantes pedes suũ uerfiter am reno ueret quo uideli cetij pĩ pedes ad vmbilicũ dũ tertigũ parietũ iachũ dũ de mo õnu rere tar tunc enim si nepericulo partus ac naturaliter de nuo rẽsuperiores ageri possent. rã cum partus hoc modo progreditur, vt pedes ambo priores quidem exeurdo sint manus aut non vt supra pedum musculis applicate fed in subleuere se facit tũc obstetricẽ oportet operari uñta uire vt manus si que possit reducat & suũ locũ in hoc etia bore

¶ Ad uero ibi parte scontra natura m egeritur, qualite ipedes priores egerãtur manibus in musculos pedum dimissibitamen necesse erit obstetricem omne operam atqz cum adhibere si possit uñta demulhẽdo brachia manus qz partus regere atqz ita gubernare q in motis illis manũibus vna cum pedibus molere p. leant quando multo satis foret, si qua fieri po-

cum debitum redigat precipio

Remedios para el parto no natural

ret vt totum par-
tum in bonum
modum quod si
hoc non potest
excipiendi qui-
dem pedes erant
manus autem in
lo. um & ad late-
ra quā apertissime
fieri possit redi-
gende quod si
nec hoc potest
demum pedes i-
sunt ut quid pri-
ores excunt fe-
leneo aliquo vi-
culo colligere
debent atq; ita
pedetium & q̄
molliſſ. pōt to-
tus partus ab ob-
stetricē extrahi &
ad exitū dedu-
cere debet nec ve-
ro periculosior
pariendi modus
hoc vllus alius
est. fit autem in
terdū cū partus
in pedes incidit
vt alterū tantum
pedem egerat al-
tero intrus retōto,
vt ex presenti, q̄
vti accidit pari-
tē decet integrū
reſu pinarita vt
pedibus sublima-
tis & alio caput
reclinatum depē-
deat eoq; facto
obstetricē conue-
nit pedē cū qui
proceſſerat quā
molliſſ. introſū
de nouo manu ſu-
bizere & recode-
re de inde iſtam
partem mone-
re vt aliquoties ſe-
huc atq; illuc re-
uoluatōnē par-
tus legitime con-
uertatur caputq;

perigroſa en tal caſo p-
cūre la comadre en q̄n-
to pudiere tener mane-
ra que los brazos de la
criatura ſe bueluan a
poner ſobre los muſlos
de las piernas y ſi eſto
fuere diſcultoſo y no
ſe pudiere haſer aſſi ſe
ra neceſſario facar los
pies de la criatura y las
manos que ſe bueluan
a los lados de la cria-
tura. y quando otro re-
medio no baſtate, ſa-
quen fuera los pies y a-
ten los ſuauemente cō
vn venda de olanda/
o delienço laſo juntos
vno con otro, y aſſi po-
co apoco q̄nto ſortilmē-
te ſe pudiere ſaque la
partera la criatura: q̄
conterſe aſſi meſmo q̄
naſciendo la criatura
primero los pies, q̄ ſa-
q̄ el vn pie y le quede el
otro pie dētro en el viē-
tre de ſu madre y entō-
ces deue la muger be-
charſe de eſpaldas, la
cabeça algo barga atras
y leuātār los pies y el
viētre y luego la parte-
ra lo mejor que pueda
meta el pie del niño dē-
tro en la madre y barga
ala muger q̄ ſe buelua
de vn lado y de otro ha-
ſta q̄ la criatura ſe buē-
na como pueda naſcer
naturalmēte la cabeza
abago, y ſi no a puecha
renada ga boluerſe la
criatura deue la parte-
ra ſacar ambos los pies

de la criatura y mirar q̄
los brazos y engan jun-
tos a los muſlos, y deſta
manera traer fuera la
criatura, y ſi acaſo la
criatura moſtrare naſ-
cer de lado dize anice-
na, q̄ la muger leuāte,
los pies arriba la cabe-
ça barga y eſtonces eſta-
do aſſi vn poco boluer
ſea la criatura, y la par-
tera deue adminiſtrar
en q̄nto pueda como la
criatura ſe buelua pa-
naſcer biē/ otras vezes
acōteſce q̄ ſale la cria-
tura de pies mas muy a-
partados y bueltos el
vno del otro: y en tal ca-
ſo procureſe juntar vn
pie con otro y jutos am-
bos tener auifo que los
brazos vēgan ſobre los
muſlos, y aſſi facar la
criatura, y aſſi meſmo
quando la criatura ma-
eſtra nacer de ſo d'illas
o con vna rodilla, la co-
madra trabaje de bol-
uer la criatura de ſo-
ma que los pies caſan
delante y a eſto apro-
uechara que la muger
ſe ponga como eſta di-
cho los pies altos y la
cabeça barga: ſuele aſſi
meſmo caer la criatura
la cabeza abago maſ ſa-
car primero vna mano
del medio brazo que la
cabeça y entonces no
cūmpie procurar q̄ ſal-
ga adelante, antes la
partera ha de tornar a
dentro la mano que ba

foribus obuertat
aut q̄ tūdemū
in ſol. m. reuo-
care ac recipere
eaq; ad gerendū
partum pertinet
perſe qui quod
ſi vero contingat
vt partus in vte-
ro quam vis vo-
luntate ſe matre
conuerti de nouo
ac juſto modo
nolit tunc obſte-
tricē oportet etiā
altrum pedem
qui intus ceſſa-
bat ad exitum a-
ducere & in ordi-
nē reuocare par-
tūq; ita in pedes
excipere hoc ta-
men vbiq; obſer-
uato vt manus
in pedum muſ-
culis dimiſſe aq̄
diſturbentur
ſum ſi partus in
laſus proci-deret
operam dare ob-
ſetricē deceſſo
impetru locū
atq; habitu illū
reducatur de in-
de ad legitimā
conuerſionē. aki
tūq; promouet
aut ſi contingat vt
pedibus diuſis
aut diſſortis, qua-
le eſt q̄ partus
progrediatu cu-
rādū itedē eſt vt
pedes in vnū re-
uocentur atq; cō-
junganur ac e-
indeptus ad exi-
tum cautionē tū
vbiq; circa ma-
nus illa q̄ dixi-
mus obuertata
deducatur, que d
ſi ſiat vt genibus
ambobus aut al

Remedios para el parto nonatural.

So. lrr.

ten: tantū par-
tus se obliet lat
oblietris ent
partum submo-
uere quousq̄ dā
impedes proci-
dat & i a reliqua
de incept vt ſu-
pra emouer: rur-
ſum ſ alteratan-
tum manum ſe-
exhibeat partus
non admittit ſ
vltia: artus eſt
ſed inferta ma-
nu oblietricem
conuenit humo-
res partus com-
prehenſos ſurſū
ve ſus remouere
donec receptam
intro manū late-
ri applicare poſſit
ac de inde caput
ad exitum pro-
mouere quod ſi
hoc loco manus
intro reuocata la-
teri vt debet ap-
plicari nō poſſit
reſeundum ad
illam ſuperio-
rem ſortam eſt
vt parientis cor-
pore reuoluetur
vt eſt in ſublimi
eff: ratur quouſ-
q̄ dum partus re-
tro labatur eo q̄
ita relapſo tūc de
mū ad ſolū illa-
re: ſ ratur ac pari-
at ſi part⁹ in ma-
nus prociat am-
bas obliet: cem
debet humeris a-
pprehēſis partū
quouſq̄ intro re-
mouere dū ma-
nus lateribus ap-
plicet ac de inde
ſuo modo ad ge-
rendum remitte-
re, ſi vero in pro-

ſalido, y lo mejor que
pudiere con ſu mano
muy blanda ſubir ha-
zia arriba los hombros
del niño baſta tanto q̄
aquella mano que a-
uia pareſcido fuera eſ-
te aplicada / o junta al
lado y despues guiar
la criatura de ſuerte q̄
la cabeza ſalga prime-
ro, y vnque a eſto bara
mucha vtilidad que la
muger ponga, los pi-
es y el vientre en alto,
y la cabeza a tras bara
y despues boluerſe ha-
como eſtaua para pa-
rir. La meſma diligen-
cia ſe ha de guardar,
quādo la criatura naſ-
ce ambaſtas manos ſ
lante, y ſi la criatura
moſtrare naſcer de nal-
gas como algunas ve-
zes ſe ha viſto es neceſ-
ſario que la comadre,
con la mano muy blan-
da ſuba la criatura ha-
zia arriba ſ forma que
ſe buelua de cabeza y ſi
eſto eſe cutuar no ſe pu-
diere alomenos procu-
re que la criatura buel-
ua los pies delante y aſ-
ſi de pies la ſaque poco
apoco, otras vezes da-
do que la criatura cae
de cabeza no naſce de
recho ſino doblado el
peſcueço la barua ſo-
bre los pechos / o al cō-
trario el cuello dobla-
do bazia las eſpaldas
o la cara buelta a vn la-
do y quādo en alguna

deſtas figuras naſcie-
re deue la comadre le-
uantar vn poco la cria-
tura por los hombros
ſi cayo bazia delate la
barua y ſi cayo ſobrie
los pechos leuantarla
por los pechos y blan-
damente endereçar el
peſcueço y la cabeza ſ
recha y ayudarle ha q̄
facilmente ſalga, mas
ſi el niño cayeſe de pe-
chos al oſtio de la ma-
dre, y le queda ſe la ca-
beça y los brazos den-
tro y apartados de los
muſtos y las piernas ſ
bien dentro, y aparta-
das la vna de la otra
la comadre deue ſua-
uemente meter los de-
dos de la mano y ſi ſe
pudiere toda la mano,
y edereçar la criatura
de forma que ſalga la
cabeça primero y ſi eſto
no pudiere alomenos
procureſe que ſalga ſ
pues aynque mejor ſe-
ria de cabeza viſto lo q̄
conuicne hazerſe, quā-
do el pto es de vn niño
ſolo, reſta q̄ digamos
lo q̄ ſe ba de hazer quā-
do la muger pare dos
criaturas / o mas pues
ſi la muger tuuiere dos
niños y ambos junta-
mente ſe muueſtran naſ-
cer, la partera entēda
en ſacar el vno dellos
primero, el que mas a-
parejado eſta para na-
cer, por tēga auiſo, q̄ el
q̄ queda no ſe ſuelte

cide partus pro-
uoluitur eo q̄ ſpā-
cto ſforibus a pe-
reſt debet obite-
rix inferere ma-
nus ac partū ſu-
mouere donec
in pedes prociat
atq̄ ita de inde
excunteu exci-
per: quicq̄ ſati-
multo eſt ſi ſie-
ri poſſit hoc loco
ita partū ſa-
uere: vt nō in pe-
des ſed in caput
conterretur na-
turali que modo
egeretur item ſi
part⁹ inflexa er-
uice ex liberet,
ſe neceſe erit re-
tro ſub mouere
humeros & lōu-
ter caput mo lo-
co reſtituere hoc
lecus: gendū eſt
ſi forte unicus
prociat part⁹
a tēuerſo vul-
tue: it: pterea,
item ſi part⁹ ita
pocederet vt ſi
mul pedibus ac
man⁹ ſe ſe deij-
ceret, tam obſte-
tricem decet ap-
prehenſo capite
pedes in ſublimi
re: ocare & ita
ad exitū deduce-
re cōta ſi in pe-
tus prociat & par-
tus retinentis ſi-
mal ac diſtūmi-
natis in tus pedi-
bus ac mambus
tin inferens mo-
tū det digitis in la-
tere pariētis per
obſetricem, par-
tus inuēted: eſt
q̄ ſi totam ma-
nū ſerere poſſit

Remedios para las pares

cum ita gubernā
dus & dirigē-
dus partus erit
qu: pars foribus
proprie & ad
egerendum ap-
rior fuerit ea cō-
prehensa ad exi-
tum p trahatur
quancō si in ca-
put conuertit par-
tus possit multo
id tutissimū so-
ret iam si eueni-
at vt partus sim-
plex aut vnus
non sit, sed gemi-
ni iijz simul se-
ostendant id
quidem capite
obstetricē oportet
alterū possit al-
terū ita tamen vt
posterior eman-
nib⁹ nō emittat
& priorē vt est cō-

8 las manos, antes lue-
go a la boca lo saq̄, tras
el primerō, lo mesmo se
ha de bazer si nascierē
de pies, y si a caso vno
nasciere de pies y otro
de cabeza ha sede tra-
er primerō el niño que
primerō o mas adelan-
te parece y luego el o-
tro teniēdo auiso que
al salir no se apriete el
vno al otro y si el que sa-
le de pies fuere el pos-
trero, y la comadre lo
pudiesse encaminar q̄
diessse buelta los pies a
riba y la cabeza aba-
jo nasciendo de parto
natural tierra mas fa-
cilmente.

seruet deducere, ad vero si non capite, sed pedibus pri-
ores exeāt rursū in ea danda opera est, vt alterum, pōt
alterum, sed quam commodissime excipiat eo pa-
tēto quo supra in simplici bus d'xi mus: quod si di-
uerso modo ad exitum tendant ita vt alter capite al-
ter pedibus se exhibeat elaborandum pari studio
obstetrici erit, vt qui prior ex hijs fuerit cum prius
edecat qui posterior postorius ita tamen vt neuter al-
terum inter exeādum allidat ieu atterat quamō si
postorius exit & in pedes procedit cōverti de nuo pos-
sist vt caput foribus obuertatur id valde vtile foret ac-
turum proinde obstetricem decet sub inde genitalia
parentis & tepe factō, aut viscositate aliqua puta se-
nigreci seminis, aut seminis lini, aut malue subline
re atqz fouere vt partus faciliore hac liniore exit-
um inueniat & mater ipsā minorem atqz dolore
pariat & si qua forte cōtingat vt parentis genitalia
vel loci apoltemate, si vlicere aliquo puniantur id
que viciū a ppropinquantem parius leuari aut sana-
ri, non poterit debere ea genitalia siue loci oleo adi-
pe alijs iunguentis que leue hac lubricum faciunt
per fundi vitiū qz ipsa quantum pro tempore fieri po-
test lenit atqz per mulieri id quod supra quoqz mo-
nuim⁹ ipsaqz parturiet: si in faciem pro cumbere de-
bet quemadmodū pinguis & carnosa illa de qua sa-
pra a nobis dictum est.

Capitulum xij. De los remedios q̄ se ban de tener quādo las pares se detienē.



8 Sa erō marauillarse qui-
en mirare en ello que la se-
cundina q̄ son las pares es-
ten en el vientre todo el tiē-
po d la preñez sin bazer lesion al cu-
erpo, y q̄ nasciēdo la criatura si ellas
se q̄dā luego ala ora bagā tā grādes
accidētes, q̄ como muchas vezes se

Secundine in
ducūt multa no-
cumenta prop-
pter vapores &
fumos retētos q̄
aliquando ascē-
dunt caput ali-
quando ad cor, a-
liquando indu-
cunt dolorem in
toto ventre reti-
nentur autem
propter debilita-

ba visto en poco espa-
cio abogar la muger,
por que segun escruiue
auicena fen. z. l. ij. ca.
16. de la securdina q̄n-
do despues que la cria-
tura ha nascido se leuā
tan vapores venofos
al cerebro y al coraçon
y al estomago que ha-
zen desmayar a la mu-
ger y venirle p̄focació

de la madre, y otros a-
cidentēs peligrosos p-
es ba sede de notar q̄ las
pares se detienen en las
mas vezes, por que el
parto fue muy reziō, y
quedo la madre defu-
litada con grandes do-
lores, y sin fuerça para
bechar las pares, otras
vezes se detiene por que
las humedades q̄ esta-
uan en la preñez dete-
nidas, se enaguaro p-
sto con la criatura nas-
cida, y assi quedanse
las pares en el vientre
q̄ no puede salir por sal-
ta de humidad que las
baga cozer / o fue len-

tem virtutis ex-
pallue aut quia
sua. menstruus,
retinetur in mul-
ta quātitate aut
quia pecus gene-
ratum est in ma-
trice quod ape-
llatur flater lom-
bardorū de quo
facimus men-
tionem in primis
igitur puoc. ut
vomitus secun-
do stornatio,
tertio retineat r
anhelitus qua-
tuor poterit su-
cus porri & diu-
retica sicca & a-
nisum cimicum
& similia: quinto
suffragietur
ex in femine po

ri, aut arthia, fabina, origano herba perfoliata: sinapi sterco- r: bovinio fisco stercore colum- bino, aut cum o- culo piscis salis, aut ynguis & quorum, aut ru- thia & absinthio autu spolio ser- peritis & q circū- cingatur cū aris- tologia aut cum lactuio & sicu busficis & ex nominatis post fieri bal. aut em- pl. & q emplas- trum ligetur su- pra coxas, sexto obstetrix mian- gat manum su- am in oleo deli- lio & in tromi- tat in matricem si manserit par- u & paulatim si neviol. tra extra harur septimo su yponatur: ea que ficiunt laborum & t. uo. Si ex his omnibus habe- rit non post dimit- tatur quia post al- ijos dies na- turā confortabitur & expellet cam aut qu- si inte- grā aut quasi cō- versam, in aquo- sitatem vltimo confortemus ma- tricem cum ci- bis laudabilibus & cum alijs ro- maticis sicut est dianthas cum mulco potio nu- scata & similia intelligendum, q vomitus valet

se detener, porq̄ la ma- dre con los dolozes se bincho y se aprieto el ca- mino por donde las pa- res auian de salir: assi mesino se retienen al- gunas vezes porque es- tā muy pegadas r ade- rentes, o asidas con la madre, de manera que la virtud expulsua de la madre no las puede bechar fuera de que po- dresciendose luego ha- ze los insultos, y enfer- medades que hemos dicho, por lo qual es ne- cessario que sin mas di- lacion se poga toda di- ligencia para que sal- gan lo mas breuemen- te que fuere possible, pues si la secundina se detiene por que la vir- tud esta muy debil a ca- usa de los dolozes del parto, sera vtil confor- tar la virtud dando a comer a la parida man- tenimientos muy susta- ciosos faciles de degis- ttiō, como caldos aues gruesas, yemas d hue- uos vino anejo aguado lo q̄ baste, pollas capo- nes y perdigones nue- uos, r si en la madre bu- niere dolozes mitigar los con azeytes de enel do de açucenas en un dias de anad y de ga- lina estos remedios q̄ en parte hemos dicho y riuificada la virtud, tomara lamuger parti- da vn sabumerio por

baro de vna de asno, y otras medicinas que a delate diremos, y quā- do las pares se detienē porque la madre que- docerrada / o aprieta- da desque salio la cria- tura deuesse ingeniar como la madre se rela- ye y de lugar a que las pares salgan. y o en es- te caso tengo por vso d hazer cojimiento d ra- yzes de maluarisco, y malas, y linaça albol uas bigos y coronilla de rey, y meter la mu- ger en aquel vño sen- tada basta que llegue al bombligo por espa- cio de vn quarto de ora si lamuger no esta muy dñbil, y si por char muy flaca no fuere bien ha- zer el dicho vño pon- ganle en las vedijas y en la madre embargo el bombligo nos saqui- llos de salnador y lina- ça molida algo callen- tes porque sō muy pro- uechosos, y juntamēte hara grā vtilidad he- cho el vño y ntar la ma- dre cō los azeytes suso- dichos y auicena en el capitulo allegado mā- da que se beche dentro en la madre vnguentos callētes y sera apropia- da la engundia d galli- na r azeyte d linaça de rretida la engundia cō el azeyte, y due la coma- dre vntar los dedos cō el dicho azeyte y moli-

in ex pūssione se- cundine. s3. mo- ueat ad superiora propterea, q̄ est angustiosus, & qua suscitatur vir- tutem expulsi- uam partium in- feriorum qua sus- citata expellet aocua. Secun- do intelligendū secundum cōs- tantinū q̄ secun- dina & alij pa- niculi generati sunt anteq̄ ibi veniat sanguis mensuris ex se- mimibus igitur generator secur- dina & licet ca- ro generatur ex sanguine que ma- gis est necessaria conseruacioni se- tus ideo natura voluit secundina- m ex semini- bus fabricare ter- rio notandum q̄ si pientes ano- thomici ponunt q̄ fetus in volu- it in quodam pa- niculo vbi reci- piuntur super- fluitates secun- dedigstio. is, si- cut est vrina & est alter panicu- lus, qui recipit su- perfluitates ter- tice sicut est tu- dor & tunc que- ritur quare non est alter qui reci- piat superfluita- tes prime diges- tiue que sūt ster- cora cum diges- tiua primo pre- cēdat dico, q̄ in innocuū nō pro-

Remedios para las pares.

des, quia fetus non recipit nutrimentum per sto machū, sed per vmbilicū vnde ab epate matris delegatur sanguis parū vsq; ad epatē, fetus mediante vmbilico fectus & inde nutritur et quia sanguis purissimō habet superfluitates grossas ideo non sunt ibi fetus quare nō fuit ibi tertius puniculus alie autem superfluitates sūt valde parue & ideo bene possūt conseruari vsq; ad tempus natiuitatis, vltimotandum qd sterminatio & vomitus & applicatio odorū & similia iuuant ad expellendum sterundinam & si aliquo modo faciunt ascendere matricem tamē maius est iuuamentum.

medio para becharla secūdina q̄ la muger tome vna quarta del antido to emagogo en tres, o q̄tro onças de azeite comun, o dos onças de xaraue emagogo con la azeite, y las mugeres vsan a ouer vna escudilla de azeite y es muy prouechoso porque quita los dolores del vientre y mundifica la madre, y es vno remedio y prouado bechar en la madre el vnguento basilicon & auicena en el antidotario o de rēciō de mesue dist. II. porque es molificatiuo y baze be

ficar y ablandar el ostio de la madre con ellos: tambien es prouado en este caso tomar vna diamas galuano molido con vino blanco tiuto la misma operacion baze el poleo cozido en vino, beuer a que cozimienta, pero quando acōtesciere como las mas vezes se baze de tenerse las pares porque estan muy asidas a la madre y apegadas, en tal caso es necesario far de lo que vñamos en la prefocacion de la madre y assi deue se aplicar por bago sabumerios y vnguetos olorosos como dia ambia, dia musco, galia, muscata, demanera que la muger este sagada y en vna sauana rodeada por q̄ no le llegue a las narizes aquel buen olor y por el contrario tenga a las narizes cosas de mal olor como sa fuetida, ruda, plumas de perdis quemadas ca es singular re

char las pares, y despues saliendo las pares baze de bechar en la madre vn poco de azeite rosado tibio con poluos de maluausisco segū dize frācisco de pedemontuz, la mesma vtilidad ballamos bazer la rayz del maluausisco beuida en agua rosada becha poluos vna diamas della en quatro onças de agua rosada tibia y si con estos remedios las pares salieren al ostio de la madre conuiene q̄ la partera suauemēte procure sacar las no poniendo fuerza porque no se rompā y se bueluan a entrar dentro y si desta arte no pudiere la partera sacarlas y teme que tirando se rompan, dize auicē. en el capitulo alegado que las deue atar por el pedazo que esta fuera al muslo de vna pierna de la parida no apretando mucho porque no se rompā ni tapoco se han de atar muy floxamente que se suelten y entonces bazer que la parida esto nuda muchas vezes, y desta manera se desaliran y saldran de la madre, mas si teniendolas assitadas y esto nuda no aprouecharre para q̄ salgan del todo conuiene q̄ la partera las buelua de vn lado a otro blandamente basta que las saques fuera no baziendo fuerza, por q̄ no se rompan segun esta dicho o por ventura no salga la madre a buelta dellas como muchas mugeres hemos visto quedar con la madre cayda a fuera por la inaduertencia y poco saber de las parteras este sperimto es muy prouado para bechar las pares, torē poleo, ruda, marrubios arthemisa, buen varon de cada cosa vn manojo, primero estas yeruas se ban de machacar bechando poco a poco azeite de acucenas quanto baste para mezclar bien y remojare las yeruas, y despues beche las en vna olla vidriada tapada con masa

de manera que arriba quede vn agujero en medio quanto pueda caber vn dedo, y pongan la sobre el fuego hasta que hierua muy bien, y luego pongan la sobre vnas brasas junto a la cama donde esta la parida, y por el agujero que digimos metan vna caña bueca, y el otro cabo de la caña meta lo la madre, y este la caña y el agujero de la olla muy atapado, de manera que el vapor de las yeruas no salga por otra parte si no por la caña arriba, y baze de recebir aquel vapor por espacio de vna hora o mas, y es de tanto valor que haze salir las pares en esa hora, assi mesmo este vnguento es muy bueno, tomen dos onças de galuano molido encoz por se con chumo de artemisa, y quagen lo con cera y pongan lo tendido en vn paño de lienço doblado que alcage desde el bõbligõ abajo, y desde vna hizada a otra, y caliente pongan solo, y haze salir no solamente las pares, mas la criatura si esta muerta, y

dize Zuizena que si la secundina estouiere tã rezia, q̃ por ninguna forma de las que hemos dicho quisiere salir que deue la partera encomendado el caso a nuestro señor dearla por que andando el tiempo naturaleza la bechara y la purgara como fecundencia por la vrina. Esta que digamos de los accidentes que suelen sobrenvenir a las tales mugeres quando atormentadas de los doctores no pueden echar las pares, como es de mayos y prefocacion y angustia en el estomago, y dize Zuizena que en este caso se den a la muger cõfociones cordiales, como diamusco, diambra, diamargaritõ, electuario de gemis con vino blanco, y que se ponga sobre el coraçõ y el estomago epitimas apropiadas a los desmayos, de las quales porque en nuestra silua de experiencias en el capitulo, de la cura de los desmayos del coraçõ largamente se digo, no quise poner aqui receptas por no alargarme..

Capitulo. xliij. De las enfermedades que a las preñadas suelen ocurrir.

Alharai
us in suo li-
bro practice. ca.
17. fol. 106. hæc
verba inquit ad
pedelittere, con-
tinet pluries ac-
cidere ad medi-
cum aliquot.
magnum & se-
lectos quibus
nulla ratio nec
lex met & cū
habeat aliquis
eoram ancillā
gratūā forti-
tationē timens
de preno ancil-
le nēminatur
querit consiliū



Las mugeres preñadas viene diuersas enfermedades, segun traeta Zuizena en la se. 21. 3. tract. 2. ca. 33. anss como sangre de todas las venas a la madre algunas vezes acõtesce por auer gran copia de sangre en el cuerpo otras vezes por ser la sangre en si muy aquosa que como agua se fale no teniendo en si viscosidad o tenacidad, precede tãbien el superfluo flujo

por auer almozranas en la madre, o purgado mucha sangre, o por q̃ en la madre ay vlceras, es tambiẽ causa del dicho flujo quando la muger rescibe algũ golpe o caida, especial en las reñes, o en el viẽtre, y subcede tambiẽ por ser las venas de la madre muy anchas que rescibe mucha sangre, y juntamente lo expellen fuera, o por q̃ la madre esta muy debilitada, y las venas son flacas y anchas, y

a medicis quomodo valeat pro curare menstruum vt per hoc faciat ea abortire, & tunc sagax medicus in quibus famam & vitā illius quia adulter & lasciuus est vite, quia intendit necare embryonē & videri ancillam cauebit sibi super hoc, ne corruat in peccatū, aut quecumq; aliamulier adulterrio lapsa & gra

Enfermedades de preñadas.

uida sub simu-
latione mēstru-
ori tuorū, de po-
sitionis petit a
medico consiliū
conceptus vteri
destruēdi, vnde
tui cauere hñi
ne corruas i pec-
catum, in hoc fe-
culo & futuro
ipse enim nō ti-
met te i hoc see-
lus precipitare
et i ref: uia os u-
um, vt non festi-
nes pandere tuū
consiliū talibus
quousq; inquiras
causas acci-
dentium preg-
nationis cunctis
que diximus quousq;
perficiatur termin-
s motiois: brio-
nis quod est
quatuor mēstrū
de inde percuti-
tare hoc cū dif-
fice obstetricis
& docta vt si ve-
rificatum fuerit
penes te dicefif-
se mēstrū pre-
ter causam preg-
nationis tunc ar-
tende in sui cu-
ratione cū securi-
tate, p̄quo no-
tandū q̄ post e-
gressum ferus et
secundine & re-
tentione matri-
cis ad mundifi-
cationem vena-
rum quibusdā
post septem aut
quingz dies aut
plus interdū sū-
it vltra modum
vnde multū de-
bilitatur mulier
& deficit quan-

no puedē retener la sã-
gre, anss que conuene
poner remedio en el di-
cho flujo, por que como
Zuicena dize pone a la
muger en gran sã q̄. 2.
3a. lo vno de la euacu-
cion d la sangre que es
tesoro d la vida, lo otro
por los grandes dolo-
res con que viene. y en
este caso deue el medi-
co sabio donde y como
siente los dolores, y la
muger ha descubierta-
mente dezir lo que sien-
te est, r informar al me-
dico pa que mejoz: pue-
da conoscer de que cau-
sa procede el tal flujo, y
anss cõforme ala causa
aplicando el remedio,
pues viniēdo a la cura
del demasado flujo d
sangre, luego cumple
vsar de fregamientos y
ligaduras rezias en los
brazos atandolos am-
bos encima de los mus-
culos d el adutorio, y en
cima del cobdo, y en las
muñecas de las manos
y este remedio es de to-
dos los auctores, espe-
cialmente de Zuicena
en la sen. zi. 3. tracta. z.
cap. 34. y mire bien ca-
da vno que no sea ofa-
do a hazer estas ligadu-
ras en las piernas, ni jū-
to a las vedigas, como
algunos indoctos pre-
sumē, porque son muy
dañosas las tales liga-
duras, y acrescientā el
flujo, el qual se ba d di-

uertir in contrarium, d
lo qual singularmen-
te se tracto ē nuestra sil-
ua de expiriēcias en di-
uersas partes: princi-
palmente en la cura d
costado es tambien egypte-
celente remedio d l 3p̄-
po, en la quinta parte d
los apbo. canon. ff. que
comiença, mulieri men-
strua si vis retinere. r.
Vnde manda que pa-
ra quitar el menstroo
a la muger, se pongan
ventosas que sean grã-
des cerca de las tetas,
y Balc. en el comēto di-
ze, que estas ventosas
se han de poner de bago
de las tetas jūto a ellas
por que de la madre su-
bē por alli vnas venas
a las tetas, y que estas
ventosas han de ser grã-
des, como dize hippo-
por que anss baran ma-
yor y mas fuerte egypte-
sion de la sangre. Alas
ha se de notar que para
poner estas ventosas se
han de alçar las tetas a
rriba, y que se han d po-
ner sin jassa, por que la
carne d las tetas es glã-
dosa y sueldan las heri-
das en ellas. cõ dificul-
tad, y que se rongan cõ
mucho fuego porq̄ ha-
ran mayor atraccion, pe-
ro ha se de aduertir que
si ouiere notable reple-
cion de sangre, es nesce-
sario que luego ate to-
das cosas se haga diuer-
sion ena quando la san-

doq; retineur
omino & non
mundificatur
matrix vnde
gratiora inmi-
nēpericula si au-
tem fluat min-
nullum fiat bal-
neum nec con-
strictium nec
confortatiuum
quia maior fie-
ret aptio et ma-
ior fluxus a ca-
lore balnei sed
affertur electu-
aria sibi optate
& fiant empla-
strationes que
dicte sunt in
nimio fluxu
nisi autē retine-
atur vna die
aperiatur vena
sophena interi-
& i vno pede &
sequēti die alia
& detur electua-
ria & sru & fu-
migationses et lo-
calia que dicte
sunt in retentio-
ne, in exhibea-
tur, quidam autē
in nimio fluxu
dant crispe lasa-
stas ex succo sal-
uic. artemisse pu-
legij. vitreoli. &
frequētas in
balneo confri-
ctio ponunt et
emplastrū ex
argilla c̄is tēpe-
rata cum aceto
ponūt supra e-
par. si fluit ana-
ribus supra fron-
tem ex trāsuer-
so tangendo v-
trāq; partem, &
nota q̄ flux⁹ fit
per nares nisi
q̄ pepcrit filii

menstrua fluūt naturaliter qua libet lunatione in mēibus mē-
stris sanis, secundū quod conuenit etati mulieris & alia particularia & durant a tribus diebus vsq; ad septē secundum complexionis & quādo cōueniunt menstrua sicut oportet in quāritate et qualitate & ordine sicut sunt mulieris sanatae & castae, & sicū de. Quando autem ista, s. menstrua, mutantur, tunc sunt egrotatiuae, & incontinentes, & effluentes, & si generēt siccitatem et morbiditatem, sicut pueri fluunt igitur aliquando propter naturā & ex causa multorum morborum, fluxus autē nimis menstruorum aut a causa intrinseca si a causa extrinseca sicut est casus & percussio, & abominatio regadi value magnitudo nimia virge in naturalis abortus partus et omnia similia violentia inducentia si autem fuerit propter causas intrinsecas tunc hoc est propter tria aut propter virtutem, aut propter membra, aut propter humorem si propter virtutem hoc est propter fortitudinem virtutis expulsiue & manifestatiue totius

gre de la vena de la arca en la cantidad diuina, conforme a la virtud & repleció, & luego será vitales las yétosas & ligaduras segun esta dicho, duemos así mismo vsar & supositorios de medicinas constrictiuas, desta manera. Tomen balaustias, agallas, cortezas de granadas, bolo armenico, rosas, olibano, alūbre, terris sigilada, ptes y guales, & hagan se poluos, & incorporen se con çumo de llantē, o cō vino stictico, & con vn poco de lana ponga lo en el cuello & la madre, & tenga le siempre puesto, Quiçena manda que le pongan del ombligo abaxo todo el vientre, paños mojados en vinagre, & esta es ptima es biē aplicada, tomē çumo de llantē, & çumo de bursa pastoris, & de yerua buena partes y guales, mezcle se con poluos de ambas secidas, o con trociscos de tierra sigilada, & vn poco de vinagre, & mojen vnos paños de lienço delgado, & pōgan vno en el vientre del ombligo abaxo, & otro detras a las riñes, & estando algo secos bueluan a refrescar los otra vez, este

vaño es singular: en este caso tomē a senfios, & yerua buena, llantos, arrayan, rosas, tallos de çarças, çumaque, balaustias, hojas de peral & de oliua, nuezes de cipres & yerua moza, rayz de arzolla & de tormentilla, de cada cosa vn puño, cueçan se en agua azorada, o en agua llouediça, & beben le vnas gotas de vinagre, & si tiene se la muger en aquella decocion fria quāto se pueda sufrir, & de las mismas yeruas se puede poner vn emplastro sobre el vientre, algunas vezes vsamos vizimas sobre el vientre, & las renes, de ambas secidas & sangre de drago, & al mastiga, & ambar, & yolarmenico, pez griega, & termentina, & tenga gran experiencia de este emplastro es qualquier flujo de sangre, tomen vn manojo de bursa pastoris, que en algunas partes llaman pan y çumo de sillo, machaqn lo bien & incorpore lo con sangre de drago, & vn poco de estiercol de asno, & pōgan lo sobre las renes, & detro en la madre, es de gran efeto, & del estiercol de asno dizē nros doctores se fermar auillo

corporis & tunc est ad bonum quātum est ex hoc & quādo puenit propter debilitatē virtutis cōtē ue tūc se per est malū si autē fuerit propter membra est vt quia rarū molle laxum molle ficatum latum apertum si autē fuerit propter humorem est hoc est aut quia peccat ratio: nimis quantitas & nō potest comprehendit in vasis aut ratione male qualitatis vt quia nimis subtilis calidus acutus aut salū mordicatus aut putridus venenosus aut subtilis aquosus frigidus si autē propter causas primarias notas & manifestas hoc habetur ex incertio, si medicus diligens inquisitio, velit esse, si autē fuerit propter causas intrinsecas et fuerit ex virtute forti tūc est cū bona coloratione & aliuatio ne ma tollenti uita illud, & pro si qualia opz purgari, &c. & si fuerit ex debilitate tunc mulier est discolorata & debilis & cachectica & male tollent, & si fuerit ex membris & noscitur ex habitudine corporis si est pilosa, & si tenuita est facile patibilis & si fuerit ex humore de

te tunc mulier est discolorata & debilis & cachectica & male tollent, & si fuerit ex membris & noscitur ex habitudine corporis si est pilosa, & si tenuita est facile patibilis & si fuerit ex humore de

Enfermedades de preñadas.

cernitur quanti-
tas h est plecto-
rica est, si vene-
sint plene. Qua-
litas autē discer-
nuntur quādo p-
venit ex ea tunc
est calor sūis, pū-
ctura mordica-
tio & si ex san-
guine calor inē-
struorum vgetit
a irabe, & ex co-
adit & si ex-
pleg. ad albe. et
si ex mētia ad
liuorē & nigre-
dinem secundū
intentionē autē.
q omnis fluxus
sanguinis a pri-
cipio est subtilis,
& p^o & postea
mult^o & r^o & p^o
& postea p^o & r^o
& subtilis & a-
quosus & si fac-
rit ex pu t ra
est multo subit^o
& subit^o venit
& si est ex cor-
rosione, aut de
su latio se tunc
venit paulate
& in parua quā-
sitate & si fuerit
propter putredi-
nem sanguinis
& malam qua-
litate humorū
tunc sanguis est fetide & turpis aspectus cū dolore,
& punctura & sumorū & vlcera & cognoscuntur
ex visu, & tactu et quia fluxus est periodicus cum au-
te fluxus sanguinis est aquosus subtilis, non calidus
sic videtur mulieri q sit impregnata cum nō sit simi-
nus est fluxus menstruorum dicit ad egritudines cō-
suetas & ydropisimū & se. do. oēs dōri & indu-
cti passionem Rhomachi sicut est debilitas digestiue
& ablatio appetitus & multa alia nullus fluxus debet
restringi uandiu mulier est bene colorata & euan-
diu potest tollerare si autem nimis debilitetur restin-
gatur ad temporem per contrarium suum nunc autē
intantum est de presenti omnes cause possunt reduci
ad duas aut ad nimiam frigiditatem aquosam sub-

so. Eneste caso espectral-
mente Nicolode florē-
cia enel sermon segun-
do este vnguēto es bue-
no, tomen aze yte rosa-
do, y aze yte de membril-
los y de arrayan, de ca-
da vno dos onças, am-
bar, tierra sigilada, co-
ral lilio, encienso, rafa-
ra de marfil, d cada co-
sa vna drama, poluos d
arrayan y de nuezes q̄-
madas, y de huesos de
dátiles d cada vno qua-
tro escrupulos, cera blā-
ca quāto vafte para ha-
zerse vn vnguēto, y vn-
te se conel menudo el
vientre y la madre. Lo
me tambien de esta cōser-
ua en ayunas por la ma-
ñana y ala tarde, de esta
manera tomen açucar
rosado anejo tres dças
coral rubeo, marfil que
mado, volo armenio, d
cada vno vna drama d
la picdra ematites dos
dramas, bagan se pol-
uos, y vntē se muy mez-
clados conel açucar ro-
sado, y tome del en quā-

tidade de vna quarta, o
tres drammas con agua
de llāten, o cō vino tin-
to si no viuere calentu-
ra es vtil la atana ssa la
micleta, y quādo estos
remedios no vafte, y el
filonio y persico en quā-
tidade de vna drama cō
agua de llānten, no cō-
tiene vsar el electuario
de escoria ferri baze la
muger steril, y el bierro
y agua cozida cō bierro
como Serapio testifica
y otros antiguos, Zui-
cena dizē que atar ē la
na vn poco de estiercol
de puerco quita la san-
g्रेसi lo cuēl q̄a d l mus-
lo de la muger: y q̄ esto
obra con propiedad,
son excoletes en este ca-
so los trociscos de cara-
bede tierra sigilada d
bolo armenio de via co-
rali en quātidade d vna
drama con dos onças d
agua de llāntēten, y si
fuere necesario hazer
euacuacion de colera
baga se con infucion d
mirabolanos cetrinos,

tilem acutam
& si causa fuerit
frigida tunc de-
tura q̄ calefa-
ciunt & nigrosi-
sam & ex parte
ciborum detur
lac coctum sab.
fructū cū cina-
mome nimia
grossum rili
menti ex parte
medicaminū
detur mux ex-
pressi & solum
eius & myrtha
valent maxtis
thus landanum
stora & calami
ta anisum affū
& similia valet
& exercitiū for-
te fricationis &
sutores, & si ca-
usa fuerit cali-
da detur lētes
cum aceto por-
tulic & acetosure
coctū, panis or-
deacis substan-
tia calii, aquis
duabus abie-
pira cotana nes
y ila sorbe & ita
de alijs fructi-
bus estitico me-
dicamina autē
constitua fre-
quenter dicta
sunt sicut est

camphora scatia spodium corradit: n sandra sand.
lapis amates ypoquistos los vob armenias galle cu
pule gladium fumac mirtili p̄da balnaustia, plan-
tago quinz neruia sanguinaria & similia intelligit
dum quod in primis est pletoicum & vir us polit to
lecare potissime sitan quis dominetur debet fieri ste-
motomia de vtra qz basilica d mde ponantur ven-
tofe sub vna qz ma milla de inde mundificetur. secu-
dum exigentiam humoris peccantis de inde legen-
tur brachia ligatione dolorosa deinde fiat de census
ad participaria & est intelligendum quod supra oia
illud experimentum consuevit valere. R. suc planta
& mucilaginem draganti & gumiarabimū ceantur
& vna pars proiciatur in matricem & alia sumatur

per os & con-
n. eur & peul
dubio vñbꝝ pre
cedentibus cu-
rꝝ iusta igitur
conuenientiam
particulariũ fit
at ex predictis
materialibꝝ inõ
pefaria mõ em-
plaftra, mõ bal
nõ a, mõ vntio-
nes mõ vnguen-
ta, mõ elia &
ita diligens me-
dicus sciens ex
predictis salu-
bria remedia
poterit ad hibe-
re iteligendũ q
in omni fluxu
menstruorum
competit medi-
cina laxatiua fi-
cut in fluxu vñ-
tris ad purgan-
dum hu. corrup-
tum inducentẽ
fluxũ & ita ce-
sante causa celsa
uit effectus &
mirabolansit
valde conueniẽ-
tes ad hoc. Retẽ-
tio menshũ a-
cidit duabꝝ mo-
dis naturaliter
& accidentaliter
naturaliter.
Retentio est tri-
plex quia. aut
ex eo, quod nõ
clum peruenit
ad etatem men-
strualẽ que qui-
dem extẽditur
vsqꝫ ad catuor
decim annos &
in quibusdam
est vltra hunc
terminũ inquit-
busdam vetera-
ta. aut ex eo, q
pugnã est vel

cañafistola y reubarba
ro cõ su corpulencia, y
yfergara rosada de in-
fusõ de rosas secas, ga-
raue de arraybã, alqui-
uar de membrillos y o-
tros semejãtes, y coma-
anes, si tuuere virtud
fuerte a dõ comer afado
en poca cantidad, y be-
ua agua cozida / o doza
da quasi el mesmo regi-
niẽto curatiuo se ha dõ
tener quando el tal flu-
xo de sangre procede dõ
almozzanas en la ma-
dre, quando tiene gran
dolor, y en este caso allẽ-
de dõ lo que emos dicho
sera grã remedio la Al-
tanalia becho vn pesa-
rio de algodõ o lana y
mojandolo en ella por
nerlo muchas vezes en
la madre, como dize Mi-
colao en su antidotario
este remedio es puado
para las almozzanas dõ
la madre quãdo no tie-
ne gran dolor, tomen a
zeyte de cancinõ vnã on-
ça, azeyte de linaza me-
dia onça, seuo de cabidõ
y de ternero de cada v-
no media onça, como dõ
llanten, de yerua mora
y de lengua pascrina dõ
cada vno media onça,
cuezã se todas estas co-
sas juntas en vn caso al
fuego hasta q se gassen
los cumos, y despues co-
lar se bã y quajen se con-
cera blanca, y traygan
lo en vn almirez de plo-
mo con la mano de plo-

mo muy gran rato asii-
diendo poco a poco me-
dia onça de almozzana
y vna drama de tutia, y
media drama dõ plomõ
quemado, y q de enfor-
maliquida, y cõ esto le
vnten las dichas almo-
zzanas dos vezes cada
dia: si el flujo dõ sangre
procediere de vlceras
en la madre, conuene
que se mundifique con
vnguento apostolorum
y vnguento egipciaco
partes y guales, o cõ ql
quier de los por si segũ
la necesidad vniere,
mayor o menor de mun-
dificacion, y es vtil en
este caso quãdo ay grã
necesidad de mundifi-
cariya los poluos de
juanes de vigo, por que
bazen con poco dolor
muy buena operacion
mundificada las vlcẽ-
ras sera necessario que
la muger dos o tres ve-
zes cada dia resciba vn
vñõ desde el ombligo
abajo estãdo sentada
dõ sta manera. Tomẽ ro-
sas, arrayban, cortezas
de granadas, bojas de
pentafidõ de cada cosa
dos puños, alumbre y
na onça, cuezan en dos
agũmbres de agna, y en
aqueel cozimiento cañe-
te se bã, y podran cõ
vna seringa echardẽ-
tro en la madre del di-
ebocozimiento si la mu-
ger sintiere en las vlcẽ-
ras gran dolor: echẽ en

matrix aut quã-
i amãfuit ter-
minum men-
strui qui comu-
niter extẽditur
vsqꝫ ad .4. an-
num sed in qui-
busdam plus et
in quibusdam
minus, Accidẽ-
talis est duabus
modis aut in-
quibusdam ap-
paret valde mo-
dicum aut tota-
liter sunt priua-
te, retinentur au-
tẽ tribus ex cau-
sis aut ex ipsa
virtute aut ex
instrumẽto aut
ex humore: pri-
uatur autẽ cau-
sa virtutis quan-
do dominatur
membro in quo
sunt aliqua ma-
lita complexio-
nis simplicis vel
cõpositi & hoc
est aut naturale
aut accidenta-
le: ex instrumẽ-
to vero fit duo-
bus modis aut
ex corpore ipsi-
us matricis aut
ex venis que in
ea sunt ex cor-
pore ipsius ma-
tricis quãdo est
dura & conjun-
cta naturaliter
vel accidet: ali-
ter sicut si actu-
ra que est ex
multa carne &
pinguẽdine aut
ex oppilatione
facta ex abun-
dantiã viscosis
& viscosis hu-
moribus: ex hu-
more vero & ei

quantitate aut qualitate, aut e-
 -^o motu ex qua-
 -^o tate autem vt
 -^o cum est multus
 -^o aut paucus et e-
 -^o ius paucitas est
 -^o aut ex forti sub-
 -^o tile. Regimine
 -^o aut ex forti ca-
 -^o lore multitudine
 -^o aut eius fit aut
 -^o ex bullicione
 -^o groforum hu-
 -^o motum ex qua-
 -^o tate aut quan-
 -^o do huor est
 -^o grossus & visco-
 -^o sus aut excessi-
 -^o uis frigiditati: aut
 -^o ex ecclesia ficita-
 -^o tis: ex notu ve-
 -^o ro ipsius est vt
 -^o quando humor
 -^o decinat ad alti-
 -^o quod membrū
 -^o sicut aquis qui
 -^o fluit ex venis o-
 -^o rificijani vel sū-
 -^o quis qui fluit ex
 -^o naribus, aut ex
 -^o ore, aut per flu-
 -^o xum epatis, aut
 -^o affluentiam la-
 -^o tis et similibus
 -^o signa ad ventus
 -^o sanguinis men-
 -^o strui sunt dolor
 -^o paniculi ventris
 -^o & dorfi fortis
 -^o dolor capitis: do-
 -^o lor oculorū in-
 -^o dig natio stoma-
 -^o ci molestia &
 -^o difficultas mot^o
 -^o colli & pigricia
 -^o & grauitas toti-
 -^o us corporis: sig-
 -^o na corporū mu-
 -^o licrū quibus pri-
 -^o uata sunt men-
 -^o strua vel quod
 -^o aparat i eis val-
 -^o de modicū vel

ellas vnas gotas de cu-
 -^o mo de llanten, y de yer-
 -^o ua mora, ayerte rosado
 -^o on fancia partes y gua-
 -^o les, o bata se vna clara
 -^o de bucuo con leche de
 -^o muger, y como s y enua
 -^o mora, ode verdolagas
 -^o y mojen en ello vn poco
 -^o de lana y pongan se lo
 -^o alli mucha a vezes, y qn
 -^o do ya estuieren las vl-
 -^o ceras muy limpias sera
 -^o vtil vntar selas con vn
 -^o guento blanco alcanfo-
 -^o rado cō que del todo sa-
 -^o nen. La mesma obra ba-
 -^o ze el vnguento ponphi-
 -^o ligos de Baleno, y desta
 -^o manera será las dichas
 -^o vlceras remedadas.
 -^o Resta que digamos lo
 -^o que se ha de hazer quā-
 -^o do la muger parida no
 -^o tiene conueniente pur-
 -^o gacion, porq̄ como Rui-
 -^o cena dize, si la muger
 -^o no purga biē, y aquella
 -^o sangre se le otiene a se-
 -^o s temer que no le baga
 -^o venira lgu apōstema, o
 -^o otras enfermedades q̄
 -^o ota tal sangre puedē re-
 -^o crescer. Pnes conuene
 -^o para que la muger pur-
 -^o gue bien que esto mude
 -^o muchas vezes, y tenga
 -^o el aliento segun dize Zi-
 -^o uicena, y q̄ resciba por
 -^o bago vn sabumerio: de
 -^o mostaza y ruda de la se-
 -^o gunda especie que lla-
 -^o mamos barmel, y con
 -^o bdelio y mirra, y que se
 -^o sabume con los ojos de
 -^o pescado, y con vna s ca-

uallo y de asno, para es-
 -^o te proposito recurrā al
 -^o capitulo de la reterencia
 -^o de la reuma que alli tra-
 -^o damos de muchas me-
 -^o dicinas que tienen vir-
 -^o tue de prouocar el men-
 -^o struo, y por tanto no las
 -^o boluere a recitar ensta-
 -^o pte, mas solamente pō-
 -^o dremos algunos reme-
 -^o dios cōpuestos y algu-
 -^o nos auisos vtilles para
 -^o las tales mugeres: quā-
 -^o do pariendo no les vie-
 -^o ne la purgacion. Pnes
 -^o digo pa este effecto son
 -^o apropiadas todas las
 -^o medicinas que adelga-
 -^o zan la sangre y la enca-
 -^o minā a las venas de la
 -^o vrina, por que como di-
 -^o ze Zuerroyz todas las
 -^o medicinas que purgan
 -^o la vrina prouocā el mē-
 -^o struo, y por el contrario
 -^o empero a se de mirar q̄
 -^o comience el medico de
 -^o las mas debiles, y assi
 -^o proceda basta las mas
 -^o fuertes, si fuere neces-
 -^o sario como dize Kasse
 -^o es la diuisiones, este re-
 -^o medio es pñado, tomē
 -^o castoreo, rayz s la espa-
 -^o ñana q̄ se llama acoro,
 -^o grana: de anis y de a-
 -^o pio de cada cosa vna
 -^o drama, tome lo en vino
 -^o blanco en ayunas, y tres
 -^o vezes o mas, y cada vez
 -^o vn escrupulo, este expir-
 -^o mento es de Zizarabio,
 -^o tomen media drama s
 -^o castoreo, y mezclē lo cō
 -^o media onga de gūmo s

naturaliter mu-
 -^o licrū pauci fan-
 -^o guinis corporū
 -^o i cori & exte-
 -^o matorū atq̄ a
 -^o lidorū & mulie-
 -^o res, nec obe ve-
 -^o se atq̄ lactose
 -^o & habentes stu-
 -^o turam coxarū
 -^o maxore pecto-
 -^o ris et aplitudmē
 -^o spatularū & que
 -^o sunt grosse et lo-
 -^o hile & nigre co-
 -^o lore & que ap-
 -^o perunt viros in
 -^o vuneris natis,
 -^o & modis carū,
 -^o et que affectū
 -^o coitū in tēpore
 -^o senectutis hec
 -^o onia aut valde
 -^o modicū habe-
 -^o bunt aut nil vn-
 -^o quā: signa muli-
 -^o crū quibus abla-
 -^o ta sunt mēstrua
 -^o per accidēs sunt
 -^o mulieres in la-
 -^o bore ieiunēs &
 -^o vigilijs & in lo-
 -^o cis calidis, & in
 -^o lōgā tristitia &
 -^o forte suspiro vel
 -^o ex paucitate s
 -^o guinis corporis
 -^o aut ex cōuale-
 -^o centia ex longa
 -^o & antiqua egrit-
 -^o tudine accidēt
 -^o toti corpori vel
 -^o alicui mēbrorū
 -^o suor vt epati et
 -^o stomacho: aut
 -^o ex fluxu s aqua-
 -^o nis a quibusdā
 -^o istrumētis spiri-
 -^o tus aut ex nari-
 -^o bus aut emorro-
 -^o ydibz, aut ex a-
 -^o bonis ebriouis:
 -^o signa rēctionis
 -^o mēstruorū ex

fi iſtilitate gra-
uitas ſceni. is et
gr. uitas capitis
preſtilia corporis
& albedo co-
loris cū rubedine
raritas pulſus
ſudor frigi. 19 &
manſiſtatio
ſlegmatis in e-
geſtione, & vrina
multa tediſ ad.
Ibedinē, nā
frigiditas con-
deuſpat et gro-
ſat ſanguis, ſig-
nā cauſe ſiccita-
tis ſunt inuicēs
corporis ſiccitas
matricis co. ſti-
pacio ventris &
quā ſoluit ſan-
guis erit valde
paucus cū dolo-
re & moleſtia
ſiccitas enim cō-
ſtingit & ebu-
rnat matricem
ſignā cauſe ping-
uedinis & car-
nis corporis mu-
lis & ocij &
quietis, & v-
ſus ciborū gro-
ſorū & ſigido-
rum ſunt et que
patēt & mulier
reſt ſigna cau-
ſe huius q̄ ortū
eſt in matrice ſi
mille, l i vel a-
poſt. mari aut
oppilationi vlee-
ris ſeu mulieris
ſunt que patent
& mulier reſt.
Accidentia cō-
munia que ſe-
ceter mulieres
quibus retinen-
tur in ſtibus ſūt
grauitas totius
corporis defectus
appetitus cibi,

maſtranco ſubſial cada
dſa en ayunas, y es de
gran virtud, lo meſmo
dize de la caſſalignea
tomando dos dramas
de la en coſimiento de
rubia, & tinteore coſa es
cyeleſte, en eſte caſo el
antidoto emagogo, o el
garauē emagago, los
troſſicoſo mirrbe de ra-
ſis en el noueno Alimā
ſozis, aunque ſon medi-
cinas fuertes ſera vtil
bazer vn año de medi-
cinas que tengan pro-
priedad d̄ traber la ſan-
gre a las venas d̄ la ma-
dre. Deſta manera to-
men altamiſa, māçani-
lla mēueda, maſtran-
cos, polco, aſenſos de
cada coſa vn manoſo,
ſauina, bayas d̄ enebro
d̄ cada coſa vn puño ſpi-
ca canela de cada vno
dos dramas: ſean eſtas
coſas cōzidas en agua
y vino blancos partes y
guales, y aſſente ſe la
muger en aquel coſimi-
ento caliente de mane-
ra que llegue al ombli-
go, y ſi reſcibiere aquel
vapor con vna caña por
la madre ſeria mas pro-
uechoſo: mas a ſe de no-
tar que ſi eſtos remedi-
os que eſtan dichos no
vaſſan, deue el medico
bazer vna ſangría d̄ la
ſaphena derecha, y ſe-
gun daría ſi neceſſario
fuere, y no ſaque mas d̄
tres onças d̄ ſangre pa-
a traber bazia los mie-
-

bros inferiores, y dize
Zuicena que eſta ſan-
gría ſera mas puecho
ſi ſe hiziere d̄ la vena
ſub curuatura ppopli-
tis que es embargo de la
rodilla donde ſe atā las
calças: y la cauſa eſpro-
pinqua a las venas de
la madre ſō muy vtilēs
las v̄toſas cō jaſa pue-
ſtas en la tabla de los
muſtos bien arriba, y te-
rãdo las como raſſos di-
ze en el noueno del Al-
manſor: lo meſmo ſe ha-
de bazer q̄ndo a la mu-
ger parida le viene ca-
lentura, por que como
Zuicena dize, las mas
vezes les viene calentu-
ras a las paridas por re-
tener ſe la purgacion y
ſangrando las de la ve-
na del touillo les baze
gran prouecho, y teniē-
do calētura manda en
eſpecial que les d̄ gra-
nadas dulces y agua d̄
ceuada, por que con ſer
fria no detiene la pur-
gacion, y la calētura ſe-
ra conforme al humor
que peccare teniēdo a
uiſo q̄ la parida ſufra
la ſed quanto fuere po-
ſible, por que ſ otra ma-
nera barañe y d̄ ropica,
ſegun dize Zuicena en
la ſen. 21. 3. trac. capitu-
lo tercero donde pone
vn conſejo muy ſingu-
lar y neceſſario, diziē-
do que cōuiene que las
paridas no coman mu-
cho mājar luego como

cōmuna ſtoina
chi indignatio,
& prauius appe-
titus in malis ci-
bis v luto p̄-
uere & carbone
dolor partis an-
terioris capitis
& radicū ocu-
lorum et colliet
docli & locorū
que dicuntur al
hacuin. radicū
cocharon & po-
ſibile eſteas fe-
qui febres cum
horripilatione
& color ipſarū
declinat ad nig-
redinē & rube-
dinem & poſi-
bile eſt ſumbari
ſanguinem col-
lorē carū aque
loture carnis re-
centis & pacun-
tur retentionem
nature & vrine
& vltra co. u-
niter ſua corpo-
ra parata ſunt i-
dropſi & ptiſi
aut in lancele
excol r̄ i ſa
& alijs egritudi-
nibus cō. uul-
bus maxime
quando prolon-
gatur ſe uſ re-
tentionis men-
ſtruo im. cura-
tio menſtruoꝝ
retentionis y
muſto labore et
corporis macer-
atione in ieiunis
& vigilijs aut
ex paucitati ſā
guinis ſui corpo-
ris aut ex cō. u-
lcentia vel an-
tiua egritudi-
ne eſt cū negli-
gētia laboris, &

Enfermedades de preñadas.

exercitij continuatione ocij & quietis & remotione abstinētie & vigiliarum & delectatione mēbris & potibus & corporis in pinguatione vt dixim⁹ & ad hibitione odoriferarū fōni & balnei, & risus gādij pro-uocatione & similibus curatio eius ex passio-ne alicuius mē-bris vt epātis & stomāchi & aliorum membro- rum huiusmodi est q̄ acceditur circa curatio- nem illius mē-bris ex suo pro- prio tractatu & tremore ōnem causam plubē- tē sanguinis exi- tum: curatio ei⁹ ex abortione embryonis vel e- xitu sanguinis anaribus aut ex emorroydibus, cū aburdia a- ut ex in rume- tis spiritus est cū atractione illi- us sanguinis per opilationē ven- tofarū super cru- ribus de super calcaribus vel cū flebatomia saphene d inde laxare naturam cum medicinis predictis: cura- tio eius ex fugi- ditate & sangui- nis spissitudine est cum medici-

an parido porque les bara venir calentura, yo creo q̄ por no guardar este consejo de Zuiçe an muchas mugeres paridas caydo en enfermedades incurables, porque a la hora en pa- riendo no haze otra cosa las parteras, y otras mugeres sino bartallas de carne, y p̄a y vino pu- ro, y remanadas cō mā- teca, y buenos, y miel, y como ellas estan muy debilitadas de los do- lores y la purgacion del parto no tienen virtud suficiente para digerir tanto m̄jar, y así el cor- rompese les el estoma- go, y en el bigado, y es causa de venir calentura y otras enfermedades, por lo qual deuen las tales usar buenas viandas, y en poca cantidad: como pollas, gallinas, y capones, y otras semejantes: por q̄ segū testifica Balieno no se sustenta nuestro cuerpo de lo que comemos si no de lo que dige- rimos. Este p̄to se mi- re bien porque dado q̄ en este capitulo otra cosa no se digera vassaua esto: suele a las paridas algunas vezes bincharse les el vientre, y el cuerpo, y en este caso dize Zuiçena, que tomedia marta que es vn electu- ario del qual haze capi- tulo en el quinto del ca-

non, tome cantidad de vna drama en ayunas con vino blanco anejo: así mesmo es vtil el letuario alkekengi, la dialacca, y la dia cure- uma, y en diacimino, y todas las medicinas q̄ resueluen las vētosidas, y es puado tomar partes yguales de al- mastiga, y scrapino, y orezano en vino blāco como vn escrupulo de cada cosa becho pol- uos y sera vtil bazer vn pesario de olanda muy delgada de forma de vn dedo algo grueso, y bēchirlo de aristologia redonda, y estora que li- quida, y zedoaria, y do- ronico, y esquinato par- tes yguales, y mojado en aseyte d ruda poner lo dentro en el cnello d la madre con su fiador, y sera vtil q̄ beua agua cozida con garuanços negros y cominos mo- lidos: y si a las mugeres paridas les viniere grā dolor en el vientre y en la madre y rugidos en las tripas a se de curar con vaños, y vaporacio- nes y vnguētos que tē gan virtud de mitigar el dolor, como sera vn cozimiento de rayzes y hojas de maluariscos, y malasas, y simiente d lino, alboluas, manca- nilla, coronilla de rey, asentado se en el dicho cozimiento basta que

nis subtilibus et nutriatur cū aq̄ qua cicera m̄ gorum et q̄ al- borum cū ane- to cimino & q̄ leo conuini & cibijs similibus in suo loco dis- criptis: & absti- neat acib⁹ stipti- cis et acetolis hū- gidis & grossis et vtatur medici- nis sanguemem menstruum de- ponentibus in primis facilibus postea medio- crib⁹ & vltimo fortibus sine ce- se fuerit: medi- cine simplices faciēs sūt aqua decoctionis fus- scolorum et ci- cerum nigrorū & alborum: fe- nugreci deco- ctio feniculi ita- riolē apij caulū anih aneti mel- li loti camo mī- lle sparagi & e- ius iadix et simi- lia vel simplici- ter vel compo- site: Mediocres vero medicine sunt mētrastrū flubiale cimmi- um sticad ame- os hase id est fa- turegia. cuscute flores squinanti spica, ab fithū petrosilium: li- lium as mara- gonō armel ca- sadarsem et ar- mō leuistic alij dicunt q̄ est fe- menarundinis que dicitur seru-

ham tafam dar-
sum a momam
leuiticum: for-
tes vero medi-
cane sunt rubea
Luniperimen-
tastrum siluest-
re muscata ma-
fir ortanicha
iur. eleborum
nigram castor
opopanax se-
rapinum myr-
ha maxit gen-
tiana colocum-
tida difum
carpho ballam
xiloballa & o-
pobalf. pzonia
& gahada & si-
milia fir plic-
tervel compo-
site: compolite
vero medicine
sunt sicut electu-
arium lacte e-
lectuarium eu-
cumeram ele-
ctuarium reu-
barbarum ye-
ra logotio theu
quor speciesu
& similes com-
positionis & ele-
ctuama in suo lo-
co descripta: ho-
ra vero magis la-
udabilis in po-
tu huiusmodi
medicinarum
est in exitu a-
balneo: medica-
menad prouo-
candum sangui-
nem mensurari
detur i potu mu-
lieri. 3. i. castore
omnidie eum.
3. ij. succimen-
tastru flumialis
vel bibat. 3. ij.
corticum casie
lignee cum a.

Hegue al ombligo, o ref-
cibiendo con vna caña aqñ
vapor segun que otras ve-
zes esta dicho, mojado
vna espõsa en aquel co-
zimiento, y espizmiendo
la muy bien ponerla do-
de siete los dolores mu-
chas vezes, y a se de po-
ner encima de vn paño
seco de lienço, y cobrir
la bien con paños calie-
tes porque aquel calor
se detenga es prouecho
so fabumarfe la madre
con encieso y estoraque
Zuicena dize q se asien-
te la muger en agua ti-
bia, y que la vnt el vie-
tre con azeyte violado
tibio y puede se hazer
vnguento de azeyte de
lirio y de açucenas con
engundias de gallinas
y Dialtea quajado con
cera, y el azeyte de huc-
uos es singular, y el a-
zeyte de almédras dul-
ces, y no auiendo calen-
tura tome en ayunas v-
na drama de triaca, o d-
trifera magna con vino
blanco cozido con alta-
misa, o con mançanilla
porque segun escrine Zi-
uicena la mançanilla
tiene propiedad de qui-
tar todos los dolores ir-
rinssecos de los miem-
bros: y es bue remedio
vn saquillo becho d mã-
ganilla, y artemisa, y
buen varon, machaque
se estas yeruas, y mez-
cien se con azeyte de po-
leo, y caliente se todo

junto en vna fartenal
fuego, y metan lo en el
talegillo / o saquillo ca-
liente quanto se pur-
da sufrir poga lo en la par-
te donde ay rugidos, o
dolores, o baga se d mã-
ganilla, y linaza, y sal-
uados vn talegillo y
cozido en vino pongase
y es singular el diamus
co dulce con vino y el a-
mizq tomando dos gra-
nos de el en vino, y este
emplasto es muy proue-
choso aunq de poca co-
sta, asenjos, cebollas q
sea blancas asadas en
rescaldo, y estando asa-
das machaquen las con
vn pedaço de vnto sin
sal, y vn poco de açuã
y todo becho emplasto
pongan lo sobre el vien-
tre. Suelen las muge-
res paridas quegarfe
del dolor de las espal-
das y de las renes, y pa-
ra esse accidente tomen
azeyte de espica, y aze-
yte de açucenas de cada
vno vna onça, nuez de
especies molida dos es-
crupulos, y mezcle se to-
do, y atibien lo al fue-
go, y vnt las espaldas
y las renes / o tomen a-
zeyte de mançanilla y
de cneldo, de cada vno
vna onça, de azeyte de
açucenas dos onças ce-
ra quanto baste baga se
vnguento: es marañ-
llo el emplasto cero-
neo de nicolao, si el do-
lor de las espaldas pro-

qua decoctionis
rubeæ vel fiat ex
co nascate cum
lana vel capia
tuenegilla men-
tastr. equaliter
& terantur &
conficiantur cū
bo no vino odo-
rifero & fiat ex
eijs nascate vel
accipiatu casto-
r & musc. añ.
iij. grana ordci
& terantur &
miscetur cum
oleo de benbo-
no & adminis-
tretur in lana &
fiat nascate est
enim optimum
& vratur in ho-
ris interpolatio-
nis medicina-
rum emplastris
in matrice & vn
bilico cum a-
qua decoctio-
nis canomille
ancti melliloti.
maiorani rute-
corti cum casie
lignee anisi men-
tastr radecam
lili conuinctum
& precipiatu ei
exercere mo-
tum tempera-
tum & intrare
balneum & fri-
cari in eo cum o-
leis calidis &
subtilitate cibū
sic diximus:
et exhibisque de
ponunt men-
strum est apo-
sicio vterofarum
super vmbeli-
cum absq sca-
rificationi: cu-
ratio eius ex ca-
usa sciatis est
quod diximus

Enfermedades de preñadas.

quod impinguetur corpus & intro mittantur olea ea. in matricem & pinguedines autum & galinarum & anserum & similia: curatio eius a causa humiditatis & multa pinguedine vel carne mulieris est cum hijs que diminunt grossitatem corporis sicut est & continuas & subtiles cibi & calida clisteria & emplastra & nascalía: & omne quod extenuat corpus ex hijs que diximus in suo loco curatio eius causa oppilationis oris matricis: ex apostemate vel humor: in digesto, vel vlceribus est cum hijs que prediximus & que dicta sunt in curia: curatio eius ex causa lactis mulieris est cum appositione uel rosarum in cruribus & cum hijs que deponunt menstruum cum facilitate: curatio eius causa tristitie & timoris subito superuentium mulieris est cum hijs que auferunt

cede de humos: frio esta ena quacion es de buen efecto, tomen mançanilla coronilla de rey de cada casa dos manojos asensios: buen baron de cada vno vn manojo, & altamisa tres manojos canela molida, y nuez de especias molida de cada vna tres drammas, cuezan en vna olla tres o quatro bernozes a fuego manso, y mojen vna sponja en aquel cozi: miento que este bien caliente, y exprimida ponganse la en las espaldas, y antes que se enfras, y el bueluan se la a poner, y de las dichas yeruas se haga vn taleguiño, y caliente se lo pongan en las espaldas, y si la muger parida se le saliere el sieso, lo qual muchas vezes le salacon refec de la mucha fuerza que ponen para parir, conuiene que poco a poco lo bueluan a meter dentro lauando primero las manos con vino blanco caliente, y si a caso el dicho sieso no se pudiere voluer a su lugar por estar muy pinchado, tomen manteca de vacas y derritan la y mezclen la con vino y mojen en ello vn pedaçode vellon de lana y caliente embueluan el infestino con ella, y esto se haga basta que

se desbinche y se pueda meter, y para el mesmo efecto son muy singulares las engundias de gallinas puestas calientes, o mojar el vellon de lana en leche caliente, y desque reduzido fuere a su propio sitio ponga encima vn poco de cera blanca masada con almassiga y sangre de drago, y encima vn paño que este bien apretado porque no se caiga, y esto se haga cada vez que biziere camara, basta que el infestino este firme sin fallir: Este emplasto es mara: illoto: toma mielera y acacia de cada vno media onça poluoso de balauftias y de agallas de cada vno media drama, ponga lo todo junto bien tendido en vn paño de lienço nuevo, y aten lo bien con vna venda y no se quite sino quando quisiere bazer camara y luego lo bueluan a poner: y este paño es muy util romen balauftias como que, agallas, nuezes de cipres, espodio, rosas secas, almassiga encieso cueza en agua con la qual le laben el sieso y lo lauado poluoree lo con poluos de cuerno de ciervo quemado, y metan lo dentro, y lane se de la mesma manera todas

tristitiam & timorem cum suis contrarijs licet cum gaudio & gratulatione postea vero administrare quod simile est huic medicamini: modus troiscorum de myrrha deponentium menstruum cum potentia. R. myrrhe rub. 3. iij. lupinorum 3. v. foliorum rute cicerum mentastri siluestris pullegij regalis rubeg asc serapionii opapanici a. 3. iij. miscetur & bibatur: ex eis vnum cum aqua decoctionis iuniperi: est enim medicina ad deponendum menstruum ita quod a bortionem suam potentiam quando eam assidua uerit: & super pendit subcuribus aut flibotometur sapena dedit & super ponatur ventose petini sine scificatione & si non exierit sanguis tunc accipiat de semine caulium & de semine nasturtij an. 3. ij. & terantur & con-

Enfermedades de preñadas. Fol. lxxliij.

ficatur cum Ki-
tram, & fiat in-
dena. l. i. & in
fundatur in suc-
co metalli vel
ciclamini vela
copiatur sca-
mon & colo-
quintide hazã
hazã si simbrí
ptes equales ter-
rantur et cõficiã
tur cõ lãtrã & fi-
aut nascale &
nõ decet admi-
nistrari has me-
dicinas quas vl-
timo crispimus
nisi p̄ defectũ
administratio-
nis & iuuameti
curacionis & o-
portet cauere ab
eis mulierẽ debi-
le corpore natu-
raliter aut acci-
dentiaiter & egro-
tãtẽ visceribus a-
ut aliam egritu-
dinem patiensẽ
& tunc non de-
uiabit.

aquella agua basta que le allegue al ombligo, y si no tuuiere fuerza para estar asentada en el vasio baga se fomentacion mojado vna esponja en aquel cozimiento, y esprimida pongan la en la madre, y despues limpien la con vn paño de lienço, y echen estos poluos por encima, to- ma al maistiga, encienso, volarmentõ, alumbre, balauistias, çumaque, antimonio, y de cada cosa vna drãma, sea todo molido cernido, y poluoreã cõ ellos la madre, y vuelua la poco a poco a su asẽto, y despues pongã vnõs paños de lienço calietes enci mabien apretados: y si a caso la madre se vnieste binchado y no la pu- diessen facilmente volver a meter

dentro, an la de embolueren vn ve- llon de lana mojado en vino mezcla do con manteca derretida, y quitã da la binchazon lauarla y echarla los poluos que emos dicho y volver la a su lugar, y buelta es muy proue choso remedio poner vna vñosa sin saga embargo del ombligo como dize Znicena y otra embargo de las renes sobre los espõdiles de alcatin y des- pues este echada la cabeza algo ba- ga y muy qda sin hablar alto ni toser ni esto: mudar, y tenga a las narizes cosas de buenos olores, porque ha zer subir la madre es vtil poner en el cuello de la madre vn pesario de lanavntado con micleta, o acacia an si: mesmo para que la madre suba a su lugar, es muy prouado sabumar se por bago con las bojas de los pue rros, y vn pegadillo de galbano pu- esto en el ombligo es muy vtil, y esto baste sumaria mente quanto a este caso. y si ala muger por ser el parto dificultoso y con grandes dolores se le abriere el ombligo, tomen en- cienso muy molido y mezclẽ lo muy bien con vna clara de bueno que que de a forma de miel derretida, y con ello vnten el ombligo por dentro y por desuera, y bagan vna mecha pequena y delgada y mojen la en la clara del buco, y metan la en el om- bligo, y ponga se encima vn paño do blado de lienço, y atense lo bien con vna venda: y desta manera se soldara. Znicena en la sen. ve ynte y dos del tercero pone como sea de curar la scifura del ombligo por via de chirurgica allõ lo veran si fue re necesario. Suele anss mismo quando el parto es dificultoso rom- perse aquel espacio que esta entre la madre y el intestino recto. de fuer te que el hostio de la madre y el in- testino recto estan hechos vn aguã

Enfermedades de preñadas.

fero mediãte aquella rotura, y esto acontece quando el cuello de la madre es muy estrecho y la criatura es algo gruesa, porque por fiansdo por salir rompe y abre camino por dõde salga, y en este caso se deue primeramẽte lauar la madre segũ a rriba se diro cõ el vino y mãteca, y reduzirse a su sitio, y despues la rotura se ha de cofer dãdo le vnos pũtos como a las otras heridas y põga se encima de los pũtos vn paño d liẽço la fo qũto tape toda la roptura, y ecba

rã por encima d paño vn poco d pez derretida, y cõ esto soldara y ecarnara la efërma, este en la cama por muchos dias hasta q aqũllas partes estẽ muy vñidas, y a de tener los pies algo mas altos q la cabeça, y no baga mouimieto qũto ser pudiere: si quisere curar esta roptura sin dar puntos, tomen suelda de mayor, y canela, y cominos, y bagan lo poluoso, y junten los, y aquellos poluos echen los muchas vezes en la roptura y soldara sin otra cosa.

Ca. xiiii. Del regimieto y cura q se ha de tener con los niños recién nascidos.

Libelus de legritudinibus infantium bipartitus est: in prima parte ponuntur modi figurandi infantem faciendi autem instituta ut cum in fasia & balneandi & modum orbandi & modum laetationis maxime primi mensis & lectio nutrimenti & modus corrigendi lac ipsius nutricis aut matris & breuiter modus gubernandi infantem in sex rebus non naturalibus in primis mensibus secunda pars continet egritudines particularis infantium incipiendo a capite continens. caput. 20.

Mes tiempo que nos allegue mos a tratar d regimieto de los niños como se han de criar, y finalmente diremos de las enfermedades que les suelen ocurrir, lo qual fue nuestro principal proposito: pues viniendo a lo primero segun dize Auitcena en la sen. 3. de primo doctrina prima capitulo primo, luego en nasciendo el niño se deue costar el õbligõ por espacio d quatro dedos del cõrpo, y an lo de atar con vna cuerda de lana limpia bien torcida, y de manera que no de dolor al niño aunque algunos quierẽ decir que primero se ha de atar y despues costarlo en costando lo conuiente la parte por dõde se

costa echarle vnos poluos de bolarmentco, y sangre de drago, mirra y cominos partes y guales, y sobre los poluos põga se vn paño d liẽço lafo, o vna vedija de lana mojada e azeite por q no se caya, y ansí mesmo conuene y es cosa que va en ello mucho q luego en nasciendo la criatura la partera mire si los miembros, especialmẽte la cabeça salen bien figurados, y si no salierẽ tales ala boca muy blandamente con las palmas de las manos ponga en natural y decete figura, por q entonces està los miembros como la cera blãda y facilmente resciben qlquier figura, y si espere a q cõ el azeite se endurezcan no se pueden remediar, si no con gran

& in fine ponitur aliqua experientia vtilissima pro aliquibus egritudinibus. Cum infans pcepto dei vultum egreditur tunc obstetrix manulenta suauiter habens panum lineum nõ asperũ sed potius lenẽ & anticum debet inuoluerẽ et gremio suo imponere & ad vertere an infans viuus sit an nõ an maculatus. anniger vel albus seu viuedi coloris an respicit vel non q si respicit ipsum calidum nõ nigrum debet infiere in os eius ipso nõ habente respirationem. aug

in anum eius quod si contingit anum eius esse obduratum sicut aliquando contingit pelligula quedam orificii ani obdurari debet ipsū scindere cum nouacula aut auro ignito subtilissimo aut aliquo instrumēto proportionali quod si infans viuus fuerit & boni coloris tūc debet sciende: re: vn bilicum seu venam vbilicalem dimittendo illam longitudinis quatuor digitorum ligado ipsam si lo retorto aut cum ceruico aut lana retorta aut serico leni tamem ligatione ne dolo-rem paciatur et sic stare suas vsq; ad casum seu consolidacionē vmbilici q; si contigat vmbilicum non consolidari tunc deinde ponere puluerē mirre aut aloes aut quod melius est puluerem mistilorum de inde facta ligatione vmbilici: obsterix debet in ponere infantem in pelni seu mastello aut aliquo vase proporcionali repleto aqua dulci calefacta suauicolidatino mordaci sic frigida non salitam secundum morem grecorum & debet intro mittere infantem in ta-

trabajo, y esto se ha de notar bien: ansí mesmo se a de notar que segun algunos la lengua de los niños es proporcio nada al ombligo que si cortan el ombligo muy cerca del cuerpo del niño la lengua sera breue, y si lo cortan lejos la lengua sera larga. Otros como Zuice na dize en la sen. 21. 3. tractado segundo cap. 18. digeron, y se halla a si por experencia que quando nasce el niño que miren el ombligo en la parte que esta junta al cuerpo, y si aque-lla parte no viere ruga alguna ni fūdo es señal que la muger no esta preñada o mas que aquel niño, y si viere alguna ruga o fūdo es tarapreñada de tantos niños quantas rugas o fūdo ouiere: algunos dizen que si las rugas estan muy cercas vnas de otras q̄ en breue tiēpo pariralos niños que le q̄dan, y si estan apartadas que no los parirata presto: y que si aque-llas rugas son hermesas parira hijos, y si las cas parira hijas: pues cortado el ombligo en la forma que demos dicho, dize Zuicena que

se ponga diligēcia en lauar la criatura cō salmuera que sea hecha con poca sal para que el cuerco del niño se endurezca, y ansí no le baiga tanta impressiō el frio ni el calor, ni los paños en que le cambien uen como le barian si no le eduresciesen por nacer tan tierno y delicado. Lo qual causa que todas las cosas sēte el niño frias y asperas y duras: verdad es que en nuestros tiempos no se vsa lauar el niño con salmuera, mas sera muy prouechoso vntar todo el cuerco del niño con azytes y vello raso con azyte de arayban, y despues lauarlo con agua tiua, y limpiar al niño las narizes con el dedo la vña bien cortada, y con vna pluma bien mojada en azyte alcobolarle los ojos. y juntamente deue la ama o la muger que cria el niño fregarle blandamente el suelo con el dedo menor, por que le ayudara a bazer camara, y mire se mucho q̄ no le traygan al frio o calor de mala manera, especialmente el frio. Tambien due

li aqua seu balnea tenendo cū manu sinistra caput eius eleuati: cum manu autem dextra debet forrare caput: orbitas oculorum: namundare nares os aperire infantis & lenificata de inde pannolīneo calefacto suauissima calefactio ne ipsū in volute & corpus infantis sugere post hoc habitopanno subtili debet imponere capiti infantis ad modū capitei d̄ inde habet pannum lineum suauē & mollem & infare situato: si per crura obsterix caput infantis situato circa pedes obsterix: pedibus autē infantis situatis circa corpus obsterix: debet obsterix infante lauato in voluere ipsū pannolīneo supra dicto in voluendo pedes eius prius brachijs super eleuatis debet i voluere pectus eius & corpus infantis frigare cum falsa aut illitis tribus aut quatuor ligationibus circum circa deinde habeat aliud linteamentū seu pannulum obsterix trahat manus infantis per directum versus genua & coxas figurando eas equaliter et in fans

Regimiento de los niños.

nullam gressu
 tem recipiat &
 tunc ligare aut
 in bo' uere cum
 eadem fascia a-
 ut eisdem in-
 stitutijs: adiuto
 ria & brachia
 infantis & ma-
 nus ve recte fi-
 gurentur de in-
 de debet in vol-
 uere infantem
 super pectus in-
 fantis, dorso in-
 fantis eleuato
 versus celum
 & accipere in
 ma nu sua pe-
 des infantis &
 facere cum ma-
 nu sua vt infan-
 tis calcanea tan-
 gan nates ipsi-
 us infantis ad
 hoc vt genua
 ipsius debite si-
 tuentur de in-
 de deoet dirige
 recura infan-
 tis vt canalia fa-
 scia et infutis &
 paniculus superi-
 us nominatis d
 bet ligare coxa
 aut in uoluer
 & crura & pe-
 des sua uiter: tunc
 de inde acci-
 pere infantem
 & in uoluer
 ipsum panno
 lineo aut ad
 modum nos-
 trum in capite
 sufflata pelli-
 bus & hoc est
 selhymen: et lan-
 te autem fate
 in panno lineo
 simplici de in-
 de obstetrix po-
 nit ipsum su-
 per strato ca-

el ama cada vez que en
 uoluiere la criatura a
 ptarle la vergiga ponie
 do la mano encima del
 sobrehueso entre las
 vedigas porque la vri-
 na salga mas facil men-
 te cayendo se el ombli-
 go, que es quatro dias
 despues que lo corta
 ron poco maso menos
 y echaran le encima vn
 poco de ceniza de con-
 chas o de vna de bezer-
 ro o plomo quemado y
 molido mezclado con
 vnas gotas de vino, y
 quando lo uieren de
 emboluer tenga se gra-
 dadamente lo traten el-
 tediendo suavemete los
 miembros que se han
 de extender y dilatar,
 y poniendo los en la si-
 gura mas conuenien-
 te que han de tener, y
 esto se a de hazer tres o
 quatro vezes cada dia,
 porque assi como las
 plantas quando comie-
 çan a crescer fuera de
 la tierra si salen torci-
 das se quedan assi pa-
 ra adelante: y si salen
 derechas se quedan ta-
 les, no menos los mie-
 mbros de las criaturas si
 quando son tiernos que
 dan mal figurados per
 manescen en mala fi-
 gura, y si bien forma-
 dos son en la buena for-
 ma crescen, y permanes-
 cen: conuene a saber,
 que assi mesmo que el

ama limpiar los ojos al
 niño con vn cendal de
 seda, o con vn paño de
 olanda, o de lienço muy
 delgado y laço, y quan-
 do le enuoluiere a le de
 estender las manos y
 los brazos derechos a
 las piernas, y aprieten
 le la cabeça con vna ve-
 da de lienço. Auicena
 dize que le pongan en
 la cabeça vn bonete al-
 go aprietado, en lugar
 de bonete, y san las mu-
 geres en nueetro tiem-
 po ponelle vn paño que
 llaman q̄ le cobija toda
 la cabeça, y le ayuda a
 sustentarla, y el pala-
 cio o aposento dōde dur-
 miere sea tēplado y no
 este frio, y q̄ este obscu-
 ro dōdo no entren ra-
 yos de sol ni de luna: y
 si esto no se pudiere cui-
 tar pongan delante la
 cuna donde el niño es-
 ta echado vn paño que
 le desombra, y no ten-
 ga el niño lugar de mir-
 rar a los rayos del sol:
 y en la cuna a de tener
 la cabeça mas alta que
 el cuerpo, teniendo asi
 fo que quando estuier-
 re dormiēdo o echado
 no se le tuerca el pesco-
 go, o alguna pierna o
 pie, o algun brazo, o es-
 pinazo: y para esto se
 tengamiramiento que
 la cuna este llana, y
 que no este mas alta o
 en medio que de la ca-
 beçera, o de los pies,

mere aeris tem-
 perati & non
 luminosi imo
 magis ad obscu-
 ritatem tenden-
 tis ne ex nimio
 lumine infans
 efficiatur cecus
 aut estrobolus,
 aut toriosus
 postea eo ope-
 riatur idema in-
 fantem leuico
 o apertura ipsam
 eir. um vcluen-
 do circa caput
 eius linteamem
 aliquod autem
 paniculum nō
 tangendo tan-
 tum capud in-
 fantis ne co o-
 pertura tangat,
 os aut nares ne
 suffocetur et sic
 dimittere eum
 dormire, facta
 autem vigilatio-
 ne, tunc obstet-
 rix aut mulie-
 res stantes aut
 mater habeant
 parum azuca-
 ri aut mali seu
 pomi cocti per
 fecta coctione
 per mista cum
 zucaro & inpo-
 nant ori infan-
 tis hoc perfecti-
 simum & be-
 ne laudabile
 nutrimentum &
 laudabile medi-
 camem incitat
 epim infantem
 ad expelen-
 dum per viam
 ventos seu ani-
 de inde habeat
 nutrimentum. 25. ad
 norum vsq; ad
 nagesimo quin-
 tu que sit com-

plexionis sanguineq; aut parū recedentis traidiocris car. ossitatis non crapu losam bonorū morum nouitens cohitum aut si infans paruiculus est: nutratu: alatur late matris ueta mem sibi debet cauere ab omnibus rebus habentibus lac conturbare seu inficere aut aliterare sicut acrimia legumina carnes grosse aut carnis salite pisces saliti carcos salitos & ariquos magis q̄ nouos. nam e

Y ante de lauar dos o tres vezes cada dia en invierno con agua caliente, y en estio con agua r̄fua: y esto se ha de hazer despues que el niño uuiere dormido gr̄a rato: y mire se quando le lauaren no le cayga algun agua en los oys. y esto se ha de hazer en las tierras donde se vsan vaños, y en lauando la criatura anlo de limpiar y secar con paños de lienço la so q̄ sea muy blados y calientes y luego ponerlo sobre los muslos del ama poniendo de baxo alguna

ropa para que este blado: y alo de eubar de pechos, y suauemente fregarle las espaldas y si pues emboluerle a, y mirando si epre las palmas, y sobacos, y verijas del niño, y todas las otras partes donde fue le d tener el sudor y viscosidad para q̄ lo limpie y laue todo, y desq̄ embuelto beche le vna gota de azeite en cada ventana de las narizes por que esto le bara gr̄a utilidad para los oys. y esto baste quanto a lo que conuiene al regimiento del niño.

trifonum voce q̄ cantare leuitat aut suauitatu vt p̄ infans con gaudetis suo limiti alacres fiant ne debet esse in camera strepitus aur vox orbilis aut aliquod habens terrore infantē. Deinde obstetrix debet ipsum balneare secundum consuetudine nunc habitam duob; aut tribus lotionibus quamuis t̄m secundum sententia autorum anticorum deberet balneari vsq; ad mentem.

oluitum, exercitum superfluū balneum & crapulam & tunc talis matris debet lactare infantem lenitatem lactatione, ne ex multa lactatione incurat coagulatione lactis in tho macho & tunc cōplectat lactatione debet nutrix nutrire infantē in cunabulis & cooperire ipsum eo oportorio non tangente os eius & mouere ac dicere cum abula hinc inde lebi motine & mouens cum abulum debet fieri.

sem. q̄. quia vsq; ad mensē verie ac diuerse egritudines accidunt sicut f̄t̄ l̄t̄, t̄citas ventus clamorem in nocte & die id. ostante stipititate v̄eris debet nutrix aut mater aut obstetrix accipere stercus muris & inf̄dere ipsum in oleo coī cōmestibili et ipone re infantis oleo anecino quā si cōtingat infantē peti epilesia aut anolechia aut torp̄itate oculorum debent applicari ea que dicuntur in sequenti. 2. parte.

Capitulum xv. Del regimiento que se ha de tener en dar leche al niño, y las cōdiciones de la leche para que sea conueniente, y de la ama y quando se le ha de quitar la leche.

de facilliras catut & non sit infirma & sit eperata i pingue dicit sui corporis & sint eius m̄a mille mediocres in magnitudine & paruitate plane & solide & sint ro sua mamillary humeda ample

Capitulum xv. Del regimiento que se ha de tener en dar leche al niño, y las cōdiciones de la leche para que sea conueniente, y de la ama y quando se le ha de quitar la leche.

D i spositio n̄o t̄ncis eligendae nutritione pueri est q̄ sit iuuenis & annoſa & alibi coloris mixti r̄abedine boni, & conuenientis stature habens brachia et crura fortia bonorum m̄torum vt noa

Egun escriue Zuicena, y et comun sententia de todos los doctores, la leche mas conueniente al niño es la de su madre, y por todas las vias que fuere possible se ha de procurar que su madre le de leche, porque es el

mesmo mantenimiento que el niño tenia antes que nasciese, y por tanto le es mas saludable y semejante que otra leche. y como dize Zuicena, por experiencia esta certificado que meter el peçon de la teta de su madre al niño es muy util para quitar al niño

de facilliras catut & non sit infirma & sit eperata i pingue dicit sui corporis & sint eius m̄a mille mediocres in magnitudine & paruitate plane & solide & sint ro sua mamillary humeda ample

Regimiento de la leche.

orum matrum
 & sit ampli pe-
 ctoris & temp⁹
 sui partus non
 multū propin-
 quum nec mul-
 tum distans & si
 fuerit nutritrix q̄
 peperit filia erit
 melior atq; in
 bilior in puero
 illa que pepe-
 rit masculū et si
 possibile est q̄
 sit nutritrix ppin-
 qua mater pue-
 ri erit hoc meli⁹
 & si nutritrix est
 ex simili femi-
 ni progemie &
 mulier discre-
 tionis & intelle-
 ctus bone doctri-
 ne nobilitatis et
 misericordie &
 oportet abstine-
 re ab omni sal-
 so & acuto et re-
 bus stercis &
 saporibus inten-
 se caliditatis si-
 cut porris cepis
 et alijs crucis
 menta et à basi-
 licone & ab a-
 pio maxime o-
 portet nullō mo-
 do accedere ge-
 nerat enim epi-
 lepsiam pueris &
 vatur cibus fru-
 mentū et risum
 cōstū et carnes
 cōctas & tene-
 raster bene eli-
 xarem aqua et
 vitum vna vice
 post alia de fer-
 culis factis ex
 bonis & subtili-
 bus rebz i sua
 cōdixione &
 paratis piscibus
 et extremati-

qualquier cosa que le
 haze daño: mas deuese
 mirar que los primeros
 tres o quatro dias que
 la muger pariere no ha-
 de dar leche a la criatu-
 ra basta que se le quite
 los calostros, y entōces
 de le a mamar otra mu-
 chera que a poco que pa-
 riere, y sera muy biē que
 se le de a mamar
 que le den con el dedo
 vn poco de miel, y q̄ no
 le den a mamar basta q̄
 aya seys bozas que na-
 cio, y no le de a mamar
 muchas vezes ni mu-
 cha leche juncta. Zi-
 cena dize que basta en
 el dia dos o tres vezes,
 de manera que no se a-
 bite ole de fastidio aun-
 que mejor es que la cri-
 atura mame muchas ve-
 zes y cada vez poco que
 no darle mucha leche
 jūta y pocas vezes, por
 que dādo les a mamar
 assise abitan, y bñcha
 se les el estomago y no
 digeren bien, y prian
 gran cantidad, lo qual
 es señal que digiere la
 leche, por ser de massa
 dura y por esto conuene
 que quando se abita-
 ren los niños sea la le-
 che poca que les den a
 mamar, y que pase bñe
 espacio de tiempo de vna
 vez a otra hasta que ve-
 ga a tener apetito de ma-
 mar, y así como agota
 mas que en ningun tie-
 po acontece que la ma-

dre no puede criar a su
 hijo por causa de algu-
 na enfermedad, o porq̄
 no tiene buena leche, o
 porque es regalada y
 no quiere trabajar en
 criar su hijo si no pira
 pisa y darlo a criar, en
 este caso ha de buscar
 vna ama que tenga las
 condiciones siguientes,
 las cuales pone Ziuce-
 na y Zazarabio en el ca-
 pitulo quarto de su pra-
 tica fo. 199. y otros mu-
 chos doctores las escri-
 uen. La primera es que
 sea de edad de veynete
 y cinco años hasta he-
 dad de treynta y cinco
 porq̄ en este tiempo esta
 la muger en su joveñud
 fanidad y perficion del
 cuerpo. La segunda es
 que sea bien figurada
 de buena color, y q̄ ten-
 ga el cuello fuerte, y
 los pechos fuertes sa-
 nos y anchos, y que sea
 medianamente gorda
 y musculosa, no gor-
 da de gordura flaca, ni
 no que tenga las carnes
 bñestas. La tercera cōdi-
 cion es que sea de bue-
 nas cōdicones y costū-
 bres sana y nose enoje
 de cada cosa, ni sea tri-
 steni medrosa, ni muy
 comedora y victiosa,
 porque estas cosas to-
 das corrompē la leche
 y dañan el cuerpo y au-
 tñisiotoma la mesma
 cōdicion o inclinació
 de la ama que le cria, q̄

bus gallinarum
 & auum et bi-
 bat vinum o do-
 rserum & dul-
 cedinem desli-
 nans, & cauret
 omnino a cortu
 & menstrui p-
 uocatione et cō-
 stritione ventris
 cauret, et oportet
 temporate la-
 borare et cauret
 ne incurrat pa-
 sionem alendi-
 uiam et indige-
 stum humorē
 a vini crapula
 & in nullo exce-
 dat tēporamē tū
 & sit por aque
 ipsius in ea quā
 titate qua nō co-
 aguletur lac &
 fiat eiusdē trans-
 glutio a princi-
 pio difficilis o-
 portet lac esse
 boni saporis al-
 bi coloris & bo-
 ni odoris medi-
 ocris subtilitatis
 inter grossitudi-
 nem et tenuita-
 tē & inter mul-
 tum et paucum
 cuius vero cōdi-
 tionis cōtrarie
 his fuerint est
 malum & cog-
 noscitur quidē
 bonum a malo
 in eo quod disti-
 llatur gutta vna
 super vngulam
 quoniam si ad-
 haret vngule &
 non fluat ex ea
 scias illud esse
 noble suero q̄
 toant tarde flu-
 xerit malū est
 experimentum
 aliter distillat.

deillo ia illa re- que dicitur ceref q' est co aperto- r um piscis & re- ponatur in lo- co in quò nienta- gatura p. huere & pmitatur vs- q3 in mane pos- tea vero videat- tur ita qua supe- rat lac est malū si vero equaliter si habu sit bo- nū & nobile est cau' epa citatis lactis sint aut ex puritate nutriti- menti aut ex v- tu ciborum & cu- torum vel ficro- ru aut ex co- lera ra. vel fle- nigre vel collera nigra vel ex de- bilite virtutis mutationis lac signum paucita- tis lactis ex pau- citate vel vsu a- cutorum vel fic- torum cibor in est q' mulier re- fert lignum eius ex collera rub. est quia videtur in lacte aliquid de collera re. a- quosa cam sapo- ris a maritudine sig. nra flematis est quia vide- ter lac iulibile a- quosum & spu- m osum ex fle- mate hant q' gr- sionon sit lac ni- sicum eo sit sal- sedo. signum co- lere nigre est. quia color lacis tendit ad esse & cito coelutur a- tio eius ex pau-

el vulgo dize quando al- guno quieren vitupe- rar o lo ar su madre que le cria / o de su ama, di- zen que aquella virtud o vicio que mamò en la leche, y por eso se esco- gen las amas de buena sangre, y de aqui viene lo que digo Virgilio en el quarto d los eneidos queriendo dar a enten- der que Eneas era cru- el le digo la Reyna Di- do que le auian dado le- che las Tigres de Hir- cania, porq̄ las Tigres son animales muy crue- les: y por lo mesmo di- ze Auicena q̄ algunos mādard q̄ las mugeres locas no dicesen leche a sus hijos, y especialmē te si la criatura fuere hē- bra se a d̄ advertir que la de a criar a ama que no sea lujuriosa dada a vino / o de su ergonçada Anss que conuicne que la ama sea dorada d̄ br- enas costumbres y de buen natural, por que a llēde que vemos dicho si no es tal no tendra el cuydado que se ha d̄ te- ner de dar la leche al ni- ñon i regalarte y tener- le contento. La quarta condicion es, que tēga las tetas grandes me- diana mente no dema- ssado, y que las tēga al- go duras o tiesas no flo- gas si no ē mediana dis- posicion, ni flojas ni muy duras, porq̄ estas

son las que crian buena leche, y en abundancia y la quinta condició es que la ama sea reciē pa- rida, a lo menos de vn mes basta dos meses y nõ mas tēprano ni mu- chos mas dias despues por que aquella ama tē- dra la leche mas ppor- cionada al niño recién nascido, y que aya pari- do parto natural y no a- ya mouido ni tenido co- stūbre de mouer. La seg- ta es que si ha d̄ criar bi- jo, aya parido hijo, y si vnire de criar bija aya pido bija, y esto es ver- dad hablando en regi- miento conseruatiuo d̄ la manera que agora p- cedemos, por que de re- gimieto curatiuo seria otra cosa: lo q̄l por no me alargar no quiero a qui discurrir. La septi- ma condicion es de par- te de la leche que se ha de mirar que sea d̄ bue- na cantidad que sea blāca y dulce, y que no sea verde o bermexa o d̄ color verde y negra ni cetrina y que sea d̄ bue- na color: y no tenga sa- bor salado o amargo so- o azedo si no dulce y ol- gada, ni muy espesa ni gruessa: lo qual se cog- noscera bechando vna gota sobre la vña del d̄ do sin derramar se está do el dedo q̄do y la vña llana, y si volviendo el

citare tibi est eū ampliacione ci- borum & mul- titudine ipforū & corporis i pin- guatione. cura- tio eius ex colle- raru. est q' la- xetur collera ru- bea et vtatur pu- fana ordi. sapie- ter factum cum feniculo humi- do aut lacte ca- prarum cum sa- rina algaris et o- leoa migd. dulci um cū frumen- to facto & vt- atur pelmentis q̄ dicta sunt in tra- ta. d̄ coituet co- moddat medu- las cito lorū & cucurbi coctas & pullos galli- narū & piscicu- los. curatio eius ex flegmate sal- so & collera ni- gra est cū p̄sa- na ordi facta cum melle & a- qua decoctio- s cicerum lac ca- prarum statim emulsū & buty- rū vaccinū vel accipiat̄ capu- tū pisciū salu- rū & coquantur cū aqua aneti & comedat de ip- sis & asidue co- mestionem cau- lis & feniculi co- ltorū & nos qui dē perfecte scrip- simus de humi- modi plura li- cēt sic hijs nõ- l̄. xerit lac acci- piatur de sumē- to & teratur &

Regimiento de la leche.

disperetur cū
fuo blote vel
cum pinguedi-
ne auferis lique-
facta cum ea &
si indiget appo-
sitione ventosarū
super manumi-
las sup ponatur
cui libet inā mi-
le vnam & au-
bat forti amatio-
ne sine sacrificia-
tione vna post
altam & si lac
erit forti spiritu-
dine valde oportet
subtilare ci-
bum et precipue
sibefatigare cor-
pus suum mode-
rate & biuat se-
cunia bin finieu-
li; & si lac fuerit
multetenuitatis
adde incisos for-
tes & grossos &
in sonum & di-
pultat exercitiū
& caueat omni-
no a sudor: &
valneo & biuat
medicinas a fluē-
tes lac et a fidue
biuere vinū dul-
cedad restringen-
dum lac quādo
super abūdatur
delinacaciusge-
nerantibus ipsū
& vtatur contra-
rijis & accipiatur
decimino & ag-
no casto partes
eq uales terantur
omnia in aqua
dulci & experi-
mentur & collē-
tur & pistentur
& effundatur a-
qua super mam-
illas vel accipi-
atur ā noniacū
& distillantur &
linant. Cui co-

deda vna parte y a o-
tra no se der: amare es
señal q̄ es gruesa, y ff
estando el dedo segu-
ro se corriere sera sub-
til y dlgada, otras dos
condiciones allende
destas siete que bemos
dicho q̄eto yo añadir q̄
alaverdad me parecen
menos necessarias. La
primera es, que er tti
empo que la dicba a-
ma ansí criare se tēga
auiso que no entienda
en actos venereos, y as-
si dize auicena q̄ en ni-
guna manera tenga cō-
uerfacion de coito por-
que perturba la sāgre-
dō menstruo, y daña la
leche y podrase empre-
fiarla ama - lo qual re-
dunda en daño del pre-
ñado y del niño q̄ cria
porque se cria estando
preñada como algūas
amas lo bazen encubri-
endo la preñez porque
no les quiten el niño q̄
crian dañan el niño dā-
dole leche d̄ preñadas
y poca quatidad, y dā-
ña tambien al creñado
quitandole la sang, e
de que se ha de mante-
ner, como es manifestē-
to. La segunda condi-
cion es, q̄ mientra cria-
re no le venga su regla
como dize auicena y a-
zarabio en su pratica, y
otros doctores como
esta dicho, y aunque lo
contrario piensan al-
gunas mugeres q̄ quā-

do le viene al ama fir-
purgacion queda la le-
che mas apurada y per-
fecta mas engañanse,
porque la leche no es tan buena ni
tanta como antes, pues si a la ama le
viene su purgacion sera conuinien-
te cosa darlo a otra ama que no le v-
ga como ay algunas que no las vie-
ne basta passados dos años despues
que han parido en tanto que crian,
ayunque comunmente les baga la re-
gla a las mugeres a los nueue me-
ses y ay un año quando criā ve ase por
esta condicion bugo. fenēse en la. 5.
parte apobcano. 39. que comienza ff
mulier q̄ neq̄ pregnans. la tercera
condicion es que el ama sea limpia
y q̄ trayga el niño muy limpio y ten-
ga cuidado de lo labar y refrescar y
pouer pañales limpios y secos, por
que quasi tanto cria a los niños la lē-
pieza como la leche pues ballando
el ama con estas calidades que be-
mos dicho, dize Auicena que le den
buenos mantenimientos que engē-
dran buena sangre y leche, y assi co-
ma buen pan de trigo, y carne d̄ car-
nero y cabriro, y peces pequenos y
duros y d̄ rio pedregoso, porque no
tenga la carne dura, y otros manja-
res semejantes a estos, como ga-
llinas, pollos capones perdizes, tor-
tolas etc. conforme a la calidad del
niño que cria: y porque algunas ve-
zes se ofrece que por alguna enfer-
medad del cuerpo / o por la dispo-
sicion de las retas, como frialdad / o
calor excessiuo / o porque no vsa el a-
ma de los mantenimientos que au-
mentan la leche / o por tener bambē
oseda, la leche se disminuye / o por al-
gun enojo que suele quitar la leche
y faltar a la criatura parefione q̄
era buena y prouechosa obta poner
aquí algunos remedios para multi-

mamille & v. n
gatur, et nos mul-
ta diximus cōfe-
rētia hauiusmodi

plificar la leche: y que se ha de bazer quádola leche no fuere tal como a uemos dicho pues quando buriere enfermedad en el cuerpo curese con foyme a su causa, y si la falta de la leche fuere por frialdad de las tetas, por la qual no a trae la leche conuene que las frieguen con las manos calientes muy amenudo, y que se poga de bazo de las tetas ventosas sin jafa, como en vn capitulo antes se ha dicho y creste caso es singular remedio vntar las tetas con azeite de lombrices: y luego poner encima vn emplasto de encienso, y alma stiga todo molido y poluoreado por encima y sobre ello poner vn paño de lienço o vnas sedenas / o tomen azeite de açucenas y desatê en el dos granos de almizque, y vn poco de laudano y encienso, y en aquello mogen vn pedaço de beillon de lana y pongan lo caliente sobre las tetas / o cueçan lo en vino y uerna buena, rosas, violetas y lignalo e mojen en aquetvi no caliente el beillon y ponganlo, y si por causa del calor de las tetas la leche se disminuyere, dize Ruicen, que vna beua agua de cebada y como espinaças y lebugar y bledos y otros manténimientos q se ap frios y vntense los pechos con azeite violado y rosado y engundias de gallinas quarado con cera es singular la simiente / o la rayz de la pastinaca vsada a comer, Ruicena alaba para este effecto la simiente del binojo cocida cõ agua de cecuada y beuena que el agua ribia y así mismo dize b autoridad de otros que son buenas de las dueñas / o de las cabras comiêdas las con la leche que tienen, y esto por la semejança que tienen con las tetas / o porque tienen propiedad de acreçetar la leche, es vtil tomar vna drama de poluos de lombrices

de la tierra en agua de cebada / o beuerna onça de manteca de vacas desatada en vino, es prouechoso como queso fresco y leche y caldo de gallinas con canela y açafran y macis yemas de bunos frescos y comer poleadas bechas con arina de cebada / o de habas y pan blanco y açucar, estos poluos son buenos, toma anis binojo cominos rústicos simiente de çanozia montesina, la qual Ruicen lo amucho, de cada cosa dos dramas poluos de lombrices y de cris tal de cada cosa vna drama sea todo molido y junto con otro tãto açucar tome el ama tres vezes cada dia por fo de vn real en agua de cebada / o en caldo de gallina este emplasto es singular que tomê dos manojos de marrubios, y otros dos de binojo / o dos puños de grana de binojo y media onça de agua de anis, y vn escrupulo de açafran molido, y tres onças de manteca de vaca fresca cueçanse en agua quanto baste y becho dello vn emplastro ponga se lo caliente sobre los pechos, tomen así mismo media onça de cominos molidos y con seys quartillos de agua y tres onças de miel de spunada cueça en vna olla nueva vedriada hasta que mengue la tercia parte, y cuendolo, y beua dos vezes / o mas cada dia el ama quatro onças de aquel cocimiento / o toma vn manajo de acelgas bien lauadas y comino y binojo de cada vno media onça machaque se bien y confeysonças de miel bagase vn cietuario del qual tome media onça por la mañana y a la tarde y beua encima vnos tragos de agua de binojo, es buen remedio tomar en ayunas quatro / o cinco dias cada mañana dos scrupulos de çristal muy molido y mezclado con miel, tomar los poluos de çristal en caldo de garbã

Regimiento de la leche.

ros. y estos poluos son excellētes para acrescentar la leche, yo tengo experiencia dello. Tomen cristall, coral blanco y coral colorado de cada vno vna drama, simiente de algodō sros, anís, alegría, binojo, peregil y de agenuz, de cada cosa vna quarta grana de lechugas, blaste, bisancos, rayces de helecho, y azenoza mōtessina de cada cosa dos dramas bage poluos muy cernidos y mezclēse y ba de tomar vna drama con caldo de garbanços / o agua de binojo en ayunas cada mañana, y no bage exercicio superfluo ni tome enojo, y apartese de dormir cō su marido por que tambien quita la leche, y si la ama tuuiere suficiente quātidad de leche, y si fuere muy subtil y delgada, conuicne que vse de mantenimientos que crien la leche gruesa como lechugas, espinacas, y arroz, y duerma bien, y no bage exercicio, y si la leche fuere subtil y de sabor agudo / o algo amargoso no ba de dar el ama la leche estando en ayunas, antes primero ha de comer, y sera puecho que primero ordēne vn poco de ella, y luego le de a mamar al niño, por el contrario si la leche es gruesa se ha de refinar con manjares subtiliatinos como aues, y canero cozido con garbanços y canela y cominos y acafran y tomara en ayunas yarabe acetoso cō cozimienro de ysoyo, y de ozegano y tomillo, y mastranços, y rayces de binojo, y opio y de zenozia mōtessina y vse de exercicio tēplado: y si la leche tuuiere mal olor refiñase comiēdo cosas que buelan bien y deus el amayn poco de vino de buen olor bien aguado como auicena dize, y lo que la ama ba de bazer quando diere la teta al niño todo el tiempo que le criare especialmente al principio quando es

muy chiquito que primero cada vez ordēne vn poquito de leche y luego le de la teta y con los dos dedos apremie ella la teta junto al peço por que la criatura no tome tanto trabajo en apretar la teta q̄ se le dañan las agallas de la garganta y no se le bagan sapillos y no pueda mamar y vega a debilitarse y es saludable a la criatura antes que el ama le de la teta degenle lozar vn poco por que es exercicio pa gastar las humedades de la cabeça que en los niños ay superfluas, y si a caso el ama enfermare deue se buscar otra muger que le de a mamar basta que sane y tambien quando el ama buuiere de tomar alguna medicina rezia en virtud / o en calidad / o quando le becharen adormir en mairando deuen le traer en la cuña mansamente por que no se le engague la leche en el estomago y han le de adormecer cantando suavemente por que el niño se buelga con la musica, y ansí se tiene en vso, y ba se de notar que conforme a nuestros auctores que todo el tiempo que al niño no le salen dientes no le deuen dar a comer salvo la leche que mama y saliendo le diētes es señal que ya deue encomēçar a comer pues naturaleza prouee de estrumētos para ello, y así dize auicena que si el niño oisca comer, otra cosa que la leche que ordinariamēte no se le ba de dar ni tampoco todas vezes le ban de bazer fuerça ba que no lo coma, pues q̄ndo le començaren a dar algo a comer no le den cosas duras sino p̄ que se lo maza que primero su ama / o papitas acostumbradas / segun dize auicena, lo qual se virifica quando la ama tuuiere alguna enfermedad contagiosa en la cabeça / o en la garganta / otra persona no le de pan mazedo ni otra cosa mazedada,

De las enfermedades de los niños. Fo. 111.

Y despues den le pan remojado en agua miel / o en vino aguado / o en leche, y quando comiere de le a beuer agua o vino aguado, como auicena dize, y mirese que no le degen bar / tar de lo que comiere el tiempo que comunmente ha de mamar el niño, en espacio de dos años como auicena determina, avnque otros vsan darles leche mas tiempo, y otros menos, notese con todo que no le quite la leche en tiempo muy calido por que no se debilita y pierda el comer y no se le quite subito de vna vez si no poco a poco dandole a mamar cada dia menos vezes baziendole comer de manera que quando se lo quitaran no se le baga de mal y quando se lo quisieren quitar dize Auicena que baga su ama vnas mañllas co

mode bellotas hechas de pan y acucar, denle caldo y carnetierna s facil digestion: y quando començare a andar no le bade forçar a que ande / de / o este tentado, antes que naturalmente lo deffear, y mirese q no cayga de parte alta, en algunas partes vsan poner en las cabeças a los niños quando encmiençan a andar vnas roscas de paño llenas de algodon, por que quando cae el niño no se la fime en la cabeça: y quando al niño le quieren salir los coimillos, frieguenle las enziyas con sesos de liebre y engundias de gallinas por que saldran mas facilmente, y des / que salieren frieguen las enziyas cõ sal y miel spocialmète las rayzes cõ vn paño muy aspero, y así hablara mejor.

Capitulo .xvi. de las enfermedades de los niños.

Etas puerorū diuiditur in quatuor gradus prima etas est hylorū tempore quo loorū natur ex vtero: secunda tempus ortus molarium quantauero cum incipit spermatizare in primo gradu supuenit eis vomitus fluxus uentris vigilietumor, tumor



Esta que ven gamos ala cõ cluſſion desta obra qes tratar de las enfermedades que a los niños acõ tecen, y por que así son sin numero si todas las buuiesse de escreuir seria muy larga y prolixa materia, solamente tratare las mas prin

cipales, y que mas vezes acontescen a los niños quando mamã, en lo qual siguire a nuestros antiguos como tẽ go de vso, salvo que añã dire algunos remedios de que tengo cierta experiencia dado que de ellos no se balle mención en los medicos antiguos, y desio ninguno se

in alia vt determinauimus. Egritudines que accidunt pueris & infantibus quã uis in varie secidũ cõplexione infantium & puerum tamen secundum quãdus illuminauit de clarauimus egritudines corã vsqz ad tempus ete locutionis. i.

vmbilici & humiditas aurium in secunda uero accidit tumor gingiuarum febris spasms & fluxus uentris & maxime si orientur dentes qui dicuntur alnab. intertio uero accidunt eis apostemata gutturis remissio in durarum spinalis dorli difficultas anhelitus lapsus animalia & uentus in ventre & dura apostemata que dicuntur alchangante in quarto uero accidit eis elegma. predictorum accidentium & magis febres longæ & fluxus sanguinis anaribus & hoc testatur ipocras in libro aphoris morum & narauit hec accidentia in qualibet etate & in aliqua ipsorum magis

7. annorum in choando acapite tamẽ asede anime rationalis vsqz ad pedes & non dicemus nisi ea que colligimus ab autoribus nostris & que inde uidimus & experis sumus accidit igitur in prima etate disposito que saphati appellatur. aut fibositas aut vulgari nostro malum puerorum que egritudo non causatur nisi ex corruptione lactis aut super abundantiam eius aut ex dispositione contra natura uentris matris sue, seu sine natiuitate & quam uis seruandum sententiam gasis in tractatu sibe libellu de egritudinibus puerorum sit aliqualis discretio inter saphati & fibositate quã

De las enfermedade de los niños.

in saphati nulla est scama: sed sola ex aua insaboli-
 tate sunt pulstille aquisbus emanat sanguis mix-
 tus cum sanie & aequositate & aparent quasi escame
 de super & tamen secundum sententiam eius sabosi-
 tate est spectus saphati & non differunt nisi secundum
 magis & minus ex eo quod non accidunt nisi ex co-
 ruptione sangui-
 nis aut lactis aut
 sanguinis pmixto
 cum slegmate sal-
 so vt dictum est
 quod dispositio
 seu egritudo se-
 cundum senten-
 tiam auctorum
 nullatenus curada
 est nisi cura na-
 turali aut ipsa du-
 cente infanitem ad extraneam aliquam egritudinem
 in metalli saphati secundum sententiam galeni, auice-
 na serapio, alia ba, & sene onium auctorum medicine
 excusat infanitem sicut preseruat auariqs & diuersis egrit-
 udinibus sicut epilepsia, mater puerorum spasms,
 tinea & tirja & melancholicis pallioribus & redet infan-
 tem hilarem ac iocundum sed quia ochiennis
 temporibus oportet medicos non secundum cano-
 nes operari se aliquando & si non contra cano-
 nes secundum totum saltem secundum partem & ideo
 oportet medicum ad discere curam huius dispositio-
 nis nullatenus restringere fed magis aplicare medica-
 mina atrahentia leui atractione aut suauu lauanda ca-
 put in fantis leui lotione facie eluata versus celum cu
 decoctione iordei discorticati & malue & de in te
 accipe caules torre facti leui tone facione super cine-
 ris & vngere butiro toto & aplicare capiti quod si co-
 nfigat huiusmodi saphati restringi tunc debet accipe-
 re folia edere & suere ad modum lactis & torre facere
 & vngere vt dictum est de caulibus sed quia de feda-
 tio facie aliquando odiosa est parentibus tunc
 ad remouendum eam abfque periculo debet mater aut
 matris habere caput lactis & vngere faciam infan-
 tis continue trahendo manum versus verticem capitis,
 quod si contigat infanitem pati infantiam vigiliaru
 & continue mouere caput hinc inde ex eo quia man-
 eius sunt aligate si sia aut ilitis vnde non potest ma-
 nu scalfere tunc comprehendimus hoc non proueni-
 re ex alio nisi ex maxima auditate materie aut vene-
 nositate eius & tunc nutrix aut mater eius debet acci-
 pere folia triplicis & torre facere ea leui tone facione
 supra cinere & apponere infantis capite & trahenim
 ad se ventositatem humoris & acuitatem hoc etiam
 testatur in tratatu supra scripto ubi inquit quod quot
 iens cuiusq; corrigat in fantem clamare continuo moue-
 re debemus ad ministrare folia atriplicis & ego ex-

**maranille, pues dice el
 filosofbo y tambien
 galeno en la terera pe-
 tica, que las ciencias
 se hazen por aditamen-
 tos: y por esso particu-
 larmente porne algu-
 nos remedios exprime**

perus sum quod ficosigat infanitem esse adultum
 aliquando vnius anni aut pluris temp oris tunc com-
 petit vnguentum huiusmodi prius parata nutrice &
 ipsa obseruante debitu regim: R. ceruse litargiri añ.
 3. v. li. iuei de cinere vitis 3. iij. oleiro 3. j. cere vnz. vna
 lique fiat cera cum oleo rosato & tunc utur cetere me-
 dicine & confici

**tados que yo he hecho
 y visto a doctísimos ho-
 bres en estos Reynos y
 fuera dellos, lean el la-
 tin deste capitulo q en
 el va largo por ser prin-
 cipio destas enfermeda-
 des de los niños.**

aci frusti testudinis veteris agmulari. amarum ex
 corticatarum cris vsti venarum atrinaram merda s
 gi radicum caporum foliorum fici ficorum radicum
 cane sicce zimar aluminis jamei sic factum memu-
 te olubani ommium añ. aurum i. terzatur medicine &
 cribalentur & conficiantur cum acetovini donec fiat
 sicut vnguentum & ponatur in sole donec primis ce-
 atur de inde caput pueri vngatur hoc enim vnguen-
 tum vrile est no solum ad saphati fed etiam & tinea
 & alopeciam, & lendes & pediculos & scalamem vl-
 cerarum & ad similes etiam egritudines antiquas ex
 partis autem huiusmodi egritudines est stercus galli
 ne vstum vel aurum per mixturam cum melle est ex-
 pertum mirabiliter jubare in dicis altere de costas cu
 vrina pueri in vngendo caput: intentio premisa de
 medicandis infantibus est nutricum regere & si affu-
 rit ipse erit euacuandus quia si necesse fuerit natura m
 consilngere aut soluere: aut vaporé acapite prohibe-
 re, aut membra anhelitus restificare aut complexio-
 nis malitiam permutare medicandú erit per ea que
 comeduntur & bibuntur que ad huc sunt conuenien-
 tia: cumq; medicabitur ventris solone aut venter de
 natura euenerit & fuerit multus aut medicabitur vo-
 mito aut venter ei naturaliter ad ventri fortius melius
 erit vt ipsam ea die alia lacter nomine mifergo par-
 ticulares egritudines que in fantibus accidit & ex eis
 quod sunt aperta que eis accidunt cor in comis que
 sunt in partibus mandibularum & passmus que sit
 in eis cuiusq; hoc acciderit ipse digito suauiter per me-
 dus erit & ex oleis in capitulo de genis dentium no-
 minatis fricandus est & ex melle cu oleo comimiled
 con qua sató aut melle cum therebitina & super ca-
 put aqua cala m ab alto prociatur in qua costa caño-
 milla & anetum fuerint ex his auté que in fantibus

faciunt est ventris solutio & proprie cum dētes nascuntur de qua quidam sunt qui dicunt quod si propter ea quo sup̄fuitatem salitam sano fam sue gingiue cum lato fuget polem tam n est nesci ita imo propter ea quod natura in dēdita non benedigerit & imo quod dolor accidit & ipse quod est qui digestionem prohibet in dētibilibus corporibus & si hoc panē fuerit non dētibibicurandum erit quod sitimor affuerit quod ex eo ad fuerit superfluitatem si succurrendū erit ei embrocado ventrē eius ex antera aut cimino aut a niso, aut semine apij, aut ventri ipsius emplastrum su ponendo ex cimino & rosas in aceto in suis aut ip̄sela in aceto cocta, & si non inuenit hoc edi coagulata pares, 3. j. & quod est supra cum aqua frigidā da erit & tunc quoq; cauendum erit ne in ipsis stōlaccas fiat dando ea dēte aliquid quod vicem lactis obtineat sicut oui vitelum mollem aut micas panis in aqua coctas aut triticum sic. in aqua coctum & est etiam cum eis accidit ventris contractio quibus in potu a tribuendum est fereus muris aut suppositorum ex sollo melle vehementer coctum faciendum aut cum mentrāto aut cum radicibus iros sicut sunt aut combustus aut ad comedendum dēte parum mellis aut terribinthine secundum quantitatē vini ciceris & venter eius frigidus subtilitate est cum oleo: aut super ipsius femur vacuum sel pondum & boor mariem & quāq; etiam in ipsius ginguris sit acuitis que sunt epithimande ex oleo & cera caro quo 3 purida quo est si in eis cofer & est cū eis accidit proprie cum origo dēte &asmus qui plurimum accidit ei proter digestionē & corruptionē & ex multa in rorum debilitate & est proprie qui corpus habet grossam & humidum est ergo in medicādo ex oleo in no aut oleo lilaco aut oleo alpran: aut oleo teririon & est cum eis accidit alcerum qui tunc medicādos cū aqua in qua cocat: r lēcis aut ex oīo violaceo mixto cum oleo lēiso & si extimetur quod spasmus qui accidit sit ex siccitate & quia paulatim aduenit jūgende sunt jūte ex oleo violaceo solum aut cum pauco cere albe con qui cito & ipsius cerebrum prociendum est oleum violaciā & reliqua ob istis vehemētē & similiter facien hum est sicuzem sic cum eis accidat est & cum eis accidit ruis & rechumanissimur: & in his quō iam preceperunt quidam vt multa aqua calidā su per ipsius caput prociatur hoc accidit vt ipsius lingua ex melle multum liniatur deinde lingue radix prematur vt malum ilegantis euomat & sanetur aut gumi arabicum & drigaganthi & similia cithoniorum & fucus liquiritie & penithi sumatur & quāq; die parum ex eis cum lacte ilico multo letur: & est. in infanti anhelitus malitia accidit oportet ergo vt radices aurium eius & radix lingue oleo inungatur & fiat vt ipse euomat similiter eius lingua dilatatur quoniam vehemētē cofer & aqua

calam gutarim in osciis destillentur & pari seminis lini cum in melle ad lambendū tribuatur & est cum ac cidit rācula multum quoniam paniculum lingue ipsius & oris vehemētē sunt mola vt non patitur ipsa tangi ex mima ip̄forum mollitie quanto plura sunt. quositas lactis quonia m hoc est quod multū ei nocet & ducit ipsum ad cola est dēterior quod alcolē est q non est matā & nigram cū mortalis & q̄lani or est alba aut cum rosas & xilo carati mixte & est cū fucus lactuce & solatri & portulace ei fuitic & si fortior est aserit ita fuerit radix hiquiritie trite & est cū in botorlu midis & cola conformira & galle & corticis turis vehemētē triti & cum melle mixte & est cum eis sulcitur rob de morisolum acetosum & rob de succo vbe acerbe & est cum cofer ei alblū eas cum vino aut cum aqua mēllis postea consequentur ad hibe eis aliquid eorum que diximus et dīficatius: quod si in dīcāmen fortius hoc necessarium fuerint venarum mei meram & corticum granate balaustiarum & sum. ac an. 3. vj. sumatur & gallarum. 3. iiii. albis jameni. 3. ij. & terantur & cribentur & puluerizentur de super & est & cum auribus ipsius fluxus accidit humor quando ipsius corpus & precipue cerebrū vehemētē est humidum lana igitur in melle & vino pontico mixtus cum pauco aluminis aut croci aut pauco nitri in vngenda est & auribus imittēda & est cum sulcitur vt lana in vino pontico in quo parum croci sit mistū & intingatur & in auribus mittatur & plerumq; accidit ei dolor auris ex ventositate & humiditate. ium dīcandus est ex licio & origano & sale & zucarato tabazer & lentibus & mira & semib; coloquintide & cedri quod cumq; eorum fuerit coquatur in oleo & in ipsas guttas in prociatur: & est cum in cerebro infantis sit āpa calū & vocatur hitibū dum & est cum multotiens eius dolor ad oculum peruenit & gatur et sit inde facies citrina cerebrum igitur eius est in frigidū dum et humerandum ex corticibus cucurbitē et citroli, et succo solatri et succo portulace proprie cum oleo rosaceo quod cumq; tamē fuerit a sūdne mutetur et est cum in cerebro infantis accidit aqua cuius curam iam nominauimus in cura capitis et est cum oculi eius inflantur super ipsos igitur lactum cum lacte est epithimādū de inde in aqua cū aqua casti fuerim eam emilla et albedarung tabluatur: et est cū ei accidit ex multo fluxu albedo in suis papillis qui dīcandus est cum succo solatri et quando accidit eo opture oculi infantis sulcum ex fluxu et curā eius est & fucus solatri: et accidit ei febres et tūē melius est vt nutriti regatur et ei et dēte aliquid sicut succus granatecum oximille et melle et succo citroli cum pauco camphore et zucarato de inde fit vt su let quod fit cum cane recētes premuntur et eam fucus super verticem et super pedes ponitur & ip̄e coeperitur qm cum hoc sudat & est cum acci

Belas enfermedades de los niños.

dit ei dolor ventris torquentur & sicut ventri ergo supo-
nenda sunt aqua calida & oleum multum calidum
rum cere & est cum ei acididunt sternutationes fre-
quentes & est cum hoc contingit prope a partu in partibus
corebri & si ita fuerit medicandum erit a postema in
flando & epithimadovngendo ex infusibus succis
& oleis quot si non fuerit ex postemate quod ei ac-
cidit bedarungitritum naribus erit in flandum
& est cum in corpore accidit ei bother sed quod ex
eis vlcerorum est & nigrum est mortale & est si non
fuerit nisi el cola tantum erit mortale quanto magis
cum ex panditur quo autem est album est facius &
similiter rubeum est est cum in eius egressione multa
sequitur rutilitas & ipse quod medicande sunt ex sub-
tilibus defcatis in aqua solutis ex qua ipse labetur &
in ea coctis sicut rosa & mirus & folia arboris masticis
& ta marisei & olia est istarum rerum bothor ve-
ro si sane sint dimittendi sunt donec materentur de
inde curentur & si vlcitati fuerint fiat eis vnguentum
ex cerula & est et cum necesse est lauare eas cum aqua

molliis & pauco nitro & similiter alcofa cum. autem
spille fuerint in digebunt eo quod sit forcius & la-
buntur ergo tunc ex aqua baurac cum lacte mixte
io vt tolerari possit quod si fiat earum caro visce va-
porabitur & infundetur ex aqua in qua coctae fuerint
in rtus & rose squinatū & folia arboris maxticis sed
ante quam hoc totum fiat , ruiticis meliorare co-
nuenit & est cum propter multum slectura sit
in nigurte tumor aut accidunt ali. iua ex causis figu-
re in quo quod iam preceptum vt amicos teratur & cum
albumine orij conspergatur & de super ponatur &
cum pano subtili lineo super ipsam stritura fiat au lu-
pini amari adusti infundantur in vino , & mirra &
cocta desuper ponatur his autem foratori sunt calami
stipicam sicut mirra & cortices eu preli & eius mu-
cis & aloes & acata et illud .i.c. desifura dicemus &
est et cum infanti accidit & proprie cum vmbilicus
inciditur a pa & tunc quod accipienda sunt assa rel que
est aluianis & terabitina in oleo si famioo sunt fol-
uēde & in fanti ad habēde & ex eis super vmbilicū.

Capitulo .xviij. de la epilepsia que es go- ta coral, o alferecia.

¶ Epilepsia est
egritudo prohi-
bens membra a-
nimata ab ope-
ratione sensus &
motus non inte-
gre precopitatio-
ne contingente in
ventriculis cere-
bri et spiritus cur-
sibus sensuatur
et motuatur sit
autem talis egri-
tudo merito ali-
cuius si moris si-
ue strepitus siue
huiusmodi acci-
dit autē talis egri-
tudo in infantibus
aut pueris in pri-
mæ etate, aut
post natiuitate
si accidit a nati-
uitate non cura-

Nisi epilepsia es-
t enfermedad es-
pumosa a la ca-
beça y princi-
palmēte de la parte tra-
sfera, y por que en la si-
ua de experientia del
nombre y sentencia de
esta enfermedad y sus
causas y señales no me
parecia justo repetillo
aqui, baste q̄ este mal
procede de humor fleg-
matico y segun se colli-
ge de rassis en el libro d̄
las enfermedades de
los niños la epilepsia
viene a los niños, lue-
go en nasciendo y esta
procede de mal humor

que sacaron del viētre
de sus madres, o les vi-
ene de espues por tiem-
po, y entonces procede
de mal regimiento de
los niños / o del ama q̄
los cria, pues quando
el niño tiene epilepsia
en nasciendo dueve gu-
ardar la ama buen re-
gimiento como dije ra-
sis no comiendo cosas
vaporosas a la cabeça,
como cebollas mosta-
ga puerros a jos, apio,
peregil, ni comer ba-
ca ni cabrito, ni cabra,
ni otros animales que
suelen tener esta enfer-
medad y en general, se

tali permutatio-
ne cum illo como
riūt si aut. m est
epilepsia post na-
tuitatem & pati-
ens sit infans la-
stantis tam nō
summos es buz
in curabiliis tūc
oportet nutricem
habere regimem
in. 6. rebus nō na-
turalibus vt ha-
bere acro remo-
tum ab omni in-
pressionē mala ca-
uere ab omnibꝫ
cuius multiplici-
tibus matenam
flematicam si-
cut sunt piscis
quicūq; sicut et
lac omne quod
conducitur cum

tur, aut vix ex permutacione etatis aut regionis,
aut temporis anni testatur hoc: ipso. 2. aphoris e. item
tiocum in senibus, testatur hoc acicena. pri. 3. c. de epi-
lesia & fere. omnes auctor: s quod si non curantur ex

pasca carnis pos grosse vini grossum legumina alia
cepe scolome et oler. omnia & acceptis buglosa aceto-
si boragine fructus erudi aceprum, et omnes rez va-
rosas. 3. sūt mat carnes edorum aut vitulorum aut

castorum perdi-
cium falsanou
ratur ouis for-
bilibus con ide-
retur q lac ipssi,
& vira sit a nos-
sum & bifosū
quol aprebi ind-
tur acipiendo gu-
tam vnam aut
duas lactis & po-
nere aut inunge-
re super vnguen
aut ferrum tenui
& positum fetu
marmor aut vi-
trum & compre-
henditur vtrum
lac retineatur
illicet: pore mul-
to vel non q si
stetendo aut pli-
cando aliquid
hisorum lac ret-
neatur nec re-
mouetur cor: re-
hēdīmūs ex hoc
lac esto etofum
& viscosum q si
paris stetendo
descendat, ne
retineatur segun-
dum partē tunc
comprehēdi-
mus ex illo lac
esse maxime a-
quositas & o-
portet rectificā-
re. In quibus si
te lacte eroso est
reductibus seu
rectificandibus,
lac reducendo ip-
sum versus me-
dicocritatem que
omnia infēcus
descendit sed
quia talis egri-
do mātūm in-
fecta infantem
& teratur pater
& mātē & om-
nes stētes & cri-
stans q possit

ba sede guardar de car-
nes y manjares que da
graesso mantinimieto
como testifica auicena
y el niño no coma sino
leche, y desta manera
pcediendo en la edad
sanara el niño, por que
en el processo de la edad
las enfermedades bu-
medales de la cabeza
se van consumiendo, y
desecandose los miem-
bros como es sētēcia de
hypocras y galeno en
la quinta parte de los
aphorismos en aq̄l ca-
non quibus ante tūben-
tutē epilepticē nascitur
mutatōnem habēt ꝛc.
Asi mismo en la gota
coral q viene a los niños
despues q a dias q han
nacido de uela ama re-
ner buen regimiento,
como dice serapio, y ha-
se de mirar que la leche
sea buena y segun dize
Zarabio, cada dia se
mirre por que si tuviere
mal olor, o mala color,
es señal que tiene cor-
rupcion, y es dañosa,
y en tal caso de uese mu-
dar otra ama q iega le-
che conueniente segun
q arriba declaramos,
y si la leche fuere graes-
sa rectificarse con mi-
sentinientos subtilissi-
mos y si fuere delgada
y quosa rectificarse ha-
con manjares calientes
y secos y de uela ama a
partarse del coitu, por
que es muy dañoso, y

avunque el niño estese
no quanto mas en esta
enfermedad, y vse de
templado exercicio y
no coma de mañada ni
de al niño muchaleche
junta ni a mamar mu-
chas vezes y sera muy
grā cosa para la salud
del niño que el ama se
purgue con pildoras / o
medicinas apropiadas
ala cabeza, como pildo-
ras afajares / o de gera
compucto, y q vse con
serua de catuesso, cōser-
ua de acoro, y metrida-
to, y triaca, y es mara-
uilloso el dia cimino,
de la segunda discrep-
cion de mesue, es salu-
tifero echar al niño en
ayunas y nas gotas de
azeite de colfo / o de ca-
storio en las narizes pa-
ra q buela an si mismo,
es prouado dar al niño
en ayunas dos vezes ca-
da semana medio seru-
pulo de quajo de liebre
de latado en agua fria
y a quel dia no ha de ma-
mar por que se le quaja
ria la leche en el esto-
mago, saluo que coma
azucar y alfenique en
miel, y otras cosas se-
mejantes a algunas me-
dicinas ay que tienen
propriedad de curar la
epilepsia, dias qualce
vnaxala pcontia, la q
ba de ser reziente y se-
gun algunos la simien-
te de la trayncdola al
cuello del niño junta

sumere per viā
oris, sed si sumit
parum est ideo
ponatur que ex
porta sunt in cu-
ra epilepsientē
tia autem est plu-
rium doctorum
quol smarga-
dijis suspensus co-
llo rcmouet epi-
lepsiam, sentētia
est omnium au-
torū quasi q pro-
nia quo modo
cunqz collo sus-
pensa siue semē
siue radix eius to-
llit epilepsiam

& hoc verum &
probatum est
pari formiter
runt aliqui au-
ctores q si quis
co nburcer
suum spino sum
seu cranium & a-
liquid q uicuis
ad vidēdum de-
dit subito to-
llit epilepsiam ref-
tatur & ali qui si
deligni quod li-
gna crucis quod
signum nascitur
super quocum
ex quo in viscus
suspensum collo
tollit epilepsiam
& omne vertigi-
nem de rebus an-
tem maxime ex

De las enfermedades de los niños.

partis est vna
 magna furadio
 maci per mixta
 equi lacte melle
 ris cu pauco za-
 caro. Ro. antiqui
 tamen infantes
 canere debent ab
 omni terrore. &
 este pitu qui ha-
 ben in d. cerea
 lem. morbum.
 pro dest tamen
 tñaca sin eralda-
 ru. a pro vñ etia
 podest puluis fa-
 ctus. cranci ho-
 minis pro homi-
 ne & femine. pro
 femina. sic facie
 do recipe pulue-
 ris cranci cerebri
 partes. ij. peonie
 viscus euoris ana
 pt. m. j. traxe es-
 meraldau par-
 te. ij. micanur
 omnia & cum a
 qua saluicvatur
 vñ mudi drama. j
 vel in puluere cu
 dicta aqua stia
 cauterium in co
 mensura coroda
 si quod penia t
 pericraucum &
 non percultat ca-
 nerie vel taneat.
 est vñ lissimum
 era in duo caute-
 ria vel fetoneu
 posum in nuca
 vel in occipio se-
 cundum quod
 scripsit cornelius
 est vñ lissimum
 & valde ex pct-
 tum & vñ lissimum
 in yalia & nunc
 i. a. i. ania in tem-
 porebus nohtis
 & multa alia re-
 media in venies
 in libro nostro

mente con las razes,
 es muy singular algu-
 nos quieren que las ra-
 zes se cogan en el men-
 guante de la luna, y
 sean de la peonia que
 hecban la flor blanca,
 mas como quiera que
 se adize maravillas de
 ella Salieno, y Sera-
 pio y auicena, y los pol-
 bos de las razes son
 tambien alabados to-
 mandolos en caldo de
 auo, o en la leche de la
 ama, es remedio muy
 famoso traer al cuello
 la liga del roble cogi-
 da en el mes de margo
 quando la luna es men-
 guante, y lo mismo di-
 zen nuestros auctores
 de los polbos del coral
 aprouecha a si mismo
 a los talce traer al cue-
 llo vna auellana de azo-
 gue tapada con cera be-
 dita y el muerdago del
 roble es excelente re-
 medio, y experiencia
 muy prouada, la qual
 pone azarabio en la pa-
 stea tract. l. section. z.
 tomar vna golondrina
 del nido de las que no
 ban comenzado a bo-
 lar y en el buche balla
 rante o piedras que
 has, vna colorada, y o-
 tra de muchas colores
 y ateni las con un pñe-
 go de cuero del bezerro
 y tray andolo a fustal cue-
 llo es assi me liss. gran
 remedio y muy usado
 entre medicos muy ex-

perimentados dar vn
 cauterio en la nuca y co-
 seruar lo assi muchos
 dias abierto, o segun
 algunos modernos se
 haze en la comifura co-
 ronral que passe al peri-
 craneo y no llegue al
 craneo cornelio del se-
 pone que se den dos ca-
 uterios en la nuca que
 es cosa aprouada, y lo
 he experimentado en
 lugar de los dos caute-
 rios poner vn seton, al-
 gunos curujanos mo-
 dernos. y ponen este se-
 ton, y es buena experi-
 encia, y yo lo he visto, y
 es singular cosa tomar
 el casco d. arriba vna
 calaberna de hombre
 varon para niño, y debembra pa-
 ra niña, y sera mas ytil de hombre
 vino, ba se de bazer polbos y tomen
 d. a aquellos diezos polbos vna parte
 y tres con dos partes del muerdago
 de roble, y tres partes d. peonia y he-
 chopelbos süten lo con açucar blan-
 co en tanta caridad como todo lo o-
 tro y de al niño cada mañana en ayu-
 nas peso de vn eseru pulo en vino bla-
 co o en agua d. salua o en aguamiel
 y es remedio puado cõ priedad assi
 pa niños como para manebos, o vi-
 ejos, es assi mismo muy proueçhoso
 quando el niño quisiere dormir que le
 pongan al paladar vn poco de metri-
 dato, o triaca de esmeraldas, o tria-
 ca de galeno para que se le desbaga
 en el paladar. ouerna coello, y ha-
 se de aduentir que quando al niño le
 tomare el paroxifimo que se den e-
 cen los miebros tocados muy blan-
 damente con las manos untadas co-
 azote de almendras dulces, y los

quid dicitur flua
 de experiencias
 quere & in veni-
 es in capitulo pñ
 mo pro epile-
 psia: etiam prop-
 aelt coagulum
 leporis. ij. diso-
 lutum in aqua m
 feniculi & lacte
 re puerium lacta-
 cana dam nigre
 bene compleho
 nate & iuuenis
 est ex portun.

bueluan a su figura natural y los sa-
ren y dispongan de manera que no
se le buelua a torcer, y spasmar, por
que aquel torcimiento, y espasmo,
da gran dolor al niño, tambien es
muy experimentada cosa dar ala cri-
atura que tuuiese esta passion o ma-
mar leche de vna moça de buen ges-

to colerica que sea limpia y q̄ tenga
buena leche y todos los doctores lo
alaban y yo lo he visto por experien-
cia que con solo esto y cō dar le qua-
ro de liebre vna drama defatada en
agua o salua, o d̄ cantebueso y far-
triaca de esmeraldas ban sanado
muchos.

Capitulo. xvij. de vna enfermedad que llamã los
aniguos mater puerorum.

¶ Hec passio plu-
rime accidit pue-
ris in primo an-
no et signum hu-
ius est quia ipso-
rum fletus au-
mentatur & aci-
dit eis tumor in fo-
no & vigilie ca-
lor additur & exit
ex ore ipsorum
gravis odor & fe-
cuntur eos huius
modi acientia
diebus pluribus
& postea cessant
causa vero educe-
re: aue passionē
est malitia regi-
minis & super-
flua pueri nutri-
tio ex lacte pre-
ter sui virtutem



Muchas
partes rasis,
especialmen-
te en el prim.
continentis cap. 5. di-
ze que la enfermedad
q̄ se llama mater pue-
rorum, q̄ procede este
mal de grandes calen-
turas que secan el bu-
medo radical de la ca-
beça y los nervios, y
algunas vezes dar de
massada leche a la cria-
tura de donde se corró-
pe y conuierie en mala
colera, la qual va para-
do a la cabeza derrite
las humidades del ce-
rebro y haze espasmos
y epilepsia cuyas seña-
les son calentura conti-
nua y que el niño lloza
mucho y no puede dor-
mir y si duerme estre-
mecefe como que se es-
panta, y el anbelito le
buele mal: quando esta
enfermedad procedie-
re de gran calentura
conuierne que el regi-
miento del niño y del
ama sea frio y bumedo
y manda rasis que or-

desen muy amenudo
leche sobre la cabeza
del niño y seria mesor
de muger que aya pa-
rido bija, y es vtil ba-
zer cozimiento de ma-
uas y maluariscos y vi-
oletas, y lecbugas: y
en aquel cozimiento al-
go mas q̄ tibio vañar
al niño: y vntarle los
miembros con azeyte
violado y azeyte de al-
mendras dulces, y es-
pecial la nuca y la ca-
beça: sera de grã vtil-
lidad bazer vn cozi-
mento de vna cabeza de
carnero cō maluas, y fo-
jas de salua y violetas
y linaza o cuezza basta
q̄ la cabeza este casto-
becha y en aquel cozi-
miēto tēplado vañar al
niño dos o tres veces ca-
da dia, es vtil vntar las
siēnes al niño cō vngüē-
to populēo: a mezcla do
cō leche o muger por q̄
le bara dormir, y si la
tal enfermedad viene de
mala digestiō de la le-
che duefe trectificar cō
forme al efeto q̄ tuuier

& digestionem
curatio ipsorum
est cum sollicitu-
dini regiminis
nutricis & quod
pareat lac puero
& ad iunstre-
tur parum om-
ni die de cletua.

rio musei quod
dicitur du a mus
ce. vij. partem. 3.
cum lacte & co-
muniter re: atur
curatione puero-
rum est hoc infu-
mitas.

De las enfermedades de los niños.

segun arriba en el capitulo precedē
se declaro y procurese q el niño ha
ga camara y dende cada dia medio
escrupulo de diamusco dulce o de le
tuario dia pliris desatado en leche

añi mesmo en este caso es singularis
triaca de esmeraldas / o la triaca de
gal. desatada en leche en catidad o
vn scrupulo, eouiene q el niño ma
me poco e tãto q turiere este acidēte

Capitulo .xviii. del apostema calido del cerebro que a los niños suele venir, el qual Auicena lla ma sitibundo.

Apostema in
tius loci propter
nobilitatem nu
che & neruorū
ab ea ortum ha
bentium suma
cum dilgētia cu
randum est, quia
non sine pericu
lo a doctoribus
iudicatur istius
est canonibus ob
seruatis vniuersa
libus: si apofte
ma fuerit calidū
est locum illi mi
recum oleo cam
omillino rosa
to at q3 violato
per duos vel tres
dies de inde si vi
deris apofstema
in via resolutio
nis tendē tunc
pro eius resoluti
one procedendū
est auxiliē reso
lutinis anotatis.
c. de apofstematē
colli simili q3
modo etiam di
co esse proceden
dum pro ei⁹ ma
turatiōe auxiliis
ibiden anotatis
facta de inde ma
turatiōe nō mul



A Los niños a
contesce algu
nas vezes que
en el cerebro
digo en la sabia medu
lar que es en los sessos
o en los paniculos se
les aze a apofstema
caliente de colera, o sa
gre colerico al qual a
uicena en la sen. 3. del
pri. doct. p. c. 3. llama
sitibundo, y por ser en
miembro principal es
muy peligroso avn en
los mayores qnto mas
en los niños q no sufrē
tremedios rezios, las
señales del dicho apof
stema dize auicena que
son que al niño le due
len los oos y le baya
el dolor a la garganta
y se le para el color a
marillo o cetrino, y ha
se o notar que avn que
auicena no puso por se
ñal deste apofstema la
fiebre, vna de las prin
cipales y avn la mas

principal es la fiebre
continua, porque los
apofstemas calidos de
los miembros interio
res especialmente los
principales necessario
traen la calentura con
tinua como es senten.
de todos los auctores
mayormente de galeno
en la quarta parte de a
pbo comento. 43. y.
55. la cura deste apofe
ma es aplian tremedi
os frios y humedos so
bre el cerebro: o sea ma
nera, tomen como de
calabacas verdes y de
yerna moza y de verde
lagas partes y iguales,
mezclense cō vna o dos
yemas de buecos, y vn
poco de vinagre segun
la cantidad de los cu
mos y con aze yte rosa
do mogē en todo aque
llo vn pedaço de vn be
llon de lana fuzjo que
no sea labado, y algo ti
bio pogan se lo al niño

leo rosato calido
parum q3 croci re
licum curatonis
c. de cura flegmo
nis capiendum
est quare per tua
necessitate illuc
recurret, verum,
si materia facies
apofstema fuerit
frigida tunc line
atur locus infra
septo liniuren
to. R. olei camo
mille anetini. ro
sa de lilio añ. vn
zia. j. olei desli
ca. vnz. j. cere al
be quantum su
ficit & fiat lini
mentum adenu
do croci. 3. f. cum
quo loc⁹ liniatur
lanam fucida ma
& super ponēdo
vel facias sic &
eris cum maiori
resolutione. R.
medule panis in
fusu: in decoctio
ne rerum, resolu
uetium velut co
riandri, camomi
lle melliloti, ane
ti, altee parum o
rigani & squina
ti parum q3 esti
cados omnibus in aqua & yino decoctis de inde cum
oleo rosato camomillano & anetino cū predicta me
dulla made facta in eadem decoctiōe post modū
pissata fiat emplastrum solidum secundum autem

am complecta locus secundum longitudinem in ci
clatur iusta quantitatem materie vt in ante cedēti ca
pitu⁹ o iustum fuit de inde locum digerendo per tres
vel quatuor dies cura digestiōe de cōbentina & o

Adendo farina vncij. iij. ad eadem intentionem
Valeat spoga lina de facta in eadem decoctione & in
su per loco condeceuti structura faciatu si vero cog-
noueris aposte-
ma via resoluca

um resoluca no
possent tuuc ma-
curatio infra
mat. retur.

R. capitum lili-
orum alborum,
vncias quatuor,
radicum a thee,
lib. semen. om-
nibus decoctis
in aqua de inde-
picatis & cribe-
latis in decoctioe
cum farina terti-
ci, f. n. greci & se-
minis lani fiat e-

glastrum solidum adendo bitvrt pinguedinis per ci-
ne auo. vncij. iij. croci. drag. j. vitellatrum. ouorum &
nota qd ista apostema debet apenri inter m. t. r. i. &
cruditatem ne ad nucam & eius neruas materia pe-
netrare valeat facta in ciffione digratur locus cum di-

sobre la cabeza en la
parte delantera, y an-
tes que se seque se la
quiten y le pongan o-
tra de la mesma mane-
ra, y esto se haga de las
mesmas mancras mu-
chas vezes y si el niño
no estuviere muy flaco
fera vtil sagarle de las
piernas y dar le chan ya
rabe rosado y violado,

gellao de therebentina & vitello ouj per tres dias de
inde inceteris alijs intentionibus prout dictum fuit
in ca. de apostemate gule. quare illuc recurret ad dam-

folum modo qd
si vulnus vel vi-
cris atigitit lo-
cum neruosum
& nucham si fu-
erit cum corrup-
tione, ossis licet
cura videatur de
f. erata tamē p-
posse raspatoris
concedentibus
procura ossis co-
rupti muudifi-
cetur non igne
propter pericu-
lum ne nucha
vel nerui tangā-
tur, de inde pro

ograbes verdolagas
o de dormideras, y assi
mesmo couiene que el
niño haga camara y q
la ama tenga dicta no
comiendo carne ni be-
uiendo vino saluo lechu-
gas y vn caldo de lente-
jas con vnas reuana-
das o calabaza, y otras
cosas semejantes a es-
tas.

peculiari mundificatione olei de vitelis, ouorum et
melle rosat. par. nqz farco colle & mirthe ad propo-
siti facit si vero locus efficiatur cauernosus. mundifice-
tur cū otio nib. & alij singenis in atē redctibus capi-
tulis anotatis & ficauic. cōlecta cōdoctrina p̄fctis.

Capitulo. xx. de los insomnios que es quan-
do los niños no pueden dormir.

Accidunt etiā
pueris instantie
vigiliarum pro-
pter quos acci-
dunt pueris in-
sormitatis & cla-
mores perturbā-
tes parentes nu-
trices & omnes
domesticos cui
accidenti & sua-
rie nominentur
ab auctoribus se-
per auctoribus se-
mchoadum est
cum omnia pro-
uocantia fouur
narcotica sunt



Muchas vezes
acótesce que
los niños no
pueden dor-
mir y de dia y de noche
no hazen sino llorar, lo
qual les es muy noci-
uo, lo vno por que el su-
eño casi les apuecha,
y sustenta mas que o-
tra cosa, y assi mesmo
por que de mucho llo-
rar suelen quebrarse as-
si que conuiene que se

ponga diligencia en q
los niños duerman se-
gun lo han de costum-
bre. y este accidente vi-
ene a los niños de calor
demasiado del cerebro
o de ser la leche que ma-
ma. Dormir tomen aze-
yte de dormideras y a-
zeyte rosado partes y
guales y mesclen los
y mojen en ellos vna
venda de lienço blado

uoribus autera
inchoandum est
facere vñctionē
fronti & naribus
ex olio viola. 2.
ex olio viola. &
ancino per mix-
tocū lacte mu-
li ris la etantis
ipsum infantem
& modicum ce-
re. 3. a doudo vn-
cto insupradicte
parum opij aut
suc iulijua mi
aut succi mada-
gore. 4. ficere ex

modam modo stupe seccientia ale

vinguento populeon vñctionem leui tamen vñctio

De las enfermedades de los niños.

segun arriba en el capítulo precede se se declaro y procurese q el niño haga camara y vnde cada dia medio escrupulo de diamusco dulce o de letruario dia pliris desatado en leche

assi mesmo en este caso es singular la triaca de esmeraldas o la triaca de gal, desatada en leche en caridad o vn scrupulo, conuene q el niño ma me poco e tato q tuiere este acidez

Capítulo .xviii. del apostema calido del cerebro que a los niños suele venir, el qual Auicena llama sitibundo.

Apostema istius loci propter nobilitatem nuche & neruoru ab ea ortum habentium summa cum diligentia curandum est, quia non sine periculo a doctoribus iudicatur istius est canonibus obferuatis vniuersalibus: si apostema fuerit calidum est locum illi inire cum oleo camomilla no rosato at q3 violato per duos vel tres dies deinde si videris apostema in vi. resolutio nis tendere tunc pro eius resolutione procedendum est auxiliis resolutiuis anotatis. c. de apostemate colli simili q3 moxlo etiam dico esse procedendum pro ei9 maturatiõe auxiliis ibiden anotatis facta de ide maturatiõe nõ mul



Los niños a contesce algunas vezes que en el cerebro digo en la fabia medular que es en los sessos o en los paniculos se les haze vna apostema caliente de colera, o fã gre colerico al qual auicena en la sen. 3. del pri. doct. pr. c. 3. llama sitibundo, y por ser en miembro principal es muy peligroso avn en los mayores qnto mas en los niños q no sufrẽ remedios rezios, las señales del dicho apostema dize auicena que son que al niño le dueñen los ojos y le baya el dolor a la garganta y se le para el color amarillo o cetrino, y baysẽ notar que aunque auicena no puso por señal deste apostema la fiebre, vna delas principales y avn la mas

principal es la fiebre continua, porque los apostemas calidos de los miembros interiores especialmente los principales necesario traen la calentura continua como es senten. de todos los auctores mayormente galeno en la quarta parte de apbo comento. 43. y. 55. la cura deste apostema es aplian tremedios frios y humedos sobre el cerebro: esta manera, tomen çumo de calabacõas verdes y de yerua moza y de verdo lagas partes y guales, mezelen se cõ vna odor y emas õ buenos, y vn poco de vinagre segun la cantidad de los çumos y con azeite rosado mogẽ en todo aquello vn pedaço de vn bellon de lana syzio que no sea labado, y algo tibio pogan se lo al niño

leo rosato calido parum q3 croci relicum cura ionis c. de cura flegmonis capienduna est quare per tua necessitate illuc recurret, verum, si materia facies apostema fuerit frigida tunc lineatur locus infra septo linimento. R. olei camomille anetini. rosa de lilio añ. vnz. j. solei desti ca. vnz. j. cere albe quantum sufficit & fiat linimentum adendo croci. 3. f. cum quo loc9 liniatur lanam succidam & super ponedo vel facias sic & eris cum maiori resolutione. R. medule panis infuse in decoctione rerum, resolutiũm velur coriandri, camemille melliloti, aneti, abrec parum orangani & squinapi parum q3 estli

um completa locus secundum longitudinem in ci datur iusta quantitatem materie vt in antecedenti capitulo dictum fuit de inde locum digerendo per tres vel quatuor dies cum digessio de trebentina & o.

cados omnibus in aqua & vino decoctis de inde cum oleo rosato camomillano & anetino cũ predicta medulla made facta in eadem decoctione post modũ pistata fiat emplastrum solisium secundum aucto

Adendo farina vncij. iij. ad eadem intentionem
Valet spozia lina de facta in eadem decoctione & in
su. et loco condecenti structura faciatu r si vero cog-
noueris aposte-
ma via resolu-
tiam resolu nō
possent tuuc ma-
tur. tūo infra
mat. retur.

R. capitum lili-
orum alborum,
vncias quatuor,
radicum a thee,
lib. semen. om-
nibus decoctis
in aqua de inde-
pictatis & cribe-
latis in decoctōe
cum farina triti-
ci. f. nigraci & fe-
aninis lūi fiat o-
plastrum solidum adendo bitvri pinguedinis per ci-
ne ana. vncij. iij. cr. ci. drag. j. vitellatrum. ouorum &
nota q̄ istud apostema. debet aperiri inter m. tūri &
cruditatem ne ad nucam & eius neruos materia pe-
netraze valeat facta incisione digratur locus cum di-

sobre la cabeça en la
parte delantera, y an-
tes que se seque se la
quiten y le pongan o-
tra de la mesma mane-
ra, y esto se haga de las
mesmas maneras mu-
chas vezes y si el niño
no estuviere muy flaco
sera vtil sagarle de las
piernas y dar leban ya
rabe rosado y violado,

gestiuo de ther. bentina & vitello ouii per tres dias de
inde inceteris alijs intentionibus prout dictum fuit
in ca. de apostemate gule. m̄ ve illuc recurret ad dam-

orarabes verdolagas
ode dormideras, y assi
mesmo couiene que el
niño haga camara y q̄
la ama tenga dicta no
comiendo carne ni be-
uiendo vino saluo lechu-
gas y vn caldo de lente-
jas con vn as reuana-
das & calabaza, y otras
cosas semejantes a es-
tas.

solum modo q̄
si vulnus vel vi-
reis atigerit lo-
cum nervosum
& nucham si fu-
erit cum corrup-
tione, ossis licet
cua videatur de-
f. erata tamē. p-
posse raspatoris
concedentibus
procura. ossis co-
rupti mundifi-
cetur non igne
propter pericu-
lum ne nucha
vel nervi tangā-
tur, de inde pro-

peculari mundificatione oleu de vitelis. ouorum et
melle rosat. par. nq. sarco colle & mirthe ad propo-
sitū facit si vero locus efficiatur cuernosus mundific-
tur cū otio nib⁹ & alijs ingenijs in ācedētibus capi-
tulis anoratus & sicauic. cōlecta edoctrina p̄fētis.

**Capitulo. xx. de los insomnios que es quan-
do los niños no pueden dormir.**

Accidunt etiā
pueris infantie
vigiliarum pro-
pter quis acci-
dunt pueris in-
fortitatis & cla-
mores perturbā-
tes parentes nu-
triciis & omnes
domesticos cui
accidenti & sua-
rie nominentur
ab auctoribus se-
per aletuoribus
inchoadum est
cum omnia pro-
uocantia sonum
margotica sint & quodam modo stupe fecientia ale-



Achbas vezes
acōtesce que
los niños no
pueden dor-
mir y de dia y de noche
no hazen sino llorar, lo
qual les es muy noci-
uo, lo vno por que el su-
eño casi les apuecha,
y sustenta mas que o-
tra cosa, y assi mesmo
por que de mucho llo-
rar suelen quebrarse as-
si que conuiene que se

ponga diligencia en q̄
los niños duerman se-
gun lo ban de costum-
bre. y este accidente vi-
ene a los niños de calor
demastado del cerebro
o de ser la leche que ma-
ma imputa para q̄ pue-
dan dormir tomen aze-
yte de dormideras y a-
zeyte rosado partes y a-
guales y mezcien los
y mojen en ellos vna
venda de liengo blado

uionibus autem
inchoandum est
facere vnctionē
fronti & naribus
ex olio viola. 2.
ex olio viola. &
anetino per mix-
to cū lacte mu-
li ris lactantis
ipsum infantem
& modicum ce-
re. 3. a deudo vn-
cto insupradite
parum opij aut
suc iulij. mi
aut succi mādra-
gore. 4. facere ex
tamen vnctio

vnguento populeon vnctionem leui

Be las enfermedades de los niños.

ne & in i ma
 quitate & qui
 us secundum se
 tentiam nestro
 rium doctoru de
 bein magis pro
 eedere pro extri
 ficus applicata ta
 men contingit,
 & in tunc sicis
 alioid adminis
 trare vt infans ci
 bum afumatae.
 cipiatur parua tela
 cum emulsione
 feminis papaue,
 albi qua vis & fa
 sis papaueris
 veleius emulsio
 nein quod mini
 me laudo vulga
 res autein nostri
 admistrant in
 fauitibus parum
 re que ex discip
 tione nicholai
 que & si sit lau
 data amico non
 tn nisi urgente,
 magna necessi
 tate admistrā
 da est.

y ponga la tibia en las
 sienes y en la frente al
 niño y tenga sepre pu
 esta, assi mismo es vtil
 el ynguento populeon
 mezclado con leche de
 muger que crie bija te
 dido en yna venda y pu
 esto en la frente, y sie
 nes o tome hojas y simi
 ente de dormideras blā
 cas, y machaquenlo y
 mezclen con azeyte de
 leebugas / o de dormi
 deras, y poganlo al ni
 ño en la frente y sienes,
 es singular el azeyte de
 eneldo por si / o mezcla
 do con azeyte violado /
 o de dormideras vnta
 do con el de la manera
 que esta dicho, assi mis
 mo el azeyte de lilio avn
 que es caliente es soni
 fico segun testifica me
 fue en el capitulo / olei
 ireos si con el vntan las

sienes, por lo q̄l se cree que tiene pro
 piedad de bazer dormir, y si proce
 diere el no dormir de causa de la le
 che ser mala auftera y aguda rectifi
 que con mantenimientos de buena
 digestion y vscela ama a coimer lecbu
 gas y grana de dormideras y tenga
 buen regimiento, por que segun di
 ze Zuicena en la fen. 3. part. en el ca
 pitulo tercero la intencion que se ha
 de tener en curar los niños es, regir
 el ama que los cria y son las prime
 ras pa labras del capitulo, y al niño
 hecchenle en las narizes vnas gotas
 de azeyte violado mezclado con vn
 gotas de vinagre y vntele el estoma
 go y la parte delantera de la cabeza
 con cumo de leebugas y azeyte rosa
 do partes y iguales y sera vtilissimo,
 que el niño tome vnas cucharadas
 de garabe de dormideras y tabletas
 de dormideras y tambien sera pro
 uechoso que las vscela ama que cria
 el niño, y sobre todo se terna muy
 gran vigilancia en que la dicha a
 ma tenga buen regimiento segun es
 ta dicho.

Capitulo. xx. del espanto, o temor que los ni ños suelen tener dormiendo.

¶ Vigilie acci
 dant pueris in
 no primi grad
 & possibile e has
 sequi ex alia e
 griuidine acci
 dit enim eis ex
 laete nuticis, cu
 ratio huius est q
 in susletur nar
 bus de oleo vio
 lato pertraxato
 cum oleo de cro
 to vel de oleo a
 neti mixto cum
 fuce lactuce &

Nos niños sue
 len dormieu
 do estremecer
 se y espantar
 se quando estan dormi
 endo y despiertan te
 merosos llorando y es
 ta enfermedad suele a
 contescer quando los
 niños tienen lombrices
 o quando les quierē fa
 lir viruelas como dize
 auicena en la fen. p. 4.
 trac. 4. ca. 7. y las mas

vezes acontece por co
 mer demasado, o ma
 mar demasado, o ma
 mar muy amenudo y
 mucha cantidad porq̄
 entonces bincha se la
 cabeza de vapores, y
 no se baze perfecto sue
 ño, y siendo muchos y
 mal digestos abogan
 los espíritus del cere
 bro y son tan espesos q̄
 bazen escurecer la cla
 ridad de los espíritus

frōs cum aliquo
 istorum oleoru
 & rectificetur ei
 lac & adminis
 tretur ei in potu
 sirupum de pa
 pauercum (uca
 ro, & si non cura
 tur enim hijs re
 cipi, odorem vio
 larum maiorane
 & paueris &
 vngatur i ipoca
 cium, oleo de opio
 in quo oponatur
 modici croci.

animales y de aqui viene q̄ sueñan los niños cosas temerosas, puer quã do los sueños temerosos procedie ren de tener el niño lombrices la cura sera expeller las lombrices cõ remedios que adelante diremos quã do se tratare de las lombrices, y assi mesmo quando los tales sueños vienen de las viruelas, po si los dichos sueños proceden de grande replecion de leche / o manjar que ay an comido deue la ama tener cuidado de dar poca leche al niño basta q̄ aquel bincimiento se gaste, y lo mejor se ria darle vn as cucharadas de miel rosada colada / o vn poco de miel comun, por que limpia se el estomago z bizi esse euacuaciõ por camara: y as si mismo es muy vtil q̄ no degen dor mir al niño luego en comiẽdo / o ma mandando, sino que passe primero vna hora poco mas o menos por que dor

miendo luego sobre la comida bin chefe el cerbero s vapores, y es muy dañoso assi ba cbicos como a grãdes, es singular en este caso, dar al niño cada dia a medio escrupulo s diamus modulze / o diapliritis en la leche de su ama, es s gran vtilidad la triaca de galeno en leche dandolo en ayunas y ban s tener al niño sin mamar ni comer por espacio de tres horas, es singular el yarabe de las verdulas, es singular mesmo si se complica se calentura, por que segun escriue alberto mano en el libro s mirabilibus z plantis, las verdolagas quitã los sueños malos tanto q̄ dize que si alguno pussere las verdolagas sobre la cama no aura temor en el sueño, s lo qual se sigue q̄ tiene propiedad s quitar los sueños espantosos, y assi seran vtilissimas en este caso.

Capitulo. xxij. de la perlesia que viene a los niños.

¶ In paralisis sunt quinque indicationes prima debita regiminis ad ministratio secundo digestio humoris stomatici, tertia euacuatio quarta diuersa quinta resolutio materie remanentis, & confortatio membrorum egrotis, prima intentio cõpletari. 6. res nõ naturales cõuertantur ad contrarium egitudinis debet enim primo aer alterari & disponi vt dicitur ea omniũ & sic susumiga.



Do niños suelen tener perlesia quando mamã que no puede mouer algunos de sus miembros ni tener se de pies avn que ya tengan hedad para començar ba andar, y esta enfermedad las mas vezes procede de bu mor stematico q̄ se embeue en los nervios del niño y los molifica y relaxa en este caso ba se tener vigilãcia en que la ama tenga buen regimieto y se guardede cosas azedas, y de pes cados, y de vino, y de

verdura, y cosas de leche y queso y manteca y y se a comer aues asadas y guardese de mã ganasy membrillos, y si comiere cozido se acõ especias z yeruas calientes y no coma caldo bara grã vtilidad tener le q̄ iname poco s manera q̄ siempre tenga alguna hambre, es muy vtil en esta enfermedad y y se la ama conferua s acoro y s cantabueño, de flor de romero, miel rosada colada, y al niño le hara gran prouecho, assi mesmo le bara grã prouecho dar al ni

do camera cum thure & alijs calefa, obseruan di tamen ne apti mo iuuat calefaciam? maxime humoribus exstentibus influxu ne per apertionem viarum, & nimia calefactione magis istu at de materia in cibo vero & potu debent vitari acetosa cibaria & frigida & humida & debent eligi calida & sica cõuenit ergo asata & frigida propter eorum siccitatẽ carnes etiã que ex

De las enfermedades de los niños.

natura suave par
varum autum,
vt perdis ecc.
secunda m.atio
cōplectitur per
ea que habent
diger-re humo-
rem si g. maticū,
aduerendus est
tamen cañ. a. uic.
ne nimis prepa-
remus cum forti-
bus digestiuis ni-
mium calefacti-
onibus & hoc vsq;
ad quartam die
sed est gradatim
procedendum, a
debilioribus ad
fortiora verbi gra-
a primo debem⁹
procedere cū me-
lle rosa. co. ato. tñ
postea ascende-
re ad syrū desti-
cados d. dando
ipso cū m. lero-
ta postea satis e-
uacuationibus
multis deu. nire
ad syrū. desti-
cados solum q. ia
e. m. m. t. u. m. ca-
le factus & ca. i-
talis & est in
comuni vsu facie-
m. as ergo p. ci-
pio h. a. m. o. l. i.
syrupus R. m. illis
rosa. co. vici. vna
et sem. aqua. sal-
uie & betonice.
añ. vici. vñ & f.
m. i. c. & i. u. l. c.
tinuabimus per
sex dies vel circa
vsq; 13 no. si facta ali-
quā digestio meleni
in rosa. facit
digestionem & confortationem
m. factis autem tribus
vel quatuor euacuationibus
possumus trāire ad syrū
desticados solum conuenit
etiam oximel solum, vel
cum syrū. m. illino ad
rectificationē aceti cum eni-
ua est si g. m. viscosum
competit acceptum verū
m. qui-
tūm. o. s. i. b. i. l. e. est
vitari debet acetosa
acceptum enim
nocet neruis vt habet
auicenna. c. de cura
vniuersal.

no cada día vn escrupulo,
este letuario, tomē ma-
stranços, baleriana bo-
jas de rosas secas cane-
la, cominos halbolbar
almastiga ameos doro
nico cedoaria, clauos,
y linaloc, sandalos, de
cada cosa dos dramas
piñones muy lauados
en agua caliente, y na
onça, almisq̄ vna dra-
ma; bagas el letuario
con miel despamada,
segun arte, y den al ni-
ño en ayunas vn escru-
pulo, es vtil letuario
pirrie, assi mesmo la tri-
aca, en el processo de la
enfermedad, este electu-
ario es marauilloso da-
do del cada día peso d
vna drama al niño en
ayunas y dele encima
a beuervnos tragos de
cozimiento de vna nu-
ez de especias / o de a-
gua de canela, tomen
seys onças de vñ condi-
to que scriue mesue en
la suma quarta de egri-
tudinibus puerorum q̄
comiença assi, cōfectio
conditi ad egritudines
neruorum frigiditas / as-
si mesmo tomē otras se-
ys onças de conserua
de cantabueso, y ocho

onças de carne de los
stincos quitádoles las
cabeças, la carne de los
stincos sea cozida en de-
cocion de saluia y egri-
pita mala de lagua y corren
la sobre vna tabla muy
bien con vn cuchillo, y
despues mezclen la cō-
las conseruas que digi-
mos, y baze admirable
operacion continuam-
dola por espacio d dos
messes, es necessario vn
tarso de espinago y el co-
gote al niño con azepte
de laurel / o con azepte
de casto / o de castoreo:
y si le viniere sudor gu-
ardele porque el sudor
es salutifero en la per-
lesta, este vnguento es
muy experto en este ca-
so vntádo cō ellos mie-
bros paraliticos y estu-
pidos, y primero que le
vnten friegenlos con
vn paño aspero, y el vn-
guento este caliente, y
este el enfermo en lugar
caliente, o cerrado del
fuego, tomen azepte d
albanes amarillos, aze-
pte de castoreo, azepte
de cantu esto, de cada
vno media dça, poluos
de euforbio, y de lobri-
cos, terre tres de cada

curacionis neu-
rum seu. secūda,
terti. t. rta inten-
tio cōplectitur y
ea que eua. uat.
materia flemati-
cam in qua m-
tione, obserua-
tus est cañ. alic,
qued in principio
hui⁹ egritudinis
non est procedē-
dum cū fortibus
solutiuis sicut iā
ni dictum est de
syrupus digesti-
uis vsualia solu-
riua informa pil-
lulari que magis
conuenit sunt,
vt lebibus i. ci. i.
amus pilule ue-
hiera simple de
fiera. composita
elefagine asage-
ret auice. in. c. i. lo-
cum materia ve-
& c. pilule maf-
tione descripte
a conelia in ad-
ditionibus m. e. f.
c. de indigestio-
ne stomachi ele-
fagine euacuat
acapite & istis
possumus addere
de agarro, vel p-
seclare vel clare
de ipsis mixtis
ad inuicē agar,
valet mirabiliter
in egritudinibus
neruorum ex hi-
bendo de istis / f.
crup. f. elefangi-
narum. 3. f. agar.

v. lana. 3. ii. secundum infirmi
tolerantiam pilule
aiag. ret in quibus ingrediuntur
mirs bolani sunt in
comuni pratica & euacuant cum
constititione & cōfor-
tatione pilule etiam m. feti le-
quibus pratici comuniter
vntur sunt multum vtilis non
sunt autē. n. descripte
ar. si sed secundum dicitur
one mesue in anti do-
tario & tenentur confecte
sunt enim leuiores illis ra-
sis pilule etiam chochie descripte
a rasi in. c. de sōda

conueniunt, da-
mus eni. n. quan-
doq; pillulas fe-
ridas cum cochis
quadoq; alteras
i. larum de perle
euacuant enim
capit: dohis est
v. q3 ad. 3. ij. re-
ducendo ad. or-

vno vna quarta cera ce-
rina quanto sea mene-
ster para quajar se en
forma de vnguento cō
el qual se vnte d la ma-
nera que temos dicho,
y es excelētissimo y mu-

chas vezes prouado y
mirese que siempre se
guarde el q̄ tiene perle-
sta de frio specialmen-
te quando se vntare an-
tes de estar en la cama
biē cubierto d ropa.

man quq; vel
septem pillulla-
rum se. undam
beneplacitū pil-
lule etiam de fe-
rapino multum
iuuat quod ē ga-
mi quoda. in. eti-
am de euforbio.
de opoponaco.

Capitulo. xxij. del tremor que viene a los niños.

¶ Sicut cordis
tremore succit
pulsus velocitas
& hōis egeret
basilica est mi-
nuēdus et troica.
ci cāphorati cū
fucco malorum,
accepto forum in
potu sunt tribuē
di que. R. spodij
femnis cocume-
ris citruli, idiuie
lactuce. porula-
ce rosarū. sanda-
liabli omnium
partes equ. l. s. &
p vno quoz; pō-
dere aurei. vnius
ex eis summa-
ture camphore tri-
um granorū or-
dei pondus ex
quibus cum fu-
co matianorum
confectis fiant
troicis de quib;
in potu quotidie
vnius aurei pon-
dus quoz; die tri-
buatur q; per du-
as hebdomadas si
eri non venit si a-
utem hec non su-
fuerint lac de
quo but. rum sit
extractum ad vi-
uendū detur ip-
se vero nutrian-
tur ex pullis cū



El tremor q̄
es quando los
miembros d
niño tieblan
como acontece a los q̄
les toma frio de calen-
tura, es enfermedad te-
merosa que puede ve-
nir a perlesta / o apople-
gia, y si es en el brazo / o
lado siniestro es peor y
procede por la mayor
parte de humor flema-
tico que opila los ner-
uios, de lo qual sufici-
entemente digimos en
nuestra silua de experi-
encias, aqui summaria-
mente pōdremos algu-
nos remedios vtiles pa-
los niños, pues digo q̄
en este caso la ama y el
niño deue tener el mes-
mo regimen to que en
el capitulo precedien-
te de la perlesta fue di-
cho por que casi la mes-
ma intencion se ha d te-
ner en esta enfermedad
q̄ es via o principio pa-
ra la perlesta que no di-
fieren sino. zm. magis
z minus. este garabe es
muy prouado y ponelo

abenzoar en el capitu-
lo de tremore conforta
todos los miembros en
especial la cabeza dize
ansi, tomen rubia d tin-
tozeros, cantuesso cor-
tezas de cidras, corte-
zas de albocigos, d ca-
da vno vna onça enciē-
so macho, al mastiga ro-
sas de cada vno. v. dra-
mas, arozuz, rayda la
quarta parte de todo
sea todo molido y ecbē
lo en infusson por espa-
cio d vna noche en agua
hiruiendo en cantidad
d quinze libras d agua
saluo que la al mastiga
no se ponga en la intu-
sion a la mañana pōga
la a cozer en vna olla y
bechen alli a cozer do-
ze onças de oro y cueça
basta que se gaste la mi-
tad y cuelenlo, y en lo q̄
quedare colado añidā
se cinco libras de gara-
be de cortezas d cidras
y vna libra d miel des-
pumada y media onça
d al mastiga en ligadu-
ra, y cueça hasta q̄ ven-
ga a punto y base d to-

accepto & succo
vbi acerbe & ex
acetoso sirupum
preterea acetosa
de zucaro factū
vibar, si autē cū
cordis tremore
non fuerit feb. al
troicis muscati,
in potu sumatur
qui. R. masticis
spice xiloaloes,
cina momis gar-
fitorū. galie mus-
cate, nucis mus-
cate cubebe, car-
da momi maio-
ris & heilua q. i.
cardamo mino-
ris corticis citri o-
nium añ. pondus
vnius aurei nucis
sexta. z. i. ex hijs
omnibus cum vi-
no redolente cō-
pervis fiant troic-
ci hij autem tro-
icis cōferunt sin-
copi & tremore
cordis electuari-
um dia musca
pacciofum quod
ad fino pin &
tristitiam & cor-
dis tremore m &
tediū facius. R.
m. itiscinamo-
mifemmis, ozi-
mi maioris senā-
nis, ozium gario

De las enfermedades de los niños.

filati semis melli
 sili filimbri semis
 sanlici m. i. r. o. p.
 pers omnium par
 tes equales e. x. q.
 b. puluerizatus
 dr. g. x. sumatu.
 marg. citaru m
 nistrarum cori.
 lirub. carabese
 te crude. albi et
 rubei folij omiū
 añ. 3. x. m. l. c. ni
 ba virici ad chi.
 buri p. ri. 3. f. con
 fi. iaturca melle
 de mirabolanis
 hoc enim ele.
 ctuarum ad f. i.
 giditate. l. o. maci
 & digel. e. g. r. i. u.
 o. p. t. i. m. u. ex. i. l. i. t.

Dio en cáttidad, de vna
 onça / o dos onças de
 agua errada, y la ama
 que cria al niño lo to
 me en cantidad de dos
 onças con cinco onças
 de la dicha agua, este le
 tuario es singr. tar con
 forta los miembros refu
 elue los humores frios
 tomen salua, romero
 rayz de la espadaña que
 se dize acorio de cada
 vno vn manojo cuegan
 de en suficiete cáttidad
 de agua y colarlo há y
 el cocimieto colado be
 chen açucar y miel, de

cada vno media libra y vn escrupulo
 de açafrañ. y otro de canela piñones
 vna onça, lignaloc, nuez de especias
 cardamomo, macis de cada vno me
 dia drama becho electuario segun
 arte, y tome el niño cada vez en ayu
 na vna drama, es vtil en este caso
 la triaca, y el mitridato conuenien
 tar los miembros del niño que tie
 me y el zerro con azeite de espica, y
 con azeite de colto y puede se hazer
 vnguento de estos azeites con vnto
 del berizo y zera, porque el vnto
 del berizo, y avn el vnto del gato so
 alabados y de gran efecto tambien
 el vnguento de ensozbio q̄ escriui en
 el capitulo passado de la perlesia es
 muy exelente.

Capitulo. xxiij. Del pasmo que viene a los niños.

Accidit & pu
 eris spas mus ex
 repletiōe aut de
 munitiōe de re
 replectiōe autē
 maxime cario.
 sis de inanitiōe
 autē infantib⁹
 aut ppter febres
 exicātes aut per
 cōtinuos clame
 res vnde cōti. ut
 aliquādo infan
 tes tenent vt
 nō possint flecti
 nec ad partē an
 teriorem nec ad
 posteriorem que
 passio secundū
 alios appella
 tur leubes aut al
 cūtes, si gigitur pa
 riantur spā.
 mus ex reple
 tiōe custodiē
 da est nutritio
 lac iohis sit de
 china ad humidi
 tatem multam.



Del pasmo q̄
 viene a los ni
 ños es vna en
 fermedad en
 la qual los miembros
 se encogen por causa de
 los nervios q̄ se retraē
 hazia el cerebro y la nu
 ca y es en dos maneras
 como dize galeno en la
 quinta parte apbozum
 comēto primo, vno ma
 terial y otro que llama
 mos no proporcionado
 a materia, a quifolamē
 te trataremos del ma
 terial el qual es en dos
 maneras, vno de reple
 ction, otro de in mani
 cion, o de sequedad el
 pasmo de replection es
 el que viene por causa
 de algun humor que se
 mete en los musculos
 especialmente en la

titud de los vilos de do
 de se viene a encoger el
 miembro porque se au
 menta en el banchco, el
 qual humor por la ma
 yor parte es flematico
 o humor grueso, el es
 pasmo in material es,
 el que viene por falta
 del humor de los mus
 culos y vilos y por gra
 sequedad de ellos y con
 noscese fer espasmo de
 sequedad quando vie
 ne poco a poco, y su
 le venir sobre grandes
 calenturas / o euacua
 ciones de camaras / o
 flujo de sangre / o sudor
 y vigiliās etc. pnesbol
 uiedo a nuestro propo
 sito en los niños viene
 el espasmo de replectiō
 segun se collige de aris
 totilis en el. v. lib. de

ne lac sit aquo
 sum nenutiatux
 magis eius ha
 bebitibus ingro
 sare lac & absti
 nedus est infans
 a multa lactatio
 ne & a multo so
 no in vngenda
 sunt membra ip
 sus ex oleo iri
 no liliorum a bo
 rum aut decolo
 o albi si autē con
 tigit infante esse
 exicatum nutri
 enda est nutritio
 cibus in mentati
 bus sustantifice
 & quatiuue si
 cut sunt carnes
 laudabiles de co
 ste cum reb⁹ frī
 gidis & hume
 dis & maxime
 si spasmus talis
 sit vt post febres
 longas & in vng
 ende sunt iunta

De las enfermedades de los niños. Fo. lxxxvi.

reum oleo vio-
la. lo x pauco ce-
re nonulli au-
ti omittunt in
fontes in balneo
de coctionis ca-
pitum porcoū
tribenū aut cas-
trator: aut ced-
rum facit deco-
tionem i larum
carnium vsqz ad
relaxat onē spā
sum in tromitāt
infantem in ta-
li balneo, de in-
d: faciūt vntio-
nem infanti ex
oleis iandictis,
hor tamen expe-
rientia scio co-
quod vidi quam
plures infātes te-
tanatos vt non
possent fecti ad
partem demof-
trāqz nec silue-
trēm q̄ cum so-
la vntio: facta
spondilibus col-
li ex oleo liliorū
alborū aut iso-
po humede rele-
uati sūt & curati
fabēte domino a
tali contractio-
ne, de rebus autē
maxime ex-
perus maxime
extante spāsmo
humido est tra-
ca magna seu an-
dro maci.

del niño tiernos y resolubles, como
es azeyte de lilio, azeyte de nardo,
y de agucenas con que han de vntar
al niño el cerro y todos los miēbros
que se espāsmā, y auice, en la fen. z
3. ij. tra. primo. c. 7. Dize que los ni-
ños que mamam sean curados con
emplastro becho de miel y rayz de li

generatione animalū
y singularmente de ga-
leno en el lib. iij. de lo-
ppo. en el comento. 36
por causa d mamar mu-
cha leche, y mas si la le-
che es gruessa, y porq̄
comen mucho sin ordē
ni tēpo, por que como
dize galeno los niños
no entieden en otra co-
sa sino en comer spāmo
de in manicion viene
por algunas delas cau-
sas que bemos dicho, y
base de notar q̄ los ni-
ños facilmēte caē en q̄l
quitera de estos spāsmos
como dize galeno en el
comento recitado porq̄
tienē los acruos muy
debiles y molificados
pero facilmēte tambie
sanā porq̄ tienē fuer-
te y virud, natural y vi-
tal por el contrario los
mayores por muy grā
dificultad vienē a
pasinarse, y con gran
dificultad sanā el spā-
mo de replectio en los
niños q̄ como diximos
comunmente procede
de humor frio y gruessa
fo, se ha de curar cō me-
dicinas calidas avnq̄
no muy subidas en ca-
lor por fer los miēbros

rio y ansy y vn poco de acafra y que
aquel emplastro o vnguento le pon-
gan en las junturas gentil en la glo-
sa dize que la ama lo ponga sobre la r-
tetras porq̄ la leche se altere y se ha-
ga prouechosa para el niño, y dize a-
uice, que vnañen al niño en cozimē-
to de mançanilla alboluas y coroni-
lla de rey y que a las vezes basta vn-
tar los niños con azeyte de mança-
nilla, estos vaños se bagan mnchas
vezes y no tengan en ellos al niño
gran rato como Auicena dize, y sera
vtil que en vañando al niño luego le
vnten con los azeytes especialmen-
te con azeyte de mançanilla calien-
te y si en esta enfermedad el niño estu-
uere restrinido pongale vna mecha
de miel tostada / o de yel de puerco,
y no le den medezina ninguna len-
tiua ponc lo rassis en el li. pri. cōtenē-
tis c. 7. este expimēto es excelentissi-
mo no solamēte para los niños mas
en los moços y viejos de qualquier
edad, tomen sebo o vnto de la cola d
vn carnero, y tiendālo caliente so-
bre el miembro spāsmado y atenlo
con vna venda de arte que no se, qui-
te basta que tenga mal color y estor-
ces quitenlo y pongan otro fresco d
la misma manera, la ama tenga buē
regimiento segun en el capitu. de la
perlesta se digo en el espāsmo de in-
nancio / o de sequeidad / conutene
vsar vaños vnguentos refrigerati-
uos y que humedezcan en ste caso to-
men el gordo lobo, y violetas y lina-
za y a zaragatona y cuesganlo en a-
gua y con aquel cozimiento laben, y
vañen a menudo el niño y vntelo las
junturas y el zerro con azeyte de vio-
letas y de almendras dulces por si,
o becho vngüeto con agua rosada,
auicena manda q̄ les bechen sobre
la cabeça azeyte de violado y sea tibio
es vtil vañar al niño en lecbetibia.

De las enfermedades de los niños.

Capitulo .xxv. del mucho estoynudar de los niños.

Strutatio accidit in cerebro vel in tunica eius & signum est quod oculi profundatur & superueniet febris: cura eius est quod ponas super cerebrum folia portulacae ut rasura cucurbitae cum oleo rosato & farina ordeii aut vnguentum cum vitello oui & oleo rosato



Quando los niños estoynudan mucho a menudo, es les molesto y peligroso que el cerebro se binchade humor y se aboga el niño por el movimiento rezio que en el estoynudar se baze, es dañoso ansí mismo estoynudar mucho para el pulmon, por que todo el pecho se mueue con gran movimiento,

como dize galeno en el .z. libro prognosticos en el cometo .49. y procede de este accidente / o por causa de alguna apostema del cerebro / o por algun humor el qual por la mayor parte es frio y assi comunmente vemos estoynudar mas vezes en tiempo de frio que no en tiempo calido, y como dize galeno en el comento sobre dicho, las mas vezes vienen los estoynudos con rebuma / o catarro, si el mucho estoynudar procediere por causa de algun apostema calido, cuyas señales en el capitulo precedente fueron puestas dize auic. que se ponga sobre la cabeza remedios repercuss

uos de cumos vnguentos y aceites frios segun arriba se dize, y si los estoynudos fueren por causa de humor frio tomen el ozino fluial que auicena llama albedaringe y molido bechen los poluos en las narizes del niño: por que segun testifica auicena en el cap. pprio. z. canonis tiene propiedad de quitar los estoynudos en vna coplegia y no en otra que quiere dezir que quando los estoynudos proceden de causa fria, los quita: y no los quita quando viene de causa caliente, por que el ozino fluial calido comoplegia, y assi no bara utilidad, si el estoynudar procediere de humor caliente, antes bara daño como es manifestado, y ansí queda declarado el dicho de auicena en el capitulo de auer la rungi y si el estoynudar viniere con coriza / o rebuma curarse ha con los remedios de la rebuma lo que adelante diremos quando del catarro e hitos de los niños trataremos muy vtil en el estoynudar de qualquier causa que proceda bazer frugamientos en los ojos / o en la cara, y en los brazos y piernas con vn panño de liño aspero, y algũas ligaduras y procurar que el niño duerma.

Capitulo .xxvi. de la binchazon de los ojos del niño.

Accidunt infantibus egritudines oculorum, varie & diuerse v. obtala. inflatio oculorum et scabrositas que dicitur egrit. dies v. obtaliam tu mefatio, oculorum maxime acci-



Quando los niños bincharse los ojos a manera que algunas vezes no los pueden abrir, lo qual suele proceder de humor que baze de la cabeza a los ojos y quando el humor

es caliente estan los ojos rubicundos y encendidos, y tiene el niño calor notable en la frente, por el contrario si es humor frio tiene mortificado / o desblanquecido la color de los ojos y tiene en ellos y en la

dunt aut propter corruptionem laetus est a bostis autem aut conhitur a principijs natiuitatis aut propter malum regimem situationis infantis in aspectu luminis autem modo iacendi, et

si acidat tume fa
cto oculorum &
sit rubor & infar
ctio & in fronte co
lor rubultu con
fert hoc medica
me. R. succi mete
folioru ro. anzi
crozi mire. ana.
3. i. f. puluericen
tur & confician
tur cu lacte mu
lieris, & suppona
tur, oculis extrin
secus & fronti
quotidie reuoca
do quo vsq; ape
riatur, oculi si
autem in oculis
non fuerit rube
do nec calor in fa
cie aut in fronte
manus. R. mirra
crocum, aloë &
folia. ro. con fic
ecum bono vi
no & super ocul
los pone exper
tum maxime ad
hoc mittere i na
ribus infantium
paru ambredif
teperatum cum
lacte mulieris si
autem infantib;
pruritus aut sca
bitus cum sola emulsiõne lactis nutritis est suma cu
ra, si autem patitur scabiositate seu, oculorum tor.

frente frialdad nota
blemente y muchas ve
zes procede enferme
dad de mal regimien
to de la ama que cria al
niño, por comer fruta y
verdura y beuer agua
demasiado, de lo qual
la leche se baze cenda
y a cosa si la causa dela
bincazon de los ojos
fuere calida tomen vn
poco de lienço y destie
nlo con leche de mu
ger y vnten vnos pañi
cos delgados conellos
y ponganlos sobre los
ojos quando el niño ala
noche quisere dormir
y poganle encima vna
venda, y a la mañana
labente con cozimien
to de mançanilla, y asi
mo subial, esto se haga
muchos dias hasta que
el niño quede sano y si
la bincazon fuere de
causa fria y humida to
maran mirra y aziuar,

decada cosa vn scrupn
lo, açafra, doze granos
rosas, vna diamã, sea
todo molido y amasa
do con vino anejo y be
zas dos peloticas pō
gan las sobre los ojos
y encima vnavenda de
lienço porque no seca
yan, assi mesmos buē
remedio vntar al niño
las narizes con ambar
desatada con leche de
muger, y quando esta
enfermedad viniere o
la leche blama por ser
mala, o a cosa deue gu
ardar buen regimien
to y beuer poco, no mar
que a sus comidar y vse
a comer afado y manja
res calidos y secos y si
la leche fuere mala de
uen buscar, otra ama q
tenga buena leche y as
si se remediara este aci
dente y otros que pue
de ocurrir por ser la le
che dañosa.

tu ositate maxi
me situandi sūt
super latera op
potestumata, vt
gratia exempli
si oculi fuerit ele
uati aut contorti
versus angula
lachrimalem si
nistrum situan
di sunt aut iace
ant super lactu
dextre & iume
situandi est si
militer in latere
dextro vt ex in
tintes luminis
existentis index
tro latere dirigit
tur oculi, oposto
autem modo, o
oculi si, oculi sit
contorti versus
lachrimalem dex
trivels versus par
te dextram tē
opposito modo
est situandus pu
er & lumen est
situandum sicut
tem, oculi sunt
ferabi apposito
modo, uianus
ad dextram al
ter ad sinistram
tunc situandus est

infans corpore supino et accipere speculum calibe
tum spherice figure aut picturas pulcherrimas.

Capitul. lxxvij. de las nubes, o desechas que se ha
zen a los niños en los ojos.

Egritudines o
cculorum sunt.
xij. genera. f. egi
tudinē palpebra
rum que sunt. 2. i
f. scabies grandio
durici est comū
ditio inuersio que
dicitur allata gra
uitas morus orde



Los niños se
les bazen de
sechas en los
ojos de q ay
gran peligro que pier
dan la vista sino se re
median con gran dili
gencia y bazen se estas

maculas en los ojos de
los niños por causa de
algũa vlcera que se co
solido en los ojos de los
niños, la qual dego aq
lla cicatriz, o señal au
ce. dice, que se haze en
los niños de llorar, y

um pili additide
pilatio pilorum
palpebre & fa: i
ei caro rubea q dā
citur aluar dug,
rubeo que dicit
tur salac pruritus
apostemata di
cta alde mal, a
postema quādo

De las enfermedades de los niños.

dicitur al sarnac
apostemū duri
quod dicitur al
tucha inflatio, a
postemata dura
alachal & aleza
aleha, vulnus &
ingredo.

ha se de notar como di
se rasis en el comento
del amasar q̄ estas ma
culas, /o albugines de
los ojos avnque son di
ficultosas de curar, pe
ro en los niños se curan
con mas facilidad, y en

los viejos casi es imposible sanarse
excepto quando las tales maculas so
n muy subtiles y delgadas, y esto es,
porque las tunicas de los ojos de los
niños son muy tiernas y la virtud na
tural en los niños es mas fuerte y d
aquí acontece que en ellos se pue
de resolver y gastar aquellas macu
las, o cicatrices por el contrario, en
los viejos es muy debil y las tunicas
de los ojos muy terrestres y duras,
por lo qual cō gran dificultad las ta
les defbecas en los viejos se sana
ran pues y entēdo a la cura de las nu
ueas de los niños, digo que el medi
co dene aduertir que no se adminis
tren colirios ni remedios reztos en
los ojos de los niños, porque los o

jos son de muy delicada complexiō
y rescibirian daño de los tales colir
rios fuertes, lo otro porq̄ los niños
a causa de su edad tienen los ojos
muy passibles auicena dize q̄ el cur
mo de la yerua moza es singular pa
ra sanar las tales vlceras /o cicatri
ces, alcobolando los ojos con ella y
quita la començon o escabie de los o
jos de los niños /yo en este caso vso al
cobolar los ojos d los niños cō miel
virgen, es singular remedio el qual
pone rasis en las diuisiones que la
ama q̄ cria el niño le alcobole con la
lengua en ayunas el ojo del niño y
sera muy vtil si primero marca vnos
granos de sal /o simiento de binojo,
y anis es buēdo y vtilissimo agujerar
las orejas al niño y poner le vnos to
gales de trigo con vnos fluidos, y ca
da dia, o a tercer dia ludirlos, porq̄
los agujeros no se cierran y mirese
que el niño no duerma luego sobre
comer o mamar, sino que passe pri
mero vna hora, esto baste avnque o
tras cosas pudiera escrivir.

Capitū. xxviii. De los niños q̄ tienē los ojos turbios.

Postremo es
trabos, o oculos
quoq; sic procu
rabis necō fue
rto in natura
maneat p̄ici
pio cunas, in qui
bus s̄fms luce re
ctā aspiciat nec
sursum nec in la
tus aciem esse
tere possit q̄ si
in obliquū acie
rari & liminis su
en jā ceperit tūc
curas rursum ita
pone vt ex diuer
so latere luce ha
beat cogatur 3
ab eo latere in



Escrauosidad que es te
ner los ojos
turbios es,
en vna de quatro mane
ras, /o tienē los ojos tor
cidos hazia abaxo /o ha
zia arriba /o hazia el la
grimal si luestre, y da
do que qualquiera ma
nera de escrauosidad
sea dañosa y fea, pero
peores son quando los
ojos estan torcidos ha
zia abaxo /o hazia arri
ba, porque hazen q̄ pa
rezca vna cosa ser dos

cosas, y las otras dos
maneras d escrauosidad
no hazen notable daño
en la vista, saluo que es
gran fealdad que pare
cen los ojos calçados
al reues procede tener
los ojos turbios /o por
molificacion /o por es
pasmō de algunos de
los lacertos que mue
uen los ojos, y las mas
vezes el espasmo y mo
lificaciō por humedad
demassada viene, avn
que algunas vezes vie
ne el espasmo y molifi

quo aciem desse
xeratū alterum
ac diuersum dū
lucem petit esse
tere noctū autē
lucernam quoq;
in eadem parte
pone vt eius lu
mine ab colate
re in quod aciem
de flexerat in d̄
uerso eodē mō
do reuocetur p̄
tere in eadē par
tem aqua visus
infantis in diuer
sum rapitur, hāc
leuare gata seu
pamos illustrū
colorū. precipue

liter. & parisi
suspende et
quibus obiectu
villus reuocetur
numdum cere
bro respiciet ad
ea que viliu a
lli cuit. aciem ab
ea parte cui iam
affluere bari di
uerlam paulati
retore ue bit atq3
hec couisq3 face
re conuenit
necre tam acie
ripisse videatur
nam si logiside
fiteris ne 3 mo
dum certu a ob
setu. abis. pericu
lum est. quod
abvno lactere de
riuit in aseru
ludio vitandi di
ma transiras at
q3 pro modo hu
iustum arguit
ti tum etia libri
tradita iustici
ar que si illud
sis ac bonis vt
quinq; erunt gra
ta aclestudigna
videbuntur futu
ram confido vt
nec illos lectiois
sue neq; peire
ar neq; enim ta
imperitum ate in
humanitas.

mandá Zaicena que tomen vna can

ccion de sequedad co
mo en las fiebres agu
das y quie quistere y
largamente esta enfer
medad lea ha Zaicena
en la fen. 3. 3. ii. tracta
2. capitulo. 28. y. 29. y
a gentil sobre estos ca
pitulos a donde si ngu
larmenre dizé gentil q
la escabiosidad en los
niños recien nascidos
procede de mala figura
cion o mala formacion
de los musculos q mue
uen los ojos, y así di
remos que la escabiosi
dad es enfermedad en
la figura y podriase de
zir que es enfermedad
en el útio tomado el ú
tio por el lugar, y aya
por coligancia, y ha se
ñotar que este mal en
los niños muy pequen
ños tiernos reciben fa
cilmente qualquier si
gura o forma, lo qual
no acótece en las otras
edades en esta enfer
medad cōtiene aduer
tir bazia qual parte tie
ne el niño los ojos buel
tos, por que si los tiene
turbia: bazia arriba,

de la siempre que el niño estuuer
en la cuna despierto y la pongan ba
ya donde el niño para ver la trabaje
de bajar los ojos de arte que siem
pre la luz se ha de poner a la parte cō
traria de donde buelver los ojos, y
mirese que no aya lumbieras o ven
tanas o luz en la parte donde tiene
bueltos los ojos, porque ayn los ni
ños sanos se suelen hazer turnos de
estar mirando a la luz quando no la
tienen de derecha de los ojos, assi mis
mo es en el hazer que el niño mire las
centellas como dizé Zaicena en la
fen. 4. del pri. en el capitu. primero,
por que los ojos naturalmente se bu
elgan con la luz y son de la natura le
za de la luz, y así mirando el niño
la luz y las centellas exercitan se los
ojos y auiban y esfuerçanse y se en
mienda su mala figura, es muy bue
no poner al niño en la frente contra
traria de donde buelue los ojos vna
cuenta de color / orn bilo de manera
que con poco trabajo lo alcáce a ver
pero esto es muy dañoso a los niños
q tienen los ojos buenos y sanos, an
si mesmo aprouecha poner en la pa
te contraria de donde mira vn paño
de diuersas colores especialmente
de verde y azul, y tégase aduertén
cia que quando ya se viere que el ni
ño tiene los ojos bien figurados no
le pongan mas ninguna cosa de es
tas, por que le haria boluer los ojos
al cōtrario de como antes los tenia.

**Capitulo. lxxiij. de las vlceras que se
hazen a los niños en los oydos.**

¶ Accidunt pue
ris abitura aures
postulle nonulle
emittentes sanie
& aquositatem
& est prurit



As vlceras en
los niños son
comunmente
de auerte adu
esto alguna apostema

en el oyo por causa q
del cerebro core algu
na materia al oyo co
mo dize galeno en la
3. parte de los apboris

ximus quo ma
xime infellatur
puri infellatur
q3 utrix & ma
ter per clamores
inaximos ex do

De las enfermedades de los niños.

lore aut corrupti
 ons fusta si mul
 ta de stiracib au
 toribus patet et
 ex terra enaira
 binas prima est
 acipere coctum
 aut u. a. non nu
 per carminati,
 & impon reina
 urs in m idiam
 tente & mundi
 ficare danti ab
 vlcere ingrediente
 & iterato mitte
 re tentam aliam
 mundam. 2. effi
 cerato mittere te
 tam mundam,
 q̄ loco comuni arte
 aqua mellis & si
 contigat liberari
 infantem fiat &
 replicetur tenta
 usq̄ ad sanatio
 nem completā
 quod si sanies
 aut aqua adhuc
 emanet geritūc
 tenta supradicta
 cōi junta aqua
 mellis & incos
 aut mire aut alo
 es intro mitantur
 usq̄ ad sanatio
 nem compl etā
 a hūc ad idem si
 miltiter valet ac i
 pealumem & di
 solue in vino &
 intinge licium
 & intro mite a
 etipe, cocā & ca
 trum & tere cū
 aqua & accepto
 & in tromitte
 quod si contigat
 ex illis non libe
 rari infantē tūc
 scias si tūc esse
 factum intrinse
 cus & infantem
 non liberari nisi
 ex permutatio
 . 3. cetatum.

mos en el cometo veyn
 te y cinco de aq̄l canon
 in etatibus pero talia a
 cidunt donde dize ga
 leno que a los niños es
 muy familiar cosa ma
 narles los oydos, porq̄
 tienen el zerebro humi
 disimo y estas viceras
 de los oydos suelen ser
 dificultosas de curar,
 porque en los oydos,
 no se sufren medicinas
 fuertes especial en los
 niños, y porque los re
 medios que se ban de
 hazer nos pueden biē
 aplicar, y así mismo
 porque el cerebro siem
 pre embia superflui
 dad a los oydos las
 quales impiden la cu
 ra de las llagas que en
 ello se hazen, y por ser
 los oydos miembros tā
 sensitivos y tan propin
 cos al cerebro conue
 nenysar de medicinas q̄
 no causen dolor en to
 do q̄nto fuere posible,
 porque se suelen com
 plicar grandes dolores
 en ellos pues de uemos
 vsar de medicinas que
 limpien las viceras sin
 gran mordicacion y en
 este caso tomaran vna
 mecha de lana / o de al
 godon y moxenla bien
 en vino, tinto y miel &
 leydo con vnas bebras
 de açafran y pogan la
 tibia en el oydo y passa
 do cinco, o seys oras sa
 quen sela y limpien el
 oydo de la materia que

tuiniere y pongan le otra de la mes
 ma manera y bagasse dos o tres vezes
 cada día y si la materia que sale del
 oydo fuere masa & mal color / o muy
 podrida, toma agua miel y tibia y
 becha vnas gotas en el oydo, o por
 gase en vna mecha de algodón, y as
 si mismo es vtil vna agalla molida,
 y mezclada con vinagre, y pon vna
 mecha mojada en ello, es marauillo
 so remedio tomar vn poco de sarco
 cola, y molerla bien y mojar vna me
 cha de algodón en agua miel, o en o
 ymel, y bechar la sarcocola molida
 por encima, y poner la en el oydo co
 mo dize mesue en el capitulo de sar
 cocola y si la mecha fuere mojada en
 azeyte de bucos es de gran vir
 tud en los dolores y enfermedades
 de los oydos como testifica aquel grā
 medico de los arabes abenzoar en el
 libro primero theysit tract. 4. capi.
 primero este experimento es de grā
 virtud en los dolores, y enfermeda
 des y gran operacion, tomē vna gra
 nada dulce y cuecuala entera en vi
 no blanco hasta tres o quatro herbo
 res y despues macha quenla en vn al
 mirez muy bien y cuelen aquel cu
 mo haziendo buena expresion y en a
 quel como bechen dos onças de mi
 etrosada colada y pongan lo junto a
 cocer hasta que quedede espeso co
 mo miel y de aquello pongan en el
 oydo mojado vna mecha y la miel
 rosada colada es singular sola para
 mundificar los oydos, esto baste pa
 ra los niños, porque a los mayores
 seran necesarios otros remedios &
 mas mundificacion y quando el do
 lor fuere de estriedad / o ventosidad,
 sera singular el azeyte de almedras
 amargas y tambien azeyte de bu
 cos o bechar en los oydos vnas go
 tas & coximieto de orégano y mirra,

Capitulo. xxx. de las vlceras de las gingibas y de la lengua de los niños.

¶ Accidit pueris tempore emilio vis dentium doloris gengiuarū et magnitudinis & quanto maiores dolores fuerint tanto dentis firmiter erunt si autē accidit tēpus emissionis dentium in ore velociter nūtūtur propter caliditatem superueniente. n̄ aeris si autem inflatē tardius, oriuntur propter frigiditatem autem superuenientis in hinc autem ad hunc tardius propter frigiditatem precedentis tēporis in autumo autē si accidat tempus emissionis dentium detentū erit quā multo propter cedentium quoniam magis vite incitetur cum frigidus sit & licet succurūm est aut parentibus tunc rationibus gingibarum conuincatione ipsarum cum matribus propiis & amittunt multitudinem babulitatem & cum stant ex tinguūt papillas mamilarum et cum in tromittitur dignus more strigū torti thura succurūm est ergo eis & antipete cā



Los niños se les hazen vlceras en la boca las quales los arabigos comunmēte llaman alcola y proceden de la leche que maman por ser muy aguada y colerica, por lo q̄l facilmente llaga la boca del niño, como dize Galeno en la. 3. particula de los apozosimos en el comento. 25. Ansi mesmo se les daña la boca a los niños por q̄ maman mas leche de la q̄ pueden digerir y corrodēseles el estomago y a aquellos vapores suben a la boca y hazen vlceras como dize auicena fen. 6. 3. ij. tracta. 1. c. 23. y son en quatro maneras y nasson blancas y estas son mas singulares y mejores de sanar otras son citrinas y tā poco son muy malas otras son bermejas otras son negras y estas son las peores y mas peliabras y dize auicena estas vlceras de la boca se suelen multiplicar en las fiebres pestilenciales y en los tiempos humedos & muchas plubias, y o las he visto algunas vezes y en breue espacio concenterse y caerse los dientes y la carne & las gingibas

y del buesso & la quitada y por esto deuese poner diligēcia de curarlas con breuedad, por que como dize galeno, y auicena dos cosas hazen que estas vlceras & la boca se aumentē especialmente en los niños, lo vno los vapores calidos y agudos que continuamente suben a la boca de los miembros pectorales y nutritiuos, lo otro por que la cutis de la lengua y de la boca es muy tierna y facilmente se altera estas vlceras de la boca de los niños primera mente requiere que la leche se retifiq̄ y se mire si es colerica y aguada, que la ama y se de mantener mientos frios y humedos y se guarde de manjares dulces y salados y agudos calientes y si la leche es buena en mengase auiso q̄ el niño mane poco y sobre el estomago le pongan emplastos que conforten la digestiō de lo q̄l se dira adelante, y ha de notar que los niños por su edad no sufren medicina tā fuertes y dolorosas como los mayores pues comēgādo de remedios mites y suaves, dize auicena q̄ tomen hojas

de lam cereā virgineam nouiter factam & prebe remittunt mas rictē ea quia propter tementatē ipsius & virtutē tatem cere causa tur aliqua dilaticere vnditionē gingibarum ex oleo de semibus lini aut mucilaginis corum aut mucilage feminis cithomorum apropiata te autē laudatur a doctoribus pinguedo a n̄. re cetis butirum recenti non factū laudatur vltima laudationē cerebrum leporis & laccarnis lactantis vel scalpere giugias leui tamē scilicet. elatione nō nulli autem auctores percipiūt vt toto tempore quo manifesta tur dolor gingibarum fiat decoctio camo, & aneti & fiat lotio capitis ipsorum & si dolor auicē tatus fuerit accipiat butirum bacevel medulla crucis eius & ponatur super gingibas & cū apparuerint capita detū ponatur super caput pueri & colla lana munda & sic peratur.



De las enfermedades de los niños.

de violetas y las machaquen y las pongan donde estan las vlceras, an si mesmo tomen violetas, rosas y garrobas y machaquenlo todo y ponganlo en las vlceras, y quando los niños son tan pequeños que no pueden mazar dise azarabio que la ama maza pan con lentegas muy mazedo y lo pongan al niño en la boca y esto se entiene quando las vlceras son muy superficiales y no son malignas y en el primero quando luego parece es vtil en las llagas de la boca tomar cumo de lechugas de llanten y de verdolagas y mezclarlos y con aquellos cumos mojar las vlceras y si las vlceras estuuiere negras añadan con los cumos vn poco de orogum molida, tambien es prouado tomar almidon y molido mezclarlo con agua rosada y labar con ello la boca al niño, y quando las vlceras son humedas tomē mirra y agallas y cortezas de encienso todo molido mezclese con miel y vntaran le con

ello, es vtil el cumo de las moras quando estan coloradas / o el cumo de agraz y si las vlceras fueren algo profundas sera bien lauuarlas con vino primero y despues hechar por encima poluos de alumbre quemado / o de encienso, y quando las vlceras son dificiles de sanar y está algo negras tēgo por experencia singular el vnguento egipciaco desatando vna onça del en dos otras onças de agua de cabeças de rosas y con aquello lauuar las vlceras, es marauilloso an si mesmo este lauatorio es de cierto efecto, tomē cumo de llanten y de granadas agrias de cada vno tres onças pinpincela y hojas de olinas algo machacadas, de cada vno vn puño vnguento egipciaco vna onça, licio vna drama, cueça todo junto a fuego manso basta que se gasten las dos partes y la otra parte cuelese y friegue con ello las vlceras de las gíngibas y la boca del niño por que haze muy buena operacion.

Capitulo. xxxj. de las grietas o cisuras que en los labios y en el tienso se hazen a los niños.

Accidunt & pueris scisure labiorum que causantur in eis aut propter acuitatē lactis aut propter duritiā mami latorum aut propter corruptionē lactis quā causa tur propter acuitatē lactis tunc regenda est mater aut nutrix cum omnibus frigidis nominatis superius quod propter corruptionē lactis rectificandū est lac videlicet est propter duritiā



ciena los niños hazerfe les en los labios y en la lengua vnas scisuras o grietas por causa de tener la madre que los cria los pezones de las tetas muy gruesos y duros y aqullas scisuras les quitā el mamar porq se hieren apretando el peço y luego sueltan la teta que no pueden sugar la leche, y de aqui viene a enflaquecerse y no dormir y debilitarse, han se de carar estas sci

suras an si, tomē vn poco de lana cardada y mojenla en agua de llanten y manteca de vacas y vnten se las muchas vezes con ello, tomen las engadías muy frescas de gallinas y derri tan las y mezclen las con agua de llanten que quede a manera de vnguento y con lana vnten las scisuras del niño y avn del mayor, este remedio es experimētado, y muy prouado, tomen saluados y cerdas de la cola de vn

lificade sunt extremitates mami latorū mulgas labia quod infantū lincatur ex aqua rosata permixta cum pinguine galline et aut accipere lanā exponere in succo plataginis seu lantio lectū aliquid butyri aut affundere gallinac et labis vnctionē facere de rebus autē maxime expetis est accipere aquā rosatā m & farina amidi et vnctio facere

De las enfermedades de los niños.

fo. 10.


Scalabia vngere
a. rebusetia ma
xime ex per ad
celluram non fo
lum laboria sed
etiam extremi
tatum: mamilla
rum & manuu
& peduu & sei
suras virge. cini
& matris. R. ce
re citrini adipis
ana. is & sopi u
medi. olerati añ
parte vna draga
gauti a mi i nu
elobis. semis cito
añ parte. gallia
rum cineris pillo
rum cande equi
fulfuris plumbi
vltiañ parte. vna
& semis teratur
teranda & mis.

cauallo partes y iguales
quemen las juntas en
vna laña s yerro y mez
clen la ceniza q se bizi
ere de ellos con miel y
vnten las scifuras con
ellos dos vezes cada
dia a la mañana y a la
noche hasta que se sanē
assi mesmo la almasti
ga bechenla en vna cla
ra de buco hasta que
se pare blande y despu
es ponganla sobre las
grietas o scifuras y sa
naran muy biē es muy
experimētada cosa pa
ra las scifuras quando
en ella se halla calor s
inastado, tomar vnas
empeñas, o engundias

de anadon / o de galli
na y derretirlas en vna
parte y becheralli vna
parte de agallas molli
das y otro tanto de al
midon y alquitira y to
do muy mezclado vntē
con ello los labios q es
tan decifos tres o qua
tro vezes cada dia / o to
men almarraga y alua
y alde mezclenlo con a
zepte rosado / o con aze
yte de almendras dul
ces y administrese, es
vtil el vnguento de ce
rufa y nota q estas scifu
ras son dificultosas qn
do son antiguas, porē
de no se tenga en poco
al primero.

ceatur & fiat v
guentū qno pri
locus iugatur de
inde ex hoc pul
uere super asper
gatur. R. masti
cis gallarum ci
nerum pillorum
caude equi plu
bi vlti corticum
granatorum ceru
te plumbe dagran
ti certicum turis
añ partes iguales
infundantur, ora
na per diem &
noctem in vino
pontico, postea
cijentur super
lamina ferrea el
terrea, postea de
ratur & fiat pul
uis subtilissimus
ad idem valet.

Capitulo. xxxi. De las vlceras que a los niños se hazen en las gingiuas quando les quieren salir dientes.

 Quando a los niños los qui
eren salir dientes tienen
grádes dolores en las gin
giuas tanto q de ellos se vi
enen algunas vezes calenturas y ca
maras y espasmo y en las gingibas
se les hazen algunas vezes vnosa
postemas pequeños como y pocras
testifica en la particula. 3. apbori. y
Baleno en el comento dize. los die
tes hazen mayores dolores en la car
ne s las gingiuas q las espinas qua
do se bincan en la carne, por lo qual
conuiene poner remedios con q los
dientes salgan presto y las gingiuas
no se vlceren y apostemen, y para es
tola ama primeramēte ha de fregar
cō los dedos las gingibas del niño
y luego vntarle muy bien las gingi
uas con sefos de liebre cocidos, o cō
miel y mantica de vacas, o con tre

mentina muy lauada en agua rosa
da y batida con azepte de mançani
lla. Baleno en el libro. 5. decem tra
ctatum dize q si friegan las gingi
uas del niño con leche de perra q ha
ze breuemente salir los dientes, es
assi mesmo apropiada la treme tina
mezclada cō miel Auicena en la fen
3. del primero en la doctrina pmera
ca. 7. dize q es bueno para que los d
ientes salgan facilmente al niño vn
tarle las gingiuas con sefos de lie
bre cocidos y con engundias de ga
llinas, es vtil cozer vn puño de man
ganilla y otro s en eldo en agua y cō
aquel agua bazer vna embrocacion
en la cabeza s el niño q cayga la agua
algo caliente casi tres palmos en al
to sobre la cabeza cō vna jarra de pi
co si se hizierē vlceras curēse como
en el capitulo segundo se digo.

Capitulo. xxxii. de la tos que a los niños suele acontecer.

De las enfermedades de los niños.

Ausis accidit infantibus & r. m. t. s. i. s. m. a. l. i. s. t. i. s. m. a. l. i. q. u. a. n. d. o. e. x. f. r. i. g. i. d. i. t. e. l. i. n. g. u. e. v. r. v. i. x. o. s. s. i. n. t. c. l. a. u. d. e. r. e. e. p. i. g. l. o. t. u. m. a. l. i. q. u. a. d. o. e. t. i. a. e. x. f. r. i. g. i. d. i. t. a. t. e. p. e. c. t. o. r. i. s. a. i. q. u. a. n. d. o. v. e. r. o. p. r. o. p. t. e. r. m. a. t. e. r. i. a. d. e. c. o. d. e. n. t. e. m. a. c. a. p. i. t. e. s. i. a. c. c. i. d. a. t. e. x. f. r. i. g. i. d. i. t. a. t. e. l. i. n. g. u. e. t. u. l. i. s. t. u. n. c. h. o. c. c. o. n. s. p. r. e. h. e. n. d. i. m. u. s. q. u. i. a. v. i. x. p. o. s. s. u. t. d. e. g. l. u. r. i. e. n. e. c. e. m. i. t. u. n. t. b. a. b. o. s. i. t. a. t. e. s. & t. u. n. c. c. u. r. a. n. d. i. s. u. n. t. c. u. m. a. d. m. i. n. i. s. t. r. a. t. i. o. n. e. a. g. m. i. d. a. l. a. r. u. d. u. l. c. i. m. p. i. l. l. a. r. u. m. m. i. x. t. a. r. u. m. c. u. m. c. a. r. i. e. b. u. s. p. i. n. g. u. i. b. u. s. & a. q. u. a. f. r. u. & a. d. m. i. n. i. s. t. r. a. t. u. r. m. a. n. e. & h. o. c. s. i. d. e. g. l. u. t. i. r. e. p. o. s. s. u. n. t. c. u. m. s. o. l. a. v. i. n. t. i. o. n. e. f. a. c. t. a. c. u. m. o. i. g. n. o. a. u. t. p. e. n. a. i. p. l. o. g. u. t. i. r. i. c. u. n. l. a. e. t. e. a. g. m. i. d. a. l. a. r. u. d. u. l. c. i. u. e. t. h. o. c. n. o. b. o. l. i. t. a. n. t. e. f. e. b. r. e. q. u. i. f. e. b. r. e. s. a. f. u. e. r. i. u. n. t. s. u. c. r. i. m. a. l. i. g. r. a. m. a. t. i. d. u. l. c. i. s. m. i. s. c. e. a. s. c. u. m. m. i. d. i. s. e. t. d. e. c. o. c. t. i. o. n. e. a. u. t. s. u. c. r. o. t. i. q. u. i. r. i. c. e. s. i. a. u. t. e. m. t. u. l. i. s. e. x. d. e. c. e. s. u. c. a. t. a. r. i. c. a. u. s. a. f. a. t. a. f. u. e. r. i. t. q. u. o. d. c. o. g. n. o. s. c. i. m. u. s. e. x. e. o. q. u. o. d. i. n. f. i. t. e. s. e. m. i. t. u. n. t. b. a. b. o. s. i. t. a. t. e. s. c. u. m. m. u. l. t. i. t. u. d. i. n. e. i. n. f. l. e. m. . r. . s. c. i. r. c. a. o. s. t. u. n. c. p. e. r. u. n. t. m. e. d. i. c. i. n. a. i. l. l. a. r. . R. t. e. p. u. s. p. a. p. a. a. l. h. e.

Comunmente viene a los niños la tos por causa de algū catarro q̄ descende al pulmon, o por mal regimiento que tienela ama/ o por mal regimiento del niño y las mas vezes tienen tos de causa de algunas flemas que demamar muchos se les engendrā, pues digo q̄ si q̄remos curar la tos a algun niño primera/ mente bemos de poner la ama y al niño en buē regimiento, de manera que la ama no coma cosas azedas ni saladas, ni agudas ni nuezes/ o peras o aze y tunas y di se auicena en el cap. 3. de las enfermedades de los niños en la fen. 3. que quando los niños tienen tos q̄ les bechen mucha agua caliente sobre la cabeza a manera de embrocado assi mes mo es vtil remedio vntar al niño la lēgua cō miel y luego con el de/ do apretar la raíz de la lēgua y boluer al niño boca a bago pa q̄ beche la flema q̄ tiene en el estomago y lavomite por q̄ cō esto suele sanar los niños, assi mesmo manda auicena q̄ tomē go/ ma arabiga y alquitira y pepitas de mebrillos y cumo de oruz y alfenique y todo molido de cada diavn poco dello cō

la leche de la ama acabā dola de ordeñar y este es buē remedio, y tomen almendras dulces mō dadas y mazquen las y den las al niño en vn bueuo blando, y tãbiē la ama mazque bigos passos y vntelos cō māteca de vacas fresca y de los al niño a comer y la manteca de vacas muy mezclada co alfenique, es prouado dar al niño muchas vezes leche de almendras cozido cō cumo o agua de binojo/ o la leche de la ama con agua de binojo y assi auicena en la fen. del. 3. tra. 3. c. dize a los niños q̄ tienen tos les basta forber cosas cozidas con leche de la ama hasta q̄ se espesse como miel, o cozidas con cumo de binojo y confor/ me a esto baremos vn cozimiento de orozuz, y alquitira y pepitas de mebrillos mō dadas y passas sin granos y mezclarse ba cō esta de cocion la quarta parte de cumo de binojo y leche de la ama y cuega to do hasta q̄ se espesse como la miel y añidan a/ çucar piedra, o alfiniq̄ quarto parte y dello de lo al niño, y si se biziere poco tomē vna onça de pepitas de mebrillos y en agua caliente y en aq̄ agua echen açucar y leche de almendras

dragaganti/ ana. ; v. cucumeris. 3 j & contice cum a cua in qua cori sunt sebes tem, et administra aliud, valens ad tu sim puerorū. R. pasulas enuclea tas et fac bullire in vaso ferreo nee in durentur et postea remouea ab igne et pista et misce cū eis tantundem de penidid et da puero inane et sero ad modū nucis ad idem ad tu sim frigidam. R. mirram et misce cū melle et oleo agmid alarū et propina seu admini strā nō sate ple. nitidine pectoris pueri accipe dragagati galba num numante in vitello oui et si in hoc multa laudatā sint auctori bus sicut que dista sunt de rebo maxime conuenientibus nris tē ponb sunt si in faus ad huc parue etatis, quia duorū aut trium mēsum imo vltiq̄ ad annos tres et causatur tussis per v. am reuma tillari est facere vntionem pectori alboribus in choado acipe butyrū non salitū et caules torre factas supra cineres et vngere caules cum die/ et applicare

De las enfermedades de los niños.

fo. rcl.

vnam solū cū
his pectore aliud
aut: un solū dor
so corresponden
ti: ex opposito pe
ctoris aut facere
vntionem ex o
leo lifamino aut
admidalarū dul
cium pinguedi
ne galline buty
ri recētis oleo vio
adendo parum
ex ocicum ceca
aut facere vntio
nem ex sola hifo
po humeda aut
facere vntionē
ex nuclagine
femis huius aut al
tec flante autem
febre ex vntio
ne facta ex oleo
vio. & agmidala
rum dulcium &
muldicocere q̄ si
tulis per viā reu
matissimi causa.

Dulces y bagasse eletu
ario liquido del q̄ den
al niño con vna cuchar
y si huuiere con la tos
calentura y no pudiere
el niño dormir becben
con el eletuario garabe
de dormideras vale cō
tra la tos y calor que cō
ella se complicate que
tomen grana de dor
midcras blancas y al
quitira d cada vno dos
dramas pepitas de ca
labaça mondadas me
dia onça sea todo bien
machacado y con cozi
miento de passas y açu
car desatenlo en forma
liquida y denlo al niño
o desatenlo con çumo
de granadas dulces en
la tos de humor frio, es
singular remedio me

clar vn poco de mirra
molida con miel y con
vnas gotas de azeyte
de almendras dulces y
bazer que el niño lo to
me, es prouechofo que
vntē al niño los pechos
cada dia dovezes con
manteca de vacas y di
alta caliente y guar
den lo del frio y a la
ma q̄ lecriale bara grā
utilidad para el niño,
o con azeyte de lirio y
engundias de gallina
y dialtea quajado con
cera se baga vnguento
añadiendo vn poco de
açafrañ, y se el niño y la
ama tomar garabe vio
lado y garabe de culan
trillo y todo lo que co
miere o beuiere sea ca
liente.

tur non remouē
tur tunc comestū
recapitis cruciati
paris puluis rosa
& fadarace que
duo aut tria gra
na in pondere in
ponantur mane
& sero, ad hoc
etiam maxime
confert accipere
pissam vna esto
raci nam si infan
tes capere possunt
quantitate vnus
grani milij aut o
robij aut lentica
le confert etiam
medicamē hoc
multo tempore.
v. lactationis .v.
R. gumi arabici
f. miscithoniorū
liquiritie penide
miscetur cū la
ctet ad minis
retur infanti.

Capitulo xxxiij. del asma y dificultoso anhelito.

¶ Asmatis autē
& difincque est
dificultas anhe
litis consequen
ter curandici m
scietes q̄ fere om
nia q̄ dicta sunt
supra ca. decata
no & tūsi confe
rūt etiam in hoc
casu scriptum est
de radice cētau
re maioris q̄ si ex
ip̄sa bibātur .3.ij.
añ non febricene
cum vino & .i. fe
bricitatē cū aqua
est singularare pre
sidiū omnino p
deffasmati & vi
cijs toratijs se
pie sitritū aqua
biuatur est etiā
hoc ruscū sin.

Los niños sue
lentener anbe
lito dificulto
so sin calentu
ra que es que no se har
tando buelgo y respira
con trabajo y quando es
ta passio cresce mucho
d manera que suena el
pecho llamamos asma
galeno en la .i. parte d
los opho. en el comen
to de aquel canon, que
aynque gibbi ex asma
te etc. Dize que los anti
guos llamauan anbeli
tum a la respiracion di
ficiel que padescde de an
gustia / o de algun grā
exercicio, mas los mo

deros llaman anbeli
to a la enfermedad lar
ga de los pechos ay nq̄
no ay a calentura si el bu
elgo / o respiracion es
muy dificultosa, y esta
manera es anbelito lo
mesmo q̄ la asma, esta
enfermedad pcede por
la mayor pte de humor
flematico y d frialdad
y es dificultosa d curar
en los moços y peor en
los viejos, en las muger
es mas facil, y los ni
ños sanā muchas vezes
della, assi por tener la
virtud fuerte, como
por que creciendo el
calor: se pvea mas au

gularē presidiū
a fructis sumatur
capovnis & cū
cerctur & aufra
tur intranea de
inde ponatur in
cotilis xi aque &
est cotilia ponat
ur .i. vnciarū et
coquatur donec
tedeat ad cotilas
vj. & vibatur &
possunt addi cū
iulculo medi ad
hoc cōuenientis
confert ei tem or
to aut electuarū
factuarū ex ba
cis lauri & melle
d. ficille autē a sa
iubat se mē abro
cā coctū in aqua
vel infusū & bi
bitum, confert

De las enfermedades de los niños.

autem loco factū ex auri pigmento cum in ille, ad difficile autem a fina de turde boloarme non febrienti cū vino ūblime subtilis modera te limphato & qui hac medicina non fanatur Iqua omnes nobiles medicine concordant, & r. os quidem plures experientes tam in viris quam in senibus & quam juvenibus mirabilis inuenimus effectum & nō salacem quare confidas in ipso neq; hoc cō pio nec comuni habet cum boium farmen^o sit frig & dic et constitribus quam dilatibus sed hoc habeta propiitate mirabili & diuina que extitit in eo āsmati autem et orogmoni e. tufi antitque valde confert squilla et ppe eius acetum aristologia fecū dū omne modum administrationis eius confert itaq; susumigium eius attractum per eubotum confert autem vehementi asmati et dilatat anhelitum eua. porato facta cū colorum dū

nando se y venciendo las humedades superfluas, pues quando los niños tuuieren el andelito dificultoso dize Auzena en el capitulo de la cura del asma en la fen. IO. 3. 2. q̄ las me^o decinas que se les dier^o ren sean mezcladas cō la leche de la ama que los cria, y así manda q̄ les den la leche con zumo de hinojfo, gentil. En la glosa dize que auicena q̄so por v̄tura entēder que se rectificasse la leche de la ama guardando buen regimēto y no comēdo cosas saladas ni bazedas, ni lactici ni, ni pescados como ē parte fue dicho en el p̄cedente capitulo por q̄ las mismas cosas que son causa de la tos quādo se augmentan hazen asma, por la mayor parte den al niño en este caso molida y mezclada cō miel: y si la enfermedad creciere vnten le con azeite y las orzefas y el pescuego, y prouea se que vomito vntando le la lengua con miel o cō azeite, y apretando se la como en el capitulo de la tos se digo, y todo lo que le dier en sea caliente, y echen le poco a poco agua calida en la boca, y tozida con orozuz sera mejor, así mismo tomen simiēte de algodon bien molida y mez

clada con vna yema de buebo den se la al niño Así mismo tomen daitiles, quitarles han los buessos y las telas que tienen dētro, y cuezan los con leche, y despues machaquen los y mezclen los con harina y la leche y den lo al niño si la ama fueretan rezia que le suenē los pechos al niño quādo duerme, denle la linaza molida y mezclada con miel d̄spumada en forma de le tuario, y si no tuuieren calentura denle cominos molidos con miel d̄spumada es egcelēte medicina la alita mufcata del nicolas como lao como parece por el texto, y a se de dar d̄sta manera mezclē la alip^ota con miel rosado y de la al niño quando fuere tan chiquito que no la pueda tomar con cubar: así mismo es de grande effecto la alip^osa sabumado al niño cō ella de arte q̄ rescina el vapor o humor por las narizes sera gran vtilidad que la ama vffe el dia ris en garauē de b̄lopo, o en garauē d̄ orozuz, y el locho d̄ pino es saludable, sera vtilregar al niño los pechos bladamente cō vn paño calidēte, y vntarle cō los vnguentes q̄ en el capitulo de la tos dize.

sumpio calamēti mōtam, et maxime cum ficibus cōfert et est forte i extractio ne humorū viscosorum nunc vero expecta nostra dicentur et ex his que conserunt asmati et tūli est hoc sumaturex conditū et est radix eleualbi et semine apij et cōstitiantur cū melle ad idem autem est vt sumatur magna quantitas lactis cum ficibus et semine apij et puluis enucleati et capilli vene et semine malui si atloch cum melle et propinetur et hie pulmo. ne vulpis aliqd addatur erit melius purgationē quoq; c. rporis permitim^o semper cum pillulis huiusmodi. R. egarci. j. y. hircos prañi añ. 3. ij turbit hierepi. greañ. 3. viij. coltoquintid. sarco leañ. 3. iij. conficiantur pillule cum robodosis secundū quantitatē virtutis. a. 3. j. vsq; ad .ij. aut est cum pillulis de sarco colla purgabain^o que infra scribentur vnguento ytebamur huiusmodi.

Capitulo. xxxv. del dolor de costado de los niños.

Pleurisio est sub. gentia cost. r. membra uar. num. leginogus. in 4. pulum. c. 8. hoc est pleureis est apothema vt plurimum sanguinem paniculor. m. regenti. cost. s. aparte interior & cu hoc conoat dat auicena in. 1. 3. tract. 4. c. I. dice ns sic pleureis non est nisi apothema calidum in partib. pecto ris aut in lacertis intrinsecis & in vellamine coo. periente pectus aut in vellamine distingrite. s. spu alia anunticus gar. 6. amplio 3: 33. ubi acide crutantes dicit pleureis est apothema in interioribus costarum pelliculis demanur autem pleureis secundi. io. ionu. en. in psona. vel in catholicon a. piron grece quod est latus latine vn de pleureis. i. do lor lateris acutus cum febre et spu to sanguinolento hec ille gariporus vero super pafio narium dicit q. pleura que idē i. dem est q. mēbrana latine pellicula que est in capite costarū et idē dicitur pleu



ratamos cū plidamēte en la silna de ex periencias del dolor d costado anfi qn to al acto speculatiuo, como el acto prático, y por esto aqui solamen te dire lo que se due ha zer en el dolor de costa do que tiene a los niños vistas las señales del dolor que es fiebre cō tinua y tos apesurada y quando el niño tose / o quiere toser querase, y así dizē las mugeres que tienen querido ju tamente tiene el pulso duro, y si en el tal tiem po se multiplica el do lor sera mas cierto que el niño tiene dolor de costado y aueriguado que es así por que el ni ño no sabe dezir ni dar a entēder qual lado es el que le duele conue never de que parte se ba de hazer diuersion por que en esto comun mente los medicos de poca ex periecia hierrā y digo q. podria algun medico tener tambuen iurysio estimatiuo q. vi endo el pulso d. ambos braços conosciēse en qual lado esta el dolor por que el pulso del la do que duele esta mas duro y mas frequente que el del otro lado, mas por que esto es difícil

tofo y muy pocos lo pu eden alcāzar tēgo por mejor seguir en la eua cuacion la via que aora dire, y es que si el niño estuniere muy replēto que se haga la pri mera faja de las pier nas ambas de las rodi llas abaxo y si fuere ne cessario segunda, se ga ba otra faja en las pier nas de las rodillas ar riba, y la tercera si nece ssario fuere se haga de los braços desde los co dos hasta las manos, y la quarta desde los om bros hasta los cobdos y esto como dixese enti ende qnādo el niño tu uiesse gran replection y no bastase fajarle vn ni dos veces, pero si el niño no estuniere tā re plecto bastaria vna di uerzion de las piernas y despues d. los braços y quando estuniere el niño cō muy poca reple ction haga serua faja d. los cobdos y hasta las manos, y si ctra fuere menester d. los ombros hasta los cobdos, y esto se haze por que no tie ne el medico certidum bre del lado que tiene el apothema que si esto se alcāzase y huiesse gran replection la pri mera faja auia de ser d. las piernas ambas y la segunda del braço con

erel s. magis foa nuen quod pleu ra idem ē quod costa inde pleu. fisa. 1. apothema inter cost. las prio res tamen inter pretationes sunt veriori que quid sit eadem est in. tio pleureis a. pud omni. du. plex est vera qui dem et non vera vel quedam est pura quedam pura vera autem pleureis est apof tēma calidum in partibus pecto ris intrinsecis vel in lacertis i. a. m. ficeis inter cost. las vel in vellamine coo. periente cost. tas vel pectus vel vellamine distina guete nutritiua q. spūalib. quod vocatur dia phra ma. ppter quod dicit galen. s. de inter. c. 2. verun tamen certa ple uretis non fit nisi parentibus pelliculis interiorum costarum primi tia et princi. pa si sine videlicet in eis est taliter exten. i. phezio ne hēc ille nō ve ra pleureis est a postema in hec tis extr. ficeis aut in pelliculis ex t. ensicis coope rientibus costas cum communica tione cutis aut si ne comunicatio.

Belas enfermedades de los niños.

neaur prope col
tas paruas q sunt
sub dia fragma
te pleurefis ante
quam ad curam
particularem ac
cedamus aliqui
cauta generales
sunt premittdi:
primus ualitur
ex dictis gani
mechipartia.3.ca
ficoluzi.2. distra
tio materiacantis
ad ap. steina in
pelleffion. 2. lu
necessaria imple
toribus imo nece
saria est reputan
da. & exercenda
2. causa trahitur
ex dictis ga. 3. ac
cui & similiter
haly canoue &
comento. 19. ubi
figitur totu cor
pus fuerit pleo
2. au. et ipsu in

forma ponit haly de rigali dispositio e in. 6. 2. partis
in pleuris calefacto aplicanda no sunt corpore pleo
rio extente nisi forte vt per ca coporalis. h. p. o. tio ple
etone vel non plectio e d. uafatur. 3. cum meliorcu
ra pleurefis per med. am resolutionem factis resolu

trario desde el cobdo
basta la mano y la ter
cera vez sise el ombro
basta el cobdo, y si ne
cessidad ouiesse mas
saja se auia de hazer of
de el mesmo brazo del
lado donde esta el do
lor por la misma orden
que hemos dicho esto
mirembi los medicos
que en verdad solo este
auiso merefce ser bien
agradescido, de los ni
ños vntē al niño todos
los pechos y ambos la
dos con vngüeto bebo
de azyete violado y en
gundia fresca de galli
nas quajado con cera
bilanca añidiendo mur
cilagines de albolbas
o de rayces de malua

riscos y passados tres
dias añida a este vngu
ento dialthea / o manate
ca de vacas y mas a de
lante le vnten con yfo
pillo y dialthea, den le
garabe violado y julep
violado, alfeniq̄ y dra
gagante, la ama vse de
regimiēto como si ella
misma tuuiesse el do
lor y de le amamar po
co y tengale muy guar
dado del frio, y si fuere
necessario de le vna on
ga / o onça y media d ca
ña fistola desatada en
garabe violado para q̄
la tome con vna cuchar
puede se le dar la mis
ma cantidad de mãna,
y esto basta en quanto
a los niños.

gnº ipsu in enim solutu quando q3 r ouetur quãdo
q3 non solu quãdo q3 superfluur. 6. est formaliter ga.
12. meg. colum quali. ij. si poteris in venire calorē mifi
guē et causam auferant sicut diximus in ple. ritacū
ex florā in talis pre omnibus est eligenda.

tia in eo sunt ap
plicāda post quo
rum applicatio
nē si dolerē crescāt
in sufficētia cū
omnis de nota
tur & minoratio
antis ma e i exe
cuēda iste canō
est. ga. in passio
in capitulo pro
prio. 4. est au. in
1. 3. 3. tracta. 5. ci.
num. 3. in pleure
fi in q̄. um pass
bile. est narco
ca sunt aplicāda
prohibent ma
rationem & spu
tum. 5. est au. in
eodem co co aut
ga. inquit ga. si se
bris fuerit vehe
mens valde tunc
tinerē solutu &
sis contentus flo
iā in ipsa nang
nō est tumor ma

Capitulo. xxxvj. del collipo que les sobre viene.

Cera singul
tº diuersificatur
secundū diuersi
tatē cause si enī
proueniat a ma
la complexione
in materiali in
duta ab aliqua
causa primitiua
cura est remoue
re causam primi
tiuam vt si atri
tate acrispo
natur in aere ca
lido ponatur in
frigido postea il

Singulto se di
ce el collipo q̄
es amañera d l
pafimo en el q̄ l
se encoge el estomago,
para dilatandose e ppe
ller lo que haze daño, y
procede como dize ga
leno en la. 5. parte d los
aphorismos en el comē
to. 5. o por alguna reple
ctiō d l estomago, o por
alguna causa que vrru
ta y institula al esto

mago en lo qual dio ga
lleno el singulto no pro
porcionado a materia
en los niños, el collipo
replecional suele pro
ceder de mamar y co
mer d massaado, en el sin
gulto de manicion fue
len caer facilmente en
las calenturas y euacu
aciones que suelen te
ner, mas facilmente su
elen sanar segun arri
ba, en el capitulo del

lo causa primiti
uare mota cito re
mouetur illa ma
la cōplexio im
presa & cura
mus per contra
riam cōplexio
nem oportet et
go ordinare dibi
tum regimē ta
ro enim contigit
q̄ huiusmodi sin
gultus a sola ma
la complexione
proueniat, si ve
to proueniat prop

ter corruptionē,
vel grossiorem ci-
urum d. b. em
primū mundi
ficare stomachū
a quo corrupto
& hoc pot fieri
ci. m. bomitus &
sol. ben. sienim
materiū incline-
tur ad bonitum
bomiturū provo-
cemus vbi corp?
etiam sit paratū
bomiturū & non
sit paratum bo-
nū. in. vel ma-
ria sit in fundo
stomaci tunc cu-
rabimus cū chis-
terijs lenitibz,
vel est soluendo
ven cū caia. n. i.
na, vel cum pillu-
lis e. f. anginis et
malicinis dan-
do. c. r. iij. de
ip. s. pilluris etiā
cum electuario
de hieca. s. dādo
ad quantitatem.
2. i. cum dia. feni-
cō. dādo. s. iij. pos-
tea vero conf. rita-
mus stomachum
cum hijs que per
interius & exte-
rius applicantur,
per exteri⁹ in vi-
guēlo cum oleo
de menta. maffi-
cino, de abfium.
confortamus &
eu. n. cerotis & fo-
mentacionibz,
per interius vero
exhibemus a to-
maticum ro. vel gariohilatum cini. uet. conditum et
alia supra dicta si vero proueniat propter a. ciuitatem
sensūs vel p. s. uationem sicut contingit in habētibus
stomachū maximē sensitiuam vel prouenerit a clua-
rie valde acitis vt ex conuulsionē ceparum a leipi. pe-
ras vel zniciberis, tunc debemus mundificare esto-

spasmo se digo en el sin-
gulto / o collipto de re-
plection en los niños
muy pequeños, es vtil
que la ama mas que vn
poco de anis / o canela
y beche el buelgo al ni-
ño en la boca y quando
no ay a calentura es sin-
gular remedio el yara-
be de yerua buena con
y qual cantidad de cu-
mo de bojar de rauano
clarificado dandolo al
niño en ayuna : cō vna
cuchar pequeña, y quā-
do buiere calentura
denfelo con y qual can-
tidad de garabe rosado
es saludable dar al ni-
ño vna nuez de especias
molidas y mezclada con
açucar, y ponganle fo-
bre el estomago este em-
plasto. Tomē yerua bu-
ena, ascensios simiente
de eneldo y machaquē
lo y bechen con ello po-
uos de nuez de especias
y acibar y ponganlo en
el estomago, es bueno
vntarle el estomago cō
azeyte de laurel y de es-
pica, anssi mesmo es pro-
uado hazer que effoz-
nudase el niño, por que
los estornudos quitan
el collipto q̄ es de reple-
ction no solamente a los
niños, mas a otros de

qualquier edad, por q̄
en los estornudos se ha-
ze gran mouimiēto en
el estomago y con el mo-
uimiento eppelle el bu-
mo que le hazia daño,
tambien es vtil en los
niños que se les entien-
de ponerles temor s̄ al
guna cosa que el temor
suele quitarles el colli-
pto, si el collipto fuere de
manicion por falta de
mantenimiēto de esto-
mago, conuiene darle
cosas substanciosas de
leche yemas de bue-
nos y yfar de aquellos
remedios que en el es-
pasmo de inanicion di-
ximos, y dado caso q̄ el
niño lance la leche que
mama / o otra cosa q̄
comiere, no dexen de
boluerle a dar mas, por
que por poco que se de
tenga el manjar en el
estomago le da substan-
cia y siempre queda al
guna parte del que has-
ta a le refocilar y effoz-
gar, es vtil en este caso
endemas quando ay ca-
lentura poner sobre el
estomago azeyte viola-
do y mezclar lo con le-
che de la ama / o cumos
de lechugas, o de endi-
vitar cō la mesma leche
y pongase tibio.

machum abitis
ciuaris alde actu
vel per bomi-
tum vel per sce-
sū cū uenientia
cū aqua cal pro-
uocare bomitū
huiusmodi aqua
cali pauca exhibe-
atur & non mul-
tus quia longio-
ri tempore rema-
neat in stoma-
cho & non cito
emouetur per cō-
sequens melius
poterit stomachū
mundificare, va-
let etiā aqua or-
dei & zucarum
ro. vel vestro. con-
fectio triafanda
lia rod. ro. et ius
lepio. postea ve-
ro confortamus
stomachum cū
his que per exte-
rius & per interi-
us exhibent vbi
vero proueniat a
ventositate sicut
p. um sit tunc de-
bemus exhibere
decoctionē me-
te mēstrati cimi-
ni et thuris vt fa-
cit rasis in littera
exhibendo pio-
q̄libet vice. s. iij.
dotali decoctio-
ne et per ista in-
guauit nobis a
lia remedia cami-
natiua ventosita-
tis et proprie con-
uenit diacimino
dia galanga con-

fectio dianifi simplicia vero valentia sunt sicut semi-
na anisi quibus vntur vulgares vel integra vel con-
tusa habendo cum coparum vini albi etiam valet se-
men cimini et grana lauri et quando prouenit a ma-
teria si in conuenit magna ventosa vt dicit auicena. s.
de dolore stomachi

De las enfermedades de los niños.

Capitulum. xxxvii. de la auísea que es hayto o gran inclinacion de vomitar.

Vomitu autē in testatur infantes aut propter multitudinem lactis quā digerere non possunt, aut propter aquositate eius aut propter corruptio-nem eius et maxime flante debilitate estomaci infans aut prouenit propter vermes aut propter frigiditatem aeris extrinsecam aut frigiditatem aut qualitate aut nutricis summa autem cura adhibenda est in cognitione causarum vomitus infantis quod ex ipsius relatione habere minime possumus, sed inquirere a matre vel nutrice vtrū aluntat magnā quantitatem lactis et si quod uerbera in utro singulorum aut lac dicitur multum esse acosum aut grossum viscosum quod cognoscimus per signa superiora posita, de distorsione lactis nutricis corripitio autē eius comprehendimus a seculo. re eius quo dantur per vomitū acetositate, aut cognoscimus ex odore lactis emittitur per vomitum



esta enfermedad en los niños viene por la mayor parte de amarrar mas cantidad de lo que en el estomago se puede digerir, porque la leche es acosa delgada que deñilita la virtud retentiva del estomago, o si la leche es mala en sí y saculenta, algunas vezes procede porque el niño tiene ventosidad y frio en el estomago, la qual no deya assentar en el la leche antes la leuanta ala parte superior del estomago y la hazebechar por la boca a fuerza conofese el vomito y nausea ser d frialdad y mar de mastado, si la leche que el niño expele tiene olor azedo y en este caso dize auicenna en la sen. 13. 5. ij. tra. 5. capit. 14. que es puado dar al niño la decoction de los clauos de especias o tomé tres o quatro granos de los clauos y den los al niño molidos en almibar de membrillos, o en garabade yerua buena, y alaba Ziucena a los dichos clauos poliuerizados sobre lo que el niño comiere, assi mesmo tomen de ruda seca vn escrupulo encienso blan-

comedio escrupulo bagan se poluos y de los al niño en garaberosa. Yo tengo en vso dar a los niños que tienen vomito vn escrupulo de linaloe molido, si el niño es algo crecido, doy se lo en vn poco de caldo de garuachos negros o bermeyos, y si es de pocos dias mezclense con miel rosada colada, y la ama de se los con el dedo, es vtil darle garabade granadas con poluos de yerua buena seca la ama mazque vn puño de cominos y anís mazedos los beche al niño en la boca, este emplastro es saludable para el vomito de canis fria, toma almastiga encienso hojas de rosas sea todo molido y amasado en zumo de yerua buena y ponganlo sobre el estomago, y si el vomito fuere excessiuo hecha en ello vnas gotas de vinagre, o si es de arina de trigo muy cernida y tuessenta en vnasarten hasta que se pare bermeja y muelala y mezclenla con vn poca de vinagre y vnayema de bueno dura y almastiga y grassa y goma arauiga y zumo de yerua buena haga se vn emplastro y pongan se

tendientes ad aliquid qualem acetositatem frigiditatem autem cognoscimus nutricis aut infans quia egestiones quas emittit in panis lincis si fermet tendentes in colore ad viriditatem in dixerim hoc esse & fieri propter frigiditatem aut ipsius nutricis aut matris, aut ipsius infans, si autē color egestionū est tenens ad citrinitatem aut in greddinem eū vna fecis lucentia ipsius iudicamus hoc magis esse aut propter caliditatem lactis ipsius nutricis aut matris aut propter inflammationem infans quod vomitus ipsi fuerit propter multitudinem lactis tūc prohibet multitudinem lactis quod si sentitur odor acuosus & appareat humor alius comixtus cum lacte secandum sententiam Auicena quāuis dubitati toquatur tria granorū dei in podere gacioni admittit trari infanti per viā oris curat secundum autē modū commune prandi est faciens infans tunc

etatis flante flo
maei frigiditate
vnctionem flo-
miaco cum oleo
de spica & clo-
utomoru ...

lo ala boca, del estoma-
go, es vtil poner vna to-
ñada de pã ruziado cõ
zumo de yerua buena en
la boca del estomago, an-
si misino es marauillo

so remedio poner los pies del niño en
agua caliente como Zuiçena testifi-
ca en el capitulo allegado, an si mel-
mo tomen vna drama de lignaloe al
maltiga dos escrupulos, corales co-
lorados bien molidos vn escrupulo,
sea todo bien molido y dento al niño
en garauç rosado con vn poco de ga-
lia muscata quando el vomito no es
de causa fria antes prouiene de calor
segun muestra lo que el niño que es
amarillo, o verde, conuene dar al ni-
ño cumo de membrillos, o de agraz
con azucar y granadas agrias y pon

gan le sobre el estomago este emplaf-
tro tomen arina de çeuada tallos de
careca, cortecas de granadas sea to-
do molido y mezclado con agua ro-
sada o cumo de agraz, y añidan tres
granos de capboraz: y si el estomago
del niño estuniere muy humedo y no
bizere buena digestion ynten le con
agua rosada mezclada con almizcle
y en este caso fera buena azerada y
al niño denle cumo de membrillos cõ
poluos de clauos o de galia musca-
ta quãtidad de vn escrupulo deue el
medico mirar si la leche del ama es
mala o liquida y entonces retifique
la segun muchas vezes hemos dicho
y no de al niño a mamar a menudo ni
lo barte de leche ates lo vede quãto
pueda, y desta manera se bara la na-
turalça auara y reterna el vomito.

Capitulo .xxviii. de los remedios que se han de
bazer quando los niños estan restrinidos.

Sepor el contrario los niños
no pudieren bazer camara
dize Zuiçena que los den
estiercol de raton de se les
molido y mezclado con miel rosada
colada, y que les den a comer vn po-
cõ de miel, es buena para este efecto
la termentina dando la al niño en ca-
tidad de vna auellana desafada en
garauç violado, valẽ en effeçaso pon-
ner al niño supositorios, o tomen mi-
el y cuezan la en vna farren basta q
quede dura, y bagan se della suppo-
sitorios, o mechas a manera del de-
do pequeño y mojen las en azeite y
pongan le vna cada vez que sea me-
nelter, y pueden se bazer de rayz de
berça o de azelga delirio, o de alfe-
fitique, y de biel de vn puerco, o de ca-
nero y de tozino gordo, es bueno mō
far vn poco de lana en biel de vaca y

põlatibia sobre el ombligo, an si mis-
mo tomen media drama de poluos de
estiercol y machaque se con riõna-
da de macho, y baga se vna mecha y
penganla al niño este emplastro es
singular, tomen maluas y malaarif-
cos de cada cosa vn manojo, linaza,
alboluas, de cada vno vn puño, ray-
zes de maluariscos dos onças, y ha-
sta vna dozena de bigos cueza todo
esto en agua, y despues machaque lo
muy bien y añida enjundia de galli-
na y manteca de vacas de cada cosa
dos onças, açafrañ vn scrupulo y be-
cho emplastro tẽdido en vn paño re-
zio pongan lo caliente al niño sobre
todo el vientre, es vtil que la gualta
me vna medicina lenitua como ca-
ñafistola, o mana con miel de alexan-
dria, o con reubarbo, y dãdola leche
al niño le bara bazer camara como

De las enfermedades de los niños.

es doctrina de bypocras en la parte de las experiencias en aquel canon femina capta ex el acterio &c. Es singular medicina para purgar los niños los guffanillos que en las zarças se ballan commuñete en el mes de otubre dádome dia media onça / o vna onça de ellos en la leche del ama aunque el niño sea de menos de vn mes, ansí mismo se le puede dar como de rosas, garabe violado leche de almen dras dulces en cantidad de vna onça / o onça y media, y quando no lo pudieren beuer junto den se lo poco a poco cõ vna cucbara y es saludable la cañasiffola en cantidad de vna onça defatada en çumo de rosas / o en garabe violado con cinco o seys granos de alquitira. es de cierto efecto este emplastro. Toma vna drama de acibar, beleboro blanco y beleboro negro de cada vno diez granos, sea todo molido y mesclado con biel de bacia / o çumo de sabuguillo quanto media onça, y moja bien en ello vn poco de lana / o algodõ / quanto vna mano y calido põgalo al niño sobre el omblico y el vientre, es vtil vnto el vientre con manteca trayendo la mano caliente bazia abaxo y poner en el omblico del niño media casca ra del nuez llena de manteca que es te ansí puesta, este remedio es effica cissimo, toma çumo de sabuguillo y del poluo dela barina del molino y bagase dello vnas poleadas y ponganlas en vn pedaço de liço rezio doblado de manera que alcance to do el viêtre sin tocar en el estomago y calido quanto se pueda sufrir pon en se lo que es muy vtil, y quando el niño es algo mayor q̄ puede resce bir medicinas es singular cosa ponerle vna medicina de solo azeite violado comun.

Capitulo xxxij. de los retor ciones o rugidos q̄ los niños tienen en el vientre.



Este accidente procede casi siempre de vêtosidad que se muene en los intestinos y baze dolor, y conofcese en que el niño lloza mucho y se buel ue rezio de vn lado para otro que no tiene sosiego y algunas vezes se oyê los rugidos que la vêtosidad baze en las tripas en este caso conuiene q̄ la ama se guarde de todas las cosas que son inflatinas como, verdura, leche, pescado, y cosas agrias y al niño le den agua cozida con cominos vesatando en ella vn poco de mana o alfenique q̄ es vtilissima la agua de mançanilla sacada por alquitara, en todos los dolores del estomago y del vientre, y es buen remedio para este efecto como testifica auicena abenzoar en el libro segundo del tber sir capitulo primero ansí mismo baze buena operaciõ electuario ducia del nicolao vntando con el todo el viêtre Ziucena en la sen. 13. 3. ij. tracta. 5. cap. 3. dize que es prouechosa para los niños que se les bincba el vientre la alterba, y sera bien y farla azeite de alterba vntando cõ ella el vientre, es saludable poner al niño sobre el vientre paños calientes sacados can romero y enciêto y poleo y otras yeruas semejantes, ansí mismo sera vtil bazer vn cozimien to destas yeruas y meta en el vn pedaço de lana q̄ tome todo el vientre, y despues es premirla muy bien y ponerla caliente, y sera mejor vna cipõ ja, y antes que se enfriasse de presto boluerla a poner, sera buen remedio bazer vn vngüeto de dialtea, y azeite de mançanilla y de eneldo cõ poluos de anis y cominos y cera pa el viêtre.

Capitulo .xl. de las lombrices que a los niños se crian.



As lombrices segun dize auicena en la fen. 16. 3. ij. 5 ca. z. son muy comunes en los niños que maman. especialmente las lombrices redondas y largas, y estas lombrices dan do q̄ en todas edades y en todos los tiempos del año se crian mas por la mayor pte se crian en los niños y en los moços antes q̄ comiencen a barbar y pocas vezes en los viejos y suelen multiplicarse en la otoñada por lo qual se ha de notar como es sentēcia de paulo Azarabio Baleno y todos los medicos y philosofos y mas distintamente de Auicena en la parte arriba recitada, las lombrices solamente se crian de humor flegmatico por que la colera no es humor dispuesto para que del se crie animal, por q̄ es amargosa, lo qual antes es contrario a las lombrices y las matan las medicinas amargas, anssi mesmo la melancolia es humor frio y fecho contrario de las causas de la vida que so. calor y humidad la favorecido q̄ sea conueniente para q̄ de ella se engendren vermes, empero naturaliza la guarda y arboriza de irō en las venas y por la necesidad que de ella setienen no permite naturaleza sino que esté en parte donde no se pueda engendrar sino carne y buellos y no lombrices, resta q̄ las lombrices se crian de flegma por que es humor que tiene supflua humidad y podre creciendo en el estomago / o intestinos adquiere calor y queda apta materia para que las lombrices se crien: y assi todas las cosas que engendran flegma son materia longinqua de las lombrices como la verdura y las frutas verdes y leche y que

so y pan y carne no bien asada, e cozida y en cōclussion comer basta barbarse y lauarse con agua caliente si pues de auer comido / o vañarse y vsar coitu de spues de replecion, y estas tres causas vltimas son causa de las lombrices debilitando el calor natural y apartandolo del estomago y miembros nutritinos, la qual es ocasion que se debilita la digestiō y se multiplique flegma como es manifestado a los q̄ medianamente sabē los primores de las medicinas: y por que los niños ordinariamēte mamā y comen demasido y por su edad, y por que suelen lauarse con agua caliente de aquies allende que su mantenimiento es leche q̄ en ellos se multiplican las lombrices, las quales son en quatro maneras: vnas son largas y otras pequēias otras son redondas / otras banchas, las largas se crian en los intestinos superiores y de alli subē al estomago, y estas se hecchas de flegma sacado las pequēias y redondas en los intestinos inferiores, y estas se crian de flegma acetoso y las pequēias y banchas se crian de flegma natural y las banchas y largas se crian de flegma dulce, y de estas lombrices las peores son las largas y banchas y las menos malas son las pequēias, y quando salē por la boca es indicio q̄ el estomago esta lleno de humores superfluos, y si salen por la camara esta el humor en los intestinos, assi mesmo las lombrices es buena señal quando en las fiebres agudas salen viuas en la inclinacion de la calentura y quando salen muertas es mala señal / significa gran corrupcion en el cuerpo, señales de las lombrices son q̄ las que tienen rallas en los dientes quando duermē y estremecense y de dia se los labios y de noche corren

De las enfermedades de los niños.

fina a la boca y muchas vezes no pue-
 den comer y tienen sed q̄ no se barrá
 de beber y suelen estar aytrados y ba-
 blan con saña y suelen tener vna tos
 seca y tiembra al coraçõ y de mayor
 y si el enfermo bechare algunas lõ-
 brices sera mas cierto, estas y otras
 muchas señales escriuieron los antigu-
 os, solamente dire lo que me fue tes-
 tifica y es q̄ algunas vezes las lom-
 brices comunicã vapores horribles
 al coraçõ y bazen malos accidentes
 y a las vezes llegan las lombrices a
 picar al coraçõ y son causa de sub-
 ta muerte d' enfermo. La cura delas
 lõbrices consiste en cautar todas las
 cosas q̄ arriba diximos ser causa del
 engendrar se y limpiar las tripas y
 el estomago de las sifemas y aminorar
 las medicinas q̄ las maten y desque
 muertas expeler las fuera si natura-
 leza no las expeliere avnq̄ algunas
 medicinas tienen virtud de las ma-
 tar y bechar fuera del cuerpo: y porq̄
 los niños por su tierna edad no pue-
 den tomar muchas d' las medicinas
 q̄ las lombrices mata y faremos por
 la mayor parte de remedios por de-
 fuera, como dixere assí en el libro de
 las enfermedades de los niños, este
 es buẽ remedio de auicena en la sen.
 3. del primero. Tomen agua o çumo
 de grama y denlo con leche al niño
 o tomen la yerua malloiquina, o lõ-
 briguera y molida den sela en leche
 o en çarabe de granadas, y es singu-
 lar assi mesmo tomar cora! blanco y
 colorado rasuras de marfil rayz de
 litio poluos d' cuerno de cierno que-
 mado y de cada cosa vn escrupulo a
 çucar piedras o ças sean estas co-
 sas molidas y masadas con agua de
 grama, y todo mezclado bagãse me-
 chas de peso de dos drammas y pon-
 dras cada dia al niño. Kassis en el
 de las enfermedades d' los niños

dixere q̄ tomen cominos molidos y los
 mezclen con yel de vaca a modo de
 emplastro, y lo pongan al niño sobre
 el ombligo este emplastro es probati-
 ssimo para qualquier especie de lom-
 brices, tomen hojas de asensios y de
 priscos de cada cosa dos puños, ma-
 chas que las bien y encoorporenlas cõ
 yel de vaca y vna drama de poluos
 de aciuar, y hecho emplastro pongan
 se lo sobre el ombligo y tripas y verá
 quanto effecto baze, en este caso es
 singular el azepte confacionado be-
 uiendolo en ayunas pero no lo toma-
 ran los niños, las lombrices que estã
 en el intestino recto se expellen bien
 con suppositoios de medicinas a-
 propriadas tomen al godon cardado
 y bagan del mechas y mosadas en a-
 zepte de nudos de priscos o de almẽ-
 dras amargas o de sensios y pon-
 gan las al niño: assi mesmo es vtil ba-
 zer vnas mechas de tocino gordo, o
 carne gorda salada y poner vna de
 ellas al niño atada con vn hilo y pas-
 sado vna hora tirar por el hilo presta-
 mente y sacar a bueltas de las lom-
 brices q̄ allí estuuieren porque se lle-
 gan a la carne salada como auicena
 dixere, y esto se haga amenudo basta q̄
 se acaban las lombrices: y para to-
 do genero de lõbrices toma dos dra-
 mas de açenuz, asensios y almastu-
 ga de cada vno vna drama, y aciuar
 cora! colorado de cada vno dos dra-
 mas culantro prepara. Jo, simiente d'
 verdolagas d' cada vno tres drammas
 altramuces media onça sea todo mo-
 lido y con tres onças d' barina de cẽ-
 teno y vna drama de açafrañ, y dos
 onças de çumo de ruda / o de azepte
 de ruda y quatro onças de çumo / o a-
 zepte de asensios, y dos onças de hi-
 el de toro / o de vaca, bagasse vn em-
 plastro para poner vna vez cada dia
 al niño quanto vna mano en el omblĩ

go y el vientre y sera vtil quando la uaren al niño q̄ lo lauen con vna de cocion de ascensos y agallas, ⁊ hojas de priscos, y porque algunas vezes se complica y obre con las lombrices no se deuen en tal caso aplicar algunas medicinas calidas teniendo que la calentura se encienda mas y entóces este emplastro sera singular tomen como de verdolagas y dble dos merenciales de cada vno tres o quatro onças como d̄ hojas d̄ priscos tres onças culantro preparado y coral colorado de cada vno vna dramavinaagre muy fuerte vna onçaarina de ccnteno quanto baste para bazerse empastro, y ponganselo al niño sobre el ombilgo y el vientre es singular la triaca y el metridato otras medicinas se ballaran en este effecto vtils, mas porque hemos dicho bastantemete no digo las otras abaste en este capitulo porque en la silua de expiicias no dixes d̄ lóbrices.

Capitulo. xlii. de las frieras y sabañones q̄ vienē a los niños.



Aula ginete y auicena y otros doctores antiguos y modernos ponen capitulos de vespersiones los gi nouetes los llaman mahumule los bolonicenses los llaman burganda, pero llamen se como quisieren, digo que las frieras se han de curar desta manera, tomen azeite de belceno, vn to de raposa de cada vno vna onça y media, manteca de vacas dos onças bechese en vn mortero d̄ plomo y a lli bechen don onças d̄ carne de managanas afadas y tres onças de nauo asado de bago de las brasas y todo se mezcle en vn mortero de plomo bechandolo dentro vna onça de azeite rasado completo y tragase por espacio de media hora y despues be-

chen le dos yemas de buecos y meclese todo por vn rato y pongase caliente en la friera, ansí mesmo es bueno el vnguento del nauo que vsan las mugeres en españa, en q̄ toman vn nauo gordo y bazenle bueco dentro ⁊ hinchenle de manteca d̄ vacas reziete y d̄ azeite rosado y de en gundia de anadon y de gallina d̄ cada vna vna onça cuecasse en el bozo hasta que este bien cozido y despues majesse en vn mortero de plomo bechandolo allí vn poco de febo de carbón y todo se maje por espacio d̄ vna hora y pongase caliente sobre la friera, vn praticio moderno q̄ se dize, Lirona florida dize que tiene por experiencia muy y fada que deffuelle vn raton viuo y la pelleja acabada d̄ deffollar caliente se la pongan en la friera la carnaça a dentro por dos noches dize que la sana, yo no lo he usado. Assí mesmo para los sabañones que vienen en los pies y en las manos es buena experiencia vsar muchos dias este vñico que se sigue. Tomennauos y mançanas y granadas todo machacado y maluas y violetas todo mezclado con vn poco de vinaagre y cuecasse con agua y con la coladera espessa ⁊ bien caliente se laue muchas vezes los sauañones, tambien aprouechã los emplastros que diximos de las frieras para los sauañones, notese q̄ ansí epiastros como vnguentos como vñicos q̄ se bizieren para frieras o sauañones se ha de aplicar biē calientes.

Capitulo. xliii. de la flaqueza demastada de los niños.



gunas vezes se para a los niños flacos o scarr con gran exceder qual en ellos se ha de criar lóbrices, o q̄

Belas enfermedades de los niños.

opilacion en el baco / o en las meste-
ralcas / o por algun calor de bigado
o alguna fiebre, o por que la ama tie-
ne a leche acofa / o colerica assi mes-
mo quando las amas se bazen pre-
ñadas suelen los niños, que crian ex-
ternarse de las lombrices si fuere cau-
sa de la flaqueza de los niños, y a se-
digo en su capitulo como las han de
matar, si fuere, porque tienen opila-
cion en el baco en el qual assi como
va creciendo los otros miembros,
van secandose, curese la opilacion
con vnguento agripa, o con azeite de
alcaparras y de almendras amar-
gas y de asenfos por si o quajados
con cera, y otras de que en la silua de
experiencia escriui lo mismo se ba-
ga en las opilaciones de las venas
miseradas dādo al niño en ayunas
miel rosada colada por si, o con pan
amafado con hinojo / o cō anis, si es
causa la leche q̄ no es buena, o es de
muchos dias retifique se con buen
mantenimiento, y en este caso sera
muy prouechoso si es la leche de ma-
ger que pario hijo dar al niño vna a-
ma que ay a partido bija y searecē al
que tenga buena leche y sea moça de
veynte y cinco hasta treynta años po-
co mas o menos y que ay a criado o
tros niños muy biē carnosos y sanos
si la ama estuviere preñada quitten
le el niño porque criado haze mal al
que cria y al que trae en el vientre, y
assimesmo de las calenturas de la-
te de niños como se ha de curar. Res-
ta que pōgamos algunos remedios
para este efecto, quando procede de
calor que esta impreso en los miem-
bros y debil la virtud atreatus de
los miembros, tomen vna cabeça y
m de carnero y cueçanlo
na hasta que la carne se
los buessos y con aquel
biolaben al niño dos ve-

zes cada dia a la mañana y a la no-
che y despues de bien lavado limpie-
lo bien con paños secos, y vntelo cō
este vnguento caliente, tomen azeite
de violado y de almendras dulces de ca-
da vno vna onça azeite rosado me-
dia onça, māteca de vacas fresca y en
gundias de gallinas de cada vno on-
ça y media cera blāca quanto baste
bagasse vnguento y vntē cō el las es-
paldas y todo el cerro y los pechos
al niño cada vez que lo labaren.

Experiēcia muy prouada pa qui-
tar dolores de bubas y otros dolores
q̄ bazen vntando el cerro con
ellos tres dias sudā rezamente.

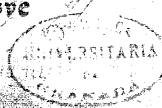
Umen las rayzes de los rezgos
y saquen el cumo dellas y casti-
binchan vn buesso o dos o tres de bue-
sso de tuetano de yrca y pōganlo en
vn pastel acozer y despues de cozido
saquenla y con aquel licor que esta
dentro del buesso que parece tueta
no se vntē el cerro, es cosa muy pro-
bada que haze sudar.

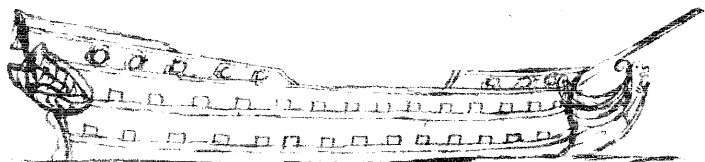
Aquí se acaba la p̄-

sente obra, la qual fue im-
pressa en la muy noble
villa de Vallado-
lid en casa
de se-
bastian martinez.

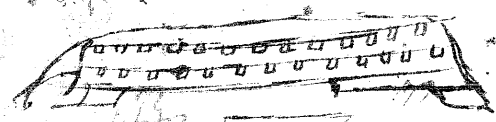
Acabose primero dia del
mes de octubre año del
nacimiento de
nro señor je-
sus xpo de

1551.





medicina
 1780
 1781
 1782
 1783
 1784
 1785
 1786
 1787
 1788
 1789
 1790



1786
 1787
 1788
 1789
 1790



me l'ame qui le me ha pagu me que la preme
 de sepa est en y de nota de mi non de que de se pour

a l'ank de la fupla e a qui en la alla ne que me

de se te de la de sepa de sepa de sepa de sepa

de sepa de sepa de sepa de sepa de sepa

non
 me

